ʃʃШримад Бхагвад Гитаʃʃ

||Йатхартх Гита||

Гита В Её Истинном Виде

5200 -летний интервал Шримад Бхагвад Гита в ее подлинном и вечном изложении

ʃʃШримад Бхагвад Гитаʃʃ ||Йатхартх Гита|| Гита В Её Истинном Виде

Наука Религии для Человечества

Свами Адгадананд

RUSSIAN

ОБ АВТОРЕ

Автор Йатхартх Гитысвятой, не имеющий мирского образования, тем не менее, он внутренне подготовлен милостью совершенного Гуру, что стало возможным благодаря продолжительной практике медитации. Он считает письмо препятствием на пути к Высшему Блаженству, тем не менее, его наставления стали основанием этого труда. Высшая Сущность открыл ему, что все его внутренние мысленные желания сведены на нет, кроме одного небольшогонаписания «Йатхартх Гиты». В начале он очень старался порвать и с этим желанием тоже, посредством медитации, но эта директива осталась. Таким образом стал возможным этот труд, «Йатхартх Гита». Если какие-либо ошибки прокрадывались в данный труд, сам Высшая Сущность исправлял их. Мы предлагаем эту книгу с пожеланием, чтобы девиз свамиджи «Усвоившие достигают спокойствия» стал «в итоге спокойствием каждого».

Издатель

Наука Религии для Человечества

|| Шримад Бхагвад Гита ||

Йатхартх Гита

Гита В Её Истинном Виде

Составлена и Переведена благословениями

Парампуджьй Шри Парамхансджи Махарадж

Парамхансом Свами Адгадандом

Shree Paramhans Ashram
Shaktishgad, Chunar Rajgarh Road,
Dist. Mirzapur, (UP), INDIA.
Tel.: 05443 (238040)

Какими были внутренние чувства и эмоции Шри Кришна, когда он проповедовал Гиту? Все внутренние чувства не могут быть выражены словами. Некоторые могут быть высказаны, некоторые выражены языком тела, а остальные должны быть познаны только опытом ищущего. Только после достижения состояния Шри Кришна совершенный учитель узнает, что говорит Гита. Он, фактически, не просто повторяет стихи Гиты, а дает выражения внутреннних чувств Гиты. Это возможно благодаря тому, что он видит ту же картину, которая имела место, когда Гиту произносил Шри Кришн. Он, таким образом, видит истинное значение, может показать его нам, может пробудить внутренние чувства и привести нас на путь к Просветлению.

Почтенный Шри Парамхансджи Махарадж также был просветленным учителем такого уровня и собрание его слов и благословений для постижения внутренних чувств самой Гиты—это **«Йатхартх Гита»**.

Свами Адгадананд

Our Publications

Books		Languages
Yatharth Geeta	❖Indian Languages	Hindi, Marathi, Punjabi, Gujarati, Urdu, Sanskrit, Oriya, Bengali, Tamil, Telugu, Malayalam, Kannad, Assamee, Sindhi
	❖Foreign Languages	English, German, French, Nepali, Spanish, Norwegian, Chinese, Dutch, Italian, Russian, Farsi, Portuguese
Shanka Samadhan		Hindi, Marathi, Gujarati, English, Nepali
Jivanadarsh Evam Atmanubhooti		Hindi, Marathi, Gujarati, English
Why do the body parts vibrate? And what do they say?		Hindi, English, Gujarati, German
Anchhuye Prashna		Hindi, Marathi, Gujarati
Eklavya Ka Angutha		Hindi, Marathi, Gujarati
Bhajan Kiska Karein?		Hindi, Marathi, Gujarati, German, Bengali, Nepali, English
Yog Shastriy Pranayam		Hindi, Marathi, Gujarati
Shodasopchar Poojan Padhati		Hindi, Marathi, Gujarati
Yog Darshan		Hindi, Gujarati, Sankrit English
Glories of Yog		English
Prashna Samajke-Uttar Geeta Se		Hindi
Barahmasi		Hindi
Ahinsa Ka Swaroop		Hindi, Marathi, Gujarati, Nepali
Punarjanm & Hridaya		Hindi
Audio Cassettes		
Yatharth Geeta		Hindi, Gujarati, Marathi, English
Amrutvani (Rev. Swamiji's Discourses Vol.1-55)		Hindi,
Guruvandana (Aarti)		
Audio CDs (MP3)		
Yatharth Geeta		Hindi, Gujarati, Marathi, English, German, Bengali,
Amrutvani		Hindi
Guruvandana		Hindi
Video CDs		
(Rev. Swamiji's Discourses Vol.1-19)		Hindi

ПОСВЯЩАЕТСЯ

с глубоким почтением
священной памяти
бессмертного, святого,
величайшего йога,
и достойнейшего

ШРИ СВАМИ ПАРМАНАНД ДЖИ

Шри Парамханс Ашрам Ансуия
(Читракут)

ГУРУ ВАНДАНА

(ПРИВЕТСТВИЯ ГУРУ)

|| Ом Шри Садгуру Дев Бхагван Ки Джай ||

Джай Садгурудевам, Параманандам,
амар шарирам авикари I
Ниргуна нирмулам, дхари стхулам,
каттан шулам бхавбхари II

Сурат нидж сохам, калимал кхохам,
джанман мохан чхавибхари I
Амрапур васи, саб сукх раши,
сада экрас нирвикари II

Анубхав гамбхира, мати ке дхира,
алакх факира автари I
Йоги адваишта, трикаал драшта,
кевал пад анандкари II

Читракутахин айо, адваит лакхайо,
анусуя асан мари I
Шри Парамханс Свами, антарьйами,
хаин баднами сансари II

Хансан хиткари, джаг пагудхари,
гарв прахари, упкари I
Сат – пантх чалайо, бхарам митайо,
руп лакхайо картари II

Йах шишьй хаи теро, карат нихоро,
мо пар херо прандхари I
Джай Садгуру... бхари II

ШРИ СВАМИ ПАРАМАНАНД ДЖИ МАХАРАДЖ
(ПАРАМАХАНС ДЖИ)
Родился: Викрам Самват 1969 (1912 н.э.)
Махасамадхи: Викрам Самват 2026 (Дата 23.05.1969)
Парамханс Ашрам, Ансуия (Читракут)

श्री स्वामी अड़गड़ानन्द जी

Шри Свами Адгадананддаджи Махарадж

World religious parliament (*The Title of Vishwagaurav)*

Звание «Гордость Мира» было даровано почтенному Свамиджи Всемирным Религиозным Парламентом по случаю последнего Махакумбх столетия в Хардваре в присутствии всех шанкерачарий, махамандалешваров, членов Брахман Махасабха и религиозных ученых из сорока четырех стран.

World religious parliament (*The Title of Bharatgaurav)*

Звание «Гордость Индии» было даровано Свамиджи по случаю последнего Махакумбх столетия, за Его книгу «Йатхартх Гита»— правильный анализ Шримад Бхагвад Гиты, писания для всего человечества, 10.04.98.

World religious parliament

Свами Шри Адгадандджи был назван Вишвой Дхарм Сансадом 26.01.2001, во время празднеств Махакумбх в Праяге «Вишвагуру» (Человек Мира и пророк) за его труд «Йатхартх Гита» (комменатрий к Шримад Бхагвад Гите). Кроме того, за служение интересам масс, он был удостоен звания Авангард общества.

C-121, KIRTI NAGAR, NEW DELHI - 110 015 (INDIA).

विश्वगौरव सम्मानपत्र

वेदवेदांग आयुर्वेद ज्योतिषादि शास्त्रपरम्परासुरक्षाव्रती, अखिल संस्कृतवाङ्मयसंरक्षण—प्रचार—प्रसारपक्षधर आर्षसनातनमर्यादाजीवनपद्धतिसदाचारपरायण, "सर्वभूतहिते रतः—वसुधैव कुटुम्बकम्" के सद्भावना पर्यावरण से ओतप्रोत,

सम्माननीय श्री स्वामी अड़गड़ानन्द जी महाराज - परमहंस आश्रम

निवासी शक्तेशगढ़ चुनार (मिर्जापुर) को

अन्तर्राष्ट्रीय अधिवेशन में विश्वगौरव सम्मानपत्र से विभूषित किया जाता है।

एतद्देशप्रसूतस्य सकाशादग्रजन्मनः ।
स्वं स्वं चरित्रं शिक्षेरन् पृथिव्यां सर्वमानवाः ।

World Religious Parliament is pleased to confer
The Title of Vishwagaurav
In recognition of his meritorious contribution for World Development
through श्रीमद्भगवद्गीता, धर्मशास्त्र, (भाष्य यथार्थ गीता)
दिनांक कुम्भमेला 10-4-98 हरिद्वार

Chairman (आग्रह)
Presentation Committee

Acharya Prabhakar Mishra
Chairman
World Religious Parliament

'Pride of World' Title was conferred on reverend Swamiji by World Religious Parliament on the occasion of last Mahakumbh of the century at Hardwar in the presence of all Shankeracharyas, Mahamandaleshwaras, Members of Brahman Mahasabha and Religious Scholars of forty four countries.

विश्व धर्म संसद्
WORLD RELIGIOUS PARLIAMENT

C-121, KIRTI NAGAR, NEW DELHI 110 015 (INDIA)

सम्मान प्रमाणपत्र

"शरीरमाद्यं खलु धर्मसाधनम्" के मौलिक सिद्धान्तों पर आधारित विश्व में निरोगसमाज की स्थापना तथा शारीरिक मानसिक बौद्धिक सामाजिक स्वास्थ्य की उपलब्धि के लिए प्रयत्नशील एवं बाह्य तथा आन्तरिक पर्यावरण की स्वच्छता के लिए संकल्पित विश्व धर्मसंसद् प्राच्यअर्वाच्य ज्ञान विज्ञान की किसी भी शाखा के माध्यम से मानवता की सेवाओं में समर्पित व्यक्तियों को सम्मान करने में गौरव समझती है।

इसी धारणा-अवधारणा के दृष्टिकोण से उल्लेखनीय ज्ञान तथा सेवाओं के लिए श्री विश्वमानव को एक धर्मशास्त्र दाता विश्वगौरव स्वामी अड़गड़ानन्द जी को यथार्थ गीता धार्मिक क्षेत्र/विषय में विश्वगुरु सम्माननीय उपाधि से सम्मानित तथा जनसेवा के क्षेत्र में अग्रणी प्रमाणित करती है।

श्रीमद् भगवद् गीता भाष्य "यथार्थ गीता" धर्मशास्त्र है।

World Religious Parliament is pleased to confer the above Title in recognition of his meritorious contribuiton for World Development through ________________

26-1-2001

Chairman
Presentation Committee
or
Presiding Authority

महाकुम्भ
मेला

प्रयाग

आचार्य प्रभाकर मिश्र
Acharya Prabhakar Mishra
Chairman (Indian Region)
World Religious Parliament

Swami Shri Adgadanandji was felicitated by Vishwa Dharm Sansad on 26-01-2001, during the Mahakumbh festivities at Prayag as **'Vishvaguru'** (the Man of the World and prophet) for his work **'Yatharth Geeta'** (commentary on Shreemad Bhagwad Geeta). Besides, for serving the interests of the masses, he was honoured as vanguard of the society.

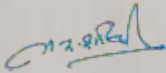
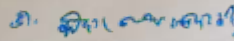
।।श्री काशीविश्वनाथो विजयते।।

सर्वतन्त्रस्वतन्त्र-शास्त्रार्थविद्यावतार-विश्वविश्रुत-महामहोपाध्यायदिविरुदविभूषक
पण्डितसम्राट-प्रातःस्मरणीय श्री शिवकुमारशास्त्रिमिश्रप्रतिष्ठापिता
वाराणसेयसर्वविधविद्वत्समाज-प्रतिनिधिभूता-

श्री काशीविद्वत्परिषद्

पत्राचार कार्यालय :
डी.१७/५८, दशाश्वमेध,
वाराणसी, उत्तर प्रदेश
मो. नं. ९४१५ २८५८५६
टे. नं. ०५४२-२४५२११३

दिनांक 1.3.04

श्री काशीविद्वत्परिषद् समय-समय पर धर्म की समीक्षा करती आयी है । धर्म के सम्बन्ध में यह समाज को निर्देश देने का अधिकार रखती है । धार्मिक प्रकरणों में यह भारत की बहुमान्य सर्वोच्च संस्था है । किसी निर्णय को संशोधित करने का अधिकार परिषद् की कार्यकारिणी को है किन्तु धर्म और धर्मशास्त्र अपरिवर्तनशील होने से आदिकाल से धर्मशास्त्र श्रीमद्भगवद्गीता ही रही है ।

इमं विवस्वते योगं प्रोक्तवानहमव्ययम् ।
विवस्वान्मनवे प्राह मनुरिक्ष्वाकवेऽब्रवीत् ।। गीता, ४/१

अर्जुन ! इस अविनाशी योग को कल्प के आदि में मैंने सर्वप्रथम सूर्य के प्रति कहा । सूर्य ने अपने पुत्र मनु से कहा । मनु ने इस स्मृत ज्ञान को सुरक्षित रखने के लिए स्मृति की परम्परा चलायी और अपने पुत्र इक्ष्वाकु से कहा । कालान्तर में इस स्मृति ज्ञान को महर्षि वेदव्यास ने लिपिबद्ध किया । मानव जीवन का नियमन तथा निःश्रेयस प्रदान करने वाली आदि मनुस्मृति गीता ही है ।

मनु के समक्ष अवतरित वेद इसी का विस्तार हैं । अन्य शास्त्र समयानुसार विश्व की विविध भाषाओं में ईश्वरीय गायन श्रीमद्भगवद्गीता की ही प्रतिध्वनि हैं । गीता की अवधारणा को स्वामी अड़गड़ानन्द जी ने 'यथार्थ गीता' में व्यक्त किया है जो शत-प्रतिशत सत्य है । परा विद्या की परिभाषा है ।

स्वामी जी ने गीता की यह व्याख्या देकर विश्व मानव को एक धर्मशास्त्र, एक परमात्मा के पथ को प्रशस्त किया है । धर्मशास्त्र की व्याख्या के रूप में हम सभी 'यथार्थ गीता' की अनुशंसा करते हैं ।

गणेशदत्त शास्त्री मंत्री श्री काशीविद्वत्परिषद् भारत	आचार्य केदारनाथ त्रिपाठी दर्शनरत्नम वाचस्पति अध्यक्ष श्री काशीविद्वत्परिषद् भारत

India's Supreme Society of Religious Scholars **'Shri Kashi Vidvat Parishad'** has on 1st March 2004 accepted the **'Shreemad Bhagwad Geeta'** as the **'Dharm Shastra'** (Science of Religion) andn the **'Yatharth Geeta'** as the truth definer.

।।श्री काशीविश्वनाथो विजयते।।

सर्वतन्त्रस्वतन्त्र-शास्त्रार्थविद्यावतार-विश्वविश्रुत-महामहोपाध्यायदिविरुदविभूषक
पण्डितसम्राट-प्रातःस्मरणीय श्री शिवकुमारशास्त्रिमिश्रप्रतिष्ठापिता
वाराणसेयसर्वविधविद्वत्समाज-प्रतिनिधिभूता-

श्री काशीविद्वत्परिषद्

पत्राचार कार्यालय :
डी.१७/५८, दशाश्वमेध,
वाराणसी, उत्तर प्रदेश
मो. नं. ९४१५ २८५८५६
टे. नं. ०५४२-२४५२११३

दिनांक 1.3.04

श्री परमहंस आश्रम, शक्तेश गढचुनार की अपनी सौभाग्यपूर्ण यात्रा का सुअवसर प्राप्त हुआ है । वहाँ के वर्तमान परमहंस स्वामी श्री अड़गड़ानन्दजी महाराज के दर्शन का स्मरणीय अवसर काशी की विद्वन्मण्डली के साथ मुझे प्राप्त हुआ । श्री परमहंस स्वामी अड़गड़ानन्दजी महाराज बह्मलीन योगिराज स्वामी श्री परमानन्द परमहंस जी के शिष्य है और उनके द्वारा प्राप्त मानव धर्मोपदेश को स्वरचित 'यथार्थ गीता' के माध्यम से मानव मात्र के लिये प्रसारित कर रहे है, जिस गीता का ज्ञान भगवान कृष्ण ने अपने मुखारविन्द से अर्जुन के माध्यम से समस्त मानव के लिये किया था । इसीलिये श्रीमद्भगवद् गीता मानव मात्र का धर्मशास्त्र है । भगवान एक है और सबके है अतः उनकी गीता भी एक आकाश, एक सूर्य और एक चन्द्र के समान सबके लिये है ।

इस प्रकार गीता एकतामूलक है और स्वयं भी एकता का मूल है । भगवान ने स्वयं कहा है - ममैवांशो जीव लोकः'' अर्थात् प्राणी मात्र भगवान का ही अंश है तथा अंश अंशी में भेद नही होता है । अतः प्रत्येक प्राणी भगवद्भिन्नता के आधार पर वस्तुगत्या परस्पर में भी अभिन्न ही हैं। ''तद्भिन्नाभिन्नस्य तदभिन्नत्व नियमः'' यह वस्तुस्थिति है । अतःगीता एकतामूलक तथा एकता का मूल दोनो ही है । यही गीता की यथार्थता है जिसे पूज्य परमहंस जी महाराज ने ''यथार्थ गीता'' में, जो भाष्यरुप है, प्रतिपादित किया है ।

यहाँ ''यथार्थ गीता'' पद से यह भ्रम नहीं होना चाहिए कि कोई अयथार्थ गीता भी है क्योंकि गीता एक है - श्रीमद्भगवद् गीता'। प्रस्तुत 'यथार्थ गीता' श्रीमद्भगवद् गीता' का ही भाष्य है, जिसे स्वयं परमहंस श्री स्वामी जी महाराज ने प्रत्येक अध्याय की अंतिम पुष्पिका में कहा है ।- 'यथार्थ गीता' भाष्ये - ऐसा उल्लेख करते हुये । इसलिये 'यथार्थ गीता' का अभिप्रेतार्थ है । गीता की यथार्थता! इस अभिप्रेतार्थ को श्री स्वामी परमहंस जी ने इस सम्पूर्ण भाष्य में प्रतिपादित किया है ।

श्रीमद्भगवद् गीता पर अनेक भाष्य निर्मित हुए है - जैसे कर्म की प्रधानता बताते हुए लोकमान्य तिलक का गीता रहस्य, भगवद्भक्ति प्रधान वैष्णव भाष्य तथा ज्ञान प्रधान शांकरभाष्यादि ग्रन्थ! किन्तु प्रस्तुत यथार्थ गीता में एकेश्वरवाद मुख्यतया प्रतिंपादित है जिसका किसी से विरोध नहीं है, प्रत्युत्त सबके साथ एक ईश्वरत्व की अनुभूति के रुप में सामंजस्य प्रकाशक है । क्योंकि कर्मकलाप भी उसी में पर्यवसित, भक्ति भी उसी की, तथा उसी का साक्षात्कार परमपुरुषार्थ मोक्ष का साधक है । भगवान ने स्वयं कहा है-

''यत्करोषि यद्श्नासि यज्जुहोषि ददासि यत् ।
यत्तपस्यसि कौन्तेय! तत्कुरुस्व मदर्पणम् ।।
''मय्येव मन आधत्स्व मयि बुद्धिं निवेशय ।
निवसिष्यसि मय्येव अत ऊर्ध्व न संशयः ।।

तथा ''ज्ञात्वा मां शान्ति मृच्छति, ''ज्ञान लब्ध्वा परां शान्तिमचिरेणाधि गच्छति ''सर्व ज्ञानप्लवेनैव वृजिनं सन्तरिस्यसि'' तथा सर्व कर्मांखिलं पार्थ! ज्ञाने परिसमाप्यते'' इत्यादि । इस प्रकार प्रस्तुत ''यथार्थ गीता'' की यथार्थता है - एक परमतत्व परमात्मा के आधार पर सबमें समत्व की अनुभूति -

''समो ऽहं सर्वभूतेषु न में द्वेष्यो ऽस्ति न प्रियः ।

इस पवित्र उद्देश के साथ श्री परमहंस स्वामी अडगडानन्दजी महाराज द्वारा संस्थापित एवं संचालित यह परमहंस आश्रम ऋषियों के प्राचीन गुफाओं एवं अरण्यो की तरह इस पर्वत श्रेणी के बीच से लोक में गीतोक्त इस उपदेश को उद्बुद्ध करने वाला है कि शास्त्रानुमोदित स्वाभाविक व्यवहार को अपनाते हुए सबमें ''अभेदभावनयैव यतितव्यम् भाव को लोक कल्याणार्थ प्रसारित करना है ।

हरि ॐ तत्सत्

आचार्य केदारनाथ त्रिपाठी दर्शनरत्नम वाचस्पति
अध्यक्ष
श्री काशीविद्वत्परिषद्
भारत

India's Supreme Society of Religious Scholars **'Shri Kashi Vidvat Parishad'** has on 1st March 2004 accepted the **'Shreemad Bhagwad Geeta'** as the **'Dharm Shastra'** (Science of Religion) andn the **'Yatharth Geeta'** as the truth definer.

ГИТА—СВЩЕННОЕ ПИСАНИЕ ВСЕГО ЧЕЛОВЕЧЕСТВА.

Шри Махарши Вед Вьйас Кришна Эра

До появления Махарши Вед Вьйаса, в текстовой форме не было ни одной учебной дисциплины. Отходя от этой традиции устно передаваемых и выслушиваемых мудрости и знания, он составил предшествующее физическое, а также духовное знание в текстовой форме в виде четырех Вед, Брахмасутра, Махабхарат, Бхагват и Гиты, и провозгласил, что «Гопал Кришна собрал воедино выводы всех Упанишад в Гите, чтобы дать человечеству возможность облегчить свои боли от печали». Сердце всех Вед и суть всех Упанишад—Гита, которая была извлечена Кришном и дала поддержку обезумевшему человечеству в виде обоснованного учения и подхода для постижения Высшей Сущности. Это дало человечеству совершенное средство достижения Спокойствия. Этот мудрец, среди всех своих трудов, назвал Гиту трактатом знания и заметил, что Гита подходит для искреннего принятия ее в качестве движущей философии деятельности человека в жизни. Когда нам дается этот трактат, произнесенный самим Кришном, зачем нам хранить другие писания?

Суть Гиты четко объяснена этим стихом:

एकं शास्त्रं देवकी पुत्र गीतम् , एको देवो देवकी पुत्र एव ।
एको मन्त्रस्तव्य नामानि यानि, कर्माप्येको तस्य देवस्य सेवा ।।

Означающим, что есть только одно священное писание, которое было произнесено Господом Кришном, сыном Деваки. Есть только одна духовная сущность, стоящая подражания и истина, которая указана в этом комментарии—душа. Нет ничего бессмертного кроме души. Что этот мудрец в Гите советует петь? Ом! «Арджун, Ом—это имя вечной духовной сущности. Пой Ом и медитируй на мне». Есть только один карм – служить духовной сущности, описанной в Гите. Поместите ее в ваше сердце с почтением. Следовательно, Гита остается вашим собственным писанием.

Кришна—вестник святых мудрецов, которые описывали божественного создателя как Универсальную истину на протяжении тысяч лет. Многие мудрецы говорили, что человек может получить свои плотские, а также вечные страсти от Бога, иметь благоговейный страх только Бога и не верить в других божеств – это уже провозглашалось многими мудрецами, но только Гита ясно показывает путь к достижению духовности и определению расстояния пути для его достижения – обращайтесь к «Йатхартх Гите». Гита не только дает духовный покой, она также делает более легким достижение вечного и постоянного облегчения. Чтобы воспринять его, пожалуйста, обращайтесь к повсюду хвалимому комментарию – “Йатхартх Гите”.

Хотя Гиту хвалят везде, она не может занять место доктрины или литературы какой-либо религии или секты, поскольку религиозные секты всегда обеспечиваются тем или иным афоризмом или предписанием. Гита, опубликованная в Индии—это наследие Универсальной Мудрости. Гита—это божественное наследие Индии, духовной страны.
Как таковую, ее следует считать национальной литературой – усилием, которое может быть направлено на избавление человечества от пафоса традиции классовой дискриминации, кофликтов, ссор и обеспечение мира.

НЕИЗМЕННЫЕ ПРИНЦИПЫ ДХАРМ

1. ВСЕ ДЕТИ БОГА:

«Бессмертная Душа в теле—это моя частица и именно ОНА привлекает пять чувств и шестое—разум—живущие в природе». 15/7

Все человеческие существа—дети Бога.

2. НАЗНАЧЕНИЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ТЕЛА:

«Вряд ли нужно говорить, что поскольку благочестивые брамины и царственные мудрецы (раджарши) достигают спасения, тебе также следует отвергнуть это жалкое, бренное тело и всегда заниматься поклонением мне». 9/33

«Хотя и лишенный денег и удобств, которые, тем не менее, иногда приходят, пока ты в человеческом теле, поклоняйся мне. Право на такое поклонение дается всем тем, кто в человеческом теле».

3. ТОЛЬКО ДВЕ КАСТЫ ЧЕЛОВЕЧЕСКИХ СУЩЕСТВ:

«В мире, о Партх, есть два вида существ, божественные, о которых я уже подробно рассказал, и дьявольские, о которых ты сейчас от меня услышишь». 16/6

Есть только два типа человеческих существ, «Дэва» (божественные), в сердцах которых преобладают благородные черты, и «Асура» (дьяволические), в сердцах которых преобладают злые черты. Во всем этом создании нет других типов человеческих существ.

4. ИСПОЛНЕНИЕ ЛЮБОГО ЖЕЛАНИЯ ЧЕРЕЗ БОГА:

«Люди, которые делают благочестивые дела, предписанные тремя Вед, которые попробовали нектар и освободили себя от греха, и которые желают небесного существования через поклонение мне ягьей, идут в рай (Индралок) и наслаждаются божественными удовольствиями в качестве награды за их добродетельные поступки». 9/20

«Поклоняясь мне, люди желают достичь рая и я дарую его им». «Следовательно, все может быть легко достигнуто милостью Высшей Сущности».

5. УНИЧТОЖЕНИЕ ВСЕХ ГРЕХОВ НАХОЖДЕНИЕМ УБЕЖИЩА В ВЫСШЕЙ СУЩНОСТИ:

«Даже если ты самый отвратительный грешник, корабль знания благополучно перевезет тебя через все зло». 4/36

Даже самые худшие из всех грешников могут несомненно получить доступ к Высшей Сущности, используя лодку мудрости.

6. ЗНАНИЕ:

«Постоянное пребывание в знании, которое называется адхьятм и восприятие Высшего Духа, который есть конец постижения истины—это знание и все, что противоречит этому—невежество». 13/11

Преданность мудрости Высшей Души, и прямое восприятие Вечной Мудрости, которая является проявлением Высшей Души, образуют составные части истинной мудрости. Все, отличное от этого—невежество. Таким образом, прямое восприятие Бога—это мудрость.

7. ВСЕ ИМЕЮТ ПРАВО НА ПОКЛОНЕНИЕ:

«Даже если человек самого испорченного поведения непрерывно поклоняется мне, он достоен считаться святым, поскольку это человек истинной решимости. Так он быстро становится благочестивым и достигает вечного покоя, и следовательно, о сын Кунти, тебе следует знать и не сомневаться, что поклоняющийся мне никогда не уничтожается». 9/30-31

«Даже большой грешник, если он поклоняется МНЕ с целеустремленностью и искренностью, будет превращен в возвышенную душу и достигнет вечного покоя внутри».Таким образом, возвышенная душа—тот, кто посвятил себя Высшей

Сущности.

8. ВЕЧНОЕ СЕМЯ НА БОЖЕСТВЕННОМ ПУТИ:

«Поскольку бескорыстное действие не истощает семя из которого оно произросло, и не имеет никаких вредных последствий, даже частичное соблюдение этой дхармы освобождает (человека) от страшного ужаса (постоянных рождений и смертей)». 2/40

Даже небольшое количество действия, выполненного с целью самопостижения, поднимет ищущего от ужасного страха циклов рождения и смерти.

9. ОБИТЕЛЬ ВЫСШЕЙ СУЩНОСТИ:

«Приводя в движение все живые существа, которые сидят верхом на теле—которое всего лишь изобретение—его майей, о Арджун, Бог живет в сердцах всех существ. Ищи убежище всем твоим сердцем, о Бхарат, в том Боге, чьей милостью ты достигнешь покоя и вечного, высшего блаженства». 18/61-62

Бог живет внутри сердца каждого живого существа. Следовательно, человек должен полностью передать себя этой Высшей Сущности с абсолютной непривязанностью. Благодаря его сочувствию человек достигнет высшего блаженства.

10. ЯГЬЯ:

«Другие йоги предлагают функции своих чувств и действие своего жизненного дыхания огню йоги (самоконтроля), зажженному знанием. Тогда как некоторые предлагают свои выдохи вдохам, другие предлагают свое входящее дыхание выходящему дыханию, а третьи практикуют ясность дыхания, регулируя свое входящее и выходящее дыхание». 4/27,29

Вся деятельность органов чувств и умственные беспорядки предлагаются как жертвоприношения душе, которая освещена мудростью, в огонь йоги.

Медитирующие на духе, приносят в жертву жизненный воздух апане и, аналогично, апану пране. Поднимаясь даже выше этого, йог обуздывает все жизненные силы и находит убежище в регулировании дыхания (пранаям). Эта процедура таких практик—Ягья. Выполнение этого действия—«ПРЕДПИСАННОЕ ДЕЙСТВИЕ», то есть Карм.

11. ВЫПОЛНЯЮЩИЙ ЯГЬЮ:

«О лучший из Куру, йог, который отведал нектар, текущий из ягьи, достигает вечного всевышнего Бога, но как может следующая жизнь людей, лишенных ягьи быть счастливой, когда даже их жизнь в этом миренесчастна?» 4/31

Для людей, которые не обладают положением ягьи, очень тяжело получить человеческую форму в процессе переселений. Таким образом, каждый, кто в человеческом теле, имеет право выполнять Поклонническую Медитацию (Ягью).

12. БОГА МОЖНО УВИДЕТЬ:

«О Арджун, человек великой епитемьи, поклоняющийся может познать эту мою форму непосредственно, приобрести ее суть и даже стать одним с ней полным и непоколебимым посвящением». 11/54

Легко увидеть Его лицом к лицу, знать Его и даже получить доступ в Него, посредством глубокой преданности.

«Только провидец видит Душу как нечто удивительное, другой описывает ее как нечто удивительное, а третий слышит ее как нечто удивительное. Тогда как есть некоторые, кто слышат ее но, тем не менее, не знают ее». 2/29

Просвещенный мудрец может видеть свою ДУШУ как редкое чудо. Это прямое восприятие.

13. ДУША ВЕЧНА И ИСТИННА

«Дух, который нельзя пронзить, сжечь или смочить, который неувядаем, не прекращает существовать, — всепроникающ, постоянен, невозмутим и вечен». 2/24

Только душа истинна. Только душа вечна.

14. СОЗДАТЕЛЬ И ЕГО СОЗДАНИЯ СМЕРТНЫ:

«Все миры от Брахмлоки и ниже, о Арджун, повторяющегося периодически характера, но, о сын Кунти, душа, которая познала меня, не родится снова». 8/16

Брахма (создатель) и его создания, дэвы и демоны, полны печали, преходящи и смертны.

15. ПОКЛОНЕНИЕ ДРУГИМ БОГАМ:

«Движимые качествами их природы, те, кто оставляют знание, желают мирские удовольствия и, имитируя распространенные традиции, поклоняются другим богам вместо поклонения одному единому Богу». 7/20

«Лишенные интеллекта из-за наслаждения мирскими удовольствиями, такие глупые люди склонны поклоняться другим богам, а не Высшей Сущности».

“Хотя даже алчные приверженцы в действительности поклоняются мне, поклоняясь другим богам, их поклонение противоречит предписанным положениям и, следовательно, окутано невежеством”.

Те, кто поклоняются другим богам, поклоняются Высшей Сущности под влиянием невежества и их усилия напрасны.

«Заметь, что те, кто подвергаются ужасным самоистязаниям без одобрения писаний и поражены лицемерием и высокомерием, а также страстью, привязанностью и тщеславием от власти, и которые истощают не только элементы, которые образуют их тела, но также меня, кто живет в их Душах, невежественные люди со злым характером». 17/5-6

Даже добродетельные люди склонны поклоняться другим богам. Однако ты должен знать, что такие люди также дьявольские по природе.

16. НИЗКИЕ:

Те, кто, оставив предписанный путь выполнения Ягьи, идут по путям без духовной санкции, являются жестокими, грешными и низкими среди всех человеческих существ.

17. ПРЕДПИСАННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ:

«Тот, кто оставляет тело произнося нараспев ОМ, который является Богом в слове, и помня меня, достигает спасения». 8/13

Повторение ОМ, который является синонимом вечного Брахма, память только о единой Высшей Сущности и поклонническая медитация—это руководство просвещенного мудреца.

18. ПИСАНИЕ:

«Я, таким образом, поведал тебе, о безгрешный, это самое сокровенное из всего знания, поскольку, о Бхарат, зная его смысл человек получает мудрость и добивается всех своих целей». 15/20

ГИТА—ЭТО ПИСАНИЕ

«Таким образом писание—авторитетный источник в отношении того, что следует делать и чего делать не следует, и изучив которое ты получаешь способность действовать согласно положениям, установленным этим писанием». 16/24

Писание—это всего лишь основание для принятия идеального решения в отношении выполнения или избежания ДОЛГА. Следовательно, человеку следует выполнять предписанную задачу, о которой подробно рассказывается в ГИТЕ.

19. ДХАРМ:

«Не печалься, так как я освобожу тебя от всех грехов, если ты оставишь все другие обязательства (дхарм) и найдешь

убежище во мне одном». 18/66

После оставления всех сбивающих с толку несоответствий и интерпретаций (тот, кто найдет убежище во МНЕ, а, значит, кто полностью подчинится единой Высшей Сущности), предписанное действие для достижения окончательного блаженства—истинное поведение ДХАРМЫ (2/40) и даже если человек самого испорченного поведения, выполняющий его, достоин считаться Святым (9/30).

20. МЕСТО ДОСТИЖЕНИЯ:

«Поскольку я единственный, в ком (пребывают) вечный Бог, бессмертная и неразрушимая дхарм, и окончательное блаженство». 14/27

“Он место пребывания вечного БОГА, бесконечной жизни, вечной ДХАРМ и безупречно чистой радости от достижения Высшей цели”. Другими словами, святой, ориентированный на БОГА, просветленный ГУРУ—воплощение этого блаженства.

(ИСТИННАЯ СУТЬ ВСЕХ РЕЛИГИЙ В МИРЕ—ЭХО ГИТЫ)

БОЖЕСТВЕННЫЕ ПОСЛАНИЯ, ПРОВОЗГЛАШАВШИЕСЯ СВЯТЫМИ С ПЕРВОБЫТНЫХ ВРЕМЕН ДО НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, ПРИВЕДЕНЫ В ХРОНОЛОГИЧЕСКОМ ПОРЯДКЕ

Свами Шри Адгадананддажи установил дощечку с этими надписями у входа в свою резиденцию, в славный день Ганга Дашахара (1993) у Шри Парамханс Ашрам Джагатананд, Village & P.O. Bareini, Kachhava, Dist. Mirzapur (U.P.)

- **Шри ведические святые (Первобытные времена – Нарайн Сукта)**

Высшая Сущность, преобладающая в каждой частице— единственная истина. Единственный путь достичь Нирвана— понять это.

- **Бхагван Шри Рам (Трета: Миллионы лет назад – Рамайн)**

Желающие блаженства и не молящиеся Высшей Сущности— невежды.

- **Йогешвар Шри Кришн (5200 лет назад – Гита)**

Бог—единственная истина. Достижение божественности— возможно только медитацией. Молятся идолам божеств только слабоумные.

- **Святой Моисей (3000 лет назад – Иудаизм)**

Поскольку вы отвергли веру в Бога, сделали идолов, Он разочарован. Начните молиться Ему.

- **Святой Заратуштр (4000 лет назад – Зороастрийская религия)**

Медитируйте на Ахурмазде, чтобы искоренить зло, живущее в ваших сердцах, которое является причиной всех ваших печалей.

- **Махавир Свами (2600 лет назад – Джайнистские писания)**

Душа—истина; соблюдая суровую епитемью ее можно постичь в самом этом рождении.

- **Гаутам Буддха (2500 лет назад – Махапаринирван Сутт)**

Я достиг высшего окончательного состояния, которое достигалось бывшими до меня святыми. Это Нирван.

- **Иисус Христос (2000 лет назад – Христианство)**

Божественность может быть достигнута только молитвами. Придите ко мне.Только тогда вы сможете называться детьми Бога.

- **Хаджрат Мохаммед Сахеб (1400 лет назад – Ислам)**

«La III Аллах Мухаммад – ур Расул – Аллах» - Нет никого достойного молитв кроме всепроникающего Бога. Мохаммед и другие—святые.

- **Аади Шанкарачарьй (1200 лет назад)**

Мирская жизнь тщетна. Единственная истинная суть—имя Создателя.

- **Сант Кабир (600 лет назад)**

Имя Рама превыше всего, все остальное бесполезно. Начало, середина и конец—не что иное как песень Рама. Пойте имя Рама, только оно действует на подсознание.

- **Гуру Нанак (500 лет назад)**

“Эк Омкар Сатгуру Прасади”. Только Омкар—истинная суть, но это благосклонность святого учителя.

- **Свами Дайананд Сарасвати (200 лет назад)**

Молитесь только одному вечному, бессмертному Богу. Главное имя Всемогущего—Ом.

- **Свами Шри Парманандджи (1912 – 1969 н.э.)**

Когда Всемогущий дарует благожелательность, враги становятся друзьями и неприятности становятся удачей. Бог вездесущ.

СОДЕРЖАНИЕ

СКРОМНОЕ ОБРАЩЕНИЕ

Поскольку в английское изложение Йатхартх Гиты нужно было включить достаточно большое количество санскритских слов, будет полезно вкратце разъяснить почему и как они используются:

(I) Возьмем некоторые наиболее известные примеры, слова, такие как дхарм, йог, йагьй, санскар, варн, саттв, раджас, тамас, варнсанкар, карм, кшетра, кшетрагьй, и пранайм, которые появляются на протяжении всей книги, являются, на самом деле, непереводимыми на английский. Дхарм, например, это не “религия”, и карм - это нечто большее, чем “действие”. Несмотря на это, однако, когда это было возможно, использовались примерные английские эквиваленты, но только, конечно, если они не искажали или не представляли неверно первоначальное значение. Так для слов карм, варн и кшетр использовались слова “действие”, “свойство” и “сфера” соответственно. Примерные английские эквиваленты также использовались для слов саттва, раджас и тамас, при этом следилось за тем, чтобы они не затрудняли течения или ритма языка. Однако не нашлось возможности найти английские заменители для дхарм, йог, йагьй, санскар и варнсанкар, и эти слова, так же как и многие другие, использовались как они есть. Но поскольку значение всех санскритских слов, использовавшихся в изложении (с английскими эквивалентами или без них) полностью объясняется либо в сносках, либо в самом тексте, у читателей, которые абсолютно не знакомы с санскритом или хинди, не возникнет никаких трудностей в их понимании. Главной задачей этого перевода было использовать неизбежные санскритские слова или их английские заменители таким образом, чтобы они не выглядели как мешанина и никоим образом не затрудняли чтение.

(II) Что касается английской транскрипции этих санскритских слов, использовался нормальный английский алфавит. Фонетическая транскрипция и диакритические знаки не использовались, поскольку они мешают читателям и способствуют тому, что читатели избегают индологические книги. Так संस्कार было транслитерировано как sanskar (так это слово произносится), а не как sanskara; а यज्ञ как yagya (так это слово произносится) а не как yajna. Тот же принцип транслитерации санскритских слов в нормальный английский алфавит с максимальным приближением к тому, как эти слова произносятся, соблюдался на протяжении всей книги. Я уверен, что этот способ способствует более легкому и плавному чтению.

(III) Не желая обидеть других ученых писателей, из уважения к тому же принципу транслитерации санскритских слов в нормальный английский алфавит с максимальной близостью к тому, как они действительно произносятся, я также не использовал практику добавления “a” к последней букве, обозначающей чистый согласный звук, английской транскрипции санскритских слов. Так я транслитерировал कृष्ण как Krishn вместо Krishna, अर्जुन как Ardjun вместо Ardjuna, महाभारत как Mahabharat вместо Mahabharata, योग как yog вместо yoga, धर्म как dharm вместо dharma, कर्म как karm вместо karma, и так далее. Утверждение, что звук чистого согласного незавершен, если за ним не следует “a” несостоятельно, поскольку если бы это было так, то вся система транскрипции в английском была бы должна измениться. Если последнее “m” в “farm”—это совершенный согласный звук, почему dharm должно транслитерироваться как dharma? Имея это в виду, нельзя не сделать вывод, что люди, которые следовали этому нелогичному допущению, наносили санскриту (своему родному языку) только вред путем представления системы транскрипции, которая приводила

к искажению произношения такого большого количества употребительных слов. Итак, каким бы ни было предположение, на котором основывается практика добавления “a” к совершенному чистому согласному санскритских/индийских слов в их английской транскрипции, в действительности такое “дополнение” рассматривается как скорее полный гласный, звучащий как “a” в “father”, “rather” или “bath”, чем часть самого согласного.

(IV) Только потому, что санскритские слова или слова из хинди транслитерируются в английский алфавит, они не становятся английскими. Поэтому применение в обычном английском практики использования “s” для образования множественного числа с этими словами неправильно. Множественное число от karm—это karm, не karms. Множественное число от ved—это ved, а не veds. Таким образом, «s» для того, чтобы образовать множественное число санскритских существительных, в этом переводе не использовалась.

Один из учеников Свамиджи.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Кажется, что уже нет необходимости экспонировать Гиту. Уже были сделаны сотни комментариев, из которых более пятидесяти на санскрите. Но, несмотря на то, что существуют десятки интерпретаций, они все имеют в качестве основного базиса Гиту, которая только одна. Почему же тогда, можно поинтересоваться, существуют все эти расходящиеся мнения и противоречия, когда сообщение Йогешвара Кришна могло обязательно быть только одним. Провозглашающий говорит истину, которая только одна, но если слушателей десять, они толкуют ее значение десятью различными способами. Наше понимание того, что было сказано, определяется степенью, в которой мы находимся под влиянием одного из трех качеств природы, а именно, саттва (моральная добродетель и великодушие), раджаса (страсть и моральная слепота) или тамаса (неведение и темнота). Мы не можем понимать сверх пределов, установленных этими качествами. Поэтому логично, что существуют все эти споры о сути Гиты—«Песни Господа».

Люди становятся жертвами сомнений не только потому, что существует много различных точек зрения по определенному вопросу, но также потому, что один и тот же принцип часто формулируется различными путями и в различных стилях в разное время. Достаточно много существующих комментариев Гиты содержат истину, но, тем не менее, даже если один из них, пусть даже справедливый и правильный, помещается среди тысячи других интерпретаций, почти невозможно принять его за то, чем он является. Распознавание истины—это почетная задача, поскольку даже ложь носит “маску” истины. Все многие изложения Гиты провозглашают, что они представляют истину, хотя возможно, что они не содержат и намека на нее. В противоположность этому, даже когда достаточно многим толкователям удавалось достичь истины, по разным причинам у них не было возможности донести ее до общественности.

Частая неспособность понять смысл Гиты в ее истинном ракурсе может быть приписана тому факту, что Кришн был йоги, просветленным мудрецом. Только другая великая и совершенная Душа, человек, обладающий знанием и умением различать, который постепенно достиг высшей духовной цели, о которой рассказал Кришн, может понять и открыть действительное значение того, что проповедал Йогешвар своему другу и ученику Арджуну. То, что заключено в разуме, не может быть полностью выражено просто словами. Тогда как что-то из этого показывается выражением лица и жестами, и даже тем, что называют "выразительной" тишиной, оставшееся, то что все еще не выражено—это что-то действующее, и ищущие могут узнать это только посредством действия и путем настоящего отвержения пути поиска. Итак, только другой мудрец, который сам протоптал путь и достиг высшего состояния Кришна, может знать истинный смысл Гиты. Вместо того, чтобы просто воспроизводить строки из писания, он может знать и демонстрировать его смысл и значение, поскольку понимание и осознавание Кришна—это также и его понимание и осознавание. Поскольку он сам провидец, он может не только показать суть, но также пробудить ее в других, и даже привести их на путь, ведущий к ней.

Мой великий учитель-наставник, самый почитаемый парамханс Пармананд Джи Махарадж, был мудрецом такого уровня; и Йатхартх Гита—это не что иное как сочетание смысла, вынесенного автором из слов его учителя и внутренних побуждений. Ничего из того, что вы найдете в этом изложении, не принадлежит мне. А суть, как читатель увидит, заключает динамический, ориентированный на действие принцип, который должен быть предпринят и пройден лично каждым, кто вступил на путь духовного поиска и достижения. Пока человек не вступил на этот путь поклонения и медитации, он всего лишь скитается в лабиринте определенных неживых стереотипов. Итак, мы должны найти убежище в мудреце, Душе величайших достижений, поскольку это то, что рекомендовал Кришн. Он недвусмысленно говорит, что истина, которую он

собирается поведать, была также известна другим мудрецам и прославляема ими. Он ни разу не заявляет, что только ему известна эта истина или что только он может открыть ее. Наоборот, он убеждает поклонников искать прибежище у провидца и усваивать знание от него посредством бесхитростного, простодушного оказывания содействия его нуждам. Таким образом, Кришн провозгласил истины, которые были открыты и засвидетельствованы другими мудрецами, достигшими величия.

Санскрит, на котором представлена Гита очень прост и ясен. Если мы только терпеливо и внимательно изучим синтаксис и этимологию ее слов, мы сможем понять большую часть Гиты самостоятельно. Однако трудность заключается в том, что мы не склонны принимать то, что эти слова означают. Например, Кришн недвусмысленно заявил, что настоящее действие—это совершение йагья. Но мы, тем не менее, настаиваем, что все мирские дела, в которые вовлечены люди, являются йагьем. Проливая свет на природу йагья Кришн говорит, что тогда как многие йоги совершают ее предлагая пран (вдыхаемый воздух) апану (выдыхаемому воздуху), и многие жертвуют апан прану, многие другие регулируют и пран, и апан, для достижения совершенной ясности дыхания(пранайам). Многие мудрецы предают склонности своих чувств священному огню самоограничения. Итак, как сказано, йагьй—это созерцание дыхания прана и апана. Вот что записал составитель Гиты. Несмотря на это, однако, мы продолжаем настаивать, что произнесение нараспев сваха и бросание ячменных зерен, масличных семян и масла в алтарный огонь—это йагьй. Ничего подобного никогда не говорилось Йогешваром Кришном.

Как объяснить всю эту обычную неспособность понять истинный смысл Гиты? Даже после долгого вдавания в тонкости и зубрежки, все, чего нам удается достичь,— это не более чем внешняя рамка ее синтаксического порядка. Почему волей-неволей, обнаружим мы, мы находим себя лишенными истины?

На самом деле, со своего рождения и взросления человек наследует отеческое наследство в виде дома, лавки, земли и имущества, ранг и почет, скот, а сейчас даже машины и оборудование. Точно так же он, ко всему прочему, наследует определенные обычаи, традиции и способы поклонения: дурное наследие всех трехсот тридцати миллионов индуистских богов и богинь, которые были идентифицированы и каталогизированы давно, а также неисчислимые различные формы всех их по всему миру. Когда ребенок подрастает, он соблюдает способ поклонения его родителей, его братьев и сестер, а также его соседей. Верования, обряды и церемонии его семьи, таким образом, навсегда, отпечатываются в его разуме. Если его наследие—поклонение какой-либо богине, всю свою жизнь он повторяет только имя этой богини. Если его наследие—поклонение привидениям и духам, он не может не повторять без конца имена этих привидений и духов. Так что, пока некоторые из нас преданы Шиву, другие хранят верность Кришну, а третьи привержены тому или иному божеству. Мы не в силах оставить их.

Если такие заблуждающиеся люди сталкиваются с благоприятным, священным трудом, таким как Гита, им не удается ухватить его истинный смысл. Для человека возможно оставить материальное имущество, которое он унаследовал, но он не может избавить себя от унаследованных традиций и верований. Он может отказаться от материальных принадлежностей, которые составляют его наследство и уйти далеко от них, но даже там его упрямо преследуют его мысли, убеждения, и обычаи, которые неизгладимо выгравировались в его разуме и сердце. В конце концов, он не может отрезать себе голову. Именно по этой причине мы также толкуем истину, содержащуюся в Гите в свете наших унаследованных предположений, традиций и способов поклонения. Если писание находится в гармонии с ними и между ними нет противоречий, мы признаем его истинность. Но мы либо отвергаем его, либо искажаем так, как нам удобно, если это не так. Разве удивительно, что чаще всего нам, к сожалению,

не удается понять таинственное знание Гиты? Так этот секрет остается непонятым. Мудрецы и выдающиеся учителя-наставники, которые познали Дух, а также его родство с Высшим Духом, являются, с другой стороны, знающими истину, которую содержит Гита. Только они способны сказать, что утверждает Гита. Для других, однако, она остается секретом, который лучше всего они могут раскрыть сидя преданно в качестве искренних учеников рядом с каким-нибудь мудрецом, достигшим понимания. Этот путь понимания постоянно подчеркивается Кришном.

Гита—это не священная книга, принадлежащая какому-то одному человеку, какой-то одной касте, группе, школе, секте, нации или времени. Она, скорее, писание для всего мира и для всех времен. Она для всех, для каждого народа, каждой расы, и для каждого мужчины и каждой женщины, вне зависимости от духовного уровня и способностей. Независимо от этого, однако, только слухи или чье-то влияние, не должны становиться основой для принятия решения, которое имеет прямое влияние на существование человека. В последней главе Гиты Кришн говорит, что даже слышание его тайного знания поистине благотворно. Но после того как ищущий получил его от совершенного учителя, он также должен выполнить его на практике и воплотить его в своем поведении. Это неизбежно влечет за собой необходимость того, чтобы мы подходили к Гите после освобождения себя от всех предубеждений и предвзятых мнений. И тогда мы действительно найдем ее столпом света.

Считать Гиту просто священной книгой не достаточно. Книга, в лучшем случае, это указатель, который направляет читателей, к знанию. Говорится, что человек, который познал истину Гиты является знатоком Вед, что без преувеличений означает знание Бога. В Упанишаде Брихадараньйак, Йагьйавалкьй называет Вед “дыханием Вечного”. Но всё знание и вся мудрость, содержащиеся в Гите, мы всегда должны помнить, осознаются только в сердце верующего.

Великий мудрец Вишвамитр, говорили нам, был

погружен в медитативную епитемью. Довольный этим, Брахма появился и сказал ему: “С этого дня ты мудрец (риши)”. Но, не удовлетворенный этим, отшельник продолжил свое полное решимости созерцание. Через некоторое время Брахма, теперь уже в сопровождении других богов, вернулся и сказал: “С этого дня ты царственный мудрец (раджарши)”. Но поскольку желание Вишвамитра еще не было удовлетворено, он продолжил свою непрерывную епитемью. Сопровождаемый богами, благочестивыми импульсами, которые образуют сокровище божественности, Брахма вернулся снова и сказал Вишвамитру, что с этого дня он высший мудрец (махарши). Вишвамитр сказал на это старейшему из всех богов: “Нет, я желаю называться брахмарши (мудрец-брамин), который победил свои чувства”. Брахма возразил, сказав, что этого не может быть, поскольку он еще не покорил свои чувства. После этого Вишвамитр продолжил свою епитемью так сурово, на этот раз, что дым от огня епитемьи стал восходить от его головы. Боги стали упрашивать Брахму, Господин создания снова появился перед Вишвамитром и сказал: “Отныне ты брахмарши”. На это Вишвамитр ответил: “Если я брахмарши, пусть Вед соединятся со мной”. Его просьба была выполнена и Вед пробудились в его сердце. Неизвестная суть, все тайные знания и мудрость Вед, теперь стали известны. Такое прямое восприятие истины, а не книги—это Вед. Итак, где бы ни был Вишвамитр, просветленный мудрец, там пребывают Вед.

Кришн также поведал в Гите, что мир подобен неразрушимому дереву Пипал, чьи корни растут из Бога и чьи ветви, растущие вниз—это природа. Тот, кто рубит это дерево топором отречения и знает Бога знаток Вед. Таким образом, восприятие Бога, происходящее после прекращения преобладания природы, называется Вед. Поскольку это видение—подарок самого Бога, говорят, что оно превосходит даже Дух. Мудрецом также является тот, кто поднялся выше Духа, погрузив его в Высший Дух, и через него, после этого, говорит сам Бог. Он превращается в медиума, посредством которого передаются знаки, идущие от Бога. Поэтому простого

понимания буквального значения слов и грамматических структур не достаточно для понимания истины, скрывающейся в словах мудреца. Только ищущий, достигший состояния безличности путем настоящего прохождения ориентированного на действие пути духовной реализации, и чье эго растворилось в Боге, может понять этот скрытый смысл.

Хотя и абсолютно лишенные индивидуальности, Вед—это собрание слов ста или ста пятидесяти мудрецов-провидцев. Но когда те же слова записываются другими, в них включаются также кодекс социального порядка и организации. Поскольку верят, что этот кодекс произошел от людей высоких достижений и мудрости, люди склонны придерживаться его положений даже если они не имеют ничего общего с дхармом—исполнением внутренних духовных обязанностей человека. В наше время мы видим как прихлебатели, не имеющие влиятельных позиций, делают свое дело притворяясь, что они близко знакомы с власть придержащими, тогда как на самом деле они, возможно, с ними совсем не знакомы. Точно так же те, кто пишут правила общественной жизни и поведения скрываются за великими мудрецами и эксплуатируют их почтенные имена для того, чтобы заработать себе средства к существованию. То же самое случилось и с Вед. К счастью, однако, то, что можно считать сутью Вед—божественные откровения святых и провидцев, которые жили тысячи лет до нас—заключено в Упанишадах. Не будучи ни догмой, ни теологией, эти размышления имеют дело с прямым, огромным религиозным опытом жизни, и являются записанными пониманиями вечных истин. Их объединяет общий поиск истинной природы реальности, и в ходе этого поиска они обеспечивают проблески, освещающие высшие состояния души. И Гита есть резюме той сути, которую содержат Упанишады. Или, можно сказать, Гита—это квинтэссенция бессмертной сути, которую впитали Упанишады из божественной поэзии Вед.

Каждый мудрец, достигший реальности точно так же является воплощением этой квинтэссенции. И в любой части мира собрание его слов известно как писание. Тем не менее,

догматисты и слепые последователи верований настаивают, что только та или иная священная книга является хранилищем истины. Так, есть люди, говорящие, что только Коран—откровение истины и что его опыт его пророка не может быть получен снова. Есть другие, утверждающие, что ни один человек не может достичь небес без веры в Иисуса Христа, Сына Бога. Мы часто слышим как люди говорят: «Такого мудреца или пророка не может быть снова». Но все это не что иное как слепая и иррациональная традиционность. Суть, воспринятая всеми истинными мудрецами одна и та же.

Универсальность Гиты делает ее уникальной среди известных святых книг мира.Она также делает ее мерилом, с помощью которого можно судить об истинности других священных книг. Так что Гита—это тот критерий, который доказывает суть истины в других священных писаниях и также разрешает разногласия, возникающие из их иногда несочетающихся или даже противоречивых утверждений. Как уже было указано, почти все священные книги изобилуют руководствами для мирской жизни и по зарабатыванию средств к существованию, а также директивами в отношении религиозных обрядов и церемоний. Также в них представляются, для того, чтобы сделать их более привлекательными, поразительные и даже ужасные рассказы о том, что следует и чего не следует делать. К сожалению, люди слепо принимают все эти поверхностные вещи как “суть” дхарма, забывая, что правила и способы поклонения, которые были предписаны в отношении поведения и зарабатывания средств к существованию в физической жизни обязательно подвергаются изменению с изменением места, времени и ситуации. Это и стоит в основе всей нашей коммунальной и религиозной дисгармонии. Уникальность Гиты в том, что она не поднимает вышеуказанные временные вопросы и открывает динамичный путь, следуя которому человек может достичь совершенства Духа и конечного освобождения. Во всем произведении нет ни единого стиха, имеющего дело со средствами к существованию в физической жизни. Наоборот, каждый стих Гиты требует от

учеников, чтобы они готовили себя ко внутренней войне, дисциплине поклонения и медитации. Вместо впутывания нас, как другие священные книги, в непримиримые противоречия рая и ада, она затрагивает исключительно показ пути, которым Душа может достичь бессмертного состояния, при котором нет оков рождения и смерти.

Каждый мудрец-учитель, как писатель, обладает своим собственным стилем и определенными излюбленными выражениями. Помимо выбора поэтического способа, Йогешвар Кришн также постоянно использовал и подчеркивал в Гите термины, такие как действие (карм), йагьй, варн, варнсанкар, война, сфера (кшетр), и знание или способность распознавать (гьйан). Эти слова наполнены уникальными значениями в этом контексте и, естественно, не лишены очарования при частом их употреблении. И в оригинальной версии на хинди, и в ее английском и русском переводах, строго соблюдались специфические значения этих выражений, а где это необходимо—приводятся объяснения. Эти слова и их уникальные значения, которые почти полностью были утеряны, сегодня являются основной прелестью Гиты. Поскольку читатель будет встречать их в Йатхартх Гите снова и снова, ниже приведены краткие определения этих терминов:

КРИШН? Он был Йогешваром, знатоком йоги, достигшим совершенства учителем.

ИСТИНА? Дух или Душа—это единственная истина.

САНАТАН? Это слово означает “вечный”. Душа вечна; Бог вечен.

САНАТАН ДХАРМ? Это поведение, которое соединяет с Богом.

ВОЙНА? «Война»—это конфликт между богатством божественности и дьявольским накоплением, которые представляют две различные противостоящие силы разума и сердца. Ее конечный итог—уничтожение обоих.

КШЕТР? Это слово обозначает «сфера». Сфера, где идет вышеназванная война—это человеческое тело, композиция разума и чувств.

ГЬЙАН? Слово означает «знание/способность распознавать». Прямое восприятие Бога есть знание.

ЙОГ? Достижение Высшего Духа, который за пределами мирских привязанностей и антипатий—это йог.

ГЬЙАНЙОГ? Путь Знания или Понимания. Поклонение и медитация—это действия. Начало занятия этим действием положившись на собственные героизм и способности—это Путь Знания.

НИШКАМ КАРМЙОГ? Путь Бескорыстного Действия. Путь Бескорыстного Действия—это начало действия с опорой на совершенного учителя и полным самоотказом.

ИСТИНА, ОТКРЫТАЯ КРИШНОМ? Кришн открыл ту же истину, которую постигли мудрецы-пророки до него и которую они постигнут в дальнейшем.

ЙАГЬЙ? Йагьй—это название определенного процесса поклонения и медитации.

КАРМ? Это слово означает «действие». Предпринятие йагья—это действие.

ВАРН? Четыре стадии, на которые разделено действие-предписанный способ поклонения—это четыре варна. Они представляют низшие и высшие состояния одного и того же верующего, а не названия каст.

ВАРНСАНКАР? Появление смятения в верующем и его последующее отклонение с пути познания Бога—это варнсанкар.

КАТЕГОРИИ ЛЮДЕЙ?	В зависимости от природных качеств, есть две категории людей: божественные и небожественные, праведные и неправедные; движимые врожденными наклонностями они возвышаются или опускаются.
БОГИ?	Боги представляют коллективную массу благочестивых импульсов, которые пребывают в царстве сердца и дают Душе возможность достичь величественности Всевышнего Бога.
АВАТАР?	Это слово означает «инкарнация». Эта инкарнация всегда осуществляется внутри сердца человека и никогда вне его.
ВИРАТ ДАРШАН?	Эта фраза может быть переведена как «видение Вездесущего». Это дарованная Богом интуиция в сердце мудреца, воспринимаемая только когда Верховная Личность пребывает как зрение внутри верующего.
ПОЧИТАЕМЫЙ БОГ?	Высшая цель. Только единый трансцендентный Бог достоин поклонения. Место, где Его следует искать—это царство сердца. И он может быть постигнут только благодаря мудрецам (совершенным учителям), которые достигли этого невыразимого состояния.

Итак, следовательно, чтобы понять, кто есть Кришн, нужно изучить главы с 3 по 13, и к главе 13 будет ясно, что Кришн был совершенным мудрецом (йоги). Реальность, раскрытая Гитой будет понята уже из главы 2, которая демонстрирует, что «вечное» и «истинное» едины; об этой концепции будет говориться на протяжении всей поэмы.

Природа «войны» станет ясной из главы 4 и любые сомнения по этому вопросу будут полностью разрешены к главе 11. Однако больше света на него проливается к главе 16. Следует снова и снова обращаться к главе 13, в ней содержится подробное описание сферы—поля сражения—где эта “война” ведется.

Из главы 4, а затем и из главы 13 будет совершенно ясно понятно, что восприятию дано имя знания (гьйан). Смысл йога четко описан в главе 6, хотя изображение некоторых аспектов этого вопроса содержится в разных частях произведения. Путь Знания будет ясно понят из глав 3-6, и вряд ли есть необходимость искать его объяснение в последующих главах. Представленный в главе 2, Путь Бескорыстного Действия объясняется вплоть до самого конца. Значение йагья станет совершенно определенным после прочтения глав 3 и 4.

Действие (карм) впервые упоминается в тридцать девятом стихе главы 2. Начав с этого места, если мы дочитаем до главы 4, мы ясно уясним почему «действие»—это поклонение и медитация. Главы 16 и 17 убедительно доказывают, что это истина. Тогда как вопрос варнсанкар обсуждается в главе 3, инкарнация (аватар) освещена в главе 4. Хотя классификация варн на 4 вида упоминается в главах 3 и 4, более подробное объяснение этой темы мы должны смотреть в главе 18. Глава 16 объясняет разделение людей на две категории: божественных и демонических. Главы 10 и 11 открывают вездесущую космическую форму Бога, но эта тема поднимается также в главах 7, 9 и 15. То, что другие боги и богини—это всего лишь пустые мифы, устанавливается в главах 7, 9 и 17. Главы 3, 4, 6 и 18 показывают и не оставляют никаких сомнений, что скорее чем внешнее место как храм с его идолами, подходящее место для поклонения Богу—это царство сердца верующего, в котором, в уединении, выполняется упражнение созерцания входящего и выходящего дыхания. В случае, если у читателя очень мало времени, он сможет понять

основную суть Гиты изучив только первые шесть глав.

Как уже было сказано, вместо того, чтобы даровать умения, необходимые для поддержания мирской, свойственной смертным жизни, Гита учит ее приверженцев искусству и дисциплине, которая несомненно приведет их к победе на поле жизни. Но война, которую изображает Гита не физическая, земная война, в которой воюют смертельным оружием, и в которой никакая победа не имеет постоянного характера. Война Гиты—это столкновение внутренних качеств и наклонностей, символическое представление которого—«война»—это освященная веками литературная традиция. То, что изображает Гита—это война между Дхармкшетр и Курукшетр, между обилием набожности и накоплением безбожности, между праведностью и неправедностью, которая не отличается от ведических битв между Индром и Вритом—между знанием и невежеством, или от пуранических сражений между богами и демонами, или от битв между Рамом и Раваном, между Куаравами и Пандавами в великих индийских эпических поэмах Рамайан и Махабхарат.

Где же находится поле боя, на котором ведется эта «война»? Дхармкшетр и Курукшетр Гиты—это вовсе не географические места.

Согласно поэту Гиты, Кришн открыл Арджуну, что физическое, человеческое тело само есть сфера—клочок земли—на котором посеянные семена добра и зла произрастают как санскар. Десять органов чувств, разум, интеллект, чувствительность, эго, пять первичных субстанций и три рожденные природой качества, как сказано, образуют все пространство этой сферы. Беспомощно движимый этими тремя качествами—саттвом, раджасом и тамасом—человек вынужден действовать. Он не может прожить даже момента не предпринимая действия. Курукшетр—это сфера, где, с незапамятных времен, мы подвергаемся постоянным рождениям, постоянным смертям, и постоянным зачатиям в утробе матери. Когда, благодаря содействию благородного

учителя-наставника, ищущий вступает на путь поклонения и медитации и начинает постепенно продвигаться к Высшей Личности, воплощению наивысшего дхарма, Курукшетр (сфера действия) превращается в Дхармкшетр (сферу праведности). Внутри человеческого тела, в его разуме и сердце—в самых отдаленных местах мысли и чувства—всегда жили две различные изначальные тенденции—божественная и дьявольская. Панду, олицетворение добродетели, и Кунти, типичный образец послушного долгу поведения,—это части сокровища божественности. До пробуждения праведности в сердце человека, с его недостаточным пониманием, он считает, что все, что он делает есть обязанность. Но, в действительности, он не способен делать то, что стоит делать, поскольку не может быть осведомленности о подходящем долге без появления морального достоинства и добродетели. Карн, который тратит всю свою жизнь на борьбу с Пандавом,—это единственное приобретение Кунти до того как она вышла замуж за Панду. И самый грозный враг ее других сыновей—Пандав—есть этот Карн. Таким образом Карн—тип действия, которое враждебно в высшей степени божественному характеру Духа. Он символизирует традиции и обычаи, которые мешают и препятствуют человеку избавиться от ложных, вводящих в заблуждение обрядов и церемоний. С пробуждением добродетели, однако, постепенно появляется Юдхиштхир, олицетворение дхарма; Арджун, олицетворение любящей набожности; Бхим, типичный образец глубокой чувственности; Накул, символ регулируемой жизни; Сахдев, приверженец истины; Сатьяки, хранилище добродетели; царь Каши, символ святости, которая живет в человеке; и Кунтибходж, символ побеждения мира посредством ревностного исполнения долга. Общее число Пандава—семь акшаухини. «Акш»—это другое слово, означающее видение. То, что образовано любовью и осведомленностью об истине—это сокровище божественности. На самом деле, семь акшаухини, которые образуют общую силу армии Пандава,—это не физическая сумма; число в действительности представляет семь шагов, семь стадий йога,

которые ищущий должен пройти, чтобы достичь Всевышнего Бога, своей высшей цели.

Противостоит армии Пандава, воплощению божественных побуждений, которых не счесть, армия Курукшетр—Каурава—с силой одиннадцати акшаухини. Одиннадцать—это сумма десяти чувственных органов и одного разума. То, что образовано из разума и десяти чувств—это дьявольское накопление, частью которого является Дхритраштр, который упорствует в невежестве несмотря на его осведомленность об истине. Гандхари, его супруга,—это типичный образец наклонностей, связанных чувствами. Наряду с ними здесь также Дурьйодхан, символ непомерной страсти; злобный Душашан; Карн—нарушитель, совершающий злые дела; заблуждающийся Бхишм; Дроначарьй с двойственным поведением; Ашваттхама, олицетворение привязанности; скептичный Викарн; Крипачарьй, типичный образец сострадательного поведения в состоянии несовершенного поклонения; и Видур, который символизирует Дух, который живет в невежестве, но чьи глаза всегда нацелены на Пандава. Видур—это связанный природой Дух, который все еще пытается найти путь к добродетели и духовному просветлению, поскольку он, в конце концов, безукоризненная частичка Высшего Духа. Таким образом, число неправедных импульсов, тоже бесчисленно.

Как мы уже видели, сфера, поле боя, только одна—физическое тело, но импульсов, которые ведут постоянную войну друг против друга, на нем два. В то время как один из них соблазняет человека считать природу реальной и порождает его деградацию к рождению в низших формах, другой убеждает его о реальности и всепроникающем превосходстве Высшей Личности, а также обеспечивает доступ к Ней. Когда ищущий находит убежище в мудреце, который постиг суть, начинается постепенное, но постоянное возрастание благочестивых импульсов с одной стороны, и, с другой, сокращение и последующее уничтожение злых

импульсов. Когда не остается никаких расстройств и разум полностью обуздан, даже обузданный разум в конце концов прекращает существовать и отпадает необходимость даже в сокровище божественности. Арджун видел как, следуя за армией Каурава, даже воины Пандава бросались в огненный рот Вездесущего и уничтожались. Таким образом, даже божественные импульсы растворяются с конечным достижением и наступает окончательный результат. Если совершенный мудрец предпринимает после этого конечного растворения какое-либо предприятие, он делает это только для руководства и наставления менее удачливых людей и учеников.

С целью усовершенствования мира мудрецы создали конкретные, ощутимые метафоры, представляющие едва уловимые абстракции. Так что все персонажи Гиты символичны, они простые метафоры для бесформенных, непроявленных наклонностей и способностей. В первой главе перечислено от тридцати до сорока персонажей, половина из которых представляет силы божественности, тогда как другие символизируют силы нечестивости. Первая половина—это Пандав, тогда как другая принадлежит лагерю Каурава. Примерно на пол дюжины этих персонажей снова идет ссылка при видении Арджуном Вездесущего Бога. Кроме этих двух глав, во всей Гите больше нет ни одного упоминания об этих персонажах. Из них всех только Арджун представлен перед Йогешваром Кришном с начала до конца. И этот Арджун, как мы увидим, не больше чем типичный образец. Скорее чем трехмерная личность, он типичный образец любящей набожности.

Сначала Арджун глубоко взволнован представляемой себе перспективой потери того, что он ошибочно принимает за вечный дхарм своей семьи. Но Йогешвар указывает ему, что горе и нерешительность—это результат невежества, поскольку только Душа вечна и неразрушима. Тело смертно и Арджуна убеждают сражаться, поскольку это так. Но из убеждения Кришна не ясно, должен ли Арджун убивать только

Каурава. Если он должен уничтожать тела, разве Пандава тоже не физические существа? Разве родственники Арджуна не по обоим сторонам? Возможно ли убить основанное на санскаре тело мечом? Даже еще более интригующе, если тело смертно и не имеет действительного существования, кто этот Арджун? И кто есть Кришн, стоящий рядом, чтобы охранять и защищать? Для того ли он с Арджуном, чтобы спасти и сохранить тело? Разве он не утверждает, что тот, кто работает ради тела—грешный, заблуждающийся человек, который живет напрасно? Итак, если Кришн защищает просто тело, разве он сам не грешная и заблуждающаяся личность, живущая напрасно? Но, как мы видели, Арджун Гиты—это не более чем символ—олицетворение любящей набожности.

Совершенный учитель всегда готов помочь своему ученику. Арджун и Кришн—это, соответственно, любящий, преданный ученик и беспокоящийся, заботливый наставник. Поскольку он сбит с толку в отношении сути дхарма, он смиренно просит Кришна просветить его о том, что приносит самое большое счастье Духу. Арджун жаждет конечного блаженства, а не какой-то материальной награды. Поэтому он просит Кришна не только просветить, но также поддержать и защитить его, поскольку он ученик, который нашел убежище у любящего учителя. Эта тема ревностного и преданного ученика, обучающегося у просвещенного и заботливого учителя-наставника, продолжается на всем протяжении Гиты.

Тронутый чувственностью, если кто-то настаивал на том, чтобы остаться с моим самым почитаемым учителем и великодушным наставником Пармананд Джи, он говорил: «Иди и живи где желаешь своим телом, но в своем разуме будь со мной. Каждое утро и каждый вечер повторяй одно- или двубуквенное имя как Рам, Шив или ОМ, и созерцай мою форму в своем сердце. Если ты сможешь прочно удерживать эту форму, я дам тебе того, чье имя ты произносишь. Когда твое удерживание станет еще прочнее, я буду всегда пребывать в твоем сердце как возничий». Когда наш Дух становится единым

с формой совершенного учителя, он живет так же прочно связанным с нами как наши собственные члены. Он начинает направлять даже до появления добродетельных наклонностей в разуме. И когда он живет в сердце верующего, он всегда бодрствует и является неразделимым с Духом этого ученика.

После обзора множественных великолепий Йогешвара Кришна в главе 11, Арджун сгибается в подобострастной позе от страха и начинает извиняться за свои незначительные проступки. Как близкий друг и внимательный учитель, Кришн с готовностью прощает его и снова принимает свою спокойную добрую форму. После этого он говорит Арджуну, что как никто не видел это его проявление в прошлом, так никто его не увидит в будущем. Если это так, видение Высшего Духа предназначалось только для Арджуна, и тогда Гита, по-видимому, никакой пользы для нас не имеет. Но разве Санджай не имел того же видения вместе с Арджуном? И разве не дал Кришн ранее заверения, что, просвещенные и искупленные йагьем знания, многие мудрецы были благословлены прямым восприятием его? Что же, в конце концов, Йогешвар Кришн имеет в виду? Арджун—это персонификация любви и преданности, а это чувства, общие для всего человечества. Ни один человек, лишенный этих чувств не видел желанного Бога раньше и ни один человек, лишенный этих чувств не сможет увидеть его в будущем. Согласно словам Госвами Тулсидаса, Рам не может быть познан без любящей веры, несмотря на непрерывные декламации, йог и отречение. Таким образом, Арджун—символическая фигура. А если это не так, для нас будет мудрее отложить Гиту в сторону, поскольку в этом случае только Арджун был наделен восприятием Бога.

В конце той же главы (то есть 11) Кришн убеждает своего друга и последователя: «О Арджун, победитель врагов, верующий может прямо познать эту мою форму, получить ее сущность и даже стать одним с ней посредством полной и непоколебимой преданности». «Полная решимости преданность»—это всего лишь другое выражение для

словосочетания «нежная привязанность». И это отличительная особенность Арджуна. Он также символ поиска. Аватар также символичен, и таковы все другие персонажи Гиты, предназначенные для того, чтобы мы смогли вникнуть в великую войну на Курукшетр «поле битвы Души».

Независимо от того, были ли реальные исторические персонажи, такие как Арджун и Кришн, и была ли реальная война, называемая Махабхаратом, Гита—это ни в коем случае не изображение физической войны. На грани этой исторической войны стояла не его армия, а Арджун, который был лишен мужества. Армия была полностью готова к сражению. Разве это не говорит о том, следовательно, что, проповедуя Арджуну, Кришн даровал своему любимому другу и ученику способность быть достойным его армии? В действительности, суть средств духовного совершенствования не может быть изложена письменно. Даже после того как человек прочитал Гиту несколько раз, все еще остается необходимость настоящего прохождения пути познания Бога, который предписал Господь. Именно об этой необходимости и говорит Йатхартх Гита.

Свами Адгадананд.

Глава 1

ЙОГ НЕРЕШИТЕЛЬНОСТИ И ГОРЯ

1. «Дхритраштр сказал: «Собравшиеся на Курукшетр[1], на Дхармкшетр, и жаждущие битвы, о Санджай, что делают мои сыновья и сыновья Панду?»

Дхритраштр—это само олицетворение невежества, а Санджай—это изображение сдержанности. Невежество таится в самой глубине объективного, направленного вовне разума. Его разум окутан тьмой, поэтому Дхритраштр слеп от рождения, но он видит и слышит через Санджая, олицетворение самоконтроля. Он знает, что реален только Бог, но, поскольку его безрассудная любовь к Дурьйодхану, основанная на невежестве, продолжается, его внутреннее зрение будет сфокусировано на Кауравах, которые символизируют безбожные силы негативных, греховных импульсов.

Дхарм—это поле для битвы. Когда в царстве сердца изобилует божественность, тело превращается в Дхармкшетр (поле дхармы), но оно дегенерирует в Курукшетр, когда его переполняют демонические силы. Куру означает «делать», это

धृतराष्ट्र उवाच
धर्मक्षेत्रे कुरुक्षेत्रे समवेता युयुत्सवः।
मामकाः पाण्डवाश्चैव किमकुर्वत संजय ॥१॥

1 Поле или сфера дхармы. Дхарм—это не только моральные достоинства и добрые дела, но и внутренне присущий характер, который позволяет существу быть своим собственным Духом.

слово-императив. Как сказал Кришн: «Движимый тремя качествами[2], порожденными из пракрити (природы), человек вынужден действовать. Без действия он не может прожить даже мгновения». Эти качества, добродетель, невежество и страсть, заставляют его действовать. Даже во сне действие не прекращается, поскольку оно необходимо для поддержания жизни тела.

Эти три качества связывают как людей, так и существ начиная с уровня богов и кончая низшими созданиями, такими как черви. Пока существует материальный мир и его качества, куру должно существовать. Таким образом, сфера рождения и смерти, того, что развивается из первоначального источника или пракрити (природы)—это Курукшетр, тогда как сфера добродетельных импульсов, которые ведут Дух к Богу, высшей духовной реальности,—это Дхармкшетр.

Археологи занимаются исследованиями в Пенджабе, Каши и Праяге в надежде обнаружить Курукшетр. Но творец Гиты сам сказал, через Кришна, где велась война этой священной поэмы. “Само это тело, о Арджун, является полем боя, и тот, кто побеждает, становится духовно способным, благодаря пониманию его сути”. Далее он подробно рассказывает о структуре этого “поля боя”, сфере действия, образованной десятью органами чувств[3], объективным и субъективным разумом, эго, пятью элементами[4], и тремя качествами.

Тело само есть поле, ринг или арена. Силы, которые сталкиваются на этом поле—это божественное и безбожное, божественное и дьявольское, отпрыски Панду и отпрыски Дхритраштр, силы, которые свойственны в высшей степени

---

2 Саттва, тамас и раджас, три гуна, свойства или образующих качества всех материальных объектов или существ. Саттва—это добродетель или качество добродетели; тамас—это невежество или темнота; а раджас—это страсть или моральная слепота.

3 Десять органов чувств: пять восприятия (гьянендриани) и пять органов действия (кармендриани).

4 Первичные субстанции.

божественному характеру Духа и силы, которые оскорбляют и попирают его.

Ключ к разгадке конфликта между противостоящими силами становится видим, когда человек обращается за просвещением к возвышенному мудрецу, который обогатил себя поклонением и медитацией. Это поле принадлежит тому, кто понимает его суть, и война, которая ведется на нем—это единственная реальная война. История полна мирских войн, но победители в этих войнах искали постоянной победы тщетно. Эти войны были не более чем актами воздаяния. Настоящая победа заключается в покорении материи и восприятии Высшего Духа, который превосходит ее, а также становлении одним с Ним. Это единственная победа, в которой нет перспективы поражения. Это настоящее спасение, после которого нет пут рождения и смерти.

Разум, лежащий в пропасти невежества, чувствует через человека, который обуздал разум и чувства, и таким образом знает, что произошло на поле боя, где бойцы включают даже тех, кто познал его реальность. Видение всегда пропорционально обузданию разума и чувств.

2. «Санджай сказал: «В это время, после обозревания армии Пандавов, выстроенных в боевом порядке, царь Дурьйодхан подошел к своему учителю Дроначарью и сказал так».

Дроначарый—это само двойственное поведение. Когда появляется осведомленность о том, что мы отчуждены от Бога, в сердце появляется острая жажда достичь возвышенного Духа. Только тогда мы приступаем к поиску совершенного учителя, реализованного мудреца (Гуру)[5]. Между этими двумя

संजय उवाच दृष्ट्वा तु पाण्डवानीकं व्यूढं दुर्योधनस्तदा।
आचार्यमुपसंङ्म्य राजा वचनमब्रवीत् ।।२।।

5 Санскритский эквивалент здесь—гуру: идеальный учитель. У этого учителя, как это понимается в индуистской мысли, две функции. Он, конечно, разъясняет писания, но, что еще важнее, он также учит на примере своей жизни.

противостоящими силами, эта оведомленность-есть первый инициатор в мудрость, хотя учителем бесконечного превосходства будет сам Йогешвар[6] Кришн, знаток йоги[7].

Царь Дурьйодхан, олицетворение чрезмерной привязанности к мирским объектам, идет к своему учителю. Привязанность—это корень всех печалей, она, в самом деле, их повелительница. Она уводит человека от духовного богатства и поэтому она названа Дурьйодхан. Только имущество Души является стабильным имуществом, а нечистоту в нем порождает именно привязанность. Она уводит человека к материальному миру. Но она также дает первоначальную мотивацию к просветлению. Любознательность возможна только тогда, когда есть привязанность, иначе остается только безупречный Дух.

Итак, после осмотра выстроившейся в боевом порядке армии Пандавов, то есть, после обзора праведных сил, которые соответствуют Духу, Дурьйодхан, жертва привязанности, идет к своему учителю Дроначарью и говорит:

3. «Посмотрите, о учитель, на эту большую армию сынов Панду, которая выстоена в боевом порядке вашим мудрым учеником, сыном Друпада (Дхристдьумн)».

Дхристдьумн, сын Друпада,—это стойкий разум, который хранит веру в универсальную неизменную реальность. Он, таким образом, мастер, типичный образец праведных сил, которые ведут к бескорыстной деятельности в духе неэгоистического почитания духовной божественности. “Не богатства, а решимость разума должна быть устойчивой”.

पश्यैतां पाण्डुपुत्राणामाचार्य महतीं चमूम्।
व्यूढां द्रुपदपुत्रेण तव शिष्येण धीमता।। ३ ।।

6 Чтобы уловить дух Гиты важно помнить, что Кришн—человек, так же как и Бог (Вишну, эквивалент Брахму, Высший Дух, в его восьмой инкарнации).

7 Йог: то, что соединяет Дух с Высшим Духом. Йогешвар—знаток йоги.

Давайте теперь детально рассмотрим армию Пандавов.

4. «В этой армии много доблестных лучников, Ююдхан, Вират и великий боевой командир Друпад, которые являются достойной ровней отважным Арджуну и Бхиму, и...»

Эта армия состоит из тех, кто может привести души к Высшему Духу, как Бхим, который есть олицетворение решительности, олицетворение любящей набожности Арджун, и многих других доблестных воинов, таких как Сатьяки, наделенный добродетелью, Вират и великий воин-лидер Друпад, символизирующий стойкость и непоколебимость на духовном пути, и...

5. «Дхришткету, Чекитан, и могучий царь Каши, а также Пуруджит и Кунтибходж, и Шайбья, несравненные, и...»

Дхришткету, постоянный в выполнении долга, Чекитан, который может обуздать свои блуждающие мысли и сконцентрировать их на Высшем Духе.

Царь святого города Каши, символ святости, которая пребывает внутри мира тела. Пуруджит, тот, кто одерживает победу над материей и всеми ее формами—грубой, тонкой и инструментальной. Кунтибходж, который побеждает мирскую жизнь делая то, что стоит делать. И, наконец, Шайбья, праведного поведения.

6. «Доблестный Юдхманью, могучий Уттмаудж, Саубхадр, и пять сыновей Драупади, все великие воины».

अत्र शूरा महेष्वासा भीमार्जुनसमा युधि।
युयुधानो विराटश्च द्रुपदश्च महारथः ॥ ४॥
धृष्टकेतुश्चेकितानः काशीराजश्च वीर्यवान्।
पुरुजित्कुन्तिभोजश्च शैब्यश्च नरपुङ्गवः ॥ ५॥
युधामन्युश्च विक्रान्त उत्तमौजाश्च वीर्यवान्।
सौभद्रो द्रौपदेयाश्च सर्व एव महारथाः ॥ ६॥

Героический Юдхманью воинственного духа; Уттмаудж с духом отречения, который течет из священного превосходства; Абхиманью (Саубхадр), сын Субхадры, с бесстрашным разумом, поскольку он подкреплен праведностью, и пять сыновей Драупади, которая сама является изображением способности распознавать божественное, все они великие воины, имена которым любовь, красота, сострадание, духовный покой и стойкость. Все они известны своей способностью проходить путь духовного свершения с безупречным умением.

Итак, Дурьйодхан перечисляет своему учителю примерно два десятка имен со стороны Пандавов, которые представляют определенные важные принципы божественного совершенства. Хотя оно и является главой сил, которые враждебны в высшей степени благочестивому характеру Духа, это именно невежество (привязанность) с самого начала побуждает нас желать познания сокровища божественности.

Что касается его собственной стороны, Дурьйодхан останавливается на ней коротко. Если бы это была действительная внешняя война, он бы детально рассмотрел свою армию. Но приведены только несколько извращений, поскольку они должны быть побеждены и они разрушимы. Их перечислено только примерно полдюжины, в сердце всех их все же живет склонность к возвышенному.

7. «Да будут известны тебе, о достойнейший из дважды рожденных[8] (брахминов), имена наиболее выдающихся среди нас, командиров нашей армии; я перечислю тебе их».

“Достойнейший из дважды рожденных”. Это так Дурьйодхан обращается к своему учителю Дроначарью перед

अस्माकं तु विशिष्टा ये तान्निबोध द्विजोत्तम।
नायका मम सैन्यस्य संज्ञार्थं तान्ब्रवीमि ते ।। ७ ।।

8 «Дважды рожденный» благодаря духовному рождению или пробуждению (достижению), которое приходит посредством самоанализа и созерцания.

тем как представить ему командиров своей армии. “Достойнеший из дважды рожденных” вряд ли было бы подходящим для обращения к главнокомандующему, если бы война была физической, внешней. На самом деле, Гита рассказывает о конфликте между противостоящими внутренними силами, о двойственном поведении, которое есть Дроначарьй. Мир материи существует, и двойственность есть, если мы даже в малейшей степени изолированы от Бога. Однако побуждение преодолеть эту двойственность объективного духа появляется изначально от учителя Дроначарья. Именно несовершенное знание порождает жажду просвещения.

Теперь время посмотреть на лидеров сил, которые враждебны в высшей степени священному характеру Духа.

8. «Почтеннейший Вы, Бхишм и Карн, а также Крипа—победитель в войнах, Ашваттхама и Викарн, вместе с Саумдутти (Бхуришрава, сын Сомдутт)».

Главнокомандующий-сам Дроначарьй, символизирующий двойственное поведение.

Помимо него здесь д ед Бхишм, олицетворение заблуждения. Заблуждение—это причина отклонения от идеального состояния. Поскольку оно сохраняется до самого конца, заблуждение—дед . Вся армия уничтожена, но Бхишм еще продолжает жить. Он лежит без сознания на своем ложе из стрел и продолжает дышать. Подобны Бхишму Карн, предатель божественного характера Духа, и побеждающий воин Крипачарьй. Крипачарьй представляет акт сострадания ищущего человека в состоянии до постижения Духа. Бог—источник сострадания, и мудрец достигает того же состояния после исполнения. Но во время периода до достижения, пока верующий отдален от Бога и Бог отдален от него, когда чуждые

भवान्भीष्मश्च कर्णश्च कृपश्च समितिंजयः ।
अश्वत्थामा विकर्णश्च सौमदत्तिस्तथैव च ।। ८ ।।

по духу импульсы все еще живы и сильны, и его осаждает заблуждение—если ищущий чувствует сострадание на этой стадии, он будет уничтожен. За действие с состраданием Сите пришлось подвергнуться наказанию в Ланке на несколько лет.[9]

Вишвамитр впал в ересь, потому что испытывал мягкость на такой стадии. Махарши Патанджали, учитель афоризмов йоги, выразил аналогичное мнение. “Достижения, сделанные посредством совершенной медитации—это настоящие достижения, но они становятся такими же серьезными препятствиями на пути стремления индивидуальной Души к отождествлению с Высшим Духом, как чувственная страсть, злоба, жадность и заблуждение”.

Госвами Тулсидас сказал: “О Гаруд, много препятствий выстраивает майа[10], когда мы стремимся распутать узлы свойств природы—простых искажений истины. Достижение святости приближается, но разум вызывает в воображении один соблазн за другим».

---

9 Сита была женой Господа Рама, который является главным персонажем эпической поэмы Рамаян. Мать Каикайи прогнала его быть отшельником в леса. Подчинившись приказу своей матери Господь Рам остался в джунглях. Сита попросила Господа Рама привести ей “Золотого Оленя”. Рам, чтобы выполнить пожелание своей жены, пошел искать оленя, но наказал ей, в целях ее безопасности, не покидать ее медитационную хижину, какими бы ни были соблазны это сделать, пока она будет одна, до того как он вернется. Когда Рам ушел, увидев, что Сита одна и лишена защиты, Раван—злой царь Ланки, который жаждал Ситы и хотел, чтобы она стала его женой, подошел к хижине в облачении мудреца. Сита из сострадания вышла, чтобы дать милостыню тому, кто казался мудрецом. Воспользовавшись случаем, Раван увез Ситу и Сите, после этого, пришлось оставаться в Ланке в течение многих месяцев. Если бы Сита дождалась возвращения Рама, как он и наказал ей, и не выходила бы из безопасной медитационной хижины из-за опрометчивого (что в буддийской литературе называется «идиотским состраданием» – то есть пренебрежением заботой о своем благополучии, чтобы помочь другим) чувства жалости и сострадания к просящему мудрецу, она бы избежала всех мучений и бед, через которые ей пришлось пройти.

10 Майа: иллюзия, посредством которой нереальная, физическая вселенная принимается за действительно существующую и отдельную от Высшего Духа.

Иллюзорная майа мешает многими способами. Она дает людям достижения и несметные богатства, и даже превращает их в святые существа. Если существо таких достижений просто пройдет мимо, даже умирающий человек оживет. Несмотря на выздоровление пациента, однако, ищущий будет уничтожен, если будет считать исцеление своим собственным достижением. Вместо одной болезни, тысячи расстройств нападут на его разум, процесс почтенного созерцания божественности будет прерван и он будет сбит с праведного пути, поскольку мир материи сокрушит его. Если цель далека и ищущий чувствует сострадание, только одного этого действия достаточно для результата, заключающегося в разгроме всей его армии. Поэтому он должен быть осторожен с чувством сострадания до момента конечного достижения, хотя, в то же время, то что сострадание-это отличительный признак святого, истинно. Но до полной реализации сострадание-это могущественный воин среди злых, демонических импульсов. Именно так Ашваттхама представляет неумеренную привязанность, Викарн-нерешительность, и Бхуришрава-смущение и смятение. Все они-командиры текущего вовне потока жизни.

9. «И (здесь) много других умелых воинов, оснащенных многочисленным оружием, которые оставили надежду на жизнь ради меня».

И многие другие доблестные воины полны решимости, сообщает Дурьйодхан Дроначарье, драться ради него ценой своих жизней. Но точного установления их численности нет. Дурьйодхан далее указывает на внутренние качества, которыми подкреплены каждая из этих двух армий.

अन्ये च बहवः शूरा मदर्थे त्यक्तजीविताः ।
नानाशस्त्रप्रहरणाः सर्वे युद्धविशारदाः ॥ ९ ॥

10. «Наша армия, защищаемая[11] Бхишмом— непобедима, а их армия, защищаемая Бхимом— легко победима».

Армия Дурьйодхана, “защищаемая” Бхишмом, непобедима, тогда как противостоящая армия Пандавов, “защищаемая” Бхимом, легко победима. Использование двусмысленных каламбуров, таких как парьяптам и апарьяптам[12]—уже само—признак сомневающегося состояния разума Дурьйодхана. Итак, нам нужно внимательно посмотреть на силу, которую представляет Бхишм и на которой покоятся все надежды Кауравов, а также на качество, символизируемое Бхимом, на которое полагаются Пандавы, наделенные сокровищем божественности. Дурьйодхан, далее, дает свою конечную оценку ситуации.

11. «Поэтому, придерживаясь своих соответствующих позиций в нескольких частях, все вы должны без всяких сомнений защищать одного Бхишма со всех сторон».

Дурьйодхан дает приказ всем своим командирам занять свои места и, в то же время, защищать со всех сторон Бхишма. Кауравов нельзя победить, пока Бхишм находится в безопасности и пока он жив. Поэтому все командиры Кауравов обязательно должны больше защищать Бхишма, чем драться с Пандавами. Это интригует. В конце концов, что за “защитник”

अपर्याप्तं तदस्माकं बलं भीष्माभिरक्षितम्।
पर्याप्तं त्विदमेतेषां बलं भीमाभिरक्षितम्।। १०।।
अयनेषु च सर्वेषु यथाभागमवस्थिता:।
भीष्ममेवाभिरक्षन्तु भवन्त: सर्व एव हि।।११।।

11 В древнеиндийском искусстве ведения войны у каждой армии был, конечно же, главнокомандующий, но у нее также был и чемпион, человек бесстрашный и мужественный, а также умный, который действовал как ее “защитник”.

12 Возможны две противоречивые интерпретации, поскольку апарьяптам означает и «недостаточный», и «неограниченный»; а парьяптам и «достаточный» и «ограниченный»

этот Бхишм, который не может даже защитить себя самого?

Дело усложняет еще больше еще и то, что Кауравы полностью от него зависят. Поэтому они должны изобретать всевозможные способы его защиты. Это, определенно, не физическая война. Бхишм—это заблуждение. Пока заблуждение живо, неправедные силы не могут быть побеждены. “Непобедимая” здесь означает скорее “трудно победить”, чем “невозможно победить”. Как сказал Госвами Тулсидас: “Труднее всего победить враждебный мир материи и тот, кто покоряет его—настоящий герой”.

Когда заблуждение прекращается, невежество тоже перестает существовать и остатки негативных чувств, таких как чрезмерная привязанность, в скором времени погибают. Бхишм может убивать желанием. Поэтому смерть страсти и смерть заблуждения—это одно и то же. Эта мысль очень ясно выражена Сант Кабиром: “Поскольку страсть—это источник рождения иллюзии, и именно страсть создает материальный мир, тот, кто оставляет страсть—это тот, кого нельзя победить”.

Тот, кто свободен от заблуждения,— вечен и непроявлен. Страсть—это иллюзия и источник мира. Согласно Кабиру, “Дух, который достигает свободы от страсти, соединен с непостижимой, вечной и безграничной реальностью. Тот, кто свободен от страсти, живет в Духе и никогда не впадает в ересь, поскольку его существо—в Высшем Духе”.В начале существует множество страстей, но в конце остается только желание познать Бога. Исполнение этого желания, также, обозначает конец страсти. Если бы было что-то выше, величественнее или ценнее, чем Бог, человек бы, конечно, стремился к этому. Но поскольку нет ничего вне и выше него, что еще может быть желаемо? Когда все, что можно достичь, достигнуто, сами корни страсти уничтожаются и заблуждение полностью вымирает. Это смерть Бхишма от желания. Итак, защищаемая Бхишмом, армия Дурьйодхана непобедима во всех отношениях. Невежество присутствует, пока есть заблуждение. Когда заблуждение мертво, невежество умирает тоже.

Армия Пандавов, с другой стороны, защищаемая Бхимой, легко победима. Бхим—это само олицетворение чувственности. “Бог живет в чувстве”.Кришн назвал это преданностью. Она овладевает даже Богом. Чувство преданности—это благочестивый импульс безупречного совершенства. Оно—защитник праведности. С одной стороны, имеющее такой ресурс, что осуществляет познание Высшего Духа, с другой стороны оно настолько тонкое и хрупкое, что сегодняшняя верность и приверженность часто выливаются в незначительность и даже откровенную нехватку на следующий день. Сегодня мы восхищаемся мудрецом за его добродетель, но на следующий день мы ворчим и находим недостатки, поскольку мы видели, как он получал удовольствие от деликатесов. Преданность колеблется подозрением, в даже самом незначительном изъяне, того, кого мы любим. Импульс праведности подмывается и связи с объектом нежной преданности разрываются. Вот почему армия Пандавов, защищаемая Бхимой, может быть легко побеждена. Махарши Патанджали выразил ту же самую точку зрения. “Только медитация, практикуемая в течение долгого времени с постоянной преданностью и почтением, может быть твердой”.

А сейчас давайте послушаем фанфары раковин воинов.

12. «К восхищению Дурьйодхана, его могущественный дед и старший из Кауравов (Бхишм) подул в свою раковину, чтобы громко протрубить рев, подобный реву льва».

В раковины подули после того как Кауравы осмотрели свои силы. Звук раковин—это провозглашение намерения всех командиров того, что они могут предложить после победы.

Могущественный дед Бхишм, старший из Кауравов, подул в свою раковину, чтобы произвести рев, подобный реву

तस्य संजनयन्हर्षं कुरुवृद्धः पितामहः ।
सिंहनादं विनद्योच्चैः शङ्खं दध्मौ प्रतापवान् ॥१२॥

льва, который радует сердце Дурьйодхана. Лев представляет ужасный, с зубами и когтями, аспект природы. Наши волосы встают дыбом и наши сердца неистово бьются, когда мы слышим рев льва в тихом, укромном лесу, даже если мы за несколько миль от этого зверя. Страх—это свойство природы, а не Бога. Бхишм—это олицетворение заблуждения. Если заблуждение превалирует, оно окутывает лес материального мира в страх, который мы наделяем дополнительным покрывалом страха, чтобы сделать существующий страх еще более пугающим. Заблуждение не может предложить ничего кроме этого. Таким образом, отречение от материального мира—это правильный шаг для того, кто ищет познания Духа. Мирские наклонности подобны миражу, это всего лишь тень невежества, и Кауравы не могут ничего сказать против этого. Многочисленные раковины с их стороны затрубили одновременно, но они вместе не внушают никакого другого чувства, кроме страха. Страх, хотя и в различных степенях, рождается из каждого извращения. Аналогично сообщение раковин других командиров Кауравов.

13. «Затем внезапно раздался шум и грохот раковин, литавр, маленьких барабанов, барабанов и горнов».

После того как в свою раковину подул Бхишм, многочисленные другие раковины, барабаны и трубы зазвучали вместе и создали ужасный шум. Кауравы не могли сообщить ничего кроме страха. Опьяненные чувством ложного успеха, смотрящие вовне импульсы, которые обижают и оскорбляют человеческую Душу, делают узы страсти еще сильнее.

Теперь Пандавы, представляющие праведные силы, которые гармонируют с божественным характером Духа, отвечают на вызов Кауравов своими собственными заявлениями, первое из которых делается самим Йогешваром

ततः शङ्खाश्च भेर्यश्च पणवानकगोमुखाः।
सहसैवाभ्यहन्यन्त स शब्दस्तुमुलोऽभवत्॥ १३॥

Кришном.

14. «Затем также Мадхав (Кришн) и сын Панду (Арджун), стоящие в великолепной колеснице, в которую были впряжены белые кони, подули в свои небесные раковины».

После Кауравов, Кришн и Арджун, сидящие в своей великолепной священной колеснице, движимой безупречно белыми конями (“белый” символизирует чистоту), также подули в свои “небесные” раковины. “Небесный” означает вне материального мира.

Трансцендентальное послание Йогешвара Кришна—это обещание наделить души самым благоприятным внеземным существованием, которое находится за пределами миров смертных и богов, и, поистине, всей вселенной (Брахмлок)[13], которые все поражены страхом рождения и смерти.

Управляемая им колесница сделана не из золота, серебра и дерева, все, связанное с ним небесно, колесница, раковина и, следовательно, также и его послание. Вне этих миров только один единственный и неописуемый Бог. Послание Кришна посвящено установлению прямого контакта с Высшей Личностью. Но как он осуществит такое состояние?

15. «В то время как Хришикеш (Кришн) подул в свою раковину Панчьджаньй и Дхананджай (Арджун)—в раковину, имеющую название Девдатт, Врикодар[14]

ततःश्वेतैहयैर्युक्ते महति स्यन्दने स्थितौ ।
माधवः पाण्डवश्चैव दिव्यौ शङ्खौप्रदध्मतुः ॥१४॥
पाञ्चजन्यं हृषीकेशो देवदत्तं धनञ्जयः ।
पौण्ड्रं दध्मौ महाशङ्खं भीमकर्मा वृकोदरः ॥१५॥

13. Один из трех миров в индуистской мысли: Мритьюлок (земля—мир смертных), Девлок (рай—мир богов), и Брахмлок (мир Брахмы, который является самым старшим, дедом всех богов, хотя он тоже не вечен).

14. Врикодар буквально переводится как имеющий желудок волка, который никогда не полон. Точно так же и сердце преданного, стремящегося к Богу, никогда не насыщается.

(Бхим), совершающий удивительные дела, подул в великую раковину Паундр».

Итак Хришикеш (господин чувств), который знает все тайны человеческого сердца, подул в раковину Панчьджаный. Это провозглашение его намерения ограничить пять органов чувств, которые соответствуют слову, прикосновению, форме, вкусу, обонянию и превратить их наклонности в набожность. Осуществление контроля над дикими чувствами и дисциплинирование их в преданных слуг-это дар от совершенного учителя, дар, в самом деле, от почитаемого Бога. Кришн—йоги, идеальный учитель. Как Арджун говорит в Гите: "Господь, я ученик".Только совершенный учитель может сделать так, чтобы мы оставили все объекты чувственных удовольствий и видели, слышали и прикасались только к желанному Богу.

Дхананджай (завоеватель богатств) - это любящая преданность, которая достигает состояния божественного вознесения. Эта набожность—чувство нежности к желаемому объекту, которая включает в себя все переживания верующих, даже острую боль разлуки, случайные разочарования и слезы. Для преданного верующего не должно быть ничего кроме Бога, к которому он стремится. Если преданность Ему совершенна, она заключает в себе добродетели, которые даруют доступ к Высшему Духу. Дхананджай—другое название этой способности. Один вид богатства—это внешние богатства, которые нужны для поддержания физического существования, но они не имеют никакого отношения к Духу.

Действительно постоянное богатство человека, которое он может по праву назвать своим собственным,—это постижение своей Души, Бога внутри. В Брихадараньйак Упанишаде, Йагыавалкьй учит тому же свою жену Майтрейи, когда она спрашивает его: "Мой господин, если бы вся эта земля принадлежала мне со всеми ее богатствами, могла бы я посредством владения ею достигнуть бессмертия?" Мудрец отвечает: "Нет, твоя жизнь стала бы такой же как у богатых.

Никто не может надеяться стать бессмертным посредством богатства».

Бхим, совершающий удивительные дела, дует в свою великую раковину Паундр, что означает чувственность. Сердце—это источник, так же как и обиталище, чувства. Вот почему Бхима называют Врикодар, с большим сердцем. Вы привязаны к ребенку, но эта привязанность принадлежит, по существу, вашему сердцу. Она только проявляет себя в ребенке. Чувственность непостижима и могущественна, и эта чувственность—есть великая раковина Бхима, которая сейчас трубит. Преданность, которую он представляет, воплощена в чувственности. Вот почему Бхим дует в раковину под названием Паундр. Однако несмотря на то, что чувственность могущественна, она может быть такой только благодаря любви. Госвами Тулсидас признает, что он познал вездесущность Бога только через ее проявление в любви.

16. «Царь Юдхистхир, сын Кунти, подул в раковину Анантвиджай, тогда как Накул и Сахдев подули в свои раковины Сугхош и Манипушпак».

Царь Юдхистхир дует в раковину Анантвиджай (бесконечная победа). Кунти—это само олицетворение послушности долгу; и Юдхистхир—это изображение дхарма (естественной набожности). Если приверженность человека дхарму стабильна, Анантвиджай осуществит впитывание Духа безграничным Богом. Тот, кто решителен в бою—это Юдхистхир, тот, кого не тревожат конфликты между Духом и материальным миром, между телом и трансцендентным, Душой, и кому открыта сущность сферы действия. Он наделен, в конце концов, Богом, который один реален, бесконечен и неизменен, способностью превзойти все противоречия.

अनन्तविजयं राजा कुन्तीपुत्रो युधिष्ठिरः ।
नकुलः सहदेवश्च सुघोषमणिपुष्पकौ ॥१६॥

15. В философии йоги, обуздание разума считается второй из восьми главных ступеней медитации.

Накул, символ самообладания[15], дует в раковину под названием Сугхош. Когда самообладание становится крепче, зло покоряется и провозглашается доминирование праведности. Сахдев, приверженец правды, дует в раковину, имеющую название Манипушпак. Мудрецы называют каждое дыхание ценным рубином. “Какая жалость, что мы расточаем сокровища нашего дыхания на праздную болтовню!” Одна разновидность сатсанга—моральная лекция, которую мы слышим от возвышенных людей, но настоящая духовная лекция внутри. Согласно Кришну, только Дух истин и вечен. Истинный сатсанг случается, когда разум обуздан, уведен от всего внешнего и пребывает в Духе. Эта приверженность истине развивается постоянным созерцанием, медитацией и самадхи[16].

Чем больше радости человек чувствует от жизни с единственной реальностью, тем больше власти он получает над каждым дыханием, разумом и инструментами, которыми объекты чувств воздействуют на Дух. День, когда они будут полностью покорены—это день, когда мы погружаемся в наивысшую сущность. Настоящий сатсанг—это обеспечение, подобно хорошему инструменту, гармоничного аккомпанемента песне Духа.

Физический рубин тверд, но драгоценный камень дыхания нежнее цветка. Цветки опадают и вянут вскоре после цветения, и мы никогда не можем утверждать, что доживем до следующего дыхания. Но если имеет место искренняя преданность Духу, она ведет нас к пониманию высшей цели посредством обеспечения контроля над каждым дыханием. Кроме этого провозглашать нечего, хотя все средства хороши в преодолении определенного отрезка пути духовного совершенствования[17]. Санджай дальше говорит:

---

16. Самадхи—полное погружение разума и сердца в созерцаемый объект, то есть в Бога.

17. Состояние независимости от материальной вселенной и отречение от мирских страстей

17-18. «Царь Каши, великий лучник, Шикханди, который пребывает в Высшем Духе, непобедимый Дхристдьумн, Вират и Сатьйаки, Друпад и сыновья Драупади, а также сын Субхадры с сильными руками (Абхиманью), все подули, о господин земли, в свои раковины».

Священный город Каши—это символ святости, которая живет в физическом теле. Когда человек отводит свой разум и органы чувств от всех физических вещей и концентрируется на Духе в его теле, ему разрешается слиться и жить в Боге. Тело, которое наделено этим союзом—Каши. Высший Дух живет в каждом отдельном теле и заполняет его. Поэтому “пармешвасах” означает здесь, скорее, житие в Высшем Духе, чем “могучий воин”.

Шикханди представляет отказ от шикха-сутр[18] (священных знаков, традиционно носимых индуистами). Есть люди, которые верят, что они достигли отречения только благодаря тому, что они начисто побрили свои головы, отбросили священные нити и прекратили зажигать огонь. Но они ошибаются, поскольку, на самом деле, шикха символизирует цель, которая должна быть достигнута, а сутр—заслуги действий в предыдущих жизнях (санскар)[19]. Цепь санскара цела, пока не познан Бог. Как может иметь место

काश्यश्च परमेष्वासः शिखण्डीश्च महारथः।
धृष्टद्युम्नो विराटश्च सात्यकिश्चापराजितः ॥१७॥
द्रुपदाश्चो द्रोपदेयाश्च सर्वशः पृथिवीपते।
सौभद्रश्च महाबाहुः शङ्खान्दध्मुःपृथक् पृथक् ॥१८।

18 Шикха—это локон, выращенный на макушке, а сутр—священная нить, носимая индуистами. Согласно Махабхарате, для того, чтобы отвести угрозу от своего тестя Хираньявармана, на чьей дочери она женилась обманом, вторгшегося в царство ее отца Друпада, Шикханди удалось—посредством сурового аскетизма—поменяться полами с якшем. Поменявшей пол Шикханди, позже в Махабхарате, удалось убить Бхишма, который отказался драться с женщиной.

19 Это слово имеет также несколько других значений, таких как совершенство, священные обряды, и т.д.

действительное отречение до момента такого достижения? До этого все мы всего лишь странники. Заблуждение убывает только когда достигнут желанный Бог и заслуги прежних дел превращаются в ничто.

Итак, уничтожением Бхишма, олицетворения заблуждения и самообмана, оказывается Шикханди. Шикханди представляет уникальное качество, которое необходимо человеку, который выбирает путь размышления, поистине могучий воин на его стороне.

Дхристдьумн, стойкий разум, который хранит веру в универсальную неизменную божественность, и Вират, способный воспринять вездесущность великого Бога,—это основные составные части священного превосходства. Сатьйаки—это правдивость.

Набожность будет всегда, пока существуют правдивость или желание размышлять об истине, она всегда защищает нас от того, чтобы мы были втянуты в войну между духом и материей.

Друпад, представляющий идеал стойкости и непоколебимости в выполнении долга, пять сыновей подобной медитации Драупади, символы сострадания, доброты, красоты и духовного покоя, которые все являются великими воинами, обеспечивающими поддержку в поиске желанной цели, и длиннорукий Абхиманью, все дуют в свои раковины. “Рука”—это символ сферы действия. Когда разум освобожден от страха, его кругозор чрезвычайно увеличивается.

Итак Санджай обращается к Дхритраштру и знакомит его с тем, как командиры армии Пандавов сделали свои возвещения своими раковинами. Каждый из них—предварительное условие способности преодолеть определенный участок пути к духовному освобождению. Их соблюдение обязательно и поэтому они перечисляются детально.

Однако, после этих предварительных стадий, имеется

отрезок пути, который находится за пределами восприятия разума и интеллекта. Это отрезок, по которому человек может пройти только благодаря благословлению пробуждения великого Бога внутри Духа. Он появляется из Духа как видение и является не требующим доказательств.

19. «Этот громкий шум и грохот, отражающийся в небе и на земле, пронзил сердца сыновей Дхритраштра».

Великий шум и грохот, отдающийся эхом на небе и на земле, раздирает сердца сыновей Дхритраштра. Там же находится и армия Пандавов, но раздираемы только сердца сыновей Дхритраштра. Когда манна Панчьджанья, образованный истинным знанием, пониманием вечного, разрушением зла, и утверждением набожности, начинает течь, сердца Кауравов с их неправедными и смотрящими вовне импульсами не могут не разрываться. Их сила вскоре убывает. И если этот процесс удачен, страсть прекращает существовать совсем.

20-22. «Затем, о царь, после обзора сыновей Дхритраштра в боевом порядке, когда уже должно было начаться пускание метательных снарядов, сын Кунти (Арджун), чье знамя имеет изображение Ханумана, поднял свой лук и сказал Хришикешу так: «О Ачьют (Кришн), расположи мою колесницу между двумя армиями, чтобы я смог увидеть тех, кто выстроились на битву и узнать тех, с кем я должен сражаться в надвигающейся схватке».

स घोषो धार्तराष्ट्राणां हृदयानि व्यदारयत् ।
नभश्च पृथीवीं चैव तुमुलो व्युनुनादयन् ॥ १९ ॥
अथ व्यवस्थितान्दृष्ट्वा धार्तराष्ट्रान्कपिध्वजः ।
प्रवृत्ते शस्त्र सम्पाते धनुरुद्यम्य पाण्डवः ॥२० ॥
हृषीकेशं तदा वाक्यमिदमाह महीपते ।
अर्जुन उवाच सेनयोरुभयोर्मध्ये रथं स्थापय मेऽच्युत ॥२१ ॥
यावदेतान्निरीक्षऽहं योद्धुकामानवस्थितान् ।
कैर्मया सह योद्धव्यमस्मिन् रणसमुद्यमे ॥२२ ॥

Санджай, как изображение самоконтроля, пытается просветить разум, лежащий под покровом невежества, указывая, что помимо других достойных военачальников армии Пандавов, есть и Хануман—знамя Арджуна. Хануман—это символ истинного отречения.

Разочарование в мире и желание отречься от него—это отличительный знак боевого штандарта Арджуна. Некоторые толкователи называют этот штандарт "обезьяним-знаменем" из-за его бешеного развевания. Но это неприемлемо, поскольку примат, представленный на знамени не простая обезьяна, а сам Хануман, который поднялся выше всех наград. Для него почет и бесславие—одно и то же. Оставление страсти к материальным объектам, которые слышатся или видятся, к мирским объектам и чувственным удовольствиям,—это отречение. Итак, после обзора сыновей Дхритраштра, когда уже вот-вот должны были выпускаться метательные снаряды, Арджун, чей отличительный девиз—отречение, поднимает свой лук и говорит Хришикешу, господину чувств и знатоку тайн сердца, обращаясь к нему «непогрешимый». Он просит своего возничего установить колесницу между двумя армиями. Его слова, однако,—это не слова команды возничему, а просьба поклонника поклоняемому, совершенному учителю. Но почему он хочет, чтобы Кришн вывел колесницу?

Арджун хочет выяснить, кто есть собравшиеся для сражения воины, с которыми он должен сражаться на этой войне.

23. «Поскольку я хочу посмотреть на тех, кто собрался здесь на битву, чтобы удовлетворить безнравственного сына Дхритраштра (Дурьйодхана).

Арджун хочет, чтобы колесница была поставлена перед Кауравами так, чтобы он мог увидеть царей, жаждущих битвы, которые присоединились к злобному Дурьйодхану ради его

योत्स्यमानानवेक्षेऽहं य एतेऽत्र समागताः ।
धार्तराष्ट्रस्य दुर्बुद्धेर्युद्धे प्रियचिकीर्षवः ।।२३ ।।

счастья, ради Дурьйодхана, который представляет чрезмерную привязанность. Арджун желает посмотреть на царей, которые собрались, чтобы драться на войне по причине одержимости.

24-25. «После того, как к нему обратился Гудакеш[20], о потомок Бхарата (Дхритраштр), Хришикеш расположил уникальную колесницу между двумя армиями, перед Бхишмом, Дроном и всеми другими царями, и сказал: «Смотри, о сын Притхи[21] (Арджун), собравшихся Куру».

Санджай говорит Дхритраштру как, по просьбе Арджуна, который победил сон, Кришн, который знает все, что можно знать о разуме и сердце, устанавливает колесницу непревзойденной красоты посреди всех царей, которые предъявили права на землю, являющуюся телом в макрокосме, и предлагает Партху узреть собравшихся Кауравов. Превосходная колесница здесь сделана не из золота или серебра, и не из какого-либо другого материального вещества. Превосходство определяется в этом мире параметрами приятности или неприятности для смертного тела. Но такая точка зрения вводит в заблуждение, поскольку превосходно только то, что всегда едино с реальным, с Духом, и в котором нет неправедности или нечистоты.

26-1/28. «Партх увидел, в двух стоящих армиях, дядей, братьев дедов, учителей, дядей по матери, братьев, детей, внуков и друзей, а также тестей и доброжелателей. Видя всех этих родственников, собравшихся вместе, наполненный глубоким

संजय उवाच एवमुक्तो हृषीकेशो गुडाकेशेन भारत।
सेनयोरुभयोर्मध्ये स्थापयित्वारथोत्तमम् ।। २४ ।।
भीष्मद्रोणप्रमुखत: सर्वेषां च महीक्षिताम् ।
उवाच पार्थ पश्यैतान्समवेतान्कुरूनिति ।।२५ ।।

20 Тот, кто победил сон.

21 «Притха»—эт о другое имя Кунти. В «Партх» также есть ассоциация с партхив, что означает «сделанный из праха». Смысл аналогичен выражению «Прах ты».

состраданием, он сказал, в великой печали, так:»

Партх, идеальный меткий стрелок, который сделал колесницу из своего образованного землей тела[22], смотрит на армию и видит своих родственников. Стоит заметить, что в этих двух армиях он видит только свою собственную семью, семьи дядей по матери, и тестей, друзей и учителей. По оценкам ученых, эти две армии Махабхарата состояли из восемнадцати акшаухини колесниц, слонов, лошадей, и пеших солдат, которых всего было 650 миллионов, в самом деле, очень большое число. Вряд ли нужно говорить о том, что мир сегодня сталкивается с многочисленными серьезными проблемами с продовольствием и жильем из-за растущего населения.

Как мы можем отреагировать, когда нам говорят, что всего три или четыре семьи родственников Арджуна так велики по численности? Разве может какая-то семья быть такой огромной? Ответ должен быть негативным. Таким образом то, что мы услышали—это изображение не физических армий, а сферы разума и сердца. Охваченный глубоким состраданием, когда он видит всех своих родственников, собравшихся на битву, Арджун говорит опечаленно. Он печалится, поскольку видит, что должен сражаться со своей собственной семьей.

2/28-30. «Арджун сказал: «Я вижу этих друзей, знакомых и родню, собравшихся с целью ведения войны, о Кришн, и мои конечности слабеют, мой рот высох, мое тело трясется, мои волосы встают дыбом,

---

तत्रापश्यत्स्थितान्पार्थः पितृनथ पितामहान्।
आचार्यान्मातुलान्भ्रातृन्पुत्रान्पौत्रान्सखींस्तथा ।।२६ ।।
श्वशुरान्सुहृदश्चैव सेनयोरुभयोरपि।
तान्समीक्ष्य स कौन्तेयः सर्वान्बन्धूनवस्थितान् ।।२७ ।।
कृपया परयाविष्टो विषीदन्निदमब्रवीत् ।।१-२८ ।।

22 В Катха Упанишаде, царь смерти говорит Начикету: «Знай, что тело—это колесница, Дух—ездок, интеллект—возничий, а разум—возжи».

Гандив (лук Арджуна) выскальзывает из моей руки, моя кожа вся горит, я не в силах стоять, и мой разум приведен в замешательство».

Арджун, смотрящий на своих собравшихся родственников, приведен в смятение.

Его тело стало вялым, его рот высох, его конечности трясутся, а его волосы становятся дыбом. Гандив выпадает из его руки, и его кожа горяча. Он очень сильно расстроен перспективой войны, в которой ему противостоят его собственные родственники. Он смущен. Он горестно признает, что не может даже нормально стоять и смотреть вперед.

31. «Я вижу, о Мадхав (Кришн), неблагоприятные предзнаменования, и я не вижу никакого смысла в убийстве родственников на этом сражении».

Арджун видит неблагоприятные признаки надвигающейся войны. Он не видит ничего хорошего в убийстве своей собственной семьи. Как может какое-то добро быть результатом такого убийства?

32. «Я не стремлюсь, о Кришн, ни к победе, ни к царству с его удовольствиями, поскольку зачем нам власть, о Говинд (Кришн), или удовольствие, или даже сама жизнь?»

Вся семья Арджуна на грани войны. Поэтому он не

अर्जुन उवाच दृष्टवेमं स्वजनं कृष्ण युयुत्सुं समुपस्थिम् ।।२-२८ ।।
सीदन्ति मम गात्राणि मुखं च परिशुष्यति ।
वेपथुश्च शरीरे मे रोमहर्षश्च जायते ।।२९ ।।
गाण्डीवं स्रंसते हस्तात्वक्चैव परिदह्यते ।
न च शक्नोम्यवस्थातुं भ्रमतीव च मे मन: ।। ३० ।।
निमित्तानि च पश्यामि विपरीतानि केशव ।
न च श्रेयोऽनुपश्यामि हत्वा स्वजनमाहवे ।। ३१ ।।
न काङ्क्षे विजयं कृष्णं न च राज्यं सुखानि च ।
किं नो राज्येन गोविन्द किं भोगेर्जीवितेन वा ।।३२ ।।

желает ни победы, ни царства, которое эта победа может ему принести, ни даже удовольствий от этого царства. Какая польза будет ему от царства, удовольствия или жизни? Далее он говорит о причинах его нежелания сражаться на этой войне:

33. «Те, ради кого мы стремимся к царству, удовольствиям и наслаждениям выстроены здесь, поставив на карту свои жизни и богатство».

Семья, для которой Арджун желал счастья от царства и других удовольствий, сейчас выстроена на поле боя, потеряв надежду на жизнь. Если он хотел царства, то он хотел его для них. Если он жаждал удовольствий от богатства и привилегий, это было потому, что он хотел радоваться им вместе со своими друзьями, родственниками и знакомыми. Но сейчас он не желает ни царстви, ни удовольствий, ни наслаждений, поскольку он видит своих родственников, стоящих напротив него без какой-либо надежды на жизнь. Все, чего он желал, было дорого для него только из-за них. Но ему не нужны эти вещи, если он должен получить их ценой своих родственников. Страсти остаются, пока существуют семейные узы.

Даже бедный человек, имеющий для проживания только жалкую лачугу, не примет империю, простирающуюся во всю длину и ширину мира, если для этого он будет должен убить свою семью, друзей и родственников. Арджун говорит то же самое. Ему нравятся удовольствия и он любит победу, но зачем они ему, если те люди, для которых он желает этих наград больше не с ним? Какая польза от наслаждения удовольствиями в их отсутствии? В конце концов, кто те люди, которых ему нужно будет убивать в этой войне?

34-35. «Учителя, дяди, племянники, а также братья дедов, дяди по матери, тести, внуки братьев и сестер, шурины и другие родственники. Хотя они

येषामर्थे काङ्क्षितं नो राज्यं भोगाः सुखानि च ।
त इमेऽवस्थिता युद्धे प्राणांस्त्यक्त्वा धनानि च ।। ३३ ।।

могут убить меня, у меня, тем не менее, нет абсолютно никакого желания убивать их, о Мадхусудан[23] (Кришн), даже ради царства, образованного тремя мирами, а не точто ради одной земли».

Люди, которые должны быть убиты—это собственная плоть и кровь Арджуна. Как он и говорит печально Кришну, он не желает причинять вред своим родственникам, хотя поступая так он может лишиться своей собственной жизни от их рук, даже ради власти над всеми тремя мирами.

В армии, состоящей примерно из 650 миллионов человек Арджун может видеть только свою собственную семью. Кто на самом деле эти многочисленные родственники?

Арджун, поистине, олицетворение любящей набожности. Его дилемма—это дилемма, с которой сталкивается каждый преданный, когда вступает на путь почтенного поклонения (бхаджан). Мечта каждого—достичь высшей реальности путем почитания и поклонения.

Но он наполняется отчаянием когда, под руководством опытного и совершенного учителя, понимает фундаментальную природу конфликта между материальным телом и божественным духом, и осознает, против кого ему нужно вести войну. Он хочет, чтобы семья его отца, семья его жены, семья его дяди по матери, люди, которые любят его, друзья, и учителя, все жили с ним в счастье, а, обеспечивая их средствами к существованию, он также достиг бы Бога. Таким образом он смущается, когда сталкивается с фактом, что, чтобы продвигатся вперед в его задаче поклонения, ему нужно

आचार्या : पितर : पुत्रास्तथैव च पितामहा : ।
मातुला : श्वशुरा : पौत्रा : श्याला : सम्बन्धिनस्तथा ।।३४।।
एतान्न हन्तुमिच्छामि घ्नतोऽपि मधुसूदन।
अपि त्रैलोक्यराजस्य हेतोः किं नु महीकृते ।।३५।।

23 Эпитет Вишну, первого божества индуистской троицы, обозначает "Убийца демона Мадху" и также "разрушитель высокомерия".

оставить свою семью.

Из-за его привязанности, перспектива разрыва пут родства смущает и пугает его.

Мой великий учитель, почтенный Парамханс[24] Парманaнд Джи говорил: “Быть садху (аскетом)—это все равно что умереть”. Даже если во вселенной есть существа, которых он считает живыми, нет никого, кого аскет может считать принадлежащим его собственной семье. Пока такие существуют, чувство привязанности остается. Что касается этой слабости, тот, кто жаждет постичь свой Дух, победителем будет только тогда, когда он отвергнет и разрушит свою привязанность, а также все другие связанные с ней чувства. Что этот мир как не продолжение пут привязанности? Что есть в нем для нас в отсутствие этих оков? Мир, как мы знаем—это всего лишь продолжение разума. Йогешвар Кришн описал то же продолжение разума как мир. Человек, который устоял и покорил его силу, победил всю вселенную. Кришн говорит Арджуну в девятнадцатом стихе Главы 5: “Весь космос преодолен даже в этом мире теми, чьи умы покоятся в равновесии”. Такое невозмутимое состояние, ментальное равновесие, делается возможным благодаря полному уничтожению эго. Это освобождает разум от эгоистичного угождения материальному миру. После того как эго прекращает существовать, только Дух остается в чистом состоянии. Итак, это путь к достижению спасения и окончательного блаженства (брахмавастха), которое превосходит преходящую жизнь природы. Те, кто осознал это состояние не подвержены ограничениям материального мира.

Смущен не только Арджун. Нежная привязанность живет в каждом сердце, и каждый человек с таким чувством—находится в состоянии смущения. Родственники, друзья и знакомые всегда находятся на переднем плане человеческого разума. Вначале он верит, что его священное поклонение будет

---

24. Учитель-наставник автора. Парамханс—это почетный титул, используемый в отношении аскета высочайшего порядка, того, кто научился совершенному контролю над своими чувствами посредством абстрактной медитации.

способствовать осчастливливанию его родни. Он ожидает радости от своих приобретений вместе с ними. Но что он будет делать со счастьем, если его родные люди больше не с ним? То же самое и с Арджуном. Его видение до этих пор было ограничено удовольствиями, которые можно получить от царства и небес.

До этих пор он рассматривал конечное счастье в терминах небес и царства, состоящего из трех миров. Если есть какая-то реальность за пределами этого, Арджун, тем не менее, не имеет о ней ни малейшего представления.

36. «Какое счастье можем мы иметь, о Джанардан[25] (Кришн), от убийства этих сыновей Дхритраштра? На нашу долю выпадет только грех, если мы будем убивать даже таких грешных людей».

Какое счастье может получить Арджун от убийства сыновей Дхритраштра? Дхритраштр означает “наглый и распутный народ”[26], а рожденный от него—Дурьйодхан, олицетворение безрассудной страсти. Но сделает ли убийство даже таких злых родственников Арджуна и Кришна счастливыми? Кауравы неправедны, но Пандавы будут виновны во грехе, если они убьют их. Мы называем людей злодеями, если они зарабатывают средства к существованию неправедными путями.В действительности, однако, самые худшие уголовные предступники те, кто чинят препятствия на пути Духа. Самые серьезные нарушители в этом отношении—похоть, гнев, жадность и неумеренная привязанность, которая препятствует познанию человеком Духа.

37. «Так что убивать сыновей Дхритраштра не для нас,

निहत्य धार्तराष्ट्रान्नः का प्रीतिः स्याज्जनार्दन।
पापमेवाश्रयेदस्मान् हत्वैतानाततायिनः ॥३६॥

25 Другой эпитет Кришна, означающий «тот, кому поклоняются и просят процветания и освобождения».

26 «Дхришт» (распутство) + «раштр» (народ) = Дхритраштр.

потому что, в самом деле, как можем мы быть счастливы, о Мадхав (Кришн), если мы убиваем своих собственных родственников?»

Не удивительно, что Кауравы видятся в этот момент как друзья, знакомые и родня.

Разве они пришли на поле боя не как враги? В действительности, физическое родство рождается из невежества. Он—мой дядя по матери, вот семья моей жены, а это сообщество моих собственных родных. Что все это как не невежество? У нас есть люди, которые любят нас и у нас есть семья, и у нас есть наш мир, но все это у нас есть пока существует привязанность.

Все такие связи уничтожаются, когда не существует привязанности. Вот почему даже заклятые враги сейчас кажутся Арджуну родственниками. Он спрашивает Кришна, как они могут быть счастливы убивая своих родственников. Без невежества и привязанности понятие семьи существовать не может. Парадоксально, однако, что это невежество также дает начальный толчок к знанию. Некоторые великие люди, такие как Бхартрихари и Тулсидас были приведены к отречению своими супругами, тогда как есть примеры многих других, кто прошли тот же путь из-за крушения иллюзий благодаря поведению мачехи.

38-39. «Хотя их разум испорчен жадностью, они (Кауравы) совершенно не понимают зло, которое они делают, разрушая семьи и предавая друзей, почему бы нам, о Джанардан, кто знают, что

तस्मान्नार्हा वर्य हन्तुं धार्तराष्ट्रान्स्वबान्धवान् ।
स्वजनं हि कथं हत्वा सुखिन: स्याम माधव ।।३७ ।।
यद्यप्येते न पश्यन्ति लोभोपहतचेतस: ।
कुलक्षयकृतं दोषं मित्रद्रोहे च पातकम् ।। ३८ ।।
कथं न ज्ञेयमस्माभि: पापादस्मान्निवर्तितुम् ।
कुलक्षयकृतं दोषं प्रपश्यद्भिर्जनार्दन ।। ३९ ।।

разрушать семьи—зло, не уйти от этого греховного действия?»

Отклонившиеся от праведности по причине своего невежества и жадности, Кауравы слепы в отношении греха, который они совершают разрушая семьи и практикуя предательство по отношению к друзьям. В этом их ошибка. Но почему, хочет узнать от Кришна Арджун, бы им самим, знающим, что разрушение семей—зло, не воздержаться от этого преступления? Особого замечания заслуживает здесь уверенность Арджуна в том, что не только он, но и Кришн тоже, собирается совершить ту же ошибку. Так что он также косвенно обвиняет и Кришна. Каждый новичок, находящий убежище у совершенного учителя, рассуждает аналогичным образом. Арджун находится под впечатлением, что вопрос, который мучает его, еще не приходил на ум Кришну. Все-таки они оба умные люди и они должны подумать о злых последствиях разрушения семьи.

40. «В случае разрушения семьи теряются ее вечные священные традиции и всю семью, с потерей ее ценностей, поражает нечестивость».

До сих пор Арджун считает семейные традиции вечным (Санатан) Дхармом. И он также уверен, что с потерей этих традиций семьи обременяются грехом.

41. «Когда грех преобладает, о Кришн, женщины семьи отклоняются от целомудрия, и когда они нецеломудренны, о потомок Вришниса (Варшнея: Кришн), возникает порочное смешение классов (варнсанкар)».

Когда в семье преобладает неправедность, ее

कुलक्षये प्रणश्यन्ति कुलधर्माः सनातनाः ।
धर्मे नष्टे कुलं कृत्स्नमधर्मोऽभिवत्युत ।। ४० ।।
अधर्माभिभवात्कृष्ण प्रदुष्यन्ति कुलस्त्रियः ।
स्त्रीषु दुष्टासु वार्ष्णेय जायते वर्णसङ्करः ।। ४१ ।।

женщины теряют свое целомудрие и возникает смешение различных классов, несовместимых культур и образов жизни. Согласно Арджуну, это греховное смешение появляется, когда женщины теряют свое целомудрие. Но Кришн опровергает это: «Я совершенно удовлетворен в Духе и нет ничего более драгоценного, что было бы за пределами моей досягаемости. Несмотря на это, я продолжаю практиковать медитацию и отречение, и побуждаю других делать то же самое. Однако это только средства, но не цель, а когда цель достигнута, кто беспокоится о средствах? Итак, если достигший, такой как я, пренебрегает средствами, его последователи низших заслуг будут подражать ему и они тоже оставят требуемые средства. Смущенные и сбитые с пути познания Духа, они, в этом случае, погибнут». При недостатке истинного достижения они будут только впустую самодовольно себя вести так, как-будто они совершенны. Такая имитация создает хаос. Не остается различия между достойным и недостойным. Этот беспорядок—есть варнсанкар и сам учитель несет ответственность за этот беспорядок. Вот почему идеальный учитель всегда учит своим собственным поведением.

На некоторое время, однако, он выбирает оставаться молчащим, и Арджун продолжает свое развитие зла от варнсанкара.

42. «Нечестивое смешение классов обрекает разрушителя семьи, как и саму семью, на ад, поскольку их предки, лишенные подношений похоронных лепешек из риса и возлияний воды, ниспадают (с их небесного обиталища)».

Отправлять семьи и их разрушителей в ад—это качество варнсанкара. Лишенные похоронных подношений в виде рисовых лепешек, их предки теряют свой небесный дом.

सङ्करो नरकायैव कुलघ्नानां कुलस्य च।
पतन्ति पितरो ह्येषां लुप्तपिण्डोदकक्रियाः।। ४२ ।।

Настоящее разрушено, предки пали, и последующие поколения тоже ниспадут в ад. Не только это, но:

43. «Грех, совершенный разрушителями семей, который вызывает смешение классов, кладет конец вечному дхарму и касты, и семьи».

Согласно Арджуну, зло от варнсанкара разрушает традиции и семей, и их разрушителей. Он утверждает, что семейные традиции неизменны и вечны. Но Кришн позже опровергает это утверждая, что только Дух является неизменной и вечной Санатан Дхарм[27] .

До того как человек познал суть этого Санатан Дхарма, он верит в ту или иную традицию.

Такова, в данный момент, вера Арджуна, но, по мнению Кришна,—это просто заблуждение.

44. «Мы слышали, о Джанардан, что ад—это, в самом деле, презренное место навеки для людей, традиции семей которых разрушены».

Люди, семейные традиции которых разрушены, должны пребывать вечно в аду. Что важно, однако, так это то, что Арджун только слышал об этом. Как он уверен, с разрушением семьи разрушаются не только ее традиции, но также ее неизменный, вечный дхарм. Он, таким образом, уравнивает традиции с Санатан Дхармом. Хорошо известно, говорит он, что человек должен страдать в аду за потерю своего дхарма. Но он только слышал об этом, не видел, а только слышал.

दोषैरेतैः कुलघ्नानां वर्णसङ्करकारकैः ।
उत्साद्यन्ते जातिधर्माः कुलधर्माश्च शाश्वताः ।। ४३ ।।
उत्सन्नकुलधर्माणां मनुष्याणां जनार्दन ।
नरकेऽनियतं वासो भवतीत्यनुशुश्रुम ।। ४४ ।।

27 Санатан—это «вечный». Санатан Дхарм может, таким образом, быть примерно переведена как непреложный (шашват), вечный, божественный принцип, который движет все вещи и существа, и который позволяет им познать себя. Санатан—это также всемогущий Бог и добродетели, которые открывают Его. Качества, которые открывают Его в сердце—это Санатан Дхарм.

45. «Соблазненные удовольствиями временной власти, увы, какой отвратительный грех решились мы совершить убивая наших собственных друзей и родственников!»

Как печально, что, несмотря на обладание мудростью, они, все же, намерены совершить страшный грех стремясь убить свою собственную семью из-за жажды царской власти и ее удовольствий. На данный момент Арджун считает свое знание ничуть не меньшим знания Кришна. Все ищущие, как уже было сказано, имеют то же чувство в начале.

Согласно Махатме Буддху, пока человек обладает половиной знания, он считает себя хранилищем великой мудрости, но когда он начинает изучать вторую половину знания, которое он должен получить, он считает себя великим глупцом. Аналогичным образом Арджун считает себя мудрым человеком. Он осмеливается убеждать Кришна, что это просто невозможно, чтобы их греховный поступок имел какой-либо благоприятный результат, а также, что их решимость уничтожить семью мотивирована откровенной жаждой власти и удовольствий от нее. Они действительно совершают ужасную ошибку. Убежденный, что ошибка не только его, он обращается к Кришну, когда замечает, что эта ошибка также и его.

И, наконец, он выдает свою окончательную точку зрения по этому вопросу:

46. «Я бы предпочел перспективу быть убитым, будучи (сам) безоружным и несопротивляющимся, вооруженными сыновьями Дхритраштра».

Согласно Арджуну, его смерть от вооруженных сыновей

अहो बत महत्पापं कर्तुं व्यवसिता वयम् ।
यद्राज्यसुखलोभेन हन्तुं स्वजनमुद्यता: ।।४५ ।।
यदि मामप्रतीकारमशस्त्रं शस्त्रपाणय: ।
धार्तराष्ट्रा रणे हन्युस्तन्मे क्षेमतरं भवेत् ।। ४६ ।।

Дхритраштра, когда он сам безоружен и не оказывает сопротивления, будет счастливым событием. Тогда история запомнит его как великодушного человека, который предотвратил войну пожертвовав своей собственной жизнью. Люди отказываются от своих жизней ради счастью любимых невинных детей, чтобы семья могла процветать. Люди уезжают за границу в роскошные особняки, но через два дня начинают тосковать по своим оставленным лачугам. Такова сила привязанности. Арджун чувствует, что будет благоприятнее даже если он будет убит не оказывая сопротивления вооруженными сыновьями Дхритраштра, поскольку это обеспечит детям семьи благополучную и счастливую жизнь.

47. «Санджай сказал: «Говоря это, пораженный горем, посреди поля сражения, Арджун отложил в сторону свой лук и стрелы, и сел в колеснице».

Другими словами, Арджун отказывается от боя между физическим телом—сферой действия—и Духом внутри с его осведомленностью о Боге.

❊❊❊❊❊

Гита—это исследование войны кшетр-кшетрагья: конфликта между материальным телом, вовлеченным в действие, и совершенной Душой, которая всегда знает о своем единстве с Высшим Духом. Песня откровения, она стремится продемонстрировать, чем должен быть Бог во всем его божественном великолепии. Сфера, которую эта песня называет полем сражения: тело с его двойственными, противоположными импульсами, которые образуют “Дхармкшетр” и “Курукшетр”.

संजय उवाच एवमुक्त्वार्जुनः संख्ये रथोपस्थ उपाविशत्।
विसृज्य सशरं चापं शोकसंविग्नमानसः ॥ ४७ ॥

Первая глава, как мы видели, подробно рассказывает о структуре и основе сил, которые характеризуют врагов. Звук раковин возвещает их героизм, а также намерения.

Затем, в ней имеется обзор армий, которые должны сражаться на этой войне. Их численность оценивается примерно в 650 миллионов, но это число, в действительности, бесконечно. Природа воплощает две точки зрения, относящиеся к противостоящим импульсам, которые сталкиваются на этом поле действия. Во-первых, это смотрящий вовнутрь разум, который всегда стремится к постижению Духа и ищет почитаемого Бога.

С другой стороны, имеется разум, смотрящий вовне, поглощенный материальным миром и переполненный неправедными импульсами. Первый позволяет Духу быть поглощенным в высочайший дхарм, который заключен в Боге, тогда как второй порождает иллюзию (майю), посредством которой материальный мир принимается за действительно существующий и отдельный от Высшего Духа. Начальный шаг духовного путника—поиск морального совершенства с тем, чтобы подчинить неправедные побуждения. Далее, с познанием и соединением с непреходящим, вечным Богом, даже необходимость в праведности отпадает, и открывается финальный результат войны между материей и духом.

Смотря на армии на этом поле боя жизни мы видим наши собственные семьи, и они должны быть уничтожены. Мир—это не что иное как продолжение привязанностей. Привязанность к семье оказывается препятствием на первой стадии стремления верующего к желаемой цели. Он потрясен, когда обнаруживает, что должен расстаться со своими близкими и дорогими, и считать их несуществующими. Он не находит ничего кроме неблагоприятного вреда в его действии разрушения своих родных. Как и Арджун, он ищет избавление в преобладающих традициях. Арджун говорит, что традиции семьи—это Санатан Дхарм. Разрушение традиций семьи и касты войной—это, значит, разрушение самого вечного дхарма.

А когда дхарм потеряна, женщины семьи становятся нецеломудренными и появляется греховное смешение классов, которое должно вести и семью, и ее разрушителей в ад на неограниченное время. С его ограниченным знанием и мудростью, Арджун отчаянно стремится защитить традиции семьи, которые он считает Санатан Дхармом. Поэтому он просит Кришна и желает быть просвещенным в отношении того, почему они (Кришн и он), мудрые люди, должны склоняться к совершению этого отвратительного греха, заключающегося в разрушении их семьи. Согласно его мнению по данному вопросу, даже Кришн собирается стать соучастником этого преступления. И наконец, он категорично утверждает, что, чтобы спасти себя от греха, он не будет сражаться.

Говоря это он в отчаянии опускается на заднее сидение колесницы. Другими словами, он отступает от серьезного продолжительного сражения, которое свирепствует между материей и духом, между праведными и неправедными импульсами, между силами, которые тянут человека вниз к грубой природе и силами, которые возвышают и, в итоге, возносят Душу к Всевышнему Богу.

Комментаторы называют эту первую главу Гиты «Арджун Вишад Йог». «Вишад»—это горе. Арджун—это символ нежной, любящей преданности. Горе—это мотив, а также инструмент преданного, который волнуется о сохранении Санатан Дхарма. Такой была печаль Ману, который, как верят индуисты, является образцовым человеком и отцом человеческой расы. Госвами Тулсидас сказал: «Мое сердце переполнено горем только от того, что я вел свою жизнь без любви к Богу». Человек погружается в горе от нерешительности. Арджун испытывает тревогу о варнсанкаре, о смешении классов, поскольку такая гибридизация ведет только к вечным мукам. Он также печалится от того, что боится за сохранность Санатан Дхармы. Поэтому название “Саншаи Вишад Йог”—это подходящее название для данной главы.

Так завершается первая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Саншаи Вишад Йог»
или
«Йог Нерешительности и Горя»

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к первой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

Глава 2

ЛЮБОПЫТСТВО О ТОМ, ЧТО ЕСТЬ ДЕЙСТВИЕ

По своей сути предисловие, глава 1 представляет сомнения и смущения ищущего. Участники сражения включают всех Кауравов и Пандавов, но только Арджун предчувствует дурное. Однако Арджун—это само олицетворение преданности путника, идущего по пути духовного поиска. Это его любовь к Богу побуждает его приготовиться к войне между материей и духом. Первая стадия, таким образом, заключается в любви, поклонении. Мой великий учитель говорил: «Верь, что поклонение Высшему Духу начинается тогда, когда, даже если человек ведет жизнь семьянина[1], имеются признаки скуки и слез, а также чувство, такое сильное, что сдавливает горло». Многие нити вплетены в любовь: дхарма, заповедей, ограничения, благочестивого общения, и чувственности.

На первой стадии духовного поиска привязанность к семье видится как препятствие.

В начале каждый желает достичь высшей реальности, но верующего переполняет отчаяние, когда он понимает, что, после прохождения определенного отрезка пути, он должен будет разорвать свои узы привязанности к семье. Так он учится быть удовлетворенным любыми обычаями, которым он следовал

1 Гархастьй: вторая из четырех ступеней в традиционной индуистской жизни, другие три—это брахмчарьй, ванпрастх и саньйас.

ранее. Он даже приводит превалирующие традиции, чтобы оправдать свою безрассудную страсть, так же как это делает Арджун, когда настаивает, что семейные обряды—это Санатан Дхарм. Эта война породит исчезновение самого Санатан Дхарма, и, вместе с ним, разрушение семей и потерю цивилизованных образов жизни. Далекие от того, чтобы быть независимым мнением Арджуна, его идеи только отражают некоторые унаследованные верования, которые он приобрел ранее, до сближения с совершенным учителем, таким как Кришн.

Втянутые в эти традиции, люди выдумывают многочисленные религии, секты, большие и малые группы, а также бесчисленные касты. Некоторые нажимают на нос, другие прокалывают свои уши, тогда как третьи теряют свой дхарм, потому что их кто-то коснулся, или потому, что их пища и напитки осквернены. Справедливо ли обвинять в таком состоянии дел так называемых «неприкасаемых» или неиндуистов? Ни в коем случае. Обвинять, скорее, следует тех, кто распространяет заблуждения под видом дхарма. Что касается нас, тех кто их слушает, то мы—слепые жертвы того, что является не чем иным как вводящими в заблуждение обычаями, и, таким образом, мы, отчасти, тоже виновны.

Во времена Махатмы Буддха существовала секта, называемая Кеш-Камбал[2], члены которой считали практику выращивания волос, чтобы они могли использоваться как одеяло, стандартом совершенства. Были некоторые, кто думали, что благочестиво жить как коровы, тогда как другие жили и вели себя подобно собакам. Но все это были лишь глупые традиции, которые ни имеют ничего общего с пониманием Бога. Ереси и глупые обычаи были в прошлом, они с нами и по сей день. Были также разделения и глупые традиции и во время Кришна, и Арджун—жертва некоторых из них. Это видно из его четырех доводов, а именно из того, что война уничтожает вечный Санатан Дхарм и что она порождает варнсанкар, нечестивое смешение несопоставимых классов и образов жизни. Похоронные приношения умершим предкам

---

2 Дословный перевод Кеш-Камбал—«одеяло из волос».

прекратятся и мы, будучи вовлеченными в уничтожение нашей расы, навлечем на себя великие проклятья. На это Йогешвар Кришн отвечает ему:

1. «Санджай сказал: «Тому (Арджуну), чьи глаза наполнились до краев слезами от горя из-за того, что он был переполнен печалью, Мадхусудан сказал так».

Арджуну, глаза которого наполнены слезами от печали и глубокого волнения, Мадхусудан, разрушитель невежества, говорит:

2. «Господь сказал: «По какой причине, о Арджун, это унизительное для мужчины (не подобающее Арджуну), препятствующее вхождению в рай, и позорное отчаяние овладело тобой на этом опасном месте?»

Кришн использует термин «вишам» для места, где в это время находятся Арджун и он.

Помимо значения «трудное» или «опасное», это слово также означает «уникальное» или «бесподобное». Итак, Кришн действительно хочет знать то, что породило духовное невежество (агьйан)[3] в Арджуне в этой необычной, бесподобной обстановке. Обстановка такая, какую нельзя найти нигде еще во всем мире, поскольку это—сфера духовного стремления к немирской, небесной цели. Как овладело невежество Арджуном в такой универсальной обстановке? Почему Кришн называет взгляды Арджуна духовным невежеством? Разве Арджун не сказал категорично, что его

संजय उवाच तं तथा कृपयाविष्टमश्रुपूर्णाकुलेक्षणम् ।
विषीदन्तमिदं वाक्यमुवाच मधुसूदनः ।।१ ।।

श्रीभगवानुवाच कुतस्त्वा कश्मलमिदं विषमे समुपस्थितम् ।
अनार्यजुष्टमस्वर्ग्यमकीर्तिकरमर्जुन ।।२ ।।

3 Агьйан: невежество, которое заставляет человека считать себя отличным и отдельным от Высшего Духа, а материальный мир действительно существующим.

искреннее желание—защитить Санатан Дхарм? Является ли духовным невежеством решимость, телом и душой, защищать то, что Арджун считает неизменным, вечным дхармом? Согласно Кришну это так, поскольку это не является делом тех, кто по-настоящему заслуживают называться мужчинами. Она также не дает доступа к небесам. Она также не способствует славе. Тот, кто твердо придерживается пути праведности есть Арьйя. В индуистских писаниях, «Арьйя» обозначает исключительно развитого человека, скрупулезно придерживающегося дхарма, а не какую-то расу или племя. Если бы смерть за семью не была примером невежества, добавляет Кришн, мудрецы практиковали бы ее. Если бы семейные традиции были конечной реальностью, он бы использовались как лестница для поднятия на небеса и спасения. Когда Мира пела свои песни божественного поклонения, люди говорили, что она сумасшедшая, а ее свекровь обвинила ее в разрушении семьи. Но никто сегодня не помнит свекровь, которая роняла обильные слезы, заботясь о благополучии своей семьи и сохранности ее почетности, тогда как весь мир лелеет память Миры. В конце концов, сколько мы можем помнить человека, который заботился только о своей семье? Разве не очевидно, тогда, что традиции, которые не приносят ни славы, ни высшего счастья, и которые никогда не принимались Арьями (людьми дхарма), должны быть разновидностью невежества? Кришн говорит Арджуну:

3. «Не уступай, о Партх, этому малодушию, поскольку тебе оно не приличествует. Встань, о Парантап, и прогони эту постыдную слабость из твоего сердца».

Кришн убеждает Арджуна не уступать бессилию (клайбьям). Разве Арджун бессильный, у кого нехватает мужественности? Мы мужественные люди? Бессильный мужчина

क्लैब्यं मा स्म गमः पार्थ नैतत्त्वय्युपपद्यते ।
क्षुद्रं हृदयदौर्बल्यं त्यक्त्वोत्तिष्ठ परंतप ॥३॥

тот, кто лишен мужественности. Все мы, в соответствии с нашей мудростью, делаем то, что мы считаем мужественным. Крестьянин, который в поте лица работает день и ночь на своих полях, пытается доказать свою мужественность работой. Некоторые демонстрируют мужественность в коммерции, а другие пытаются доказать, что они настоящие мужчины, злоупотребляя своим могуществом. Иронично, однако, даже после этого длиною в жизнь показа мужественности, мы, в конце концов, умираем с пустыми руками. Разве не очевидно тогда, что все это не есть истинная мужественность? Истинная мужественность—это знание Духа: знание Души и ее божественного происхождения. Вот еще один пример из Брихадараньйак Упанишада, Гарги говорит Йагнвалкью, что мужчина, хотя и наделенный сексуальной удалью, все еще остается немужественным, если он не знает о воплощенной Душе. Этот Дух—настоящий человек (Пуруш), сияющий и непроявленный. Стремление познать этот Дух—истинная мужественность (пауруш). Поэтому Кришн просит Арджуна не уступать бессилию. Это недостойно его. Он уничтожитель, грозный покоритель врагов. Поэтому ему следует отвергнуть эту унизительную слабость и приготовиться к битве. Ему следует оставить свои социальные привязанности, поскольку они—всего лишь слабости. На это Арджун задает свой третий вопрос:

4. «Арджун сказал: «Как, о Мадхусудан, победитель врагов, я буду пускать стрелы в битве против таких людей как Бхишм и Дрон, которые заслуживают только моего почтения?»

Арджун обращается к Кришну как к Мадхусудану, победителю демона самолюбия, и хочет узнать от него, как он может сражаться со своим дедом Бхишмом и учителем Дроном. Оба они заслуживают только уважения. Двойное поведение, как мы видели,—это Дроначарьй: поведение, которое

अर्जुन उवाच कथं भीष्ममहं संख्ये द्रोणं च मधुसूदन।
इषुभिः प्रति योत्स्यामि पूजार्हावरिसूदन ।।४।।

проистекает из чувства, что Бог отделен от нас, и мы отделены от него. Но осознавание этой двойственности—это также начальное побуждение к духовному достижению. В этом заключается превосходность Дроначарья как учителя. И еще здесь есть Бхишм, само олицетворение заблуждения. Тогда, когда мы отклоняемся с правильного пути и находимся под властью заблуждения, дети, семья и родственники, все кажутся нашими собственными. Чувство, что они принадлежат мне, они мои, это посредник, через которого работает заблуждение. Такой заблуждающийся человек считает их достойными поклонения и остается верным им, поскольку это отец, а это дед, а вот это учитель, который обучил его. Но после духовного достижения нет ни учителя, ни ученика, а Дух, который достиг осведомленности о сути, о Высшем Духе, остается один.

Когда Дух поглощен Богом, учитель не является дающим и ученик не является принимающим. Это состояние самого высшего совершенства. После усвоения совершенства учителя ученик разделяет его и различие между учителем и учеником стирается. Кришн говорит: «Арджун, ты будешь жить во мне». Арджун станет одним с Кришном, и то же самое верно в отношении каждого мудреца, кто достиг совершенства. В таком состоянии существование учителя погружается в, а его великолепие течет спонтанно как, кристальный поток через сердце ученика. Но Арджун еще далек от такого состояния и, в настоящее время, использует даже помощь учителя в качестве щита, чтобы отвратить участие в войне.

5. «Даже жить в этом мире как нищий, просящий милостыню, лучше, чем убивать учителей, поскольку если я убью их, все мои радости, богатства и желания в этом мире будут запачканы (их) кровью».

Арджун предпочитает жизнь нищего, который живет на

गुरुनहत्वा हि महानुभावान् श्रेयो भोक्तुं भैक्ष्यमपीह लोके।
हत्वार्थकामांस्तु गुरूनिहैव भुञ्जीय भोगान्रुधिरप्रदिग्धान् ।।५।।

подаяние, убийству своих учителей. Скорее, чем обозначать «просить средства к существованию» (для поддержания тела), «прошение» здесь обозначает упрашивание великих людей, посредством оказания даже без энтузиазма услуг им, о благоприятной судьбе. Пища—это единый Бог, после принятия которой голод души утоляется навсегда[4]. Чтобы он мог, даже в небольшой степени, продолжать пробовать манну величия Бога служа и упрашивая мудреца, без расставания со своей семьей,—вот что стоит за слезной мольбой Арджуна. Разве большинство из нас не делают того же? Наше стремление заключается в том, чтобы мы постепенно, в определенный момент, достигли духовного освобождения без разрушения уз семейной любви и привязанности. Но такого пути нет для ищущего, который достиг более высокого уровня достижения, чем этот и достаточно силен, чтобы встретить войну, бушующую на поле его сердца. Прошение и мольба подобно нищему, вместо делания чего-либо самому,—подобны прошению пищи попрошайкой.

В «Дхамнадайад Сутт» Мадджхим Никай, Махатма Буддх также объявил пищу, полученную попрошайничеством низкой, поскольку она подобна плоти, полученной в качестве подаяния.

Какая польза ему, спрашивает Арджун, от убийства своих учителей? Чем еще может наградить его мир за такое преступление кроме неественного обладания запачканными кровью наслаждениями от чувственных удовольствий и материальным благосостоянием? Из этого кажется, что он, возможно, верит, что любящее поклонение Богу увеличит его мирское счастье. Итак, единственное его достижение даже после самого трудного сражения, верит он, не может быть чем-либо иным кроме как наслаждением богатствами, которые

---

4 Эта идея встречается в нескольких местах в Упанишадах. Упанишад Таиттирий говорит: «Те, кто поклоняются еде как Богу (Брахм) получают все материальные объекты. Из пищи появляются все существа, которые рождаются, живут и растут за счет пищи. Все существа существуют благодаря пище, и, когда они умирают, пища поедает их».

поддерживают тело и дают чувственные удовольствия. Он продолжает и делает еще одно умозаключение:

6. «Я не знаю, что лучше, их (Кауравов) победа над нами или наша победа над ними, даже над сынами Дхритраштра, нашими врагами, потому что убив их мы не будем хотеть жить».

Даже обладание желанными предметами восхищения не гарантировано. Арджун поставлен в тупик по поводу того, какой путь действий может принести ему процветание, потому что все, что он сказал до сего момента оказалось только невежеством. Он также не знает, разобьет ли он Кауравов или они разобьют его. Сыновья Дхритраштра, после убийства которых он не будет желать жить, выстроены против него. Ради чего ему жить, если его чувства привязанности, представленные здесь его родственниками, все они— порождение невежества Дхритраштра, будут уничтожены? В то же время, однако, Арджуну приходит на ум, что то, что он сейчас говорил может быть и неверно. Поэтому он опять обращается к Кришну:

7. «С моим разумом, заполненным слабовольной жалостью и замешательством в отношении долга, я прошу тебя ознакомить меня с тем, что определенно благоприятно для моего счастья, потому что я твой ученик и нашел в тебе убежище».

С сердцем, ослабленным печалью и разумом, затемненным одержимостью в отношении дхарма, Арджун просит Кришна сказать ему о средстве, которое будет определенно способствовать тому, что в высшей степени для него благоприятно. Но почему Кришн должен это делать?

न चैतद्विद्मः कतरन्नो गरीयो यद्वा जयेम यदि वा नो जयेयुः ।
यानेव हत्वा न जिजीविषामस्तेऽवस्थिताः प्रमुखे धार्तराष्ट्राः ।।६ ।।

कार्पण्यदोषोपहतस्वभावः पृच्छामि त्वां धर्मसंमूढचेताः ।
यच्छ्रेयः स्यान्निश्चितं ब्रूहि तन्मे शिष्यस्तेऽहं शाधि मां त्वां प्रपन्नम् ।।७ ।।

Согласно Арджуну, показывать ему правильный путь, потому что он (Арджун)—ученик, который нашел убежище в нем,—это обязанность Кришна.

К тому же, ему нужно не только наставление, но и поддержка, когда он оступается. Он подобен человеку, просящему помощника поместить груз ему на спину, помочь закрепить его там и также пойти с ним, потому что кто поместит груз обратно на место, если он свалится вниз. Такова подобострастная просьба Арджуна к Кришну.

В этот момент признание Арджуном себя несостоятельным—полное. До этого он думал о себе как о ровне Кришну по заслугам и, в действительности, даже как о превосходящем его в определенных искусствах. Но сейчас он отдает себя во власть своего возничего. Совершенный учитель живет в сердце своего ученика и всегда находится рядом с ним до тех пор, пока цель не достигнута. Если его нет с ним, ученик может оступиться во время этих поисков. Как охранники девушки, которые защищают ее до женитьбы, совершенный учитель действует как возничий, который умело проводит Душу своего ученика через опасные и страшные долины природы. А сейчас Арджун делает еще одно умозаключение:

8. «Я не вижу, что получение неоспоримого и прибыльного господства над всей землей или (коли на то пошло) даже господства над всеми богами, может избавить от горя, которое терзает мои чувства».

Арджун не может поверить, что даже безопасное и прибыльное царство, простирающееся по всей земле или даже господство, подобное Индру над богами небес, сможет избавить его от печали, которая иссушает его чувства. Если его горе не будет ослаблено, что он будет делать со всеми этими приобретениями? Он просит быть освобожденным от

न हि प्रपश्यामि ममापनुद्याद् यच्छोकमुच्छोषणमिन्द्रियाणाम्।
अवाप्य भूमावसपत्नमृद्धं राज्यं सुराणामपि चाधिपत्यम्॥८॥

сражения в войне, если его наградой будет только это. Он приведен в полное уныние и он не знает, что еще сказать.

9. «Санджай сказал: «Сказав это Хришикешу, Арджун, победитель сна и разрушитель врагов, сказал Говинду[5] (Кришну), что он не будет сражаться, после этого он замолчал».

Пока позиция Арджуна определялась Пуранами[6], которые содержат предписания в отношении церемониальных действий и священных обрядов, а также использования выгод, получаемых из правильного их исполнения. В этих трудах, небо—конечная цель, но Кришн позже просвещает Арджуна, что такой ход мыслей ошибочен.

10. «Хришикеш, затем, о Бхарат (Дхритраштр), улыбаясь сказал так ему (Арджуну), кто уныло сидел между двумя армиями».

Кришн, знающий самые глубокие секреты сердца (Хришикеш), говорит с улыбкой горюющему Арджуну:

11. «Господь сказал: «Несмотря на печаль о тех, о ком не следует печалиться, ты, тем не менее, говоришь и умные слова; однако проницательные не горюют ни о живых, ни о тех, кто мертвы».

Кришн говорит Арджуну, что, в то время как он

संजय उवाच एवमुक्त्वा हृषीकेशं गुडाकेश: परंतप।
न योत्स्य इति गोविन्दमुक्त्वा तूष्णीं बभूव ह ।।९ ।।

तमुवाच हृषीकेश: प्रहसन्निव भारत।
सेनयोरुभयोर्मध्ये विषीदन्तमिदं वच: ।।१० ।।

श्रीभगवानुवाच अशोच्यानन्वशोचस्त्वं प्रज्ञावादांश्च भाषसे।
गतासूनगतासूंश्च नानुशोचन्ति पण्डिता: ।।११ ।।

5 Одно из нескольких имен Кришна, означающее «охраняющий коров» или «пастушок».

6 Название определенных древних сочинений, восемнадцати по количеству, считается, что они были написаны Вьйасом. Эти труды содержат основную часть индуистской мифологии.

печалится о тех, о ком не стоит печалиться, он также говорит слова мудрости, но люди, обладающие проницательностью, не горюют ни о тех, чьи души отошли, ни о тех, кто живет. Они не печалятся о живых, поскольку те тоже умрут. Это означает, что Арджун всего лишь говорит как мудрый человек, он не знает реальности, так как:

12. «Никогда не было так, чтобы ты или я, или все эти цари, не существовали в прошлом, и никогда не будет так, что наше существование прекратится в будущем».

Никогда не будет так, объясняет Кришн, что он, совершенный учитель, или Арджун, преданный ученик, или все эти цари, обладающие тщеславием, характерным для правителей над людьми, перестанут существовать в будущем. Совершенный учитель навсегда, навсегда также и преданные ученики, а также правители, которые символизируют извращения от страсти и моральной слепоты. Здесь, вместо того, чтобы проливать свет на совершенство Йога в целом, Йогешвар Кришн особенно подчеркивает существование в будущем. Объясняя, почему не следует оплакивать мертвых, он говорит:

13. «Поскольку воплощенный Дух проходит через рождение, молодость и старость в теле, а затем переселяется в другое тело, люди с постоянным разумом не печалятся о его уходе».

Тогда как воплощенная душа переходит от детства к юности, затем стареет, и принимает одно новое тело за другим, мудрые люди не становятся жертвами безрассудной страсти. В какое-то время человек—мальчик, затем он вырастает в молодого человека. Но умирает ли он к этому времени? Затем

न त्वेवाहः जातु नासं न त्वं नेमे जनाधिपाः ।
न चैव न भविष्यामः सर्वे वयमतः परम् ॥१२॥
देहिनोऽस्मिन्यथा देहे कौमारं यौवनं जरा ।
तथा देहान्तरप्राप्तिर्धीरस्तत्र न मुह्यति ॥१३॥

он стареет. Дух всегда един, только состояние физического тела, в котором он пребывает, подвергается изменению. Он не ломается, когда переходит в новое тело. Этот переход от одного физического тела к другому будет продолжаться до тех пор, пока душа не соединится с Высшим Духом, который один вне любых изменений.

14. «Есть чувства тепла и холода, боли и удовольствия, о сын Кунти, когда чувства встречаются со своими объектами. Переноси их терпеливо, о Бхарат, поскольку они имеют начало и конец, и являются преходящими».

Контакт чувств и их объектов, который порождает удовольствие и боль, а также ощущения холода или тепла, случаен и непостоянен. Следовательно, Арджуну следует оставить их. Но вместо этого он потрясен простой мыслью об удовольствиях, которые проистекают от соединения чувств с их объектами. Семья, ради которой мы жаждем удовольствий и учитель, которого мы уважаем, представляют привязанность чувств. Но основания этой привязанности преходящи, ложны и бренны. Наши чувства не будут всегда в контакте с объектами, которыми они наслаждаются, и не будут они всегда в состоянии наслаждаться. Поэтому Арджуну советуют оставить чувственные удовольствия и научиться не поддаваться запросам этих чувств. Но почему Арджуну так советуют? Разве это гималайская война, в которой он переносит холод? Или это пустынная война, где он должен страдать от жары? Как говорят хорошо осведомленные люди, настоящий «Курукшетр» обладает умеренным климатом. Разве возможно, чтобы в течение всего восемнадцати дней, в течение которых шла война Махабхарата, произошла смена времен года? Чтобы зима и лето пришли и ушли? Истина в том, что способность переносить холод и жару, счастье и печаль, почет и бесчестье, зависит от духовного стремления ищущего.

मात्रास्पर्शास्तु कौन्तेय शीतोष्णसुख-दुःखदाः।
आगमापयिनोऽनित्यास्तांस्तितिक्षस्व भारत ।।१४।।

Гита, как мы видели не раз,—это внешнее выражение внутреннего конфликта, который бушует внутри разума. Эта война—война между грубым физическим телом и Духом, который знает о своей тождественности с Богом. Это конфликт, в котором, в конечном счете, даже силы благочестия ослабевают, после того как они покорили нечестивые силы, и дали Духу возможность стать одним с Богом. Когда не остается никакой нечестивости, с кем еще воевать божественным силам? Таким образом Гита—это изображение внутреннего конфликта, который свирепствует внутри разума. Какие преимущества дает, однако, рекомендуемое принесение в жертву чувств и их удовольствий? Что этим приобретается? Кришн говорит об этом:

15. «Итак, о благороднейший из людей (Арджун), тот, кто обладает невозмутимостью в боли и удовольствии, стоек и кого не раздражают эти (чувства, порожденные встречей чувств с их объектами), заслуживает (отведать) нектар бессмертия».

Стойкий человек, который относится равно к печали и счастью, кого не беспокоят его чувства и их связь с объектами, достоин состояния бессмертия, которое приносит познание Высшего Духа. Здесь Кришн говорит о достижении, а именно об амрите, дословно—напитке бессмертия. Арджун думал, что за войну он будет вознагражден либо обитанием на небесах, либо властью править над всей землей. Но сейчас Кришн говорит ему, что его наградой будет амрит, а не удовольствия от небес или земной власти. Что такое амрит?

16. «Нереальное не существует, а реальное существует всегда; и истина об обоих видится

यं हि न व्यथयन्त्येते पुरुषं पुरुषर्षभ ।
समदुःखसुखं धीरं सोऽमृतत्वाय कल्पते ॥१५॥
नासतो विद्यते भावो नाभावो विद्यते सतः ।
उभयोरपि दृष्टोऽन्तस्त्वनयोस्तत्त्वदर्शिभिः ॥१६॥

людьми, которые знают реальность».

Нереальное не существует; у него нет существования, поэтому нельзя положить ему конец. С другой стороны, реальное присутствует во все времена—прошлом, настоящем или будущем. Арджун затем спрашивает Кришна, говорит ли он это как инкарнация Бога. Ответ Кришна на это заключается в том, что различение реального и нереального также открывалось мудрецам, которые постигали истинную природу человеческой Души как идентичной с Высшим Духом, заполняющим вселенную. Это говорит, что Гиты Кришн —это мудрец, который достиг понимания реальности. Что же, в конце концов, правильное и ложное, и реальное и нереальное?

17. «Знай, что, поскольку Дух, который заполняет вселенную, вечен и неизменен, никто не может вызвать его разрушения».

То, что распространяется везде и представлено в каждом атоме вселенной—неразрушимо. Никто не в состояни разрушить вечный принцип. Но как называется этот бессмертный амрит? Кто он?

18. «Сражайся, о Бхарат (Арджун), поскольку, тогда как тела, в которые облечена душа имеют конец, воплощенный Дух вечен, он неразрушим и безграничен».

Арджуна убеждают подняться и сражаться, поскольку все эти физические тела, в которые облачен живущий внутри безграничный и вечный Дух, преходящи. Этот Дух бессмертен и он никогда не может быть разрушен. Дух реален, тогда как физическое тело подвержено смерти, и, таким образом, является нереальным и не существующим всегда.

अविनाशि तु तद्विद्धि येन सर्वमिदं ततम्।
विनाशमव्ययस्यास्य न कश्चित्कर्तुमर्हति ॥१७॥
अन्तवन्त इमे देहा नित्यस्योक्ताः शरीरिणः।
अनाशिनोऽप्रमेयस्य तस्माद्युध्यस्व भारत ॥१८॥

Предписание Кришна Арджуну: «Сражайся, поскольку тело смертно». Но из этого убеждения не ясно, требуется ли от Арджуна убивать только Кауравов. Разве люди со стороны Пандавов не «тела»? Разве Пандавы бессмертны? Если физические тела смертны, кого защищает Кришн? Разве Арджун тоже не тело? Кришн там, чтобы защищать тело, которое нереально, несуществующе и непрерывно? Если это так, разве нельзя предположить, что он также невежественен и не обладает достаточным пониманием разницы между видимым миром и невидимым Духом. Разве он сам не говорит позже, что человек, который думает и старается только о физическом теле (3:13),—невежда и ему не хватает мудрости? Такой несчастный человек живет тщетно. Есть еще и другой вопрос. Кто на самом деле этот Арджун?

Как было сказано в главе 1, Арджун—олицетворение любящей преданности. Как преданный возничий, почитаемый Бог всегда вместе со своим преданным. Как друг, он ведет его и показывает ему правильный путь. Мы не физические тела. Тело—это всего лишь одежда, обиталище, чтобы в нем пребывала Душа. Тот, кто живет в нем—это нежный Дух. Физическое тело некоторое время назад назвывалось «непрерывным». Природные войны и убийства не разрушают тело. Когда одно тело оставляется, Душа всего лишь принимает другое тело. Именно в связи с этим Кришн сказал, что имеет место переход от одного тела к другому, так же как имеет место переход от детства к юности, а затем к старости. Если вы раскромсаете тело на куски, Душа просто оденет другое тело как новый наряд.

Настоящая основа тела образована санскаром, заслугами—влияниями и впечатлениями—добытыми во время предшествующего существования. А санскар держится на разуме. Совершенное покорение разума, чтобы он мог быть неизменным, твердым и постоянным, и рассеивание последного санскара,—все это—разные аспекты одного и того же процесса. Распад последнего слоя этого санскара отмечает

конец физического существования. Чтобы осуществить этот распад мы должны предпринять арадхану, поклонение и почитание желанному Богу. Кришн назвал это действием (карм) или Путем Бескорыстного Действия (Нишкам Карм Йог). В Гите он время от времени побуждает Арджуна сражаться, но во всей поэме нет ни одного стиха, который поддерживает идею, что эта война—физическая война или в каком-то отношении относящаяся к идее о действительном кровопролитии. Несомненно, эта война—война между противостоящими праведными и нечестивыми побуждениями, силами божественности и нечестивости, которая ведется внутри человеческой Души, обиталища всех мыслей и чувств.

19. «Невежды и те, кто верят, что Дух убивает, и те, кто думают, что его убивают, поскольку он не убивает и не может быть убитым».[7]

И тот, кто считает Дух убивающим, и тот, кто считает, что его можно убить—оба не знают о его настоящей природе, поскольку он не убивает и не может быть убит. Эта же точка зрения подчеркивается снова:

20. «Никогда не рожденный и никогда не умирающий, никогда не начинающий существовать и не прекращающий быть, Дух не имеет рождения, он вечен, неизменен и бесконечен, и он не разрушается, когда разрушается тело».

य एनं वेत्ति हन्तारं यश्चैनं मन्यते हतम्।
उभौ तौ न विजानीतो नायं हन्ति न हन्यते ।।१९ ।।
न जायते म्रियते वा कदाचित् नायं भूत्वा भविता वा न भूयः।
अजो नित्यः शाश्वतोऽयं पुराणो न हन्यते हन्यमाने शरीरे ।।२० ।।

7 Р.У. Эмерсон, американский трансценденталист, поэт-философ, выразил эту идею в своей поэме, названной “Брахма”, (1857) так:

Если красный убийца думает, что он убивает,
Или если тот, кого убили, думает, что он убит,
Они плохо знают тонкие пути
Которых я держусь, по которым я прохожу снова и снова.

Дух, Бог внутри души, никогда не рождается, и никогда не умирает, поскольку то, чему он подвергается под видом смерти—это всего лишь изменение одежды. Он не может быть ничем кроме Духа, поскольку он не имеет рождения, он постоянный, вечный и первозданный.

Распад, смерть тела не разрушает Дух. Только Дух реален, постоянен, неизменен и вечен. Кто вы? Приверженец вечного Дхарма? Что навсегда? Дух. Таким образом вы—последователь, ученик Духа. Дух и Брахм (Бог)—синонимы. А кто вы? Приверженец вечного Дхарма. Что вечно? Дух, конечно. Это значит, что вы и я почитатели Духа? Но если мы не знакомы с духовным путем к вечной истине, путем следования предписаниям Духа до того как он соединится с Высшим Духом, у нас нет ничего, что может быть названо неизменным и вечным. Мы находимся на отборочных испытаниях к конечному освобождению и в близости к Богу, если мы стремимся к нему, но мы не можем считаться принятыми, пока мы слепо верим той или иной ложной традиции, которая выдается за Санатан Дхарма.

И в Индии, и в любой другой стране Дух одинаков. Поэтому, если где-то на земле есть человек, который не знает об истинной природе Духа и его конеченой цели, и который стремится встать на путь, который в конце концов ведет его Дух к Высшему Духу, будь он откровенным христианином, мусульманином, иудеем или кем-то еще, он, несомненно, также принадлежит пастве Дхарма—неизменного и вечного.

21. «Как может он, о Партх, кому известно о Душе внутри, которая нерушима, постоянна, не имеет рождения и неизменна, убить или побудить другого убить?»

К Арджуну обращаются—Партх, потому что он сделал колесницу из этого сделанного из земли тела и готовится к

वेदाविनाशिनं नित्यं य एनमजमव्ययम्।
कथं स पुरुषः पार्थ कं घातयति हन्ति कम्॥२१॥

идеальной цели, Высшему Духу. Как может человек, который знает, что воплощенная Душа неразрушима, вечна, вне рождений, и непроявлена, побудить других убивать или сам быть убийцей! Разрушение того, что неразрушимо, невозможно. И находящийся вне рождения Дух также никогда не рождался. Так что, зачем печалиться о теле? Эта идея далее развивается в следующем стихе:

22. «Как человек, который одевает новую одежду после оставления своей старой одежды, воплощенный Дух, также, отбрасывает оборванные тела и переселяется в другие новые тела».

Душа отвергает тела, которые разрушены старым возрастом или какой-либо болезнью, и одевает себя в новое облачение, точно так же как человек выбрасывает старые рваные одежды и одевает новые. Но если новая одежда нужна только тогда, когда испорчена ткань старых одежд, почему умирают маленькие дети?

Этим «одеждам» нужно еще расти и развиваться. Немного ранее было сказано, что тело покоится на санскаре, впечатлениях от действия, достигнутых в ходе предыдущего существования. Когда запас санскара исчерпан, Дух оставляет тело. Если продолжительность санскара всего два дня, тело будет на грани смерти уже на второй день. Вне санскара нет даже единого дыхания жизни; санскар—это тело и Дух принимает новое тело в соответствии со своим санскаром. Согласно Чхандогью Упанишад: «Человек—это, главным образом, его желание.

Каково его желание в этом теле, таким он и становится, когда оствляет его». Именно твердость его желания в одной жизни определяет то, чем человек будет в следующей. Человек, таким образом, рождается в телах, которые сформированы его собственным желанием. Поэтому смерть—это всего лишь

वासांसि जीर्णानि यथा विहाय नवानि गृह्णाति नरोऽपराणि।
तथा शरीराणि विहाय जीर्णान्यन्यानि संयाति नवानि देही ।।२२।।

физическая перемена, Дух не умирает. Кришн снова подчеркивает вечность Души.

23. «Этот Дух нельзя ни пронзить оружием, ни сжечь огнем, ни смочить водой, ни высушить ветром».

Оружие не может разрезать Дух. Огонь не может опалить его. Он также не может быть ни смочен водой, ни иссушен ветром.

24. «Дух, который нельзя пронзить, сжечь или смочить, который неувядаем, не прекращает существовать, — всепроникающ, постоянен, невозмутим и вечен».

Дух нельзя разрезать или пронзить; его нельзя сжечь; и он не может быть намочен. Даже весь небесный свод не может удержать его в своих пределах. Дух, несомненно, всегда свеж, вездесущ, невозмутим, постоянен и вечен.

Арджун называл вечными семейные традиции. Согласно ему, война разрушит самого Санатан Дхарма. Но Кришн находит это примером невежества и указывает, что только Дух является вечным. Если мы не знаем средств, с помощью которых мы можем познать наш Дух и его цель, мы не имеем ни малейшего представления о Санатан Дхарме. Индия заплатила дорогую цену за такое невежество.

Общее число мусульманских вторженцев, которые прибыли в эту страну в средние века, составляло примерно двенадцать тысяч. Сегодня это число увеличилось до более чем 280 миллионов. Двенадцать тысяч могло дойти до нескольких сотен тысяч, максимум до 10 миллионов. Их число не могло вырасти больше. Но сейчас их количество превышает 280 миллионов. И кто же большинство из них как не индуисты,

---

नैनं छिन्दन्ति शस्त्राणि नैनं दहति पावकः।
न चैनं क्लेदयन्त्यापो न शोषयति मारुतः ॥२३॥
अच्छेद्योऽयमदाह्योऽयमक्लेद्योऽशोष्य एव च।
नित्यः सर्वगतः स्थाणुरचलोऽयं सनातनः ॥२४॥

наши собственные единоверцы и братья, которые отбились от паствы из-за наших абсурдных табу в пище и прикосновении? Фактически, их обращение—это доказательство того, что мы, в общем и целом, потеряли соприкосновение с Санатан Дхармом. Мы так затуманены глупыми обычаями, что потеряли способность понимать, что пища и прикосновение не могут разрушить Санатан Дхарм. Истина в том, что никакой объект материального мира не может прикоснуться к этому универсальному духовному принципу. То, что сделало так, что мы потеряли миллионы наших братьев,—это не дхарм, а всего лишь определенные глупые традиции. И те же неправильные представления виновны в ухудшении ситуации в нашем обществе, разделении Индии, и даже в серьезной угрозе нашему единству и нашей целостности, с которой мы сталкиваемся сегодня. Имеется множество примеров того, как мы страдали из-за наших бессмысленных традиций, которые не имеют ничего общего с дхармом.

В деревне в округе Хамирпур жило от пятидесяти до шестидесяти семей кшатриев. Но сегодня все они мусульмане. Были ли они прозелитизированы, можем мы спросить, под угрозой мечей или пушек? Вовсе нет. Вот что случилось на самом деле. В одну ночь два муллы спрятались рядом с единственным колодцем в деревне зная, что первым купальщиком утром будет Брахмин-кармканди[8] из этой деревни. Когда он пришел, муллы схватили его и вставили в рот кляп. Затем на его глазах они взяли воду из этого колодца, выпили ее, но не до конца, затем вылили остаток обратно в колодец; они также бросили туда кусок наполовину съеденного хлеба. Брахмин ошарашенно смотрел на все это, но он не мог ничего сделать. В конце концов муллы ушли вместе с Брахмином, которого они заперли в своем доме.

На следующий день, когда муллы со сложенными руками попросили его немного поесть, брахмин разразился

---

8 Эксперт в разделе Вед, который относится к церемониальным действиям и священным обрядам.

гневом и сказал: «Вы йаваны[9], а я брахмин. Как я могу есть вашу пищу?» Муллы ответили: «Уважаемый господин, нам очень нужны такие мудрые люди как вы». После этого брахмин был отпущен.

Он вернулся в свою деревню и увидел своих людей пользующимися колодцем, как и прежде. В качестве наказания он начал поститься. Когда люди спросили его о причине, он рассказал им как какие-то мусульмане залазили на низкую стену вокруг колодца и как они также налили в него оскверненную воду и бросили кусок частично съеденного хлеба. Потрясенные, жители деревни спросили: «Что же нам теперь делать?» Брахмин ответил: «Ничего, потому что мы потеряли наш дхарм».

Люди в те дни, как правило, не были образованными. Никто не знает, сколько времени женщины и, так называемые «неприкасаемые» были лишены права учиться. Вайшьйи были убеждены, что их единственный дхарм—зарабатывать деньги.

Кшатрии были поглощены хвалебными песнями певцов. Не успел сверкнуть меч господина, как появилась молния и трон Дели начало шатать. Если почет приходит благодаря мускульной силе, думали Кшатрии, зачем им учиться? Что им, умеющим обращаться с оружием, делать с дхармом. Дхарм, таким образом, превратилась в монополию брахминов. Они были не только вырабатывающими религиозные законы, они были еще и их толкователями, они назначали себя конечными судьями в отношении того, что правильно и неправильно, что истинно и что ложно. Такова была моральная и духовная деградация страны в средние века.

В противоположность этому, в древней Индии, не только Брахмины, но и члены всех классов, и даже женщины, имели право изучать Вед. Тогда мудрецы различных школ составляли Ведические стихи и участвовали в духовных разговорах и дебатах. Древнеиндийские правители известны

---

9 Первоначально означало иониец (грек), но сейчас применяется к любому иностранцу или неиндусу.

тем, что они жестоко наказывали тех, кто распространяли хвастовство и манерность под видом дхарма. Они также платили должную дань уважения писаниям других религий.

Однако в средневековой Индии, не знающие о духе Санатан Дхарма, кшатрии деревни из этой нашей печальной истории пошли крадучись, один за другим, в угол как испуганные овцы, содрогаясь от невыносимой агонии от мысли, что они потеряли своего дхарма. Некоторые из них даже совершили самоубийства. Но, конечно, нельзя было ожидать, что все они себя убьют. Люди стойкой веры, они, тем не менее, искали альтернативу из-за своего ошибочного убеждения. Даже сегодня мусульмане в деревне Хамирпур празднуют свои свадьбы как индуисты. Только в конце церемонии вводится мулла для совершения церемонии никах. Когда-то все они были добросовестными индуистами и все они сейчас— добросовестные мусульмане.

Катастрофа, как мы видели, была вызвана не чем иным как распространенным индуистским верованием, что их вода будет осквернена, если ее коснется мусульманин. Введенные в заблуждение жители деревни были убеждены, что они потеряли своего дхарма из-за того, что пользовались оскверненной водой. Вот до чего принизили дхарму в средневековой Индии. Она превратилась в нечто подобное растению, чьи листья сокращаются и наклоняются при прикосновении к ним. Мы называем это растение Ладжванти (застенчивый). Его листья сокращаются, когда вы их касаетесь, но они снова растягиваются и твердеют, когда вы убираете вашу руку.Какая великая жалость, что простое растение приходит в себя сразу, как только рука, которая касалась его убирается, а дхарм жителей деревни Хамирпур увяла так безвозвратно, что ее уже не оживить. Их дхарм умер и для них также перестали существовать их Рам, их Кришн, и их Бог. Силы, которые они считали вечными, сейчас перестали для них существовать. Вот как невежественные жители деревни смотрели на этот вопрос. Истина, однако, в том, что сила,

которая умерла, была всего лишь определенными глупыми обычаями, которые люди принимали за дхарма из-за своего духовного невежества. Дхарм защищает нас и, следовательно, она сильнее нас. Но, тогда как даже смертное тело требует для своего убийства какого-нибудь оружия, особенный «дхарм» легковерных индуистов был разрушен простым прикосновением. Что это была за дхарм, хотим мы узнать, поскольку умирают созданные людьми обычаи, а не то, что вечно и непреложно?

То, что вечно, настолько прочно и несокрушимо, что оружие не может пронзить его, огонь не может сжечь его, и вода не может смочить его. Ничто, что принадлежит материальному миру, не может коснуться его, не говоря уже о пище и питье.

Некоторые такие порожденные заблуждением традиции преобладали и во времена Арджуна, и он был, вероятно, одной из их жертв. Так что он слезно жалуется Кришну о вечной природе семейных обрядов и традиций. Эта война, говорит он, разрушит Санатан Дхарм, а когда он потерян, все члены семьи будут обречены на ад. Очевидно, что Арджун говорит о каких-то привычных верованиях его времени. Вот почему духовно сведущий Кришн опровергает его и указывает, что вечен только Дух. Если мы не знаем пути к этому воплощенному Богу, мы еще не посвящены в дух Санатан Дхарма. Зная, что этот неизменный, вечный Дух заполняет все, чего нам еще искать? Об этом и говорит сейчас Кришн:

25. «Знающему, что Дух непроявлен, что он не является объектом чувств, что он непостижим, поскольку он не является объектом ума, и что он неизменен, (о Арджун), тебе не подобает печалиться (о нем)».

Душа непроявлена и не является объектом чувств. Ее

अव्यक्तोऽयमचिन्त्योऽयमविकार्योऽयमुच्यते।
तस्मादेवं विदित्वैनं नानुशोचितुमर्हसि ।।२५।।

нельзя постичь чувствами. Она представлена даже тогда, когда имеется связь чувств с их объектами, но она не может быть постигнута. Она вне досягаемости мысли. Она вечна и она присутствует даже когда сохраняются разум и его желания, но она вне восприятия, удовольствия и доступа. Итак, разум должен быть обуздан. Кришн говорил Арджуну, что нереальное не существует, а реальное существует всегда. Дух—это такая реальностью. Именно Дух неизменен, постоянен, вечен и непроявлен. Те, кто знают суть, нашли, что Дух украшен этими чертами. Ни языковеды, ни богачи, а только провидцы познали уникальный характер Духа. В главе 18 Кришн подтвердит, что реален только Высший Дух. Путем обуздания разума, верующий видит Его и становится одним с Ним. В момент достижения он постигает Бога и, в следующий момент после этого, он находит, что его собственная душа украшена богоподобными особенностями. Он тогда видит, что этот Дух является истинным, вечным и совершенным. Этот Дух за пределами досягаемости мысли. Свободный от всех отклонений, он называется неизменным. Кришн затем использует простую логику для демонстрации противоречий в мыслях Арджуна.

26. «Тебе не следует печалиться, о сильнорукий, даже если ты думаешь, что он (Дух) всегда рождается и всегда умирает».

Арджуну не следует горевать, даже если он считает Дух постоянно рождающимся и постоянно умирающим.

27. «Поскольку это также означает обязательную смерть того, что рождено и обязательное рождение того, что умирает, тебе не следует печалиться о неизбежном».

अथ चैनं नित्यजातं नित्यं वा मन्यसे मृतम्।
तथापि त्वं महाबाहो नैवं शोचितुमर्हसि॥२६॥
जातस्य हि ध्रुवो मृत्युर्ध्रुवं जन्म मृतस्य च।
तस्मादपरिहार्येऽर्थे न त्वं शोचितुमर्हसि॥२७॥

Даже предположение, что Дух всегда рождается и всегда умирает, только устанавливает, что рожденное должно умереть, а умершее должно родиться. Таким образом, Арджуну не следует горевать о том, что должно произойти, поскольку печаль о чем-то, что неизбежно—порождает только еще большую печаль.

28. «Зачем горевать о материи, о Бхарат (Арджун), когда все существа, невоплощенные до рождения и невоплощенные после смерти, обладают телом только между двумя этими событиями?»

Все существа не имеют тел до рождения, также они не имеют тел после смерти. Их нельзя видеть ни до рождения, ни после смерти. Только между рождением и смертью они могут принимать телесную форму. Так зачем же бесполезно горевать об этой перемене? Но кто может видеть этот Дух? Кришн отвечает на этот вопрос так:

29. «Только провидец видит Душу как нечто удивительное, другой описывает ее как нечто удивительное, а третий слышит ее как нечто удивительное. Тогда как есть некоторые, кто слышат ее но, тем не менее, не знают ее».

Кришн ранее говорил, что только просвещенные, совершенные мудрецы видели Духа. Сейчас он детально рассказывает о редкости такого видения. Только редкий мудрец видит Дух, видит его непосредственно, а не просто слышит о нем. Подобным образом, другой редкий мудрец говорит о его сущности. Только тот, кто видел Дух, может описать его. Другой редкий ищущий слышит его как нечто удивительное, поскольку даже слышание голоса Духа невозможно для всех, потому что

अव्यक्तादीनि भूतानि व्यक्तमध्यानि भारत।
अव्यक्तनिधनान्येव तत्र का परिदेवना ।।२८ ।।
आश्चर्यवत्पश्यति कश्चिदेनमाश्चर्यवद्वदति तथैव चान्य: ।
आश्चर्यवच्चैनमन्य: श्रृणोति श्रुत्वाप्येनं वेद न चैव कश्चित् ।।२९ ।।

это дается только людям высокого духовного уровня. Есть люди, которые слышат Дух и, тем не менее, не знают его, поскольку они не способны идти по духовному пути. Человек может слышать бесконечные мудрые слова, углубляться в подробности, и сильно желать получить высшую мудрость. Но его привязанности обладают неотразимой мощью и через очень короткое время он находит, что вернулся к мирским делам.

Наконец Кришн высказывает свое мнение:

30. «Поскольку Дух, живущий во всех телах, нельзя убить, о Бхарат, тебе не подобает печалиться о живых существах».

Арджуну не следует горевать о живых существах, поскольку Дух, в каком бы теле он ни был, не может быть ни убит, ни пронзен. Должным образом авторитетно объясненный и рассмотренный, данный вопрос, что «Дух вечен» здесь закрывается.

Но в этом месте возникает другой вопрос. Как познать и исполниться Духа? Во всей Гите для этого предложены только два пути, первый «Путь Бескорыстного Действия» (Нишкам Карм Йог), и, второй, «Путь понимания» (Гьйан Йог). Требуемое для обоих путей действие одно и то же. Подчеркивая необходимость этого действия, Йогешвар Кришн говорит:

31. «Принимая также во внимание твой собственный дхарм, тебе не стоит боятся, поскольку нет ничего более благоприятного для кшатрии, чем праведная война».

Арджуну не подобает колебаться, даже если он думает о своем дхарме, поскольку нет большего блага для кшатрии,

---

देही नित्यमवध्योऽयं देहे सर्वस्य भारत।
तस्मात्सर्वाणि भूतानि न त्वं शोचितुमर्हसि ।।३० ।।
स्वधर्ममपि चावेक्ष्य न विकम्पितुमर्हसि।
धर्म्याद्धि युद्धाच्छ्रेयोऽन्यत् क्षत्रियस्य न विद्यते ।।३१ ।।

чем добродетельная война. Постоянно говорилось, что «Дух неизменен», что «Дух вечен», и что «Дух—единственный реальный дхарм». Итак, что же такое дхарм Духа (свадхарм)? Единственный дхарм—это Дух, хотя способность быть вовлеченным в этом дхарм варьируется от человека к человеку. Эта способность, происходящая из характера называлась свадхарм или присущий дхарм.

Древние мудрецы разделили идущих по вечному пути Духа на четыре класса, шудр, вайшьй, кшатрий и брахмин, в зависимости от их внутренних способностей. На первоначальной стадии выполнения каждый ищущий—шудр, что означает—тот, кому недостает знания. Он тратит часы на поклонение и почитание Бога, но, тем не менее, не может сделать и десяти минут своего времени действительно благотворными для его духовного поиска. Он не способен пробиться через иллюзорный фасад материального мира. Сидение преданно у ног реализованного мудреца, совершенного учителя, на этой стадии помогает улучшить достоинства его характера. С этим он продвигается на уровень ищущего класса вайшья. Постепенно постигая, что достижения Духа—единственные истинные достижения, он становится способным обуздывать и защищать свои чувства. Страсть и гнев фатальны для чувств, тогда как способность распознавать и отречение защищают их, но они сами по себе не способны уничтожить семена материального мира. Шаг за шагом, далее, когда поклоняющийся идет вперед, его сердце и разум становятся достаточно сильными, чтобы прорубить путь через три качества природы. Это врожденое качество кшатрия. На этой стадии поклоняющийся приобретает способность уничтожить мир природы и его извращения. Таким образом, это пункт начала войны. Благодаря дальнейшемму очищению после этого, поклоняющийся медленно вырастает до категории брахмина. Некоторые из достоинств, которые теперь выросли в ищущем—это контроль над разумом и чувствами, непрерывное размышление, простота, проницательность и знание. Медленно совершенствуя эти

качества, затем, он, в конечном итоге, достигает Бога, и на этой стадии прекращает быть даже брахмином.

На жертвоприношении, выполняемом Джанаком, королем Видеха, отвечая на вопросы Ушаста, Кахола, Аруни, Уддалака и Гарги, Махарши Йагнвалкья сказал, что брахмин—это тот, кто достиг прямого понимания Духа. Это Дух, живущий в этом мире и в высшем мире, а также во всех существах, который движет все изнутри. Дух—это внутренний правитель. Солнце, луна, земля, вода, эфир, огонь, звезды, космос, небо и каждый момент времени—находятся под властью этого Духа. Этот воплощенный Дух, знающий и контролирующий разум и сердце изнутри, бессмертен. Он—бессмертная реальность (Акшар) и все, что не есть Дух, уничтожается. В этом мире тот, кто предлагает подношения, выполняет жертвоприношения, практикует аскезы, даже на протяжении многих тысяч лет, но без знания этой реальности, приобретает мало: все его приношения и обряды бренны. Тот, кто оставляет эту жизнь без знания нетленного подобен несчастному скряге. Но тот, кто умирает со знанием реальности—Брахмин[10] .

Арджун—верующий кшатрий. Согласно Кришну, для такого ищущего нет ничего благоприятнее, чем война. Вопрос в том, что подразумевается под термином кшатрий? Обычно, в общественном употреблении, оно используется как один из терминов наряду с терминами брахмин, вайшьй и шудр, которые обозначают «касты», определяемые по рождению. Эти четыре термина образуют то, что известно как, состоящая из четырех частей, варн. Но то, что изначально такого смысла за этими положениями не было, очевидно из того, что Гита говорит о внутренних наклонностях кшатрия. Здесь Кришн всего лишь указывает на обязанности кшатрия. Этот вопрос, а именно: что такое варн и как человек низшего варна может своим поведением постепенно возвыситься до более высокого класса,—постоянно поднимается и решается в самом конце этого священного произведения.

---

10 Упанишад Брихадараньяк.

Кришн говорит, что он создал четыре варна. Разделил ли он, сделав это, людей на четыре класса? Он сам говорит, что это не так: он всего лишь разделил действие на четыре категории в соответствии с внутренними качествами. Значит, мы должны увидеть, что есть то действие, которое разделено таким образом. Качества разнятся. Правильный путь поклонения может поднять человека с низших качеств невежества, страсти и моральной слепоты, до добродетели и великодушия. Итак, путем постепенного усовершенствования внутренних качеств, любой человек может подняться до брахмина. Он, тогда, будет обладать всеми качествами, которые необходимы для достижения и соединения с Высшим Духом.

Кришн утверждает, что даже если внутренне присущие способности, которыми человек участвует в этом дхарме, принадлежат непохвальному и невежественному уровню шудр, это в высшей степени благоприятно для человека, поскольку это стартовый пункт, откуда он может начать путь самосовершенствования. Однако верующий будет уничтожен, если будет имитировать манеры высших классов. Арджун— верующий класса кшатриев. Вот почему Кришн предписывает ему помнить его способность вести войну, поскольку через это он узнает, что нерешительность и горе недостойны его. Нет лучшей задачи, чем эта, для кшатрия. Разъясняя этот момент дальше, Йогешвар говорит:

32. «Воистину благословенны, о Партх, те кшатрии, которые, не ища, попадают на такую войну, которая подобна открытой двери в рай».

Прекрасный меткий стрелок, Арджун сделал колесницу из самого бренного тела. Только самые счастливые из кшатриев получают возможность сражаться в войне

यदृच्छया चोपपन्नं स्वर्गद्वारमपावृतम्।
सुखिनः क्षत्रियाः पार्थ लभन्ते युद्धमीदृशम् ।।३२।।

праведности, которая дает бойцам открытые ворота в рай. Верующий класса кшатриев достаточно силен, чтобы покорить все три качества материи. Дверь в рай открыта для него, поскольку он накопил большой запас божественных сокровищ в своем сердце. Он получил право наслаждаться небесным существованием. Это открытая дорога в рай. Только счастливые среди кшатриев, те, кто имеет способность вести войну, способны понять важность непрерывной борьбы, которая идет между материей и духом.

В мире есть войны. Люди собираются в каком-то месте и сражаются. Но даже победители в этих войнах не могут достичь продолжительной победы. Эти войны, фактически, только акты получения удовлетворения посредством намеренного причинения вреда за причиненный вред, всего лишь акты мести. Чем больше человек подавляет других, тем больше он, в конце концов, подавляет себя самого. Что это за победа, в которой только опустошающее чувство горя! А в конечном счете тело тоже будет разрушено. По-настоящему благотворная война—это конфликт между материей и духом, поскольку одна единственная победа в этой войне имеет результатом превосходство Духа над материей. Это победа, после которой нет вероятности поражения.

33. «И если ты не вступишь в эту праведную войну, ты потеряешь дхарма своего Духа и славу, и будешь виновен во грехе».

Если Арджун не будет сражаться на этой войне материи и духа, которая дарует ему доступ к Высшему Духу—неизменному, вечному дхарму, он будет лишен этой внутренне присущей способности действовать и бороться, и будет валяться в грязи повторяющихся рождений и смертей, позора. Кришн затем проясняет суть этого позора:

अथ चेत्त्वमिमं धर्म्यं संग्रामं न करिष्यसि।
ततः स्वधर्मं कीर्तिं च हित्वा पापमवाप्स्यसि ।।३३ ।।

34. «И все будут всегда говорить о твоем позоре и такой позор хуже самой смерти для уважаемого человека».

Люди будут долго говорить дурно о немужественности Арджуна. Даже сегодня мудрецы, такие как Вишвамитр, Парашар, Ними и Шринги помнятся, главным образом, за свои нарушения на пути праведности. Так что верующие размышляют о своем дхарме. Они думают о том, что о них скажут другие. Такая мысль полезна в процессе духовного поиска. Она дает побуждение быть настойчивым в поисках конечной реальности. Она также дает поддержку на определенном отрезке духовного пути. Дурная слава даже хуже смерти для уважаемых людей.

35. «Даже великие воины, которые тебя очень уважают, все они будут презирать тебя за твой отказ от этого сражения из-за страха».

Могучие воины, в чьих глазах Арджун падет от чести к позору, будут уверены, что он отступил от войны из-за трусости. Кто эти другие великие воины? Они тоже ищущие, кто ведут тяжелую войну на пути духовного совершенствования. Другие грозные воины, которые противостоят им,—это страсть к чувственным удовольствиям, злость, жадность и привязанность, они тянут верующего, с тем же упорством, к невежеству. Арджун будет опозорен в глазах тех самых людей, которые сейчас очень чтят его как достойного ищущего. Не говоря уже, что:

36. «Не может быть ничего более мучительного для тебя, чем унизительные и грубые слова твоих

अकीर्तिं चापि भूतानि कथयिष्यन्ति तेऽव्ययाम्।
सम्भावितस्य चाकीर्तिर्मरणादतिरिच्यते ।।३४।।
भयाद्रणादुपरतं मंस्यन्ते त्वां महारथाः।
येषां च त्वं बहुमतो भूत्वा यास्यसि लाघवम् ।।३५।।
अवाच्यवादांश्च बहून् वदिष्यन्ति तवाहिताः।
निन्दन्तस्तव सामर्थ्यं ततो दुःखतरं नु किम् ।।३६।।

врагов, которые они будут произносить о твоей храбрости».

Его враги будут злословить Арджуна и произносить о нем слова, которые не следует произносить. Единственного недостатка достаточно, чтобы привлечь на человека поток злословий и оскорблений со всех сторон. Даже непригодные для речи слова будут произноситься. Разве может быть большее горе, чем быть объектом такой клеветы? Поэтому Кришн говорит Арджуну:

37. «Встань с решительностью на войну, потому что если ты умрешь в ней, ты достигнешь рая, а если ты победишь, ты достигнешь высочайшей славы».

Если Арджун потеряет на этой войне свою жизнь, он попадет в рай и будет жить со Сваром—неразрушимым Богом. Импульсы, которые движут человека к миру материи, который является внешним по отношению к Духу, будут приторможены. А его сердце затем наполнится божественными качествами, которые позволяют человеку постичь Высший Дух. Если он победит, однако, он достигнет состояния избавления, высшего достижения. Итак, Кришн убеждает Арджуна встать с решимостью и приготовиться к бою.

Обычно данный стих понимают так, что если Арджун погибнет в бою, ему будет дано право жить на небесах, но если он окажется победителем, он будет награжден наслаждениями от мирских удовольствий. Но мы не можем не помнить, что Арджун сказал Кришну, что, ни в царстве, образованном этим тремя мирами, ни даже при подобном Индру господстве над богами, он не будет видеть способа, который сможет излечить мучающее его горе. Если он получит только все это, сказал он, он не будет сражаться ради этого. Тем не менее, Кришн убеждает его сражаться.

हतो व प्राप्स्यसि स्वर्गं जित्वा वा भोक्ष्यसे महीम्।
तस्मादुतिष्ठ कौन्तेय युद्धाय कृतनिश्चय: ।।३७।।

Какую же большую награду, чем превосходство над землей в случае победы и небесные удовольствия в случае поражения обещает Кришн Арджуну, чтобы побудить его сражаться? Арджун, фактически,—это ученик, стремящийся к истине и совершенству, которые находятся вне земных и небесных радостей. Зная это Кришн, совершенный учитель, говорит ему, что даже если время, выделенное его телу истечет в ходе войны и ему не удастся достичь его цели, наполненный божественными богатствами он получит существование в Сваре, неизменном и вечном. Если, с другой стороны, он победит в борьбе пока его тело все еще живо, он получит величественность Бога и достигнет, таким образом, состояния высшего блаженства. Он, следовательно, будет победителем в любом случае : если он победит—он достигнет высшего состояния, а если он будет побежден, он найдет обиталище на небесах и будет наслаждаться удовольствиями богов. Выгода есть и в случае победы, и в случае поражения. Эта точка зрения повторяется вновь:

38. «Ты не навлечешь на себя грех, если встанешь и будешь сражаться в этой войне, одинаково относясь к победе и поражению, прибыли и убыткам, и счастью и печали».

Кришн советует Арджуну одинаково относиться к счастью и печали, прибыли и убыткам, а также к победе и поражению, и приготовиться к бою. Если он будет участвовать в этой войне, он не будет виновен в грехе. Он достигнет высокого состояния, состояния владения самым ценным, чем может владеть человек, в случае успеха, и достигнет божественности в случае поражения. Поэтому Арджуну следует хорошо обдумать плюсы и минусы, и приготовиться к войне.

सुखदुःखे समे कृत्वा लाभोलाभौ जयाजयौ।
ततो युद्धाय युज्यस्व नैवं पापमवाप्स्यसि ।।३८ ।।

39. «Это знание, которое я открыл тебе, о Партх, относится к Гьйан Йогу, Пути Знания, а сейчас тебе следует услышать от меня о Карм Йоге, Пути Бескорыстного Действия, посредством которого ты сможешь успешно разрубить путы действия, а также его последствия (карм)».

Кришн говорит Арджуну, что знание, о котором он говорил, относится к Пути Знания. Что содержится в этом знании кроме того, что Аржуну следует сражаться? Суть Пути Понимания или Знания—только в том, что если мы сражаемся в соответствии с нашими наклонностями после тщательной оценки наших способностей, а также плюсов и минусов, мы достигнем состояния конечного блаженства в случае победы, и небесного, божественного существования, если нас победят. Выгода получается в обоих случаях. Если мы не будем действовать, другие будут говорить о нас оскорбительно и смотреть на нас как на тех, кто отступили как трусы, и мы будем опозорены. Поэтому, чтобы продвигаться вперед на пути действия, аккуратно оценив внутреннюю природу,—это и есть Путь Знания или Понимания.

Мы обычно встречаемся с неправильным представлением, что на Пути Знания не нужно вести никакой войны. Говорят, что знание не включает никакого действия. Мы тщеславно думаем: "Я чистый, я просвещенный, я часть самого Бога".Принимая как аксиому, что превосходство порождает превосходство, мы лениво сидим. Но это не Путь Знания согласно Йогешвару Кришну. "Действие", которое должно выполняться на Пути Знания, аналогично тому, которое должно предприниматься на Пути Бескорыстного Действия. Единственная разница между этими двумя путями—в отношении. Человек, который идет по Пути Знания, действует с должной оценкой своей ситуации и опирается на себя, тогда как человек,

---

एषा तेऽभिहिता सांख्ये बुद्धिर्योगे त्विमां श्रृणु।
बुद्धया युक्तो यया पार्थ कर्मबन्धं प्रहास्यसि ।।३९।।

предпринимающий Путь Бескорыстного Действия, также действует, но опирается на милость почитаемого Бога. Действие—это базовое требование для обоих путей, и на каждом из них оно одинаково, хотя оно должно выполняться двумя разными путями. Отношения, стоящие за действиями на двух этих путях, различны.

Итак, Кришн просит Арджуна выслушать его о Пути Бескорыстного Действия, вооруженный которым он сможет эффективно разрушить узы действия и его последствий. Здесь Йогешвар, впервые, сказал о карме, хотя и не объяснил, что это. Вместо того, чтобы останавливаться на природе действия, он описывает его характерные признаки.

40. «Поскольку бескорыстное действие не истощает семя из которого оно произросло, и не имеет никаких вредных последствий, даже частичное соблюдение этого дхарма освобождает (человека) от страшного ужаса (постоянных рождений и смертей)».

При выполнении действия без стремления к его плодам, начальный импульс или семя не уничтожается. Не порождается и никакого зла. Поэтому бескорыстное действие, даже предпринятое в небольших количествах, освобождает нас от великого страха, представленного рождениями и смертями. Это делает необходимым размышление о природе такого действия и прохождение хотя бы нескольких шагов по этому пути. По этому пути идут верующие, которые отвергли тщетность земных владений, но это могут делать и те, кто ведет семейную жизнь. Кришн говорит Арджуну просто посеять зерно, поскольку зерно никогда не будет уничтожено.

Нет никакой силы в природе, никакого оружия, которое может уничтожить его. Материальный мир может всего лишь мгновенно покрыть его и скрыть на время, но он не может

नेहाभिक्रमनाशोऽस्ति प्रत्यवायो न विद्यते।
स्वल्पमप्यस्य धर्मस्य त्रायते महतो भयात् ।।४०।।

истощить начальное стремление, семя действия духовного достижения.

Согласно Кришну, даже самые тяжкие грешники могут, несомненно, переправиться на корабле знания. Именно это он имеет в виду, когда говорит, что если семя бескорыстного действия просто посажено, оно уже бессмертно. У него нет даже никаких вредных последствий, к тому же оно не оставляет нас на полпути после показа нам, как мы можем продвигаться вперед к духовному достижению. Даже если мы его оставим, оно будет продолжать упорно работать для нашего конечного освобождения. Вот почему бескорыстное действие, даже в небольшой степени, дает свободу от сильного страха рождений и смертей. Однажды посаженное, даже после повторяющихся рождений, семя такого действия ведет нас к постижению Бога и освобождению и от удовольствий, и от боли. Вопрос в том, что нам нужно делать, если мы выбираем Путь Бескорыстного Действия.

41. «На этом благотворном пути, о Курунандан (Арджун), решительный ум един, но умы невежественных разделены и их много».

Ум, который искренне и твердо направлен на бескорыстное действие целен. Бескорыстное действие едино и его результат тоже един. Духовное достижение—вот единственное истинное достижение. Постепенное познание этого достижения путем борьбы против сил материального мира—это смелое предприятие. Это смелое предприятие и решительное действие с единственной целью,—также одно и тоже. А что же тогда можно сказать о тех, кто распространяет более чем один способ действия? С точки зрения Кришна, они не есть истинные поклонники. Умы таких людей постоянно разделены и поэтому они вызывают в воображении бесконечные способы.

व्यवसायात्मिका बुद्धिरेकेह कुरुनन्दन।
बहुशाखा ह्यनन्ताश्च बुद्धयोऽव्यवसायिनाम् ॥४१॥

42-43. «Движимые страстью люди, о Партх, которые преданы только слушанию Ведических обещаний наград за действие, которые верят, что достижение небес—это высшая цель временного рождения и его действий, и кто произносят вычурные слова, чтобы описать многочисленные обряды и церемонии, которые они считают способствующими достижению мирских удовольствий и власти,—невежды, лишенные понимания».

Умы таких людей изобилуют бесконечными разногласиями. Жадные и привязанные к соблазнительным обещаниям, сделанным Ведическими стихами, они считают небеса самой высшей целью и не верят ни во что помимо этого. Такие невежественные люди не только придумывают многочисленные обряды и церемонии, от выполнения которых ожидаются такие награды как следующее рождение, чувственное удовольствие и мирское господство, но и выставляют их напоказ используя цветистый и притворный язык. По-другому, умы людей без понимания имеют безконечнный разделения. Они очарованы предписаниями, которые сулят плоды от действий и принимают обещания Вед как конечные и надежные. Они считают небеса высшей целью. Поскольку их умы расколоты многочисленными различиями, они изобретают множество способов поклонения. Они говорят о Боге, но под покровом Его имени они выстраивают массу ритуальных церемоний. Разве такая деятельность не форма действия? Кришн отрицает, что эта деятельность есть истинное действие. Но что же тогда истинное действие? На настоящий момент этот вопрос остается без ответа. Пока Кришн только заявляет, что невежественные умы—это разделенные умы, из-

---

यामिमां पुष्पितां वाचं प्रवदन्त्यविपश्चितः ।
वेदवादरताः पार्थ नान्यदस्तीति वादिनः ।।४२ ।।
कामात्मानः स्वर्गपरा जन्मकर्मफलप्रदाम्
क्रियाविशेषबहुलां भोगैश्वर्यगतिं प्रति ।।४३ ।।

за чего они формулируют бесчисленное число обрядов и церемоний, которые не есть настоящее действие. Они не только толкуют их, но и произносят их фигуральным языком. Давайте посмотрим на результат всего этого.

44. «Восхищенные красивыми словами и привязанные к мирским удовольствиям и власти, люди без понимания обладают нерешительным разумом».

Разум, который поражен соблазнительными словами таких людей—тоже испорчен, и он тоже не может достичь стоящего. Люди, чей разум очарован такими словами, и кто привязаны к чувственным удовольствиям и временной власти, лишены способности действовать; они лишены решительности к истинному действию, которое есть обязательное условие созерцания почитаемого Бога.

Но кто те люди, которые выслушивают этих лишенных мудрости людей? Конечно, они не знатоки Духа внутри и Высшего Духа вне, они те, кто любят чувственные удовольствия и временную власть. Умам таких людей не достает воли к действию, которое необходимо для конечного союза Духа с Высшим Духом.

Что конкретно подразумевает утверждение, что те, кто слепо привержены Ведическим заявлениям, ошибаются? Кришн говорит об этом:

45. «Поскольку все Вед, о Арджун, только проливают свет на три качества, тебе следует подняться над ними, быть свободным от противоречий счастья и печали, опереться на то, что является постоянным, и не заботиться о получении того,

---

भोगैश्वर्यप्रसक्तानां तयापहृतचेतसाम् ।
व्यवसायात्मिका बुद्धिः समाधौ न विधीयते ।।४४ ।।
त्रैगुण्यविषया वेदा निस्त्रैगुण्यो भवार्जुन ।
निर्व्दन्द्वो नित्यसत्त्वस्थो निर्योगक्षेम आत्मवान् ।।४५ ।।

чего у тебя нет, а также о защите того, что у тебя есть, чтобы посвятить себя Духу внутри».

Вед всего лишь проливают свет на три качества природы; они не знают ничего, что находится вне их. Поэтому Арджуну следует подняться над сферой действия, изложенной Вед.

Как это сделать? Кришн советует Арджуну освободиться от конфликтов радости и печали, сконцентрироваться на одной неизменной реальности, и не желать ни неполученного, ни полученного; чтобы он мог посвятить себя всем сердцем живущему внутри Духу. Вот как он может подняться над Вед. Но есть ли какое-нибудь превосходство у человека, поднимающегося выше их? Кришн говорит, что когда человек превосходит Вед, даже так он встречается лицом к лицу с Высшим Духом, и что человек, который знает Его—есть настоящий випр, брахмин.

46. «После конечного освобождения человек не нуждается в Вед, точно так же как нам не нужен пруд, когда (вокруг) есть распространяющийся во все стороны океан».

Когда человек окружен океаном со всех сторон, ему не нужен пруд. Точно так же брахмин, который получил знание о Высшем Духе, не имеет нужды в Вед. Это значит, что человек, который знает Бога, превосходит Вед, и что этот человек—брахмин. Итак, Кришн советует Арджуну подняться над Вед и быть брахмином.

Арджун кшатрий и Кришн убеждает его быть брахмином. Брахмин и кшатрий, среди прочего,—это названия качеств, которые присущи наклонностям разных варнов (или того, что сейчас более широко известно как касты). Но традиция варна изначально, как мы уже видели, ориентирована на

यावानर्थ उदपाने सर्वत: संप्लुतोदके।
तावान्सर्वेषु वेदेषु ब्राह्मणस्य विजानत: ।।४६ ।।

действие, а не на социальное положение, определяемое рождением. Какая польза от маленького пруда тому, который имеет в своем распоряжении кристальный поток Ганга? Некоторые используют пруд для омовений, другие моют в нем свой скот. Для мудреца, который познал Бога прямым восприятием, польза от Вед такая же. Они несомненно полезни.

Вед существуют для отставших, которые запаздывают. Дальнейшее объяснение этого вопроса начинается с этого момента. Далее Кришн в деталях рассказывает о мерах предосторожности, которые необходимо соблюдать при выполнении действия.

47. «Поскольку тебе дано право только на выполнение действия, но не на его плоды, тебе не следует ни желать наград за действие, ни быть вовлеченным в бездействие».

Арджун, говорит Кришн, имеет право на действие, но не на его результаты. Итак, Арджуну следует убедить себя, что плоды действия просто не существуют. Ему не следует ни стремиться к этим плодам, ни разочаровываться в действии.

Кришн уже использовал термин «действие» (карм: означает и действие, и его последствия) в тридцать девятом стихе этой главы, но он еще не указал, что есть карм и как ее осуществить. Он, однако, описал ее характерные признаки.

(a) Он сказал Арджуну, что посредством выполнения действия он будет освобожден от уз действия.

(b) Он далее сказал, что семя или изначальный импульс действия неразрушим. Если оно однажды началось, у природы нет никаких возможностей уничтожить его.

(c) В этом действии, было сказано Арджуну, нет ни малейшего изъяна, поскольку оно никогда не покинет нас, пока мы блуждаем среди соблазнов небесных удовольствий и

कर्मण्येवाधिकारस्ते मा फलेषु कदाचन।
मा कर्मफलहेतुर्भूर्मा ते संगोऽस्त्वकर्मणि ।।४७।।

мирского богатства.

(d) Выполнение этого действия, даже в небольших количествах, может освободить нас от великого страха рождения и смерти.

Но, как очевидно из вышеизложенного резюме, Кришн еще не дал определения действию. Что касается способа его выполнения, в сорок первом стихе он сказал:

(e) Разум, который полон решимости выполнять это действие—един, и способ его выполнения тоже един. Означает ли это, в таком случае, что люди, вовлеченные в другие разнообразные действия не вовлечены, в действительности, в поклонение Богу? Согласно Кришну, деятельность таких людей—это не действие.

Объясняя, почему это так, он добавляет, что умы людей, лишенных понимания, расколоты бесконечными разделениями, из-за чего они стремятся выдумать и развить бесконечное количество обрядов и церемоний. Итак, они не истинные верующие. Они используют для описания этих обрядов и церемоний вычурный и цветистый язык. Так что разум человека, который был соблазнен очарованием этих слов, также отравлен. Предписанное действие, следовательно, только одно, хотя нам еще не сказали, что конкретно им является.

В сорок седьмом стихе Кришн сказал Арджуну, что у него есть право на действие, но не на его плоды. Поэтому Арджуну не следует желать этих плодов. В то же время ему не следует терять веру в выполнение действия. Другими словами, ему следует быть постоянно и преданно вовлеченным в его выполнение. Но Кришн еще не сказал, что есть это действие. Обычно смысл этого стиха толкуют так: делай все, что ты хочешь, только не желай плодов от этого действия.

Вот и все, говорят те, кто так трактуют этот стих, что значит бескорыстное действие. На самом деле, однако, Кришн еще не сказал нам, что есть действие, выполнение которого требуется от человека. Он пока рассказал только о его

характерных признаках, что оно дает, и предостережения, которые следует соблюдать в процессе его выполнения. Хотя вопрос о том, что конкретно есть бескорыстное действие, пока остается без ответа. Ответ, в действительности, дается только в главах 3 и 4. Кришн снова возвращается к тому, что он уже сказал:

48. «Устойчивость разума, которая возникает из глубокой погруженоcти в выполнение действия после отказа от привязанностей и в состоянии невозмутимости по отношению к успеху и неудаче—это, о Дхананджай (Арджун) йог».

Пребывая в йоге, отказавшись от безрассудной страсти к мирским узам, и относясь одинаково к успеху и поражению, Арджуну следует предпринимать действие. Но что такое действие? Кришн утверждает, что людям следует выполнять бескорыстное действие. Равновесие разума—вот что называют йогом. Разум, в котором нет никакой неровности, полон невозмутимости. Жадность разрушает его неровность, привязанности делают его изменчивым, а страсть к плодам действия разрушает его ясность. Вот почему не должно быть стремления к плодам действия. В то же время, однако, при выполнении действия не должно быть уменьшения веры. Отвергая привязанность ко всем вещам, видимым и невидимым, и оставляя все заботы о получении или неполучении, нам следует фиксировать наши глаза только на йоге, дисциплине, которая соединяет индивидуальную Душу с Высшим Духом, и вести жизнь активного действия.

Йог, таким образом, это состояние кульминации. Но она также—начальная стадия. Вначале наши глаза должны быть фиксированы на цели. По этой причине нам следует держать наши глаза на йоге. Невозмутимость разума тоже называется йогой. Когда разум не может быть поколеблен неудачей и

योगस्थ: कुरु कर्माणि संगं त्यक्त्वा धनंजय।
सिद्ध्यासिद्ध्यो: समो भूत्वा समत्वं योग उच्यते।। ४८।।

успехом, и ничто не может разрушить его равномерность, говорят, что он находится в состоянии йоги. Он не может быть тронут страстью. Такое состояние разума позволяет Душе идентифицировать себя с Богом. Это другая причина того, почему это состояние называется Саматтв Йогом, дисциплиной, которая наполняет разум невозмутимостью. Поскольку в таком состоянии разума присутствует полное отвержение страсти, оно также называется Путем Бескорыстного Действия (Нишкам Карм Йог). Поскольку оно требует от нас выполнения действия, оно также известно как Путь Действия (Карм Йог). Поскольку оно объединяет Дух с Высшим Духом, оно называется йог. Необходимо помнить, что и успех, и поражение, должны рассматриваться с невозмутимостью, что не должно быть чувства привязанности, и что не должно быть страсти к награде за действие. Следовательно, Путь Бескорыстного Действия и Путь Знания—одно и то же:

49. «Найди убежище в пути невозмутимости (йогу), Дхананджай, поскольку действие со страстью к его плодам гораздо хуже пути понимания, и, воистину, несчастны движимые вожделением (к наградам)».

Алчное действие далеко от и хуже Пути Понимания. Те, кто стремятся к награде—несчастные люди, низкие и лишенные рассудительности. Таким образом, Арджуна побуждают найти убежище в невозмутимом Пути Знания. Даже если Душа будет вознаграждена тем, что она желает, ей придется принять тело, чтобы наслаждаться этим. Пока процесс появления и ухода, рождения и смерти, продолжается, как может быть конечное освобождение? Ищущему не следует желать даже освобождения, поскольку освобождение—это полная свобода от страстей. Если он думает о получении наград, если он таковые получает, его поклонение прерывается. Зачем ему

दूरेण ह्यवरं कर्म बुद्धियोगाद्धनंजय।
बुद्धौ शरणमन्विच्छ कृपणाः फलहेतवः ।।४९ ।।

теперь продолжать дальше задачу медитации на Боге? Он сбивается с пути. Итак, йог следует соблюдать с совершенно спокойным разумом.

Кришн описывает Путь Знания (Гьйан-Карм-Саньйас Йог) как Буддхи или Санкхьй Йог. Он говорит Арджуну, что пытался просветить его о природе «способности понимать» в ее связи с Путем Знания. В действительности, единственная разница между этими двумя заключается в отношении. При одном, человек должен продолжать только после должной оценки положительных и отрицательных аспектов этого предприятия, тогда как при другом, также, нужно соблюдать невозмутимость. Поэтому его также называют Путем Невозмутимости или Понимания (Саматтв-Буддхи Йог). Поэтому, а также потому, что люди имеющие страсть к наградам, опущены до жалкой презренности, Арджуну дается совет найти убежище в Пути Знания.

50. «Поскольку Душа, наделенная невозмутимым разумом, отвергает и похвальные, и злые дела в самом этом мире, и искусство действия с невозмутимостью есть йог, стремление одолеть путь невозмутимости и понимания—это Саматтв Йог».

Стойкие умы оставляют и священное и грешное в самой этой жизни. Они принимают отношение незвисимости от обоих. Итак, Арджун должен стремиться к невозмутимости разума, происходящей из Пути Знания. Йог—это мастерство действия с невозмутимостью.

В этом мире доминируют два отношения к действию. Если люди работают, они также желают плоды этой работы. Если нет плодов, им эта работа даже может не нравиться. Но Йогешвар Кришн считает такое действие зависимостью и утверждает, что поклонение единому Богу—это единственное

बुद्धियुक्तो जहातीह उभे सुकृतदुष्कृते ।
तस्माद्योगाय युज्यस्व योगः कर्मसु कौशलम् ॥ ५० ॥

стоящее действие. В настоящей главе он только назвал действие. Его определение дается в девятом стихе главы 3, а его природа подробно объясняется в главе 4. В следующем стихе умение действовать в независимости от мирских традиций—это то, что мы должны выполнять действие и делать это с преданностью, но, в то же время, с добровольным отказом от любого права на его плоды. Однако, естественно полюбопытствовать, что будет с этими плодами. Но, конечно, нет сомнений, что бескорыстное действие—это правильный путь действия. Вся энергия лишенного страсти верующего тогда направляется на это действие.

Человеческое тело предназначено для поклонения Богу. В то же время, однако, человеку хочется знать, нужно ли ему всегда продолжать действовать или выполняемое действие также произведет какой-то результат. Теперь Кришн говорит на эту тему:

51. «Отвергающие всю страсть к плодам их действия и (таким образом) освобожденные от рабства рождения, мудрые люди, которые опытны в пути невозмутимости и понимания, достигают чистого, бессмертного состояния».

Мудрые люди, наделенные йогом понимания, отвергают плоды, возникающие из их действий, и освобождаются от рабства рождения и смерти. Они достигают чистого, бессмертного состояния единства с Богом.

Применение интеллекта разбито здесь на три вида. Во-первых, Путь Понимания (в стихах 31-39). Он дает два результата: божественные богатства и окончательное блаженство. Во-вторых, Путь Бескорыстного Действия (в стихах 39-51), которое дает только один результат—освобождение от страшного ужаса повоторяющихся рождений и смертей, посредством достижения безукоризненного и

कर्मजं बुद्धियुक्ता हि फलं त्यक्त्वा मनीषिणः ।
जन्मबन्धविनिर्मुक्ताः पदं गच्छन्त्यनामयम् ।। ५१ ।।

неразрушимого единства с Богом. Это два единственных пути, описанных для йога. Третий тип применения интеллекта осуществляется невеждами, которые вовлечены в другие бесконечные способы поведения, и которые попадают в круговороты повторяющихся рождений и смертей в соответствии со своими делами.

Видение Арджуна ограничено только приобретением власти над тремя мирами и даже богами. Но даже ради этого он не хочет вести войну. В этот момент Кришн открывает ему истину, что человек может достичь бессмертного состояния через бескорыстное действие.

Путь Бескорыстного Действия также дает доступ к состоянию существования, в которое не может вторгнуться смерть. В какой момент, однако, человек будет склонен к выполнению такого действия?

52. «В то время, когда твой разум успешно преодолеет болото привязанности, ты будешь способен на отречение, о котором стоит услышать и о котором ты услышал».

В тот самый момент как разум Арджуна, как, в самом деле, и любого другого верующего, благополучно преодолеет болото привязанности, и когда он будет совершенно свободен от стремления к детям, богатству или почету, все его мирские путы будут разрушены.

Он будет чувствителен не только к тому, что стоит слышать, но также и к идее отречения, делая его неотъемлемой частью своего действия в соответствии с тем, что он узнал. В настоящий момент, однако, Арджун не готов слышать о том, что стоит слышать, и поэтому вопрос его влияния на его поведение, конечно же, просто не возникает. Кришн снова проливает свет на то же самое достоинство:

यदा ते मोहकलिलं बुद्धिर्व्यतितरिष्यति ।
तदा गन्तासि निर्वेदं श्रोतव्यस्य श्रुतस्य च ।।५२ ।।

53. «Когда твой разум, который сейчас содрогается противоречивыми положениями Вед, достигнет неизменного и постоянного существования внутри существа Высшего Духа, ты, тогда, достигнешь бессмертного состояния, посредством глубокой медитации».

Когда разум Арджуна, который сейчас расколот противоречивыми учениями Вед[11], достигнет состояния постоянного созерцания Бога, он станет неизменным и постоянным, и тогда он овладеет мастерством невозмутимого понимания. Тогда он достигнет совершенного равновесия, которое суть есть конечное состояние бессмертия. Это высшая цель йога. Вед несомненно обучают нас, но, как указывает Кришн, противоречивые предписания Шрути смущают разум. Предписаний много, но, к несчастью, люди обычно не приближаются к знанию, которое стоит изучить.

Арджуну сказано, что он достигнет состояния бессмертия, кульминации йога, когда его взволнованный разум достигнет постоянства путем медитации. Это естественно возбуждает любопытство Арджуна в отношении природы мудрецов, которые существуют в возвышенном состоянии совершенного духовного блаженства, и чьи умы непоколебимы и находятся в покое в состоянии абстрактной медитации. Поэтому он спрашивает Кришна:

54. «Арджун сказал: «Что, о Кешав, является отличительной чертой человека, который достиг

श्रुतिविप्रतिपन्ना ते यदा स्थास्यति निश्चला।
समाधावचला बुद्धिस्तदा योगमवाप्स्यसि ।। ५३ ।।

अर्जुन उवाच
स्थितप्रज्ञस्य का भाषा समाधिस्थस्य केशव।
स्थितधीः किं प्रभाषेत किमासीत व्रजेत किम् ।।५४ ।।

11 Первая часть Вед, известная как «Деяния» (Шрути), Вед, известные как откровение и, главным образом, состоящие из гимнов и инструкций в отношении священных обрядов и церемоний. Вторая часть, известная как «Знание» (Смрити), состоит из Упанишад, которые посвящену знанию о Боге, высшем аспекте священной истины.

состояния истинной медитации и невозмутимости разума, и как этот человек с твердым умением разбираться говорит, сидит и ходит?»

Душа, которая разрешила свои сомнения, находится в состоянии самадхи или совершенного погружения мысли в Высший Дух, единственный достойный объект медитации.

Тот, кто достиг невозмутимой способности понимать благодря отождествлению с вечной сущностью, которая не имеет ни начала, ни конца, находится в состоянии абстрактного созерцания природы Высшего Духа. Арджун спрашивает Кришна о качествах человека с невозмутимым разумом, погруженного в такое созерцание. Как говорит человек с неизменной мудростью? Как он сидит? Какова его походка? Таким образом, Арджун задал четыре вопроса. На это Кришн отвечает:

55. «Господь сказал: «Человек тогда имеет стойкий разум, когда он отверг все страсти своего разума и достиг удовлетворенности Духа через Дух».

Когда человек отверг все свои страсти и достиг удовлетворенности своей Души, через созерцание своей Души, он есть человек с твердой способностью понимать. Этот дух понимается только через полное оставление страсти. Мудрец, который видел невыразимую красоту своего Духа и нашел совершенное удовлетворение в нем, это человек с твердой рассудительностью.

56. «Он поистине мудрец с устойчивым разумом, которого не тревожит печаль, который безразличен к счастью, и который преодолел свои страсти, страх и гнев».

श्रीभगवानुवाच प्रजहाति यदा कामान्सर्वान्पार्थ मनोगतान् ।
आत्मन्येवात्मना तुष्टः स्थितप्रज्ञस्तदोच्यते ॥५५ ॥
दुःखेष्वनुद्विग्नमनाः सुखेषु विगतस्पृहः ।
वीतरागभयक्रोधः स्थितधीर्मुनिरुच्यते ॥५६ ॥

Тот, чей разум не тревожится телесными, случайными и мирскими печалями, и кто избавился от страсти к физическим удовольствиям, и чьи страсти, страх, и гнев покорены, является мудрецом со способностью различать, который достиг высшего состояния духовной дисциплины. Затем Кришн указывает на другие качества такого святого человека:

57. «Тот человек имеет стойкий разум, кто совершенно свободен от привязанности и кто не торжествует при успехе и не питает отвращения к поражению».

Тот человек обладает твердой мудростью, кто полностью свободен от безрассудной страсти и кто ни приветствует удачу, ни отказывается иметь дело с неудачей. Только то благоприятно, что притягивает Душу к существу Бога, тогда как то, что движет разум к соблазнам материального мира—неблагоприятно. Человек, обладающий пониманием не слишком счастлив при благоприятных обстоятельствах, он также не презирает неприятности, поскольку объект, которого стоит достичь не отличается от него, и для него нет никакого зла, которое может замарать чистоту его разума. То есть теперь у него нет нужды в дальнейшем стремлении.

58. «Как черепаха втягивает свои конечности, так и человек отводит свои чувства от всех объектов, и тогда он обладает поистине устойчивым разумом».

Когда человек втягивает свои чувства со всех сторон и сдерживает их внутри своего разума как черепаха, втягивающая свою голову и конечности внутрь панциря, его разум устойчив. Но это всего лишь аналогия. Когда черепаха знает, что опасность ушла, она снова выпускает свои члены. Выпускает ли человек с устойчивой мудростью, таким же

यः सर्वत्रानभिस्नेहस्तत्तत्प्राप्य शुभाशुभम् ।
नाभिनन्दति न द्वेष्टि तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ।।५७ ।।
यदा संहरते चायं कूर्मोऽङ्गानीव सर्वशः ।
इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेभ्यस्तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ।।५८ ।।

образом, свои чувства после ограничения их, и возобновляет ли он наслаждение мирскими удовольствиями?

59. «Хотя объекты чувственных удовольствий прекращают существовать для человека, который отвел свои чувства от них, его страсть к этим объектам все еще остается; но страсти человека с умением распознавать полностью уничтожены его восприятием Бога».

Объекты чувств прекращаются для человека, который отклонил их, поскольку его чувства их больше не воспринимают, но его страсти еще живут. Чувство привязанности продолжает жить. Однако страсти йоги, осуществляющего бескорыстное действие, уничтожаются его восприятием высшей сущности, то есть Бога.

Совершенный, или просвещенный, мудрец, не выпускает снова, как черепаха, свои чувства к объектам, которые доставляют им удовольствие. Когда его чувства однажды сжались, все влияния и впечатления (санскар), которые он нес с собой с предыдущих существований безвозвратно умирают. После этого его чувства не возобновляют жизнь. После постижения Бога через соблюдение Пути Бескорыстного Действия, даже привязанности к объектам чувственных удовольствий угасают. Принуждение всегда было особенностью медитации, и с ее помощью ищущие избавлялись от объектов чувств. Но мысли об этих объектах продолжают существовать. Эти привязанности прекращаются только с восприятием Бога и никогда до этого, поскольку до этой стадии живы остатки материи.

В этой связи мой почтеннейший учитель Шри Пармананд Джи приводил пример из своей собственной жизни. Он слышал три голоса с небес, когда собирался покинуть дом. Мы вежливо поинтересовались у него, почему эти голоса с

विषया विनिवर्तन्ते निराहारस्य देहिनः ।
रसवर्जं रसोऽप्यस्य परं दृष्ट्वा निवर्तते ।।५९ ।।

небес пришли только к нему; мы их не слышали. Он ответил, что у него было то же сомнение. Но затем интуиция подсказала ему, что он был аскетом в течение своих последних семи рождений. В течение первых четырех из них он всего лишь скитался одетым в одежды святых людей со знаком, сделанным сандаловой пастой на его лбу, с пеплом, растертым по телу, и нося котелок для воды как аскеты. Тогда он жил в неведении о йоге. Но во время последних трех рождений он был истинным святым, каким и должна быть такая Душа; а сейчас в нем пробудился путь йога. В последней жизни он почти достиг окончательного освобождения, и окончание уже было видно, но несколько его страстей еще оставалось. Хотя он строго контролировал свое внешнее тело, внутри его эти страсти были.

Вот почему он должен был пройти еще одно рождение. И в этом рождении в течение ограниченного времени Бог освободил его от всех его страстей, даровал ему два громких шлепка, наделяя его всеми способностями видеть и слышать, и сделал его истинным садху.

Кришн имеет в виду в точности то же самое, когда утверждает, что, хотя связь человека с объектами чувств прекращается, когда он удерживает их от реагирования на эти объекты, он избавлен от страсти к этим объектам только когда познает своей собственный Дух как идентичный Богу через медитацию. Таким образом, мы должны действовать до достижения такого восприятия. Госвами Тулсидас также сказал, что сначала в сердце живут страсти, которые выметаются только истинной преданностью к Богу.

Кришн говорит о том, как трудно отвести чувства от их объектов:

60-61. «О сын Кунти, людям следует подчинить свои чувства, которые решительно овладевают даже

यततो ह्यपि कौन्तेय पुरुषस्य विपश्चित: ।
इंन्द्रियाणि प्रमाथीनि हरन्ति प्रसभं मन: ।। ६० ।।
तानि सर्वाणि संयम्य युक्त आसीत मत्पर: ।
वशे हि यस्येन्द्रियाणि तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ।। ६१ ।।

мудрыми и сильными умами, и посвятить себя мне с полной концентрацией, поскольку непоколебим только разум того человека, кто достиг контроля над своими чувствами».

Мятежные чувства похищают даже проницательные и деятельные умы, и уничтожают их устойчивость. Поэтому с полным контролем над чувствами, вооруженный йогом и набожностью, Арджун должен найти убежище в Боге, инкарнацией которого является Кришн, поскольку только тот человек обладает устойчивым разумом, который покорил свои чувства. Здесь Йогешвар Кришн объясняет, что следует предотвращать в процессе поклонения, а также компоненты духовного поиска, поддерживать которые—обязанность людей. Только ограничение и запрет не могут покорить чувства. Наряду с отрицанием чувств должно быть непрерывное созерцание желанного Бога. В отсутствии такого размышления разум будет поглощен материальными объектами, дурные последствия чего мы видим в словах самого Кришна.

62. «Те, чьи мысли—об объектах чувств, привязаны к ним, привязанность порождает страсти, а гнев рождается, когда у этих страстей имеются препятствия».

Чувство привязанности продолжает существовать в людях, которые не преодолели свой интерес к объектам чувств. Страсть рождается из привязанности. А гнев появляется тогда, когда на пути удовлетворения страсти имеются препятствия. Но что порождает чувство гнева?

63. «Из гнева рождается заблуждение, которое замутняет память; замутнение памяти подрывает способность распознавать и, когда способность

ध्यायतो विषयान्पुंस: संगस्तेषूपजायते ।
संगात्संजायते काम: कामात्क्रोधोऽभिजायते ।।६२ ।।
क्रोधाद् भवाति सम्मोह: सम्मोहात् स्मृतिविभ्रम: ।
स्मृतिभ्रंशाद्बुद्धिनाशो बुद्धिनाशात्प्रणश्यति ।।६३ ।।

распознавать утеряна, ищущий отклоняется от средств к спасению».

Из гнева рождаются смятение и невежество. Стирается различение вечного и преходящего. Память ослабляется заблуждением, что и случилось с Арджуном. Кришн снова повторяет, что в таком состоянии разума человек не может с мудростью определить: что делать и чего не делать. Помутнение памяти ослабляет преданность ищущего, и потеря способности распознавать заставляет его отклониться от цели быть единым с Богом.

Здесь Кришн подчеркнул важность совершенствования безразличия к чувственным объектам. Разуму верующего следует всегда быть занятым тем—словами, формой, инкарнацией или местом жизни—посредством чего его разум сможет стать одним с Богом. Когда дисциплина поклонения ослаблена, разум привлекается к чувственным объектам. Мысли о таких объектах производят привязанность, которая, в свою очередь, результирует в страсти по отношению к ним. Гнев порождается, если удовлетворение этих страстей каким-то образом воспрепятствовано. И, в конце концов, невежество уничтожает силу способности распознавать. Путь Бескорыстного Действия—тоже Путь Знания, поскольку следует всегда помнить, что страсти нельзя позволять входить в разум верующего. В конце концов, реальных плодов не будет. Появление страсти враждебно по отношению к мудрости. Устойчивое созерцание, следовательно,—необходимость. Человек, который не всегда думает о Боге, отклоняется от правильного пути, который ведет его к конечному блаженству и счастью. Однако есть одно утешение. Цепь поклонения всего лишь прервана, но не уничтожена полностью. После того как радость поклонения испытана, когда оно предпринимается снова, оно начинается с того же места, на котором было прервано.

Это судьба верующего, который привязан к

чувственным объектам. Но какова судьба ищущего, кто одолел свой разум и сердце?

64. «Но тот человек достигает духовного спокойствия, который покорил свой разум, и кто остается равнодушным к объектам чувств, хотя он может и странствовать среди них, поскольку его чувства должным образом сдерживаются».

Обладающий средствами духовного понимания, мудрец, который испытал интуитивное восприятие идентичности Духа и Высшего Духа, достигает состояния наивысшего умиротворения, поскольку он покорил свои чувства, и поэтому его не затрагивают другие объекты, хотя возможно, что он странствует среди них. Для такого человека не нужны никакие запреты. Для него нет ничего неблагоприятного, против чего он должен сражаться и защищать себя. Для него также нет ничего хорошего, к чему ему следовало было бы стремиться.

65. «После постижения конечного спокойствия, все его (ищущего) печали исчезают, и счастливый разум такого человека быстро растет в непоколебимости».

Верующий осчастливлен видением неописуемого великолепия Бога и его божественной благодати, все его горести—временный мир и его объекты, которые являются обиталищем всех печалей—исчезают и его сила способности распознавать становится крепкой и устойчивой. После этого Кришн останавливается на судьбе тех, кто не достигли святого состояния:

रागद्वेषवियुक्तैस्तु विषयानिन्द्रियैश्चरन् ।
आत्मवश्यैर्विधेयात्मा प्रसादमधिगच्छति ।।६४ ।।
प्रसादे सर्वदु:खानां हानिरस्योपजायते ।
प्रसन्नचेतसो ह्याशु बुद्धिः पर्यवतिष्ठते ।।६५ ।।

66. «Человек, лишенный духовного успеха, не обладает ни мудростью, ни истинной верой, и человек без преданности не знает никакого спокойствия ума. Поскольку счастье зависит от спокойствия, как такие люди могут быть счастливы?»

Человек, который не занимался медитацией, лишен мудрости, ориентированной на бескорыстное действие. У такого опустошенного человека не достает даже чувства преданности к всезаполняющему Духу. Как может такой человек, лишенный знания о Духе внутри и Боге вне, быть в покое? И как может он, лишенный покоя, испытывать счастье? Не может быть преданности без знания объекта преданности, а знание исходит от созерцания. Без преданности не может быть спокойствия, и человек с беспокойным умом не может испытывать счастья, тем более состояния неизменного, вечного блаженства.

67. «Потому что, как ветер захватывает лодку на воде, точно так же даже одно чувство, которое бродит среди объектов удовлетворения чувств, и на котором останавливается интеллект, достаточно сильно, чтобы уничтожить способность человека, который не обладает духовным приобретением, распознавать,».

Как ветер движет лодку прочь от места ее назначения, даже одно из пяти чувств, блуждающее среди объектов, воспринимаемых интеллектом, может суметь схватить человека, который не встал на путь духовного поиска и дисциплины. Поэтому непрерывная память о Боге необходима. Кришн опять останавливается на важности ориентированного на действие поведения.

नास्ति बुद्धिरयुक्तस्य न चायुक्तस्य भावना।
न चाभावयतः शान्तिरशान्तस्य कुतः सुखम् ।।६६ ।।
इन्द्रियाणां हि चरतां यन्मनोऽनुविधीयते।
तदस्य हरति प्रज्ञां वायुर्नावमिवाम्भसि ।।६७ ।।

68. «Поэтому, о сильнорукий (Арджун), человек, кто не дает своим чувствам отклоняться к объектам, обладает устойчивой способностью распознавать».

Человек, который ограничивает свои чувства, не давая им погружаться в их объекты,—это человек с непоколебимой мудростью. «Рука»—это мера сферы действия. Бога называют «сильноруким» (махабаху), хотя он не имеет тела и действует везде без рук и ног. Тот, кто становится одним с Ним или стремится к Нему, и находится на пути к Его высшему величию,—также, следовательно, «сильнорукий». В этом заключается суть использования этого эпитета и для Кришна, и для Арджуна.

69. «Истинный поклонник (йоги) остается бодрствующим среди того, что есть ночь для всех созданий, но бренные и преходящие мирские удовольствия, среди которых бодрствуют все живые существа, подобны ночи для мудреца, который познал реальность».

Трансцендентный Дух подобен ночи для живых существ, поскольку его нельзя ни увидеть, ни понять мыслью. Поэтому он подобен ночи, но в такой ночи духовно развитый человек остается бодрствующим, поскольку он видел бесформенное и познал непознаваемое. Ищущий находит доступ Богу через контролирование чувств, спокойствие разума и медитацию. Вот почему бренные мирские удовольствия, для которых живые существа трудятся день за днем—есть ночь для истинного поклонника Бога.

Только мудрец, который видит индивидуальный Дух, Универсальный Дух и безразличен к страсти, добивается успеха

तस्माद्यस्य महाबाहो निगृहीतानि सर्वशः ।
इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेभ्यस्तस्य प्रज्ञा प्रतिष्ठिता ।।६८ ।।
या निशा सर्वभूतानां तस्यां जागर्ति संयमी ।
यस्यां जाग्रति भूतानि सा निशा पश्यतो मुनेः ।।६९ ।।

в своей инициативе познания Бога. Так он живет в мире и, в то же время, является незатрагиваемым им. Давайте теперь посмотрим, что Кришн скажет о том, как такой совершенный мудрец ведет себя.

70. «Как воды многих рек впадают в полный и всегда неизменный океан не нарушая его спокойствия, точно так же и чувственные удовольствия погружаются в человека с непоколебимой способностью распознавать, не вызывая никаких отклонений, и такой человек сохраняет состояние самого возвышенного спокойствия, вместо того, чтобы стремиться к чувственным наслаждениям».

Полный и неизменный океан поглощает все реки, которые яростно текут в него, не теряя своего спокойствия. Аналогично и человек, который знает о тождестве своего Духа и Высшего Духа, поглощает все мирские удовольствия в себя без, каким-либо образом, отклонения с выбранного им пути. Вместо стремления к удовлетворению чувств, он стремится к достижению самого высокого блаженства от союза его Духа с величайшим Богом.

Сметая все, что попадается на их пути—зерновые, людей и животных, их жилища—и с пугающим ревом, дико мчащиеся потоки сотен рек впадают в океан с огромной силой, но они не могут ни поднять, ни понизить его уровень даже на дюйм, они всего лишь погружаются в океан. Таким же диким способом чувственные удовольствия нападают на мудреца, который достиг знания реальности и погружаются в него. Они не могут дать ему ни счастья, ни горя. Действия верующего не хороши и не плохи; они выше хорошего и плохого. Умы, которые осознают Бога, ограниченные и растворенные, имеют только признак божественного превосходства. Так что, как какое-либо другое впечатление может быть произведено на

आपूर्यमाणमचलप्रतिष्ठं समुद्रमापः प्रविशन्ति यद्वत् ।
तद्वत्कामा यं प्रविशन्ति सर्वे स शान्तिमाप्नोति न कामकामी ।।७० ।।

такой разум? В одном этом стихе, таким образом, Кришн ответил на несколько вопросов Арджуна. Арджун хотел узнать об отличительных признаках мудреца, который знает божественную реальность: как он говорит, как он сидит, как он ходит. Одним этим словом—«океан»—всезнающий Кришн отвечает на все эти вопросы. Отличительная черта мудреца—он подобен океану. Как и океан, он не связан правилами, что он должен сидеть так и ходить так. Это такие люди как он, кто достиг конечного спокойствия, так как они обладают самоконтролем. Те, кто стремятся к удовольствиям, не могут иметь спокойствия.

71. «Человек, который отказался от всех страстей, и кто ведет себя без эгоистичности, высокомерия или привязанности,—это человек, достигший спокойствия».

Люди, которые оставили все страсти, и чьи действия полностью свободны от чувств «я и мое», постигают высший покой, помимо которого больше не к чему стремиться и нечего достигать.

72. «Такова, о Арджун, непоколебимость человека, который познал Бога; после достижения такого состояния он покоряет все соблазны и, твердо покоясь на своей вере, после смерти продолжает существовать в этом состоянии восторга в союзе своего Духа с Богом».

Таково состояние того, кто постиг Бога. Реки преходящих объектов впадают в этих подобных океану мудрецов, которые наделены самоконтролем и интуитивным восприятием Бога.

विहाय कामान्य: सर्वान् पुमांश्चरति नि:स्पृह: ।
निर्ममो निरहङ्कार: स शान्तिमधिगच्छति ।।७१ ।।
एषा ब्राह्मी स्थिति: पार्थ नैनां प्राप्य निमुह्यति ।
स्थित्वास्यामन्त-कालेऽपि ब्रह्मनिर्वाणमृच्छति ।।७२ ।।

Некоторые говорят, что Гита заключена в самой второй главе. Но эта глава может приниматься как вывод только если все последствия действия (карм) объясняются простым упоминанием об этом процессе. В этой главе Кришн сказал Арджуну выслушать о Пути Бескорыстного Действия, потому что зная его он будет освобожден от оков материальной жизни. Он имеет право только действовать, но у него нет права на плоды этого действия. В то же время ему не следует терять верности действию. Он всегда должен быть готов действовать. Выполняя такое действие он овладевает самым высшим знанием о Духе и Боге, и достигает конечного покоя. Все это Кришн сказал, не сказал он только о том, что есть действие.

Фактически, часть, которая общеизвестна как «Йог или Путь Понимания»—это не глава; это скорее всего лишь выдумка толкователей, чем плод воображения поэта Гиты. В этом нет ничего удивительного, поскольку мы можем в лучшем случае толковать труд только согласно нашему собственному пониманию. В этой «главе», как мы видели, детально говоря о достоинствах действия, и указывая меры предосторожности, которые должны соблюдаться при выполнении действия, а также характерные признаки мудреца, который достиг прямого понимания Духа и Бога через восприятие, Кришн вызвал любопытство Арджуна и также ответил на некоторые его вопросы. Дух неизменен и вечен. Арджуну советуют познать его, чтобы постичь реальность. Есть два способа приобрести это знание, Путь Понимания или Знания и Путь бескорыстного Действия. Выполнение требуемого действия после тщательной оценки способностей и собственной решительности человека—Путь Знания, тогда как установление той же цели с любящей опорой на почитаемого Бога—это Путь Бескорыстного Действия, также известный как Путь Набожной Преданности (Бхакти Марг). Госвами Тулсидас изобразил эти два пути, которые оба ведут к высшему освобождению, так: «У меня два сына.

Старший сын обладает пониманием. Но младший—

всего лишь мальчик, преданный мне как верный слуга и желающий только оказывать мне помощь и почтение. Последний, таким образом, полагается на меня, тогда как первый полагается на свою собственную доблесть. Оба они должны, однако, бороться и сражаться против одних и тех же врагов, а именно: страсти и гнева.

Таким же образом говорит и Кришн, что у него два вида преданных. Во-первых, есть следующие по Пути Знания (гьйанмарги). Во-вторых, есть следующие по Пути Преданности (бхактимарги). Человек преданности или делающий бескорыстное действие, находит убежище в Боге и продолжает идти по выбранному им пути полностью положившись на Его милость. Обладающий уверенностью в своей собственной силе, с другой стороны, человек знания проходит этот путь после должной оценки своих собственных возможностей, а также подсчета за и против в этом смелом предприятии. Но оба они имеют общую цель и одних и тех же врагов. Не только человек знания, но также и человек преданности должны преодолеть тех же противников, а именно: гнев, страсть и другие нечестивости. Оба они должны отвергнуть страсть; и действие, которое должно выполняться на обоих путях, также, одно и то же.

Так завершается вторая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Карм-Джигьяса» или «Любопытство о том, что есть действие»

Так завершается комментарий Свами Адгадананда ко второй главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

Глава 3

УБЕЖДЕНИЕ УНИЧТОЖИТЬ ВРАГА

В главе 2 Кришн сказал Арджуну, что знание, которое он открыл ему, относится к Пути Знания. И что это было за знание кроме того, что Арджуну следует сражаться? Если он будет победителем, он будет награжден самым высшим положением, и, даже в случае поражения, он будет иметь божественное существование в раю. В победе будет успех, и божественность будет в поражении. Более или менее, в любом случае будет какая-то выгода и абсолютно никаких потерь. Кришн далее изложил то же знание в отношении Пути Бескорыстного Действия, через который Аржун может полностью освободиться от принуждений действия. Он также указал на характерные особенности этого пути и подчеркнул необходимые меры предосторожности, которые нужно соблюдать в процессе такого действия. Арджун будет освобожден от оков действия, если он не будет желать его плодов и будет занят им бескорыстно, но без всякого ослабления преданности его исполнению. Однако, хотя в конце концов будет достигнуто освобождение, этот путь—Путь Бескорыстного Действия—это путь, на котором Арджун не сможет увидеть постоянства своего собственого индивидуального существования.

Он думал, что Путь Знания легче и более доступен, чем Путь Бескорыстного Действия, и желал узнать, почему Кришн

побуждал его, хотя он сам верил, что Путь Знания выше Пути Бескорыстного Действия, вовлечься в такое ужасное действие как убийство своих собственных родственников. Это был справедливый вопрос. Если нам, действительно, нужно пойти куда-то, куда есть два пути, мы, конечно же, будем пытаться найти, какой из двух менее опасен. Если мы не задаем такой вопрос, мы не настоящие путники, не настоящие ищущие. Поэтому Арджун обращается к Кришну:

1. «Арджун сказал: «О Джанардан, если вы думаете, что знание выше действия, почему вы, о Кешав, просите меня вовлечься в страшное действие?»

«Джанардан»—это тот, кто милосерден к своим людям. Итак, Арджун надеется, что Кришн просветит его в отношении того, почему он побуждает его пойти по этому ужасному пути. Арджун находит этот путь пугающим, поскольку на этом пути у него есть только право действовать, но без права, в любое время, на награды за это действие. На этом пути также не должно быть никакого уменьшения посвященности и, с постоянным послушанием и глазами, устремленными на этот путь, он должен непрерывно быть занятым этой задачей.

Разве Кришн не пообещал ему, что следуя по Пути Знания он в случае победы достигнет Высшего Духа, тогда как даже в случае поражения он будет привилегирован вести божественную жизнь? Более того, он должен идти по этому пути только после должной оценки своих активов и пассивов. Итак, он находит, что знание легче бескорыстного действия, и просит Кришна:

2. «Так как ваши сложные слова запутывают мой разум, пожалуйста, укажите мне единственный путь, идя по которому я смогу достичь состояния

अर्जुन उवाच ज्यायसी चेत्कर्मणस्ते मता बुद्धिर्जनार्दन।
तत्किं कर्मणि घोरे मां नियोजयसि केशव।। १।।
व्यामिश्रेणेव वाक्येन बुद्धिं मोहयसीव मे।
तदेकं वद निश्चित्य येन श्रेयोऽहमाप्नुयाम्।। २।।

блаженства».

Кришн, фактически, намеревался рассеять нерешительность Арджуна, но его слова только увеличили его сомнения. Поэтому он просит Кришна указать ему однозначно один путь, идя по которому он сможет достичь освобождения. Тогда Кришн говорит ему:

3. «Господь сказал: «Я говорил тебе ранее, о святой (Арджун), о двух путях духовной дисциплины, Пути Понимания или Знания для мудрецов и Пути Бескорыстного Действия для людей действия».

«Ранее» здесь не значит в прошлую эру (юг), такую как Золотой или Трета Век[1] .Это скорее относится к прошлой главе, в которой Кришн говорил об этих двух путях, рекомендуя Путь Знания для мудрецов и Путь Бескорыстного Действия для тех, кто активно вовлечены в работу, который, в конечном итоге, сделает их едиными с Богом. На обоих путях действие должно выполняться. Таким образом действие обязательно

4. «Человек не достигает отказом от работы ни окончательного состояния бездействия, ни богоподобного совершенства».

Нет никакого избавления от действия. Человек не может достичь состояния бездействия не начиная работу, не может он достичь и состояния божественного совершенства просто отказавшись от взятой на себя задачи. Поэтому, предпочитает Арджун Путь Знания или Путь Бескорыстного Действия, он должен трудиться на каждом из них.

श्रीभगवानुवाच

लोकेऽस्मिन्द्विविधा निष्ठा पुरा प्रोक्ता मयानघ।
ज्ञानयोगेन सांख्यानां कर्मयोगेन योगिनाम् ॥३॥
न कर्मणामनारम्भान्नैष्कर्म्यं पुरुषोऽश्नुते।
न च संन्यसनादेव सिद्धिं समधिगच्छति ॥४॥

1 В индуистской мысли есть четыре эпохи (юги) мира, Сатьй, Трета, Двапар и Кали (нынешняя эпоха). Первая и последняя также известны как «Золотая» и «Железная» соответственно.

Обычно в этот момент ищущие на пути к Богу начинают искать кратчайшие расстояния и избавления. Мы должны остерегаться распространенного заблуждения, что мы становимся «бескорыстными деятелями» просто потому, что мы не предпринимаем никакой работы. Вот почему Кришн подчеркивает момент, что человек не достигнет состояния бездействия просто не начиная работу. Пункт, когда и хорошие и злые дела полностью прекращаются, когда есть только истинное «бездействие», может быть достигнут только через действие. Есть заблуждающиеся, с другой стороны, кто верят, что они равнодушны к действию, поскольку они люди интеллекта и понимания, и что на выбранном ими пути никакого действия нет как такового. Но те, кто отрекаются от действия под таким впечатлением, не являются настоящими людьми, обладающими мудростью. Просто отказ от предпринимаемой задачи не может привести человека к достижению понимания и становления единым с Богом.

5. «Поскольку все люди, несомненно, произошли из природы, никто не может, ни в какое время, прожить без действия даже момента».

Ни один человек не может даже долю секунды прожить без действия, поскольку три качества, рожденные из природы, вынуждают его действовать. Пока природа и ее качества присутствуют, ни один человек не может существовать без действия.

Кришн говорит в тридцать третьем и тридцать седьмом стихах главы 4, что все действия прекращают быть и растворяются в самом высшем знании: знании, полученном из медитации, о высших истинах, которые учат человека быть осведомленным о его собственном Духе и о том, как он может воссоединиться с Высшим Духом. Огонь этого знания уничтожает все действие. Под этим Йогешвар, в

न हि कश्चित्क्षणमपि जातु तिष्ठत्यकर्मकृत् ।
कार्यते ह्यवश: कर्म सर्व: प्रकृतिजैर्गुणै: ।।५ ।।

действительности, имеет в виду, что действие прекращает существовать, когда йог продвинулся за пределы трех качеств материального мира, и когда появляется ясный результат медитативного процесса в виде прямого восприятия Бога, а также растворения Духа в Боге. Но до этого завершения предписанной задачи, действие не прекращается и мы не избавлены от него.

6. «Тот заблуждающийся человек является лицемером, кто внешне сдерживает насильно[2] свои чувства, но чей ум продолжает быть занятым объектами их удовлетворения».

Такие невежественные люди, которые сосредотачиваются на объектах чувств, внешне ограничивая свои чувства хатх йогом—неискренние люди и вовсе не мудрецы. Очевидно, что аналогичные практики были распространены и во времена Кришна. Были некоторые, кто, вместо того, чтобы практиковать то, что следует практиковать, просто сдерживали свои чувства неестественными способами и провозглашали, что они мудры и совершенны. Но согласно Кришну—такие люди—умелые лгуны. Независимо от нашего предпочтения Пути Понимания или Пути Бескорыстного Действия, работа должна осуществляться на каждом из них.

7. «И, о Арджун, тот человек заслуживает похвалы, кто ограничивает свои чувства своим разумом и использует свои органы действия для выполнения бескорыстной работы в духе полной независимости».

कर्मेन्द्रियाणि संयम्य य आस्ते मनसा स्मरन्।
इन्द्रियार्थान्विमूढात्मा मिथ्याचार: स उच्यते।।६।।
यस्त्विन्द्रियाणि मनसा नियम्यारभतेऽर्जुन।
कर्मेन्द्रियै: कर्मयोगमसक्त: स विशिष्यते।।७।।

2 Хатх йог: называется так, потому что практикуется способами, которые осуществляют насилие над телом. Такими как стояние на одной ноге, удерживание рук поднятыми вверх, вдыхание дыма, и т.д.

Тот человек лучше, кто осуществляет внутренний (а не внешний) контроль над своими чувствами, так, что его разум освобождается от страстей, и который выполняет свои обязанности в состоянии полного отсутствия желания. Итак, хотя мы уже узнали, что эта работа должна выполняться, трудность заключается в том, что мы еще не поняли точную природу этой работы. Это также является вопросом и для Арджуна, и Кришн сейчас продолжает, чтобы разрешить его.

8. «Тебе следует выполнять предписанное действие, как назначено в писании, поскольку выполнение работы лучше, чем невыполнение никакой, а в отсутствие такого выполнения даже путь твоего тела не сможет быть завершен».

Арджуну советуется выолнять предписанное действие—назначенную задачу—которая отличается от всех других видов работы. Выполнение этого действия лучше бездействия, поскольку если мы выполяем его и проходим даже малую часть нашего пути, оно может спасти нас от великого страха рождений и смертей. Выполнение духовного долга человека, предписанного действия, следовательно, лучшая линия поведения. Не выполняя его мы даже не завершим путешествие нашей Души через различные тела. Это путешествие обычно толкуется как «поддержание физического тела». Но что это за поддержание? Разве мы физическое тело?

Эта Душа, воплощенный Дух, который мы знаем под именем Пуруш, что еще он делал помимо своего путешествия через бесчисленное число жизней? Когда одежды изнашиваются, мы меняем их и одеваем новые. Точно так же, весь этот мир, начиная с низших созданий, до самых развитых, от Брахмы[1] до его самых отдаленных пределов,—изменчив. Через рождения, низкие и высокие, эта Душа совершала свое

नियतं कुरू कर्म त्वं कर्म ज्यायो ह्य कर्मण: ।
शरीरयात्रापि च ते न प्रसिद्ध्येदकर्मण: ।।८ ।।

1 Первый и наиболее древний из священной индуистской троицы, которого считают руководителем акта создания.

физическое путешествие с неизвестного начала. Действие—это что-то, что завершает это путешествие. Если еще должно совершиться другое рождение, путешествие еще не закончено. Ищущий все еще на пути, странствуя через тела. Путешествие завершено только когда достигнуто место назначения. После расстворения в Боге, Духу не нужно больше бродить через физические рождения. Цепь отвержения Духом старых тел и принятия новых теперь прервана. Поэтому действие—это что-то, что освобождает Дух, Пуруш, от необходимости путешествий через тела. Кришн говорит Арджуну в шестнадцатом стихе главы 4: “Этим действием ты будешь освобожден от зла, которое держит в плену мир”.Таким образом, действие, упоминаемое в Гите—это что-то, что освобождает от рабства мира.

Однако вопрос о том, что есть это предписанное действие, все еще остается неразрешенным. Сейчас Кришн начинает отвечать на этот вопрос:

9. «Поскольку совершение йагья—единственное действие и все другие дела, в которые вовлечены люди—это формы мирского рабства, о сын Кунти, будь непривязан и хорошо исполняй свой долг перед Богом».

Созерцание Бога—это единственное настоящее действие. Это поведение—действие, которое позволяет разуму сконцентрироваться на Боге. Это есть предписанное действие и, согласно Кришну, задачи, отличные от этой—всего лишь формы мирского рабства. Все отличное от выполнения этого йагья—есть форма рабства, а не действия. Важно напомнить самим себе еще раз о предписании Кришна Арджуну, что он будет освобожден от зла этого мира только делая одну настоящую работу. Совершение этой работы, йагья,—есть действие; и Арджуна убеждают выполнять его хорошо в духе

यज्ञार्थात्कर्मणोऽन्यत्र लोकोऽयं कर्मबंधनः।
तदर्थं कर्म कौन्तेय मुक्तसङ्गः समाचर॥९॥

непривязанности. Его нельзя выполнять без отсутствия интереса к миру и его объектам.

Таким образом, осуществление йагья—это действие. Но другой вопрос, который сейчас возникает—что есть этот стоящий акт йагья? До ответа на этот вопрос, однако, Кришн сначала вкратце рассказывает о происхождении йагья, а также о том, что она дает. Только в главе 4 разъясняется, что есть йагьй, осуществление которой есть действие. Из этого очевидно, что способ Кришна заключается в том, что он сначала описывает характерные особенности предмета, который он собирается разъяснить, чтобы создать соответствующее отношение к нему, затем он указывает на меры предосторожности, которые нужно соблюдать в процессе его выполнения, и только в самом конце объясняет главную суть.

Прежде чем мы продолжим, давайте вспомним, что Кришн сказал о другом аспекте действия: что это предписанное поведение и то, что обычно делается под этим названием,—это не истинное действие.

Термин “действие” впервые был использован в главе 2. Его характерные признаки, а также меры предосторожности, необходимые для него, были указаны. Но природа этого действия осталась неуточненной. В главе 3 Кришн уже сказал, что никто не может жить без действия. Если человек живет в природе, он должен действовать. Тем не менее, есть люди, которые ограничивают свои органы чувств насильно, но их умы все еще заняты объектами этих чувств. Такие люди высокомерны и их усилия тщетны. Итак, Арджуну сказано обуздать его чувства, чтобы осуществить предписанное действие. Но еще остается вопрос: какое действие он должен выполнять? Ему сказано, что действие—это выполнение йагья. Но это не ответ на данный вопрос. Действительно, йагьй—это действие, но что такое йагьй? В этой главе Кришн всего лишь указывает происхождение и специфические особенности йагья, и только в главе 4 он подробно изложит понятие действия, которое следует делать.

Должное понимание этого определения действия—ключ

к нашему пониманию Гиты. Все люди вовлечены в ту или иную работу, но это отличается от истинного действия. Некоторые из них занимаются сельским хозяйством, другие заняты торговлей и коммерцией. Некоторые занимают властные позиции, тогда как другие—просто слуги. Некоторые провозглашают, что они интеллектуалы, тогда как другие зарабатывают себе на жизнь ручным трудом. Некоторые занимаются социальным обслуживанием, тогда как другие служат стране. И для всех этих действий люди выдумали контексты эгоизма и бескорыстия. Но согласно Кришну, они просто не то, что он подразумевает под действием. Все делаемое и что не есть йагьй—это только форма мирской зависимости, а не истинное действие. Выполнение йагья—единственное реальное действие. Но вместо объяснения того, что есть йагьй, он сейчас останавливается на ее происхождении:

10. «В начале кальпа, процесса самореализации[4], Праджапати Брахма создал йагьй вместе с человечеством и предписал им возвышаться йагьем, которая могла дать им то, чего желали их сердца».

Праджапати[5] Брахма, бог, руководящий творением, создал человечество вместе с йагьем в начале и сказал людям прогрессировать через йагьй. Этот йагьй, полностью благоприятный, был предписан или предопределен как действие, которое будет удовлетворять их желание постигать

सहयज्ञाः प्रजाः सृष्ट्वा पुरोवाच प्रजापतिः।
अनेन प्रसविष्यध्वमेष वोऽस्त्विष्टकामधुक् ॥ १० ॥

4 Обычно означает 1000 юг (эпох), составляя период в 432 миллиона лет смертных, кальп также означает процесс лечения для восстановления здоровья (кайакальп). Таким образом, кальп здесь означает целый процесс самореализации.

5 Другой эпитет божества, руководящего творением, а также истинного аскета. Он также пати, господин и спаситель. Как божество он, также, предписывает курс медитации. Он подобен монарху, а его ученики—его подданные. Таким образом, праджапати здесь—это человек совершенства, который стал передатчиком сути Бога.

вечного Бога.

Кто был создателем человечества и йагья? Был ли это Брахма и кто он? Является ли он, как это считается, богом с четырьмя головами и восьмью глазами? Согласно Кришну, таких существ как боги вообще нет. Мудрец, который познал Высший Дух и стал одним с ним, источником, из которого произошло все человечество,—есть «праджапати». Мудрость, которая появляется из знания Бога—это сам Брахма. В момент этого постижения разум становится простым инструментом. Это сам Бог затем говорит через голос этого мудреца.

После начала духовного поклонения или благоговения имеет место постоянный рост мудрости. Поскольку сначала эта мудрость наделена знанием Бога, она называется брахмвитт. Постепенно, когда злые побуждения покоряются и знание Бога обогащается, эта мудрость, говорят, становится брахмвидвар. Когда она поднимается еще выше и становится еще чище, она становится брахмвидвариан. На этой стадии мудрец, который наделен знанием Бога также получает способность приводить других на путь духовного роста. Высший пункт мудрости—брахмвидваришт, это состояние божественного паводка, в котором дух Бога течет как кристалльный поток. Люди, которые достигли этого состояния, входят и живут в Высшем Духе, из которого рождено все человечество. Умы таких мудрецов—это инструменты и это их называют “праджапати”.Отделяя себя от противоречий природы, они создают Дух, который еще не знает о процессе медитации или поклонения Богу. Дарование совершенства в соответствии с духом йагья—это создание человечества. До этого человеческое общество находится без сознания и хаотично. У создания нет начала. Санскар был всегда: но до того как мудрецы даровали ему совершенство, он был деформированным и в состоянии анархии. Придание ему формы в соответствии с требованиями йагья—это акт очищения и украшения.

Некоторые такие совершенные мудрецы или мудрец создали йагьй, помимо создания человечества, в начале

кальпа, пути познания Духа. Слово «кальп», однако, также означает лечение болезни. Врачи осуществляют лечение и есть даже некоторые, кто омолаживает нас. Но их лечение только для преходящих тел. Истинное лечение—то, которое дает свободу от общего расстройства мира. Начало поклонения или почитания—это начало этого лечения. Когда медитация завершена—мы полностью излечены.

Итак, мудрецы, живущие в Высшем Духе, дали правильную форму духовному совершенству и йагью, и обучили людей, что они будут процветать соблюдая йагьй. Под этим процветанием они не имели в виду, что глиняные дома превратятся в кирпичные со штукатуркой особняки. Не обещали они также и того, что люди начнут зарабатывать больше денег. Они скорее хотели, чтобы люди знали, что йагьй удовлетворит их стремление к Богу. Логичный вопрос, который возникает у нас здесь, ведет ли йагьй к немедленному достижению Бога или только постепенно, шаг за шагом? Брахма дальше говорит человечеству:

11. «Почитайте богов йагьем и пусть боги заботятся о вас, поскольку таким образом вы, в конечном итоге, достигнете окончательного состояния».

Почитание богов йагьем означает заботу о священных импульсах. И так же боги заботятся о человечестве. Таким образом, путем взаимного приращения, люди, в конечном итоге, получают то конечное блаженство, после которого больше нечего получать. Чем глубже мы уходим в йагьй (позже йагьй будет объяснен как путь поклонения), тем больше сердце обогащается божественностью. Высший Дух—это единый Бог, а средства—импульсы—которые дают доступ к этому Богу—это “божественное сокровище”, поскольку они делают доступным всевышнего Бога. Это, а не просто выдуманные боги, такие как кусок камня или скопление воды,—настоящее духовное

देवान् भावयतानेन ते देवा भावयन्तु वः।
परस्परं भावयन्तः श्रेयः परमवाप्स्यथ॥११॥

богатство. По словам Кришна такие боги не существуют. Он далее добавляет:

12. «Боги, которых вы почитаете йагьем, несомненно, одарят вас всеми радостями, которые вы желаете, но человек, который пользуется этими радостями без платы за них,—настоящий вор».

Божественные сокровища, которые мы зарабатываем и накапливаем йагьем, не дадут нам ничего кроме радости, связанной с почитаемым Богом. Они—единственные силы, которые дают. Нет другого пути достичь чтимого Бога. Человек, который пытается наслаждаться этим состоянием без предложения божественных сокровищ, праведных импульсов,—несомненно вор, которому ничего не дано. А поскольку он ничего не получает, чему ему радоваться? Но он постоянно делает вид, что он совершенен, знаток сути. Такой хвастун недоверчив к пути праведности и, следовательно, он настоящий вор (хотя и неудачливый). Но что получают достигающие?

13. «Мудрые, кто едят то, что оставлено от йагья—избавлены от зла, но грешники, которые готовят только для поддержания своих тел, пользуются не чем иным как грехом».

Те, кто существуют на пище, полученной из йагья, освобождены от всех грехов. Момент достижения в ходе увеличения божественного богатства—это также момент его завершения. Когда йагья завершен, остаток—сам Бог[6]. То же

इष्टान्भोगान् हि वो देवा दास्यन्ते यज्ञभाविता:।
तैर्दत्तानप्रदायैभ्यो यो भुङ्क्ते स्तेन एव स:।।१२।।
यज्ञशिष्टाशिन: सन्तो मुच्यन्ते सर्वकिल्बिषै:।
भुञ्जते ते त्वघं पापा ये पचन्त्यात्मकारणात्।।१३।।

6 Пища представляет низшую форму, в которой проявлен Высший Дух. Идея о Боге как пище возникает вновь на протяжении всех Упанишад. В Упанишаде Прашн, мудрец Пиппалад говорит: “Пища—это пран (изначальная энергия) и Райи (дающий форму). Из пищи вырастает семя, а из семени рождаются все существа”.Согласно Упанишаду Таиттирию: «Из Брахма (Бога), который есть Дух, произошел эфир; из эфира—воздух; из воздуха—огонь; из огня—вода; из воды—земля; из земли—растительность, пища; из пищи—тело человека.

самое говорилось Кришном разными способами: тот, кто питается тем, что порождено йагьем, погружается в Высший Дух. Мудрец, который питается манной Бога, которая проистекает из йагья, освобожден от всех грехов или, другими словами, от рождения и смерти. Мудрецы едят для освобождения, но грешник ест ради тела, которое рождено через привязанность. Он питается злом. Он мог петь гимны, знать путь поклонения, и также немного продвинуться на пути, но несмотря на все это, в нем растет желание получения чего-то для тела и страсть к объектам его привязанности. И очень вероятно, что он также получит то, чего желает. Но впоследствии, после этой “радости”, он найдет себя неподвижным на том же самом месте, откуда он начинал духовный поиск. Какая потеря может быть больше, чем эта? Когда само тело разрушимо, как долго эти удовольствия и радости могут быть с нами? Значит, независимо от их божественного поклонения, такие люди участвуют только в грехе.

Они не разрушены, но они не прогрессируют на пути. Вот почему Кришн подчеркивает действие (поклонение), предпринимаемое в самоотверженном духе. Он уже сказал, что практика йагья дарует высочайший успех и что это создание совершенных реализованных мудрецов. Но почему такие мудрецы занимаются наставлением и улучшением человечества?

14. «Все существа получают свою жизнь из пищи, пища вырастает из дождя, дождь появляется от йагья, а йагьй—результат действия».

15. «Да будет тебе известно, что действие произошло от Вед, а Вед—от неразрушимого Высшего Духа, поэтому вездесущий неразрушимый Бог всегда представлен в йагье».

अन्नाद्भवन्ति भूतानि पर्जन्यादन्नसम्भव: ।
यज्ञाद्भवति पर्जन्यो यज्ञ: कर्मसमुद्भव: ।।१४।।
कर्म ब्रह्मोद्भवं विद्धि ब्रह्माक्षरसमुद्भवम् ।
तस्मात्सर्वगतं ब्रह्म नित्यं यज्ञे प्रतिष्ठितम् ।।१५।।

Все создания рождены из пищи. Пища—это сам Бог, чье дыхание—есть жизнь. Человек обращается к йагью со всем разумом, фиксированным на этой божественной манне. Пища результирует из дождя, не из дождя, который выпадает из облаков, а ливня благодати. Йагьй, который предпринят и накоплен ранее сам нисходит как ливень благодати. Сегодняшнее поклонение возвращается к нам как благодать на следующий день. Вот почему говорят, что йагьй порождает дождь. Если неразборчивое жертвоприношение или предложение всем так называемым богам и сжигание ячменных зерен и масличных семян производит дождь, почему пустыни остаются бесплодными? Следовательно, дождь здесь—поток благодати, которая есть результат йагья. Этот йагьй, опять-таки, происходит от действия и совершается действием.

Арджуну сказано помнить, что это действие пришло из Вед. Вед—это голос мудрецов, которые живут в Боге. Яркое восприятие, а не зубрежка определенных стихов, непроявленной сути называется Вед. Вед рождаются из неразрушимого Бога[7] .Истины Вед провозглашались великими душами, но, поскольку они стали едины с Богом, сам неразрушимый Бог говорит через них. Это поэтому говорят, что Вед имеют божественное происхождение. Вед произошли от Бога. А мудрецы, которые суть одно с Ним,—только инструменты. Они его представители. Бог проявляется им, когда они обуздали страсти их разума йагьем. Вездесущий, всевышний и неразрушимый Бог, следовательно, всегда представлен в йагье. Итак, йагьй,—единственный путь достижения Его. Это Кришн говорит Арджуну:

16. «Человек в этом мире, о Партх, кто любит чувственные удовольствия, ведет нечестивую жизнь, и не ведет себя в соответствии с этим

एवं प्रवर्तितं चक्रं नानुवर्तयतीह यः ।
अघायुरिन्द्रियारामो मोघं पार्थ स जीवति ।।१६ ।।

7 Из Брихадараньйак Упанишад: «Все знание и вся мудрость, которую мы знаем как Риг вед, Йаджур вед, и остальные, произошли из дыхания Вечного. Они—дыхание Вечного».

предписанным так циклом (познания Духа), просто ведет бесполезную жизнь».

Любящий удовольствия, грешный человек, который, несмотря на свое рождение в человеческой форме, не ведет себя в соответствии с положениями о предписанном действии, или, по-другому, не следует по пути достижения состояния бессмертия через почитание богов и, таким образом, также себя, не заботясь о божественных сокровищах его природы, живет напрасно.

В качестве вывода, Кришн назвал “действие” в главе 2, тогда как в данной главе он сказал Арджуну, а также всем нам, выполнять предписанное действие. Соблюдение йагья—это действие. Все, что делается кроме этого—всего лишь часть мирской жизни. Поэтому человек должен, в духе отрешенности, выполнять действие йагья. Далее Кришн указывает характерные особенности йагья и говорит, что йагьй имеет свое происхождение в Брахме. Человечество склонно к йагью, имея в виду пищу. Йагьй возникает из действия, а действие—из божественно вдохновленных Вед, тогда как провидцы, которые постигли ведические предписания—были просвещенными мудрецами. Но эти великие души отбросили эгоизм. С таким достижением, в качестве результатат остался только неразрушимый Бог. Следовательно, Вед произошли от Бога и Бог всегда существует в йагье. Нечестивый любитель чувственных удовольствий, который не следует по пути предписанного действия, живет впустую. То есть, тот йагьй есть действие, в который нет удовлетворения чувств. Это предписание требует участия в действии с полным покорением чувств. Грешны те, кто жаждет чувственных удовольствий. Но даже после этого не понятно, что такое йагьй. Это приводит нас к вопросу, нужно нам практиковать йагьй всегда, или и у нее будет конец? Йогешвар Кришн говорит об этом:

17. «Но не нужно больше ничего делать человеку,

यस्त्वात्मरतिरेव स्यादात्मतृप्तश्च मानवः।
आत्मन्येव च सन्तुष्टस्तस्य कार्यं न विद्यते ।।१७।।

который ликует в своем Духе, находит удовлетворение в своем Духе, и испытывает достаток в своем Духе».

Человеку, который полностью предан своей воплощенной Душе, находит удовлетворение в ней и чувствует, что ему, кроме нее, ничего не нужно, ничего больше не нужно делать. В конце концов, целью был Дух. Когда постигнута непроявленная, бессмертная и нерушимая суть Духа, больше нечего искать помимо этого. Такому человеку не нужно ни действия, ни поклонения. Душа, Бог-Дух и Высший Дух— синонимы. Это Кришн доказывает снова:

18. «Такому человеку нечего получать от действия, ничего он не потеряет и от бездействия, и у него нет заинтересованности в каком-либо существе или объекте».

Раньше было, но теперь для такого человека нет ни выгоды от действия, ни потерь от бездействия. Он прекращает иметь какую бы то ни было эгоистичную связь с каким-либо существом. Дух постоянен, вечен, непроявлен, неизменен и неразрушим. Когда однажды эта Душа постигнута и человек ликует в ней, удовлетворен ею и поглощен в нею, что ему кроме этого еще искать? И что мы приобретем дальнейшим поиском? Для такого человека нет вреда в оставлении действия, поскольку у него больше нет ума, на который могут оказать впечатление нечестивости. Он ни в малейшей степени не обеспокоен существами внешнего мира или любыми внутренними желаниями. Когда он усвоил самое высшее, какая польза ему от чего-то еще?

19. «Поэтому всегда делай то, что правильно для тебя в духе самоотверженности, поскольку выполняя

नैव तस्य कृतेनार्थो नाकृतेनेह कश्चन।
न चास्य सर्वभूतेषु कश्चिदर्थव्यपाश्रय: ।।१८।।
तस्मादसक्त: सततं कार्यं कर्म समाचर।
असक्तो ह्याचरन् कर्म परमाप्नोति पूरुष: ।।१९।।

этот долг бескорыстный человек достигает Бога».

Чтобы достичь этого состояния, Арджуну следует быть неэгоистичным и делать все, что ему следует делать, поскольку самоотверженный человек постигает Бога только через бескорыстное действие. Действие, которое стоит делать—то же, что и предписанное действие. Поэтому, чтобы побудить Арджуна на предписанное действие, Кришн далее добавляет:

20. «Поскольку такие мудрецы как Джанак тоже достигли высшего понимания действием, и, помня о сохранении (установленного Богом) порядка, твой долг—действовать».

Джанак здесь не означает царя Митхилы. "Джанак"—это эпитет отца, того, кто дает жизнь. Йог, путь которым индивидуальная Душа может быть соединена с Высшим Духом и, таким образом, обеспечить спасение,—это джанак, поскольку он выявляет и показывает воплощенную Душу. Все те, кто наделены йогом—мудрецы, подобные Джанаку. Многие такие великие люди, обладающие истинной мудростью, также достигли конечного блаженства через действие, направленное на конечное достижение. "Конечное" означает понимание сути, которую представляет Высший Дух. Все великие святые, такие как Джанак, достигли состояния конечного понимания через выполнение действия, которое есть йагьй. Но после достижения они действуют ради благополучия мира. Они работают ради улучшения человечества. Так что Арджун, тоже, будет достоин быть истинным лидером людей после достижения.

Только недавно Кришн говорил, что для великой Души после достижения состояния постижения, нет пользы ни от действия, ни потерь от бездействия. Тем не менее, однако, помня о мире и сохранении его порядка, он продолжает хорошо выполнять предписанную обязанность. Причина этого объясняется в следующем стихе.

कर्मणैव हि संसिद्धिमास्थिता जनकादय: ।
लोकसंग्रहमेवापि संपश्यन्कर्तुमर्हसि ।।२०।।

21. «Другие подражают действиям великого человека и близко следуют примеру, установленному им».

Человек, который познал свой Дух, и который находит радость и удовлетворение в его воплощенной Душе, ничего не приобретет от действия и ничего не потеряет от бездействия. Но, с другой стороны, имеются примеры людей истинных достижений, таких как Джанак и других, которые были усердно выполняли действие. В следующем стихе Кришн также скромно сравнивает себя с теми великими людьми, чтобы навести на мысль: «Я тоже великая Душа как они».

22. «Хотя, о Партх, нет ни одной задачи во всех трех мирах, которую я должен выполнять, и нет ни одного стоящего объекта, какого я бы не достиг, я, тем не менее, занят действием».

Как и другие совершенные мудрецы, Кришну также ничего не осталось делать. Немного раньше он сказал, что у мудрецов нет обязанности делать что-то для других существ. Аналогично, во всех трех мирах, он не обязан ничего делать, и нет ни одного даже в малейшей степени желаемого объекта, какого бы он не получил. И, несмотря на это, он искренне погружен в действие.

23. «Потому что, если бы я не был усерден в выполнении моей задачи, о Партх, другие люди также в точности следовали бы моему примеру».

Если бы он не заботился о должном выполнении установленной задачи, другие люди тоже вели бы себя как он. Значит ли это, что даже подражание Кришну (Богу) может быть ошибкой? По его собственному признанию, он будет плохим

यद्यदाचरति श्रेष्ठस्तत्तदेवेतरो जन: ।
स यत्प्रमाणं कुरुते लोकस्तदनुवर्तते ।।२१ ।।
न मे पार्थस्ति कर्तव्यं त्रिषु लोकेषु किंचन ।
नानवाप्तमवाप्तव्यं वर्त एव च कर्मणि ।।२२ ।।
यदि ह्यहं न वर्तेयं जातु कर्मण्यतन्द्रित: ।
मम वर्त्मानुवर्तन्ते मनुष्या: पार्थ सर्वश: ।।२३ ।।

примером, если не будет действовать.

24. «Если я не буду хорошо выполнять мои действия, весь мир погибнет, я буду причиной варнсанкара, и, следовательно, разрушителем человечества».

Если он не будет тщательно выполнять свою задачу, не только все миры собьются с пути, но он вызовет также варнсанкар и, следовательно, разрушение всего человечества. Если просвещенный, совершенный мудрец не вовлечен в медитацию, общество будет испорчено имитацией его примера. Для мудреца нет потери, если он не действует, поскольку он постиг конечную цель успешным завершением своего действия поклонения. Но это не относится к другим, кто, вероятно, еще даже не вступили на путь этого духовного упражнения. Поэтому великие Души работают ради назидания и руководства тех, кто отстают. Кришн делает то же самое. Подтекст ясен, Кришн тоже был мудрецом—истинным йоги. Он работает точно так же как и другие мудрецы для пользы мира. Ум очень нестабилен. Он желает всего, кроме полной поклонения медитации. Если мудрецы, которые постигли Бога, не будут действовать, следуя их примеру люди, отстающие от них, тоже оставят действие. Простые люди будут находить оправдание для свободы действий, если они найдут, что святой не медитирует, вовлечен в мелкие недостатки, и участвует в недостойной болтовне. Разочарованные, они оставят поклонение и впадут в нечестивость. Это объясняет, почему Кришн говорит, что если он не будет делать установленные обязанности, все человечество впадет в ересь и он будет причиной варнсанкара.

Согласно Арджуну, когда женщины становятся нечестивыми, возникает разрушительное смешение несопоставимых классов. В главе 1 он был обеспокоен страхом, что если женщины потеряют свое целомудрие, будет варнсанкар. Но Кришн опроверг его и заявил, что варнсанкар

उत्सीदेयुरिमे लोका न कुर्यां कर्म चेदहम्।
संकरस्य च कर्ता स्यामुपहन्यामिमा: प्रजा: ।।२४।।

будет только если он не будет прилежно выполнять назначенную для него задачу. Фактически, сам Бог—истинный варн (качество) Духа. Отклонение с пути, который ведет человека к вечному Богу—это, следовательно, заблуждение, называемое варнсанкар. Если святой, который постиг Бога, отказывается от выполнения достойной задачи, следуя его примеру, другие потеряют из виду свои обязанности и станут варнсанкарами, поскольку в них тогда соединятся противоречивые качества природы.

Целомудрие женщин и чистота племени—это черты социального порядка, вопрос порядка. Конечно, от них есть польза для общества, но также верно, что моральные нарушения родителей не затрагивают праведности их детей и созерцания Бога их детьми. Человек достигает спасения своими собственными делами. Хануман, Вьйас, Вашиштх, Нарад, Шукдев, Кабир и Иисус Христос—все были святыми в истинном смысле, но их почтение обществом—спорный вопрос. Душа принимает новое тело со всеми заслугами, которое оно приобрело в прошлом существовании. Согласно Кришну, Душа оставляет старое тело и входит в новое с санскаром всех достоинств и недостатков, которые она заработала в предыдущей жизни действиями разума и чувств. Этот санскар души не имеет отношения к физическим родителям нового тела. Они не изменяют развитие Душ и, следовательно, нет связи между нецеломудренностью женщин и рождением варнсанкара. Варнсанкар—это распасться и рассеяться среди объектов природы вместо постоянного продвижения к Высшему Духу.

В этом смысле мудрец—причина разрушения человечества, если он не побуждает других действовать, искренне выполняя предписанную задачу. Понимание неразрушимого Бога, корня, из которого родилось все,—это жизнь, тогда как быть поглощенным бесчисленными объектами природы и отклоняться от божественного пути—это смерть. Поэтому мудрец, который не побуждает других людей идти по пути действия—разрушитель, поистине, убийца человечества.

Он разрушитель человечества, если не препятствует растрачиванию по мелочам разумов и чувств, и не побуждает других людей придерживаться правильного пути. Он, в данном случае, будет олицетворением насилия. Истинное ненасилие—это развитие собственного Духа и, одновременно, также побуждение других к духовной дисциплине и росту. Согласно Гите, физическая смерть—всего лишь изменение смертных тел и в ней нет насилия.

Так, Кришн говорит Арджуну:

25. «Как невежды действуют с чувством привязанности к своим действиям, точно так же, о Бхарат, мудрые должны действовать ради представления (божественно) установленного мирового порядка».

Мудрый человек, неэгоэстичный и наделенный духовным знанием, действует, чтобы вдохновить сердца других людей действовать ради собственного блага, подобно любому эгоистичному и невежественному человеку. Мы можем быть невеждами даже если знаем путь и практикуем йагьй. Знание—это прямое восприятие. Пока мы хотя бы в малейшей степени отдалены от Бога и он, желанный, от нас, невежество присутствует. Когда эта темнота преобладает, присутствует привязанность к действию и его последствиям. Неэгоистичные медитируют с преданностью, которая очень напоминает привязанность, с которой свою работу делают невежды. Не может быть никакой привязанности в людях, которые не заботятся о действии, но даже этим мудрецам следует действовать на благо мира и ради укрепления сил благости, чтобы другие люди выбрали правильный путь.

26. «Вместо того чтобы смущать и подрывать веру

सक्ता: कर्मण्यविद्वांसो यथा कुर्वन्ति भारत।
कुर्याद्विद्वांस्तथासक्तश्चिकीर्षुर्लोकसंग्रहम्।।२५।।
न बुद्धिभेदं जनयेदज्ञानां कर्मसंगिनाम्।
जोषयेत्सर्वकर्माणि विद्वान्युक्त: समाचरन्।।२६।।

невежественых, кто привязаны к действию, мудрому человеку следует побуждать их жить в Боге и поступать хорошо, как это делает он сам».

Вместо того, чтобы создавать замешательство в умах невежественных, кто вовлечены в выполнение указанного действия, провидцам, которые достигли прямого восприятия Бога, следует быть осторожными, чтобы никакой их поступок не ослабил преданности других людей. Это обязанность мудреца, который одарен высшим знанием, вдохновлять других на выполнение предписанного действия, которым он сам так искренне занят.

Вот почему даже в очень старом возрасте мой почтенный учитель просыпался в два часа ночи и кашлял, чтобы показать другим, что он бодрствует. Затем он он громко кричал: «Вставайте, вы, земные люди». Когда все из нас поднимались и садились медитировать, он сам ненадолго ложился. Затем он снова поднимался и говорил: «Вы думаете я спал? Я, в действительности, концентрировался на своем дыхании. Я ложусь потому, что мое тело старо и сидение причиняет мне боль. Но вы, молодые люди, должны сидеть твердо и прямо, и созерцать, пока ваше дыхание не станет подобным непрерывному, плавному потоку струи масла, без разрывов в течении и без внешних мыслей, которые могут поколебать вашу концентрацию. До этого обязанность поклоняющегося—быть непрерывно занятым задачей медитации. Что касается моего дыхания, то оно равномерное и ровное как побег бамбука». Вот почему мудрец должен хорошо действовать сам, поскольку без этого он не сможет побудить своих учеников делать то же самое. Учитель должен больше учить примером, чем предписанием[8].

Поэтому долг мудреца—будучи сам вовлеченным в действие, удерживать других преданных в занятии медитацией. Преданному следует, точно так же, посвятить себя поклонению с искренним почитанием, но следует он по Пути Знания или

---

8 Гуру (великий учитель), обучающий не только предписаниями, но и примером своей собственной жизни.

верного деятеля бескорыстного действия, он не должен позволять себе быть заносчивым из-за медитации. Теперь Кришн говорит о том, кто есть делающий действие и что такое мотивы действия:

27. «Хотя все действие вызывается качествами природы, человек с эгоистичным и заблуждающимся умом полагает, что он сам является деятелем».

С начала до момента достижения, все действие выполняется из-за качеств природы, но человек, чей ум затуманен, тщетно думает высокомерно, что он и есть деятель. Он принимает это как само собой разумеющееся. Но как мы можем поверить, что поклонение Богу, тоже, осуществляется качествами природы. Необходимое доказательство дается Кришном:

28. «Но мудрый человек, который осведомлен о различных сферах качеств природы в форме разума и чувств, а также об их воздействии на объекты,—не становится жертвой привязанности, о сильнорукий, поскольку он знает, что разум и чувства (гуны) останавливаются на объектах восприятия (гунов)».

Провидцы, которые постигли конечную суть, знают о различии между качествами природы и действием, а также тот факт, что эти качества поглощены собой, и не заинтересованы в их действии.

«Суть» здесь означает Высший Дух, а не пять (или двадцать пять) элементов или первичных субстанций, которые исчислимы. Согласно словам Кришна, Бог—единственный

दृप्रकृते: क्रियमाणानि गुणै: कर्माणि सर्वश: ।
अहंकारविमूढात्मा कर्ताहमिति मन्यते ।।२७ ।।
तत्त्ववित्तु महाबाहो गुणकर्म विभागयो: ।
गुणा गुणेषु वर्तन्त इति मत्वा न सज्जते ।।२८ ।।

элемент; кроме Него нет другой реальности. Переходя через качества природы, мудрецы, которые живут в Боге, единственной реальности, получают способность воспринимать разделения действий в соответствии с качествами природы. Если доминирующее качество или свойство—невежество (тамас), оно выражает себя в таких формах как вялость, сонливость и распутство, вкратце, в общем—в несклонности действовать. Если базовое качество—страсть (раджас), результирующее действие характеризуется неготовностью отказаться от почета и чувства власти. Если доминирующее качество или свойство—добродетель (саттв), действия побуждаемые им имеют такие черты как сконцентрированный разум, вдумчивость, положительное отношение к опыту, постоянная мысль и простота. Качества природы меняются.

Поэтому только восприимчивый мудрец способен увидеть, что превосходство или наоборот в действии определяется образующими свойствами. Эти качества выполняют свою работу посредством своих инструментов, чувств и их объектов. Но те, кто еще не поднялся над этими качествами, и еще находятся на полпути увлекаются всем, что они делают.

29. «Им не следует подрывать веру заблуждающихся, которые не знают истины, поскольку они очарованы составными частями материи и таким образом привязаны к чувствам и их функциям».

Люди, которые имеют безрассудную страсть к природе привязываются к своим действиям, когда они видят, что те постепенно развиваются, приближаясь к уровню высших качеств. Мудрые люди, которые знают истину, не должны расстраивать этих обманутых людей, которым недостает и знания, и энергичных усилий. Вместо приведения их в уныние, мудрецам следует подбодрять их, потому что они могут достичь высшего состояния, где действие прекращается, только через

प्रकृतेर्गुणसंमूढा: सज्जन्ते गुणकर्मसु।
तानकृत्स्नविदो मन्दान्कृत्स्नविन्न विचालयेत्॥२९॥

выполнение действия. После тщательной оценки его врожденных способностей и ситуации, ищущий, который решился действовать Путем Знания, должен считать действие подарком ему от качеств природы. Если, наоборот, он полагает, что он деятель сам, это сделает его тщеславным и самодовольным. Даже после прогрессирования к высшим качествам ему не следует быть увлеченным ими. Ищущий, с другой стороны, который выбрал Путь Бескорыстного Действия, не имеет нужды в анализе природы действия и качеств природы. Ему нужно действовать только с полным подчинением себя Богу. В этом случае, Бог внутри (гуру) будет видеть, какие качества прибывают и какие убывают. Ищущий на Пути Бескорыстного Действия верит, что все—изменение качеств, а также его постепенное возвышение с низких к высоким—благословение от Бога. Следовательно, хотя он постоянно вовлечен в действие, он никогда не чувствует тщеславия деятеля, и не становится привязанным к тому, что он делает. В отношении этого, а также природы данной войны, Кришн говорит:

30. «Поэтому, о Арджун, созерцай Дух, подчини мне все свои действия, оставь все страсти, печали и горе и приготовься сражаться».

Арджуну сказано сражаться, удерживая мысли внутри в самой глубине его существа, подчиняя в медитативном состоянии все его дела Богу в Кришне, и в абсолютной свободе от желаний, печали и горя. Когда мысль человека погружена в созерцание, когда нет ни малейшей страсти ни к чему, когда за действием нет ни малейшего чувства эгоизма, и когда нет сожаления от перспективы поражения, какую войну может вести человек? Когда мысли отведены со всех сторон в самые глубины духа, против кого он будет сражаться? И где? И против кого сражаться? Фактически, однако, истинная форма войны появляется только тогда, когда вы входите в медитативный процесс. Только тогда становится известно, что масса

मयि सर्वाणि कर्माणि संन्यस्याध्यात्मचेतसा।
निराशीर्निर्ममो भूत्वा युध्यस्व विगतज्वर : ।।३०।।

нечестивых побуждений, страсти, гнева, влечения и отвращения, и вожделения и голода, всех отклонений от благочестия, которые называются куру, есть великие враги, которые создают привязанность к миру. Они мешают ищущему правду, предпринимая злые атаки. Победить их—настоящая война. Одолеть их, ограничить себя внутри своего разума, и достичь состояния устойчивого созерцания—это настоящая война. Кришн снова подчеркивает этот момент:

31. «Полные веры и преданные люди, которые всегда действуют в соответствии с этой моей заповедью, освобождены от действия».

Избавленные от иллюзии и обладающие чувствами поклонения и подчинения Духу, люди, которые всегда действуют в соответствии с заповедью Кришна, что «человеку следует сражаться», также освобождены от всего действия. Это убеждение Йогешвара Кришна не для индуиста, мусульманина или христианина, а для всего человечества. Его учение—человеку следует сражаться. Может показаться, что это учение для милитаристов. К счастью, план глобальной войны был до Арджуна. Но, когда мы не сталкиваемся с подобной перспективой, почему мы ищем решения в Гите, или почему мы так категорически настаиваем, что средство освобождения от действия доступно только сражающимся на войне? Истина совершенно противоположна. Эта война Гиты—война сердца, сокровенного Духа. Это война между материей и духом, знанием и невежеством, Дхармкшетр и Курукшетр. Чем больше мы пытаемся сдерживать нашу мысль медитацией, тем больше нечестивых побуждений появляются как враги и предпринимают ужасную атаку. Покорение их демонических сил и ограничение мысли находятся в самом центре данной войны этой божественной песни. Тот, кто избавлен от иллюзии и вступает в эту войну с верой, совершенно освобожден от уз действия, рождения и смерти. Но что случается с тем, кто

ये मे मतमिदं नित्यमनुतिष्ठन्ति मानवा: ।
श्रद्धावन्तोऽनसूयन्तो मुच्यन्ते तेऽपि कर्मभि: ।।३१।।

отступает от этой войны?

32. «Знай, что скептики, которые не действуют в соответствии с этой моей заповедью, потому что они лишены знания или понимания, обречены на страдания».

Заблуждающиеся люди, опьяненные привязанностью и которым недостает понимания, которые не следуют учению Кришна, или которые, другими словами, не ведут войну в состоянии медитации, в которой имеет место полное покорение себя, а также свобода от страсти, эгоизма и горя, лишены конечного блаженства. Если это истинно, почему люди неизменно так поступают? Кришн говорит об этом так:

33. «Поскольку все существа вынуждены действовать в соответствии со своими природными наклонностями и мудрый человек прилагает усилия соответственно, какой смысл в насилии (над природой)?»

Над всеми существами доминирует их основное качество и они действуют согласно его принуждению. Мудрец, который благославлен восприятием также прилагает свои усилия в соответствии с его природой. Обычные люди пребывают в своих действиях, а мудрецы—в своем Духе. Каждый действует в соответствии с неизбежными требованиями этой природы. Это не требующая доказательств и неопровержимая истина. По этой причине, согласно Кришну, люди не следуют его учению, даже хотя они и знают его. Неспособные превзойти страсть, эгоизм и печаль, или, другими словами, привязанность и отвращение, они не способны действовать предписанным образом. Кришн также указывает

ये त्वेतदभ्यसूयन्तो नानुतिष्ठन्ति मे मतम्।
सर्वज्ञानविमूढांस्तान्विद्धि नष्टानचेतस :।।३२।।
सद्दशं चेष्टते स्वस्या: प्रकृतेर्ज्ञानवानपि।
प्रकृतिं यान्ति भूतानि निग्रह: किं करिष्यति।।३३।।

на другую причину:

34. «Не давай привязанности и отвращению управлять тобой, поскольку оба они—великие враги, которые мешают на пути к добру».

Привязанность и отвращение лежат внутри чувств и их удовольствий. Человеку не следует давать им доминировать, поскольку они опасные враги на пути, который ведет к добру и освобождению от действия; они похищают поклонническое отношение ищущего. Когда этот враг внутри, зачем человеку вести внешнюю войну? Враг в союзе с чувствами и их объекты—внутри разума. Поэтому война Гиты—это внутренняя война. Сердце человека—это поле, на котором выстроены в боевом порядке божественные и дьявольские импульсы—силы знания и невежества, два аспекта иллюзии. Превзойти эти негативные силы, уничтожить дьявольские импульсы, взращивая божественные,—это настоящая война. Но когда нечестивые силы разгромлены, необходимость в праведных импульсах также приходит к концу. После того как Дух соединен с Богом, благочестивые импульсы тоже растворяются и сливаются с Ним. Преодолеть природу, таким образом,—это война, которую можно вести только в состоянии созерцания.

Разрушение чувств привязанности и отвращения занимает время. Многие ищущие, в связи с этим, оставляют медитацию и внезапно начинают имитировать какого-нибудь совершенного мудреца. Кришн предостерегает от этого:

35. «Даже худший (по заслугам), собственный дхарм человека—самый лучший и даже встреча со смертью в нем приносит добро, тогда как дхарм отличный от собственного дхарма человека, хотя и хорошо соблюдаемая, порождает только страх».

इन्द्रियस्येन्द्रियस्यार्थे रागद्वेषौ व्यवस्थितौ।
तयोर्न वशमागच्छेतौ ह्यस्य परिपन्थिनौ ।।३४।।
श्रेयान्स्वधर्मो विगुण: परधर्मात्स्वनुष्ठितात्।
स्वधर्मे निधनं श्रेय: परधर्मो भयावह : ।।३५।।

Есть ищущий, который вовлечен в поклонение уже десять лет, и есть другой, кто инициирован в этот процесс только сегодня. Естественно, что эти двое не могут быть равными. Новичок будет уничтожен, если будет имитировать опытного поклоняющегося. По этой причине Кришн говорит, что даже недостаточно качественный, свой собственный дхарм лучше, чем хорошо соблюдаемый дхарм другого человека. Способность быть занятым действием, которое возникает из собственной природы человека—это дхарм человека. Поэтому умирание в соблюдении своего собственного дхарма—воистину счастье. После того как Душа примет новое тело, она начнет это путешествие с того же пункта духовного достижения, на котором остановилась в своей прошлой физической жизни. Душа не умирает. Смена одежды не меняет разум и его мысли. Маскировка под людей, которые идут впереди него, даст ищущему только еще больший страх. Страх—это качество природы, не Бога. Покров природы утолщается, когда имеет место имитация.

На «духовном» пути избыток дешевой медитации. Мой почтенный учитель однажды усышал божественный голос, говорящий ему, что он должен идти и жить в Ансуии[9] . Поэтому он проделал путь из Джамму в Читракут и стал жить в глубоких лесах Ансуии. Многие святые люди проходили этим путем. Один из них увидел, что хотя Парамханс Парманand Джи жил полностью голым, он, тем не менее, пользовался высочайшим уважением. Так, он тоже однажды оставил маленькую полоску ткани, которую использовал как набедренную повязку, оставил свою палку аскета и горшок для воды другому святому человеку, и стал бродить голым. Когда он через некоторое время вернулся обратно, он увидел, что Парманaнд Джи также разговаривал с людьми и даже ругал их (ему была дана божественная команда, чтобы он упрекал и даже осуждал своих

9 Святое место в штате Индии, называемом Мадхьй Прадеш, место, где жил учитель Свами Адгадананда, величайший святой Шри Парманaнд Джи. Оно так называется благодаря своей связи с Ансуией, женой мудреца Атри, представляющего высочайший тип целомудрия и женской преданности.

учеников, если необходимо, ради добра для них, чтобы он присматривал за идущими по духовному пути). Имитируя этого великого человека, этот другой святой человек начал говорить оскорбительно. Но люди отвечали ему злобой и неприятными словами, и бедный обманщик ушел, не понимая, почему люди отвечают ему тем же, тогда как никто не говорит и слова протеста Парамхансу Джи.

Когда он вернулся снова через два года, он увидел Парманbudд Джи, сидящего на толстом и мягком матраце и людей, обмахивающих его. Итак, этот злополучный человек нашел деревянное сиденье, принесенное из леса, достал матрац, положил его сверху, и нанял пару человек, чтобы они его обмахивали. К нему по понедельникам стали приходить толпы людей, когда этот святой человек практиковал «чудеса»: беря пятьдесят рупий, если кто-то хотел сына, и двадцать пять рупий за дочь. Но он был вынужден убежать через месяц, поскольку был разоблачен как лжец. Таким образом, имитация не помогает, когда мы идем по духовному пути. Ищущий должен практиковать свой собственный дхарма.

Что есть свой собственный дхарм (свадхарм)? В главе 2 Кришн назвал ее и сказал Арджуну, что даже помня о его собственном дхарме, его долг—вести войну. Не было более счастливого пути для кшатрия. С точки зрения его внутреннего качества, внутреннего дхарма, Арджун был провозглашен кшатрий. Кришн сказал Арджуну, что для брахмина, поистине благочестивого человека, обладающего знанием Высшего Духа, правила Вед подобны купанию в обычной луже. Но Арджуна побуждали учить Вед и вырастать в брамина. Другими словами, присущая дхарм подвержен изменению. Однако действительно важно то, что присущий дхарм наиболее благотворен для благополучия человека. Но это не значит, что Арджуну следует имитировать брахмина, одеваться и выглядеть как он.

Тот же путь действия разделен мудрыми на четыре пути: низший, средний, хороший и превосходный. Кришн назвал ищущих, идущих по этим путям, соответственно: шудр,

вайшьй, кшатрий и брахмин. Действие начинается на низшем уровне, но в ходе этого духовного поиска ищущий мудрец может вырасти до брахмина. После этого, когда он соединится с Богом, не останется ни брахмина, ни кшатрия, ни вайшья, ни шудра, только чистый интеллект, вечный и неизменный Высший Дух. Тогда он превосходит все эти классы. Кришн говорит, что он создал эти четыре класса. Однако, как уже было указано ранее, эта классификация была на базе действия, а не согласно рождению. Но что есть действие, которое формирует данную базу? То ли оно, что обычно делается в мире и для мира? Кришн отрицает это и говорит о предписанной задаче или действии.

Как мы видели, это предписанное действие—процесс, называемый йагьем, в котором одно дыхание предлагается как жертва другому и все чувства ограничиваются, вся она в истинном смысле, практика йога и медитации. Специальное упражнение, которое ведет человека к почитаемому Богу—есть медитация. Варн—это разделение самого этого действия медитации на четыре категории. Человеку следует начинать этот поиск на уровне его естественной способности. Это присущий дхарм. Если ищущий имитирует тех, кто находятся выше и впереди его, он только обременит себя страхом. Он не будет уничтожен полностью, поскольку в духовном упражнении семя неразрушимо. Но он будет преисполнен ужаса и будет истощен под гнетом материального мира. Если студент начального уровня будет сидеть в аспирантуре, он не сможет стать аспирантом, он даже алфавит забудет. Почему, спрашивает Арджун, человек, тогда, не действует в соответствии с присущем дхармом?

36. «Арджун сказал: «Что, о Варшней (Кришн), движет человека, против его воли и с неохотой, действовать нечестиво?»

Почему человек, хотя и подобный тому, кто притянут к

अर्जुन उवाच अथ केन प्रयुक्तोऽयं पापं चरति पूरुषः।
अनिच्छन्नपि वार्ष्णेय बलादिव नियोजितः ।।३६ ।।

чему-то, что он ненавидит, поступает греховно? Почему он не ведет себя в соответствии с предписаниями, изложенными Кришном? Ответ Кришна на этот вопрос дается в следующем стихе.

37. «Господь сказал: «Знай, что страсть возникающая из эмоционального качества природы (раджас) и неутолимая как огонь, подобна ярости; научись считать ее своим самым страшным врагом в этом мире».

Страсть и ярость, которые возникают из природного качества страсти, имеют неутолимый аппетит к чувственному удовольствию и являются наиболее греховными. Страсть и гнев—дополнения привязанности и отвращения. Таким образом, Арджуна предупреждают, что он должен считать их самыми опасными врагами. А сейчас говорится об их вредоносных эффектах:

38. «Как огонь окутан дымом, зеркало покрыто пылью и плод скрыт лоном, точно так знание поглощено страстью».

Понимание скрыто покровом страсти и гнева. Если мы жжем сырое дерево, есть только дым. Огонь есть, но он не может перерасти в пламя. Покрытое пылью зеркало не может дать ясного изображения. Точно так же, когда существуют извращения, известные как страсть и ярость, разум не может иметь ясного восприятия Бога.

39. «И, о сын Кунти, даже способность понимать мудрых людей поглощена страстью, неутолимой

श्रीभगवानुवाच काम एष क्रोध एष रजोगुणसमुद्भवः ।
महाशनो महापाप्मा विद्धयेनमिह वैरिणम् ।।३७ ।।
धूमेनाव्रियते वह्निर्यथादर्शो मलेन च ।
यथोल्बेनावृतो गर्भस्तथा तेनेदमावृतम् ।।३८ ।।
आवृतं ज्ञानमेतेन ज्ञानिनो नित्यवैरिणा ।
कामरूपेण कौन्तेय दुष्पूरेणानलेन च ।।३९ ।।

как огонь, являющейся их вечным врагом».

Кришн уже называл двух врагов, страсть и ярость, но в тридцать девятом стихе он упоминает только одного из них, а именно страсть. В действительности, чувство гнева лежит в страсти. Когда задача успешно выполняется, гнев стихает, но когда у страсти есть препятствия, гнев появляется снова. Поэтому гнев живет в сердце страсти. Важно знать где прячется этот враг, так как знание этого поможет полному уничтожению этого врага. Кришн выражает свой взгляд на эту проблему.

40. «Так как чувства, разум и интеллект—места пребывания страсти, через них она вводит в заблуждение существо, помутняя его способность понимать».

Итак, мы получили ответ. Наш злейший враг живет внутри наших собственных чувств, разума и интеллекта. Это через них эта самая страсть окутывает знание и вводит в заблуждение воплощенную Душу.

41. «Итак, о лучший из Бхарат (Арджун), сначала покори чувства и решительно убей эту страсть, гнусного разрушителя и духовного, и физического знания».

Прежде всего Арджун должен контролировать чувства, так как его враг скрывается внутри них. Этот враг внутри нас и будет бесполезно искать его снаружи. Война, которая должна вестись—внутренняя; она должна вестись внутри разума и сердца. Итак, Арджун должен покорить свои чувства и убить эту греховную страсть, которая разрушает и знание непроявленного Духа, и знание физического мира. Однако он не может штурмовать прямо, он должен сначала сделать осаду

इंद्रियाणि मनो बुद्धिरस्याधिष्ठानमुच्यते।
एतैर्विमोहयत्येष ज्ञानमावृत्य देहिनम् ।।४०।।
तस्मात्त्वमिन्द्रियाण्यादौ नियम्य भरतर्षभ।
पाप्मानं प्रजहि ह्येनं ज्ञानविज्ञाननाशनम् ।।४१।।

крепости моральных извращений, победив чувства.

Но обуздать чувства и ум—труднее всего. Успех такой попытки всегда под вопросом. Кришн рассеивает такое пессимистичное отношение указывая много видов оружия, которые находятся в распоряжении человека, и которые он может использовать в борьбе против своего врага:

42. «Выше чувств разум, а выше разума—интеллект, но то, что выше их всех—Душа внутри, в высшей степени могущественная, хотя и утонченная».

Как-никак, человек не так уж беспомощен. У него арсенал из множества орудий, с которыми он может вести войну, обладая силой и уверенностью. Он может использовать разум против чувств, интеллект против разума, и выше всех их—его Душа, могущественная, хотя и непроявленная. Эта Душа—настоящее «мы», поэтому мы достаточно сильны, чтобы покорить не только наши чувства, но также и наши разум и интеллект.

43. «Поэтому, о сильнорукий, зная Душу, утонченную и во всех отношениях могущественную и достойную поощрения, обуздай разум твоим интеллектом и убей страсть, своего самого опасного врага».

Обладая знанием непроявленной, но, тем не менее, могущественной Души, которая выше интеллекта, после должной оценки своей внутренней силы и обуздывая разум интеллектом, Арджун должен убить страсть, своего наихудшего врага. Арджун должен убить этого врага после должной оценки своих присущих способностей. Страсть—это ужасный враг, потому что она вводит в заблуждение Душу чувствами. Итак,

---

इन्द्रियाणि पराण्याहुरिन्द्रियेभ्य: परं मन:।
मनसस्तु परा बुद्धियो बुद्धे: परतस्तु स:।।४२।।
एवं बुद्धे: परं बुद्ध्वा संस्तभ्यात्मानमात्मना।
जहि शत्रुं महाबाहो कामरूपं दुरासदम्।।४३।।

зная свою силу и с уверенностью в мощь своей Души, Арджуну следует убить эту страсть, своего врага. Конечно, этот враг внутренний и война, которая должна вестись против него, тоже внутренняя, сферы разума и сердца.

Многие любящие толкователи Гиты давали этой главе название «Карм Йог» («Путь Действия»), но это неправильно. Йогешвар Кришн упомянул действие в главе 2, и его объяснение его важности создало благоговейное отношение к данному субъекту. В настоящей главе Кришн определил действие как осуществление йагья. Понятно, что йагьй—предписанный путь. Все другое, что делается людьми помимо этого—та или иная форма мирского рабства. В главе 4 будет подтверждено, что выполнение йагья—это действие, которое приносит свободу от материального мира.

Эта глава рассказывает о происхождении йагья, а также о том, что выполнение этой дисциплины может предложить. Далее она говорит о характерных особенностях йагья. Важность выполнения йагья постоянно подчеркивается, поскольку это предписанное действие. Те, кто не практикуют ее не только грешные любители удовольствий, но они, вдобавок, еще и живут впустую. Мудрецы давным-дввно постигли состояние достижения и бездействия через йагьй. Они были людьми, которые радовались и чувствовали достаточность в Духе. Поэтому для них не оставалось ничего больше делать. Тем не менее, они продолжали быть вовлеченными в свою задачу ради наставления других менее успешных людей, которые оставали. Кришн сравнивает себя с этими великими Душами. Ему тоже ничего не осталось делать и нечего достигать, тем не менее он посвящает себя действию ради блага человечества. Таким образом, он открывает себя как йоги, аскета и святого, вовлеченного в постоянную медитацию. Он, в действительности, как мы видели, Йогешвар, знаток йога.

Далее, в этой главе Кришн постоянно предостерегает мудрецов, таких как он, что им не следует смущать и подрывать веру инициированных ищущих, даже если они вовлечены в материальные задачи, поскольку они могут достичь идеального состояния только через действие. Если они прекратят действовать, они будут уничтожены. Правильное действие требует ведения войны, сконцентрировавшись на Духе и Высшем Духе.

Но какая необходимость в войне, когда глаза закрыты и мысли человека сосредоточены на созерцании, и когда все чувства ограничены внутри интеллекта? Согласно Кришну, когда ищущий становится на путь поклонения, страсть и ярость, а также привязанность и отвращение появляются как пугающие барьеры на его пути. Воевать и победить эти негативные импульсы—это война. Постепенно входить глубже в состояние медитации постепенным уничтожением демонических, враждебных импульсов Курукшетр—это война. Итак, это война, которая бушует в состоянии медитации. В этом, вкратце, заключается глава 3 и, как можно было видеть из приведенного резюме, нам еще не сказано, что конкретно есть действие или йагьй. Когда мы поймем природу йагья, мы также постигнем и природу действия.

Эта глава, в основном, рассказывает о воспитательной роли мудрецов, великих Душ, которые познали реальность. Эта глава, таким образом, директива для почтенных учителей. Они ничего не потеряют, если не будут предпринимать никакого действия, и они ничего не приобредут для себя, если будут выполнять его. Тем не менее, они должны действовать ради блага человечества. Однако ничего действительно важного не было сказано для ищущих, желающих постичь Бога. Им не сказано, что они должны для этого делать. Настоящая глава, следовательно, не о Пути Действия. Действие, которое должно предприниматься, еще не освещено. Пока все что было сказано, это то, что выполнение йагья—есть предписанное действие. Но мы еще не знаем, что такое йагьй. Нужно

признать, однако, что детальнейшее объяснение войны во всей Гите можно найти только в главе 3.

Обозревая Гиту в целом, находим, что в главе 2 Кришн убеждает Арджуна сражаться, поскольку тело разрушимо. Ему следует сражаться, поскольку тело преходяще. Это единственная конкретная причина для сражения, приводящаяся в Гите. Далее, при объяснении Пути Знания, война будет названа единственным средством достижения самого благоприятного конца. Кришн сказал Арджуну, что знание, которое он открыл ему, относится к Пути Знания. Знание заключается в том, что Арджуну следует сражаться, поскольку это будет полезно для него как в случае победы, так и в случае поражения. Позже, в главе 4, Кришн расскажет Арджуну, что пребывая непоколебимо в йоге, ему следует разрубить нерешительность в сердце мечом способности распознавать. Этот меч—меч йога. Никаких упоминаний о войне в главах с 5 по 10 нет. В главе 11 Кришн только говорит, что враги уже убиты им, поэтому Арджуну просто нужно стоять как уполномоченному и зарабатывать успех. Враги уже убиты даже без убиения их; и сила, которая движет все существа и объекты также будет использовать его как инструмент для выполнения того, он желает. Поэтому Арджуну следует смело встать и убить своих врагов, которые суть не что иное как живые трупы.

В главе 15 мир будет сравнен с деревом баньян с могучими корнями и Арджуну будет указано искать духовного совершенства срубанием этого дерева топором отречения. В последующих главах никакого упоминания о войне не делается, хотя в главе 16 говорится о демонах, которые обречены на ад. Детальнейшее изображение войны, следовательно, находится в главе 3. Стихи с 30 по 43 посвящены началу войны, ее неизбежности, определенному разрушению тех, кто отказываются сражаться, именам врагов, которые должны быть убиты, оценке силы человека, и решимости убить врагов. Эта глава, таким образом, определяет врагов и, в конце, также дает необходимое подбадривание ищущему—уничтожить этих врагов.

Так завершается третья глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Шатру Винаш-Прерна» или «Убеждение уничтожить врага»

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к третьей главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

Глава 4

РАЗЪЯСНЕНИЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ЙАГЬЯ

В главе 3, Йогешвар Кришн выразил заверение, что если человек последует его заповеди, освобожденный от заблуждения и с искренней преданностью, он будет освобожден от рабства действия. Йог (и знания, и действия) обладает силой давать освобождение от этого рабства. Идея ведения войны воплощена в йоге. В данной главе он указывает, кто автор йога, а также стадии, на которых эта дисциплина развивалась.

1. «Господь сказал: «Я обучил этому вечному йогу Солнце (Вивасват), которое затем обучило ему Ману, который обучил ему Икшваку».

Это был он, говорит Кришн, кто в начале преданности (кальпа), поведал это знание вечного йога Солнцу (символизирующему праведные импульсы), от которого оно перешло к Ману (символизирующему разум), и затем к Икшваку (символизирующему стремление). Кришн, как мы видели, был йоги. Значит это йоги, мудрец, живущий в Высшем Духе, инициирует вечный йог в начале или, другими словами, в отправной точке поклонения и передает ее в жизненное

श्रीभगवानुवाच
इमं विवस्वते योगं प्रोक्तवानहमव्ययम्।
विवस्वान्मनवे प्राह मनुरिक्ष्वाकवेऽब्रवीत् ।।१।।

дыхание. Солнце представляет путь постижения Бога[1] .Бог—«единственный свет, который дает свет всему».

Йог вечна. Кришн ранее говорил, что начало, семя, этого процесса неразрушимо. Если он только начнется, он не прекратится до достижения совершенства. Тело лечат медикаментами, но поклонение—лекарство для Души. Начало поклонения—это начало лечения Духа. Это действие преданности и медитации—также создание совершенного мудреца. Простой человек, лежащий без сознания в ночи невежества, которому не дана мысль о йоге, приводится к совершенству йога, когда он встречается с мудрецом, просто глядя на этого великого, слушая его голос, оказывая ему хотя и недостаточные услуги, и общаясь с ним. Госвами Тулсидас также говорил так: «Величайшее блаженство дается человеку, который познал Бога, а также человеку, который был замечен Богом».

Кришн говорит, что в начале он обучил йогу Солнце. Если совершенный учитель просто бросит взгляд на преданного, очищение йога передастся в жизненное дыхание этой счастливой Души. Все живые существа движутся солнцем, Богом, который подчиняется только себе самому. Поскольку свет—это жизнь или дыхание, предписано, что Высший Дух может быть достигнут только регулированием жизненного дыхания. Передача божественных импульсов начинающему—это передача знания йога Солнцу, после чего в должное время в разуме всходит семя этого совершенства. Именно так боги передают знание дальше Ману. После того как семя взошло в разуме, появится желание понять слова мудреца. Если в разуме что-то есть, будет также желание постичь это. Это наставление йога Ману Икшваку. Будет желание или стремление выполнять это предписанное действие, которое вечно, и которое освобождает от рабства действия. Если это так, будет желание действовать и поклонение будет ускорено. Кришн теперь

---

1 В Упанишаде Прашн мы находим такое: «Мудрые знают того, кто принимает все формы, кто сияющий, кто всезнающий, и кто единственный свет, дающий свет всем. Он встает как солнце с тысячами лучей и живет в бесчисленном количестве мест».

говорит о пункте, к которому нас приводит йог, после того как она приходит в движение.

2. «Извлеченная из традиции, этот йог был известен мудрецам царской стадии (раджарши)[2], но в настоящее время, о победитель врагов, он пришел в упадок и почти исчез».

Этот йог, переданный совершенным святым в дыхание простого, грубого человека, и потом перетекший из дыхания в разум, а оттуда в желание (или стремление), а из него—в активную практику, таким образом, развиваясь постепенно, достигает царской стадии и далее открывается ищущему. Экстраординарные силы порождаются в поклоняющемся, который достиг этого уровня. На этой решающей стадии йог почти перестает существовать в этом мире (теле). Поэтому проблема заключается в том, как провести ее за эту разделяющую линию. Кажется, что каждый ищущий разрушается после достижения этой стадии, но, согласно Кришну, это не так. Тот, кто нашел убежище в нем как любящий преданный и дорогой друг—спасен.

3. «Это вечный йог, который я сейчас передаю тебе, поскольку ты мой преданный и любимый друг, и

एवं परम्पराप्राप्तीमिमं राजर्षयो विदुः।
स कालेनेह महता योगो नष्टः परंतप ॥२॥
स एवायं मया तेऽद्य योगः प्रोक्तः पुरातनः।
भक्तोऽसि मे सखा चेति रहस्यं ह्येतदुत्तमम् ॥३॥

2 Читателей нужно предостеречь от частого неправильного понимания слова раджарши. Говорят, что кшатрий развивается до статуса раджарши посредством своей благочестивой жизни и сторогой преданности, так же как брахмин возвышается до позиции брахмарши. Но в действительности Бог не создавал ни брахминов, ни кшатрий, и ни иудеев, ни христиан. Это только социальные порядки, основанные на рождении или роде деятельности. Следовательно, раджарши здесь использовано для обозначения одного из четырех духовных состояний, которые различаются только внутренними заслугами поклоняющегося независимо от его касты или веры. Такая интерпретация правильна, поскольку в другом случае йог Гиты должна будет считаться предназначенной только для членов одной касты, что несостоятельно.

потому что этот йог заключает в себе высшую тайну».

Арджун—поклонник-кшатрий, уровня раджарши, на котором, сильно ударяемые волнами достижения, поклоняющиеся находятся в опасности быть разрушенными. Благотворная природа йога не прекращается на этой стадии, но поклоняющиеся обычно спотыкаются, после достижения этого пункта. Эту вечную и в высшей степени тайный йог Кришн сейчас передает Арджуну, потому что его ученик на том же пути на грани разрушения. И он делает это, поскольку Арджун предан ему, искренне полагается на него, и является его любимым другом.

Когда Бог, к которому мы стремимся—совершенный мудрец—живет в Душе и начинает руководить ею, только тогда начинается настоящее поклонение. Здесь Бог и совершенный учитель-мудрец, как подсказывающие,—синонимы. Если Бог поселяется в сердце на уровне, на котором мы находимся, начинает регулировать и руководить, и поддерживать, если верующий спотыкается,—только тогда разум полностью сдерживается. Пока Бог не стоит подобно возничему рядом с Душой как подсказчик, не может быть адекватной инициации на этот путь. До этого поклоняющийся испытывается; он еще не достиг состояния истинного поклонения.

Мой почтенный учитель—мой Бог, говорил: «Ха! Я много раз едва спасался. Но Бог уберег меня. Бог научил меня этому... сказал мне то...» Я иногда спрашивал: «Махарадж Джи, говорит ли и разговаривает ли Бог?» На это он отвечал: «О, Бог говорит так же как ты и я, часами и без остановки». Это меня опечалило и я хотел узнать как говорит Бог. Это было изумительное открытие для меня. Через некоторое время Махарадж Джи говорил: “Почему ты беспокоишься? Бог будет говорить и с тобой”. Теперь я понял, что каждое слово, сказанное мне, было истиной. Это чувство дружбы, которое связывает индивидуальную Душу с Космическим Духом. Когда Бог начинает разрешать сомнения как друг, только тогда

поклоняющийся может безопасно пройти через эту разрушительную стадию.

Кришн уже говорил о начале йога мудрецом, препятствиях на этом пути, и способах их преодоления. Но Арджун сейчас спрашивает его:

4. «Арджун сказал: «Поскольку Вивасват (жаждущий Бога) был рожден в отдаленной древности, а вы родились недавно, как я могу поверить, что вы обучили его йогу?»

Кришн родился недавно, тогда как дыхание знания, которое, как он заявляет, он передал Солнцу, принадлежит “темным задворкам и бездне времени”.Поэтому как Арджун может поверить, что Кришн тот, кто изначально провозгласил йог? Кришн разрешает это сомнение так:

5. «Господь сказал: «О Арджун, ты и я прошли через неисчислимые рождения, но, о победитель врагов, тогда как ты не помнишь о своих предыдущих рождениях, я помню».

Кришн и Арджун имели множество рождений, но последний не помнит их. Поклоняющийся не помнит. Но тот, кто увидел этот Дух, знает его и тот, кто постиг непроявленное, знает его. Согласно Кришну, его рождение не подобно рождениям других.

Достижение Духа отличается от достижения тела. Проявление Кришна не может быть видимо физическими глазами. Он нерожденный, спрятанный, вечный и, тем не менее, он рожден в человеческом теле. Следовательно, те, кто проповедуют, что смерть физического тела приносит освобождение, дают только ложное утешение.

अर्जुन उवाच अपरं भवतो जन्म परं जन्म विवस्वत: ।
कथमेतद्विजानीयां त्वमादौ प्रोक्तवानिति ।। ४ ।।

श्रीभगवानुवाच बहूनि मे व्यतीतानि जन्मानि तव चार्जुन ।
तान्यहं वेद सर्वाणि न त्वं वेत्थ परंतप ।। ५।।

Душа постигает конечную суть еще тогда, когда она в своем принятом человеческом теле. Если есть хотя бы малейший изъян, она должна пройти через еще одно рождение. До сих пор Арджун думал, что Кришн—смертный как и он. Вот почему он говорит о его недавнем рождении. Кришн подобен другим телам?

6. «Несмотря на то, что я бессмертный, нерожденный и Бог всех существ, я проявляю себя, покоряя материалистичный мир природы мистической силой атм-майи».

Кришн бессмертен, нерожден и заполняет рождение всех существ, но он проявляется, когда ограничивает материалистические привязанности атм-майей[3]. Один вид майи—моральное невежество, которое заставляет человека принимать реальность материального мира, и которая суть причина перерождения в низших и худших формах. Другая майа—та, которую Кришн называет йог-майей, о которой мы не знаем. Это майа Духа, которая дает доступ к Душе и ведет к знанию Высшего Духа. Именно действуя этой йог-майей Кришн покоряет его три качества природы и проявляет себя.

Люди обычно говорят, что они будут иметь видение

अजोऽपि सन्नव्ययात्मा भूतानमीश्वरोऽपि सन्।
प्रकृतिं स्वामधिष्ठाय संभवाम्यात्ममायया ।। ६ ।।

3 В Рам Чарит Манас, благочестивом изложении и переводе тридцати других индийских эпических поэм, Рамайане великого поэта Тулсидаса, Госвами Тулсидас определил майю так: «Тогда как я и эти мои, ты и те твои». Это понятие есть майя, жертвами которой являются все создания. Она состоит из двух компонентов, во-первых, из невежества, и, во-вторых, из просвещения. Первый—пользующийся дурной славой негодяй, поскольку он ловит каждое создание в силки рождений и смертей. С другой стороны, хотя другой известен как единственный источник добродетели, он полностью движется Богом внутри и не имеет никакой собственной силы. Процесс просвещения называется видьйа-майа. Поскольку он соединяет индивидуальную душу с Бесконечным, его называют также йог-майа. И поскольку она дает Душе возможность достичь ее высшего блаженства, она также известна как атм-майа. После достижения йоги наделяется силой, которая позволяет ему одновременно наблюдать за тысячами своих учеников. Эта сила, называемая атм-майа,—та, которая использована здесь.

Бога, когда Он проявит себя Сам через инкарнацию. Согласно Кришну, однако, нет такой инкарнации, которая может быть видима другими. Бог не рождается в телесной форме. Только постепенными стадиями он контролирует свою природу из трех качеств, используя йог-майю и проявляет себя.

Но каковы обстоятельства такого проявления?

7. «Всякий раз, когда, о Бхарат, праведность (дхарм) приходит в упадок и неправедность бурно расцветает, я проявляю себя».

Кришн говорит благочестивому Арджуну, что когда в сердцах отсутствует активность по отношению к Высшеум Духу, самому высшему дхарму, и когда благочестивые не видят, как безопасно перебраться на другой берег, он начинает создавать свою форму, чтобы проявить себя. Такое чувство истощения приходило Ману. Госвами Тулсидас писал о своем наполненном горем сердце, потому что его жизнь прошла без созерцания Бога. Когда слезы отчаяния текут из глаз любящих поклоняющихся, из-за их подавляющего чувства беспомощности от своей неспособности проходить через неправедность, Бог начинает формировать свое тело в проявленном образе. Но это также подразумевает, что Бог проявляет себя только любящим верующим и только ради их благополучия.

Инкарнация Бога осуществляется только внутри сердца благословленного поклоняющегося. Но что делает проявленный Бог?

8. «Я проявляю себя из века в век, чтобы защитить праведных, уничтожить грешных и укрепить дхарм».

यदा यदा हि धर्मस्य ग्लानिर्भवति भारत ।
अभ्युत्थामधर्मस्य तदात्मानं सृजाम्यहम् ।। ७ ।।
परित्राणाय साधूनां विनाशाय च दुष्कृताम् ।
धर्मसंस्थापनार्थाय संभवामि युगे युगे ।। ८ ।।

Бог проявляет себя как спаситель святых людей. Он, кому поклоняются, единый Бог, после постижения которого не о чем больше размышлять. Кришн принимает проявленную форму только из века в век, чтобы уничтожить препятствия, которые мешают плавному течению праведных импульсов, таких как мудрость, отречение и самообладание, а также, чтобы уничтожить демонические силы страсти, гнева, привязанности и отвращения, и чтобы укрепить дхарма.

«Век», используемое здесь Кришном, не относится к историческим эпохам, таким как Золотой Век (Сатъюг) или Железный Век (Калиюг). Оно скорее говорит о стадиях подъема и падения, прибывания и убывания дхарма через которые должна проходить человеческая природа. Это стадии дхарма и человеческое сердце должно двигаться через них вперед. Госвами Тулсидас написал об этом в Рам Чарит Манасе (7:10), благочестивом изложении и переводе индийской эпической поэмы Рамаян с санскрита на язык народа поэта Тулсадаса. Стадии дхарма подвергаются изменению в каждом сердце во все времена, не из-за невежества, а из-за действия божественной силы майи. Это то, что называлось атм-майа в шестом стихе настоящей главы. Дарованное Богом, это знание—то, которое делает сердце истинным местом пребывания Бога. Но как может человек знать, через какую стадию проходит он в данный момент? Когда только добродетель и моральные достоинства (саттв) активны в сердце, когда страсть и невежество покорены, когда все страхи успокоены, когда нет чувства отвращения, когда присутствует необходимая сила твердо придерживаться сигналов, которые получаются от желаемой цели, когда разум переполнен счастьем—только тогда человек способен войти в Золотой Век. С другой стороны, когда свирепствуют силы тьмы (тамас), соединенные со страстью и моральной слепотой (раджас), когда вокруг враждебность и конфликты, поклоняющийся проходит через Железный Век (Кали юг). Когда доминирует невежество и имеет место вялость, сонливость и промедление, это стадия Калиюга дхарма. Человек, проходящий через эту

стадию не выполняет своего долга, хотя он и знает о нем. Он знает, что делать запрещено, и, тем не менее, он делает это. Эти стадии дхарма, или их подъем и упадок, определяются внутренними качествами. Эти стадии-четыре эпохи (юги), согласно некоторым, четыре класса (варна), согласно другим, и четыре уровня духовного поиска—превосходный, хороший, средний и низший—согласно третьим. На всех стадиях Бог стоит рядом с поклоняющимся. Тем не менее, обилие божественной благосклонности имеет место на высших стадиях, тогда как помощь представляется скудной на низших стадиях.

Таким образом, Кришн говорит Арджуну, что поклонник, который искренне предан своей конечной цели—мудрец, но он может быть спасен, только если течение божественных импульсов, таких как мудрость, отречение, самоограничение, которые дают доступ к этой цели, не имеет препятствий. Аналогично, делающие греховные дела не уничтожаются простым разрушением их несуществующих смертных тел, поскольку они будут рождены снова с теми же греховными впечатлениями (санскар), которые они заработали в прошлой жизни, и делать то же зло, которое они делали ранее. Итак, Кришн проявляет себя во все века, чтобы разрушить моральные извращения и усилить дхарм. Только инсталляция единого неизменного Бога—окончательное разрушение зла.

Вкратце, Кришн сказал, что он проявляет себя снова и снова, во всех обстоятельствах и видах, чтобы уничтожать зло и поощрять добро, и чтобы усиливать веру в Высший Дух. Но он делает это только если в сердце верующего присутствует чувство глубокой печали. Пока милость Бога, которому мы поклоняемся, не с нами, мы не можем даже знать, уничтожено ли зло, или сколько его еще остается. С начала и до момента окончательного достижения Бог остается с поклоняющимся на всех стадиях. Он проявляет себя только в сердце поклоняющегося. Разве не каждый видит его, когда он проявляется? Согласно Кришну, это не так.

9. «Тот, кто осознал суть моих ослепительных инкарнаций и дел, о Арджун, никогда не родится снова после оставления этого тела, но будет жить во мне».

Инкарнация Бога, его постепенное проявление через глубокое раскаяние, и его дела—искоренение препятствий, которые порождают зло, дарование необходимого для постижения Духа, и восстановление дхарма—не подобны рождениям и делам смертных. Воспринимаемые только как абстракции, инкарнации и дела Бога не могут видеться физическими глазами. Он не может быть измерен разумом и мудростью. Бог, такой непостижимый и таинственный, воспринимается только тем, кто познал его реальность.

Только он может видеть инкарнацию и дела Бога, и после того как у него появилось это прямое восприятие, он больше не рождается снова, но живет в Кришне.

Если видеть инкарнации и дела Бога могут только провидцы, почему мы имеем эти толпы сотен тысяч людей, ожидающих рождения Бога, чтобы они могли увидеть Его? Все ли мы провидцы? Есть многие, кто маскируется под мудрецов, главным образом одеваясь как святые люди, и кто провозглашают, что они инкарнации, и чьи агенты прибегают к рекламе, чтобы доказать это. Легковерные бегут как овцы, чтобы посмотреть на этих «богов-людей», но Кришн утверждает, что только совершенные люди могут видеть Бога. Итак, кто же тот человек, кого мы называем провидцем?

Давая свой вердикт в отношении реального и ложного в главе 2, Кришн сказал Арджуну, что нереальное не существует, а реальное существует во все времена—прошлом, настоящем и будущем. Это осознали провидцы, а не языковеды или богатые люди. Теперь он повторяет, что хотя Бог проявляет себя, только осознающие суть могут видеть Его. Он был

जन्म कर्मच मे दिव्यमेवं यो वेत्ति तत्त्वत:।
त्यक्त्वा देहं पुनर्जन्म नैति मामेति सोऽर्जुन॥ ९॥

соединен с высшей реальностью и стал провидцем. Мы не становимся провидцами научившись пересчитывать пять (или двадцать пять) элементов. Кришн далее говорит, что только Душа—высшая реальность. Когда Душа соединена с этим Универсальным Духом, она тоже становится Богом. Поэтому, только человек, который познал Дух, может видеть и понимать проявление Бога. Следовательно очевидно, что Бог проявляет себя только в сердцах верующих. В начале поклоняющийся не способен узнавать силу, которая передает ему сигналы. Кто показывает ему путь? Но после того как он постигает истину о Высшем Духе, он начинает видеть и понимать, и затем, когда он оставит тело, он больше не родится.

Кришн сказал, что это проявление внутреннее, скрытое и ослепительное. И что человек, который видит его свечение, становится одним с ним. Но вместо этого люди сделали его идолов, которым они поклоняются, и они воображают, что он живет где-то в небесах. Но это далеко от истины. Кришн имеет в виду под этим только то, что если люди выполняют предписанную задачу, они найдут, что они тоже светятся. То, чем могут потенциально быть другие, Кришн уже есть. Он представляет возможности человечества, их будущего. В день, когда мы достигнем совершенства внутри самих себя, мы также будем тем, чем является Кришн; мы будем идентичны с ним. Инкарнация никогда не бывает внешней. Если сердце наполняется до краев любовью и обожанием, есть вероятность его испытывания божественной инкарнации. Все-таки, Кришн дает утешение простым людям, говоря им, что многие познали его идя по предписанному пути.

10. «Свободные от страсти и гнева, полностью посвященные мне, находящие во мне убежище, и очищенные знанием и епитемьей, многие познали мою суть».

वीतरागभयक्रोधा मन्मया मामुपाश्रिताः।
बहवो ज्ञानपसा पूता मद्भावमागताः ॥ १० ॥

Многие, кто нашли убежище в Кришне, с искренностью и полной отстраненностью, свободные равно от страсти и бесстрастия, страха и бесстрашия, гнева и отсутствия гнева, и очищеные знанием и епитемьей, достигли этого состояния. Так есть не только сейчас. Это правило действовало всегда. Многие достигли этого состояния ранее. Но каков путь? Кришн формирует себя и появляется в сердце, которое наполнено глубокой печалью при преобладании нечестивости. Это люди с такими сердцами постигают его. То, что Йогешвар Кришн ранее назвал восприятием реальности, сейчас он называет знанием (гьйан). Бог—конечная реальность. Постичь Его—это мудрость. Следовательно, люди с этим знанием постигают Его. Здесь эта проблема решена и теперь Кришн продолжает различать поклоняющихся согласно их качествам.

11. «О Партх, как люди поклоняются мне, так я и принимаю их, и зная это мудрые следуют за мной во всех отношениях».

Кришн вознаграждает своих поклонников в соответствии с природой их преданности, он помогает им в той же степени. Именно посвященность поклоняющегося возвращается к нему как милость. Зная этот секрет, праведные ведут себя с искренностью согласно пути, изложенному им. Те, кто дороги ему, действуют согласно этому пути. Они делают то, что он предписывает им делать.

Бог показывает свою благосклонность стоя с поклоняющимся как возничий, он начинает ходить вместе с верующим и проявлять свою славу. Это форма его любящей заботы. Он защищает от сил, которые рождают греховность, защищает праведные импульсы, которые дают доступ к реальности. Если почитаемый Бог не действует как ревностный возничий, который предупреждает на каждом шагу, несмотря на его посвященность и закрывание глаз в медитации, и все

ये यथा मां प्रपद्यन्ते तांस्तथैव भजाम्यहम्।
मम वर्त्मानुवर्तन्ते मनुष्याः पार्थ सर्वशः ।। ११ ।।

другие стремления, поклоняющийся не сможет успешно справиться с бедствиями материального мира. Как он узнает, какую дистанцию он уже прошел и сколько еще остается пройти? Почитаемый Бог стоит неотделимо вместе с Душой и руководит ею, он говорит, что верующий прошел столько-то, что ему следует делать то, что следует поступать так. Таким образом, постепенно проходится пропасть природы и, ведя Душу постепенно вперед, Бог, в конце концов, позволяет ей слиться с Ним. Поклонение и почитание должны выполняться преданным, но расстояние на пути, которое пройдено преданным—это только милость Бога. Зная это люди, насквозь проникнутые божественной чувственностью, следуют заповеди Кришна. Но они не всегда делают это правильно.

12. «Желая плодов своих действий, люди поклоняются многочисленным богам, поскольку награды за действие, в данном случае, быстро добываются».

Желающие выполнения действия внутри этого человеческого тела, люди прибегают к поклонению многим богам, то есть они развивают несколько праведных импульсов. Кришн сказал Арджуну выполнять предписанное действие, которое является выполнением йагья, путем поклонения, на котором входящее и выходящее жизненное дыхание предлагается Богу как жертвоприношение, направленные вовне чувства сгорают в огне самоконтроля, и конечный результат которого—достижение Бога. Истинное значение действия—поклонение и это снова объясняется позже в этой главе. Итог этого действия—единство с вечным Богом, высшей целью: состояние полного отсутствия действия. Кришн говорит, что люди, которые следуют по этому пути, поклоняются богам для достижения отсутствия действия, то есть, они усиливают божественные импульсы внутри.

काङ्क्षन्त कर्मणां सिद्धिं यजन्त इह देवताः ।
क्षिप्रं हि मानुषे लोके सिद्धिर्भवति कर्मजा ॥ १२ ॥

Кришн сказал в главе 3, что Арджуну следует практиковать йагьй, чтобы заботиться о богах—усиливать его благочестивые импульсы. Он будет прогрессировать больше и больше, когда эти импульсы будут постепенно усиливаться и накапливаться. Итак, продвигаясь вперед шаг за шагом, он, в конце концов, достигнет конечного счастья. Это финальная стадия процесса духовного совершенствования, который должен быть пройден от начала до конца. Подчеркивая этот пункт, Кришн говорит, что те, кто следуют за ним, даже если желают выполнения действия в своих человеческих телах, склоняются к праведным импульсам, которые ускоряют появление состояния отсутствия действия. Никогда не дающий неудач, данный процесс неизменно приводит к успеху. В чем смысл слов «быстро» и «скоро» здесь? Значат ли они, что как только мы начинаем действовать, мы получаем в награду финальное достижение? Согласно Кришну, установлено, что эта высота может быть покорена только постепенно, продвижением шаг за шагом. Никто не может перепрыгнуть через вершину сразу и осуществить чудеса, подобные тем, которые приписывают медитации учителя богословия в наши дни. Давайте сейчас посмотрим как это происходит.

13. «Хотя я создал четыре класса (варн)—брахмин, кшатрий, вайшьй и шудр—согласно внутренним качествам и действиям, знай меня неизменного как неделающего».

Кришн представляет себя как создателя этих четырех классов. Значит ли это, что он разделил людей на четыре жестко закрепленные категории, определяемые рождением? Истина скорее в том, что он разделил действия на четыре класса на базе внутренних качеств. Тем не менее, он говорит Арджуну, он—неизменный Бог—неделающий и должен быть известен таковым. Внутреннее качество (гун) существа или вещи,—это мера, мерило. Если доминирующее качество—

चातुर्वर्ण्यं मया सृष्टं गुणकर्मविभागशः ।
तस्य कर्तारमपि मां विद्ध्यकर्तारमव्ययम् ।। १३ ।।

невежество или тьма (тамас), оно будет результировать в непреодолимой склонности к лени, чрезмерному сну, распутству, несклонности работать и принудительной привязанности к злому, несмотря на понимание того, что это злое. Как может начаться поклонение в таком состоянии? Мы сидим и поклоняемся в течение двух часов, мы пытаемся делать это изо всех сил, и, тем не менее, нам не удается сделать воистину благоприятными даже десять минут. Тело спокойно и молчаливо, но разум, который должен быть поистине спокойным, летает высоко, плетя сети фантазий. Волна за волной, эти размышления бросают его. Почему же тогда мы лениво сидим якобы в медитации и тратим время? Единственное лекарство от этой стадии—посвятить себя служению мудрому человеку, который живет в непроявленном и тем, кто продвинулся дальше нас на этом пути. Это покорит негативные впечатления и усилит мысли, которые будут способствовать поклонению.

Постепенно, с уменьшением сил тьмы и невежества, будет расти сила качества раджас, и также частично появляться качество добродетели и морального достоинства (саттв), благодаря чему способности верующего разовьются до уровня вайшья. Затем тот же самый поклоняющийся начнет спонтанно впитывать такие качества как контроль чувств и накапливать другие праведные импульсы. Идя вперед по пути действия, он будет наделен богатством праведности. Качество раджас теперь будет убывать, а тамас уснет. На этой стадии развития поклонник перейдет на уровнь кшатрия. Героизм, способность быть погруженным в действие, нежелание сдаваться, обуздание чувств, способность прорубить путь через три качества природы—это теперь присущие качества характера поклоняющегося. С еще большим очищением действия, начнется появление саттва, при котором имеет место развитие таких добродетелей как контроль разума и чувств, концентрация, скромность, созерцание и абстрактная медитация и вера и способность слышать голос Бога—всех качеств, которые дают доступ к Нему. С появлением этих качеств поклоняющийся

становится принадлежащим классу брахминов. Это, однако, низшая стадия поклонения на этом уровне. Когда, в конце концов, поклоняющийся будет объединен с Богом, в этой точке, высшей точке, он не будет ни брахмин, ни кшатрий, ни вайшьй, ни шудр. Поэтому, поклонение Богу—это единственное действие—предписанное действие. И именно это действие разделено на четыре стадии в зависимости от мотивирующих качеств. Это разделение было сделано, как мы уже видели, святым—Йогешваром. Создателем этого разделения был мудрец, живущий в непроявленном. Кроме того, Кришн говорит Арджуну считать его, неразрушимого и создателя варн, неделающим. Как так может быть?

14. «Я незапятнан действием, потому что я не привязан к нему, и те, кто знают это, подобным же образом не связаны действием».

Кришн не привязан к плодам действия. Он сказал ранее, что процесс, которым выполняется ягьй—есть действие, и что тот, кто пробует нектар мудрости, порожденный ягьем, погружается в неизменного вечного Бога. Итак, окончательное последствие действия—достижение самого Высшего Духа. И Кришн преодолел даже стремление к Богу, поскольку он стал одним с Ним. Поэтому он непроявленный как и Бог. Теперь нет никакой другой силы, к которой ему следовало бы стремиться. Таким образом, он нетронут действием и те, кто знает его с того же уровня, с уровня понимания Бога, также не связаны действием. Таковы совершенные мудрецы, которые достигли уровня совершенства Кришна.

15. «Поскольку именно с этой мудростью люди, стремящиеся к спасению от мирского существования выполняли действие в прошлые

न मां कर्माणि लिम्पन्ति न मे कर्मफले स्पृहा ।
इति मां योऽभिजानाति कर्मभिर्न स बध्यते ।। १४ ।।
एवं ज्ञात्वा कृतं कर्म पूर्वैःरपि मुमुक्षुभिः ।
कुरु कर्मैव तस्मात्त्वं पूर्वैःतरंकृतम् ।। १५ ।।

времена, тебе тоже следует последовать примеру твоих предшественников».

В прошлом люди, стремящиеся к спасению также действовали с тем же пониманием, что шаблоны действия разрываются, когда, в качестве конечного итога этого действия, делающий становится одним с Богом, и когда он освобождается от стремления даже к Нему. Кришн принадлежит этому состоянию. Итак, он незапятнан действием и, если у нас есть то, что есть у него, мы тоже будем освобождены от пут действия. Если кто-либо знает то, что знает Кришн в этом возвышенном положении, он будет освобожден от действия. Значит, кем бы ни был Кришн, непроявленным Богом или просветленным мудрецом, его достижение доступно всем нам. Это с такого рода мудростью в прошлом люди, желающие спасения, вступали на путь действия. Это по этой причине Арджуну сказано делать то, что делали его предшественники. Это единственный путь, который ведет к высшей цели.

Кришн уже подчеркнул выполнение действия, но он еще не объяснил, что есть это действие. Он всего лишь упомянул его в главе 2 и сказал Арджуну выслушать его о неэгоистичном действии. Он описал его специфические особенности, одна из которых—что оно дает защиту от ужасного страха рождений и смертей. Он далее остановился на мерах предосторожности, которые должны соблюдаться при его выполнении. Но, несмотря на все это, он еще не сказал о том, что есть это действие. Позднее он добавил, в главе 3, что, предпочитает человек Путь Знания или Путь Бескорыстного Действия, действие необходимо в любом случае. Человек не становится мудрецом отказываясь от действия и не освобождается от действия просто невыполняя его. Те, кто подчиняют свои органы действия насильно—просто высокомерные лицемеры. Итак, Арджуну следует действовать, ограничивая чувства разумом. Кришн сказал ему выполнять предписанное действие, которое есть выполнение йагья, чтобы разъяснить значение действия. А теперь в этой главе он сказал Арджуну, что даже

ученые высокой эрудиции приведены в замешательство вопросами о том, что есть действие и что есть бездействие. Поэтому важно, чтобы действие и бездействие были хорошо поняты.

16. «Даже мудрые люди сбиты с толку в отношении природы действия и бездействия, и поэтому я подробно объясню тебе значение действия, чтобы, зная его, ты мог освободиться от зла».

Что есть действие и состояние, в котором нет действия? Даже ученые люди сбиты с толку этими вопросами. Итак, Кришн говорит Арджуну, что он собирается подробно изложить ему значение действия, чтобы он мог освободиться от мирского рабства. Он уже сказал, что действие—это что-то, что освобождает от пут временной жизни. Сейчас он снова подчеркивает важность знания того, что это такое.

17. «Важно знать природу действия, а также бездействия, и также похвального действия, поскольку пути действия (настолько) непонятны».

Очень важно знать, что есть действие и что есть бездействие, а также действие, которое лишено всех сомнений и невежества, и которое предпринимается мудрыми людьми, которые отвергли все мирские страсти и привязанности. Это обязательно, поскольку вопрос о действии—очень трудная проблема. Некоторые комментаторы толкуют это слово “викарм” в тексте (которое переведено здесь как “похвальное действие”) как “запрещенное действие” и “усердное действие”, и т.д. Но препозиция “ви”[4] , приставленная к корню карм здесь означает заслугу или превосходство. Действие людей, которые

किं कर्म किमकर्मेति कवयोऽप्यत्र मोहिता: ।
तत्ते कर्म प्रवक्ष्यामि यज्ज्ञात्वा मोक्ष्यसेऽशुभात् ।। १६ ।।
कर्मणो ह्यपि बोद्धव्यं बोद्धव्यं च विकर्मण:
अकर्मणश्च बोद्धव्यं गहना कर्मणो गति: ।। १७ ।।

4 Не только там, но и во всей Гите, где препозиция “ви” предшествует корню, она обозначает превосходность.

достигли конечного блаженства, свободно от всех сомнений и ошибок. Для мудрецов, живущих и находящих удовлетворенность в Духе, и любящих его и Высший Дух, нет ни пользы от выполнения действия, ни потери от отказа от него. Но, тем не менее, они действуют ради блага тех, кто отстают от них. Такое действие чисто и оно лишено всех сомнений и невежества.

Мы только что узнали о “похвальном действии”. Так что теперь у нас остается действие и бездействие. Они объясняются в следующем стихе, и если мы не поймем различия между этими двумя, мы, вероятно, никогда не поймем его.

18. «Тот, кто может воспринять бездействие в действии и действие в бездействии—мудрый человек и идеальный деятель совершенного действия».

Действие означает поклонение; и идеальный деятель—тот, кто видит бездействие в действии, то есть, тот, кто созерцает Бога и, в то же время, верит, что он не деятель, что он, всего лишь, побуждается к действию своими присущими качествами. Только когда эта способность видеть бездействие усвоена и непрерывность действия имеет место, человек поверит, что действие—это ход в правильном направлении. Человек с таким пониманием—мудрый человек, истинный йоги, наделенный средствами, благодаря которым индивидуальная Душа соединяется с Высшим Духом, и деятель совершенного действия. Даже малейшей ошибки нет в его выполнении действия.

Короче говоря, таким образом, поклонение—это действие. Человеку следует практиковать его и, в то же время, видеть в нем бездействие, то есть, понимать, что он всего лишь инструмент, тогда как настоящий деятель—это лежащее в

कर्मण्यकर्मय: पश्येदकर्मणि च कर्म य: ।
स बुद्धिमान्मनुष्येषु स युक्त: कृत्स्नकर्मकृत् ।। १८ ।।

основе качество. Когда мы знаем, что мы недеятели и, в то же время, есть постоянное и непрерывное действие, только тогда возможно выполнение этого действия, которое результирует в конечной добродетели. Мой великодушный учитель, почтенный Махарадж Джи, говорил нам: “Пока Бог не превратится в возничего, обуздывающего и управляющего, настоящее действие не начнется. Что бы ни делалось до этой стадии, все это не более чем предварительная попытка быть допущенным на путь действия. Весь вес ярма покоится на быке и, тем не менее, движет его пахарь, и говорят, что вспашку поля произвел он. Точно так же, хотя все бремя поклонения несется поклоняющимся, настоящий поклонник—Бог, поскольку он всегда рядом с преданным, кто побуждает и руководит им. Пока Бог не решит это сделать, мы не можем даже знать, что через нас делалось. Мы уже живем в Высшем Духе или мы еще бродим по пустыне природы? Поклоняющийся, кто таким образом продвигается вперед на духовном пути под руководством Бога, и кто действует с постоянной верой, что он недеятель, воистину является мудрецом, он знает реальность и, в действительности, есть йоги. Однако нужно ли поклоняющемуся продолжать действие всегда или когда-то появится пункт передышки? Йогешвар говорит об этом так.

Но прежде чем мы перейдем к следующему стиху, давайте вкратце повторим, ради лучшего понимания, что Кришн уже сказал о действии и йагье. То, что обычно делается во имя действия, сказал он, не есть действие. Действие—это предписанное осуществление йагья. Все еще, что делается помимо этого, не есть действие. Согласно Кришну все, что делается помимо этого,—мирское рабство, а не действие. Из того, что Кришн сказал о природе ягьи очевидно, что это определенный способ поклонения, который ведет верующего к почитаемому Богу и рождает его растворение в Нем.

Для выполнения этого йагья человек должен подчинить чувства, контролировать разум, и накапливать благочестивые импульсы. Завершая эту часть вопроса, Кришн сказал, что

многие йоги полагаются на чистоту дыхания во время тихого повторения имени божества, ограничивая жизненные воздушные потоки, в этом состоянии нет ни внутреннего хотения, ни прихода на ум какой-либо страсти из внешнего окружения. В таком состоянии полного сдерживания разума, когда даже сдержанный разум растворен, поклоняющийся погружается в неизменного, вечного Бога. Это йагьй, совершение которого—есть действие. Поэтому истинное значение действия—“поклонение”, оно означает божественное поклонение и практику йога. Об этом подробно говорится позже в рассматриваемой главе. Пока было сказано только о различии между действием и бездействием, знание которого приведет поклоняющегося на правильный путь и позволит ему успешно по нему пройти.

19. «Даже ученые называют мудрецом человека, все действия которого свободны от страсти и желания, которые (и то, и другое) сожжены до тла огнем знания».

В последнем стихе было сказано, что с приобретением способности воспринимать бездействие в действии, человек, занятый действием превращается в деятеля совершенного действия, в котором нет даже малейшего изъяна. Теперь добавлено, что это обуздание страсти и желания—есть победа разума. Поэтому действие—это что-то, что поднимает разум над страстью и желанием. Кришн говорит Арджуну, что хорошо начатое действие постепенно становится таким утонченным и возвышенным, что поднимает разум над желанием, а также нерешительностью, и тогда, с сожжением даже последней страсти, которую он не знает, но которую раньше он страстно желал узнать, поклонник наделяется прямым восприятием Бога. Прямое знание Бога благодаря следованию пути действия называется знанием (гьйан): священное знание, которое позволяет Душе быть соединенной с Высшим Духом. Огонь

यस्य सर्वे समारम्भाः कामसंङ्कल्पवर्जिताः ।
ज्ञानग्निदग्धकर्माणं तमाहुं पण्डितं बुधाः ।। १९ ।।

этого прямого восприятия Бога уничтожает действие навсегда. То, что искалось, получено. Помимо этого нечего искать. Кого помимо Бога искать, прилагая дополнительные усилия? Итак, с достижением мудрости, необходимость в действии приходит к завершению. Мудрецы поправу называли людей с такой мудростью пандитами, людьми глубокой эрудиции. Их образованность совершенна. Но что делает такой святой? Как он живет? Кришн сейчас проливает свет на его образ жизни.

20. «Независимый от мира, всегда довольный и отврегающий привязанность к действию, а также его плодам, такой человек свободен от действия, даже несмотря на то, что он вовлечен в него».

Отказывающийся полагаться на объекты мира, полностью довольный жизнью в вечном Боге и отвергающий не только страсть к плодам действия, но даже привязанось к Богу, поскольку теперь он неотделим от Него, этот святой является недеятелем, даже хотя он прилежно занят выполнением действия.

21. «Тот, кто победил свой разум и свои чувства, и оставил все объекты чувственного удовольствия, не участвует во грехе, даже если его тело кажется вовлеченным в действие».

Только физическое тело человека, который победил и свой разум и свои чувства, отверг все объекты мирского удовольствия, и достиг полной свободы от страсти, кажется вовлеченным в действие, тогда как в дейсвительности, он ничего не делает, и поэтому он не навлекает на себя грех. Он совершенен и, таким образом, он освобожден от цикла рождения и смерти.

त्यक्त्वा कर्मफलासङ्गं नित्यतृप्तो निराश्रयः ।
कर्मण्यभिप्रवृत्तोऽपि नैव किंचित् करोति सः ॥ २० ॥
निराशीर्यतचित्तात्मा त्यक्तसर्वपरिग्रहः ।
शरीरं केवलं कर्म कुर्वन्नाप्नोति किल्बिषम् ॥ २१ ॥

22. «Удовлетворенный тем, что приходит к нему без поиска, тот, кто безразличен к счастью и печали, свободен от зависти, и невозмутим в успехе и неудаче, является человеком невозмутимым, освобожденным от действия, даже когда он выполняет его».

Когда человек доволен тем, что приходит к нему без желания или упрашивания, безразличный к счастью и печали, любви и враждебности, свободный от любых негативных чувств и живущий с невозмутимостью при приобретении и неприобретении, он не скован действием, даже хотя он кажется вовлеченным в него. Поскольку цель к которой он стремился, сейчас достигнута и он ее никогда не лишится, он свободен от ужаса поражения. Смотрящий одинаково на приобретение и неприобретение, этот человек действует, но без безрассудной страсти. И то, что он делает, не что иное как йагьй, действие высшего жертвоприношения. Повторяя эту идею, Кришн добавляет:

23. «Когда человек свободен от привязанности, его разум прочно покоится в знании Бога, а когда его действия подобны йагью, совершаемой для Бога, он воистину освобождается и все его действия прекращают существовать».

Выполнение самого йагья есть действие и прямое восприятие Бога—это знание. Действие в духе жертвоприношения и жизнь в знании, полученном прямым восприятием Бога, все действия этого освобожденного человека, который лишен привязанности и страсти, подвергаются процессу растворения. Теперь его действия не имеют никаких последствий для этого поклоняющегося, потому

यद्दच्छालाभसंतुष्टो द्वन्द्वातीतो विमत्सरः ।
समः सिद्धावसिद्धौ च कृत्वापि न निबध्यते ।। २२ ।।
गतसंङ्गस्य मुक्तस्य ज्ञानावस्थितचेतसः ।
यज्ञायाचरतः कर्म समग्रं प्रविलीयते ।। २३ ।।

что Бог, цель, к которой он стремился, больше не отделена от него. Теперь, какой еще плод вырастет из плода? Значит, нужда действовать таких освобожденных людей для себя завершается, но, несмотря на это, они действуют как мессии, однако даже делая это они остаются нетронутыми тем, что они делают. Кришн говорит об этом в следующем стихе:

24. «Поскольку и преданность, и жертвоприношение сами по себе—Бог, и именно богоподобный учитель предлагает жертву огню, который также есть Бог, достижение, также, человека, разум которого занят богоподобным действием, есть сам Бог.

Йагьй освобожденного человека—это Бог, то, что он предлагает в качестве жертвоприношения—Бог, и священный огонь, которому он делает приношения—это тоже Бог. То есть то, что предлагается богоподобным поклоняющимся священному огню, то есть воплощению Бога,—также сам Бог.

То, что стоит сохранить человеку, чьи действия растворены и успокоены любящим прикосновением Бога—это тоже Бог. Итак, этот человек не делает ничего, он действует только на благо других.

Есть признаки совершенного мудреца, который достиг стадии конечного достижения. Но в чем природа йагья, которая совершается поклоняющимися, которые только вступили на путь поиска? Кришн убеждает Арджуна в последней главе выполнять предписанное действие. Детально объясняя, что есть это предписанное действие, он сказал, что оно есть выполнение йагья (3:9). Все, что делается смертными помимо этого—только рабская зависимость. Но действие в истинном смысле дает свободу от пут мира. Итак, Арджуну сказано избавиться от привязанности и действовать в духе отречения для выполнения йагья. Сделав это, однако, Йогешвар Кришн

ब्रह्मार्पणं ब्रह्म हविर्ब्रह्माग्नौ ब्रह्मणा हुतम् ।
ब्रह्मैव तेन गन्तव्यं ब्रह्मकर्मसमाधिना ।। २४ ।।

вызвал новый вопрос: что есть йагьй и как его правильно выполнять? На это он объяснил характерные черты йагья, ее происхождение и пользу, которую она приносит. Таким образом, характерные особенности йагья были разъяснены. Но значение йагья объяснено только сейчас.

25. «Некоторые йоги выполняют йагьй, чтобы заботиться о божественных импульсах, тогда как некоторые другие йоги предлагают жертву йагья на (провидцу, который есть) огонь Бога».

В прошлом стихе Кришн описал жертвоприношение, выполняемое мудрецами, которые стали жить в Высшем Духе. Но сейчас он описывает йагьй, который выполняют поклонники, которые хотят быть посвящены в йог. Эти новички предпринимают искреннее выполнение йагья для богов, чтобы поощрить их, то есть, они усиливают и накапливают божественные импульсы в сердце. Здесь полезно вспомнить как Брахма наставлял человечество заботиться о богах йагьем. Чем больше добродетелей культивировано и запасено в сердце, тем дальше поклоняющийся продвигается к конечному совершенству, пока, наконец, не достигнет его. Йагьй поклоняющегося новичка, таким образом, направлен на укрепление сил праведности в его сердце.

Детальное изложение божественного сокровища праведности дается в первых трех стихах главы 16. Праведные импульсы спят во всех нас и важный долг—лелеять и пробуждать их. Указывая на это, Йогешвар Кришн говорит Арджуну не горевать, поскольку он наделен божественными заслугами. С ними он будет пребывать в Кришне и достигнет его вечного существования, поскольку праведность приносит высшее добро. И наоборот, есть демонические, дьявольские силы, которые ведут душу к перерождению в низких и худших формах; это эти негативные импульсы предлагаются как жертва

दैवमेवापरे यज्ञं योगिनः पर्युपासते ।
ब्रह्माग्नावपरे यज्ञं यज्ञेनैवोपजुह्वति ।। २५ ।।

огню. Это йагьй и также отправная точка.

Другие йоги выполняют йагьй предлагая жертвоприношение совершенному учителю в его сердце, священному огню, который является воплощением Бога. Кришн далее добавляет, что в человеческом теле он адхийагьй, или тот, кем поглощается жертвоприношение. Кришн также был йоги и совершенным учителем. Эти другие йоги предлагают жертвоприношения богоподобному учителю, который уничтожает зло подобно огню. Они выполняют жертвоприношения, предназначенные для этого совершенного учителя, который также является воплощением жертвоприношения. Вкратце, они концентрируют свои умы на форме совершенного учителя, реализованного мудреца.

26. «Тогда как некоторые предлагают свой слух и другие чувства как жертву огню самоограничения, другие предлагают речь и другие чувственные объекты огню чувств».

Другие йоги предлагают свои чувства действия—слух, зрение, осязание, вкус и обоняние—огню самоконтроля, то есть, они подчиняют свои чувства, отводя их от их объектов. Никакого настоящего огня в настоящем случае нет. Как все, брошенное в огонь, превращается в пепел, точно так же огонь ограничения разрушает смотрящие вовне чувства. Есть еще йоги, которые предлагают все свои чувства восприятия, слух, касание, зрение, вкус и обоняние, огню чувств. Они сублимируют свои страсти и таким образом превращают их в эффективные средства для достижения высшей цели.

Как-никак, поклоняющийся должен выполнять свою задачу в самом этом мире, подверженный хорошим и плохим высказываниям людей вокруг него. Как только он услышит слова, которые возбуждают страсть, однако, он превращает их в чувство отречения, и, таким образом, сжигает их в огне

श्रोत्रादीनीन्द्रियाण्यन्ये संयमाग्निषु जुह्वति
शब्ददीन्विषयानन्य इन्द्रियाग्निषु जुह्वति ॥ २६ ॥

чувств. Такое однажды случилось с самим Арджуном. Он был занят созерцанием, когда внезапно его уши завибрировали от веселой мелодии. Когда он посмотрел вверх, он увидел Урваши[5] , небесную куртизанку, стоящую перед ним. Все другие мужчины были очарованы ее чувственным обаянием, но Арджун смотрел на нее с родственным чувством как на мать. Таким образом, возбуждающая чувственное желание музыка стихла в его разуме и была похоронена в его чувствах.

Здесь мы видим огонь чувств. Точно так же как объекты, помещаемые в огонь, сгорают, чувственные формы, зрение, вкус, обоняние, прикосновение и звук—лишаются своей силы отвлечь поклоняющегося, когда они трансформируются в соответствии с требованиями его цели. Не имея больше никакого интереса в чувственных восприятиях, поклоняющийся теперь не поглощает их.

Слова как «другие» (апаре и аньйе) в этих стихах представляют различные состояния одного и того же поклоняющегося. Они есть меняющиеся, высокие и низкие, состояния разума одного и того же поклоняющегося, а не разные формы йагья.

27. «Другие йоги предлагают функции своих чувств и действие своего жизненного дыхания огню йога (самоконтроля), зажженному знанием».

В йагье, о котором Кришн уже говорил, есть постепенное взращивание благочестивых импульсов, ограничение работы чувств и отражение чувственных восприятий посредством модификации их цели. В еще более высоком состоянии, чем это, йоги предлагает как жертвоприношения все чувства и работу жизненного дыхания огню йога, который зажжен знанием Бога. Когда сдерживание

सर्वाणीन्द्रियकर्माणि प्राणकर्माणि चापरे ।
आत्मसंयमयोगाग्नौ जुह्वति ज्ञानदीपिते ।। २७ ।।

5 Одна из небесных дев, описанная царем смерти в Катхопанишаде как самая прекрасная для взгляда и, такая, как-будто она не предназначена для смертных.

соединено с Духом и действия дыхания и чувств успокоены, поток, который стимулирует страсти и поток, который ведет человека к Богу, погружаются в Дух. Результат йагья, далее, появляется как познание Бога, это кульминация данного духовного упражнения. Когда человек живет в Боге, которого нужно постичь, не остается больше ничего достигать. Йогешвар Кришн снова разъясняет йагьй:

28. «Тогда как многие выполняют йагьй делая материальные подношения служащие миру, некоторые другие люди выполняют йагьй через физическое смирение, некоторые выполняют жертвоприношение йога, а другие, кто практикуют суровые аскезы, выполняют йагьй путем изучения писаний».

Есть многие, кто совершают приношение богатств. Они жертвуют богатства, помогая святым. Кришн принимает любые, предложенные ему с преданностью подарки и он благодетель тех, кто делают эти подарки. Это йагьй богатств или сокровищ. Служение каждому человеку, приведение тех, кто отклонился от праведного пути назад, жертвование богатств на благотворительность—это жертвоприношение богатств. Такие жертвоприношения способны аннулировать природный санскар. Некоторые люди умерщвляют свои чувства епитемьями ради соблюдения свой дхарм. Другими словами, их жертвоприношение, сделанное в соответствии с их присущими качествами,—это епитемья-покорение тела, и оно принадлежит стадии между низшим и высшим уровнями йагья. Поклоняющийся-шудр, которому недостает адекватного знания пути, который ведет к Богу, кто только вступил на путь поклонения, осуществляет епитемью выполняя услуги, вайшьй—приобретая божественные сокровища, кшатрий—уничтожая страсть и злобу, и брахмин—способностью быть

द्रव्ययज्ञास्तपोयज्ञा योगयज्ञास्तथापरे।
स्वाध्यायज्ञानयज्ञाश्च यतयः संशितव्रताः ॥ २८ ॥

соединенным с Богом. Все они должны одинаково работать. В действительности, йагьй един и есть только его низшие и высшие стадии, управляемые внутренними качествами.

Мой великодушный учитель, почтенный Махарадж Джи, говорил: «Привести разум вместе с телом и чувствами в соответствие с целью—это епитемья. Они склонны отклоняться от цели, но должны возвращаться обратно и направляться на нее».

Есть многие, кто практикуют йагьй йога. Йог—это соединение Души, бродящей в чаще природы, с Богом, который выше природы. Ясное определение йога есть в двадцать третьем стихе главы 6. Обычно йог—это встреча двух объектов. Но разве это йог, когда ручка встречается с бумагой, а тарелка—со столом? Конечно нет, потому что и то и другое сделано из тех же самых пяти элементов: они одно, их не двое. Природа и Дух—две сущности, отличные друг от друга. Йог имеет место тогда, когда базирующаяся на природе Душа встречает идентичного Бога, и когда природа растворяется в Душе. Это истинная йог.

Таким образом, есть многие, кто прибегают к жесткой практике ограничений, поскольку это благотворно для данного союза. Практикующие йог жертвоприношений (йагьй) и те, кто исполняют суровые аскезы, помнят свой собственный Дух и выполняют йагьй знания. Здесь не жестокие, а суровые аскезы, такие как самообладание, религиозный обряд, подходящая поза при сидении, ясность мысли, удерживание разума и физических органов, задержка, медитация и совершенное поглощение мысли в Высшем Духе, показывают восемь признаков йога. Есть многие, кто предпринимают изучение Духа, поскольку они стремятся к знанию Духа. Чтение книг—это всего лишь первый шаг к познанию Духа, поскольку в истинном смысле оно появляется из созерцания Духа, которое порождает достижение Бога, и конечный результат которого—знание или интуитивное восприятие. Кришн сейчас указывает, что делается для этого йагья знания или созерцания Духа.

29. «Тогда как некоторые предлагают свои выдохи вдохам, другие предлагают свое входящее дыхание выходящему дыханию, а третьи практикуют ясность дыхания, регулируя свое входящее и выходящее дыхание».

Медитирующие на Духе приносят в жертву жизненный воздух апану и, аналогично, апан прану. Поднимаясь даже выше этого, другие йоги ограничивают все жизненные потоки и находят убежище в регулировании дыхания (пранайам).

То, что Кришн назвал пран-апан, Махатма Будды назвал анапан. Это то, что он также описал как швас-прашвас (вдыхание и выдыхание). Пран—это входящее дыхание, тогда как апан—это дыхание, которое выходит. Мудрецы опытным путем обнаружили, что вместе с дыханием мы также впитываем страсти из окружающей среды и, аналогично, передаем волны внутренних благочестивых, а также неправедных мыслей с нашим выходящим дыханием. Неприятие никакой страсти из внешнего источника—это предложение пран в качестве жертвоприношения, тогда как подавление всех внутренних страстей—это жертвоприношение апан, так что не происходит порождения ни внутренней страсти, ни печали от мыслей внешнего мира. Таким образом, когда и пран, и апан должным образом сбалансированы, дыхание становится урегулированным. Это пранайам—ясность дыхания. Это состояние, в котором разум господствует, поскольку ограничение дыхания—это то же самое, что ограничение разума.

Каждый совершенный мудрец поднимал этот вопрос и он упоминается в Вед (Риг, 1:164:45 и Атхарв, 9:10:27). Это говорил и почтенный Махарадж Джи. Согласно ему, одно и единственное имя Бога цитируется на четырех уровнях: баикхари, мадхьйама, пашьйанти и пара. Баикхари—это то, что выражено и слышно. Имя произносится таким образом, что и

अपाने जुह्वति प्राणं प्राणेऽपाने तथापरे।
प्राणापानगती रुद्ध्वा प्राणायामपरायणा: ।। २९ ।।

мы, и другие люди, сидящие вокруг нас, можем его слышать. Мадхьйама—это произнесение этого имени на средней высоте, чтобы только поклоняющийся мог слышать его, и чтобы его слышать не мог даже человек, сидящий рядом. Это произнесение звуков производится внутри горла. Таким образом постепенно порождается непрерывный поток гармонии. Когда поклонение еще больше утончается, достигается стадия, когда поклоняющийся развивает способность визуализировать имя. После этого данное имя не произносится, поскольку оно теперь стало составной частью жизненного дыхания. Разум выступает в качестве наблюдателя и просто смотрит, что дыхание формирует. Когда оно входит? И когда оно выходит? И что оно говорит? Воспринявшие мудрецы говорят нам, что оно не произносит ничего кроме имени. Теперь поклоняющийся даже не произносит имя, он просто слушает мелодию этого имени, исходящую из его дыхания. Он просто смотрит свое дыхание и именно поэтому данная стадия контроля дыхания называется пашьйанти.

На стадии пашьйанти разум установлен как свидетель—наблюдатель. Но даже этого не требуется, когда происходит дальнейшее совершенствование. Если желанное имя просто отпечатано в памяти, его мелодия будет слышаться спонтанно. Нет никакой необходимости говорить его, поскольку имя звучит в разуме само собой. Поклоняющийся больше не произносит, и он больше не вынуждает свой разум слышать это имя, и, тем не менее, произнесение продолжается. Это стадия аджапы, непроизносимого. Будет ошибочно думать, однако, что эта стадия достигается без начинания процесса произнесения. Если он не начинался, ничего подобного аджапе не будет. Аджапа означаает, то произнесение, которое не оставляет нас даже тогда, когда мы не произносим. Если только память об имени прочно закреплена в разуме, произнесение начинает течь подобно постоянной реке. Это спонтанное произнесение называется аджапа и это есть произнесение путем трансцендентной декламации (парвани). Она ведет человека к Богу, который есть сущность, превосходящая природу. После

этого нет вариаций в речи, поскольку после обеспечения образа Бога, она растворяется в Нем. Вот почему она называется пара.

В процитированном стихе Кришн сказал Аржуну только следить за его дыханием, тогда как позже он сам подчеркнет важность произнесения нараспев ОМ. Гаутам Буддх также говорил о вдыханиях и выдыханиях в Анапан Саде. В конце концов, что в действительности хотел сказать Йогешвар? Действительно, начиная с баикхари, прогрессируя к мадхьяме и идя дальше, на стадии пашьйанти, человек добивается контроля над дыханием. На этой стадии произнесение соединяется с дыханием. И что остается произносить, когда поклоняющемуся нужно только следить за своим дыханием? По этой причине Кришн говорит только о пране-апане, вместо того, чтобы говорить Арджуну «произносить имя». Это так, поскольку нет необходимости говорить ему это. Если бы он сказал это, поклоняющийся бы запутался и стал блуждать в темноте низших уровней. Махатма Буддх, мой великодушный богоподобный учитель, и все те, кто прошли этот путь, говорят те же самые вещи. Баикхари и мадхьйама—это ворота, которыми мы входим в сферу произнесения. Доступ в имя дает пашьйанти. Имя начинает течь непрерывным потоком в паре, и внутреннее, спонтанное произнесение нараспев имени никогда не покидает верующего после этого.

Разум соединен с дыханием. Состояние победы разума наступает тогда, когда глаза направлены на дыхание, когда имя соединено с дыханием, и когда никакая страсть внешнего мира не может войти в поклоняющегося. С этим появляется конечный результат йагья.

30. «Другие, кто существуют на строго регулируемом дыхании и предлагают свое дыхание дыханию, и жизнь жизни, являются знатоками йагья, и грехи

अपरे नियताहारा: प्राणान्प्राणेषु जुह्वति।
सर्वेऽप्येते यज्ञविदो यज्ञक्षपितकल्मषा: ।। ३० ।।

всех, кто познал йагьй, уничтожаются».

Те, кто едят запрещенную пищу, предлагают в качестве жертвоприношения свое дыхание дыханию, жизнь жизни. Мой великий учитель, почтенный Махарадж Джи говорил, что пища, поза сидения и сон йоги, должны быть стабильными. Регулирование пищи и удовольствий необходимо. Многие йоги, которые соблюдают эту дисциплину, отказываются от дыхания к дыханию, концентрируясь на вдыханиях и не обращая внимания на выдыхания. С каждым входящим дыханием они слышат ОМ. Таким образом, люди, чьи грехи уничтожены йагьм—это люди истинного знания. Кришн теперь говорит о результате йагья.

31. «О лучший из Куру, йоги, который отведал нектар, текущий из йагья, достигает вечного всевышнего Бога, но как может следующая жизнь людей, лишенных йагья быть счастливой, когда даже их жизнь в этом мире несчастна?»

То, что порождает йагьй, что результирует из него,—есть нектар сущности бессмертия. Прямое восприятие этого—мудрость. Тот, кто питается им, становится одним с вечным Богом. Поэтому йагьй—это что-то, что с его завершением соединяет поклоняющегося с Богом. Согласно Кришну, как может следующий мир принести счастье людям, лишенным йагья, когда даже смертное, человеческое рождение им недоступно? Их неизбежная судьба рождаться в низших формах, а не в чем-то лучшем, чем это. Таким образом, соблюдение йагья—это необходимость.

32. «Многие такие йагьй описаны в Вед, но все они порождаются и растут из предписанного действия, и выполняя их разные шаги ты будешь

यज्ञशिष्टामृतभुजो यान्ति ब्रह्म सनातनम्।
नायं लोकोऽस्त्ययज्ञस्य कुतोऽन्य कुरुसत्तम।। ३१।।
एवं बहुविध यज्ञा वितता ब्रह्मणो मुखे।
कर्मजान्विद्धि तान्सर्वानेवं ज्ञात्वा विमोक्ष्यसे।। ३२।।

освобожден от мирского рабства».

Несколько шагов йагья детально описаны Вед—собственными словами Бога. После постижения, Бог принимает тело совершенного мудреца. Умы людей, которые стали одним с Богом, таким образом—простые инструменты. Через них говорит Бог. Поэтому эти йагьй провозглашены его голосом.

Кришн говорит Арджуну, что ему следует знать, что все эти йагьй произошли от действия. Это он сказал также ранее (3:14). Он только что указал, что все те, чьи грехи уничтожены йагьем,— истинные знатоки йагья. А сейчас он говорит Арджуну, что он будет освобожден от рабства мира, если будет знать, что йагьй возникает из действия. Здесь Йогешвар ясно объявил значение действия. То поведение есть действие, посредством которого выполняется йагьй.

Нет вреда от занятия торговлей, услугами и политикой, если занимаясь этим мы можем зарабатывать божественные сокровища, созерцать совершенного учителя, сдерживать чувства, предлагать как жертвоприношение выходящее дыхание входящему дыханию, жертвовать вдохи выдохам, и регулировать энергетические воздушные потоки жизни. Но мы знаем, что это не так. Йагьй—это единственное упражнение, которое переносит человека к Богу непосредственно в момент его завершения. Делайте любую другую работу, какая вам нравится, если она приносит вас к Богу тем же образом.

На самом деле, все эти формы йагья—не что иное как внутренние процессы созерцания—формы поклонения, которые делают Бога проявленным и познанным. Йагьй—это специально предназначенный способ, который помогает поклоняющемуся пройти дорогу, которая ведет к Богу. То, посредством чего совершается этот йагьй, регулирование и безмятежность дыхания,—есть действие. Истинное значение «действия», следовательно,—«поклонение».

Обычно говорят, что, все что не делается в мире,—это действие. Работа без страсти или эгоистичного интереса—это

Путь Бескорыстного Действия. Некоторые чувствуют, что продавать импортированные ткани ради большой прибыли,— это действие. Они чувствуют, что они люди действия. Для других Путь Бескорыстного Действия—торговля отечественными товарами, чтобы служить стране. Если человек действует с преданностью или торгует без мыслей о прибыли и убытках, это Путь Бескорыстного Действия. Ведение войны или участие в выборах без мысли о победе или поражении, делает человека деятелем бескорыстного действия. Но эти дела не могут принести спасения. Кришн категорично заявил, что предписанное действие только одно и он сказал Арджуну выполнять его. Действие—это выполнение йагья. А йагьй—это принесение в жертву дыхания, сдерживание чувств, созерцание Высшего Духа—совершенного учителя, который символизирует йагьй, и, наконец, регулирование и спокойствие дыхания. Это стадия победы разума. Мир—это не что иное как продолжение разума. Согласно Кришну, преходящий мир побеждается прямо здесь, «на этой отмели времени», людьми, которые достигли невозмутимости. Но в чем связь между такой невозмутимостью разума и покорением мира? Если сам мир побежден, где человеку останавливаться? Согласно Кришну, Бог безупречен, справедлив и не подвержен страсти; таков же разум человека, который утвердился в знании. Таким образом, двое становятся одним.

Вкратце, мир—это распространившаяся форма разума. Значит преходящий мир—это объект, который должен быть принесен в жертву. Когда разум идеально контролируется, появляется также идеальный контроль над миром. Результат йагья четко проявляется, когда разум полностью обуздан. Нектар знания, который порождается йагьем, приводит человека, который попробовал его, к бессмертному Богу. Об этом свидетельствуют все мудрецы, познавшие Бога. Не следует понимать, что поклоняющиеся разных школ выполняют йагьй разными способами. Различные формы, о которых говорит Гита—это всего лишь высшие и низшие состояния

одного и того же поклоняющегося. То, чем этот йагьй начинает выполняться—действие. Во всей Гите нет ни единого стиха, который защищает или одобряет мирские дела как путь познания Бога.

Обычно для выполнения йагья люди строят алтарь, зажигают на нем огонь и, произнося нараспев сваха, бросают ячменные зерна или масличные семена в этот священный огонь. Разве это, можем спросить мы, не йагьй? Кришн может сказать об этом так:

33. «Жертвоприношение посредством мудрости, о Парантап, во всех отношениях выше жертвоприношения, сделанного материальными объектами, поскольку (о Партх) все действия прекращаются в знании, их высшем пункте».

Йагьй мудрости, совершенная посредством аскетизма, сдержанности, веры и знания, которая результирует в прямом восприятии Бога,—наиболее благоприятна. Все действия полностью растворены в этом знании. Знание, таким образом, высший пункт йагья. С этого момента нет ни пользы от действия, ни вреда от воздержания от него.

Точно так же, есть йагьй, осуществляемая материальными объектами, но она несущественна в сравнении с йагьем знания, которое дает человеку прямое восприятие Бога[6]. Даже если мы жертвуем миллионы, строим сотни алтарей для священного огня, вкладываем деньги в хорошие дела, и даем деньги мудрецам и святым, этот йагьй гораздо хуже и ниже приношения знания. Кришн только что сказал нам, что настоящий йагьй—это сдерживание энергетических

श्रेयान्द्रव्यमयाद्यज्ञाज्ज्ञानयज्ञ: परंतप।
सर्वं कर्माखिलं पार्थ ज्ञाने परिसमाप्यते।। ३३।।

6 Мудрец Пиппалад говорит, в Прашн Упанишаде, что те, кто желают детей и предаются обрядам, считая их высшим совершенством, достигают мира Луны (Райи) и рождаются снова на земле, но те, кто преданы поклонению Духу, посредством аскетизма, сдержанности, веры и знания, идут северным путем и достигают мира Солнца (Пран).

воздушных потоков жизни, покорение чувств и контроль над разумом. Где мы можем узнать о нем? В храмах, мечетях или церквях? Получим ли мы знание о нем совершив паломничество по святым местам или погрузив себя в святые реки? Кришн заявляет, что это знание можно получить только из одного источника, а именно: от мудреца, который познал реальность.

34. «Получи сие знание (от мудрецов) путем почтения, задавания вопросов и простодушных просьб, и эти мудрецы, которые знают реальность, посвятят тебя в него».

Таким образом, Арджуну советуют идти к провидцам с почтением, покорностью и смирением, чтобы научиться истинному знанию через преданное служение и простодушное расспрашивание. Эти провидцы просветят его о нем. Способность получить это знание приходит только с совершенно преданным служением. Провидцы те, кто дают нам способность иметь прямое восприятие Бога. Они знают способ йагья и они обучат ему Арджуна. Если бы война была внешней, какая необходимость была бы в провидце?

Разве Арджун не стоит прямо перед Господом? Тогда почему Кришн просит его идти к провидцу? В действительности, Кришн, который был йоги, настоящим Йогешваром, имеет в виду, что сегодня поклоняющийся с ним, но он может быть смущен в будущем, когда его больше не будет. «Ах!»—скажет Арджун,—«Кришн ушел и я не знаю, к кому обратиться за руководством». Вот почему Кришн категорично говорит Арджуну, что тому следует обратиться к провидцу, который обучит его истинному знанию.

35. «Зная которое, о сын Панду, ты никогда больше не станешь жертвой привязанности, и

तद्धिद्धि प्रणिपातेन परिप्रश्नेन सेवया।
उपदेक्ष्यन्ति ते ज्ञानं ज्ञानिनस्तत्त्वदर्शिनः ।। ३४ ।।
यज्ज्ञात्वा न पुनर्मोहमेवं यास्यसि पाण्डव।
येन भूतान्यशेषेण द्रक्ष्यस्यात्मन्यथो मयि ।। ३५ ।।

вооруженный этим знанием, ты увидишь все существа внутри тебя, а затем и внутри меня».

После получения этого знания от мудрецов Арджун будет избавлен от всех привязанностей. Обладая этим знанием, он воспримет всех существ в своем Духе, то есть, он увидит распространение того же Духа повсюду, и только тогда он сможет стать одним с Богом. Таким образом, средство достижения Бога—это мудрец, который познал реальность.

36. «Даже если ты самый отвратительный грешник, корабль знания благополучно перевезет тебя через все зло».

Нам не следует совершать ошибки заключая из этого, что мы узнаем спасение даже совершая все больше и больше греха. Кришн скорее хочет этим сказать, что нам не следует находиться под ошибочным впечатлением, что мы такие великие грешники, что для нас не может быть спасения. Таким образом, это сообщение надежды и ободрения Кришном Арджуна и всех, что несмотря на то, что человек самый большой грешник, он успешно переплывет через грехи благодаря кораблю знания, полученного от провидца. Итак:

37. «Как яркий огонь превращает горючее в пепел, точно так же, воистину, о Арджун, огонь знания превращает в пепел все действие».

Здесь мы имеем изображение не введения в знание, через которое человек подходит к йагью, а кульминации знания или восприятия Бога, в котором сначала имеет место разрушение всех нечестивых наклонностей, и в котором затем растворяется даже акт медитации. Тот, кто должен был быть достигнут, достигнут. Кого еще искать дальнейшей

अपि चेदसि पापेभ्य: सर्वेभ्य: पापकृत्तम: ।
सर्वं ज्ञानप्लवेनैव वृजिनं संतरिष्यसि ।। ३६ ।।
यथैधांसि समिद्धोऽग्निर्भस्मसात्कुरुतेऽर्जुन ।
ज्ञानाग्नि सर्वकर्माणि भस्मसात्कुरुते तथा ।। ३७ ।।

медитацией? Мудрец с пониманием, которое появляется из восприятия Бога, приводит свои действия к завершению. Но где случается это восприятие Бога? Это внешнее или внутреннее явление?

38. «Несомненно, ничто в мире не является более очищающим, чем это знание и твое сердце постигнет его самопроизвольно, когда ты достигнешь совершенства на Пути Действия».

Ничто в этом мире не очищает так, как это делает знание. И это знание будет проявлено только деятелю, и никому другому, когда эта практика йога достигнет зрелости, а не в его начале, не в середине, не внешне, но внутри его сердца—внутри его Духа. Какова требуемая способность для этого знания? По словам Йогешвара:

39. «Поклоняющийся с истинной верой, который покорил свои чувства, достигает этого знания и в тот самый момент (достижения), он наделяется благословением высшего спокойствия».

Для постижения Бога человеку нужно обладать верой, решительностью, и ограничить свои чувства. Если нет сильной любознательности по отношению к знанию Бога, даже нахождение убежища в провидце не даст его.

Также, просто веры недостаточно. Усилия поклоняющегося могут быть слабыми. Следовательно, решительность непоколебимо пройти предписанный путь—это необходимость. Вместе с этим также необходимо ограничивать чувства. Постижение Всевышнего Бога не придет легко к тому, кто не свободен от страсти. Итак, только человек, который обладает верой, энтузиазмом к действию и ограничивает

न हि ज्ञानेन सदृशं पवित्रमिह विद्यते ।
तत्स्वयं योगसंसिद्धः कालेनात्मनि विन्दति ।। ३८ ।।
श्रद्धावाँल्लभते ज्ञानं तत्परः संयतोन्द्रियः ।
ज्ञानं लब्ध्वा परां शान्तिमचिरेणाधिगच्छति ।। ३९ ।।

чувства, может иметь это знание. И в тот самый момент, когда это знание у него появится, он будет наделен высшим спокойствием, поскольку после этого больше будет не к чему стремиться. После этого он не будет знать ничего кроме спокойствия. Но:

40. «Для скептика, лишенного веры и знания, который отклоняется с пути праведности, нет счастья ни в этом мире, ни в следующем; он теряет оба мира».

Для человека, кто не знает о пути йагья, для сомневающегося человека, который лишен веры и кто отклоняется с правильного пути, нет счастья, нет следующей жизни в человеческой форме, и нет Бога. Итак, если в поклоняющемся есть какие-то сомнения, ему следует идти к провидцу и решить их, или, иначе, он никогда не познает реальность. Кто же наделяется знанием?

41. «О Дхананджай, действие не может связывать человека, который полагается на Бога и который передал все свои действия Ему практикой карм-йога и все сомнения которого были оставлены благодаря знанию».

Действие не может поработить человека, чьи дела растворены в Боге практикой йога, чьи сомнения решены восприятием, и кто соединен с Богом. Действие будет приведено к завершению только йогом. Только знание уничтожит сомнения. Итак, Кришн окончательно заявляет:

42. «Поэтому, о Бхарат, пребывай в йоге и встань,

अज्ञश्चाश्रद्दधानश्च संशयात्मा विनश्यति ।
नायं लोकोऽस्ति न परो न सुखं संशयात्मन: ।। ४० ।।
योगसंन्यस्त कर्माणं ज्ञानसंछिन्नसंशयम् ।
आत्मवन्त: न कर्माणि निबध्नन्ति धनंजय ।। ४१ ।।
तस्मादज्ञानसंभूतं हृत्स्थं ज्ञानासिनात्मन: ।
छित्त्वैनं संशयं योगमातिष्ठोत्तिष्ठ भारत ।। ४२ ।।

чтобы срубить эту нерешительность, которая вошла в твое сердце из-за невежества, сталью знания».

Арджун должен сражаться. Но враг—нерешительность—внутри его собственного сердца, не снаружи. Когда мы идем по пути преданности и созерцания, естественно, что чувства сомнения и страсти появляются в виде препятствий перед нами. Эти враги предпринимают страшную атаку. Воевать с ними и одолеть их, посредством разрушения неуверенности практикой назначенного йагья,—это война, которую Арджун должен вести, и результатом этой войны для него будет мир и победа, после которой не будет вероятности поражения.

В начале этой главы Кришн говорит, что он сообщил это знание йоги Вивасвату в начале. Вивасват обучил ему Ману, а Ману Икшваку, и, таким образом, знание достигло стадии раджас. Учителем, который передал это знание, был Кришн или, другими словами, тот, кто нерожден и непроявлен. Совершенный учитель также нерожден и непроявлен. Его тело—это всего лишь место пребывания, в котором он живет. Его голосом говорит сам Бог. Именно таким мудрецом и передается йог. Даже короткий взгляд такого мудреца озаряет жизненное дыхание человека лучезарностью понимания Духа. Обладая светом, который оно посылает вперед, солнце символизирует всегда сияющего Бога, который живет в нем, а также выражает себя через дыхание. «Передающий знание йагья Солнцу» символизирует здесь пробуждение божественной жизни, которая спит невоспринимаемой в каждом человеческом сердце». Переданный дыханию этот свет, посвящается в священную дисциплину. Должным образом он входит в разум как решительность. Понимание важности слов Кришна, сказанных Вивасвату вызывает желание получить его и тогда йог трансформируется в действие.

Этот момент требует дальнейшего рассмотрения. Вивасват, Ману и Икшваку—символические прародители человечества. Вивасват представляет непросвещенного примитивного человека без духовного пробуждения. Именно мудрец сеет семена преданности в этом человеке. Затем появляется стремление к Богу, которое порождается в разуме, который является Ману в микрокосме. Разум трансформирует это стремление в острую необходимость, которая изображена как Икшваку и процесс превращения ее в практику ускоряется. После прохождения верующим первых двух стадий, когда он наделен божественными импульсами, жажда Бога вступает на третью стадию, когда йог становится известной и начинает проявлять свое величие. Это, действительно, рискованная стадия, потому что сейчас йог на грани уничтожения. Но те, кто являются любимыми преданными и дорогими друзьями, получают поддержку от таких мудрецов как Кришн.

Когда Арджун ссылается на его недавнее рождение, Кришн указывает, что хотя непроявленный, бессмертный, нерожденный, и заполняющий все существа, он, тем не менее, проявляет себя атм-майей и подчинением этим йогом его природы с тремя ее качествами. Что он делает потом, после проявления себя? С самого начала он проходил одну инкарнацию за другой, чтобы защищать то, чего стоит достигать, а также уничтожать силы, которые порождают зло и усиливать богоподобный дхарм. Его рождение и действия—метафизической природы, и только провидец может воспринять их. Состояние Калиюга (доминирования сил тьмы) производит появление Бога, но только если имеется искренняя преданность. Однако поклоняющиеся-новички неспособны знать, говорит с ними Бог или знаки, приходящие к ним, лишены всякой цели. Чей голос мы слышим с небес? Мой великий учитель говорил нам, что, когда Бог осыпает своей милостью и когда он становится возничим в Духе, он говорит и дарует поддержку из каждой колонны, каждого листа, воистину, из самой пустоты, и из-за каждого угла. Когда

постоянным очищением постигнута суть, которая есть Бог, только тогда, чувством его присутствия как-будто прикосновением, поклоняющийся постигает реальность. Таким образом, Кришн сказал Арджуну, что его проявленная форма может видеться только провидцами, после чего они освобождаются от рождений и смерти.

Он далее объяснил способ проявления Бога: что это случается только внутри сердца преданного йоги и никогда вне его. Кришн сказал, что действие не связывает его, и, точно так же, те, кто достигли того же состояния, не связаны действием. С пониманием этой истины люди прошлого, желавшие спасения, вступали на путь действия, чтобы достичь этого состояния, и человек, который знает то, что знает Кришн в своем возвышенном положении, и также Арджун, желающий спасения, будет тем, кем является Кришн. Достижение гарантировано, если выполняется йагьй. Далее Кришн сказал нам о природе этого йагья и что конечный результат этого упражнения—понимание высшей реальности—высшего спокойствия. Но куда пойти, чтобы узнать путь знания? Кришн посоветовал Арджуну идти к мудрецам и располагать их к себе почтением, скромным расспрашиванием и простодушными просьбами. Он также недвусмысленно сказал, что это знание он может получить только своим собственным действием, а не через поведение или действие других. Также, оно придет к нему, когда йог будет на стадии завершения, а не в начале. Восприятие знания будет иметь место внутри сферы сердца, а не снаружи. И оно придет только к тем, кто преданы, решительны, контролируют свои чувства, и свободны от всех сомнений. Итак, Арджуну окончательно советуется разрубить нерешительность в его сердце мечом отречения. Таким образом, война идет внутри сердца. Эта война Гиты не имеет отношения ни к какому внешнему конфликту.

В этой главе Кришн, таким образом, главным образом подробно объяснял и рассказывал о природе и форме йагья, и добавил, что совершение его—это действие.

Так завершается четвертая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Йагьй Карм-Спаштикаран» или «Разъяснение выполнения йагья».

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к четвертой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

Глава 5

ВСЕВЫШНИЙ БОГ: ОБЛАДАТЕЛЬ ЙАГЬЯ

В главе 3 Арджун сказал: «Господь! Почему вы ввергаешь меня в эти ужастные действия, если вы верите, что Путь Знания выше?» Он нашел, что Путь Знания легче практиковать, поскольку этот путь гарантирует небесную жизнь в случае поражения и состояние высшей славы в случае победы. Так что польза есть и в успехе, и в поражении. Но сейчас он начинает хорошо понимать, что действие—необходимое условие обоих путей. Йогешвар Кришн уже посоветовал ему избавиться от сомнений и найти убежище в провидце, поскольку он единственный источник знания, которое он ищет. Однако прежде чем выбрать один из этих двух путей, Арджун скромно говорит:

1. **«Арджун сказал: «Вы уже похвалили, о Кришн, и Путь Знания через отречение и Путь Бескорыстного Действия; а сейчас скажите мне, какой из них несомненно более благоприятный».**

Кришн уже порекомендовал действие Путем Знания через отречение и затем он говорил одобрительно о действии, выполняемом с бескорыстным отношением. Итак, Арджун сейчас хочет быть просвещенным о конкретном пути, который, по хорошо продуманному мнению Кришна, более благотворен

अर्जुन उवाच संन्यासं कर्मणां कृष्ण पुनर्योगं च शंससि।
यच्छ्रेय एतयोरेकं तन्मे ब्रूहि सुनिश्चितम्॥ १॥

для его благополучия. Если у нас два пути для того, чтобы добраться до определенного места, стоит поинтересоваться, какой из них более удобен. Если мы не поднимаем этот вопрос, это говорит о том, что нам никуда не нужно идти. Йогешвар Кришн отвечает на просьбу Арджуна так:

2. «Господь сказал: «И отречение, и бескорыстное действие достигают спасения, но из этих двух Путь Бескорыстного Действия лучше, поскольку его легче практиковать».

Если оба пути одинаково эффективны в принесении конечного освобождения, почему Путь Бескорыстного Действия описывается как лучший? Вот что Кришн может сказать об этом:

3. «Тот, о сильнорукий (Арджун), кто никому не завидует и ничего не желает, достоин считаться истинным саньйаси и, свободный от конфликтов страсти и отвращения, он вырывается из мирского рабства».

Тот, кто свободен и от любви, и от враждебности— саньйаси, человек отречения, независимо от того, выбрал он Путь Знания или Путь бескорыстного Действия. Освобожденный и от привязанности, и от отвращения, он благополучно освободился от великого страха постоянных рождений.

4. «Невежды, а не мудрецы различают Путь Знания и Путь Бескорыстного Действия, так как тот, кто успешно идет по любому из двух, достигает Бога».

Только те, кто недостаточно хорошо знают духовную

श्रीभगवानुवाच संन्यास: कर्मयोगश्च नि:श्रेयसकरावुभौ।
तयोस्तु कर्मसंन्यासात्कर्मयोगो विशिष्यते।। २।।
ज्ञेय: स नित्यसंन्यासी यो न द्वेष्टि न काङ्क्षति।
निर्द्वंद्वो हि महाबाहो सुखं बन्धात्प्रमुच्यते।। ३।।
सांख्ययोगौ पृथग्बाला: प्रवदन्ति न पण्डिता:।
एकमप्यास्थित सम्यगुभयोर्विन्दते फलम्।। ४।।

жизнь, находят эти два пути расходящимися, поскольку конечный результат обоих одинаков, а именно: достижение Бога.

5. «Тот человек постигает реальность, кто считает Путь Знания и Путь Бескорыстного Действия идентичными, поскольку освобождение, достигнутое знанием, также достигается бескорыстным действием».

Цель, которая достигается приверженцем знания и понимания достигается также делающим бескорыстное действие. Итак, тот знает истину, кто считает оба эти пути одинаковыми с точки зрения результата. Поскольку оба эти пути сходятся в одном пункте, почему Кришн говорит, что один предпочтительнее другого? Он объясняет:

6. «Но, о сильнорукий, отречения почти невозможно достичь без бескорыстного действия, однако тот, чей разум сосредоточен на Боге, вскоре соединяется с Ним».

Оставление всего, что мы имеем очень болезненно без бескорыстного действия. Это воистину невозможно, если бескорыстное действие совсем не было начато. Следовательно, мудрец, который созерцает того же Бога, и чей разум и чувства успокоены, вскоре достигает этого Бога выполнением бескорыстного действия.

Очевидно, однако, что бескорыстное действие, должно, также, практиковаться на Пути Знания, так как это необходимое знание едино для обоих путей. Это акт йагья, что строго означает «поклонение». Разница между этими двумя путями— это только вопрос отношения поклоняющегося. Тогда как один посвящает себя этому делу после тщательной оценки своих

यत्सांख्यैः प्राप्यते स्थानं तद्योगैरपि गम्यते ।
एकं सांख्य च योगं च यः पश्यति स पश्यति ।। ५ ।।
संस्यासस्तु महाबाहो दुःखमाप्तुमयोगतः ।
योगयुक्तो मुनिर्ब्रह्म नचिरेणाधिगच्छति ।। ६ ।।

собственных способностей и с надеждой на себя, другой—делающий бескорыстное действие—вовлекается в задачу с полной надеждой на почитаемого Бога. Таким образом, тогда как первый подобен студенту, который готовится к экзамену сам, другой подобен тому, кто идет в школу или колледж. Оба они имеют совершенного учителя для изучения одного и того же курса, сдают тот же тест, и даже сертификат им выдается одинаковый. Только их отношения к этой задаче различны.

Некоторое время назад, говоря, что страсть и гнев—опаснейшие враги, Кришн настоятельно посоветовал Арджуну убить их. Арджун нашел это наиболее сложным. На это Кришн сказал ему, что выше тела—чувства, выше чувств—разум, выше разума—интеллект, а выше всех их—Дух, сила, по повелению которой он вовлекается во все свои действия. Действовать с ясным пониманием своих собственных сил и с надеждой на собственные способности—это Путь Знания. Кришн посоветовал Арджуну сконцентрировать его разум на нем и сражаться, посвятив все его действия ему и в полной свободе от привязанности и горя. Выполнять дело с чувством подчинения почитаемому Богу—это Путь Бескорыстного Действия. Итак, действие на этих двух путях одно и то же, и один и тот же также финальный результат.

Подчеркивая это, Кришн сейчас говорит, что достижение отречения, окончательного прекращения добрых, а также злых дел, невозможно без бескорыстного действия. Нет никакого пути, на котором мы можем лениво сидеть и говорить себе: «Я Бог, чистый и мудрый. Для меня нет действия и рабства. Даже если я могу казаться участвующим во зле, это только мои чувства, действующие в соответствии с их природой». Никакого такого лицемерия в словах Кришна нет. Даже он, Йогешвар, не может, без необходимого действия, даровать конечное состояние любимому другу, такому как Арджун. Если бы он мог сделать это, не было бы необходимости в Гите. Действие должно выполняться. Стадия отречения может быть достигнута только через действие и тот, кто выполняет

его, быстро достигает Бога. Кришн теперь говорит о характерных признаках человека, который благословлен бескорыстным действием.

7. «Деятель, кто идеально контролирует свое тело покорением чувств, чистый в сердце и искренне преданный Богу во всех существах, не оскверняется действием, хотя он и вовлечен в него».

Тот человек обладает йогом, бескорыстным действием, кто победил тело, чьи чувства покорены, чьи мысли и эмоции безупречно чисты, и кто понял свою идентичность с Богом, Духом всех существ. Он остается незапятнанным даже хотя он и вовлечен в действие, поскольку его дела направлены на накопление семян высшей добродетели для тех, кто отстают. Он незапятнан, поскольку живет в сути, которая есть Бог, источнике жизни всех существ. Для него нет ничего после этого, к чему следовало бы стремиться. В то же время, не может быть никакой привязанности к тому, что он оставил, поскольку все оно потеряло всякую актуальность. Таким образом, он не поглощен своими делами. Итак, мы имеем здесь изображение совершенной стадии поклоняющегося, того, кто достиг бескорыстного действия. Кришн снова объясняет, почему этот человек, освященный йогом, остается непривязанным к действию.

8-9. «Человек, который воспринимает во всем, что он делает, слышит ли, прикасается, нюхает, ест, ходит, спит, дышет, оставляет или берет, и открывает или закрывает свои глаза, что только

योगयुक्तो विशुद्धात्मा विजितात्मा जितेन्द्रियः।
सर्वभूतात्मभूतात्मा कुर्वन्नपि न लिप्यते ॥ ७ ॥
नैव किंचित्करोमीति युक्तो मन्येत तत्त्ववित्।
पश्यञ्शृण्वन्स्पृशाञ्जिघ्रन्नश्नन्गच्छन्स्वपञ्श्वसन् ॥ ८ ॥
प्रलपन्विसृजन्गृह्णन्नुन्मिषन्निमिषन्नपि।
इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेषु वर्तन्त इति धारयन् ॥ ९ ॥

его чувства действуют согласно их качествам, и что он сам не является деятелем,—на самом деле человек с истинным знанием».

Это уверенность, или скорее переживание, человека, которому Бог явно представил, что он не делает абсолютно ничего. Скорее чем просто иллюзия, это твердое убеждение, которого он достиг выполнением действия. После постижения этого он не может не поверить, что все, что кажется делаемым—это, в действительности, работа его чувств в соответствии с их природными качествами. И когда нет ничего выше Бога, которого он постиг, к какой большей радости от прикосновения к любому другому объекту или существу может он стремиться? Если бы было что-то выше и лучше этого, должна была бы существовать привязанность. Но после достижения Бога нет дальнейшей цели для стремления. И больше нет ничего для него, от чего отрекаться. Итак, человек, наделенный достижением, не погружен в действие. Эта мысль теперь иллюстрируется примером.

10. «Человек, который действует, посвящая все свои действия Богу и оставляя все привязанности, незатронут грехом как лист лотоса незатронут водой».

Лотос растет в иле, но его листья расположены над водой. Рябь проходит через них день и ночь, но если вы посмотрите на лист—он всегда сух. К нему не пристает ни единой капли воды. Следовательно, лотос, растет в иле и воде, но тем не менее, не запятнан ими. Точно так же человек, все действия которого погружены в Бога (это растворение случается только с восприятием, не раньше), и который действует с полной независимостью, поскольку нет ничего выше, чего можно было бы желать, не затронут действием. Тем не менее, он занят выполнением действия ради

ब्रह्मण्याधाय कर्माणि सङ्गत्यक्त्वा करोतिय: ।
लिप्यते न स पापेन बह्मपत्रमिवाम्भसा ।। १० ।।

руководства и блага тех, кто отстают от него. Это пункт, который подчеркивается в следующем стихе.

11. «Мудрецы оставляют привязанности их чувств, разума, интеллекта и тела, и действуют для внутреннего очищения».

Мудрец оставляет все страсти его чувств, разума, интеллекта и тела, и практикует бескорыстное действие для внутреннего благочестия. Значит ли это, что Дух испорчен моральной нечистоплотностью даже после того как он погружен в Бога? Такого не может быть, поскольку после этого растворения Дух становится одним со всеми существами, он видит свое собственное продолжение во всех существах. Таким образом, он действует не ради себя, а для очищения и наставления других существ. Он действует своим разумом, интеллектом и физическими органами, но его Дух находится в состоянии бездействия и постоянного спокойствия. Он кажется активным внешне, но внутри него только бесконечный покой. Эта веревка больше не может связывать, так как она полностью сожжена, и то, что остается—это всего лишь отпечаток от ее изгибов.

12. «Мудрец, который жертвует плоды своего действия Богу, достигает его состояния высшего покоя, но человек, который желает плодов действия, скован страстью».

Человек, который наделен конечным результатом бескорыстного действия, и который живет в Боге—корне всех существ, и кто оставил страсть к плодам действия, поскольку Бог, который был целью его действия больше не отделен от него, достигает состояния высшего покоя, выше которого нет

कायेन मनसा बुद्ध्या केवलैरिन्द्रियैरपि।
योगिनः कर्म कुर्वन्ति सङ्गं त्यक्त्वात्मशुद्धये।। ११।।
युक्तः कर्मफलं त्यक्त्वा शान्तिमाप्नोति नैष्ठिकीम्।
अयुक्तः कामकारेण फले सक्तो निबध्यते।। १२।।

никакого покоя и в котором он больше никогда не познает беспокойства. Но путник, который все еще на пути и привязан (он должен быть привязан, поскольку «плод» его действия, Бог, еще не достигнут) к результату этого действия, скован им. Таким образом, страсти продолжают возникать до момента достижения, и поклоняющийся должен быть внимателен вплоть до этого момента. Мой почтеннейший учитель, Махарадж Джи говорил: «Запомни, майя преобладает, если мы даже в малейшей степени удалены от Бога и он удален от нас». Даже если достижение должно произойти завтра, сегодня поклоняющийся, в лучшем случае,—невежественный человек. Итак, ищущий поклоняющийся не должен быть беспечен. Давайте посмотрим, что говорится об этом дальше.

13. «Человек, который идеально контролирует свое сердце и разум, и действует соответственно, живет счастливо в доме своего тела с его девятью отверстиями[1] , поскольку он не действует сам, и не побуждает действовать других».

Человек, который идеально контролирует себя и живет, выше своего тела, разума, интеллекта и материальной природы, в своем Духе, этот человек ограничения несомненно ни действует, ни порождает действие. Даже побуждение отстающих людей действовать не затрагивает его спокойствия. Этот человек, который познал свой Дух и живет в нем, и который подчинил все свои органы, которые обеспечивают его объектами физического удовольствия, живет в конечном блаженстве, которое есть Бог. В действительности, таким образом, он ни действует, ни порождает какого-либо действия.

Та же идея высказывается по-иному, когда Кришн говорит, что Бог, также ни действует, ни вызывает выполнения действия. Совершенный учитель, Бог, кому поклоняются,

---

सर्वकर्माणि मनसा संन्यस्यास्तये सुखं वशी।
नवद्वारे पुरे देही नैव कुर्वन्न कारयन्॥ १३॥

1 Человеческое тело, описывается как город с девятью вратами, такими как рот, уши, глаза и т.д.

совершенный мудрец, просветленный гуру, и одаренный человек—все это синонимы. Никакой Бог с небес для совершения чего-то не спускается. Когда он действует, он работает через эти живущие в Духе, благоговейные и любящие Души. Тело—простое место обитания для такой Души. Таким образом, действие Высшего Духа аналогично действию индивидуального Духа, потому что Он действует через него. Итак, воистину, Дух, который стал одним с Богом ничего не делает, даже если он и вовлечен в действие. Следующий стих относится к этой же проблеме.

14. «Бог не создает ни действия, ни способности действовать, и даже не создает связи действия с его плодами, но, в то же время, действует природа, оживленная Его духом.

Бог не создает ни способность существ действовать, ни действий, ни выбирает он плоды действия, и все объекты и существа действуют только под давлением присущих природных качеств. Человек действует согласно трем качествам: тамасу, раджасу и саттву. Природа обширна, но она воздействует на человека только настолько, насколько его природный характер благочестивый или порочный, божественный или дьявольский.

Люди обычно говорят, что именно Бог делает или стоит за выполнением вещей, а мы простые инструменты. Это он делает так, что мы поступаем хорошо или плохо. Но Кришн утверждает, что Бог не действует и не побуждает к действию, и что он также не создает благоприятные или неблагоприятные обстоятельства. Люди действуют сами в соответствии с побуждениями своей врожденной природы. Они вынуждаются действовать неизбежностью своих врожденных характерных черт, действует не Бог. Тогда почему люди говорят, что все сделано Богом? Кришн останавливается на этом вопросе.

न कर्तत्वं न कर्माणि लोकस्य सृजति प्रभुः ।
न कर्मफलं संयोगं स्वभावस्तु प्रवर्तते ।। १४ ।।

15. «Всепроникающий Бог, Восхитительнейший, не принимает ни грешных действий человека, ни привязанности, поскольку их знание окутано невежеством (майей)[2]».

Тот, кого называют Богом сейчас назван Восхитительнейшим, поскольку Он украшен величайшим великолепием. Этот Бог, могущественнейший и сияющий, не принимает ни наших грехов, ни наших праведных действий. Но люди, тем не менее, говорят, что Он делает все, потому что их знание покрыто невежеством. Пока что люди, которые говорят так—просто смертные существа, заключенные в тела. Подверженные заблуждению, они могут сказать все что угодно. Поэтому Кришн подробно излагает функцию знания.

16. «Но знание того, чье невежество рассеяно восприятием Духа, сияет как солнце и делает Бога прекрасно видимым».

Разум, в чью темноту проникло знание Духа и который таким образом приобрел истинную мудрость, освещен, как бы светом солнца и Бог ясно проявлен ему. Это ни в коем случае не подразумевает, что Бог—это какой-то вид тьмы, потому что Он поистине источник всего света. Он источник всего света, но Его свет—кажется—не для нас, потому что он не видится нами. Когда тьма разогнана восприятием Духа, подобно Духу, подобно солнцу, результирующее знание поглощает его сияние в себя. После этого больше нет никакой тьмы. Вот что Кришн может сказать о природе этого знания:

नादत्ते कस्यचित्पापं न चैव सुकृतं विभुः ।
अज्ञानेनावृतं ज्ञानं तेन मुह्यन्ति जन्तवः ।। १५ ।।
ज्ञानेन तु तदज्ञानं येषां नाशितमात्मनः ।
तेषामादित्यवज्ज्ञानं प्रकाशयति तत्परम् ।। १६ ।।

2 Ишвар—это Бог, связанный с силой, называемой майа, силой развиваться как эмпирическая вселенная, или с вселенским невежеством; индивидуальный человек—это Бог, связанный с индивидуальным невежеством. Различие между Богом и человеком в том, что Бог контролирует майю, но человек ею контролируется. Ср. Упанишад Мандукьй.

17. «Те люди достигают спасения, после которого нет больше рождений, чьи разум и интеллект освобождены от заблуждения, которые живут с преданностью в Боге, предоставляют себя на его милость, и которые освобождены от всех грехов знанием».

То состояние есть знание, в котором человек полностью посвящает себя Богу и зависит от Него, с разумом и интеллектом, приспособленными соответственно и наполненными Его сущностью. Знание—это не болтливость или любовь поспорить. Человек, который наделен этим знанием, достигает спасения и освобождается от физических пут. Это такие люди называются пандитами, людьми глубокой учености и мудрости. Только человек, который достиг этого конечного состояния, заслуживает называться пандитом.

18. «Мудрецы, которые одинаково смотрят на брахмина, корову, слона, и собаку и даже самых презренных из людей, наделены знанием высочайшего уровня».

Они совершенные мудрецы, чьи грехи разрушены знанием и кто, достигли состояния, в котором нет дальнейших рождений. И такие люди беспристрастно относятся ко всем созданиям, не делая различий между понимающим брахмином и закастовым, или между собакой и слоном. В их глазах нет никакой особой заслуги у мудрого и ученого брахмина, как нет никакого особого изъяна в изгое. Для него корова не является святой, и собака не является нечестивой. Он не находит никакого особого величия в массивном слоне. Такие люди знания беспристрастны во взглядах и невозмутимы. Их глаза сосредотачиваются не на коже, на внешней форме, но на

तद्बुद्धयस्तदात्मानस्तन्निष्ठास्तत्परायणाः ।
गच्छन्त्यपुनरावृत्तिं ज्ञाननिर्धूतकल्मषाः ।। १७ ।।
विद्याविनयसंपन्ने ब्राह्मणे गावि हस्तिनि ।
शुनि चैव श्वपाके च पण्डिताः समदर्शिनः ।। १८ ।।

Душе—внутренней сущности. Разница только в этом: люди, которые знают и почитают Дух—близки к Богу, тогда как другие отстают позади. Некоторые прошли далеко вперед, тогда как некоторые все еще отстают позади. Люди знания знают, что тело—это всего лишь одежда. Поэтому они смотрят на воплощенную Душу и не придают никакой важности внешней форме. Они не различают.

Кришн был пастухом, и он присматривал за коровами. Значит он, должно быть, говорил об этих созданиях уважительно. Но он не делал ничего подобного и он не признает никакого места для коровы в дхарме. Он только признал, что, как и другие существа, она тоже обладает Душой. Какой бы ни была экономическая важность коров, их религиозное возвышение—это простая выдумка невежественных с порабощенными умами. Кришн сказал ранее, что невежественные умы расколоты разногласиями, из-за чего они изобретают бесчисленное разнообразие дел.

Восемнадцатый стих наводит на мысль, что существует два вида мудрецов. Во-первых, есть мудрецы, знание которых совершенно. Во-вторых, есть те, кто обладают благочестивым знанием. Давайте задержимся на короткое время, чтобы увидеть, насколько они различаются. Это аксиома, что у всего есть минимум две стадии, высшая—конечная стадия, и начальная—низшая стадия. Низшая стадия поклонения—та, на которой оно начинается, когда предпринимается с пониманием, непривязанностью и преданностью, тогда как высшая стадия—та, на которой должен появиться финальный результат действия поклонения. То же самое истинно в отношении класса брахминов, состояния саттва, когда появляются качества, дающие доступ к Высшему Духу и имеется присутствие знания и набожного отношения. На этой стадии все способности, которые приближают человека к Богу, самопроизвольно приходят в действие внутри—контроль разума, обуздание чувств, начало процесса интуиции—прямого восприятия, устойчивого созерцания, концентрации и абстрактной

медитации. Это низшая стадия состояния, которое называется брахмин. Его высшая стадия достигается, когда, постепенным совершенствованием, Дух наконец становится лицом к лицу с Богом и растворяется в Нем. Теперь то, что нужно было знать, прекрасно известно. Мудрец, который достиг этого—человек с совершенным знанием. Этот мудрец, который сейчас победил дальнейшие рождения, смотрит одинаково на создания, потому что его глаза обращены внутрь, чтобы видеть помещенный в оболочку Дух. Итак, Кришн сейчас говорит, какова конечная судьба этого мудреца:

19. «Те, кто достигают состояния равновесия, побеждают весь мир в самой человеческой жизни, поскольку они пребывают в Боге, который безупречен и беспристрастен».

Мудрецы с идеально уравновешенными умами освобождаются от материальной природы уже в самой своей земной жизни. Но в чем связь между уравновешенным умом и побеждением природы? Когда сам мир уничтожен, какова позиция Духа? Согласно Кришну, поскольку Бог безупречен и беспристрастен, умы мудрецов, которые познали Его, также освобождены от изъянов и неоднородности. Такой мудрец становится одним с Богом. Это конечное лишенное рождений состояние, и оно достигается, когда способность победить врага, мир видимостей, полностью развита. Эта способность есть, когда разум контролируется, и когда человек достиг состояния равновесия, поскольку мир видимостей—это всего лишь продолжение разума. Кришн далее говорит об отличительных особенностях мудреца, который познал Бога и влился в Него:

20. «Тот человек с уравновешенным разумом

इहैव तैर्जितः सर्गो येषां साम्ये स्थितं मनः।
निर्दोषं हि समं ब्रह्म तस्माद् ब्रह्मणि ते स्थिताः ॥ १९ ॥
न प्रहृष्येत्प्रियं प्राप्य नोद्विजेत् प्राप्य चाप्रियम्।
स्थिरबुद्धिरसंमूढो ब्रह्मविद् ब्रह्मणि स्थितः ॥ २० ॥

пребывает в Боге, который не восхищен тем, что другие любят, и не раздражаем тем, что другие презирают, кто свободен от сомнений, и кто осознал Его».

Такой человек поднимается выше чувств любви и ненависти. Он не становится диким от радости, когда получает что-то, что желаемо и что восхитительно для других. Точно так же, он не презирает то, что другие находят неприятным. С таким устойчивым разумом, свободный от сомнений, и наделенный знанием божественного Духа, он всегда пребывает в Боге. Другими словами, он человек достижения, и:

21. «Тот человек становится одним с Богом и наслаждается вечным блаженством, кто искренне предан Ему и чье сердце свободно от страсти к мирским радостям».

Человек, который отверг страсть к объектам удовольствия внешнего мира, достигает блаженства Бога. Его Дух соединен с Богом и результирующее счастье, следовательно,—вечно. Но это счастье приходит только к тому, кто непривязан к удовольствиям.

22. «Поскольку удовольствия, возникающие от связи чувств с их объектами—причина горя и они преходящи, о сын Кунти, люди мудрости не желают их».

Не только кожа, но все чувства воспринимают ощущение контакта при прикосновении. Зрение—это касание глаз, тогда как слух—касание ушей. Хотя кажущиеся приятными по опыту, все удовольствия, возникающие от контактов чувств с их объектами всего лишь ведут к несчастным рождениям. Более

बाह्यस्पर्शेष्वसक्तात्मा विन्दत्यात्मनि यत्सुखम्।
स ब्रह्मयोगयुक्तात्मा सुखमक्षयमश्नुते ॥ २१ ॥
ये हि संस्पशर्जा भोगा दुःखयोनय एव ते।
आद्यन्तवन्तः कौन्तेय न तेषु रमते बुधः ॥ २२ ॥

того, эти удовлетворения чувств также преходящи и разрушимы. Итак, Арджуну сказано, что понимающие люди не втянуты в них. Кришн далее просвещает его о зле, которое заключает в себе привязанность к этим удовольствиям.

23. «Тот человек в этом мире истинный и благословенный йоги, который, даже перед смертью его смертного тела, приобретает способность сдерживать атаки страсти и гнева, и побеждает их навсегда».

Он настоящий человек (нара=на+раман)—тот, кто не предан физическому праздному времяпрепровождению. Даже пока он живет в этом смертном теле, он способен встретить страшные побуждения страсти и гнева, и разрушить их. Он достиг бескорыстного действия в мире и он счастлив. Он выиграл счастье быть идентичным с Богом, в котором нет горя. Согласно божественному повелению, это счастье приобретается в самой этой смертной, мирской жизни, а не после смерти физического тела. Это то, что Сант Кабир хочет сказать, когда советует своим ученикам надеяться уже в этой жизни. Уверение, что спасение приходит после смерти ложно и дается недостойными и эгоистичными учителями. Кришн также говорит, что человек, которому удается преодолеть свою страсть и гнев в самой этой жизни—это деятель бескорыстного действия в этом мире, и он благословлен вечным счастьем.

Страсть и гнев, привязанность и отвращение, стремление к касанию объектов чувствами,—это наши смертные враги, которых мы должны победить и уничтожить. Кришн снова останавливается на природе деятеля бескорыстного действия.

24. «Человек, который знает свой Дух, и чье счастье и мир находятся внутри, погружается в Бога, и

शक्नोतीहैव यः सोढुं प्राक्शरीरविमोक्षणात्।
कामक्रोधोद्भवं वेगं स युक्तः स सुखी नरः ।। २३ ।।
योऽन्तःसुखोऽन्तरारामस्तथान्तर्ज्योतिरेव यः।
स योगी ब्रह्मनिर्वाणं ब्रह्मभूतोऽधिगच्छति ।। २४ ।।

достигает конечного блаженства, которое находится в Нем».

Человек, который находит радость внутри, находит мир внутри, и освещен внутри своим восприятием Духа и идентичного Универсального Духа,—это совершенный мудрец, который соединен с Богом и который достигает Его невыразимого состояния. Другими словами, сначала имеет место уничтожение извращений—враждебных импульсов, таких как привязанность и отвращение, затем—появление восприятия и, наконец, погружение во всепроникающий океан окончательного блаженства.

25. «Те достигают вечного мира Бога, чьи грехи разрушены восприятием, чьи сомнения разрешены, и кто искренне заботится о благе всех существ».

Тот является человеком достижения, чьи грехи развеяны его видением Бога, чьи сомнения уничтожены, и кто всем сердцем посвящен служению всему человечеству. Только человек этого возвышенного состояния может помочь другим, поскольку как может тот, кто упал в канаву сам помочь другим выбраться? Таким образом, сострадание оказывается естественным признаком совершенных мудрецов и они, с их духовным восприятием и победой над чувствами, постигают покой, который приходит с полным растворением в Боге.

26. «Люди, которые свободны от страсти и гнева, которые победили свой разум и которые обладают прямым восприятием Бога, видет безмятежный Высший Дух, куда бы они не смотрели».

लभन्ते ब्रह्मनिर्वाणमृषयः क्षीणकल्मषाः ।
छिन्नद्वैधा यतात्मानः सर्वभूतहिते रताः ।। २५ ।।
कामक्रोधवियुक्तानां यतीनां यतचेतसाम् ।
अभितो ब्रह्मनिर्वाणं वर्तते विदितात्मनाम् ।। २६ ।।

Кришн, таким образом, постоянно подчеркивает отличительные черты характера и жизни делающих бескорыстное действие, чтобы мотивировать и ободрить Арджуна, и, через него, всех других учеников. Этот вопрос теперь почти решен. Для завершения этого вопроса, однако, Кришн возвращается к необходимости созерцания входящего и выходящего дыхания для постижения этого состояния мудреца. В главе 4 он сказал нам о предложении прана апаню, жертвовании апана прану, и о регулировании обоих жизненных потоков, описывая процесс йагья. Тот же вопрос поднимается и в конце настоящей главы.

27-28. «Тот мудрец освобожден навсегда, кто не допускает в свой разум все объекты чувственных удовольствий, держит свои глаза помещенными в центре между бровями, регулирует свои пран и апан, побеждает свои чувства, разум и интеллект, и чей разум сконцентрирован на спасении».

Кришн напоминает Арджуну о жизненной необходимости исключения из разума всех мыслей о внешних объектах, а также держании глаз твердо фиксированными между двумя бровями. Удержание глаз между бровями не значит простую концентрацию их на чем-то. Это скорее значит, что когда поклоняющийся сидит прямо, его глаза должны быть направлены вперед по прямой линии от центра между бровями; они не должны беспокойно блуждать и смотреть направо и налево. Держа глаза выровненными по линии гребня носа, мы должны следить за тем, чтобы мы не начали смотреть на нос и, балансируя прана с апаном и держа глаза твердо фиксированными все это время, нам следует направлять видение разума, Души, на дыхание и позволить ему следить

स्पर्शान्कृत्वा बहिर्बाह्यांश्चक्षुश्चैवान्तरे भ्रुवो: ।
प्राणापानौ समौ कृत्वा नासाभ्यन्तर चारिणौ ।। २७ ।।
यतेन्द्रिय मनोबुद्धिर्मुनिर्मोक्षपरायण: ।
विगतेच्छाभयक्रोधो य: सदा मुक्त एव स: ।। २८ ।।

за ним: когда дыхание идет во внутрь, сколько оно удерживается, если оно удерживается внутри только полсекунды, нам не следует пытаться продлить это время насильно, и как долго оно остается снаружи?

Вряд ли необходимо говорить, что имя в дыхании будет звучать слышимо. Таким образом, когда видение разума научится фиксированно концентрироваться на входящем и выходящем дыхании, дыхание постепенно станет устойчивым, твердым и сбалансированным. Тогда не будет ни появления внутренних страстей, ни атак на разум и сердце со стороны страстей, ни внешних источников. Мысли о внешних удовольствиях уже удерживаются снаружи; а теперь не будет возникать даже внутренних страстей. Созерцание теперь становится устойчивым и ровным как поток масла. Поток масла не падает как вода, капля за каплей; он опускается как однородная, непрерывная линия. Подобно ему движение дыхания совершенного мудреца. Таким образом, человек, который сбалансировал пран и апан, победил свои чувства, разум и интеллект, освободил себя от страсти, страха и гнева, достиг совершенства в дисциплине созерцания и нашел убежище в спасении, освобожден навсегда. Кришн наконец рассказывает о том, куда этот человек идет после освобождения и чего он достигает.

29. «Знающий истину, что именно Я тот, кто наслаждается приношениями йагья и епитемий, что Я Бог всех миров, и что Я бескорыстный благодетель всех существ, достигает окончательного спокойствия».

Этот освобожденный человек, который знает, что Кришн—Бог богов всех миров—получатель и владелец приношений всего йагья и всех епитемий, и что он бескорыстный доброжелатель всех существ, достигает

भोक्तारं यज्ञतपसां सर्वलोकमहेश्वरम्।
सुहृदं सर्वभूतानां ज्ञात्वा मां शान्तिमृच्छति।। २९।।

конечного покоя. Кришн говорит, что он наслаждающийся приношениями йагья вдыхаемого и выдыхаемого воздуха, а также аскез. Он тот, в ком йагьй и епитемьи наконец растворяются, и, таким образом, делающий их, приходит к Нему, конечному спокойствию, которое является результатом завершения йагья. Поклоняющийся, освобожденный от страсти бескорыстным действием, знает Кришна и понимает его как только наделяется этим знанием. Это называется покоем, и тот, кто достигает его, становится Богом богов, таким же как Кришн.

В начале этой главы Арджун поднял вопрос о поочередной похвале Кришном Пути Бескорыстного Действия и Пути Знания через отречение. Он желал знать, который из них, согласно обоснованному суждению Кришна, несомненно превосходнее другого. Кришн сказал ему, что конечное благо в обоих. В обоих поклоняющийся должен выполнять предписанное действие йагья, но Путь Бескорыстного Действия, тем не менее, лучше. Без такого действия нет конца страсти, а также добрых и злых дел. Отречение—это название не средства, а самой цели. Человек отречения—деятель бескорыстного действия, йоги. Набожность—его отличительная черта. Он ни действует, ни побуждает к действию других, и все существа вовлечены в действие только под давлением природы. Он провидец—пандит—поскольку знает Бога. Бог (Кришн) познается в результате йагья. Он тот, в кого погружаются все дыхание-произнесение, йагьй и очистительные обряды. Он спокойствие, которое поклоняющийся испытывает как результат йагья, то есть, с достижением этого спокойствия он трансформируется в такого мудреца как Кришн. Подобно Кришну и другим провидцам, он тоже становится Богом богов, потому что сейчас он один с Богом. То, что появление такого достижения может занять несколько рождений—это другое дело. Глава 5, таким образом,

проливает свет на уникальный и удивительный пункт, что сила, которая живет в мудреце после его постижения Бога—это не что иное как Дух Всевышнего Господа, Бога, который есть владелец жертвоприношений всего йагья и всех епитемий.

Так завершается пятая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Йагьй Бхокта Махапурушастх Махешварах» или «Всевыший Бог—Обладатель йагья».

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к пятой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

Глава 6

ЙОГМЕДИТАЦИИ

Когда имеет место буйный рост, под видом дхарма, многих обычаев и практик, форм поклонения и молитв, школ и сект, появляется какая-нибудь великая Душа, осуществляет свой приход, чтобы разрушить их и установить и усилить единственного и единого Бога, а также расширить путь действия, который ведет к Нему. Практика отказа от действия, известная как мудрость, была также распространена во времена Кришна. Это объясняет, почему он утверждает, в четвертый раз, в начале этой главы, что действие— обязательное и неизбежное требование и для Пути Знания, и для Пути Бескорыстного Действия.

Он сказал Арджуну в главе 2, что нет более благоприятного пути для кшатрия, чем сражаться. Если он проиграет войну, он будет наделен божественным существованием, тогда как победа принесет ему окончательное блаженство. Зная это, ему следует сражаться. Кришн далее указывает ему, что он передал ему эту заповедь в отношении Пути Знания: заповедь, что ему следует вести войну. Путь Знания не подразумевает бездействия. В то время как истинно, что изначальное побуждение исходит от самого совершенного учителя, последователь знания должен начинать действовать после самооценки и должного взвешивания за и против, а также его силы. Сражение, следовательно, на Пути Знания неизбежно.

В главе 3, Арджун спросил Кришна, почему когда он

думал, что Путь Знания выше, чем Путь Бескорыстного Действия, его побуждали на грешные действия. В доминирующих обстоятельствах он нашел Путь Бескорыстного Действия более опасным. На это ему было сказано Кришном, что он сообщил ему об обоих путях, но согласно правилам обоих из них, нельзя двигаться вперед без выполнения действия. Человек не достигает состояния бездействия просто не начиная работу, не достигает он и конечного освобождения оставлением предпринятого предприятия. Предписанный процесс йагья должен выполняться на обоих путях.

Итак, Арджун был хорошо ознакомлен с истиной, что, предпочтет он Путь Знания или Путь Бескорыстного действия, он должен действовать. Несмотря на это он снова спросил Кришна в главе 5, какой из этих двух путей лучше с точки зрения результата; и который будет более удобным? Кришн ответил, что оба одинаково благотворны. Оба пути ведут к одной цели и, тем не менее, Путь Бескорыстного Действия выше Пути Знания, потому что никто не может достичь йога без выполнения бескорыстного действия. Требуемое действие одно и то же в обоих случаях. Нет, таким образом, никакой двусмысленности в отношении факта, что человек не может быть ни аскетом, ни йоги, без выполнения назначенной задачи. Единственная разница в отношениях путников, которые идут по этим двум путям.

1. «Господь сказал: «Человек, который выполняет предписанную задачу без желания ее плодов, а не тот, кто просто отказывается от (зажигания) священного огня или действия,—саньйаси и йоги».

Кришн настаивает, что только тот человек совершил действительное отречение и достиг йога, кто вовлекается в действие, которое стоит делать с полным отсутствием желания каких-либо наград. Никто не становится саньйаси или йоги

श्रीभगवानुवाच अनश्रित कर्मफलं कार्यं कर्म करोति यः।
स संन्यासी च योगी च न निरग्निर्न चाक्रियः।। १।।

просто отказываясь от предписанного действия. Есть много видов работы, но из них действие, которое стоит предпринимать и которое предписано,—только одно. И это единственное действие—йагьй, что означает «поклонение», единственное средство достижения Бога. Практика ее есть действие и человек, который его делает—саньйаси и йоги. Если человек просто прекратил зажигать огонь и говорит самодовольно, что у него нет необходимости в действии, поскольку он обладает знанием Духа, он не саньйаси и не деятель бескорыстного действия. Кришн далее говорит об этом:

2. «Помни, о Арджун, что йог (бескорыстное действие) подобно отречению (знанию), поскольку ни один человек не может быть йоги без полного отвержения страсти».

То, что мы знаем как отречение—это тоже йога, поскольку ни один человек не может быть йогом без оставления всех его страстей. Другими словами, принесение в жертву страсти необходимо для людей, которые выбрали любой из этих путей. Внешне оно кажется настолько легким, потому что все, что нужно делать для становления йогом, саньяси—это объявить, что мы свободны от страсти. Но согласно Кришну это совсем не так.

3. «Тогда как бескорыстное действие—это средство для размышляющего человека, который желает достичь йога, полное отсутствие желания—средство для того, кто достиг его».

Выполнение действия для достижения йога—это путь для размышляющего человека, который стремится к бескорыстному действию. Но когда постоянная практика выполнения этого дела постепенно поднимает человека до

यं संन्यासमिति प्राहुर्योगं तं विद्धि पाण्डव।
न ह्यसंन्यस्तसङ्कल्पो योगी भवति कश्चन॥ २॥
आरुरुक्षोर्मुनेर्योगं कर्म कारणमुच्यते।
योगारुढस्य तस्यैव शमः कारणमुच्यते॥ ३॥

стадии, на которой появляется финальный результат бескорыстного действия, средство—это отсутствие страсти. До этой стадии человек не избавился от страсти, и:

4. «Человек достиг йога, когда он непривязан ни к чувственным удовольствиям, ни к действию».

Это стадия, когда человек не поглощен ни чувственным удовольствием, ни действием. Когда кульминация йога однажды достигнута, к чему еще стремиться, и чего еще искать? Поэтому больше нет никакой необходимости даже в предписанной задаче поклонения и, следовательно, в привязанности к действию. Это пункт, когда привязанности полностью разрушены. Это отречение (саньйас); и это также достижение йога. Пока поклоняющийся еще на своем пути и еще не достиг этого пункта, нет ничего подобного отречению. Кришн далее говорит о пользе, которая проистекает из достижения йога:

5. «Поскольку Душа, заключенная в человеке, его друг, а также враг, человек обязан поднимать себя своим усилием, а не унижать себя».

Действовать для спасения Души—это обязанность человека. Он не должен обрекать ее на проклятье, поскольку воплощенная Душа и его друг, и его враг. Давайте посмотрим, как это скажет Кришн, когда Дух друг, и когда враг.

6. «Дух друг человеку, который победил свой разум и свои чувства, но он враг тому, кому не удалось сделать этого».

यदा हि नेन्द्रियार्थेषु न कर्मस्वनुषज्जते।
सर्वसङ्कल्पसंन्यासी योगारूढस्तदोच्यते ।। ४ ।।
उद्धरेदात्मनाऽत्मानं नात्मानमवसादयेत् ।
आत्मैव ह्यात्मनो बन्धुरात्मैव रिपुरात्मनः ।। ५ ।।
बन्धुरात्मात्मनस्तस्य येनात्मैवात्मना जितः ।
अनात्मनस्तु शत्रुत्वे वर्तेतात्मैव शत्रुवत् ।। ६ ।।

Для человека, который победил свои разум и чувства, Дух внутри друг, но для человека, который не подчинил свой разум и чувства, он враг. В пятом и шестом стихах Кришн, следовательно, постоянно настаивает, что человеку следует освободить свой Дух своим собственным усилием. Он не должен вызывать его деградацию, поскольку Дух—друг. Кроме него, кроме Духа, нет никаких друзей и никаких врагов. Это так, поскольку, если человек подчинил свои разум и чувства, его Дух действует как друг и приносит ему величайшее добро. Но если разум и чувства человека не ограничены, его Душа превращается во врага, который тянет его к перерождениям в низших формах жизни и к бесконечному страданию. Люди любят говорить: «Я душа». Значит нам не о чем беспокоиться. Мы приводим доказательства из самой Гиты. Разве там не говориться, что оружие не может пронзить, огонь не может сжечь, ветер не может осушить Дух? Он, бессмертный, неизменный и универсальный, следовательно, это я. Веря в это, мы обращаем мало внимания на предупреждение Гиты, что эта Душа внутри нас может также опуститься на низший, деградировавший уровень. К счастью, однако, она может быть также спасена и возвышена; и Кришн объявил Арджуну действие, которое стоит делать и которое ведет Душу к освобождению. Следующий стих указывает на качества доброго, дружественного Духа.

7. «Бог всегда и неотделимо представлен в ясном сердце живущего в Духе человека, который не тревожится противоречиями жары и холода, счастья и печали, и славы и бесславия».

Бог живет неотделимо в сердце человека, который пребывает в своем собственном Духе и одинаково реагирует на двойственности природы, такие как жара и холод, боль и удовольствие, и почет и унижение. Идеальный покой

जितात्मनः प्रशान्तस्य परमात्मा समाहितः ।
शीतोष्णसुखदुःखेषु तथा मानापमानयोः ।। ७ ।।

переполняет того, кто победил разум, а также свои чувства. Это стадия, когда Душа освобождена.

8. «Йоги, чей разум утолен знанием, и божественным, и интуитивным, чья преданность прочна и неизменна, кто победил свои чувства и кто не делает различий между объектами, якобы такими разными как земля, камень и золото, познал Бога».

Йоги, который достиг такого состояния, одарен йогом. Он достиг высшей точки йога, который Йогешвар Кришн описал в стихах 7-12 главы 5. Восприятие Бога и последующее просвещение—это знание. Поклоняющийся всего лишь ползает в грязи невежества, если есть даже малейшее расстояние между ним и почитаемым Богом, и желание знать Его остается неисполненным. То, что названо «интуитивным» знанием (вигьйан)[1], здесь есть знание функционирования Бога через вещи, дела и связи (проявленную вселенную), которое открывает что он всепроникающий, как он побуждает, как он ведет бесчисленное количество Душ одновременно, и как он является знающим все времена—прошлое, настоящее и будущее. Он начинает вести с того самого момента, когда появляется в сердце как Почитаемый, но поклоняющийся не способен узнать это на начальной стадии. Только когда он достигает кульминации этого созерцательного процесса, он получает полную осведомленность о путях Бога. Это вигьйан. Сердце человека, который является совершенным в йоге—утолено этим достижением, сочетаемым со знанием Бога и точным пониманием. Продолжая эту тему о знающем йоге, Кришн добавляет:

9. «Тот человек в действительности превосходен, кто

ज्ञानविज्ञानतृप्तात्मा कूटस्थो विजितेन्द्रियः ।
युक्त इत्युच्यते योगी समलोष्टाश्मकांचनः ।। ८ ।।
सुहृन्मित्रार्युदासीनमध्यस्थद्वेष्यबन्धुषु ।
साधुष्वपि च पापेषु समबुद्धिर्विशिष्यते ।। ९ ।।

1 По-видимому, другая интерпретация этого слова будет найдена в главе 7.

смотрит на всех одинаково: на друзей и врагов, враждебных, безразличных, нейтральных или завистливых, родственников,праведных и грешников».

После восприятия Бога, мудрец становится невозмутимым и неразличающим. Кришн сказал в предыдущей главе, что мудрецы, которые наделены знанием и пониманием, беспристрастно относятся к брахмину, закастовому, и зверям, таким разным как корова, собака и слон. Рассматриваемый стих дополняет то, что было сказано ранее. Тот человек несомненно человек превосходства, кто смотрит одинаково на все виды людей, от высших до низших, от самых добродетельных до самых грешных, и от самых любящих до самых злобных, независимо от их чувств по отношению к нему. Он смотрит на ход Душ внутри них, а не на внешние дела. Единственная разница, следовательно, которую он видит между разными существами, в том, что, тогда как другие поднялись на высшие уровни и приблизились к состоянию чистоты, другие отстают и все еще задерживаются на низших уровнях. Тем не менее, он видит способность к спасению во всех.

В следующих пяти стихах Кришн рассказывает, как человек овладевает йогом, как он практикует йагьй, о природе места, где это действие выполняется, месте и позе поклоняющегося, законах, которые регулируют его пищу и отдых, а также сон и бодрствование, и о свойстве усилия, необходимого для достижения йога. Йогешвар делает это, чтобы мы тоже могли исполнить назначенное дело йагья.

В этом месте необходим краткий обзор важных пунктов. Йагьй был назван в главе 3, и Кришн сказал, что йагьй—это предписанное действие. В главе 4, потом, он детально рассказал о природе йагья, в котором выходящее дыхание жертвуются входящему дыханию, входящее дыхание предлагается как жертвоприношение выходящему дыханию, а разум ограничивается посредством чистоты энергетических воздушных жизненных потоков. Точное значение йагья есть, как мы видели,

«поклонение», дело, которое позволяет поклоняющемуся пройти путь к почитаемому Богу. Кришн также говорил об этом в главе 5. Но вопросы, такие как сидение поклоняющегося, место поклонения, его поза, и манера поклонения еще не затрагивались. Только сейчас поднимается эта тема.

10. «Йоги, занятому самозавоеванием, следует посвятить себя практике йоги в одиночестве в уединенном месте, контролировать свой разум, тело и чувства и избавиться от страсти и жажды наживы».

Пребывание в одиночестве в месте, где нет отвлекающих факторов, ограничение разума, тела и чувств, и полное отвержение привязанностей—все это необходимо для человека, который занят задачей познания Духа. Следующий стих содержит описание места и сидения, которые способствуют упражнению.

11. «В чистом месте ему следует устроить сидение из травы куш[2] или оленьей кожи, покрытой куском ткани, которое не слишком высоко и не слишком низко».

Чистота места—вопрос подметания и протирания, чтобы держать его в чистоте и опрятности. В таком чистом месте поклоняющемуся следует устроить для себя сидение из травы или оленьей кожи, на верху которого нужно разложить покрывало из ткани, такой как шелк, или из шерсти. Однако сидение может быть просто деревянной доской. Чем бы оно ни было, оно должно быть устойчивым, не слишком высоким и не слишком низким. Значение всего этого в том, что что-то

योगी युञ्जीत सततमात्मानं रहसि स्थितः ।
एकाकी यतचित्तात्मा निराशीरपरिग्रहः ॥ १० ॥
शुचौ देशे प्रतिष्ठाप्य स्थिरमासनमात्मनः ।
नात्युच्छ्रितं नातिनीचं चैलाजिनकुशोत्तरम् ॥ ११ ॥

2 Куш: вид травы, считаемой святой и являющейся важным необходимым условием индуистских религиозных церемоний.

должно быть положено на землю, чтобы покрыть ее, это может быть кожа, подстилка, кусок любого рода ткани или даже деревянная доска. Важно, чтобы сидение не было шатким. Опять, оно не должно быть слишком высоко от земли, не должно оно также быть и слишком низким. Мой почтенный учитель, Махарадж Джи, сидел на сидении почти в пять дюймов высотой. Однажды случилось так, что какие-то последователи принесли ему мраморное сидение, высота которого составляла примерно фут. Махарадж Джи сел на него только однажды и сказал: «Нет, это слишком высоко». Садху не должен сидеть слишком высоко. Это только делает их тщеславными. Это не значит, однако, что им следует сидеть слишком низко, потому что это породит чувство более низкого положения—неуважения к себе. Поэтому это мраморное сидение убрали в лес. Махарадж Джи никогда не ходил туда, и сейчас этого не делает никто. Это был действительно практический урок великого человека. Таким образом, сидение поклоняющегося не должно быть слишком высоким. Если оно слишком высокое, им овладеет тщеславие еще до того как он приступит к задаче божественного поклонения. После уборки места и установления на нем твердого и в меру высокого сидения:

12. «Затем ему следует сесть на него и практиковать йог, сконцентрировав свой разум и ограничив чувства, для самоочищения».

Далее поднимается вопрос позы сидения (согласно правилу, медитация осуществляется в сидячем положении)—манеры, в которой поклоняющемуся следует сидеть в процессе созерцания.

13. «При удержании тела, головы и шеи твердо выпрямленными, глаза должны быть

तत्रैकाग्रं मनः कृत्वा यतचित्तेन्द्रियक्रियः ।
उपविश्यासने युञ्ज्याद्योगमात्मविशुद्धये ।। १२ ।।
समं कायशिरोग्रीवं धारयन्नचलं स्थिरः ।
संप्रेक्ष्य नासिकाग्रं स्वं दिशश्चानवलोकयन् ।। १३ ।।

сконцентрированы на кончике носа, и не смотреть ни вправо, ни влево».

В ходе медитации поклоняющийся должен держать свои тело, шею и голову выпрямленными, устойчивыми и неподвижными, как если бы они были колонной из дерева. Сидя так прямо и устойчиво, ему следует держать его глаза сосредоточенными на кончике его носа. Это не значит, что ему следует смотреть на кончик носа, предписание в том, чтобы глаза смотрели прямо, на одной линии с носом. Стремление глаз беспокойно порхать туда и сюда нужно пресекать. Глядя прямо на одной линии с носом, поклоняющемуся следует сидеть неподвижно, и:

14. «Пребывая в сдержанности, бесстрашии, безмятежности сердца, внимательности и ограничении разума, ему следует передать себя мне».

Что действительно значит сдержанность (брахмачарьй врат)—целибат? Люди обычно говорят, что это сдерживание полового влечения. Но, согласно опыту мудрецов, такое ограничение невоможно пока разум связан с объектами, видами, прикосновениями и звуками, которые воспламеняют это влечение. Истинный целибат скорее тот, кто занят задачей постижения Бога (Брахм). Брахмачари—это человек подобного Брахму поведения: деятель назначенной задачи йагьй, которая ведет людей к достижению и конечному растворению в вечном, непреложном Боге. В процессе осуществления этого, внешние чувства прикосновения и всех подобных контактов разума и других чувств, должны быть исключены, чтобы сконцентрировать разум на созерцании Бога, на входящем и выходящем дыхании, и на медитации. Когда разум пребывает в Боге, нет внешних воспоминаний. Пока эти воспоминания живут, впитывание в Бога не завершено. Потоки отклонений

प्रशान्तात्मा विगतभीर्ब्रह्मचारिव्रते स्थित: ।
मन: संयम्य मच्चित्तो युक्त आसीत मत्पर: ।। १४ ।।

текут через разум, а не через тело. Когда разум полностью занят своим поклонением Богу, не только половое влечение, но и все другие физические влечения также исчезают.

Так, живя в поведении, которое приведет его к Богу, свободный от страха, в состоянии покоя и с ограниченным разумом, преданный поклонник должен полностью передать себя совершенному учителю. Но каков результат всего этого?

15. «Йоги со сдержанным разумом, который таким образом медитирует на мне непрерывно, в конце концов достигает высшего спокойствия, которое живет во мне».

Йоги, который так всегда думает о Кришне, идеале, совершенном учителе и живет в Боге, с контролируемым разумом, достигает своего высшего спокойствия. Итак, Арджуну сказано постоянно посвящать себя этой задаче. Рассмотрение этой темы теперь почти завершено. В следующих двух стихах Кришн указывает на важность физической дисциплины, регулируемого питания и отдыха для поклоняющегося, который стремится к завоеванию конечного блаженства.

16. «Этот йог, о Арджун, не достигается ни теми, кто едят слишком много или слишком мало, ни теми, кто спят слишком много или слишком мало».

Умеренность в питании и сне также необходимы для человека, который желает быть йоги. Значит, если человек ест и спит неумеренно, он не может достичь йога, а кто же тогда может?

17. «Йог, разрушитель всего горя, достигается только

युञ्जन्नेवं सदात्मानं योगी नियतमानसः ।
शान्तिं निर्वाणपरमां मत्संस्थामधिगच्छति ।। १५ ।।
नात्यश्नतस्तु योगोऽस्ति न चैकान्तमनश्नतः ।
न चाति स्वप्नशीलस्य जाग्रतो नैव चार्जुन ।। १६ ।।
युक्ताहारविहारस्य युक्तचेष्टस्य कर्मसु ।
युक्तस्वप्नावबोधस्य योगो भवति दुःखहा ।। १७ ।।

теми, кто регулируют свое питание и отдых, кто стараются в соответствии со своими способностями, и кто спят умеренно».

Если человек ест слишком много, им овладевают вялость, сон и невнимательность. И осуществление медитации просто невозможно в таком состоянии. И наоборот, голод ослабит тело и не будет достаточно сил даже для того, чтобы сидеть прямо и твердо. Согласно моему почтенному учителю, человеку следует есть немного меньше, чем ему нужно. Отдых, как ясно отсюда,—это прохаживание в соответствии с доступным пространством. Обязательны также какие-либо физические упражнения; в отсутствие таких усилий кровообращение замедляется и человек заболевает. Сколько человек спит или бодрствует—это определяется возрастом, питанием и физическим состоянием. Величайший Махарадж Джи говорил нам, что йоги следует спать четыре часа и быть постоянно занятым медитацией. Однако люди, ограничивающие свой сон насильно, вскоре теряют свой здравый рассудок. Наряду со всем этим, также должно быть достаточное усилие для совершения предпринятой задачи, поскольку без этого выполнение поклонения не может осуществляться хорошо. Тот добивается успеха в достижении йоги, кто убирает все мысли о внешних объектах из своего разума, и кто постоянно занят медитацией. Это то, что Кришн подчеркивает снова:

18. «Человек одарен йогом, когда, обузданный практикой бескорыстного действия и удовлетворенный в Духе, его разум освобожден от всех страстей».

Таким образом, когда, дисциплинированный практикой бескорыстного действия, разум человека твердо сфокусирован на Боге, растворен в Нем, и когда нет никакой страсти,

---

यदा विनियतं चित्तमात्मन्येवावतिष्ठते।
निःस्पृहः सर्वकामेभ्यो युक्त इत्युच्यते तदा ॥ १८ ॥

поклоняющийся достиг йога. Давайте сейчас посмотрим, что есть хорошо обузданный разум.

19. «Аналогия (обычно) проводится между лампой, чье пламя не мерцает, поскольку нет ветра, и полностью обузданным разумом йоги, занятого созерцанием Бога».

Когда лампа держится там, где нет дуновения воздуха, ее фитиль горит монотонно и пламя стоит ровно, оно не дрожит. Поэтому оно используется как сравнение для покоренного разума йоги, который полностью передал себя Богу. Однако лампа—всего лишь иллюстрация. Вид лампы, о которой сейчас говорится здесь, почти вышел из использования. Поэтому давайте рассмотрим другой пример. Когда горит палочка ладана, ее дым поднимается ровно вверх, если он не тревожим ветром. Но это, опять-таки, не больше чем аналогия между дымом и разумом йоги. Истинно, что разум был покорен и обуздан, но он еще есть. Какое духовное великолепие постигается, когда обузданный разум также растворен?

20. «В состоянии, когда даже ограниченный йогом разум растворен прямым восприятием Бога, он (поклоняющийся) пребывает удовлетворенным в своем Духе».

Это состояние достигается только постоянной и продолжительной практикой йога. В отсутствие такого упражнения не может быть никакого обуздания разума. Итак, когда интеллект, очищенный разум, который обуздан йогом, также прекращает существовать, потому что он поглощен Богом, поклоняющийся воспринимает Его через свой Дух и живет удовлетворенный счастьем в своем собственном Духе.

यथा दीपो निवातस्थो नेंगते सोपमा स्मृता ।
योगिनो यतचित्तस्य युञ्जतो योगमात्मनः ॥ १९ ॥
यत्रोपरमते चित्तं निरुद्धं योगसेवया ।
यत्र चैवात्मनात्मानं पश्यन्नात्मनि तुष्यति ॥ २० ॥

Он постигает Бога, но живет удовлетворенный в своем Духе. В момент достижения он видит Бога, лицом к лицу, но в следующий же момент он находит свой собственный Дух заполненным вечным великолепием этого Бога. Бог бессмертен, вечен, непроявлен и полон энергии; а сейчас и душа поклоняющегося насыщена этими божественными аттрибутами. Истинно, но сейчас она также выше мысли. Пока страсть и ее побуждения существуют, мы не можем постичь Дух. Но когда разум обуздан и затем растворен прямым восприятием, в следующий же момент после зрительного переживания воплощенная Душа наделяется всеми трансцендентными качествами Бога. И по этой причине поклоняющийся сейчас живет счастливо и удовлетворенно в своем собственном Духе. Этот дух то, что он на самом деле есть. Это для него момент величайшей славы. Данная мысль дальше развивается в следующем стихе.

21. «После познания Бога, он (йоги) живет всегда и непоколебимо в состоянии, в котором он наделен вечной, превосходящей чувства, радостью, которую может чувствовать только очищенный и проницательный интеллект; и...»

Таково состояние после достижения, в котором живет поклоняющийся всегда и от которого он никогда не отклоняется. Более того:

22. «В этом состоянии, в котором он верит, что не может быть никакого более великого счастья, чем вечный покой, который он нашел в Боге, он не тревожится даже самыми страшными из всех печалей».

सुखमात्यन्तिकं यत्तद्बुद्धिग्राह्यमतीन्द्रियम् ।
वेत्ति यत्र न चैवायं स्थितश्चलति तत्त्वतः ।। २१ ।।
यं लब्ध्वा चापरं लाभं मन्यते नाधिकं ततः ।
यस्मिन्स्थितो न दुःखेन गुरुणापि विचाल्यते ।। २२ ।।

После того как он однажды был наделен трансцендентным миром Бога, непоколебимо пребывая в состоянии его понимания, йоги освобожден от всего горя, и сейчас даже самые тяжелые печали не могут повоздействовать на него. Это так, поскольку разум, который чувствует, теперь растворен. Итак:

23. «Долг—практиковать этот йог, не обращая внимание на невзгоды мира, энергично и с решительностью, и без чувства скуки».

То, что свободно и от мирской привязанности, и от отвращения,—называется йогом. Йог—это переживание конечного блаженства. Достижение высшей сущности, то есть Бога,—это йог. Заниматься этим йогом без чувства монотонности или скуки(тоски) и с решительностью—это священная обязанность. Тот, кто терпеливо занят бескорыстным действием—человек, добивающийся успеха в достижении йога.

24. «Оставляя все страсти, вожделение и привязанность, и отводя вовнутрь упражнением разума многочисленные чувства со всех сторон...»

Это долг человека—принести в жертву все страсти, которые возникают от желания, а также привязанность и мирское удовольствие и хорошо обуздать свои разум и чувства от блуждания туда и сюда. После того как это сделано:

25. «Его интеллект также должен надежно обуздать разум и заставить его не думать ни о чем кроме Бога, и, таким образом, шаг за шагом, он должен

तं विद्याद् दुःखसंयोगवियोगं योगसंज्ञितम् ।
स निश्चयेन योक्तव्यो योगोऽनिर्विण्णचेतसा ॥ २३ ॥
संकल्प्रभवान्कामांस्त्यक्त्वा सर्वानशेषतः ।
मनसैवेन्द्रियग्रामं विनियम्य समन्ततः ॥ २४ ॥
शनैः शनैरुपमेद्बुद्ध्या धृतिगृहीतया ।
आत्मसंस्थं मनः कृत्वा न किंचिदपि चिन्तयेत् ॥ २५ ॥

продолжать идти к достижению конечного освобождения».

Конечное растворение в Боге приходит только постепенно благодаря практике йога. Когда разум полностью контролируется, Дух соединяется с Высшим Духом. Однако в начале, когда поклоняющийся только вступил на путь, он должен упорно концентрировать свой разум на Боге, и не думать ни о чем кроме Бога. Путь этого духовного предприятия таков, что достижение приходит только при постоянном усердии. Но в начале разум беспокоен и отказывается оставаться в одном месте. Об этом сейчас говорит Йогешвар Кришн.

26. «Порывая с причинами, которые заставляют непостоянных и переменчивых блуждать среди мирских объектов, ему следует посвятить свой разум только Богу».

Бдительно препятствуя всем соблазнам, которые прельщают изменчивый и беспокойный разум связаться с мирскими объектами, поклоняющийся должен постоянно пытаться заключить его в Духе. Часто утверждается, что разуму нужно дать спокойно идти, куда он захочет. Куда же еще он пойдет как не к природе, которая также есть создание Бога? Поэтому, если он будет бродить в природе, он не выйдет за границы Бога. Но, согласно Кришну, это заблуждение. В Гите нет места таким верованиям. Предписание Кришна—чтобы те самые органы, которыми разум уводится туда и сюда, были обузданы, с целью его полного посвящения Богу. Обуздать разум возможно. Но каковы последствия такого обуздания?

27. «Самое возвышенное счастье—судьба того йоги, чей разум пребывает в покое, кто свободен от зла,

---

यतो यतो निश्चरति मनश्चंचलमस्थिरम् ।
ततस्ततो नियम्यैतदात्मन्येव वशं नयेत् ।। २६ ।।
प्रशान्तमनसं ह्येनं योगिनं सुखमुत्तमम् ।
उपैति शान्तरजसं ब्रह्मभूतकल्मषम् ।। २७ ।।

чьи страсть и моральная слепота рассеяны, и кто стал одним с Богом».

Нет ничего выше счастья, которое приходит к этому йоги, потому что это счастье результирует из идентичности с Богом; и это конечное блаженство приходит только к тому человеку, кто находится в полном покое и сердцем, и разумом, свободен от греха, и чьи качества страсти и моральной слепоты покорены. Та же мысль подчеркивается снова.

28. «Таким образом, постоянно посвящая свой Дух Богу, безукоризненный йоги переживает вечное блаженство постижения».

Здесь подчеркиваются безгрешность и постоянная преданность. Йоги должен обладать этими качествами прежде чем он сможет испытать блаженство прикосновения Бога и погружения в Него. Следовательно, поклонение—необходимость.

29. «Поклоняющийся, чей Дух достиг состояния йога и кто видит все одинаковым, видит свой Дух во всех существах и всех существ в своем Духе».

Йог приносит состояние, в котором невозмутимый поклоняющийся видит продолжение своей Души во всех существах и существование всех существ в своей собственной Душе. Появление восприятия этого единства всех существ—основная мысль следующего стиха.

30. «От человека, который видит меня как Душу во всех существах и всех существ во мне (Васудеве)[3], я не скрыт и он не скрыт от меня».

युञ्जन्नैवं सदात्मानं योगी विगतकल्मषः ।
सुखेन ब्रह्मसंस्पर्शमत्यन्तं सुखमश्नुते । ।। २८ ।।
सर्वभूतस्थमात्मानं सर्वभूतानि चात्मनि ।
ईक्षते योगयुक्तात्मा सर्वत्र समदर्शनः ।। २९ ।।
यो मां पश्यति सर्वत्र सर्वं च मयि पश्यति ।
तस्याहं न प्रणश्यमि स च मे न प्रणश्यति ।। ३० ।।

3 Любой потомок Васудева, особенно Кришн.

Бог проявлен человеку, кто видит Его во всех существах (что все существа насыщены его Духом) и всех существ живущими в Нем. Бог также знает своего поклоняющегося аналогичным образом. Это непосредственное столкновение йоги и его Побуждающего. Это чувство родства между Богом и человеком, и спасение в этом случае появляется из чувства единства, которое делает поклоняющегося очень близким к Богу, которому он поклоняется.

31. «Невозмутимый йоги (который познал единство индивидуальной Души и Высшего Духа), который поклоняется мне (Васудеву), Душе во всех существах, живет во мне вне зависимости от того, что он делает».

Йоги, который понимает единство индивидуальной Души и Высшего Духа, поднялся над множеством и познал единство, которое связывает всю вселенную. С этим цельным видением он созерцает Бога и никого больше, потому что для него больше не осталось никого кроме Бога. Все покровы невежества, которые покрывали его, сейчас разрушены. Таким образом, что бы он ни делал, он делает с мыслью о Боге.

32. «Поклоняющийся, о Арджун, который воспринимает все вещи как одинаковые и относится одинаково к счастью и печали, считается самым совершенным йоги».

Человек, который постигает, что этот Дух также Дух всех других созданий, который не различает себя и других, и для которого радость и печаль одно и то же,—тот, для которого больше нет никаких отличий и различий. Итак, он по праву считается йоги, который достиг высочайшего превосходства

सर्वभूतस्थितं यो मां भजत्येकत्वमास्थितः।
सर्वथा वर्तमानोऽपि स योगी मयि वर्तते॥ ३१॥
आत्मौपम्येन सर्वत्र समं पश्यति योऽर्जुन।
सुखं वा यदि दुःखं स योगी परमो मतः॥ ३२॥

в своей дисциплине.

Но как только Кришн завершил этот рассказ о результатах идеального ментального ограничения, Арджун выдает новое опасение.

33. «Арджун сказал: «Так как разум так беспокоен, я не могу видеть, о Мадхусудан, что он может пребывать устойчиво и долго на Пути Знания, который вы открыли мне как невозмутимость».

Арджун чувствует беспомощность. С его переменчивым и непостоянным разумом, он не может видеть никакой перспективы устойчивого и постоянного придерживания Пути Знания, который Кришн представил ему как способность смотреть на все вещи одинаково.

34. «Поскольку я нахожу обуздание разума таким же трудным как обуздание ветра, потому что он (такой же) беспокойный, буйный и могучий».

Разум такой непостоянный и беспокойный (по своей природе он что-то, что приманивает и волнует), упрямый и сильный. Таким образом, Арджун испытывает тревогу, что попытки обуздать его окажутся тщетными как попытки связывания ветра. Сдерживание разума, следовательно,—почти так же невозможно, как сдерживание бури. На это Кришн говорит:

35. «Господь сказал: «Разум, о сильнорукий, несомненно, переменчив и его тяжело обуздать, но он дисциплинируется, о сын Кунти, настойчивым усилием и отречением».

अर्जुन उवाच योऽयं योगस्त्वया प्रोक्त: साम्येन मधुसूदन।
एतस्याहं न पश्यमि चञ्चलत्वात्स्थितिं स्थिराम्॥ ३३॥
चञ्चलं हि मन: कृष्ण प्रमाथि बलवद् दृढम्।
तस्याहं निग्रहं मन्ये वायोरिव सुदुष्करम्॥ ३४॥
श्रीभगवानुवाच असंशयं महाबाहो मनो दुर्निग्रहं चलम्।
अभ्यासेन तु कौन्तेय वैराग्येण च गृह्यते॥ ३५॥

Арджун «сильнорук», поскольку он способен на великие свершения. Разум действительно беспокоен и его чрезвычайно трудно покорить, но, как Кришн говорит ему, он обуздывается постоянным усилием и отказом от всех страстей. Постоянное стремление удержать разум постоянно фиксированным на объекте, которому он должен быть посвящен—это медитация (абхьйас), тогда как отречение—это принесение в жертву страсти или привязанности ко всем видимым, а также слышимым чувственным объектам, которые включают удовольствия мира и также обещанные радости небес. Итак, хотя трудно обуздать разум, его можно подчинить постоянной медитацией и отречением. Следовательно:

36. «Мое твердое убеждение, что, тогда как достижение йога очень тяжело для человека, которому не удается обуздать разум, оно легко для того, кто сам себе господин и активен в выполнении требуемого действия».

Достижение йога, в реальности, не так трудно как предположил Арджун. Оно трудно, фактически невозможно, для человека с необузданным разумом. Но оно в пределах досягаемости того, кто дисциплинировал свои мысли и чувства, и активен. Поэтому Арджуну не следует оставлять свое стремление к йогу только из-за своего страха, что это что-то, чего невозможно достичь. Тем не менее, он отвечает на такое ободрение скорее с отчаянием, как мы можем видеть из его следующего вопроса.

37. «Арджун сказал: «Каков итог, о Кришн, уступчивого поклоняющегося, чей непостоянный разум отклонился от бескорыстного действия и кто, таким образом, лишился восприятия, которое

असंयतात्मना योगो दुष्प्राप इति मे मतिः ।
वश्यात्मना तु यतता शक्योऽवाप्तुमुपायतः ।। ३६ ।।

अर्जुन उवाच
अयतिः श्रद्धयोपेतो योगाच्चलितमानसः ।
अप्राप्य योग संसिद्धिं कां गतिं कृष्ण गच्छति ।। ३७ ।।

является конечным результатом йога?»

Не все поклоняющиеся награждаются успехом в своей попытке достичь йога, хотя это не значит, что они не имеют в нее веры. Практика йога часто прерывается беспокойным разумом. Но что случается с людьми, которые желали быть йоги, но не добились успеха из-за своих переменчивых разумов?

38. «Случается ли так, о сильнорукий, что этот введенный в заблуждение человек, лишенный рая, разрушается как рассеянные облака, лишаясь и постижения Духа, и мирских удовольствий?»

Подобен ли этот человек рассеянным клочкам облаков, так как его разум разделен и он сбит с толку? Если небольшой клочок облака показывается в небе, он не может ни пролить дождь, ни присоединиться к другим облакам, и в считанные мгновения его уничтожает ветер. Очень похож на это маленькое изолированное облачко пассивный и ненастойчивый человек, который начинает что-то предпринимать, а затем прекращает свои усилия. Арждун желает быть просвещенным в отношении того, что, в конце концов, случается с таким человеком. Будет ли он уничтожен? Если так, то он лишается и постижения Духа, и мирских удовольствий. Но каков его финальный итог?

39. «Вы, о Кришн, лучше всех можете полностью разрешить это мое сомнение, потому что я не думаю, что кто-то еще может сделать это».

Пылкость веры Арджуна заметна. Он убежден, что только Кришн может рассеять его сомнения. Никто другой не может сделать этого. Итак, совершенный учитель Кришн начинает разрешать опасения своего преданного ученика.

कच्चिन्नोभयविभ्रष्टश्छिन्नाभ्रमिव नश्यति।
अप्रतिष्ठो महाबाहो विमूढो ब्रह्मणः पथि।। ३८ ।।
एतन्मे संशयं कृष्ण छेत्तुमर्हस्यशेषतः।
त्वदन्यः संशयस्यास्य छेत्ता न ह्युपपद्यते।। ३९ ।।

40. «Господь сказал: «Этот человек, о Партх, не разрушается ни в этом мире, ни в следующем, потому что, брат[4] мой, тот, кто творит добрые дела, никогда не приходит к горю».

Арджун адресован как «Партх», потому что, как мы уже видели, он превратил само свое смертное тело в колесницу, чтобы продвигаться к своей цели. А сейчас Кришн говорит ему, что человек, отклоняющийся от йога, из-за непостоянства своего разума, не разрушается ни в этом мире, ни в следующем. Это так, потому что делающий добрые дела, дела, относящиеся к Богу, никогда не проклинается. Тем не менее какова его судьба?

41. «Праведный человек, который отклоняется от пути йога, достигает небесных наград и удовольствий на многие годы, после чего он перерождается в доме добродетельного и великодушного человека (или удачливого и процветающего человека)».

Какой парадокс, что человек, который отклонился от йога, наслаждается в мирах удовлетворения тех же страстей к чувственным удовольствиям, которыми его беспокойный разум соблазнился и сошел с назначенного пути в мир смертных! Но это сводный способ Бога обеспечения его проблеском всего, что он хотел, после чего он рождается в доме великодушного человека, человека праведного поведения (или удачливого человека).

42. «Либо он принимается в семью (кул) понимающего йоги и такое рождение, воистину,

---

श्रीभगवानुवाच पार्थ नैवेह नामुत्र विनाशस्तस्य विद्यते ।
न हि कल्याणकृत्कश्चिद्दुर्गतिं तात गच्छति ।। ४० ।।
प्राप्य पुण्यकृतां लोकानुषित्वा शाश्वतीः समाः ।
शुचीनां श्रीमतां गेहे योगभ्रष्टोऽभिजायते ।। ४१ ।।
अथवा योगिनामेव कुले भवति धीमताम् ।
एतद्धि दुर्लभतरं लोके जन्म यदीदृशम् ।। ४२ ।।

4 Санскритский эквивалент, использованный здесь—«тата», что означает любовь и проявление нежности.

чрезвычайно редкое в мире».

Если отклоняющаяся душа не будет рожден в доме добродетельного или богатого человека, ему даруется рождение, дающее доступ в семью йоги. В домах возвышенных людей, праведные наклонности впитываются с самого детства. Но, если он не будет рожден в таких домах, он получит доступ не в дом йоги, а в его кул, как один из его учеников. Так было с такими людьми как Кабир, Тулсидас, Раидас, Валмики и другими, подобными им, кто, хотя и не были рождены в домах благородных и богатых людей, получили доступ как ученики в семьи йоги. Рождение, в котором заслуги (санскар), унаследованные из прошлой жизни, далее очищаются благодаря связи с совершенным учителем, реализованным мудрецом, воистину, очень редкое. Рождение у йоги не значит рождение как его физический отпрыск. Дети могут быть рождены у йоги до того как он оставил дом, и считать его отцом, из привязанности, но, в действительности, у мудреца нет никого, кого он может считать своей семьей. Его забота о его преданных и послушных учениках в сто раз больше заботы о своих собственных детях. Они, ученики,—его настоящие Дети.

Совершенные учителя не принимают учеников, которые не наделены необходимым санскаром. Если бы мой почтенный учитель, Махарадж Джи, был склонен превращать людей в садху, он бы имел тысячи лишенных иллюзии людей в качестве учеников, но он посылал всех обращающихся домой, оплачивая проезд некоторым из них дачей советов и написанием писем семьям в других случаях, а иногда убеждением. У него были дурные знамения, когда кто-то из кандидатов категорично хотел быть принят учеником. Внутренний голос предупреждал его, что им недостает качеств, которые делают садху и, следовательно, он отказывал им. Испытывающие жгучую боль от разочарования, несколько кандидатов даже прибегли к крайним действиям, совершив самоубийства. Несмотря на все это, Махарадж Джи не принимал учеников, которых он не находил духовно готовыми воспринять его учение и получить от него пользу. После того,

как он узнал о суициде одного из тех, кому он отказал, он сказал: «Я знал, что он был ужасно встревожен, но я не знал, что он убьет себя. Если бы я знал это, я бы принял его, поскольку что могло быть хуже того, что он настойчиво продолжил быть грешником?» Почтенный Махарадж Джи был человеком великого сострадания, но, тем не меенее, он не принимал недостойных учеников. Он принял всего только примерно пол дюжины учеников, о которых ему говорил его внутренний голос: «Сегодня ты встретишь человека, который отклонился от йога. Он блуждал наощупь в течение нескольких рождений. Вот его имя и вот как он выглядит. Прими его, когда он придет, передай ему знание о Боге, и поддержи его в его путешествии на его пути». Таким образом, он принимал только таких избранных. То, что его интуиция была правильной, можно увидеть из того факта, что среди его избранных учеников, мы сейчас имеем мудреца, живущего в Дхаркунди, другого—в Ансуие, и двух или трех еще, кто заняты служением человечеству в других местах. Все они люди, которые были приняты как ученики в семью совершенного учителя. Быть благословленным рождением, которое дает такую возможность—это, поистине, очень редкое событие.

43. «Он естественно переносит с собой в свое новое рождение возвышенные впечатления (санскар) йога из его предыдущего существования, и посредством этого он стремится к совершенству (которое приходит от постижения Бога)».

Заслуги, которых он достиг в своем прошлом теле, самопроизвольно возрождаются в нем в его новом рождении, благодаря чему он старается достичь конечного превосходства, которое есть Бог.

44. «Хотя его привлекают объекты чувств, заслуги его

तत्र तं बुद्धिसंयोगं लभते पौर्वदेहिकम् ।
यतते च ततो भूयः संसिद्धौ कुरुनन्दन ।। ४३ ।।
पूर्वाभ्यासेन तेनैव ह्रियते ह्यवशोऽपि सः ।
जिज्ञासुरपि योगस्य शब्दब्रह्मातिवर्तते ।। ४४ ।।

прежней жизни, в самом деле, влекут его к Богу и его стремление к йогу позволяет ему подняться выше материальных наград, обещаемых Вед».

Если он родился в благородном и процветающем доме, и подвержен влиянию чувственных объектов, следы благочестивых дел, унаследованные из его прошлой жизни, тем не менее, будут тянуть его на путь, ведущий к Богу и даже с недостаточным рвением, он будет наделен способностью подняться выше плодов, упомянутых ведическими сочинениями и достичь состояния спасения. Это путь достижения конечного освобождения. Но этого не может быть в рамках одной жизни.

45. «Йоги, который очистил свое сердце и разум в течение нескольких рождений настойчивой медитацией и таким образом избавил себя от всех грехов, достигает высшего состояния познания Бога».

Только старание, осуществляемое на протяжении нескольких жизней дает это высшее достижение. Йоги, который прилежно практикует медитацию, полностью освобождается от любого рода нечестивости и достигает конечного блаженства. Это путь достижения. Вступая на путь йога со слабым старанием и посвященный в нее, когда разум еще беспокоен, он допускается в семью совершенного учителя и, предпринимая медитацию жизнь за жизнью, он наконец достигает пункта, называемого освобождением—состоянием, в котором Душа погружается в Бога. Кришн также сказал ранее, что семя этого йога никогда не уничтожается. Если мы предпримем всего пару шагов, заслуги, полученные от нее, никогда не будут уничтожены. Человек истинной веры может приниматься за выполнение предписанного действия в любых обстоятельствах мирской жизни. Женщина вы или мужчина, какой бы вы ни были расы или культуры, если вы просто

प्रयत्नाद्यतमानस्तु योगी संशुद्धकिल्बिषः।
अनेक-जन्मसंसिद्धस्ततो याति परां गतिम्॥ ४५॥

человеческое существо,—Гита для вас. Гита для всего человечества, для человека, преданного его семье и саньйаси, образованного и безграмотного, для каждого. Она не только для таких уникальных созданий, которых называют отшельниками (садху). Это, в действительности, утверждает Господь Кришн.

46. «Поскольку йоги выше людей, осуществляющих епитемьи, людей, которые следуют путем понимания, и людей, желающих плоды действия, о Курунандан, тебе всегда следует быть деятелем бескорыстного действия».

Йоги, деятель бескорыстного действия, превосходит всех аскетов, людей знания, а также людей действия. Итак, окончательный совет Кришна Арджуну—что ему следует быть йоги. Это делает необходимым определение того, чем являются эти типы.

АСКЕТ—это тот, кто практикует суровые аскезы и умерщвление плоти, разума и чувств, чтобы сформировать йог, который еще не начала течь через него как беспрепятственный поток.

ДЕЯТЕЛЬ—это тот, кто занят выполнением предписанной задачи после узнавания ее, но кто занимается этим либо без оценки своей собственной силы, либо без чувства преданности. Он просто занят выполнением какой-то инициативы.

ЧЕЛОВЕК ЗНАНИЯ—следующий Путем Знания, занят выполнением дела йагья после получения полного понимания этого процесса от великого наставника, совершенного учителя, а также с ясной оценкой своих собственных сил; он отвечает и за удачу, и за поражение в этом предприятии.

ЙОГИ—деятель бескорыстного действия, выполняет ту

तपस्विभ्योऽधिको योगी ज्ञानिभ्योऽपि मतोऽधिकः ।
कर्मिभ्यश्चाधिको योगी तस्माद्योगी भवार्जुन ।। ४६ ।।

же предписанную задачу медитации с чувством полного подчинения почитаемому; ответственность за успех его йога несут Бог и Йогешвар. Даже когда есть перспективы неудачи, он не беспокоится, поскольку Бог, к которому он стремится, принял на себя задачу поддержания и помощи ему.

Все эти четыре типа действия хороши как таковые. Но аскет, человек епитемьи, все-таки занят подготовкой себя для йога. Деятель, человек действия, занят действием потому что он знает, что оно должно предприниматься. Эти двое могут потерпеть неудачу, потому что у них нет ни чувства преданности, ни должного понимания их активов и пассивов. Но следующий Путем Знания знает о средствах йога и также о своей собственной силе. Он несет ответственность за все, что делает. А йогт, деятель бескорыстного действия, отдал себя на милость своего Бога, которому он поклоняется, и именно Бог будет защищать его и помогать ему. Оба они идут по пути духовного спасения. Но путь, на котором за безопасностью поклоняющегося присматривает Бог—выше из этих двух. Это подтверждено Кришном. Итак, йоги—это самый высший из людей и Арджуну следует быть йоги. Ему следует заниматься задачей выполнения йога с чувством полного смирения.

Йоги выше всех, но даже еще лучше этого тот йоги, который пребывает в Боге через свой Дух. Последние слова Кришна в этой главе об этом.

47. «Среди всех йоги лучше тот, кто посвящен мне и кто, пребывая в Духе, всегда поклоняется мне».

Кришн считает, что лучший среди йоги-деятелей бескорыстного действия тот, кто, погруженный в чувство преданности, всегда поклоняется ему. Поклонение—это не вопрос выражения или показа. Общество может одобрить такой показ, но Бог будет обижен. Поклонение—это секретная, индивидуальная деятельность и она предпринимается внутри

योगिनामपि सर्वेषां मद्गतेनान्तरात्मना।
श्रद्धावान् भजते यो मां स मे युक्ततमो मतः ।। ४७ ।।

сердца. Подъем и спад поклонения—это события, которые принадлежат самым глубинам мысли и чувства.

Йогешвар Кришн говорит в начале этой главы, что человек, который выполняет предписанную, стоящую выполнения задачу—саньйаси. Йоги также деятель того же действия. Человек не становится йоги или саньйаси просто прекращая зажигать огонь или предпринимать действие. Никто не может быть саньйаси или йоги без принесения в жертву страстей. Мы не избавляемся от страстей просто заявляя, что у нас их нет. Человек, который желает обладать йогом, должен делать то, что должно делать, поскольку свобода от страстей приходит только путем частого и постоянного предприятия этого действия и никогда до этого. Отречение—это полное отсутствие страсти.

Йогешвар далее указал, что Душа может быть осуждена, а может быть спасена. Для человека, который победил свой разум и свои чувства, его Дух—друг, который приносит высшее добро. Но для человека, которому не удалось обуздать его разум и чувства, тот же Дух—враг и его злое поведение порождает горе. Следовательно, это необходимость, священная обязанность людей действовать, чтобы повышать свои Души, вместо того, чтобы унижать их.

Кришн далее описал способ жизни йоги. О месте, где осуществляется йагьй, сидении и позе поклоняющегося, он сказал, что место должно быть чистым и уединенным, а сиденье должно быть из ткани, оленьей кожи или подстилки из травы куш. Он подчеркнул важность умеренности, согласно природе предпринимаемой задачи, в усилии, питании, отдыхе, сне и бодрствовании. Он сравнил обузданный разум йоги с устойчивым пламенем лампы в месте, где нет ветра. Прогрессированием выше этого, достигается кульминация—стадия конечного блаженства, когда даже идеально обузданный

разум растворяется. Вечная радость, которая свободна от всех мирских привязанностей и отвращений—это спасение. Йоги—то, что соединяет человека с этим состоянием. Йоги, который достигает этого состояния, получает равное видение и смотрит одинаково на все существа. Он смотрит на Душу в других так же как он смотрит на свою собственную Душу. И так он достигает конечного спокойствия. Итак, йог необходим. Куда бы ни шел разум, наша обязанность возвращать его назад и сдерживать его. Кришн признает, что обуздание разума чрезвычайно трудно, но он также уверяет, что это возможно. Контроль разума достигается практикой и принесением в жертву страстей. Даже человек, чье стремление недостаточно, достигает, постоянной медитацией, выполняемой на протяжении нескольких жизней, пункта, который известен как конечное состояние—состояние союза с Богом. Идеальный йоги выше аскетов, людей знания и тех, кто просто вовлечены в дела. Поэтому Арджуну следует быть йоги. С искренним посвящением Кришну, ему следует выполнять йог в его сердце и разуме. Итак, в этой главе Кришн главным образом подчеркивает важность медитации для достижения йога.

Так завершается шестая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Абхьйас Йог» или «Йог Медитации»

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к шестой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

Глава 7

СОВЕРШЕННОЕ ЗНАНИЕ

Предшествующие главы содержат почти все главные вопросы, затрагиваемые в Гите. Было подробное рассмотрение Пути Бескорыстного Действия и Пути Знания; природы действия и йагья, а также способа их выполнения и их последствий; значения йога и ее результата; и божественного проявления и варнасанкар. Важность ведения войны-действия на благо человечества даже людьми, которые живут в Боге, была подчеркнута и подробно изложена. В следующих главах Кришн поднимет некоторые другие дополнительные вопросы, в контексте теми, которые уже были затронуты, и решение которых будет помогать в действиии поклонения.

В предыдущей главе 6, Йогешвар сам установил основу вопроса, заявив, что лучший йоги—тот, чей Дух пребывает в Боге. Что значит твердое пребывание в Боге? Многие йоги достигают Бога, но они чувствуют, что где-то чего-то недостает. Когда появляется та стадия, на которой нет даже малейшего несовершенства? Когда появляется совершенное знание о Боге? Кришн сейчас говорит о состоянии, в котором достигается такое знание.

1. «Господь сказал: «Выслушай, о Партх, о том как, находя убежище во мне и практикуя йог с преданностью, ты познаешь меня, вне всяких

श्री भगवानुवाच
मय्यासक्तमनाः पार्थ योगं युञ्जन्मदाश्रयः ।
असंशयं समग्रं मां यथा ज्ञास्यसि तच्छृणु ।।१ ।।

сомнений, как идеально совершенную Душу во всех существах».

Важное предварительное условие этого—полное познание Бога, это следует иметь в виду. Если Арджун желает иметь такое знание, он должен практиковать йог с преданностью, оставляя себя на милость Бога. Но есть несколько других аспектов этого вопроса, на которых Кришн собирается остановиться, и он говорит Арджуну выслушать его внимательно, чтобы все его сомнения были разрешены. Важность совершенного знания о величии Бога подчеркивается снова.

2. «Я обучу тебя полностью этому знанию, а также всепроникающему действию, которое результирует из постижения Бога (вигьйан), после чего не остается ничего лучшего для познавания в мире».

Кришн предлагает просветить Арджуна полностью о знании Бога, а также о знании, которое называется «вигьйан»[1]. Знание—это достижение, в момент завершения, сущности бессмертия (амрит-таттв), которое порождается йагьем. Прямое восприятие этой сущности Бога—есть знание. Но другое знание, называемое вигьйан,—это достижение совершенным мудрецом способности действовать везде одновременно. Это знание того, как Бог в одно и то же время действует во всех существах. Это знание о том как он делает так, чтобы мы предпринимали действие и о том, как Он дает способность Духу проходить путь к идентичному Высшему Духу. Этот путь Бога—вигьйан. Кришн говорит Арджуну, что он собирается полностью изъяснить ему это знание, после которого не останется во всем мире для него ничего лучшего для познавания. Истинных знатоков очень мало.

ज्ञानं तेऽहं सविज्ञानमिदं वक्ष्याम्यशेषतः ।
यज्ज्ञात्वा नेह भूयोऽन्यज्ज्ञातव्यमवशिष्यते ।।२ ।।

1 См. объяснение этого слова в главе 6, в комментарии к восьмому стиху.

3. «Едва ли один человек из тысячи стремится знать меня и едва ли один из тысячи тех, кто стремится к этому, знает мою суть».

Только редкий человек стремится познать Бога и, среди тех, кто хотят этого, вряд ли есть человек, кто добился успеха в познании Его реальности прямым восприятием. Но где же эта полная реальность—вся сущность? Закреплена ли она в одном месте как тело-комок материи, или она всепроникающа? Кришн сейчас говорит об этом.

4. «Я создатель всей природы с ее восьмью разделениями—землей, водой, огнем, ветром, эфиром, разумом, интеллектом и эго».

От Кришна, Бога, произошла природа со всеми ее компонентами. Эта природа с ее восьмью частями—низшая природа.

5. «Эта природа, о сильнорукий, низшая, неразумная природа, но рядом с ней есть мое сознание, живая природа, которая движет весь мир».

Природа с восьмью частями—это низшая природа Бога, безрадостная и неразумная. Но, наряду с этим, имеется и Его разумная природа, которая зачинает и дает жизнь всему миру. Однако индивидуальная Душа также есть природа, поскольку она связана с другой, низшей природой.

6. «Знай, что все существа происходят из этих двух природ и что я и создатель, и окончание всего

मनुष्याणां सहस्त्रेषु कश्चिद्यतति सिद्धये।
यततामपि सिद्धानां कश्चिन्मां वेत्ति तत्त्वत: ।।३ ।।
भूमिरापोऽनलो वायु: खं मनो बुद्धिरेव च।
अहंकार इतीयं मे भिन्ना प्रकृतिरष्टधा ।।४ ।।
अपरेयमितस्त्वन्यां प्रकृतिं विद्धि मे पराम्।
जीवभूतां महाबाहो ययेदं धार्यते जगत् ।। ५ ।।
एतद्योनीनि भूतानि सर्वाणीत्यपधारय।
अहं कृत्स्नस्य जगत: प्रभव: प्रलयस्तथा ।। ६ ।।

мира».

Все существа произошли из этих живой и неживой природ. Это два источника всей жизни. Бог (Кришн)—это корень всей природы, и ее создатель, и ее разрушитель. Она рождается из него и также растворяется в нем. Он—источник природы пока она существует, но он также сила, которая растворяет природу после того как мудрец превзошел ее пределы. Но это вопрос интуиции.

Людей всегда интересовали такие универсальные вопросы создания и уничтожения, которые иногда называют «судьба». Почти все священные книги мира пытались объяснить это явления тем или иным способом. Некоторые из них настаивают, что конец мира приводится погружением его в воду, тогда как согласно другим, земля уничтожается потому, что солнце подходит к ней слишком близко и сжигает ее. Некоторые называет это событие Днем Последнего Суда, днем, в который Бог судит всех существ, тогда как другие объясняют идею судьбы как повторяющееся явление, или как зависящее от конкретной причины. Согласно Кришну, однако, природа не имеет ни начала, ни конца. Изменения были, но она никогда не разрушалась полностью.

Согласно индийской мифологии, Ману попал в ситуацию, когда одиннадцать мудрецов приплыли, привязав свою лодку к плавнику рыбы, к высокому пику Гималаев и нашли там убежище[2]. В священном сочинении, называемом Шримад Бхагват[3], которое современно Кришну, Богу спустившемуся на землю, и посвящено его жизни и заповедям, сын мудреца Мриканду, Маркандей Джи рассказал о случае, который он,

---

2 Ссылка здесь на Матсьй-Автар, первую из десяти инкарнаций Вишну. Во время правления седьмого Ману вся земля, которая испортилась, была сметена потопом, и все живые существа погибли, кроме благочестивого Ману и одиннадцати мудрецов, которые были спасены Вишну в форме гигантской рыбы. Весь эпизод, конечно же, символический.

3 Название одной из восемнадцати Пуран (хранилищ индуистской мифологии). Уже было указано что, как и Махабхарат, эти писания также приписываются Махарши Вьйасу.

как он заявил, видел своими собственными «глазами». Он жил на севере Гималаев, на берегу реки Пушпбхадр.

Согласно главам 8 и 9 двенадцатой части Шримад Бхагват, великий мудрец Шаунак и некоторые другие сказали Сут Джи (ученику Вьйаса), что Маркандей Джи имел видение Балмукунд (Вишну младенец) на листе баньяна. Но трудность заключалась в том, что он принадлежал их роду и был рожден только некоторое время до них; и было фактом, что земля никогда не уходила под воду или разрушалась после его рождения. Со всем этим, как было возможно, чтобы он видел уничтожение земли? Что это был за потоп?

Сут Джи сказал им, что, порадованный его молитвами, Бог проявил себя Маркандею Джи, который затем выразил свое желание увидеть майу Бога, из-за которой Душа вынуждена блуждать через бесчисленные рождения. Бог удовлетворил его желание и в один день, когда этот мудрец сидел погруженный в созерцание, он увидел вздымающиеся, неистовые волны моря, несущиеся на него со всех сторон. Ужасные рыбы выпрыгивали из волн. Он метался туда и сюда, чтобы спастись. Небо, солнце, луна, сами небеса, и все созвездия были потоплены этим потопом. В то же время он увидел дерево баньян с младенцем на одном из его листьев. Когда этот ребенок вдохнул, Маркандей Джи был поглощен внутрь его несущимся внутрь воздухом, и там он нашел свою хижину отшельника, а также солнечную систему и всю вселенную живой и невредимой. Вскоре после этого он был извержен выдохом. Когда его глаза наконец открылись, Маркандей Джи нашел себя в бесопасности сидящим в своей хижине отшельника. Таким образом, что бы он ни видел, это был всего лишь сон-видение.

Очевидно, что этот мудрец имел данное божественное, трансцендентное видение, это интуитивное переживание, только после поклонения, продолжавшегося очень долгие годы. Это было восприятие его Души, все вне было таким же, как и раньше. Таким образом, судьба—это событие, открываемое Богом внутри сердца йоги. Когда, с завершением процесса

поклонения, мирские влияния прекращают существоваь и только Бог остается в разуме йоги—это судьба. Данное растворение не является внешним явлением. Конечная судьба—это невыразимое состояние полной идентичности Души с Богом, тогда как тело еще есть. Это что-то что может быть почувствовано только через действие. Вы ли это или я, мы жертвы иллюзии, если мы судим только разумом. Это нам и говорят сейчас.

7. «Нет, о Джананджай, ни одного объекта кроме меня, и весь мир связан со мной как жемчужины с ожерельем».

Нет абсолютно ничего кроме Бога и весь мир связан с Ним. Но знать это можно только тогда, когда, как было сказано в первом стихе этой главы, человек занимается йогом с полной самоотдачей Богу, и никогда до этого. Участие в йоге—это обязательная необходимость.

8. «О Арджун, я то, что делает воду жидкой, свечение солнца и луны, священный слог ОМ[4] , эхо (Шабд)[5] этого слова в эфире, и я также мужественность в мужчинах».

Бог—все это и все знание; и вся мудрость Вед выдыхалась из Него[6] .Он гораздо больше чем это.

9. «Я благоухание земли, пламя огня, Душа, которая приводит в движение все существа, и епитемья

मत्त: परतरं नान्यकिञ्चिदस्ति धनंजय ।
मयि सर्वमिदं प्रोतं सूत्रे मणिगणा इव ।।७ ।।
रसोऽहमप्सु कौन्तेय प्रभास्मि शशिसूर्ययो: ।
प्रणव: सर्ववेदेषु शब्द: खे पौरुषं नृषु ।।८ ।।
पुण्यो गन्ध: पृथिव्यां च तेजश्चामि विभावसौ ।
जीवनं सर्वभूतेषु तपश्चमि तपस्विषु ।।९ ।।

4 Слог ОМ, символ Бога,—священный для индуистов.

5 Знание Духа или Высшего Духа, который вне пределов досягаемости или силы слов.

6 Брихадараньйак Упанишад: «Они (Вед)—дыхание Вечного».

аскетов».

Бог пронизывает всю вселенную, землю, огонь, все создания, и даже суровые духовные аскезы, которые практикуются аскетами. Он живет в каждом атоме.

10. «Поскольку я также интеллект в мудрых людях и великолепие великолепных людей, знай, о Арджун, что я вечный источник всех существ».

Бог—это семя, из которого родились все создания. Более того:

11. «Я, о лучший из Бхарат, самоотверженная сила сильных и я, также, стремление познавать во всех существах, которое никогда не враждебно Богу».

Бог—праведное стремление сильных и также их сила, которая свободна от всех страстей. Разве каждый в мире не желает быть сильным? Некоторые стремятся приобрести силу физическими упражнениями, а некоторые—накоплением ядерного оружия. Но Кришн утверждает, что он—сила, которая за пределами всех страстей и привязанностей. Это истинная сила. Он также во всех существах стремление, которое благоприятно для дхарма.

Один Бог—настоящий дхарм. Бессмертная Душа, которая содержит все внутри себя—это дхарм. И Бог также то желание, которое не враждебно дхарму. Кришн посоветовал ранее Арджуну стремиться к постижению Бога. Все страсти запрещены, но стремление к достижению Бога—необходимо, поскольку мы не можем быть склонны к поклонению в ее отсутствие. Это стремление к Богу—также подарок от Кришна.

बीजं मां सर्वभूतानां विद्धि पार्थ सनातनम् ।
बुद्धिर्बुद्धिमतामस्मि तेजस्तेजस्विनामहम् ।।१० ।।
बलं बलवतां चाहं कामरागविवर्जितम् ।
धर्माविरुद्धो भूतेषु कामोऽस्मि भरतर्षभ ।।११ ।।

12. «И знай, что хотя все качества природы (тамас, раджас и саттв) произошли из меня, они никогда не живут во мне и я не живу в них».

Все качества природы, невежество, страсть и добродетель, рождены из Бога. Тем не менее, однако, Он не живет в них и они не живут в Нем; Он не поглощен ими и они не могут войти в Него, поскольку Он не затрагивается и не оскверняется ими. Ему нечего получать от природы или ее качеств, и, таким образом, они не могут запятнать Его.

Несмотря на это, однако, тогда как голод и жажда тела вызваны Душой, Душа, несмотря на это, совершенно не заботится о пище и воде, точно так же, хотя природа появляется из Бога, Он незапятнан ее качествами и делами.

13. «Поскольку весь мир введен в заблуждение чувствами, появляющимися от работы трех качеств, он не знает о моей вечной сути, которая вне их».

Ослепленные чувствами, связанными с работой тамаса, раджаса и саттва, люди не способны воспринимать нерушимую и единственную реальность, которая есть Бог, находящуюся полностью за пределами качеств природы. Итак, он не может быть известен, если есть даже малейший след этих качеств. Поскольку эти качества окутывают разум поклоняющегося, его путешествие незавершено. Ему все еще нужно продвигаться вперед, он все еще на пути.

14. «Эта моя божественная с тремя качествами йог-майа—наиболее труднопреодолима, но те, кто

ये चैव सात्त्विका भावा राजसास्तामसाश्च ये ।
मत्त एवेति तान्विद्धि न त्वहं तेषु ते मयि ।।१२ ।।
त्रिभिर्गुणमयैर्भावैरेभिः सर्वमिदं जगत् ।
मोहितं नाभिजानाति मामेभ्यः परमव्ययम् ।।१३ ।।
दैवी ह्येषा गुणमयी मम माया दुरत्यता ।
मामेव ये प्रपद्यन्ते मायामेतां तरन्ति ते ।।१४ ।।

ищут убежища во мне, преодолевают иллюзию и достигают спасения».

Небесная майа Бога, сила, из которой развивается эмпирическая вселенная, наиболее сложна для понимания, но те, кто всегда заняты поклонением Богу, благополучно ведутся через нее. Эта майа названа божественной, но это не значит, что нам следует жечь палочки ладана в качестве благоговейного подношения ей. Никогда не следует забывать, что это нечто, что мы должны победить и преодолеть.

15. «Невежественные и немудрые—самые презренные из людей и делающие грехи, поскольку, введенные в заблуждение майей и имеющие демонические качества, они не поклоняются мне».

Те, кто созерцают и поклоняются Богу, знают это. И, тем не менее, есть много других, кто не поклоняются. Люди со злыми наклонностями, чья способность распознавать похищена майей, самые ничтожные из всех людей, кто погружены в похоть и злобу, не поклоняются Богу. В следующем стихе Кришн переходит к поклоняющимся.

16. «Четыре вида поклоняющихся, о лучший из Бхарат, поклоняются мне: те, кто жаждут материальных вознаграждений, страждущие и те люди знания, кто стремятся познать меня».

Эти четыре вида охватывают всех поклоняющихся. Во-первых, это те, кто выполняют назначенную задачу, поскольку выполнение ее приносит успех; они—деятели бескорыстного действия. Есть, далее, люди, которые посвящают себя Богу, потому что желают быть освобождены от горя. Третьи поклоняющиеся желают иметь прямое восприятие Бога. И,

---

न मां दुष्कृतिनो मूढा: प्रपद्यन्ते नराधमा : ।
माययापहृतज्ञाना आसुरं भावमाश्रिता: ।।१५ ।।
चतुर्विधा भजन्ते मां जना: सुकृतिनोऽर्जुन ।
आर्तो जिज्ञासुरर्थार्थी ज्ञानी च भरतर्षभ ।।१६ ।।

наконец, есть мудрые люди, совершенные мудрецы, которые достигли стадии достижения высшей цели.

Материальное богатство—это средство, которое поддерживает тело, а также все связи. Итак, богатства и удовлетворение страстей, в первую очередь, даются Богом. Кришн говорит, что он дарующий богатство, но его слова имеют в виду больше, чем это. По-настоящему устойчивое богатство делается духовным приобретением. Это истинные сокровища.

Когда поклоняющийся занят трудом ради материального заработка, Бог побуждает его к духовным приобретениям, поскольку Он знает, что духовные заслуги—реальное богатство человека и что поклоняющийся Ему не будет всегда довольствоваться только материальными приобретениями. Поэтому он также начинает даровать ему духовные богатства. Дарование прибыли в мире смертных и поддержка в следующем мире—все это забота Бога. Ни при каких обстоятельствах он не оставит поклоняющегося без вознаграждения.

Далее, есть поклоняющиеся с горюющими сердцами. Также среди поклоняющихся Богу есть люди, которые желают узнать его полностью. Люди, которые достигли знания Бога восприятием также поклоняются Ему. Итак, согласно Кришну, четыре вида людей—его преданные поклонники. Но из всех их поклоняющийся с мудростью, которая приходит от восприятия—самый высший. Важно то, однако, что этот здравомыслящий человек также преданный. Среди всех этих видов:

17. «Для мудрого человека знания, который поклоняется мне, единому Богу с непоколебимыми любовью и преданностью, я самый дорогой, и он самый дорогой для меня».

Среди всех поклоняющихся, те любят Бога больше всех, кто были просвещены восприятием и кто, таким образом, живут

तेषां ज्ञानी नित्ययुक्त एकभक्तिर्विशिष्यते ।
प्रियो हि ज्ञानिनोऽत्यर्थमहं स च मम प्रिय: ।।१७।।

в Нем с искренней преданностью. Это чувство взаимно, поскольку Бог также любит своего поклонника больше чем кого-то еще. Этот мудрый человек соответствует Богу, и:

18. «Хотя все они великодушны, поскольку поклоняются мне с преданностью, мудрый человек с пониманием—таково мое мнение—подобен мне, его высшей цели».

Все четыре вида поклоняющихся изображены как великодушные. Но какую благотворительность они показывают? Есть ли польза Богу от преданности поклоняющегося? Дают ли они Ему что-то, чего у него нет? Очевидно, ответ на все эти вопросы—ясное «нет». Только один Бог великодушен. Он всегда готов спасти Души от деградации. Итак, великодушие—это также качество тех, кто желают, чтобы их Души не ухудшались. Здесь, следовательно, мы имеем дело с взаимной благотворительностью. Они все, и Бог, и его поклонники, великодушны. Но, согласно Кришну, поклонник, наделенный знанием—идентичен с Ним, поскольку этот понимающий поклонник живет в Нем, с верой, что Он—его высшая цель. Другими словами—он—Бог, он в Нем. Нет разделения между Богом и им. Та же идея снова подчеркивается в следующем стихе:

19. «Та великая Душа, в самом деле, наиболее редка, кто поклоняется мне со знанием, приобретенным в конце многих рождений, что я (Васудев)—единственная реальность».

Просвещенный мудрец, кто наконец наделен восприятием после медитации на протяжении многих рождений, предпринимает божественное поклонение с

उदारा: सर्व एवैते ज्ञानी त्वात्मैव मे मतम् ।
आस्थित: स हियुक्तात्मा मामेवानुत्तमां गतिम् ।।१८ ।।
बहूनां जन्मनामन्ते ज्ञानवान्मां प्रपद्यते ।
वासुदेव: सर्वमिति स महात्मा सुदुर्लभ: ।।१९ ।।

убеждением, что Кришн—это все. Такой мудрец—исключительная редкость. Он не поклоняется никакой внешней сущности, называемой Васудев, он скорее чувствует присутствие Бога внутри его собственного Духа. Это человек с пониманием, которого Кришн называет провидцем. Только такие реализованные мудрецы могут обучить человеческое общество, которое вне их. Эти провидцы, которые постигли реальность прямо, согласно Кришну,—самая исключительная редкость. Итак, всем людям следует поклоняться Богу, поскольку Он—дающий духовное блаженство и удовольствие. Тем не менее, люди не поклоняются Ему. Этот парадокс объясняется в следующем стихе.

20. «Движимые качествами их природы, те, кто оставляют знание, желают мирские удовольствия и, имитируя распространенные традиции, поклоняются другим богам вместо поклонения одному единому Богу».

Лишенные понимания из-за их желания чувственных удовольствий, невежественные люди неспособны видеть, что только просветленный мудрец, совершенный учитель и Бог имеют действительную ценность. Таким образом, побуждаемые их природой или скорее заслугами (санскар), которые они накопили и сохранили на протяжении многих жизней, они прибегают к популярным верованиям и практикам, и посвящают себя поклонению другим богам. Здесь впервые Гита упоминает о других богах.

21. «Я наделяю прочностью веру страстно желающих поклонников, согласно природе богов, которым они поклоняются».

कामैस्तैस्तैर्हृतज्ञानाः प्रपद्यन्तेऽन्यदेवताः ।
तं तं नियममास्थाय प्रकृत्या नियताः स्वया ।।२० ।।
यो यो यां यां तनुं भक्तः श्रद्धयार्चितुमिच्छति ।
तस्य तस्याचलां श्रद्धां तामेव विदधाम्यहम् ।।२१ ।।

Именно Бог наделяет качеством непоколебимой стойкости преданность поклонников, которые поклоняются другим богам, поскольку желают материальных вознаграждений. Именно Бог делает веру в других богов стабильной. Если бы боги действительно существовали, эта задача выполнялась бы самими этими существами. Но поскольку они всего лишь миф, Бог делает веру в них поклонников прочной и сильной.

22. «Обладая такой укрепленной верой, поклоняющийся посвящает себя своему выбранному божеству с преданностью и, посредством этого он несомненно достигает наслаждения желаемыми удовольствиями, которые тоже назначаются моими законами».

Обладающий верой, которая подкреплена Богом, движимый страстью поклонник посвящает себя, с обновленной силой, поклонению каким-либо недостойным богам, но, к удивлению, он также награждается желаемым удовлетворением. Но это удовлетворение также подарок от Бога. Итак, Бог, также,—дающий наслаждение мирскими удовольствиями. Низкое удовольствие, а не божественное благословление—награда для тех, кто поклоняются другим богам ради удовлетворения своих страстей. Так они вознаграждаются. Кажется, что, по-видимому, нет ничего неправильного в этой форме поклонения. Однако вот что Кришн говорит по этому вопросу:

23. «Но награды этих заблуждающихся людей—бренны, потому что они всего лишь достигают богов, которым поклоняются, тогда как человек, поклоняющийся мне, как бы он это не делал,

---

स तया श्रद्धया युक्तस्तस्याराधनमीहते ।
लभते च ततः कामान्मयैव विहितान्हि तान् ।।२२ ।।
अन्तवत्तु फलं तेषां तद्भवत्यल्पमेधसाम् ।
देवान्देवयजो यान्ति मद्भक्ता यान्ति मामपि ।।२३ ।।

постигает меня».

Награды, получаемые этими невежественными людьми, разрушимы. Они невечны, поскольку они являются мирскими удовольствиями, которые имеют начало и конец.

Удовольствия, которые сегодня с нами, ускользают от нас завтра. Люди, которые поклоняются другим богам, приобретают силы, которые сами разрушимы. Весь мир, с уровня божеств до уровня самых низших созданий, непостоянен и подвержен смерти. С другой стороны, человек, который поклоняется Богу, достигает Его, и, таким образом, невыразимого покоя, который нисходит на Душу после того как она объединена с Богом.

Йогешвар Кришн убеждал Арджуна ранее заботиться о богах, которые есть благочестивые импульсы, через соблюдение йагья. Успех достигается от увеличения и усиления этих богатств. И наконец, с постепенным продвижением вперед, достигается восприятие и высший покой. В этом контексте «боги» представляют силы благочестия, посредством которых достигается божественность Бога. Эти божественные импульсы, которые нужно поощрять—средство спасения и их двадцать четыре свойства перечислены в главе 16.

Благочестие, которе накапливает святость Бога внутри сердца поклоняющегося, названо «бог». Сначала это было чем-то внутренним, затем, с прохождением времени, люди стали визуализировать эти качества в ощутимых формах. Таким образом, стали делаться идолы, появился кармканд[7], и истина ушла из виду. Кришн пытался опровергнуть неправильное представление о богах и богинях в стихах 20-23 этой главы. Называя «других богов» в первый раз в Гите, он категорически сказал, что они не существуют. Когда вера приходит в упадок или становится слабой, он поддерживает ее и делает прочной, и также он дает награду за эту веру. Но эти награды преходящи и невечны. Плоды будут разрушены, боги будут разрушены, и

7 Специалист раздела Вед, который связан с церемониальными действиями и обрядами жертвоприношения.

поклоняющиеся этим богам тоже будут разрушены. Итак, только невежды, которым недостает понимания, поклоняются другим богам. Далее Кришн даже дойдет до того, что будет утверждать, что такое поклонение—нечестивость(9:23).

24. «Испытывающие недостаток мудрости и забывшие о реальности, что я безупречный и находящийся вне разума и чувств, люди считают мое проявление физической инкарнацией».

Нет ничего подобного богам и награды, также, за поклонение им—преходящи. Несмотря на все это люди не преданы Богу. Это так, поскольку люди, лишенные понимания, как мы уже видели в последнем стихе, недостаточно осведомлены о совершенстве и великолепии Бога. По этой причине они считают непроявленного Бога принимающим человеческую форму. Другими словами, Кришн был йоги в теле человека, поистине Йогешваром, Господином Йога. Тот, кто йоги сам и имеет способность передать йог другим, называется Йогешваром, совершенным учителем. Принимая правильную форму поклонения и с постепенным очищением, мудрецы также приходят к жизни в этом состоянии. Несмотря на то, что они носят одежду человечесокого тела, они наконец начинают жить в бесформенном непроявленном Боге. Но невежественные люди, тем не менее, считают их обычными человеческими существами. Как они могут быть Богом, думают эти люди, когда они были рождены так же как они? Вряд ли их нужно винить за это, поскольку их введенные в заблуждение умы, куда бы они не смотрели, видят только внешнюю форму. Йогешвар Кришн теперь объясняет, почему они неспособны видеть Дух, воплощенный внутри человеческого тела.

25. «Спрятанный за моей йог-майей, я не

अव्यक्तं व्यक्तिमापन्नं मन्यन्ते मामबुद्धयः ।
परं भावमजानन्तो ममाव्ययमनुत्तमम् ।।२४।।
नाहं प्रकाशः सर्वस्य योगमायासमावृतः ।
मूढोऽयं नाभिजानाति लोको मामजमव्ययम् ।।२५।।

воспринимаюсь всеми и такой невежественный человек не знает меня, нерожденного и вечного Бога».

Для обычного человека майа, сила, которой Бог развивает физическую вселенную, подобна толстому экрану, за которым полностью спрятан Бог. За пределами этой йог-майи, или практики йога, есть также другой покров. Только постоянной и продолжительной практикой йога, поклоняющийся достигает высшего пункта йога, когда воспринимается спрятанный Бог. Йогешвар Кришн говорит, что он спрятан своей йог-майей и только те, кто овладели йогом могут знать его. Поскольку он не проявляется всем, невежда и немудрый человек не знает его—нерожденного (который не будет рожден снова), вечного (кто не может быть разрушен) и непроявленного (кто больше не будет проявлен). Арджун сначала считал Кришна простым смертным. Но после того как он был просвещен и его видение расширилось, он стал просить и умолять. В общем и целом, истинно то, что мы не лучше слепых в отношении понимания непроявленной Души мудрецов и великих людей.

26. «Я знаю, о Арджун, всех существ, которые были (или будут) в прошлом, настоящем или будущем, но никто не знает меня (без истинной преданности)».

Почему это так объясняется в следующем стихе:

27. «Все существа в мире впадают в невежество, о Бхарат, из-за противоречий привязанности и отвращения, и счастья и печали».

Все люди—жертвы заблуждения, из-за бесконечных

वेदाहं समतीतानि वर्तमानानि चार्जुन।
भविष्याणि च भूतानि मां तु वेद न कश्चन।।२६।।
इच्छाद्वेषसमुत्थेन द्वंद्वमोहेन भारत।
सर्वभूतानि संमोहं सर्गे यान्ति परंतप।।२७।।

двойственностей материальной природы, и, таким образом, им не удается познать Бога (Кришна). Значит ли это, что никто не познает его? По словам Кришна:

28. «Но те, кто поклоняются мне всеми путями, бескорыстно заняты добрыми делами, свободны от греха и заблуждения, возникающего из конфликтов привязанности и отвращения, и имеют твердое намерение».

Освобожденные от зла и конфликтов страсти, делающие добрые дела, которые приводят мирскую жизнь—рождений и смертей—к концу, и которые были по-разному описаны как стоящее действие, предписанное действие, и дело йагья, поклоняются и почитают его, чтобы достичь освобождения.

Сейчас несомненно очевидно, что путь к постижению Бога—это, согласно Кришну, только совершенный учитель. Тот, кто выполняет предписанную задачу под руководством такого наставника, приобретает совершенное владение духовным умением, а также совершенное действие. Это также показывается дальше в следующих стихах.

29. «Только те, кто стремятся к освобождению от цикла рождения и смерти находя убежище во мне, успешны в понимании Бога, духовной мудрости и всем действии».

Знание Бога, родства индивидуальной и Универсальной Души, и всего действия, духовно готовит человека найти убежище в Боге и искать конечное освобождение. Наряду с этим:

येषां त्वन्तगतं पापं जनानां पुण्यकर्मणाम् ।
ते द्वन्द्वमोहनिर्मुक्ता भजन्ते मां दृढव्रताः ॥२८॥
जरामरणमोक्षाय मामाश्रित्य यतन्ति ये ।
ते ब्रह्म तद्विदुः कृत्स्नमध्यात्मं कर्म चाखिलम् ॥२९॥

30. «Те, кто знают меня как руководящий Дух во всех существах (адхибхут) и богах (адхидаив), и в йагье (адхийагьй), и чьи умы сосредоточены на мне, в конце концов постигают меня».

Люди, которые знают Кришна, также знают Высший Дух, который движет все живые существа, всех богов и йагьй. Те, чьи умы погружены в Него, знают Бога в Кришне, живут в нем и достигают его навсегда. В стихах 26-27 Кришн сказал, что люди не знают его, поскольку они невежественны. Но те, кто стремятся избавиться от заблуждения, знают его вместе с Богом, воплощение совершенства, идентичность между ним и индивидуальной Душой, а также материальную вселенную, и совершенное действие: вкратце, безупречную природу Духа, который живет во всех существах, богах и ягье. Источник всего этого—провидец, тот, кто познал истину. Поэтому это знание приобрести возможно. Но есть назначенный путь, только следуя по которому человек может надеяться овладеть этим совершенным знанием.

Йогешвар Кришн сказал в этой главе, что те, кто передают себя ему и практикуют бескорыстное действие, знают его в совершенстве. Но вряд ли один из тысячи старается познать его и вряд ли один из них действительно знает его. Поклоняющийся, который имел прямое восприятие его, знает его не как тело, клочок земли, а как всепроникающий Дух. Природа из восьми частей—это его низшая, неразумная природа, но вдохновляет ее глубины Дух, который есть ее

साधिभूताधिदैवं मां साधियज्ञं च ये विदुः ।
प्रयाणकालेऽपि च मां ते विदुर्युक्तचेतसः ।।३०।।

разумная природа. Все существа появляются от связи этих двух природ. Кришн—корень всего создания. Это он создал свечение света и отвагу мужчин. Он самоотверженная мужественность сильных и он, также, священное стремление его преданных. Все страсти запрещены, но Арджуну сказано лелеять страсть познать его. Появление этого одного достойного стремления—также благословение от него. Страсть быть объединенным с Богом—единственная страсть, которая соответствует сущности дхарма.

Кришн далее сказал, что невежественные и немудрые люди не поклоняются ему, поскольку, спрятанный за его йог-майей, он кажется им только простым смертным. Только постоянной медитацией ищущие могут прорваться сквозь покров майи и узнать непроявленую суть его физической инкарнации. Он не может быть познан без этого.

У него четыре вида преданных, желающие наград, страдающие, люди, которые желают знать его, и люди знания. Мудрец, который наконец осчастливлен восприятием после практики медитации на протяжении многих рождений, становится одним с Кришном. Другими словами, только созерцанием на протяжении нескольких жизней можно достичь Бога. Но люди, которые поражены привязанностью и отвращением, никогда не могут познать Его. С другой стороны, те кто выполняют предписанное действие (которое есть поклонение) в состоянии свободы от мирских привязанностей и отвращений, и которые прилежно занимаются созерцанием, чтобы освободиться от смертности, знают его идеально. Они знают его вместе с всепроникающим Богом, совершенным действием, адхьйатмом, адхидаивом, и йагьем.

Они пребывают в нем и помнят его в конце, так что они никогда не теряют памяти о нем после. Эта глава может, таким образом быть резюмирована как рассуждение о совершенном знании Бога, или о том, что мы можем назвать «безупречным знанием».

Так завершается седьмая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Самагр Гьйан» или «Совершенное знание»

Так завершается комментарий Свами Адгададананда к седьмой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

Глава 8

ЙОГ С БЕССМЕРТНЫМ БОГОМ

В конце главы 7 Кришн сказал, что йоги, которые делают добрые дела, освобождаются от всех грехов и знают всепроникающего Бога. Итак, действие—это что-то, что приносит знание о Высшем Духе. Те, кто выполняют его, знают его (Кришна) вместе с вездесущим Богом—адхидаива, адхибхута, адхийагьй, совершенное действие и Адхьйатм[1] .Таким образом, действие—это то, что извещает нас о них. Люди, которые знают их, узнают, в конце концов, только Кришна; и это знание никогда не стирается.

Повторяя собственные слова Кришна, Арджун поднимает вопрос:

1. «Арджун сказал: «Просветите меня, о Высшая Сущность, о природе Брахма, адхьйатма, действия, адхибхута и адхидаива».

Слова адхьйатм, действие, адхибхут и адхидаив—все это загадки для Арджуна и он желает быть просвещенным о них.

2. «Кто адхийагьй, о Мадхусудан, и как он заключен в этом теле, как человек с обузданным разумом постигает вас в конце концов?»

अर्जुन उवाच किं तद्ब्रह्म किमध्यात्मं किं कर्म पुरुषोत्तम।
अधिभूतं च किं प्रोक्तमधिदैवं किमुच्यते ॥१॥
अधियज्ञ: कथं कोऽत्र देहेऽस्मिन्मधुसूदन।
प्रयाणकाले च कथं ज्ञेयोऽसि नियतात्मभि: ॥२॥

1 См. стихи 29-30 и комментарии к ним в главе 7.

Кто есть адхийагьй и как он находится внутри тела? Очевидно, что делающий йагьй—та же Душа, которая находится в человеческом теле. И, наконец, как человек, с полностью контролируемым разумом узнает, в конце концов, Кришна? Итак, здесь семь вопросов всего и Кришн продолжает, чтобы ответить на них.

3. «Господь сказал: «Тот, кто бессмертен—Высший Дух (Брахм); живущий в теле он—адхьйатм, и прекращение в существах качеств, которые производят то или иное—есть действие».

Тот, кто неразрушим, кто никогда не умирает—Высший Дух. Постоянная преданность Духу—доминирование Души—это адхьйатм. До данной стадии каждый управляется майей, но когда человек твердо живет в Боге и, таким образом, в его собственном Духе, он вдохновлен чувством верховенства своего Духа. Это кульминация адхьйатма. Прекращение—остановка—желания существ, которое результирует в создании и добра, и зла, с другой стороны, кульминационный пункт действия. Это совершенное действие, о котором Кришн уже говорил ранее как о известном йоге. Действие теперь завершено и с этого момента в нем больше нет никакой необходимости. Действие становится совершенным, когда страсти существ, которые создают санскар, и которые, благоприятные и неблагоприятные, прекращаются. После этого нет никакой дальнейшей необходимости в действии. Таким образом, истинное действие—то, которое приводит к прекращению страстей. Такое действие, следовательно, означает поклонение и созерцание, которые присущи йагью.

4. «Адхибхут—это все, что подвержено рождению и смерти; Высший Дух—адхидаив; и, о

श्रीभगवानुवाच अक्षरं ब्रह्म परमं स्वभावोऽध्यात्ममुच्यते।
भूतभावोद्भवकरो विसर्गः कर्मसंज्ञितः ।।३ ।।
अधिभूतं क्षरो भावः पुरुषश्चाधिदैवतम्।
अधियज्ञोऽहमेवात्र देहे देहभृतां वर ।।४ ।।

несравненный среди людей (Арджун), я (Васудев) адхийагьй в теле».

До достижения стадии бессмертия, все преходящие, разрушимые страсти—это адхибхут или, другими словами, сферы существ. Они также источники происхождения существ. И Высший Дух, который за пределами природы—адхидаив, создатель всех богов, то есть, праведных импульсов, божественного сокровища, которое в конце концов растворяется в Нем. Васудев-Кришн—это адхийагьй в человеческом теле, исполнитель всего йагья. Таким образом, сам Бог, живущий как непроявленная Душа в теле,—это адхийагьй. Кришн был йоги, получателем всех жертвоприношений. И весь йагьй в конце концов поглощается им. Это момент постижения Высшей Души. Уже даны ответы на шесть вопросов Арджуна. Наконец, Кришн берется за вопрос о том, как он становится известным в конце концов и никогда после этого не забывается.

5. «Человек, который оставляет тело помня меня, несомненно достигает меня».

Это объясняет заверение Кришна, что человек, который, в конце концов, то есть, когда он полностью контролирует свой разум и когда даже его разум растворен, разрывает свои связи с телом и оставляет его с памятью о нем, несомненно достигает полного единения с ним.

Смерть тела—это не конец, поскольку чередование тел продолжается даже после смерти. Только когда распадается последняя оболочка накопленных заслуг и недостатков (санскар), а также ограниченный разум, вместе с этим приходит конец, и после этого Душе не нужно принимать новое тело. Но это процесс действия и он не может быть постигнут простыми словами. Пока переход от одного тела к другому, как смена одежды, продолжается, настоящего конца

अन्तकाले च मामेव स्मरन्मुक्त्वा कलेवरम्।
यः प्रयाति स मद्भावं याति नास्त्यत्र संशयः ।।५।।

физической личности нет. Но даже когда тело еще живо, физические связи разъединяются контролем разума и растворением самого ограниченного разума. Если бы это состояние было возможно после смерти, даже Кришн не мог бы быть совершенным. Он сказал, что только поклонением, выполняемым на протяжении многих рождений, мудрец зарабатывает идентичность с ним. Поклоняющийся, после этого, живет в нем и он в поклоняющемся. Между ними затем нет даже малейшего расстояния. Но это достижение делается во время физической жизни. Когда Душе не нужно принимать новое тело—это и есть настоящий конец физического тела.

Это изображение реальной смерти, после которой нет больше никаких рождений. С другой стороны, имеется физическая смерть, которую мир принимает как смерть, но после которой Душа должна рождаться снова. Кришн сейчас останавливается на этом:

6. «Человек достигает, о сын Кунти, того состояния, с мыслью о котором он покидает тело, из-за его постоянного поглощения этим состоянием».

Человек достигает того, что он несет в разуме, во время своей смерти. Как легко, можем мы прийти к предположению. Все, что нам нужно делать—это всего лишь помнить Бога перед смертью после длиною в жизнь погружения в удовольствия. Согласно Кришну, однако, это абсолютно не так. В момент своей смерти человек может помнить только то, о чем он думал всю свою жизнь. Таким образом, нужно именно созерцание всю жизнь. В отсутствие этого не будет памяти в момент смерти об идеальном состоянии, которое должно быть достигнуто.

7. «Так ты несомненно постигнешь меня, если, с твоим разумом и интеллектом посвященными

यं यं वापि स्मरन्भावं त्यजत्यन्ते कलेवरम् ।
तं तमेवैति कौन्तेय सदा तद्भावभावित: ।।६ ।।
तस्मात्सर्वेषु कालेषु मामनुस्मर युध्य च ।
मय्यर्पितमनोबुद्धिर्मामेवैष्यस्यसंशयम् ।।७ ।।

мне, ты всегда будешь вести войну».

Как непрерывная медитация и битва осуществляются одновременно? Это, вероятно, практика воинов: человек продолжает пускать стрелы в то же время напевая и выкрикивая имена божеств. Но истинное значение памяти (внутреннего повторения имени)—нечто другое, и оно разъясняется Йогешваром в следующем стихе:

8. «Обладающий йогом медитации и обузданным разумом, о Партх, человек, который всегда поглощен в мысли обо мне, достигает высшего свечения Бога».

Созерцание Бога и практика йога имеют одинаковое значение. Воспоминание, о котором говорил Кришн, требует от поклоняющегося обладания йогом и разумом, настолько хорошо подчиненным, что он не может отклоняться от Бога. Если эти условия удовлетворяются и поклоняющийся постоянно помнит, он достигает величия Бога. Если в разум приходит мысль о других объектах, воспоминания человека все еще несовершенны. Но когда он настолько тонкий, что в нем нет места никаким другим мыслям, кроме мысли о Боге, и когда он не сталкивается с другими побуждениями, как может быть возможно одновременно вести войну? Что это за война? Когда разум отведен со всех сторон и сконцентрирован на объекте поклонения, движимые естественными качествами чувства привязанности и гнева, любви и ненависти представляются препятствиями на этом пути. Мы пытаемся вспомнить и сконцентрироваться, но эти чувства волнуют разум и делают все, что в их силах, чтобы увести его от желаемого воспоминания. Преодоление этих внешних импульсов—это ведение войны; и они могут быть уничтожены только постоянной медитацией. Это война, которую изображает Гита. Вопрос, который далее предлагается на обсуждение, посвящен

अभ्यासयोगयुक्तेन चेतसा नान्यगामिना।
परमं पुरुषं दिव्यं याति पार्थानुचिन्तयन् ॥८॥

объекту медитации и Кришн говорит об этом.

9. «Человек, который помнит Бога, кто является вездесущим, не имеющим начала и конца, живущим в Духе, который управляет всеми существами, самый тонкий из тонкого, непроявленный, кормилец всего, находится вне мысли, наполненный светом знания, и полностью находящийся за пределами невежества...»

Бог вне мысли и Он непостижим. Пока разум существует, его побуждения остаются и Он не видим. Он известен только после того как полностью обузданный разум растворен. В седьмом стихе Кришн говорил о созерцании его поклоняющимся; а сейчас он говорит о созерцании Бога. Таким образом, инстумент медитации—это какая-то совершенная Душа, которая наполнена знанием реальности.

10. «Со стойкой концентрацией, с его жизненным дыханием прочно сконцентрированным между его бровей силой его йога, такой человек достигает лучезарной Высшей Сущности».

Поклоняющийся, кто всегда медитирует на Боге с устойчивым умом, постигает Его великолепие, когда его разум растворен силой его йога, силой, накопленной выполнением предписанного действия, которая дает ему возможность сконцентрировать его дыхание между двух бровей, чтобы не было никакого внутреннего волнения и появления никаких желаний из внешнего источника. Вкратце, постижение приходит в состоянии, в котором все качества, саттв, раджас и тамас, полностью стихают; видение разума направлено на Дух и оно достигается полклоняющимся, который всегда держит в уме,

---

कविं पुराणमनुसितारमणोरणीयांसमनुस्मरेद्यः ।
सर्वस्य धातारमचिन्त्यरुपमादित्यवर्णं तमसः परस्तात् ।।९।।
प्रयाणकाले मनसाचलेन भक्त्या युक्तो योगबलेन चैव ।
भ्रुवोर्मध्ये प्राणमावेश्य सम्यक् स तं परं पुरुषमुपैति दिव्यम् ।।१० ।।

что йог—это назначенный путь постижения. Этот путь есть йог, которую Кришн подробно описал в главах 5 и 6. Он только что сказал Арджуну: «Всегда помни меня». Как мы видели, это делается прочно придерживаясь заповедей йога. Тот, кто достигает этого, знает величие Бога и становится одним с Ним, после этого память о Нем никогда не стирается из его разума. На этом вопросе о том, как Бог воспринимается во время оставления тела, решен. Давайте теперь узнаем о высшем состоянии, которое должно быть целью поклоняющегося и к которому рассуждение Гиты возвращается снова и снова.

11. «Я вкратце расскажу тебе о конечном состоянии, которое знатоки Вед называют вечным, и которое постигается людьми, которые стремятся к нему, действуют без страсти и практикуют сдержанность».

Как было рассмотрено в комментарии к четырнадцатому стиху главы 6, сдержанность—это непрерывная концентрация на Боге, через отвержение всех внешних связей разума, а не простое сдерживание полового влечения. Постоянная медитация—это истинная сдержанность, поскольку она приносит восприятие Бога и конечное освобождение. Такое упражнение—это обуздание не одного чувства, а всех чувств. Люди, которые могут сделать это—истинные целибаты. То, что Кришн собирается сказать Арджуну об этой дисциплине, следовательно,—это что-то, что стоит лелеяния всеми сердцами.

12. «Закрывая двери всех чувств, то есть, удерживая их от страсти к их объектам, сдерживая интеллект внутри духа, фиксируя свое жизненное дыхание внутри своего разума, и поглощенный в йог...»

यदक्षरं वेदविदो वदन्ति विशन्ति यद्यतयो वीतरागाः ।
यदिच्छन्तो ब्रह्मचर्यं चरन्ति तत्ते पदं संग्रहेण प्रवक्ष्ये ॥११ ॥
सर्वद्वाराणि संयम्य मनो हृदि निरुध्य च ।
मूर्ध्न्याधायात्मनः प्राणमास्थितो योगधारणाम् ॥१२ ॥

Необходимость оставления страсти совершенным контролем над чувствами, подчеркивается постоянно. Разум должен быть ограничен внутри Духа, поскольку созерцание и поклонение осуществляются внутри Духа, а не вне. С разумом, регулирующим дыхание так, что оно концентрируется между двумя бровями и, конечно, занятый практикой йога, поскольку это необходимое обязательное условие:

13. «Тот, кто оставляет тело произнося нараспев ОМ, который является Богом в слове, и помня меня, достигает спасения».

Мудрец, который умирает со знанием, что вечный Бог— единственная реальность, достигает состояния высшего блаженства. Кришн—йоги, провидец, который достиг знания высшей истины. Как реализованный мудрец, совершенный учитель, он убеждает Арджуна произносить ОМ, символ Бога, и созерцать его. Все великие Души известны по имени сущности, которой они достигают и к которой они, в конце концов, приравниваются. По этой причине Кришн убеждает Арджуна произносить имя Бога, но помня его собственную (Кришна) форму. Заметим, что он не говорит Арджуну повторять его имя. С прошествием времени, однако, Кришн был обожествлени и люди стали повторять его имя; они вознаграждаются только соответственно природе своего посвящения. Кришн сказал Арджуну, что это он усиливает преданность в таких поклоняющихся, и определяет их награды. Но эти награды разрушаются вместе с их получателями.

Полезно помнить, как Господин Шив, основоположник йога, настаивал на повторении слога «Рам», который означает вездесущего Бога, который может быть испытан только как внутренний голос. Сант Кабир, как говорят, также предался постоянному повторению двух звуков, представленных «ра» и «м». А Кришн здесь поддерживает полезность ОМ. Бог известен

ओमित्येकाक्षरं ब्रह्म व्याहरन्मामनुस्मरन्।
यः प्रयाति त्यजन्देहं स याति परमां गतिम्॥१३॥

под множеством имен, но только то имя, которое внушает и укрепляет веру в единого Бога, стоит постоянного воспоминания и повторения. Кришн правильно предупреждает поклоняющихся, что имя, которое они повторяют постоянно, не должно быть таким, которое может склонить или побудить их поверить в множественность богов и богинь, которые не что иное как пучок мифов. ОМ—уникален в том смысле, что он буквально означает, что высшая власть Бога присуща каждому «я». Итак, ищущие должны воздерживаться от блуждания туда и сюда, чтобы найти его вне себя.

Почтенный Махарадж Джи часто советовал своим преданным помнить его форму при повторении такого имени как ОМ, Рам или Шив, чтобы визуализировать его и, с ним перед глазами разума, помнить того же самого Бога—объект их поклонения. Именно совершенный учитель имеется в виду при медитации. Привержены ли мы Раму, Кришну, или отшельнику, который освобожден от всех страстей и удовольствия чувств, или какому-то другому существу в соответствии с нашими наклонностями, мы можем познать их только действительным опытом, после чего они открывают нам путь к какому-либо современнику, совершенному учителю, чье руководство мы должны медленно но верно завоевать в материальном мире. Вначале я также использовал для созерцания большое изображение Кришна, но это изображение постепенно стерлось из моего разума появлением восприятия моего просвещенного учителя.

Новички произносят имена их божеств, но колеблются называть так мудрецов в человеческой форме. Они не способны оставить предубеждение их врожденных верований. Поэтому они вызывают в разуме какого-нибудь ложного бога. Но такая практика, как мы видели, запрещена Йогешваром Кришном как нечестивая. Правильный путь—найти убежище в каком-нибудь реализованном мудреце, совершенном или просвещенном учителе, который уже прошел через этот опыт. Ложные догмы тогда разрушаются и поклоняющийся становится способным

приступить к настоящему действию, когда его благочестивые импульсы и способность действовать согласно им становятся достаточно сильными. Таким образом, согласно Кришну, разум обуздывается и полностью растворяется одновременным повторением ОМ и воспоминанием его формы. Это пункт, на котором накопленные слои санскара—заслуг от действия—разрушаются и все связи тела разрушаются навсегда. Человек не избавлен от тела просто смертью.

14. «Йоги, который твердо предан мне, кто постоянно помнит меня и поглощен мною, легко постигает меня».

Кришн легко достигается поклоняющимся, у кого в разуеме больше никого нет, и кто постоянно думает только о нем и всегда помнит его. Полезность этого достижения изображена в следующем стихе.

15. «Совершенные мудрецы, которые достигли конечного состояния больше не подвержены временным рождениям, которые означают множество печалей».

Только после достижения Высшего Духа этот человек не рождается снова. Кришн затем говорит о сфере перерождения.

16. «Все миры от Брахмлока и ниже, о Арджун, повторяющегося периодически характера, но, о сын Кунти, душа, которая познала меня, не родится снова».

अनन्यचेता: सततं यो मां स्मरति नित्यश: ।
तस्याहं सुलभ: पार्थ नित्ययुक्तस्य योगिन: ।।१४ ।।
मामुपेत्य पुनर्जन्म दु:खालयमशाश्वतम् ।
नाप्नुवन्ति महात्मान: संसिद्धिं परमां गता: ।।१५ ।।
आब्रह्मभुवनाल्लोका: पुनरावर्तिनोऽर्जुन ।
मामुपेत्य तु कौन्तेय पुनर्जन्म न विद्यते ।।१६।।

Концепция разных миров (лок), в священных книгах—это упражнение в создании метафор. Нет никакой темной ямы в нижнем мире, в котором нас жалят и мучают ядовитые существа, называемой адом, нет и обиталища в небесах, которое мы называем раем. Человек сам бог, когда он наполнен благочестивыми инстинктами и он, также, демон, когда его переполняют нечестивые импульсы; собственные родственники Кришна, такие как Канс, Шишупал и Банасур были прокляты демоническим темпераментом. Боги, люди и существа ниже людей, образуют три метафорических мира. Кришн настаивает, что Дух, содержащий в себе разум и пять чувств, принимает новые тела в соответствии с санскаром, накопленной за множество жизней.

Боги, воплощения добродетели, которых мы называем бессмертными, тоже подвержены смерти. И не может быть большей потери, чем разрушение благочестия в этом смертном мире. В чем польза этого богоподобного тела, если оно работает на разрушение заработанной праведности? Все миры, от высших до низших,—это миры страдания. Человек один может сформировать действие, которым он достигает высшей цели, после чего нет повторений рождений и смерти. Предписанным действием человек может стать богом и даже достичь положения самого Брахмы, первого божества священной индуистской троицы, которому поручена задача творения. И тем не менее, он не будет спасен от новых рождений пока, с обузданием и растворением разума, он не познает Бога и не погрузится в Него. Упанишады открывают ту же истину. Согласно Катхопанишаду, смертный человек способен стать бессмертным и, в этом физическом теле и в самом этом мире, он сможет достичь прямого восприятия Высшего Духа разрушением всех привязанностей сердца.

Является ли Брахма, создатель мира, смертным сам? Кришн сказал в главе 3, что разум Праджапати Брахмы—это простой инструмент и Бог проявлен через него. Это такие

великие души придумали йагьй. Но сейчас открывается, что даже тот, кто достигает статуса Брахмы, должен перерождаться. В конце концов, что Кришн в действительности хочет сказать?

В действительности, реализованные мудрецы, через которых проявлен Бог, не имеют подобного Брахме разума, но они адресуются как Брахма, поскольку они учат добру и делают добро. Они сами по себе не Брахма, потому что их разум наконец растворен, но их разум, существующий в ходе поклонения до этой стадии,—Брахма. Этот разум, образованный эго, интеллектом, мыслью и чувствами—поистине широк и подобен Брахме.

Но разум обычного человека не Брахма. Брахма начинает формироваться с момента, когда разум начинает достигать почитаемого Бога. Ученые большой эрудиции приписали четыре стадии этому процессу, который был изложен в главе 3[2].Если мы их вспомним, то это: брахмвитт, брахмвидвар, брахмвидварийан и брахмвидваришт. брахмвитт —это тот, кто приукрашивал себя знанием вышего духа (брахмвидьйа). Брахмвидвар—это тот, что достиг совершенства в таком знании. Брахмавидварийан—это не просто достижение отличия в знании Бога, а разум, который превратился в медиума для распространения знания и для руководства другими, кто хотят пройти этот путь. Брахмвидваришт представляет ту последнюю стадию, в которую он погружен со знанием почитаемого Бога. Разум существует до этой стадии, поскольку Бог, который распространяет его подобно лучам, еще отделен от него. Поклоняющийся все еще в пределах природы и, хотя и в возвышенном состоянии, он еще подвержен повторяющимся рождениям и смерти.

Когда разум (Брахма) живет в божественном сиянии, все существо и его течение мысли пробуждены и внимательны. Но они без сознания и вялы, когда осаждены духовным

2 См. комментарий к десятому стиху в главе 3.

невежеством. Именно это было описано как яркость и тьма или день и ночь. Это всего лишь образные изложения разных состояний разума.

Даже в этом высшем, подобном Брахме состоянии, освященном знанием Бога и переполненном его сиянием, сохраняется непрекращающаяся последовательность дня духовного знания (который соединяет Дух с Высшим Духом) и ночи, света и тьмы. Даже на этой стадии майа сохраняет власть. Когда имеет место великолепие знания, неразумные существа становятся разумными и начинают видеть высшую цель. С другой стороны, когда разум погружен во тьму, существа находятся в состоянии неведения (недостатка знания). Разум не может установить свое положение и прогресс к Богу приходит к остановке. Эти состояния знания и невежества—день и ночь Брахмы. В свете дня многочисленные импульсы разума освещаются сиянием Бога, тогда как в ночи невежества те же импульсы зарываются под непроницаемым мраком обморочного состояния.

Постижение неизменного, непроявленного Бога, который неразрушим и находится за пределами непроявленного разума, осуществляется, когда наклонности и к добру, и к злу, к знанию и невежеству, полностью прекращаются, и когда все потоки желания—чувственного и нечувственного, которые исчезают из виду в темноте ночи и появляются в свете дня,—стерты.

Совершенная Душа—тот, кто поднялся выше этих четырех стадий разума. В нем больше нет разума, поскольку он превратился в простой инструмент Бога. Тем не менее он кажется имеющим разум, поскольку дает наставления другим и непоколебимо побуждает их. Но, в действительности, он вне власти действия разума, поскольку он сейчас нашел свое место в конечной непроявленной реальности и завоевал свободу от перерождения. Однако до этого, когда он еще обладает своим разумом, он Брахма и подвержен перерождениям. Проливая свет на эти вещи, Кришн говорит:

17. «Йоги, которые знают реальность одного дня Брахмы, который по продолжительности равен тысячи векам (юг) и одной ночи, которая также равна тысячи векам, знают суть времени».

В семнадцатом стихе, день и ночь использованы как символы знания и невежества. Брахма начинает существовать, когда разум наделяется знанием о Боге (брахмвитт), тогда как разум, который достиг состояния брахмвидваришт, показывает кульминацию Брахмы. Разум, который обладает знанием—это день Брахмы. Когда знание действует в соответствии с разумом, йоги вступает на путь, ведущий к Богу, и множество склонностей его разума заливаются этим сиянием. С другой стороны, когда превалирует ночь невежества, разум и сердце наполнены противоречиями майи между множеством импульсов. Это самый дальний предел света и тьмы. Помимо этого нет ни невежества, ни знания, поскольку конечная сущность, которая есть Бог, теперь познана непосредственно. Те йоги, которые знают эту суть, знают реальность времени. Они знают, когда наступает ночь невежества и когда приходит день знания, а также пределы доминирования времени, пункт, до которого оно может нас преследовать.

Мудрецы давным-давно описывали внутреннее царство как мысль или иногда как интеллект. Со временем, функции разума были разделены на четыре категории, которые стали известены как разум, интеллект, мысль и эго, хотя импульсы, в действительности, бесконечны. Именно внутри разума имеют место ночь невежества и также день знания. Это дни и ночи Брахмы. В смертном мире, который является формой тьмы, все существа пребывают в обморочном состоянии. Бродя в природе, их разумы не могут воспринять сияющего Бога. Но те, кто практикуют йог, проснулись от сна обморока и начали путь к Богу.

सहस्रयुगपर्यन्तमहर्यद् ब्रह्मणो विदुः।
रात्रिं युगसहस्रान्तां तेऽहोरात्रविदो जनाः ॥१७॥

Согласно Госвами Тулсидасу в Рам Чарит Манасе, его версии Рамайана, даже разум, обладающий знанием, деградирует до состояния невежества при дурном общении. Но он снова наполняется светом в добродетельной компании. Это чередование духовных подъемов и спадов продолжается до момента достижения. После постижения конечной цели, однако, нет ни Брахмы, ни разума, ни ночи, и ни дня. День и ночь Брахмы—это всего лишь метафоры. Нет ни ночи, ни дня из тысчи лет, ни даже Брахмы с его четырьмя лицами. Брахмвитт, брахмвидвар, брахмвидварийан и брахмвидваришт, четыре последовательные стадии разума,—это его четыре лица, а четыре основных раздела разума—это четыре его века (юги). День и ночь пребывают в склонностях и работе разума. Люди, которые знают этот секрет, понимают тайну времени, до какого момента оно нас преследует и кто может его превзойти. Кришн затем продолжает объяснять дела, которые принадлежат дню, а также те, которые принадлежат ночи: то, что делается в состоянии знания и что делается во мраке невежества.

18. «Все проявленные существа рождаются из тонкого тела Брахмы в начале его дня и также растворяются в том же непроявленном теле в конце его ночи».

С наступлением дня Брахмы, то есть с появлением знания, все существа пробуждаются в своих непроявленных разумах и, и в тех же самых тонких непроявленных разумах они впадают в бессознательность. Они не способны увидеть Высший Дух, но они существуют. Разум, непроявленный и невидимый—это посредник и сознания, и бессознательности, и знания и незнания (недостатка знания).

19. «Существа, которые таким образом пробуждаются в сознание, побуждаемы природой

अव्यक्ताद्व्यक्तय: सर्वा: प्रभवन्त्यहरागमे ।
रात्र्यागमे प्रलीयन्ते तत्रैवाव्यक्तसंज्ञके ।।१८।।
भूतग्राम: स एवायं भूत्वा भूत्वा प्रलीयते ।
रात्र्यागमेऽवश: पार्थ प्रभवत्यहरागमे ।।१९।।

снова впасть в бессознательность с приходом ночи и они, тогда, о Партх, рождаются снова с приходом дня».

Пока разум сохраняется, чередование знания и невежества продолжается. Пока это длится, ищущий—всего лишь поклоняющийся, а не совершенный мудрец.

20. «Но за пределами непроявленного Брахмы есть вечный непроявленный Бог, который не разрушается даже после разрушения всех существ».

С одной стороны, разум, который есть Брахма,—незаметен. Он не может быть познан чувствами. С другой стороны, есть вечный непроявленный Высший Дух, который не разрушается даже с разрушением физических существ, или невидимого Брахмы (разума), который приходит в себя с подъемом знания и погружается в бессознательность с уходом знания в темноту невежества. Бог существует даже после уничтожения наклонностей разума, который пробуждается в свете дня и впадает в бессознательность в темноте ночи. Эти движения вверх и вниз разума прекращаются только после достижения Бога, который является конечным домом. С постижением Высшего Духа, разум окрашивается Им и становится тем, что есть Он. Это пункт, когда разум разрушается и на его месте остается только вечный непроявленный Бог.

21. «Непроявленный и бессмертный Бог, который является спасением и после постижения которого человек не возвращается в мир,—это моя высшая обитель.

Это вечное непроявленное состояние—бессмертно и

परस्तस्मात्तु भावोऽन्योऽव्यक्तोऽव्यक्तात्सनातनः।
यः स सर्वेषु भूतेषु नश्यत्सु न विनश्यति ॥२०॥
अव्यक्तोऽक्षर इत्युक्तस्तमाहुः परमां गतिम्।
यं प्राप्य न निवर्तन्ते तद्धाम परमं मम ॥२१॥

оно называется просвещением (или достижением) высшей цели! Кришн говорит: «Это моя высшая обитель, после достижения которой человек не возвращается к смертной жизни и не рождается снова». Итак, сейчас он говорит Арджуну об этом пути достижения этого вечного непроявленного состояния.

22. «И, о Партх, тот Бог, в котором существуют все существа и который пронизывает весь мир, постигается твердой преданностью».

Твердая, непоколебимая преданность означает действие воспоминания только Бога, с тем чтобы быть одним с Ним. Кришн далее открывает, когда даже люди такой преданности в пределах повторяющихся рождений и когда они за ними.

23. «И, о лучший из Бхарат, я теперь расскажу тебе о путях, идя которыми, после оставления своих тел, йоги достигают состояния отсутствия рождений, а также перерождений».

Свобода от новых рождений, как мы увидим, достигается теми, кто живет в свете знания.

24. «Те, кто оставляют тело в присутствии яркого пламени, дневного света, солнца, прибывающей луны яркой половины месяца, и ослепительно ясного неба времени, когда солнце движется на север, достигают Бога».

Огонь—это символ сияния Бога, а день—знания. Яркая половина лунного месяца символизирует чистоту. Шесть добродетелей понимания, отречения, сдержанности,

---

पुरुष: स पर: पार्थ भक्त्या लभ्यस्त्वनन्यया।
यस्यान्त: स्थानि भूतानि येन सर्वमिदं ततम् ॥२२॥
यत्र काले त्वनावृत्तिमावृत्तिं चैव योगिन:।
प्रयाता यान्ति तं कालं वक्ष्यामि भरतर्षभ ॥२३॥
अग्निर्ज्योतिरह: शुक्ल: षण्मासा उत्तरायणम्।
तत्र प्रयाता गच्छन्ति ब्रह्म ब्रह्मविदो जना: ॥२४॥

спокойствия, храбрости и интеллекта—это шесть месяцев прибывающего движения солнца. Состояние движения вверх—это движение солнца к северу экватора. Просвещенные знанием реальности, которое находится полностью за пределами природы, мудрецы достигают Бога и они не рождаются снова. Но что случается с поклоняющимися, которые не постигают этого состояния божественного великолепия несмотря на свою преданность?

25. «Умирающий во время доминирования темноты темной ночи, темной половины лунного месяца и шести месяцев движения вниз солнца, йоги, который желает плодов своего действия, достигает темного свечения луны[3] и рождается снова после наслаждения своими наградами в раю».

Та Душа еще сильно удалена от Бога, которая оставляет тело, когда священный огонь ее йагья окутан дымом. Когда ночь невежества превалирует, когда луна убывает в темную половину месяца, когда мрак превалирует со всех сторон и смотрящий вовне разум наполнен шестью пороками страсти, гнева, жадности, заблуждения, тщеславия и злобы; она рождается снова. Означает ли это, однако, что наряду с его телом, поклонение ищущего также разрушается?

26. «Путь света (который ведет к Богу) и путь тьмы, который приносит человека к следующему миру (миру Мэниза, в который уходят ушедшие предки) два вечных пути в мире. Тот, кто идет по первому,

---

धूमो रात्रिस्तथा कृष्ण: षण्मासा दक्षिणायनम् ।
तत्र चान्द्रमसं ज्योतिर्योगी प्राप्य निवर्तते ।।२५।।
शुक्ल कृष्णे गती ह्यते जगत: शाश्वते मते ।
एकया यात्यनावृत्तिमन्ययावर्तते पुन: ।।२६।।

3 Мудрец Пиппалад говорит в Упанишаде Прашне: «Бог, Господь существ, сделал Пран, первичную энергию (мужской принцип) и Райи (женский принцип), дающий форму. Пран, первичная энергия,—это солнце; и Райи, дающая форму субстанция,—это луна.

достигает отсутствия рождений, тогда как идущий по второму подвергается постоянным рождениям и смертям».

Оба пути света и тьмы, знания и невежества, были всегда. Однако заслуги поклонения никогда не уничтожаются. Тот, кто умирает в состоянии знания и света достигает окончательного спасения, но тот, кто оставляет тело в состоянии невежества и тьмы, должен вернуться назад и быть подверженным еще одному рождению. И эта последовательность одного рождения за другим продолжается, пока не будет совершенного света; до этого момента ищущий должен продолжать поклонение. Эта проблема полностью решается здесь и Кришн далее останавливается на средстве, которое необходимо для достижения окончательного освобождения.

27. «Тебе всегда следует полагаться на йог, о Партх, поскольку йоги, который знает реальность этих двух путей, никогда не вводится в заблуждение».

Знающий хорошо эти два пути, йоги понимает, что его действие поклонения не будет разрушено, даже если он родится снова из-за смерти в невежестве. Оба пути также были всегда. Итак, Арджуну следует постоянно практиковать йог и посвятить себя поклонению, поскольку:

28. «Зная этот секрет, йоги превосходит награды изучения Вед, священные обряды, епитемью и благотворительность, и, таким образом, достигает спасения».

Благодаря своему созерцанию Бога, плода йагьй, йоги, который приходит к пониманию идентичного Высшего Духа

नैते सृती पार्थ जानन्योगी मुह्यति कश्चन ।
तस्मात्सर्वेषु कालेषु योगयुक्तो भवार्जुन ।।२७।।
वेदेषु यज्ञेषु तपःसु चैव दानेषु यत्पुण्यफलं प्रदिष्टम् ।
अत्येति तत्सर्वमिदं विदित्वा योगी परं स्थानमुपैति चाद्यम् ।।२८।।

прямым восприятием, а не просто верой или предположением, поднимается выше обещанных наград и освобождается навсегда. Это прямое восприятие Высшего Духа называется Вед, то, что было открыто непосредственно самим Богом. Таким образом, когда известна сама эта непроявленная сущность, не остается больше ничего познавать. После этого даже необходимость в Вед, следовательно, исчезает, поскольку знающий теперь больше не отличается от Того, Кто открыл их их провидцам-составителям. Йагьй или назначенная задача—была необходимостью ранее, но как только реальность была познана, не о чем больше просить. Подвергать чувства и разум аскезам—это епитемья, но даже это не нужно сейчас. Полное самопокорение, в мысли, речи и действии,—это благотворительность. И благоприятный плод всего этого—достижение Бога. И все это сейчас ненужно, поскольку желаемая цель больше не отделена от ищущего. Йоги, который познал Бога, превышает награды всех этих благочестивых действий—йагья, епитемьи, благотворительности, и других, и достигает освобождения.

В этой главе подробно рассматриваются пять основных вопросов. В начале, любопытствуя по поводу проблем, высказанных Кришном в конце главы 7, Арджун задает семь вопросов. Он желает знать природу Высшего Духа, адхьйатм, совершенное действие, адхидаив, адхибхут и адхийагьй, и как он (Кришн) может быть известен так в конце, что он больше никогда после этого не забывается. Отвечая на эти вопросы, Кришн говорит ему, что бессмертный—это Бог. Преданность, которая дает постижение Бога—это адхьйатм; это знание, которое приводит человека к доминированию Души, освобождая его от власти майи. Выбрасывание прочь внутренних качеств природы, которые производят добрые и

злые впечатления (санскар)—уничтожение или разрушение этих качеств—это совершенство действия. После этого нет необходимости в каких-либо дальнейших действиях. Итак, истинное действие—это что-то, что разрушает сам источник, заслуг, которые называются санскар.

Преходящие, разрушимые страсти—это адхибхут. Другими словами, то, что уничтожается—это посредник для порождения всех существ. Высший Дух—адхидаив и в Нем растворяется богатство божественности. Кришн сам адхийагьй в теле, поскольку все жертвоприношения йагья делаются для него. Он действующая сила, которая осуществляет жертвоприношения. И он также тот, в ком растворяются все жертвоприношения. Адхийагьй—это кто-то, кто живет внутри тела, не вне его. Последний вопрос Арджуна—как он (Кришн) познается в конце. Кришн говорит ему, что люди, которые созерцают только его и ничего больше, и которые оставляют тело думая о нем, знают его прямым восприятием и становятся одним с тем, что они восприняли. Поскольку они всегда созерцали его, в конце они достигают того, что они несли все время в разуме. Это достижение приходит не после физической смерти. Если бы совершенство приходило только после физической смерти, Кришн не был бы безупречным. Если бы это было так, он бы не имел знания, которое накапливается практикой духовной дисциплины на протяжении нескольких жизней. Настоящий конец приходит, когда даже полностью ограниченный разум перестает существовать, после чего процесс принятия новых тел прекращается навсегда. Поклоняющийся тогда погружается в Высший Дух и не рождается после этого.

Согласно Кришну, воспоминание—это путь к такому постижению. Итак, Арджуну следует постоянно держать его в разуме и вести войну. Как можно делать одновременно эти два дела? Имеет ли здесь Кришн в виду обычную практику войны и в то же время повторение имени какого-то божества? Воспоминание, как он определяет его,—это непрерывное

созерцание его, без единой мысли о чем-то еще. Когда воспоминание так чисто и сконцентрировано, кто может сражаться? Какая война возможна с такой полной концентрацией ума на одном объекте? В действительности, реальная форма этой “войны”, которая является лейтмотивом Гиты, появляется только когда поклоняющийся погружен в такое полное и непоколебимое созерцание. Это также состояние, в котором препятствующие качества майи также ясно различимы. Страсть, гнев, привязанность и отвращение—наши злейшие враги. Они препятствуют памяти поклоняющегося и одолеть их—значит вести войну. Высшая цель достигается только после разрушения этих врагов.

Итак, Арджуну советуют повторять священный слог ОМ, но созерцать форму Кришна, знатока йога. Повторение имени божества с одновременной визуализацией известной формы великого наставника, совершенного или просветленного учителя,—это ключ к успешному поклонению.

В этой главе Кришн также поднял вопрос перерождений и сказал, что весь мир, от самого Брахмы до низших созданий, повторяется. Но даже после того как все они уничтожаются, его (Кришна) тонкое, непроявленное существо и постоянная преданность ему, никогда не прекращаются.

Человек, который посвящен в йог—обеспечивается двумя путями, по которым он может продолжить идти. На первом из этих двух путей, наделенный сиянием совершенного знания, обладающий шестью видами совершенства (стих 24), в состоянии движения вверх, и полностью свободный от любых изъянов, поклоняющийся получает освобождение. Но если есть даже малейшее несовершенство в нем или даже частичка мрака, которая превалирует в темные две недели месяца, и он оставляет тело в таком состоянии, он должен пройти еще одно рождение. Однако, поскольку он был поклоняющимся, вместо того, чтобы быть навсегда запутанным в порочной сети рождений и смертей, после его нового рождения он снова начинает заниматься задачей завершения его незавершенного

поклонения.

Так, следуя по пути действия в его следующем рождении, несовершенный поклонник также может достичь высшей цели. Кришн также сказал ранее, что даже при частичном совершении поклонения, оно не прекращается пока не приведет к освобождению от великого страха рождений и смерти. Оба эти пути вечны и неразрушимы. Человек, понимающий это, всегда стоек и спокоен. Итак, Арджуну советуется быть йоги, потому что йоги превосходит даже священные награды изучения Вед, епитемью, йагьй и благотворительность, и таким образом достигает конечного освобождения.

В нескольких местах в этой главе имеется упоминание о высшей цели как о достижении Бога, который является непроявленным, бессмертным и вечным.

Так завершается восьмая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Акшар Брахм Йог» или «Йог с бессмертным Богом».

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к восьмой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

ГЛАВА 9

ДВИЖУЩИЙ К ДУХОВНОМУ ПРОСВЕТЛЕНИЮ

До главы 6 Кришн производил систематичное исследование йога. Ее точное значение, как мы видели,—это выполнение йагья. Йагьй представляет ту специальную форму поклонения, которая дает доступ к Богу, и в которой весь живой и неживой мир предлагается как жертвоприношение. Бессмертная сущность познается благодаря обузданию разума и полному растворению самого обузданного разума. Тот, кто отведывает то, что порождено йагьем в ее завершении,— поистине просветленный человек, реализованный мудрец и совершенный учитель, который объединен с вечным Богом. Этот союз, объединяющий индивидуальную и Космическую Душу, называется йог. Выполнение йагья называется действием. Кришн затем продолжил говорить в главе 7, что делающие это действие знают его, а также всепроникающего Бога, совершенное действие, адхйатм и адхидаив, а также адхибхут и адхийагьй. Он далее добавляет в главе 8, что спасение—высшая цель.

В настоящей главе он поднимает вопрос величия Души, которая наделена йогом. Проникая всюду, она, тем не менее, невовлечена. Хотя она действует, она не есть деятель. Помимо объяснения природы и влияния этой совершенной Души, глава также содержит предупреждение о таких препятствиях как другие боги на пути практики йога; также подчеркивается важность нахождения убежища у реализованного мудреца,

совершенного учителя, кто обладает такой Душой.

1. «Господь сказал, я научу тебя аналогией этому таинственному знанию, о безгрешный, познав которое ты будешь освобожден от этого полного печалей мира».

Предлагая передать это знание с “вигьйан”, Кришн имеет в виду, что он продемонстрирует достижения великой Души: как она работает одновременно во всех местах, как она просвещает, и как в качестве возничего он всегда стоит рядом с Духом. Зная это Арджун освободится от этого мира страдаиний, где счастье непостоянно.

2. «Это (знание)—повелитель всего учения, а также всех тайн, самое святое, несомненно благоприятное, легкое для практики, и нерушимое».

Подкрепленное иллюстрацией, это знание—монарх всего учения. Но “учение” здесь не означает овладевания языком или образованностью в обычном смысле. Истинное учение—то, которое дает человеку, который постиг его, пройти путь Бога, до завоевания спасения. Если он запутывается в тщетности своих достижений или в материальном мире, пока он на этому пути, очевидно, что его учение потерпело неудачу. Его учение, следовательно,—не знание, а вуаль невежества. Только царское учение (раджвидьйа), духовное просвещение, несомненно полезно. Оно—царь всех “секретных учений”[1], так как человек может приблизиться к нему только после практики йога, доведенной до совершенства распутыванием узлов и

श्रीभगवानुवाच: इदं तु ते गुह्यतमं प्रवक्ष्याम्यनसूयवे।
ज्ञान विज्ञानसहितं यज्ज्ञात्वा मोक्ष्यसेऽशुभात् ।।१ ।।
राजविद्या राजगुह्यं पवित्रमिदमुत्तमम् ।
प्रत्यक्षावगमं धर्म्यं सुसुखं कर्तुमव्ययम् ।।२ ।।

1 Одно из различных значений слова “Упанишад”. Знание, содержащееся в Упанишадах действительно секретно, поскольку традиционно оно передается только тем, кто духовно готов принять его и получить от него пользу.

знания, и невежества. Святейшее из святого и благословленное превосходством, оно также откровенно продуктивно. Польза от него очевидна. Как только человек получает его, он вознаграждается. Это не слепая вера, что мы будем награждены в следующей жизни, если мы добродетельны в этой жизни. Подкрепленное знанием его действия, это знание также нерушимо и легко в действии.

Йогешвар Кришн сказал Арджуну в главе 2, что семя йога никогда не разрушается. Практика ее даже в небольших количествах дает освобождение от великого страха постоянных рождений и смертей. В главе 6 Арджун попросил Господа сказать ему о судьбе слабого поклоняющегося, который отклоняется от йога и, таким образом, лишается восприятия, которое есть конечное достижение. Кришн далее сказал, что главная необходимость—узнать путь этого действия (йога), после чего, если человек сделает всего несколько шагов на нем, заслуги, заработанные ими никогда не будут разрушены. Он несет эту санскар с собой в следующую жизнь и благодаря ей осуществляет то же действие в новом рождении. Так практикуя йог на протяжении многих жизней он наконец достигает состояния спасения, высшей цели. То же мнение высказывается снова в настоящей главе, когда Кришн говорит, что хотя практика йога легка и неразрушима, вера—это ее необходимое требование.

3. «Люди, которые не обладают верой в это знание, о Парантап, не достигают меня и обречены бродить в смертном мире».

Даже самая небольшая практика этого дхарма никогда не уничтожается, но человек, чей разум не сконцентрирован на объекте его поклонения полностью, подвергается постоянным рождениям и смерти несмотря на достижение Кришна. Сейчас Йогешвар говорит о вездесущности Бога:

अश्रद्दधानाः पुरुषा धर्मस्यास्य परंतप।
अप्राप्य मां निवर्तन्ते मृत्युसंसारवर्त्मनि ।।३ ।।

4. «Весь мир заполнен мной, непроявленной Высшей Сущностью, и все существа живут в моей энергии, но я не в них».

Непроявленная форма, в которой Кришн существует, распространяется через каждый атом во вселенной и все существа живут в нем. Но он не в них, поскольку он существует в непроявленной форме. Поскольку совершенные мудрецы едины с непроявленным Богом, они оставляют свои тела и действуют в том же божественном состоянии.

5. «И даже все существа не во мне, и такова сила моей йог-майи, что мой Дух, создатель и хранитель всех существ, не в них».

Даже все существа не в Кришне, поскольку они смертны и зависят от природы. Но таково величие его йога, что хотя он создает и поддерживает все существа, его Дух не в них. Я в форме Духа не в этих существах. Это достижение йога. Кришн приводит пример, чтобы объяснить этот вопрос:

6. «Да будет тебе известно, что все существа живут во мне так же как сильный ветер, который бродит везде, всегда живет в небе».

Ветер всегда в небе, но он не может запачкать или изменить его яркость. Аналогично, все существа внутри Кришна, но он незапятнан как небо. Вопрос о силе йога теперь решен. Итак, Кришн далее поднимает вопрос о том, что делают йоги.

मया ततमिदं सर्वं जगदव्यक्तमूर्तिना ।
मत्सथानि सर्वभूतानि न चाहं तेष्ववस्थित: ।।४।।
न च मत्सथानि भूतानि पश्य मे योगमैश्वरम् ।
भूतमृन्न च भूतस्थो ममात्मा भूतभावन: ।।५।।
यथाकाशस्थितो नित्यं वायु: सर्वत्रगो महान् ।
तथा सर्वाणि भूतानि मत्स्थानीत्युपधारय ।।६।।

7. «Все существа, о сын Кунти, достигают моей природы и погружаются в нее в конце цикла (кальп) и я создаю их снова в начале другого цикла».

Он создает существ снова с особой заботой в начале фазы. Они существовали ранее, но они не имели правильной формы. Теперь он дает им более совершенную, более утонченную форму. Тех, кто лежали в состоянии потери сознания, сейчас он делает сознающими. Он также движет существ к кальпу в другом смысле этого слова. Помимо "цикл времени", кальп также означает изменение к лучшему. Начало кальпа тогда, когда, убегая от демонических и негативных импульсов, человек приходит к богатству божественности; и он приближается к становлению единым с Богом. Кальп прекращается после того, как его цель достигнута. Начало поклонения—это начало, тогда как кульминация, когда цель воспринята—это его конец, пункт, когда Душа, свободная от таких чувств как привязанность и отвращение, которые производят создание всех существ, которым нужно рождаться, живет в его идентичной, вечной форме. Это и имеет в виду Кришн говоря, что существа погружаются в его природу.

Но что за "природа" может принадлежать мудрецу, который уничтожил всю природу и стал единым с Богом? Живет ли до сих пор его природа? Как Кришн сказал в тридцать третьем стихе главы 3, все существа достигают своей собственной природы. Они действуют согласно своему доминирующему качеству; и даже мудрец, который достиг знания прямым восприятием, действует согласно этой наклонности. Он работает на благо тех, кто отстали. Поведение—способ жизни—этого мудреца, который живет в конечной сущности—это его природа. Он ведет себя соответственно состоянию своего существа. В конце кальпа люди достигают этого поведения—способа жизни—совершенного учителя, реализованного мудреца. Кришн далее

सर्वभूतानि कौन्तेय प्रकृतिं यान्ति मामिकाम्।
कल्पक्षये पुनस्तानि कल्पादौ विसृजाम्यहम् ॥७॥

проливает свет на достижение таких великих Душ.

8. «Я постоянно формирую все такие существа, которые беспомощно зависимы от их внутренних качеств, согласно их действию».

Принимая способ жизни, который дан им, Кришн постоянно и с особой заботой придает и изменяет форму всех существ, которые живут в своей собственной природе и над которыми преобладают три качества, он побуждает их продвигаться вперед к состоянию его собственного Духа. Значит ли это, однако, что он также связан действием?

9. «Непривязанный и равнодушный в этих действиях, о Дхананджай, я не связан действием».

Согласно девятому стиху главы 4, путь действия мудреца—немирской. Четвертый стих настоящей главы говорит, что он работает невыраженным способом. Сейчас Кришн говорит ту же самую вещь снова: что он не привязан к действиям, которые выполняет незаметно. После того как союз его Души с Высшим Духом дал ему состояние непривязанности, он больше не связан действием. Поскольку он сейчас живет в самой цели, которая достигается действием, он не обязан выполнять его.

Пока вопрос был об отношениях между действиями природы и внутренним качеством, способом жизни и действия мудреца. А что же то, что создает майа принимая качество, которое принадлежит Кришну? Это тоже кальп.

10. «В связи со мной, о сын Кунти, моя майа формирует этот мир живого и неживого, и мир

प्रकृतिं स्वामवष्टभ्य विसृजामि पुनः पुनः ।
भूतग्राममिमं कृत्स्नमषशं प्रकृतेर्वशात् ।।८ ।।
न च मां तानि कर्मांणि निबध्नन्ति धनंजय ।
उदासीनवदासीनमसक्तं तेषु कर्मसु ।।९ ।।
मयाध्यक्षेण प्रकृतिः सूयते सचराचरम् ।
हेतुनानेन कौन्तेय जगद्विपरिवर्तते ।।१० ।।

вращается как колесо повторений по вышесказанной причине».

Посредством его духа, который заполняет весь мир, эта майа (природа с тремя качествами, в из восьми частей неразумной и разумной формах) формирует живой и неживой мир. Это присущий кальп и из-за него мир движется в своем цикле рождений и смерти, прихода и ухода. Этот низкий кальп, который приносит природа, изменяемый и разрушимый, совершается майей благодаря присущему качеству Кришна. Она не делается им, но кальп седьмого стиха, который отмечает начало прихода высшей цели,—это создание самого мудреца. В этом кальпе он сам деятель, который создает с особой заботой, но в другом кальпе, природа—агент, который простым отражением его могущества создает состяние мимолетности, в котором имеет место смена тел, времени и веков. Но хотя Кришн такой всепроникающий, заблуждающиеся, тем не менее, не знают его.

11. «Заблуждающиеся, кто не знают моей высшей сущности, считают меня в человеческой форме простым смертным».

Невежды, которые не знают о его идентичности с Высшим Духом, Богом всех существ, считают Кришна человеком и поэтому незначительным. Он живет в возвышенном состоянии этого Высшего Духа, который есть Бог всех существ, но невежественные люди не знают этого, поскольку он в форме человека. Они обращаются к нему как к человеку. И их вряд ли стоит обвинять. Когда они смотрят на Кришна, они видят только тело этой великой Души. Как тогда они могут знать, что он живет в сущности великого Бога? Сейчас объясняется, почему они неспособны понять эту истину.

अवजानन्ति मां मूढा मानुषीं तनुमाश्रितम्।
परं भावमजानन्तो मम भूतमहेश्वरम् ।।११।।

12. «Невежды, подобно злым духам, поражены качеством темноты и поэтому все их надежды, действия и знания тщетны».

Незнающие имеют пустые надежды (которые никогда не могут исполниться), пустые действия (которые связывают), и пустое знание (которое в действительности невежество). Лежа в бездне бессознательности и характеризуемые легковерной природой дьяволов и демонов, демонической природой, они верят, что Кришн—это просто человек. Демоны и дьяволы просто представляют качество ума, которое ничего не имеет общего с какой-либо кастой или классом. Люди с таким характером неспособны познать реальности Кришна, но мудрецы знают его и поклоняются ему.

13. «Но, о Партх, те, кто нашли убежище в божественной природе и знают меня как вечный, нерушимый источник всех существ, поклоняются мне с совершенной преданностью».

Мудрецы, которые нашли убежище в благочестивых импульсах, сокровище божественности, и считают Кришна начальным источником всех существ, непроявленным и вечным, всегда медитируют на нем с преданностью только ему и без допущения мысли о ком-либо еще в их умы. Следующий стих говорит о способе их поклонения.

14. «Всегда занятые повторением моего имени и добродетелей, всегда действующие, чтобы познать меня и постоянно предлагающие жертвоприношения мне, преданные с твердой

मोघाशा मोघकर्माणो मोघज्ञाना विचेतसः ।
राक्षसीमासुरीं चैव प्रकृतिं मोहिनीं श्रिताः ।।१२ ।।
महात्मानस्तु मां पार्थ दैवीं प्रकृतिमाश्रिताः ।
भजन्त्यनन्यमनसो ज्ञात्वा भूतादिमव्ययम् ।।१३।।
सततं कीर्तयन्तो मां यतन्तश्च दृढव्रताः ।
नमस्यन्तश्च मां भक्त्या नित्ययुक्ता उपासते ।।१४।।

решимостью поклоняются мне с непоколебимой верой».

Пребывая твердо в соблюдении действия поклонения, низко кланяясь Кришну в почтении и живя в нем, люди, которые знают истину, стараются познать его и поклоняются ему с непоколебимой преданностью. Они постоянно заняты воспоминанием и повторением, которые есть не что иное как йагьй, который уже объяснялася. Тот же обряд здесь вкратце повторяется снова.

15. «Тогда как некоторые поклоняются мне гьйан-йагьем как всеохватывающему Высшему Духу с чувством, что я все, некоторые поклоняются мне с чувством идентичности, некоторые с чувством отдельности от меня (считая меня господином и себя слугами), а некоторые поклоняются многими различными способами)».

Люди, которые знают о реальности, поклоняются Кришну практикой предписанного Пути Понимания или Знания, после должной оценки своих активов и пассивов, а также их собственной силы. Некоторые другие поклоняются ему с чуством идентичности с ним—чувством, что они должны быть одним с ним посредством разрыва своих связей со всем, что отлично от него; и они посвящают себя ему с полным посвящением Пути Бескорыстного Действия. Аналогично, есть много других форм поклонения. Фактически, однако, это только высшие и низшие фазы одного духовного обряда, который называется йагьй. Йагьй начинается с почтенного служения, но как оно выполняется? По своему собственному признанию, Йогешвар Кришн сам деятель йагья. Если мудрец не действует как возничий, успешное совершение йагья невозможно. Только под его руководством поклоняющийся может познать стадию духовного достижения, на которой он стоит и пункт, которого

ज्ञानयज्ञेन चाप्यन्ये यजन्तो मामुपासते।
एकत्वेन पृथक्त्वेन बहुधा विश्वतोमुखम् ।।१५।।

он достиг на этом пути. Кришн далее говорит об исполнителе йагья.

16. «Я действие, которое предпринимается, йагьй, выполнение ранних результатов, целитель, священная молитва, жертвоприношение и священный огонь, и я также священный акт жертвоприношения».

Кришн—деятель, агент. В действительности, сила за поклоняющимся, которая всегда ведет его—это сила почитаемого Бога. Таким образом, достижения поклоняющегося—только подарок от него. Он также йагьй, которая есть предписанный способ поклонения. Человек, который пробует нектар, который производится успешным выполнением йагья, соединяется с вечным Богом. Кришн—это также жертвоприношение, поскольку в нем растворяется кажущаяся бесконечной санскар прошлого; их конечный результат обеспечивается им. Он также лекарство, которое лечит болезнь мирского страдания. Люди избавляются от этого недуга им. Он также священное заклинание, предлагаемое божеству, поскольку именно он дает силу, которой разум концентрируется на дыхании. Будучи тем, кто добавляет пыла в этом деле, он также то, что предлагается как жертвоприношение. Он также священный огонь, поскольку все страсти разума сжигаются в его сияющем пламени. И он также священное действие йагья.

Здесь Кришн постоянно говорит от первого лица: “Я... Я...” Смысл этого только в том, что это он стоит неразделимо рядом с индивидуальным Духом как вдохновение и ведет соблюдение йагья к успешному завершению постоянной оценкой. Это называется вигьйан. Почтеннейший Махарадж Джи постоянно говорил нам, что действие преданного поклонения не начинается, пока великий Бог не появится как

अहं क्रतुरहं यज्ञ: स्वाधाहमहमौषधम् ।
मान्त्रोऽहमहमेवाज्यमहमग्निरहं हुतम् ।।१६।।

возничий, чтобы обуздывать каждое отдельное дыхание. Мы можем закрыть наши глаза, заняться набожным поклонением, и умертвить чувства суровыми аскезами, но пока желанный Бог не снизойдет на уровень, на котором мы находимся и не будет стоять неотделимо и бдительно рядом с Духом, суть поклонения не может быть получена. Вот почему Махарадж Джи говорил: “Если вы просто посмотрите на меня, я дам вам все”. Это то же самое, что говорит Кришн, что он деятель всего.

17. «И я также носитель и хранитель всего мира, а также дающий награды за действие; отец, мать и также дед; священный, бессмертный ОМ, который стоит знать; и все Вед—Риг, Сам и Йаджур».

Именно Кришн поддерживает весь мир. Он “отец”, который снабжает, “мать”, которая зачинает и дает рождение, и “дед”, кто есть древний источник, в который, в конце концов, погружаются все существа. Его стоит знать, также, как священный ОМ, который может переводиться как похожесть Духа на Бога (ахам+акарах=Омкарах).

Этот ОМ (Бог) идентичен с ним и, таким образом, его Дух стоит знать. Он также агент трех частей соблюдения йога: Риг—адекватная молитва, Сам—постоянство разума, и Йаджур—предписанный йагьй для соединения с Высшим Духом.

18. «Я высшая цель, поддержка и Господин всего, делающий доброе и злое, жилище и убежище всех, благодетель, которому ничего не нужно взамен, начало и конец, источник и то, в ком растворяются все существа, и также неразрушимая первичная энергия».

पिताहमस्य जगतो माता धाता पितामहः ।
वेद्यं पवित्रमोंकार ऋक्साम यजुरेव च ।।१७।।
गतिर्भर्ता प्रभुः साक्षी निवासः शरणं सुहृत् ।
प्रभवः प्रलयः स्थानं निधानं बीजमव्ययम् ।।१८ ।।

Кришн—это спасение, которое есть конечная цель, которую каждый хочет достичь. Как свидетель, который стоит как наблюдатель и знает все, он господин всех существ. Он нерушимая изначальная причина и он также судьба (разрушение), в ком растворяется все добро и зло. Он обладает этими величиями. Более того:

19. «Я солнце, которое сжигает, я движу облака и таже заставляю их лить дождь, и, о Арджун, я жажда бессмертия, а также смерть, и я также и материя, и тень».

Он солнце, дающее свет, и еще есть многие, кто считают его нереальным. Такие люди—жертвы смертности и, таким образом, Кришн также наказание, которое вершится в отношении их.

20. «Люди, которые делают благочестивые дела, предписанные тремя Вед, которые попробовали нектар и освободили себя от греха, и которые желают небесного существования через поклонение мне йагьем, идут в рай (Индрлок) и наслаждаются божественными удовольствиями в качестве награды за их добродетельные поступки».

Хотя они практикуют все три части поклонения—молитву (Риг), одинаковое поведение (Сам), и единение (Йаджур), отведывают тусклый свет луны (Райи, дающая форму субстанция), избавляются от греха и поклоняются Кришну предписанным способом йагья, такие люди просят достижения небес, из-за чего им дается смертность и они должны рождаться снова. Поклоняются ему и также предпринимают

तपाम्यहमहं वर्षं निगृह्णाम्युत्सृजामिच ।
अमृतं चैव मृत्युश्च सदसच्चाहमर्जुन ।।१९।।
त्रैविद्या मां सोमपा: पूतपापा यज्ञैरिष्ट्वा स्वर्गतिं प्रार्थयन्ते ।
ते पुण्यमासाद्य सुरेन्द्रलोक-मश्नन्ति दिव्यान्दिवि देवभोगान् ।।२०।।

предписанный способ, но они просят за это райские удовольствия. Вознагражденные за свою набожность, они идут в обитель Индра[2] и наслаждаются небесными удовольствиями богов. Кришн, таким образом, также дарующий эти удовольствия.

21. «С постепенным истощением заслуг от их набожности, они возвращаются в мир смертных после наслаждения удовольствиями великих небес; и, следовательно, те, кто ищут убежище в ориентированном на страсть действии, предписанном тремя Вед и желают наслаждений—обречены на повторяющиеся рождения и смерти.

Йагьй, которую они выполняют, а также три способа, молитва, равновесие ума, посвящение, которое соединяет, одни и те же, и они также ищут убежища в Кришне, но они должны подвергаться новым рождениям из-за их страстей. Поэтому крайне важно, чтобы страсти были полностью покорены. Но какова судьба тех, кто свободны от всех страстей?

22. «Я сам защищаю йог людей, которые пребывают во мне с постоянной и непоколебимой верой и кто поклоняются мне самоотверженно, постоянно помня меня как Бога».

Кришн сам несет бремя прогресса целеустремленного поклоняющегося по пути йога. Он берет на себя ответственность за защиту его йога. Несмотря на это, однако, люди предаются поклонению другим богам.

ते तं भुक्त्वा स्वर्गलोकं विशालं क्षीणे पुण्ये मर्त्यलोकं विशान्ति ।
एवं त्रयीधर्ममनुप्रपन्ना गतागतं कामकामा लभन्ते ।।२१ ।।
अनन्याश्चिन्तयन्तो मां ये जनाः पर्युपासते ।
तेषां नित्याभियुक्तानां योगक्षेमं वहाम्यहम् ।।२२ ।।

2 Царь богов в индуистской мифологии как Зевс в греческой.

23. «Хотя даже страстно желающие преданные поклоняются мне в поклонении другим богам, их поклонение противоречит предписанным положениям и поэтому окутано невежеством».

Йогешвар Кришн здесь второй раз понимает тему других богов. В стихах 20-23 главы 7 он впервые сказал Арджуну, что заблуждающиеся люди, чья мудрость похищена страстями, поклоняются другим богам, и что в действительности никаких таких существ не существует. Это Кришн укрепляет и усиливает веру таких поклоняющихся, к чему бы они ни были склонны, к дереву ли Пипал, куску камня, какому-то отошедшему Духу или богине. Он также дающий им награды. Плоды преданности несомненно получаются этими поклоняющимися, но награды, которые они получают— преходящи и временны. Они сегодня здесь, но они будут потреблены завтра, после наслаждения ими. Они истощаются, тогда как награды истинных поклоняющихся Кришну никогда не разрушаются. Таким образом, только невежды, которые лишены мудрости страстью, поклоняются другим богам.

В стихах 23-25 настоящей главы, Йогешвар Кришн повторяет, что те, кто поклоняются другим богам также, в действительности, поклоняются ему, но их поклонение неподходяще, поскольку эта форма преданности не предписана. Нет никакой такой силы как боги и стремление постичь их, следовательно, подобно стремлению к нереальному. Но что конкретно ошибочно в поклонении другим богам, если это фактически поклонение самому Кришну, также дающему награды? Кришн отвечает на этот вопрос так:

24. «Они должны подвергаться новым рождениям, поскольку они не знают о реальности, что это я

येऽप्यन्यदेवता भक्ता यजन्ते श्रद्धायान्विताः ।
तेऽपि मामेव कौन्तेय यजन्त्यविधिपूर्वकम् ।।२३ ।।
अहं हि सर्वयज्ञानां भोक्ता च प्रभुरेव च ।
न तु मामभिजानन्ति तत्त्वेनातश्च्यवन्ति ते ।।२४ ।।

получатель, а также господин всего йагья».

Кришн—получатель йагья, поскольку что бы ни предлагалось как жертвоприношение, растворяется в нем. Он—блаженство, которое получается от йагья и также господин этого священного обряда. Но те, кто не знают этого, впадают в ересь. Они уничтожаются, иногда попадают в ловушку поклонения другим богам и иногда в сеть своих собственных страстей. До того как они достигли сути, они лишены даже длящегося постоянно удовлетворения их страстей. Что с ними происходит в конце концов, раскрывается в следующем стихе:

25. «Люди, которые предаются богам, достигают богов, поклонящиеся предкам достигают своих предков, поклоняющиеся существам достигают состояния существ, а поклоняющиеся мне достигают меня».

Скорее чем действительно достигать богов, поскольку их не существует, их поклонники просто вводят себя в заблуждение фантазиями. Те, кто практикуют поклонение предкам, попадают в бездну прошлого. Поклоняющиеся существам заканчивают в смертных телах. Но те, кто искренне преданы Кришну, достигают его. Хотя пребывая еще в своих смертных телах, они, поистине, становятся им. Это и есть идентичность поклоняющегося с почитаемым Богом. И такие поклоняющиеся никогда не приходят к горю. Более того, даже способ этого поклонения Кришну очень прост:

26. «Я с любовью принимаю приношения листьев, цветов, фруктов и воды, которые самоотверженный поклоняющийся делает мне с искренней преданностью».

यान्ति देवव्रता देवान् पितृन्यान्ति पितृव्रता: ।
भूतानि यान्ति भूतेज्या यान्ति मद्याजिनोऽपि माम् ।।२५ ।।
पत्रं पुष्पं फलं तोयं यो मे भक्त्या प्रयच्छति ।
तदहं भक्त्युहृतमश्नामि प्रयतात्मन: ।।२६।।

Это любящее принятие Кришном того, чем бы ни было приношение ему, от искреннего и преданного поклоняющегося—начало преданного почтения. Следовательно:

27. «Тебе следует, о сын Кунти, посвящать мне все, что ты делаешь, ешь, предлагаешь в качестве приношений, даешь в качестве милостыни, и также свою епитемью».

Кришн будет нести ответственность по охране сферы йога Аржуна, если он будет выполнять все свои дела, от скромного действия приема пищи до умерщвления своего разума и чувств, чтобы привести их в соответствие с природой его поиска, с чувством полного отречения.

28. «Обладающий, таким образом, йогом отречения принесением в жертву всех твоих действий, ты будешь освобожден от хороших, а также от плохих плодов, которые есть оковы действия, и достигнешь меня».

В трех предыдущих стихах Кришн систематически обсуждал способы достижения и его результат. Три предложенных пути это: во-первых, предложение скромных подарков, таких как листья и цветы, фрукты и вода с полной преданностью; во-вторых, выполнение действия с чувством преданности; и, наконец, полное отречение в духе самоподчинения. Практикуя их Арджун несомненно освободится от оков действия и таким освобождением он достигнет высшего состояния Кришна. Термины «освобождение» и «достижение», которые использованы здесь, дополняют друг друга. Кришн далее говорит о пользе от достижения поклоняющимся этого состояния.

यत्करोषि यदश्नासि यज्जुहोषि ददासि यत् ।
यत्तपस्यसि कौन्तेय तत्कुरुष्व मदर्पणम् ।।२७ ।।
शुभाशुभफलैरेवं मोक्ष्यसे कर्मबंधनैः ।
संन्यासयोगयुक्तात्मा विमुक्तो मामुपैष्यसि ।।२८।।

29. «Хотя я пребываю одинаково во всех существах и нет никого, кто дорог или ненавистен мне, поклоняющиеся, которые созерцают меня с любящей преданностью, живут во мне и я в них».

Кришн заполняет все существа одинаковым образом, но он имеет особые отношения со своими полностью преданными поклонниками, поскольку они живут в нем, а он— в них. Это единственное родство, которое он знает. Разум и сердце поклоняющегося наполняются присутствием Кришна и после этого нет никакой разницы между одним и другим. Означает ли это, однако, что только самые удачливые получают право предпринять это действие божественного поклонения? Согласно словам Йогешвара Кришна:

30. «Даже если человек самого испорченного поведения непрерывно поклоняется мне, он достоен считаться святым, поскольку это человек истинной решимости».

Даже если человек злых дел помнит и поклоняется Кришну, с искренней преданностью, веря, что никакой объект или бог кроме Кришна не достоин поклонения, он достоин считаться мудрецом. Он еще не святой, но, в то же время, нет ни малейшего сомнения в его становлении таковым, поскольку он посвятил себя этой задаче с настоящей решительностью. Итак, каждый, вы и я, все, какими бы ни были обстоятельства нашего рождения, имеем право на действие поклонения. Единственное условие, чтобы поклоняющийся был человеком, поскольку только челвоек может иметь истинную решительность. Гита предназначена для возвышения грешников, как говорит Кришн:

समोऽहं सर्वभूतेषु न मे द्वेष्योऽस्ति न प्रियः।
ये भजन्ति तु मां भक्त्या मयि ते तेषु चाप्यहम् ।।२९।।
अपि चेत्सुदुराचारो भजते मामनन्यभाक्।
साधुरेव स मन्तव्यः सम्यग्व्यवसितो हि सः ।।३०।।

31. «Так он быстро становится благочестивым и достигает вечного покоя, и следовательно, о сын Кунти, тебе следует знать и не сомневаться, что поклоняющийся мне никогда не уничтожается».

Погруженный в преданное созерцание, даже грешный человек вскоре становится праведным, становится единым со всемогущим Богом и постигает конечный, вечный покой. Арджуну сказано помнить, что искренний преданный Кришна никогда не разрушается. Даже если усилия каким-либо образом становятся слабыми, в следующей жизни они начинаются с того же пункта, на котором они были прекращены ранее и, начиная с того, что было сделано ранее, поклоняющийся достигает самого возвышенного мира. Следовательно, все люди как праведного, так и неправедного поведения, и все другие, имеют право созерцать и поклоняться. Даже больше чем это:

32. «Поскольку даже женщины, вайшьй и шудр, чьи рождения считаются низшими, достигают, о Партх, высшей цели, находя убежище во мне...»

Проливая свет на демоническую природу, Кришн указывает в стихах 7-21 главы 16, что те, кто оставляют священные заповеди и молятся только из хвастовства—это самые презренные среди людей. Те, кто предпринимают показные молитвы, которые йагьй только номинально, жестоки и грешны. «Вайшьй» и «шудр» символизируют, как мы видели, только разные стадии пути, который ведет к Богу. Женщин иногда почитают, а иногда порочат, но они, а также вайшьй и шудр, имеют право выполнять йог. Итак, учение Гиты для всего человечества, для всех людей, вне зависимости от их поведения и обстоятельств рождения. Она учит всех нас, без

क्षिप्रं भवति धर्मात्मा शश्वच्छान्तिं निगच्छति।
कौन्तेय प्रतिजानीहि न मे भक्तः प्रणश्यति ।।३१ ।।
मां हि पार्थ व्यपाश्रित्य येऽपि स्युः पापयोनयः।
स्त्रियो वैश्यास्तथा शूद्रास्तेऽपि यान्ति परां गतिम् ।।३२ ।।

какой-либо дискриминации, тому, что благоприятно. Гита, таким образом, воплощает универсальное послание.

33. «Вряд ли нужно говорить, что поскольку благочестивые брахмины и царственные мудрецы (раджарши) достигают спасения, тебе также следует отвергнуть это жалкое, бренное тело и всегда заниматься поклонением мне».

Не считая мужчин и женщин на раджарши стадиях брахмин и кшатрий, конечного освобождения могут достичь и преданные стадий вайшьй и шудр. Брахмин—это всего лишь отдельная стадия духовного роста, которая благословлена всеми добродетелями, которые ведут индивидуальную Душу к Вечному Духу. То, что соединяет заслуги покоя, скромного упрашивания, восприятия, созерцания и готовности следовать знакам от поклоняемого Бога—это состояние брахмин. Кшатрий, который поднялся до мудреца своей благочестивой жизнью и строгой преданностью, наделен духом успеха, отваги, чувством власти, и естественным нежеланием отступать от выполнения задачи. Йоги, который достиг этой стадии йога, излишне говорить, конечно же, достигает успеха в завершении своего путешествия. Итак, Арджуну тоже следует отвергнуть это угрюмое и преходящее человеческое тело и посвятить себя поклонению Кришну.

В четвертый раз Кришн сказал здесь о четырех варнах—брахмин, кшатрий, вайшьй и шудр. Он сказал в главе 2, что нет более благоприятного пути, чем война для кшатрия; и позже он добавил в главе 3, что даже смерть за свой присущий дхарм более предпочтительна. В главе 4 он сказал, что он создатель четырех варн. Это значит, как постоянно подчеркивалось, что он разделил действие на четыре фазы на основе их внутренних качеств. Выполнение йагья—единственная предписанная задача и те, кто выполняют ее, принадлежат четырем

किं पुनर्ब्राह्मणाः पुण्या भक्ता राजर्षयस्तथा।
अनित्यमसुखं लोकमिमं प्राप्य भजस्व माम ।।३३ ।।

категориям. В момент, когда поклоняющийся посвящается на путь, он шудр, из-за своего недостаточного знания. Когда он развил частичную способность к совершению и накопил определенное духовное богатство, этот же поклоняющийся превращается в вайшья. Поднимаясь еще выше и приобретая силу прорубить себе путь через три качества природы, он становится поклоняющимся класса кшатрия. И тот же поклоняющийся поднимается на ранг брахмина, когда он насыщен качествами, которые соединяют Душу с Богом. Поклоняющиеся кшатрий и брахмин ближе к достижению, чем вайшьй и шудр. Поскольку даже последние достигают окончательного блаженства, вряд ли есть необходимость говорить что-то о судьбе поклоняющихся, достигших высших стадий.

Также и Упанишад, выдержкой из которых является Гита, изобилуют упоминаниями о женщинах, которые были наделены высшим знанием Бога. Даже все требующие усилий, но тщетные усилия систематизировать права и положения, порожденные духовно небогатым и условным учением части Вед, известной как Работа, не могут заставить нас игнорировать недвусмысленное утверждение Кришна, что женщины, так же как и мужчины тоже могут выполнять предписанное действие исполнения поклонения, которое называется йагьй. Поэтому естественно, что его последние слова Арджуну в этой главе—это слова ободрения выполнять дело поклонения с твердой преданностью.

34. «Если, находя убежище во мне и с полной преданностью Духа мне, ты созерцаешь меня, помнишь со скромным почтением меня, и поклоняешься только мне (Васудеву), ты достигнешь меня».

Воспоминания только о Кришне и отведение разума

मन्मना भव मद्भक्तो मद्याजी मां मनस्कुरु ।
मामेवैष्यसि युक्त्वैवमात्मानं मत्परायण: ।।३४।।

от всех других мыслей кроме мысли о нем, твердая преданность, непрерывная медитация и произнесение со скромным почтением, а также полное погружение Души в него— это необходимые условия для постижения Арджуном, а также любым другим поклоняющимся неизменного, вечного Высшего Духа в нем.

Называя Арджуна безгрешным преданным, Кришн сказал ему в начале этой главы, что он подробно расскажет и продемонстрирует ему тайное знание о Боге, владея которым он порвет с этим миром страдания, и узнав которое не останется ничего для него больше познавать. С этим знанием он будет освобожден от оков мира. Поэтому это знание—царь учения. Настоящее знание—то, которое дает доступ к Высшему Духу и оно несомненно благоприятно. Оно также “секретное учение”, поскольку открывает непостижимое величие Бога.

Оно очевидно полезно, легко в практике и бессмертно. Если нам удастся практиковать хотя бы малую его часть, оно даст свободу от великого страха повторяющихся рождений и смертей. Практикуемое даже в малых количествах, оно даст заслуги, которые никогда не будут уничтожены, и благодаря ему деятелю удастся в конце концов достичь высшей цели. Но для такого достижения есть условие. Вместо достижения окончательного блаженства, человек, который лишен веры, бродит в порочном лабиринте мирской жизни.

Йогешвар Кришн в этой главе уже рассказывал о величии йога. Избавление от родства с горем—это йог. То, что полностью освобождает от привязанности и отвращения к миру—йог. Йог—это имя союза с высшей сущностью, которая есть Бог. Достижение этого Бога—кульминация йога. Арджуну сказано помнить авторитет мудреца, который посвятил в йог. Поскольку Кришн—такой йоги, хотя он создатель и поддержка

всех существ, его Дух не в них. Он живет в идентичном Высшем Духе и, таким образом, он стал им. Как ветер, носящийся по небу не может запятнать его яркости, точно так же, хотя все существа внутри Кришна, он не привязан к ним.

Кришн формирует и улучшает существа с особой заботой в начале кальпа, и по ее завершении все эти существа достигают его внутренней природы или, другими словами, способа жизни и невыразимого существования наделенного йогом мудреца. Такой мудрец поднимается выше власти природы после момента восприятия и тем не менее, хотя он постоянно живет в своем Духе, он работает на благо человечества. Это образ жизни мудреца и ведение такого образа жизни—это природа мудреца.

Тогда как Кришн—создатель, который движет существа к самосовершенствованию, другой создатель—природа с тремя качествами, который в связи с ним порождает как живой, так и неживой мир. Это тоже кальп, которая характеризуется постоянным изменением тел, свойств и времени. Госвами Тулсидас представил то же как бездонную темную яму мирской жизни, в которой все существа пребывают в грехе и ужасном страдании. Природа разделена на знание и невежество. Невежество—зло и полно печали и, беспомощно пришпориваемое им, существо живет как заключенный. Расстроенный невежеством, он окружен временем, действием и естественными качествами. Противоположность этому—йог-майа, майа знания, создатель которой сам Кришн. Именно эта йог-майа формирует мир и качества природы зависят от этой силы. Качество творения добра принадлежит только Богу. Поскольку нет совершенства в природе, которая не имеет конца, это осведомленность о Боге в знании побуждает существа стремиться к его состоянию совершенства.

Итак, есть два вида кальпа. Одна из них—цикл изменения объекта, тела и времени, осуществляемый природой в соединении с Кришном. Но другой высший кальп,

который дарует очищение Душе, образуется совершенными мудрецами; это они прививают сознание инертной природе существ. Начало поклонения—это начало этой кальпы, тогда как успешное завершение поклонения отмечает ее завершение, с которым болезнь мирского страдания излечивается и заменяется полным погружением в Бога. В этот момент йоги достигает образа жизни, а также состояния Кришна. Образ жизни мудреца после достижения—это его природа.

Священные тексты говорят нам, что кальп завершается только с прохождением четырех эпох (юг), после чего приходит явление полного растворения, известное как гибель. Это, однако, искажение истины. Юг также значит «два». Юг-дхарм[3] продолжает существовать пока мы отдалены от поклоняемого Бога и он отдален от нас. Госвами Тулсидас говорил об этом в «Уттар Канд» своего Рам Чарит Манас. Пока качество невежества и тьмы (тамас) доминирует и имеется только незначительное присутствие раджаса, вокруг злоба и противоречия. О человеке, который живет в таком состоянии, можно сказать, что он живет в Калиюге. Он не способен созерцать Бога и поклоняться ему. Но с началом поклонения происходит смена эпохи, юга. Теперь начинает расти качесто раджас, тамас постепенно убывает и в характере поклоняющегося появляются даже некоторые признаки саттва. Это стадия, на которой он колеблется между счастьем и страхом, и теперь поклоняющийся вступает во вторую эпоху Двапара. Постепенно, когда качество саттва становится изобилующим и остается только немного раджаса, наклонности к поклонению постепенно становятся сильнее. Это третья эпоха, Трета, в которую поклоняющийся практикует отречение посредством выполнения йагья. На этой стадии ему прививается способность произнесения, на таком уровне йагья сила и слабость, подъем и падение зависят от контроля дыхания. Когда остается только саттв и все конфликты

---

3 См. комментарий к стиху 8 в главе 4.

преодолены и вместе с этим имеется стойкость ума, наступает эпоха достижения—доминирования Сатъюг. На этой стадии знание йоги на грани трансформации в практическое переживание, псколько он сейчас близок к совершенству. Сейчас он обладает способностью самопроизвольно удерживать себя в состоянии медитации.

Знающие люди понимают изменения, подъемы и падения, юг-дхарм. Они оставляют неправедность, чтобы обуздать разум и вступить в праведность. Когда обузданный разум также растворен, кальп вместе с его разными эпохами, подходит к завершению. После осуществления союза с совершенством, кальп также прекращается. Это «гибель», в которой природа растворяется в Душе. После этого способ жизни мудреца—это его естественное качество—его природа.

Йогешвар Кришн далее сказал Арджуну, что невежды не знают его. Они считают даже его, Бога богов, не имеющим важности и простым смертным. Эта ироничная ситуация игнорирования со стороны современников известна каждому великому мудрецу. Их даже подвергали критике и Кришн не был исключением. Хотя он живет в Высшей Сущности, он имеет человеческое тело, из-за чего современники относятся к нему как к обычному смертному. Надежды, действия и знание таких людей тщетны. Они те, кто ошибочно полагают, что они делают бескорыстное действие просто говоря, что они такие, вне зависимости от того, что они делают. Это люди демонических наклонностей и они неспособны постичь реальность Кришна. Но те, кто приобрели сокровище божественности, знают его и поклоняются ему. Они всегда думают о его превосходстве и помнят о нем.

Есть два пути настойчивого поклонения—единственного истинного действия. Первый—это йагьй знания, путь, по которому поклоняющийся идет, полагаясь только на собственные силы и после тщательной оценки своих способностей. Другой путь, путь на котором поклоняющийся рассматривает отношения между собой и Богом как похожие

на отношения господина и слуги, и на котором предписанное действие начинает выполняться с чувством подчинения совершенному учителю. Есть две точки зрения, с которыми люди поклоняются Кришну. Но йагьй, который они совершают, жертвоприношения, которые они делают, осуществляющий и вера, лекарство, которое лечит болезнь мирского существования,—все это сам Кришн. Он также высшая цель, которой поклоняющийся достигает в конце концов.

Этот йагьй выполняется посредством молитв, ритуалов и процедур, которые предназначены для произведения невозмутимости в практикующем. Есть поклоняющиеся, однако, которые предпринимают эти действия, но желают в награду рая, и Кришн дает им это. Благодаря своим благочестивым поступкам они живут в небесном мире Индр и долго наслаждаются. Но когда накопленные заслуги постепенно истощатся, им придется вернуться в смертный мир и подвергнуться рождению. Их действие было правильным и, тем не менее, они обречены на повторяющиеся рождения из-за их страсти. Поэтому полное освобождение от страсти—первичная необходимость. Йог тех, кто помнит и созерцает Кришна с идеальной концентрацией, с чувством, что не к чему больше стремиться кроме него, и в чьих действиях поклонения нет даже малейшего изъяна, защищена самим Кришном.

Несмотря на все это, люди поклоняются другим богам. Фактически, поклоняясь даже другим богам, они поклоняются самому Кришну, но этот способ поколнения не является предписанным. Они не знают, что он получатель их йагья, их жертвоприношений и, следовательно, хотя они поклоняются, они не могут познать его. Таким образом, они терпят неудачу в своих поисках. Им удается всего лишь достичь воображаемых форм богов, существ и предков, тогда как люди, которые действительно преданы Кришну, живут непосредственно в нем и принимают его собственное существование.

Кришн представил действие йагья как легко

практикуемое. Что бы ни предлагали ему его поклонники, он примет. Итак, Арджуну советуется передать все его поклоннические действия Кришну. Когда он будет полностью независим, наделен йогом, и освобожден от пут действия, он познает освобождение, которое также сам Кришн.

Все существа его, но нет никого, кого он любит и нет никого, кого он ненавидит. Тем не менее, однако, он живет в его искреннем преданном и этот преданный живет в нем. Даже самый нечистый и грешный человек, поклоняющийся ему с полным посвящением, достоин считаться святым, поскольку его твердая решимость вскоре соединит его с Высшим Духом и дарует ему вечное спокойствие. Истинный преданный Кришна никогда не уничтожается. Шудр, испорченный человек, туземец, на которого свысока смотрит традиционная культура, или человек под любым именем, мужчина или женщина, или человек с демонической природой и низким рождением—они все достигают высшего блаженства, если находят убежище в Кришне и поклоняются ему с твердой настойчивостью. Итак, нет абсолютно никаких сомнений в отношении окончательного спасения тех, кто достиг стадии брахмин и царственных мудрецов (раджарши), которые наделены добродетелями, объединяющими Душу с Богом. Их окончательное спасение достигается вне всяких сомнений, и таким образом, Арджуну тоже всегда следует помнить Кришна и быть почтительным к нему. Если он ищет убежище в нем, он достигнет его и, таким образом, достигнет состояния, после которого нет возврата назад.

Итак, в этой главе Кришн останавливался на духовном знании, которым он сам доводит до состояния осознавания. Это высшее знание, которое, после того как оно однажды осознано, несомненно благоприятно.

Так завершается девятая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Раджвидьйа Джагрити» или «Движущий к духовному просветлению».

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к девятой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

Глава 10

СООБЩЕНИЕ О ВЕЛИКОЛЕПИИ БОГА

В предыдущей главе Кришн открыл тайное и определенно благоприятное знание, которое есть властелин всего знания. В главе 10 он снова поднимает этот вопрос и просит Арджуна внимательно его выслушать. Но что за необходимость повторять что-то, что уже было подробно объяснено? Ищущий фактически несовершенен вплоть до момента достижения. Ткань природы изнашивается и становится тоньше, когда он все больше и больше погружается в свое созерцание Бога, и свежие видения появляются перед ним одно за другим. Это делается возможным посредством руководства совершенного учителя. Он не понимает и не может понять их сам. В отсутствии такого руководства поклоняющийся будет лишен достижения Бога. Пока он даже в незначительной степени отдален от своей конечной цели, очевидно, что корка природы будет еще существовать и будет опасение его поскальзывания и спотыкания. Арджун—ученик, который пришел под покров Кришна. Он просил Йогешвара помочь ему, поскольку он его ученик, который полагается на него. Таким образом, ради этого искреннего и послушного ученика Кришн снова говорит о том, что он уже рассказал в главе 9.

1. «Господь сказал: «Выслушай снова, о сильнорукий, тайные и неотразимые слова,

श्रीभगवानुवाच: भूय एव महाबाहो श्रृणु मे परमं वच: ।
यत्तेऽहं प्रीयमाणाय वक्ष्यामि हितकाम्यया ॥१॥

которые я собираюсь сказать из-за моей заботы о благе любимого ученика».

2. **«Ни боги, ни великие мудрецы не знают моего происхождения, потому что я начальный Источник, из которого все они произошли».**

Кришн уже заявлял ранее, что поскольку его происхождение и действия небесны, они не могут быть видимы физическими глазами. Поэтому его проявление незамечается даже людьми, которые достигли духовного уровня богов и мудрецов. С другой стороны, однако:

3. **«Мудрец среди смертных, которые знают мою реальность как нерожденного, вечного и высшего Бога всего мира, освобождается от всех грехов».**

Человек, который знает это—человек истинной мудрости. Другими словами, ясная осведомленность о вездесущем, вечном Боге—это знание, которое освобождает человека от греха и перерождения. Это достижение также подарок от Кришна:

4-5. **«Все множество качеств, которыми наделены существа: желание, знание, свобода от заблуждения, прощение, истина, обуздание чувств и разума, счастье и несчастье, создание и уничтожение, страх и бесстрашие, а также воздержание от желания причинять вред, невозмутимость разума, удовлетворенность,**

न मे विदुः सुरगणाः प्रभवं न महर्षयः ।
अहमादिर्हि देवानां महर्षीणां च सर्वशः ।।२ ।।
यो मामजमनादिं च वेत्ति लोकमहेश्वरम् ।
असंमूढः स मर्त्येषु सर्वपापैः प्रमुच्यते ।।३ ।।
बुद्धिर्ज्ञानमसम्मोहः क्षमा सत्यं दमः शमः ।
सुखं दुःखं भवोऽभावो भयं चाभयमेव च ।।४ ।।
अहिंसा समता तुष्टिस्तपो दानं यशोऽयशः ।
भवन्ति भावा भूतानां मत्त एव पृथग्विधाः ।।५ ।।

епитемья, благотворительность, слава и бесславие—даются не кем иным как мной».

Твердость цели, знание, преданность цели, подавление разума и чувств, внутреннее счастье, трудности на духовном пути, пробуждение Бога в Духе, полное растворение в момент постижения, страх наказывающей силы Бога, бесстрашие природы, поведение, которое не деградирует, невозмутимость, в которой нет конфликтов, удовлетворенность, епитемья в соответствии с нуждами цели, самоотречение и одинаковое отношение к почету и унижению на пути Бога—все эти наклонности—дела Кришна. Это качества, которые характеризуют путь божественного созерцания. В их отсутствие остается только добытое нечестным путем накопление дьявольских инстинктов.

6. «Семь великих мудрецов[1], четверо, которые были раньше, чем они, а также Ману и другие, из кого произошло все человечество, были сформированы работой моей воли».

Семь великих мудрецов или скорее семь последовательных стадий йога—добродетельное стремление, понимание, очищение духа, склонность к истине, беспристрастность, продвижение на духовном пути к союзу с Богом и с ними формирование четырех способностей разума, интеллекта, мысли и эго в соответствии с требованиями йога—все это создания воли Кришна. То есть, все они появляются из решимости познать его. Каждая из них дополняет другую. Все эти компоненты сокровища божественности—дела Кришна. Это сокровище зависит от эволюции семи шагов йога и без них существовать не может.

महर्षयः सप्त पूर्वे चत्वारो मनवस्तथा ।
मद्भावा मानसा जाता येषां लोक इमाः प्रजाः ।।६ ।।

1 Мудрецы, которые, как верят, есть семь звезд в созвездии, называемом Усра Мэйджор, они обозначают сем шагов йога.

7. «Тот, кто знает реальность моего высшего великолепия и могущества моего йога, несомненно принимает участие в моей природе становясь одним со мной через медитацию».

Человек, который узнает превосходство йога и величия Кришна прямым восприятием—объединен с ним и живет в нем. В этом нет даже малейшего сомнения. Устойчивое, неколеблющееся пламя лампы в отсутствие ветра—подходящая иллюстрация покоренного ума йоги. «Авикампен» в этом стихе подразумевает ту же аналогию.

8. «Знающие о реальности, что я источник всего создания, а также мотив, который движет его предпринимать усилия, и обладающие верой и преданностью, мудрые люди помнят и поклоняются только мне».

Именно по велению Кришна весь мир побуждается к действию. Это имеет в виду, что он также деятель всего, что йоги делает в соответствии со своей природой. Все стремления йога—также благословение только от него. Как это возможно объяснялось ранее. А теперь Кришн останавливается на том, как йоги постоянно поклоняется ему.

9. «Те, кто закрепляют свои умы на мне, приносят в жертву свое дыхание мне, и удовлетворены разговорами только о моем величии среди себя, всегда живут во мне».

Люди, посвящающие свои умы только Кришну не думающие о чем-либо другом кроме него, и посвящающие себя

एतां विभूतिं योगं च मम यो वेत्ति तत्वतः ।
सोऽविकम्पेन योगेन युज्यते नात्र संशयः ।।७ ।।
अहं सर्वस्य प्रभवो मत्तः सर्वं प्रवर्तते ।
इति मत्वा भजन्ते मां बुधा भावसमन्विताः ।।८ ।।
मच्चित्ता मद्गतप्राणा बोधयन्तः परस्परम् ।
कथयन्तश्च मां नित्यं तुष्यन्ति च रमन्ति च ।।९ ।।

ему сердцем и душой, всегда знают о его путях. Они счастливы пением хвалебных гимнов его величиями и всегда живут в нем.

10. «Я наделяю преданных, кто всегда помнят меня и поклоняются мне с любовью, дисциплиной йога, познав которую они достигают только меня».

Итак, пробуждение йога в поклоняющемся—это также подарок от Бога, оно зависит от принятия им роли возничего. Следующий стих указывает на путь, которым мудрец и великий учитель как Кришн дарует своему преданному знание, которое инициирует его в йог.

11. «Чтобы распространить мою милость на них, я живу в самых глубинах их существа и рассеиваю мрак невежества сиянием знания».

Кришн стоит неотделимо с Духом поклоняющегося как возничий, чтобы уничтожить духовное невежество. Поклонение не начинается пока, благодаря мудрецу, который познал Бога, Высший Дух сам не пробуждается в Душе поклоняющегося и не берет на себя задачу ведения от одного момента к другому, а также обуздания и дисциплинирования его, и сопровождает его благополучно через несоответствия природы. На этой стадии Бог начинает командовать со всех сторон. Но в начале он говорит именно через совершенного мудреца. Если ищущему не посчастливилось иметь такого мудреца в качестве учителя, голос Бога только слабо слышен ему.

Возничий, поклоняемое это божество или учитель-наставник, или сам Бог, один. Когда этот возничий пробуждается в Духе поклоняющегося, его указания получаются четырьмя путями. Вначале имеется переживание того, что связано с грубым дыханием; в него вдохновляется мысль, которой в нем

तेषां सततयुक्तानां भजतां प्रीतिपूर्वकम् ।
ददामि बुद्धियोगं तं येन मामुपयान्ति ते ।।१० ।।
तेषामेवानुकम्पार्थमहमज्ञानजं तमः ।
नाशयाम्यात्मभावस्थो ज्ञानदीपेन भास्वता ।।११ ।।

раньше не было. Когда поклоняющийся сидит в медитации, он сталкивается с несколькими вопросами. Когда его разум будет поистине поглощен? До какой степени он поглощен сейчас? Когда его разум желает уйти от природы и когда он отклоняется с пути? Ответы на эти вопросы сигнализируются каждый момонт поклоняемым Богом через физические рефлексы. Подергивание конечностей—это опыт, связанный с грубым дыханием и он появляется одновременно более чем в одном месте даже в течение мгновения. Если разум отклонился, эти сигналы передаются минута за минутой. Но эти сигналы получаются, только если преданный удерживает форму поклоняемого богоподобного учителя с непоколебимой твердостью. Рефлективные действия, такие как подергивание конечностей, очень часть испытывают простые существа из-за столкновения их противоречивых импульсов, но это не имеет никакого отношения к сигналам, которые передаются поклоняющимся, кто полностью предан высшей цели своего поклонения.

Другое переживание связано с пробуждением от дыхания в снах. Обычные люди видят сны согласно своим страстям, но когда поклоняющийся прокладывает себе путь к Богу, даже сны превращаются в божественные инструкции. Йоги воспринимает действие становления, а не сон.

Эти два переживания оба предварительны. Общение с мудрецом, который познал реальность, вера в него и оказывание ему даже символических услуг—достаточны, чтобы вызвать такие переживания. Но два последующих переживания поклоняющегося более тонкие и динамичные, и они могут произойти только благодаря активной практике—только действительным прохождением этого пути.

Третье переживание—это пробуждение в глубоком сне. Все мы в этом мире, в конце концов, лежим погруженными в сон. Мы всего лишь лежим в состоянии бессознательности в темной ночи невежества. И что бы мы ни делали день и ночь,—это всего лишь сон. Глубокий сон здесь означает состояние, которое следует за стадией, когда память о Боге течет через

поклоняющегся подобно постоянной реке, когда его видение Бога постоянно зафиксировано в разуме. Это то ясное и счастливое настроение, в котором поклоняющийся нежно ведется вперед его любовью, и в котором, когда физическое дыхание приостановлено и он лежит спящим в теле, он становится “Живой Душой”.Это состояние гармонии и глубокой радости, в которой поклоняющийся наделен пониманием самой жизни существ. В таком состоянии поклоняемый Бог передает еще один сигнал, который проявляет себя в форме образа, который соответствует доминирующему настроению йоги и дает правильное направление, знакомя его с прошлым и настоящим. Мой почтенный учитель часто говорил нам, что даже подобно хирургу, который сначала делает пациента бессознательным и потом лечит его, применяя соответствующее лечение, Бог, когда пламя поклонения сильно и стабильно, наделяет преданного осведомленностью о состоянии его веры и поклонения, чтобы излечить его духовную слабость.

Четвертый и последний опыт—это духовное пробуждение, которое ведет к равномерности дыхания. Это состояние, в котором поклоняющийся находится на равных с Богом, на котором он сконцентрировал свою мысль как на осязаемом объекте. Это понимание появляется из Духа и когда это пробуждение имеет место, в каждый момент пассивного сидения или стояния и активности, поклоняющийся предвидит события, которые произойдут и, таким образом, получает всеведение. Это также состояние, в котором появляется чувство единства с воплощенным Духом. Это последнее переживание порождается, когда темнота невежества рассеивается светом знания посредством бесконечного и непроявленного мудреца, который пробудился в его Душе. Арджун далее говорит Кришну.

12-13. «Арджун сказал: «Это говорилось даже

अर्जुन उवाच: **परं ब्रह्म परं धाम पवित्रं परमं भवान्।**
पुरुषं शाश्वतं दिव्यमादिदेवमजं विभुम्।।१२।।
आहुस्त्वामृषय: सर्वे देवर्षिर्नारदस्तथा।
असितो देवालो व्यास: स्वयं चैव ब्रवीषि मे।।१३।।

божественными мудрецами[2], такими как Нарад, Асит, мудрец Девал и великий мудрец Вьйас[3], что вы сияющая Сущность, высшая цель и совершенно безукоризненный, поскольку все они верят, что вы Высший Дух, первозданный, нерожденный и всепроникающий Бог всех богов; и сейчас вы говорите мне то же самое».

“Сияющая Сущность” и “нерожденный”—это синонимы Бога и окончательного состояния совершенного блаженства. Арджун сначала ссылается на мудрецов прошлого, кто говорили то же самое. И даже божественные мудрецы, такие как Нарад, Асит, Девал, Вьйас и сам Кришн говорят это. Все они современники Арджуна и он имел возможность общаться с этими мудрецами. И все они, а также Кришн, подтверждают, что было заявлено мудрецами древности. Итак:

14. «Я уверен, о Кешав, все, что вы сказали мне и что, о Господь, не известно ни демонам, ни богам,—истина».

И:

15. «Которая, о Всевышний Господь, о Создатель и Бог всех существ, о Бог богов и господин мира, известна вам одному.

Эта истина, которая известна Кришну, создателю всех существ и их Богу, также становится известной тем Душам, кто пробудились и заполнились светом их знания его. Таким образом, знание поклоняющихся—это, в действительности, его знание.

सर्वमेतदृतं मन्ये यन्मां वदसि केशव ।
न हि ते भगवन्व्यक्तिं विदुर्देवा न दानवा: ।।१४ ।।
स्वयमेवात्मनात्मानं वेत्थ त्वं पुरुषोत्तम ।
भूतभवान भूतेश देवदेव जगप्तते ।।१५ ।।

2 Обожествленные святые, такие как Атри, Бхригу, Пуластьй и Ангирас.

3 Один из чирандживи или бессмертных мудрецов. Верят, что он был составителем Вед в их настоящей форме, а также автором Махабхарат, восемнадцати Пуран, Брахм Сутр, и нескольких других трудов.

16. «Итак, только вы один можете подробно рассказать мне о своем величии, которым вы заполняете и живете во всех мирах.

Следовательно:

17. «Как я познаю вас, о Йогешвар, непрерывным созерцанием, и в каких формах, о Господь, мне следует вам поклоняться?»

Эти вопросы волнуют разум Арджуна. Как ему следует знать Кришна—йоги, как ему следует медитировать на нем, и как ему следует помнить его?

18. «И, о Джанардан, расскажите мне снова о силе вашего йога и вашем возвышенном великолепии, поскольку я еще не насыщен медом ваших слов».

Кришн вкратце говорил в начале этой главы, о том, что хочет знать Арджун. Арджун просит его рассказать то же самое снова более подробно, поскольку его любопытство еще не полностью удовлетворено. Более того, он также желает слышать слова Кришна просто ради слушания их. Таково сладкое очарование речи Бога и его мудрецов. Нет сомнений, согласно Госвами Тулсидасу, тот, кто удовлетворятся слушанием летописи о Раме—лишен чувственности.

До того как поклоняющийся получит доступ к желанному Богу, его жажда сущности бессмертия остается. Если кто-то сядет на пути перед моментом достижения с чувством, что он знает все, он, на самом деле, не знает ничего. Очевидно, следовательно, что его прогресс будет иметь препятствия. Таким образом, это обязанность ищущего, чтобы

वक्तुमर्हस्यशेषेण दिव्या ह्यात्मविभूतयः ।
याभिर्विभूतिभिर्लोकनिमांस्त्वं व्याप्य तिष्ठसि ।।१६ ।।
कथं विद्यामहं योगिंस्त्वां सदा परिचिन्तयन् ।
केषु केषु च भावेषु चिन्त्योऽसि भगवन्मया ।।१७ ।।
विस्तरेणात्मनो योगं विभूतिं च जनार्दन ।
भूयः कथय तृप्तिर्हि श्रृण्वतो नास्ति मेऽमृतम् ।।१८ ।।

он придерживался наставлений поклоняемого Бога и превращал их в практику.

19. «Господь (затем) сказал: «Сейчас я расскажу тебе о силе моего величия, потому что нет конца моим различным проявлениям».

После этого он начинает перечислять некоторые выдающиеся примеры его неисчислимых божественных признаков.

20. «Я, о Гудакеш, Дух, который живет во всех существах, а также первозданное начало, середина и конец».

21. «Я Вишну среди двенадцати сыновей Адити[4], солнце среди света, бог Маричи среди ветров, и владыка луна среди планет».

Адитьи и другие божественные существа, о которых говорится в этом стихе, приведены как символы определенных внутренних отношений во времена Кришна; они все живут в сфере сердца.

22. «Я также Сам среди Вед, Индр среди богов, разум среди чувств, и сознание в существах»,

Среди Вед Кришн—Сам Вед, поскольку его песня дарует состояние невозмутимости. Он господин Индр среди богов, и разум среди чувств, поскольку он познается только

श्रीभगवानुवाच: हन्त ते कथयिष्यामि दिव्या ह्यात्मविभूतय: ।
प्राधान्यत: कुरु श्रेष्ठ नास्त्यन्तो विस्तरस्य मे ।।१९ ।।
अहमात्मा गुडाकेश सर्वभूताशयस्थित: ।
अहमादिश्च मध्यं च भतानमन्त एव च ।।२० ।।
आदित्यानामहं विष्णुर्ज्योतिषां रविरंशुमान् ।
मरीचिर्मरुतामस्मि नक्षत्राणामहं शशी ।।२१ ।।
वेदानां सामवेदोऽस्मि देवानामस्मि वासव: ।
इंद्रियाणां मनश्चास्मि भूतानामस्मि चेतना: ।।२२ ।।

4 Божественность в целом. Имя двенадцати божеств (солнц), которые, как верят, сияют только при разрушении вселенной.

обузданием разума. Он также сила, которая дает существам их чувство осведомленности.

23. «Я Шанкар среди Рудр[5], Кубер[6] среди демонов и Йакш[7], огонь среди Васу[8], и Сумеру среди высоких гор».

Кришн—Шанкар среди Рудр. Шанкар—“шанка-ар” может быть переведено как состояние, в котором нет сомнений и нерешительности. Фактически, «Кубер», «огонь» и «Сумеру»—все это метафоры дисциплины йога; они все йогические термины.

24. «Да будет тебе известно, Партх, что я главный священник Брихаспати среди священников, Сканд[9] среди военачальников, и океан среди морей».

Среди священников, которые присматривают за интеллектом, который подобен воротам в человеческое тело, Кришн—Брихаспати, божественный учитель самих богов, и, таким образом, именно он порождает богатство божественности. Среди военначальникой он—Картикей, оставление действия, которым производится разрушение живого и неживого миров, полное уничтожение и конечное достижение Бога.

25. «Я Бригу среди великих святых (махарши), ОМ

रुद्राणां शंकरश्चास्मि वित्तेशो यक्षरक्षसाम्।
वसूनां पावकश्चामि मेरुः शिखरिणामहम् ।।२३ ।।
पुरोधसां च मुख्यं मां विद्धि पार्थ बृहस्पतिम्।
सेनानीनामहं स्कन्दः सरसामस्मि सागरः ।।२४ ।।
महर्षीणां भृगुरहं गिरामस्म्येकमक्षरम्।
यज्ञानां जपयज्ञोऽस्मि स्थावराणां हिमालयः ।।२५ ।।

5 Имя группы богов, одиннадцать по количеству, поскольку они живут внутри десяти чувств и одного разума, считаются низшими проявлениями Шива или Шанкара, главы этой группы.

6 Бог богатства.

7 Полубоги, описанные как спутники Кубера.

8 Класс восьми божеств, которые образуют человеческое тело.

9 Другое имя Картикея.

среди слов, йагьй произносимых нараспев молитв (джап-йагьй) среди йагья, и Гималаи среди неподвижных объектов».

Кришн—Бригу[10] среди великих мудрецов. Он также ОМ, символ Высшего Духа среди слов. Он джап-йагьй среди йагья. Йагьй—это воплощение той особой формы поклонения, которая дает поклоняющемуся быть соединенным с Богом. Итак, следовательно, это память о Высшем Духе и повторение его имени. Когда, после прохождения стадий двух видов речи, внятной и невнятной, это имя достигает стадии йагья, то есть когда оно повторяется нечленораздельной речью и не через горло; и даже не через мысль, тогда оно вдохновляет каждое дыхание. После этого есть только непрерывное поднимание с видением разума в Боге, выгравированном в каждом дыхании. Подъем и падение, повышение и спад йагья, и ее различные стадии, зависят от дыхания. Это что-то динамическое—относящееся к действию. Среди неподвижных объектов Кришн—Гималаи, холодные, спокойные и неизменные как сам Бог. Во время разрушения, сказано, Ману примкнул к пику этой горы. Неизменный, уравновешенный и спокойный Бог никогда не разрушается.

26. «Я Ашватх (Пипал) среди деревьев, Нарад среди божественных мудрецов, Читраратх[11] среди Гандхарвов[12], и мудрец Капил[13] среди людей достижений».

Кришн Ашватх, священное дерево пипал среди деревьев. Этот мир, который даже не уверен, доживет ли он до символического завтра, описывается как перевернутое

अश्वत्थः सर्ववृक्षाणां देवर्षीणां च नारदः ।
गन्धर्वाणां चित्ररथ सिद्धानां कपिलो मुनिः ।।२६ ।।

10 Один из патриархов, созданных первым Ману.

11 Имя царя Гандхарв: один из шестнадцати сыновей Кашьйапа от его жены Муни.

12 Полубоги, считающиеся музыкантами богов.

13 Имя великого мудреца, который, как верят, основал школу философии Санкхья.

дерево Пипал (смоковница), чьи корни—Бог—вверху и чьи ветви—природа—внизу. Это не обычное дерево Пипал, которому обычно поклоняются. И в этом смысле Кришн называет себя Пипалом среди деревьев. Нарад (наде рандхрах—это Нарад) имеет, с другой стороны, такое утонченное познание, что он может стабильно удерживать божественный ритм, возникающий из дыхания. Среди Гандхарвов Кришн—Читраратх, или то уникальное состояние, в котором объект созерцания становится непосредственно воспринимаемым поклоняющимся. Капил—это материальное проявление. Кришн—эта форма, а также и состояние, и погружение в эту форму, и еще божественное сообщение, которое получается от нее.

27. «Знай (также), что я рожденный из нектара Уччаишрав среди лошадей, Аирават[14] среди толстокожих животных, и царь среди людей».

Каждый объект в этом мире смертен и только Дух неразрушим. Таким образом, Кришн—Уччаишрав, лошадь Индра, который, как сказано, был взбита из нектара, который вышел из океана. Лошадь—символ регулируемого движения. Кришн—движение разума в его поиске реальности Духа. Он также царь среди людей. Великая душа, фактически—царь, потому что он не желает ничего.

28. «Я Ваджр[15] среди оружия, Камдхену[16] среди коров, Камдев[17] для продолжения рода и Васуки[18]—царь змей».

उच्चैः श्रवसमश्वानां विद्धि माममृतोद्भवम् ।
ऐरावतं गजेन्द्राणां नराणां च नराधिपम् ।।२७ ।।
आयुधानामहं वज्रं धेनूनामस्मि कामधुक् ।
प्रजनश्चास्मि कन्दर्पः सर्पाणामस्मि वासुकिः ।।२८ ।।

14 Слон Индра.

15 Удар молнии, оружие Индра, как говорят, было образовано из костей мудреца Дадхичи.

16 Божественная корова, дающая все желаемое.

17 Купидон индуистской мифологии, сын Кришна и Рукмини.

18 Имя божественной змеи, царя змей, считается сыном Кашьйапа.

Кришн—самое опасное среди оружий. Среди коров он Камдхену (Камдхену—это не корова, которая дает аппетитные деликатесы вместо молока). Среди мудрецов Камдхену была у Вашистха. Символически, слово “корова” символизирует чувства. Ограничение чувств—это признак ищущего, который научился улавливать объект своего поклонения. Когда ему удается формировать свои чувства в соответствии с Богом, его чувства сами становятся для него Камдхену. С этим он приходит к состоянию, когда достижение Бога определенно досягаемо.

Ищущий на этом уровне не находит ничего кроме своего понимания. Кришн также Камдев для продолжения рода. Однако рождение, которое он производит—это не физическое рождение ребенка мужского или женского пола. Такое продолжение рода, живых и неживых существ, продолжается день и ночь. Даже крысы и муравьи воспроизводятся. Но порождение новой жизни Кришном—это порождение новых ситуаций—изменение от одного обстоятельства к другому, при котором изменяются сами внутрениие наклонности. Среди змей Кришн Васуки, знаменитый царь змей, который, как говорят, был сыном Кашьйапа[19].

29. «Я Шешнаг[20] среди нагов (змей), бог Варун[21] среди водных существ, Арьйама[22] среди предков, и Йамрадж[23] среди правителей».

Кришн бесконечный или «Шеш наг». Шешнаг в действительности—это не змея. Есть описание его формы в композиции, называемом Шримад Бхагват, которая современна

अनन्तश्चास्मि नागानां वरुणो यादसामहम् ।
पितॄणामर्यमा चास्मि यमः संयमतामहम् ।।२९ ।।

19 В индийской мифологии он принимает очень важное участие в работе создания и поэтому часто называется Праджапати.

20 Имя знаменитой змеи, которая, как говорят, имеет тысячу голов, и представляется образующей диван Вишну, и поддерживающей весь мир.

21 Бог океана.

22 Царь Мэниза—(ушедших предков).

23 Бог смерти, считается сыном бога Солнца.

Гите. Согласно ей, Шешнаг—это воплощение силы вайшнави Бога (Вишну), которая находится на расстоянии в тридцать тысяч йоджан[24] от земли на голове которой земля покоится легко как горчичное зерно. Это, в действительности, изображение силы гравитации между объектами, которая удерживает звезды и планеты на их соответственных орбитах. Эта сила обматывает всех их и удерживает их как змея. Эта сила удерживает также и землю. Кришн говорит, что он этот божественный принцип. Он также Варун, царь плавающих существ, и Арьйама среди предков. Ненасилие, истина, непривязанность, сдержанность и свобода от сомнений—это пять йам, моральных ограничений и церемоний. «Арах» представляет отрезание заблуждений, которые появляются на пути их практики. Уничтожение этого зла приводит в исполнение заслуги действия, сделанного в предыдущей жизни, что затем дает освобождение от мирского рабства. Среди правителей Кришн—Йамрадж, стражник ограничений, называемых йам.

30. «Я Прахлад[25] среди даитья (демонов), единица времени для считающих, лев (мригендр) среди зверей, и Гаруд[26] среди птиц».

Кришн—Прахлад среди демонов. Прахлад (пар+ахлад)—это радость для других. Сама любовь—это Прахлад. Привязанность к Богу и нетерпение быть одним с ним, когда человек еще живет с демоническими инстинктами—это процесс, который в конце концов приводит к восприятию. Кришн—радостная любовь этого союза. Он также время среди тех, кто предаются подсчету его единиц. Этот подсчет в

प्रह्लादश्चास्मि दैत्यानां कालः कलयतामहम् ।
मृगाणां च मृगेन्द्रोऽहं वैनतेयश्च पक्षिणाम् ॥३०॥

24 Мера расстояния равная от восьми до девяти милям.

25 Согласно Падм-Пуран, сын демона Хираньйа-кашипу, который сохранил, тем не менее, искреннюю преданность Вишну, которую он перенес с собой из прошлой жизни брахмином.

26 Глава пернатых существ, представлена как транспортное средство Вишну, имеет белое лицо, орлиный нос, красные крылья и золотое тело.

действительности не подсчет чисел и частей времени. Кришн скорее—это постепенное удлинение времени, которое посвящается созерцанию Бога. Он время постоянной памяти о Боге не только в часы бодрствования, но и во сне. Среди зверей он мригендра, лев или царь зверей, символ йоги, который также бродит и правит в лесу йога. Кришн также Гаруд среди пернатых созданий. Гаруд—это знание. Когда осведомленность о Боге начинает расти, разум поклоняющегося сам превращается в транспортное средство почитаемого Бога. С другой стороны, тот же разум подобен «змее» (сарп: эпитет Гаруд), когда он изобилует мирскими страстями, жалящими и бросающими Души в ад смертных рождений. Гаруд—это транспортное средство Вишну. Когда он наделяется знанием, разум также превращается в транспортное средство, которое несет непроявленный дух, который пронизывает каждый атом вселенной. Итак, Кришн—это разум, который держит и переносит поклоняемого Бога внутри себя.

31. «Я ветер среди сил, которые очищают, Рам среди вооруженных воинов, крокодил среди рыб и священная Бхагирати Ганга[27] среди рек».

Кришн—это непобедимый Рам среди владеющих оружием. Рам означает, тот, кто ликует. Йоги ликует в знании. Сигналы, получаемые от Бога, которому они поклоняются—это их единственное удовольствие. Рам символизирует это прямое восприятие и Кришн—эту осведомленность. Он также могучий крокодил среди плавающих существ и самый священный Ганг среди рек.

32. «Я, о Арджун, начало и конец, и также середина созданных существ, тайное знание о Духе среди

ृध्ब: ृक्मघतइघ ^गघ: ष्इथ्ध्फगघड्घब।
दघॅंप घन्द्धूअतइघ कड्यगद्रकघतइघ रुग्हक्ग॥३१॥
कहगक्ष्ँघगट्यिूह्मउ्घद्धल्प क्च्क्गड्घरुठ्क्ष्ब।
द्धर्ल्ंघक्ड्ग क्ड्गबगप क्गट्य:ृड्यक्ट्यगघड्घब॥३२॥

27 Название реки Ганг.

наук и решающий судья среди спорящих».

Среди отраслей знания Кришн—знание о Высшем Духе (а также о связи между Высшей и индивидуальной Душой). Он также знание, которое ведет к превосходству Духа. С доминированием майи, подавляющее большинство движется страстью, злобой, временем, действием, наклонностями и тремя качествами природы. Кришн—знание, которое переносит человека из этого рабства материального мира в состояние, в котором Дух—высший повелитель. Это знание, которое называется адхьиатм. Он также конечный вердикт, который решает все споры о Высшем Духе. Все что вне его, нет нужды говорить, вне разрешения конфликтов.

33. «Я звук акар[28] среди букв алфавита, двандва[29] среди согласных, вечный Махакал среди изменяющегося времени и также Бог, который держит и поддерживает все».

Кроме того, что он первый звук священного ОМ, Кришн также нерушимое, неизменное время. Время всегда изменяется, но он—то состояние, то время, которое приносит человека к вечному Богу. Он также Вездесущий Дух (Вират Сваруп), который проникает всюду и поддерживает все.

34. «Я смерть, которая уничтожает все, корень созданий, и Кирти[30] среди женщин—воплощение свойственных женщинам качеств совершения действия (кирти), жизнестойкости, речи, памяти,

---

अक्षराणामकारोऽस्मि द्वन्द्वः सामासिकस्य च ।
अहमेवाक्षयः कालो धाताहं विश्वतोमुखः ।।३३ ।।
मृत्युः सर्वहरश्चाहमुद्भवश्च भविष्यताम् ।
कीर्तिः श्रीर्वाक्च नारीणां स्मृतिर्मेधा धृतिः क्षमा ।।३४ ।।

28 Первый из трех звуков, образующих священный слог ОМ.

29 Первая из четырех главных видов структур, в которых два или более слов соединены вместе, который, если не сочетается, будет стоять в том же месте и соединяться союзом.

30 И как жена одного из семи богов и как символ женских качеств, она—проявление великолепия Бога.

осведомленности (медха), терпения и прощения».

Как Йогешвар Кришн скажет в шестнадцатом стихе главы 15, все существа (Пуруш), разделены всего на два типа, смертных и бессмертных. Все эти тела, которые порождают другие существа и умирают—смертны. Мужчины или женщины, они все Пуруш, согласно Кришну. Другой Пуруш—неразрушимый Космический Дух, который воспринимается в состоянии, когда разум прекращает существовать. Это причина, почему мужчины и женщины одинаково могут достичь высшей цели. Качества жизнестойкости, памяти, осведомленности и так далее, перечисленные в тридцать четвертом стихе—все в принципе женские. Означает ли это, что мужчинам не нужны эти качества? В действительности, движущий принцип сферы сердца—женский принцип. Качества, перечисленные в этом стихе должны быть привиты всем сердцам, мужским, а также женским.

35. «И я Сам Вед среди гимнов священных писаний, Гайатри[31] среди метрических композиций, зодиакальное созвездие Аграхайан[32] среди месяцев, и весна среди времен года».

Среди священных Ведических текстов (Шрути)[33], которые стоит петь, Кришн—Сам Вед (Врихатсам), песня, которая порождает равномерность разума. Он духовное пробуждение в этих гимнах. Он также Гайатри[34] среди стихов. Гайатри, важно понять,—метрическая композиция самоотверженной молитвы, а не заклинание или магическая

बृहत्साम तथा साम्नां गायत्री छन्दसामहम् ।
मासानां मार्गशीर्षोऽहमृतूनां कुसुमाकरः ॥३५ ॥

31 Ведический метр из двадцати четырех слогов и также имя самого святого стиха, читаемого набожными индусами на утреннем и вечернем богослужениях.

32 Лунный месяц Аграхайан, который соответствует примерно Ноябрю-Декабрю григорианского календаря.

33 Часть Вед, которая известна как шрути: известное откровением.

34 Текст молитвы дается здесь для читателей, которые могут быть заинтересованы в его изучении, он приведен на Санскрите :

ॐ भूभुर्वः स्वः तत्सवितुर्वरेण्यम् भर्गो देवस्य धीमहि धियो यो नः प्रचोदयात् ।

формула, повторение которой приносит автоматическое спасение. После трехкратного заблуждения, отдавая себя на милость желанного Бога, мудрец Вишвамитр обратился к Нему как к Сущности, которая пронизывает землю, все миры и Дух, и попросил Его дать ему мудрость и вдохновить его, чтобы он мог знать реальность. Итак, как можно видеть, Гайатри—это молитва. Поклоняющийся не способен решить свои сомнения своим умом, он не знает, когда он прав, а когда ошибается. Итак, Кришн—это Гайатри, которой неудачный поклоняющийся передает себя Богу. Эта молитва несомненно благоприятна, поскольку благодаря ей преданный ищет убежище в Кришне. Кришн—это также Аграхайан среди месяцев—время радости. Он состояние счастья, с которым имеет сходство этот месяц.

36. «Я обман мошенничающих, слава знаменитых людей, победа победителей, решимость решительных, и добродетель благочестивых».

Идея азартной игры в этом стихе говорит о фундаментальном характере природы. Природа сама мошенник и обман. Оставить внешнюю видимость и встать на путь личного поклонения, чтобы убежать от противоречий природы—это действие «хитрости». Но назвать это «хитростью» вряд ли подходяще, поскольку такая келейность необходима для безопасности поклоняющегося. Она необходима, чтобы поклоняющийся, хотя и обладающий сердцем, которое залито знанием, был внешне несведущим как оцепеневший Бхарат, как тот, кто безумен, слеп, глух и нем. Хотя он видит, ему следует делать вид, что он ничего не знает, хотя он слышит, ему следует делать вид, что он не слышит ничего. Правило поклонения в том, что оно должно быть личным и тайным. Только тогда он может обмануть природу. Кришн—победа победителей и решимость инициативных. Это говорилось также в сорок первом стихе главы 2. Решимость, требуемая для йога, ее мудрость и направление все одно и то же. Кришн—динамичный ум, и также

द्यूतं छलयतामस्मि तेजस्तेजस्विनामहम् ।
जयोऽस्मि व्यवसायोऽस्मि सत्त्वं सत्त्ववतामहम् ॥३६॥

великолепие и просвещение добродетельных людей.

37. «Я Васудев среди потомков Вришни, Дхананджай среди Пандавов, Ведвьйас среди мудрецов и Шукрачарьй[35] среди поэтов».

Кришн—Васудев, или тот, кто всюду, в роду Вришни. Он Дхананджай среди Пандавов. Панду (отец Пандавов)—символ набожности, он тот, в ком пробуждено благочестие. Постижение Духа—это единственное реальное и постоянное богатство. Кришн—Дхананджай—тот, кто зарабатывает и накапливает богатство знания Духа. Он Вьйас среди мудрецов. Он мудрец, который обладает способностью выразить идею совершенства. Среди поэтов он Ушн (Шукр), который в Вед имеет эпитет кавьй, приписываемый ему, и кто также обладает мудростью вести Душу к Богу.

38. «Я иго тиранов, мудрое поведение тех, кто стремятся к успеху, тишина среди секретов, и также знание просвещенных людей».

Кришн—все это.

39. «И, о Арджун, я также семя, из которого произошли все существа, поскольку нет ничего живого или неживого, что было бы без моей майи».

Нет ничего, никакого существа во всем мире, кто был бы лишен Кришна, поскольку он проникает всюду. Все существа имеют сходство с ним и близки к нему. Он далее добавляет:

वृष्णीनां वासुदेवोऽस्मि पाण्डवानां धनंजय: ।
मुनीनामप्यहं व्यास: कवीनामुशना कवि: ।।३७।।
दण्डो दमयतामस्मि नीतिरस्मि जिगीषताम् ।
मौनं चैवास्मि गुह्यानां ज्ञानं ज्ञानवतामहम् ।।३८।।
यच्चापि सर्वभूतानां बीजं तदहमर्जुन ।
न तदस्ति विना यत्स्यान्मया भूतं चराचरम् ।।३९।।

35 Имя учителя асур (демонов), которые оживлялись в случае, если были убиты в бою, магическим заклинанием его слов.

40. «То, что я тебе сказал, это, о Парантап, только короткое резюме бесконечного величия».

Итак, Арджуну следует считать все наделенное великолепием, сиянием и могуществом—произошедшим от Кришна. Это ему и говорится сейчас.

41. «Знай, что все, обладающее величием, красотой и силой, произошло из моего собственного великолепия».

Кришн подводит итог своему открытию вездесущего так:

42. «Или, вместо знания чего-либо еще, о Арджун, просто помни, что я здесь и я несу весь мир всего лишь частичкой моей силы».

Перечисление Кришном его многих достоинств аналогией не имеет в виду, что Арджуну или кому-то еще из нас следует начинать поклоняться существам и объектам, которые он привел в качестве иллюстрации. Их применение скорее направлено на просвещение людей, которые склонны поклоняться другим богам и богиням, а также объектам и созданиям, таким как деревья, реки, планеты, и змеи, чтобы они избавили себя от своих обязанностей этим божествам, объектам и существам и просто поклонялись одному Кришну.

В начале этой главы Кришн сказал Арджуну, что он снова расскажет ему о том, что он уже ему рассказал ранее,

---

नान्तोऽस्ति मम दिव्यानां विभूतीनां परंतप।
एष तूद्देशतः प्रोक्तोविभूतेर्विस्तरो मया ।।४० ।।
यद्यद्विभूतिमत्सत्त्वं श्रीमदूर्जितमेव वा।
तत्तदेवावगच्छ त्वं मम तेजोंऽशसम्भवम् ।।४१ ।।
अथवा बहुनैतेन किं ज्ञातेन तवार्जुन।
विष्टभ्याहमिदं कृत्स्नमेकांशेन स्थितो जगत् ।।४२ ।।

поскольку он наиболее дорог ему. Он собирался повторить свои наставления, поскольку постоянное руководство великого учителя—это необходимость до самого момента достижения. Его происхождение, сказал Кришн, не известно ни богам, ни святым, поскольку он начальный источник, из которого все они родились. Они не знают его, так как универсальное состояние, возникающее из достижения непроявленного Бога может быть испытано только теми, кто достиг высшей цели. Тот человек знания, кто знает Кришна, нерожденного, вечного и высшего Бога в мире, прямым восприятием.

Все качества, которые образуют сокровище божественности, такие как непривязанность, знание, свобода от заблуждения, ограничение разума и чувств, удовлетворенность, духовные аскезы, благотворительность и счастье—все это создания Кришна. Семь бессмертных мудрецов или, скорее, семь шагов йога и, предваряющие их, даже четыре внутренних качества и в соответствии с ними разум, который существует сам, и создает сам, все эти свойства преданности и посвящения Кришну, из которых произошел весь мир—это его создания. Другими словами, все достойные наклонности формируются им. Они порождены милостью совершенного учителя, а не сами. Человек, обладающий прямым восприятием величия Кришна—несомненно достоин слияния с ним с чувством полной идентичности.

Те, кто знают, что Кришн—корень всего создания, созерцают его с искренностью,— преданы ему разумом, интеллектом и Душой, обмениваются мыслями о его превосходстве друг с другом и ликуют в нем. Он наделяет преданных, которые думают о нем и поклоняются ему, этой дисциплиной йоги, изучив которую они наконец достигают его. Он делает это живя в самых глубинах их существа и рассеивая темноту духовного невежества светом знания.

Арджун верит в истину, что Кришн безупречный,

вечный, сияющий, без начала и пронизывающий каждый атом вселенной. Это испытывалось и великими мудрецами прошлых времен и, даже во времена Арджуна, божественные мудрецы как Нарад, Девал, Вьйас и сам Кришн, говорят то же самое. Также истинно то, что суть Кришна не известна ни богам, ни демонам. Только тот преданный знает его, кому он выбирает открыть себя. Только он способен посвятить поклоняющегося в эти множественные силы, которыми он проникает и живет в них. Итак, Арджун просит его просветить его подробно о признаках этого величия. Это правильно, поскольку нетерпеливая любопытность поклоняющегося выслушать Бога, которому он поклоняется, должна оставаться до самого момента исполнения. Без этого он не может идти, поскольку не знает, что лежит в сердце Бога.

На это Кришн резюмировал Арджуну восемьдесят одно проявление его величия. Тогда как некоторые из них демонстрируют внутренние качества, которые развиваются посвящением в йог, другие показывают силы, которые получены социальными достижениями и совершениями. В конце, после всего этого, Кришн говорит Арджуну, что вместо знания о нем в деталях, ему следует просто помнить, что все в трех мирах, наделенное величием и красотой произошло из его собственной сияющей силы.

В этой главе Кришн, таким образом, познакомил Арджуна с его разнообразными величиями, на интеллектуальном уровне, чтобы его вера удалилась от всех отвлечений и твердо сконцентрировалась на этой цели. Но даже после выслушивания всего и понимания этого с вдаванием в подробности, суть Кришна остается непознанной, посокольку путь, ведущий к нему динамичен и может быть пройден только действительным началом действия.

Так завершается десятая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Вибхути Варнан» или «Сообщение о великолепии Бога»

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к десятой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

Глава 11

ОТКРЫТИЕ ВЕЗДЕСУЩЕГО

В прошлой главе Кришн дал только краткое описание своих выдающихся величий, но Арджун самодовольно полагал, что он узнал достаточно. Он, следовательно, заявил, что после слушания слов Кришна он избавлен от всех своих заблуждений. В то же самое время, однако, он признает в этой главе, что желает узнать то, что Кришн сказал ему ранее, в более осязаемой форме. Слышание так же отлично от видения как восток от запада. Когда ищущий стремится к своей цели, чтобы увидеть ее своими глазами, то что он узнает потом может быть совершенно отличным от того, что он себе представлял. Итак, когда Арджун непосредственно увидит Бога, он начнет дрожать от страха и просить прощения. Разве просвещенный человек знает страх? Разве у него остается какое-либо любопытство? На самом деле, то, что известно просто на интеллектуальном уровне—оно, в лучшем случае, смутно и неопределенно. В то же время, однако, оно, однозначно, вызывает стремление к истинному знанию. Итак, Арджун умоляет Кришна.

1. «Арджун сказал: «Слова сочувствия, которыми вы обучилия меня секретному и самому высшему знанию, рассеяли мое невежество».

То, что Кришн сказал ему об отношениях между Высшим Духом и индивидуальной Душой, уменьшило его

अर्जुन उवाच
मदनुग्रहाय परमं गुह्यमध्यात्मसंज्ञितम्।
यत्त्वयोक्तं वचस्तेन मोहोऽयं विगतो मम ॥१॥

заблуждения и наполнило его светом знания.

2. «Потому что я узнал от вас, о лотосоокий, не только подробный рассказ о происхождении и растворении существ, но и о вашем вечном величии».

Он полностью верит в истинность того, что Кришн сказал ему, и, тем не менее:

3. «Вы, о Господь, то, что сказали мне, но я хочу, о Высшая Сущность, напрямую увидеть вашу форму во всем этом божественном великолепии».

Неудовлетворенный тем, что узнал только слышанием, он желает увидеть это в осязаемой форме.

4. «Покажите мне, о Господь, вашу вечную форму, если считаете, о Йогешвар, что увидеть ее возможно».

Кришн не возражает этой просьбе, поскольку Арджун— его преданный ученик и любимый друг. Итак, он с готовностью удовлетворяет его просьбу и открывает свою космическую форму.

5. «Господь сказал: «Узри, о Партх, мои сотни и тысячи различных небесных проявлений разных цветов и форм».

भवाप्ययौ हि भूतानां श्रुतौ विस्तरशो मया।
त्वत्तः कमलपत्राक्ष माहात्म्यमपि चाव्ययम् ।।२ ।।
एवमेतद्यथात्थ त्वमात्मानं परमेश्वर।
द्रष्टुमिच्छामि ते रूपमैश्वरं पुरुषोत्तम ।।३ ।।
मन्यसे यदि तच्छक्यं मया द्रष्टुमिति प्रभो।
योगेश्वर ततो मे त्वं दशयात्मानम् अव्ययम् ।।४ ।।
श्रीभगवानुवाच: पश्य मे पार्थ रूपाणि शतशोऽथ सहस्रशः।
नानाविधानि दिव्यानि नानावर्णाकृतीनि च ।।५ ।।

6. «Узри во мне, о Бхарат, сыновей Адити[1], Рудр, Васу[2], братьев Ашвин[3] и Марут[4], а также множество других изумительных форм, которые раньше не видели».

7. «А теперь, о Гудакеш, узри в моем теле в этом одном месте, весь живой и неживой мир, и все еще, что ты желаешь знать».

Таким образом, Господь продолжает показывать свою форму в этих трех следующих один за другим стихах, но бедный Арджун не может ничего увидеть. Он может только тереть свои глаза в недоумении. Кришн замечает это затруднительное положение Арджуна, неожиданно останавливается и говорит:

8. «Но так как ты не можешь увидеть меня твоими физическими глазами, я наделяю тебя божественным зрением, которым ты мошешь видеть мое великолепие и могущество моего йога».

Арджун наделен духовным зрением милостью Кришна. И, абсолютно аналогичным образом, Санджай, возничий Дхритраштра, также наделен божественным зрением благодаря состраданию Йогешвара Вьйаса[5] .Следовательно, то, что видит Арджун, также видно в той же самой манере, Санджаем, и

पश्यादित्यान्वसून्रुद्रानश्विनौ मरुतस्तथा।
बहून्यदृष्टपूर्वाणि पश्याश्चर्याणि भारत ।।६ ।।
इहैकस्थं जगत्कृत्सनं पश्याद्य सचराचरम्।
मम देहे गुडाकेश यच्चान्यद् द्रष्टुमिच्छसि ।।७ ।।
न तु मां शक्यसे द्रष्टुमनेनैव स्वचक्षुषा।
दिव्यं ददामि ते चक्षुः पश्य मे योगमैश्वरम् ।।८ ।।

1 Представленная в мифологии как мать богов, которые известны как Адитьй, их двенадцать по количеству, после нее.

2 Название класса божеств, восемь по количеству.

3 Два врача богов, представленные как близнецы—дети бога Солнца.

4 Марут—бог ветра, но во множественном числе это слово может быть понято как “множество богов”.

5 Ср. глава 1, где Санджай, олицетворение самоконтроля, представлен как посредник, через которого слепой Дхритраштр видит и слышит. Разум окутанный покровом невежества воспринимает через того, кто покорил разум и чувства.

посредством обладания этим зрением он также видит добро, которое оно производит.

9. «Санджай сказал (Дхритраштру): «Сказав это, о Царь, Господь—великий мастер йога—открыл свою высшую, вездесущую форму Арджуну».

Мастер йога, йоги сам и способный наделить йогой других, называется Йогешваром. Он, подобным же образом, Бог (Хари)[6], кто хватает все и уносит все. Если он только покончит с горем и сохранит радость, горе вернется обратно. Итак, «Хари»—это тот, кто разрушает грехи и имеет силу наделять своей формой других. Таким образом, тот, кто все это время был перед Арджуном, сейчас открывает свою всепроникающую, сияющую сущность.

10-11. «И (Арджун увидел перед собой) бесконечного, всепроникающего Бога с множеством ртов и глаз, много чудесных проявлений, украшенных разными украшениями, несущего в своих руках многие виды оружия, одетого в небесные одеяния и облачения, помазанного божественными ароматами, и наделенного всеми видами удивительного».

Это чудесное видение также сделано видимым Дхритраштру, слепому царю, самому воплощению невежества, Санджаем, олицетворением самообладания.

संजय उवाच: एवमुक्त्वा ततो राजन्महायोगेश्वरो हरिः।
दर्शयामास पार्थाय परमं रूपमैश्वरम् ॥९॥
अनेकवक्त्रनयनमनेकाद्भुत-दर्शनम्।
अनेकदिव्याभरणं दिव्यानेकोद्यतायुधम् ॥१०॥
दिव्यमाल्याम्बरधरं दिव्यगन्धानुलेपनम्।
सर्वाश्चर्यमयं देवमनन्तं विश्वतोमुखम् ॥११॥

6 Эпитет Высшего Духа, Вишну и многих других божеств. Эта интерпретация здесь говорит о связи звука мира с “хар”, что означает “отнимающий” или “лишающий”.

12. «Даже свет тысячи солнц в небе не смог бы сравниться с сиянием вездесущего Бога».

13. «Сын Панду (Арджун) затем увидел в теле Кришна, Бога богов, многие отдельные миры вместе».

Видение Арджуна всех миров внутри Кришна—это знак его любящей преданности, которая возникает из добродетели.

14. «Затем, ошеломленный благоговейным страхом и с волосами, встающими на дыбы, Арджун стал выражать почтение великому Богу и говорить так со сложенными руками».

Арджун также выказывал почтение Кришну ранее, но сейчас, после того как увидел его божественное величие, он кланяется ниже. Почтение, которое он сейчас испытывает к Кришну, гораздо более глубокое чувство, чем то, которое он испытывал ранее.

15. «Арджун сказал: «Я вижу в вас, о Господь, всех богов, множества существ, Брахму на его лотосе-сидении, Махадева, всех великих мудрецов, и чудесных змей».

Это прямое восприятие, а не полет фантазии, и такое ясное видение возможно только когда Йогешвар дарует глаза, которые могут видеть это. Конкретное восприятие реальности, такой как эта, доступно только соответсвующими средствами.

दिवि सूर्यसहस्रस्य भवेद्युगपदुत्थिता ।
यदि भा: सदृशी सा स्याद्भासस्तस्य महात्मन: ।।१२ ।।
तत्रैकस्थं जगत्कृत्स्नं प्रविभक्तमनेकधा ।
अपश्यद् देवदेवस्य शरीरे पाण्डवस्तदा ।।१३ ।।
तत: स विस्मयाविष्टो हृष्टरोमा धनंजय: ।
प्रणम्य शिरसा देवं कृताञ्जलिरभाषात ।।१४ ।।
अर्जुन उवाच: पश्यामि देवांस्तव देव देहे सर्वांस्तथा भूतीविशेषसंघान् ।
ब्रह्मणमीशं कमलासनस्थमृषींश्चसर्वानुरगांश्च दिव्यानं ।।१५ ।।

16. «О Господь всех миров, я вижу множество ваших желудков, ртов и глаз, а также ваши бесконечные формы всех видов, но, о Вездесущий, я не могу видеть ни вашего конца, ни вашей середины, ни вашего начала».

17. «Я вижу вас, увенчанного короной и вооруженного булавой и чакром[7], всего сияющего, подобного ярко горящему огню и солнцу, ослепительного и неизмеримого.

Здесь мы имеем всеохватывающее перечисление величий Кришна. Такова божественная яркость, что глаза ослепляются, если пытаются увидеть его. Он вне восприятия разумом. Однако Арджун может увидеть его, поскольку он полностью подчинил свои чувства ему. И он так испуган тем, что видит, что прибегает к льстивым панегирикам, хваля некоторые из многих качества Кришна.

18. «Я верю, что Вы Акшар, бессмертный Бог, которого стоит знать, высшая цель Духа, величайшее убежище мира, хранитель вечной Дхарм, и универсальный Высший Дух».

Это тоже качества Духа. Он также универсален, вечен, непроявлен и нерушим. Мудрец достигает того же состояния после поклонения, приведенного к успешному завершению. Вот почему индивидуальная Душа и Высший Дух считаются идентичными.

अनेक बाहूदरवक्त्रनेत्रं पश्यामि त्वां सर्वतोऽनन्तरूपम् ।
नान्तं न मध्यं न पुनस्तवादिं पश्यामि विश्वेश्वर विश्वरूप ।।१६ ।।
करीटिनं गदिनं चक्रिणं च तेजोराशिं सर्वतो दीप्तिमन्तम् ।
पश्यामि त्वां दुर्निरीक्ष्यं समन्ताद्दीप्तानलार्कद्युतिप्रमेयम् ।।१७ ।।
त्वमक्षरं परमं वेदितव्यं त्वमस्य विश्वस्य परं निधानम् ।
त्वमव्ययः शाश्वतधर्मगोप्ता सनातनस्त्वं पुरुषो मतो मे ।।१८ ।।

7 Острое, зубчатое, подобное диску оружие, как верят, основное оружие Вишну.

19. «Я вижу тебя без начала, конца и середины, обладающего безграничным могуществом, бесчисленными руками, глазами, подобными солнцу и луне, и лицом, таким же ярким как огонь, освещающим мир твоим сиянием».

Сначала Кришн открывает свои многочисленные формы, но теперь он появляется как единый и бесконечный. Однако, что мы можем вынести из утверждения Арджуна, что тогда как один глаз Бога подобен солнцу, другой подобен луне? Необходимо, чтобы эти слова не понимались буквально. Неверно, что один глаз Бога яркий как солнце, тогда как другой тусклый как луна. Значение этого утверждения скорее в том, что и яркость, подобная яркости солнца, и свечение, подобное свечению луны, исходят от него: и сияние знания и покой спокойствия. Здесь солнце и луна—символы. Бог сияет на мир как солнце и луна, и он теперь видим Арджуном как наполняющий весь мир своим ослепительным сиянием.

20. «И, о Высшая Сущность, все пространство между небом и землей наполнено вами и три мира трепещут от страха при виде вашей божественной, но ужасной формы».

21. «Множества богов растворяются в тебе, тогда как массы их наполненные страхом, восхваляют ваше имя и славу со сложенными руками, и постоянно произнося благословения, толпы великих мудрецов и людей достижений поют вам возвышенные хвалебные гимны.

अनादिमध्यान्तमनन्तवीर्य- मनन्तबाहुं शशिसूर्यनेत्रम् ।
पश्यामि त्वा दीप्तहुताशवक्त्रं स्वतेजसा विश्वमिदं तपन्तम् ।।१९ ।।
द्यावा पृथव्योरिदमन्तरं हि व्याप्तं त्वयैकेन दिशश्च सर्वा: ।
दृष्टवाद्भुतं रूपमुग्रं तवेदं लोकत्रयं प्रव्यथितं महात्मन् ।।२० ।।
अमी हि त्वां सुरसंघा विशन्ति केचिद्भीता: प्राञ्जलयो गृणन्ति ।
स्वस्तीत्युक्त्वा महर्षिसिद्धसंघा: स्तुवन्ति त्वां स्तुतिभि:पुष्कलाभि: ।।२१ ।।

22. «Рудр, сыновья Адити, Васу, Садхьй[8], сыновья Вишва[9], Ашвин, Марут, Агни и полчища гандхарвов, йакш, демонов и людей достижений, все смотря на вас с изумлением».

Боги, Агни и множества гандхарвов, йакш и демонов, смотрят с удивлением на вездесущую форму Кришна. Они поражены, поскольку не могут постичь его. Они, фактически, не имеют зрения, которым они могут обозреть его сущность. Кришн говорил ранее, что люди с демонической природой и вульгарные считают его и обращаются к нему как к простому смертному, тогда как, хотя и обладая человеческим телом, он, в действительности, живет во Всевышнем Боге. Вот почему боги, Агни и полчища гандхарвов, якш и демонов, все смотрят на него с почтением и изумлением. Они не могут видеть и понять реальность.

23. «Глядя на вашу колоссальную форму с ее множеством ртов и глаз, рук, бедер и ног, желудков и страшных бивней, о сильнорукий, все существа поражены ужасом, и я тоже».

И Кришн, и Арджун имеют сильные руки. Тот, чья сфера действия простирается за пределы природы—сильнорук. Тогда как Кришн достиг совершенства на этом поле и достиг высочайшего, Арджун только инициирован и еще на пути. Его место назначения еще далеко.

Сейчас, когда он смотрит на вселенскую форму Кришна, как и другие, он также испуган непостижимым величием Бога.

रुद्रादित्या वसवो ये च साध्या विश्वेऽश्विनौ मरुवश्चोष्मपाश्च ।
गन्धर्वयक्षासुर सिद्धसंघा वीक्षन्ते त्वां विस्मिताश्चैव सर्वे ।।२२ ।।
रूपं महत्ते बहुवक्त्रनेत्रं महाबाहो बहुबाहूरुपादम् ।
बहूदरं बहुदंष्ट्राकरालं दृष्ट्वा लोका: प्रव्यथितास्तथाहम् ।।२३ ।।

8 Особый класс небесных существ или богов в общем.

9 Имя особой группы божеств.

24. «Когда я смотрю на вашу огромную ослепительную форму, которая простирается до самого неба, с ее множеством проявлений, широко открытым ртом, и огромными сияющими глазами, о Вишну, глубины моей души дрожат от страха, я лишен смелости и спокойствия ума».

25. «Поскольку я потерял мое чувство направления и радость созерцанием твоих лиц с их пугающими клыками и пламенем, подобным великому огню, который, как верят, поглощает мир в момент гибели, я умоляю вас, о Бог богов, быть милостивым и умиротворенным».

26. «И я вижу сыновей Дхритраштра вместе с многими другими царями, Бхишма, Дроначарья, Карна, даже военачальников с нашей стороны и всех…»

27. «Существ, мчащихся стремительно в ваш пугающий рот со страшными клыками, и некоторые из них лежат между твоими зубами с раздавленными головами».

28. «Воины человеческой войны бросаются в ваши пылающие рты подобно множеству рек, впадающих в океан».

Потоки рек яростны сами по себе и, тем не менее, они рвутся в океан. Точно так же толпы воинов мчатся в пылающие

नभः स्पृशं दीप्तमनेक वर्णं व्यात्ताननं दीप्तविशाल नेत्रम् ।
दृष्ट्वा हि त्वां प्रव्यथितान्तरात्मा धृतिं न विन्दामि शमं च विष्णो ॥२४॥
दंष्ट्राकरालानि च ते मुखानि दृष्ट्वैव कालानलसन्निभानि ।
दिशो न जाने न लभे च शर्म प्रसीद देवेश जगन्निवास ॥२५॥
अमी च त्वां धृतराष्ट्रस्य पुत्राः सर्वे सहैवावनिपालसङ्घैः ।
भीष्मो द्रोणः सूतपुत्रस्तथासौ सहास्मदीयैरपि योधमुख्यैः ॥२६॥
वक्त्राणि ते त्वरमाणा विशन्ति दंष्ट्राकरालानि भयानकानि ।
केचिद्विलग्ना दशनान्तरेषु संदृश्यन्ते चूर्णितैरुत्तमाङ्गैः ॥२७॥
यथा नदीनां बहवोऽम्बुवेगाः समुद्रमेवाभिमुखा द्रवन्ति ।
तथा तवामी नरलोकवीरा विशन्ति वक्त्रण्यभिविज्वलन्ति ॥२८॥

рты Бога. Они люди смелости и отваги, но Бог подобен океану. Человеческая сила ничто против его могущества. Следующий стих иллюстрирует, почему и как они бросаются в него.

29. «Они бросаются в ваши рты для своего уничтожения, точно летящие насекомые, бросающиеся в пламя».

30. «Пожирая все миры вашими пылающими ртами и облизывая ваши губы, ваш сильный блеск поглощает весь мир наполняя его своим сиянием».

Это, очевидно, изображение растворения неблагочестивых качеств в Боге, после чего даже перестает быть полезным сокровище божественности. Праведные качества, также, после этого вливаются в тот же Дух. Арджун видит воинов Кауравов и затем воинов его собственной армии, исчезающих во рту Кришна. Поэтому он просит его.

31. «Поскольку я не знаю вашей природы, о Изначальная Суть, и желаю узнать вашу ральность, я приношу свое скромное почтение и прошу вас, о Всевышний Бог, сказать мне, кто Вы в этой ужасной форме».

Арджун желает знать, кто есть Кришн в его безмерной форме и что он намерен делать. Он еще не полностью понимает пути, которыми Бог выражает себя. На это Кришн отвечает ему.

32. «Господь сказал: «Я всемогущее время (кал), сейчас склонный к и занятый уничтожением

यदा प्रदीप्तं ज्वलनं पतग्ङा विशन्ति नाशाय समृद्धवेगा: ।
तथैव नाशाय विशन्ति लोकस्तवापि वक्त्राणि समृद्धवेगा: ।।२९।।
लोलिह्यसे ग्रसमान: समन्ता ल्लोकान्समग्रान्वदनैर्ज्वलद्भि: ।
तेजोभिरापूर्य जगत्समग्रं भासस्तवोग्रा: प्रतपन्ति विष्णो ।।३०।।
आख्याहि मे को भावानुग्ररूपो नमोऽस्तु ते देववर प्रसीद ।
विज्ञातुमिच्छामि भवन्तमाद्यं न हि प्रजानामि तव प्रवृत्तिम् ।।३१।।
कालोऽस्मि लोकक्षयकृत्प्रवृद्धो लोकान्समाहर्तुमिह प्रवृत्त: ।
श्रीभगवानुवाच: ऋतेऽपि त्वां न भविष्यन्ति सर्वे येऽवस्थिता: प्रत्यनीकेषु योधा: ।।३२।।

миров, и воины противостоящих армий умрут даже без твоего убийства их».

Он далее добавляет:

33. «Поэтому тебе следует встать, заработать славу и радоваться процветающему и богатому царству, уничтожив своих врагов, потому что эти воины уже убиты мною и ты, о Савьйасачин[10] (Арджун), должен быть всего лишь номинальным исполнителем их уничтожения».

Кришн постоянно говорил, что Бог не действует сам и не заставляет действовать других, он даже не создает совпадения. Только из-за своих заблуждающихся умов люди верят, что каждое действие осуществляется Богом. Но здесь сам Кришн поднимается и говорит, что он уже уничтожил своих врагов. Арджуну больше ничего делать не нужно, кроме того, чтобы просто приписать себе честь, имитируя их убийство. Это снова возвращает нас к его внутренней природе. Он образец преданной набожности и Бог всегда склонен помогать и поддерживать таких любящих поклонников. Он деятель для них—их возничий.

Это третий случай, когда тема «царства» появляется в Гите. Сначала Арджун не хотел сражаться и он сказал Кришну, что не видит, как его становление неоспоримым правителем процветающего и богатого царства земли или даже подобным Индру господином богов сможет уничтожить его горе, которое изматывает его чувства. Он не хотел ничего этого, если его горе должно будет остаться даже после получения им этих наград. Йогешвар Кришн затем сказал ему, что в случае поражения в этой войне он будет одарен божественным существованием, а в случае победы, достижением Высшего

तस्मात्त्वमुत्तिष्ठ यशो लभस्व जित्वा शत्रून् भुङ्क्ष्व राज्यं समृद्धम्।
मयैवैते निहताः पूवमेव निमित्तमात्रं भव सव्यसाचिन्।।३३।।

10 Арджун назван так, потому что он мог также пускать стрелы своей левой рукой.

Духа. И сейчас он говорит, что враги уже убиты им и что Арджуну всего лишь нужно действовать как уполномоченному, чтобы завоевать и славу, и правление процветающим царством. Имеет ли в виду Кришн под этим, что он собирается наделить Арджуна теми самыми мирскими наградами, которыми он так очевидно введен в заблуждение, наградами, в которых он не может видеть конца своему горю? Это, однако, не так. Обещанные награды—это конечный союз с Богом, который порождается разрушением всех противоречий смертного мира. Это единственное постоянное достижение, которое никогда не уничтожается и которое есть результат радж-йога, высшей формы всего йога. Итак, Кришн еще раз убеждает Арджуна:

34. «Уничтожь, без всякого страха, Дроначарья, Бхишма, Джайадратха, Карна, и многих других воинов, которые уже убиты мною, и сражайся, поскольку ты несомненно победишь своих врагов».

Здесь Кришн снова убеждает Арджуна убить врагов, которые уже уничтожены им. Разве это не говорит о том, что он деятель, тогда как он сказал явно в стихах 13-15 главы 5, что Бог недеятель? Помимо этого он позже скажет, что есть только пять средств, которыми выполняются и добрые и злые дела: базис (управляющая сила под покровительством которой что-то делается), агент (разум), инструменты или средства (чувства, а также наклонности), усилия или попытки (страсти), и дальновидность с которая определяется действиями в предыдущем существовании). Те, кто говорят, что Бог—единственный деятель—невежды и заблуждающиеся. Что, тогда, есть объяснение этого противоречия?

Истина в том, что есть разделительная линия между природой и Высшим Духом. Пока влияние объектов природы доминирует, универсальное невежество (майа)—движущая сила. Но после того как поклоняющийся превзошел природу,ему

द्रोणं च भीष्मं च जयद्रथं च कर्णं तथान्यानपि योधवीरान्।
मयाहतांस्त्वं जहि मा व्यथिष्ठा युध्यस्व जेतासि रणे सपत्नान्॥३४॥

удается получить доступ к сфере действия поклоняемого Бога или, другими словами, просвещенному Гуру. Давайте не будем забывать, что в том же смысле «мотиватор», совершенный учитель, индивидуальная Душа, Высшая Душа, объект поклонения, и Бог—все это синонимы. Предписания, получаемые поклоняющимся, все исходят от Бога. После этой стадии Бог или совершенный Гуру, появляющийся из Души самого поклоняющегося, появляется в его сердце как возничий, который наставляет ее на правильный путь.

Почтенный Махарадж Джи говорил: «Заметь, что действие поклонения не начинается должным образом, пока поклоняющийся не знает о своем Духе и Бог не снизошел на его уровень. Следовательно, что бы он ни делал—это подарок от Бога. Поклоняющийся, таким образом, проходит путь только согласно сигналам и указаниям Бога. Успех поклоняющегося—это милость Бога. Именно Бог смотрит глазами поклоняющегося, показывает ему путь и, таким образом, дает ему способность, в конце концов, стать одним с собой». Это и имеет в виду Кришн, когда говорит Арджуну убить своих врагов. Арджун несомненно победит, поскольку сам Бог стоит рядом с ним.

35. «Санджай (далее) сказал (Дхритраштру): «Трясущийся от страха услышав эти слова от Кешава[11] и переполненный эмоциями, Арджун сказал Кришну, со сложенными руками и почтенной скромностью, так».

Санджай видел то же самое, что и Арджун. Дхритраштр слеп, но даже он может видеть, слышать и понимать отчетливо благодаря ограничению.

36. «Арджун сказал: «Это верно, о Хришикеш, что

संजय उवाच: एतच्छ्रुत्वा वचनं केशवस्य कृताञ्जलिर्वेपमान: किरीटी।
नमस्कृत्वा भूय एवाह कृष्णं सगद्गदं भीतभीत: प्रणम्य ।।३५ ।।
अर्जुन उवाच: स्थाने हृषीकेश तव प्रकीर्त्या जगत्प्रहृष्यत्यनुरज्यते च।
रक्षांसि भीतानि दिशो द्रवन्ति सर्वे नमस्यन्ति च सिद्धसंघा: ।।३६ ।।

11 Имя Вишну (Бога).

люди ликуют, поя хвалебные песни вашему имени и ввшей славе, демоны бегут в суматохе из страха перед вашим величием, и совершенные мудрецы поклоняются вам с почтением».

37. «Что еще они могут сделать, о Великая Душа, кроме выказывания почтения вам, когда Вы, о Бог богов и первичная энергия вселенной, бессмертный Высший Дух, который вне всего сущего и несущего?»

Арджун может говорить так, поскольку он имел прямое видение бессмертного Бога. Просто точка зрения или предположение на интеллектуальном уровне не может привести человека к пониманию нерушимого Высшего Духа. Видение Арджуном Бога—это внутреннее восприятие.

38. «Вы, о бесконечный, изначальный Бог, вечный Дух, конечное спасение мира, провидец, стоящий постижения, высшая цель, и всепроникающий».

39. «Поскольку Вы ветер, бог смерти (Йамрадж), огонь, бог дождя (Варун), луна, Господь всего создания, и даже изначальный корень Брахмы, я кланяюсь перед вами тысячи раз и даже больше».

Так Арджун переполнен своей верой и преданностью, что даже после выказывания почтения снова и снова он не удовлетворен. Поэтому он продолжает свои подношения:

40. «Поскольку Вы обладаете, о нерушимый и всемогущий, бесконечной отвагой, и Вы Бог,

---

कस्माच्च ते न नमेरन्महात्मन् गरीयसे ब्रह्मणोऽप्यादिकर्त्रे ।
अनन्त देवेश जगन्निवास त्वमक्षरं सदसत्तत्परं यत् ।।३७ ।।
त्वस्मादिदेव: पुरुष: पुराण- स्त्वमस्य विश्वस्य परं निधानम् ।
वेत्तासि वेद्यं च परं च धाम त्वया ततं विश्वमनन्तरूप ।।३८ ।।
वायुर्यमोऽग्निर्वरुण: शशाङ्क: प्रजापतिस्त्वं प्रपितामहश्च ।
नमो नमस्तेऽस्तु सहस्रकृत्व: पुनश्च भूयोऽपि नमो नमस्ते ।।३९ ।।
नम: पुरस्तादथ पृष्ठतस्ते नमोऽस्तु ते सर्वत एव सर्व ।
अनन्तवीर्यामितविक्रमस्त्वं सर्वं समाप्नोषि ततोऽसि सर्व: ।।४० ।।

который вездесущ, вас почитают везде (все)».

Так, постоянно поклоняясь в почтении, Арджун просит прощения за свои ошибки:

41-42. «Я прошу вашего прощения, о бесконечный, за все опрометчивые слова, которые я мог вам сказать, за обращение к вам как «Кришн» и «Йадав», за любое неуважение, которое я мог неосторожно показать по отношению к вам в ходе праздной болтовни или во время отдыха, или во время приема пищи, о Ачьют (непогрешимый), когда мы были вместе одни или с другими, из моего чувства, что Вы мой близкий друг и из-за неблагоразумия, вытекающего из моего невежества о вашем истинном величии».

Арджун имеет смелость просить прощения Кришна за его ошибки, поскольку он убежден, что он безразличен ко всем им: что он простит его, поскольку он отец человечества, величайший из учителей, и действительно стоящий почтенного поклонения.

43. «Поскольку никто в трех мирах не может даже сравниться с вами, отцом живого и неживого мира, величайшим из всех учителей, самым почтенным, и обладающим безмерным величием, как может кто-то еще быть превосходнее вас?»

44. «Итак, бросаясь к вашим ногам и кланяясь вам в покорнейшем почтении, я умоляю вас, о самый

सखेति मत्वा प्रसभं यदुक्तं हे कृष्ण हे यादव हे सखेति।
अजानता महिमानं तवेदं मया प्रमादात्प्रणयेन वापि ।।४१ ।।
यच्चावहासार्थमसत्कृतोऽसि विहारशय्यासनभोजनेषु।
एकोऽथवाप्यच्युत तत्समक्षं तत्क्षामये त्वामहमप्रमेयम् ।।४२ ।।
पितासि लोकस्य चराचरस्य त्वमस्य पूज्यश्च गुरुर्गरीयान्।
न त्वत्समोऽस्त्यभ्यधिकः कुतोऽन्यो लोकत्रयेऽप्यप्रतिमप्रभाव ।।४३।।
तस्मात्प्रणम्य प्रणिधाय कायं प्रसादये त्वामहमीशमीड्यम्।
पितेव पुत्रस्य सखेव सख्युः प्रियः प्रियायार्हसि देव सोढुम ।।४४ ।।

почитаемый Бог, простить мои ошибки как отец прощает его сына, друг своего друга и любящий муж свою любимую жену».

Арджун убежден, что только Кришн достаточно великодушен, чтобы быть снисходительным к его недостаткам. Но в чем же, в конце концов, его ошибка? Под каким еще именем, как не «Кришн» он может обращаться к своему темнокожему другу? Следует ли нам называть черного человека белым? Грех ли называть темнокожего темнокожим? Называние Кришна «Йадав», также не может быть неправильным, поскольку Кришн имеет происхождение из семьи Йадав. Не было оскорблением также называние его «другом», потому что Кришн также считает Арджуна близким другом. Очевидно, однако, что Арджун подобострастно извиняется, поскольку верит, что его обращение к Кришну "Кришн"—это оскорбление.

Путь медитации—тот, который изложил Кришн. Он посоветовал Арджуну в тринадцатом стихе главы 8 повторять ОМ и созерцать его. ОМ, как мы помним,—это символ бессмертного Бога. Арджуну было сказано повторять этот священный слог и созерцать образ Кришна, поскольку ОМ, который символизирует непроявленную Высшую Сущность,—это также символ мудреца, после того как он достиг высшей цели постижения Бога. Когда Арджун имеет четкое видение истинного великолепия Кришна, его поражает, что тот ни белый, ни черный, и даже не друг или Йадав; он великая Душа, которая стала одним и тем же с бессмертным Высшим Духом.

Во всей Гите Кришн, пять раз в разных местах подчеркивал важность повторения ОМ. Если нам нужно молиться, давайте повторять ОМ, а не имя Кришн. Чувственные поклоняющиеся обычно изобретают тот или иной способ. Тогда как некоторые из них приведены в смятение противоречиями в отношении того, стоит ли повторять ОМ, другие обращаются к мудрецам, а третьи, кто желают быстро снискать расположения Кришна, также прибавляют к его имени

Радха[12] .Правда, что они делают это из преданности, но их молитвы отмечены излишним чувством. Если у нас настоящее чувство к Кришну, мы должны выполнять его предписание. Хотя и пребывает в непроявленном, он всегда представлен перед нами, даже если мы не можем видет его из-за недостаточного зрения. Его голос с нами, но мы не можем его слышать. Будет мало пользы в нашем изучении Гиты, если мы не подчиняемся ему, хотя одно достоинство такого изучения присутствует всегда. Человек, который слушает и учит Гиту, получает осведомленность о знании и йагье, и, таким образом, достигает более возвышенных тел. Поэтому изучение обязательно.

Непрерывная последовательность имени «Кришн» не может материализоваться, когда мы медитируем в состоянии контролирования дыхания. От простого нарушения душевного равновесия люди повторяют только имя Радха. Разве не обычна практика льстить женам недоступных должностных лиц? Вряд ли удивтельно, тогда, что многие из нас верят, что мы можем доставить удовольствие Богу таким же образом? Поэтому мы даже прекращаем повторять «Кришн» и начинаем произносить только «Радха», надеясь, что она поможет до него добраться. Но как может бедная Радха сделать это, когда она сама не могла быть соединенной с Кришном? Следовательно, вместо оказывания уважения тому, что говорят другие, давайте повторять только ОМ. В то же самое время нужно признать, что Радху следует считать нашим идеалом, мы должны посвятить себя Богу с силой ее преданности ее возлюбленному. Необходимо, чтобы мы были подобны ей, чахнущей отдельно от Кришна.

Арджун обращается к своему другу как «Кришн», поскольку это его настоящее имя. Точно так же многие поклоняющиеся повторяют имена своих учителей наставников из чувственности. Но, как уже было показано, после постижения мудрец становится одним с непроявленным Богом, в котором он пребывает. Многие ученики спрашивают: «Когда мы

12 Имя знаменитой гопи или пастушки, любимой Кришна. Эта любовь принята как символ союза индивидуальной Души с Высшим Духом.

созерцаем вас, почему бы нам, о учитель, не повторять ваше имя или имя Кришна вместо традиционного Ом?» Но Йогешвар Кришн сделал совершенно очевидным, что после достижения мудрец обладает тем же именем, что и Высший Дух, в котором он растворился. “Кришн”—это обращение, а не имя для повторения в йагье.

Когда Арджун просит снисхождения за свои обиды и умоляет принять его обычную добрую форму, Кришн и прощает его, и удовлетворяет его просьбу. Просьба Арджуна о милосердии сделана в следующем стихе:

45. «Умиротворись, о бесконечный и Бог богов, и покажите мне свою милостивую форму, поскольку, хотя я ликую глядя на вашу чудесную (всепроникающую) форму, которую я не видел ранее, мой разум также поражен ужасом».

До сих пор Йогешвар Кришн был представлен перед Арджуном в его вездесущей форме. Поскольку Арджун не видел ее ранее, это совершенно естественно, что он наполнен сразу и радостью, и ужасом. Его разум глубоко взволнован. Ранее, возможно, Арджун гордился превосходством в его мастерстве стрельбы из лука и даже считал себя превосходящим в этом отношении Кришна. Но видение безмерности Бога наполняет его ужасом. После услышания в прошлой главе о величиях Кришна, он, очевидно, начал считать себя человеком знания и мудрости. Но тот, кто наделен знанием и мудростью в истинном смысле—выше любого страха. Опыт прямого восприятия Бога, фактически—это уникальный эффект. Даже после того как поклоняющийся услышал и изучил всю теорию, остается получить осведомленность о реальности практикой и личным опытом. Когда Арджун получил такое видение, он переполнился сразу и радостью, и страхом, и его разум поколеблен. Поэтому он умоляет Кришна принять его спокойную, сострадательную форму.

अदृष्टपूर्वं हृषितोऽस्मि दृष्ट्वा भयेन च प्रव्यथितं मनो मे।
तदेव मे दर्शय देवरूपं प्रसीद देवेश जगन्निवास ।।४५।।

46. «Поскольку я желаю увидеть вас, о тысячерукий вездесущий Бог, таким, каким я видел вас ранее, носящим корону и вооруженным булавой и чакрой, я прошу вас принять вашу четырехрукую форму».

Давайте посмотрим, что такое эта четырехрукая форма Кришна.

47. «Господь сказал: «Я сострадательно открыл тебе, о Арджун, посредством моей силы йоги, мою сверкающую, первозданную, бесконечную, вездесущую форму, которую никто не видел ранее».

48. «О самый выдающийся из Куру, никто больше кроме тебя в этом мире не способен видеть мою бесконечную вселенскую форму, которая не может быть познанной ни изучением Вед, ни исполнением ягьи, ни даже благотворительностью или добродетельными делами, или суровыми духовными аскезами».

Если заверения, сделанные Кришном в вышеприведенном стихе, а также его уверение Арджуна, что никто кроме него не способен видеть его необъятную, всепроникающую форму, истинны, Гита вряд ли имеет какую-то полезность для нас. В этом случае, следовательно, способность воспринять Бога принадлежит только Арджуну. С другой стороны, однако, Кришн также указал ему ранее, что многие мудрецы в ранние времена, которые концентрировались на нем разумом, который был свободен

किरीटिनं गदिनं चक्रहस्त- मिच्छामि त्वां द्रष्टुमहं तथैव।
तेनैव रूपेण चतुर्भुजेन सहस्रबाहो भव विश्वमूर्ते ।।४६ ।।

श्रीभगवानुवाच: मया प्रसन्नैन तवार्जुनेदं रूपं परं दर्शितमात्मयोगात्।
तेजोमयं विश्वमनन्तमाद्यं यन्मे त्वदन्येन न दृष्टपूर्वम् ।।४७ ।।
न वेदयज्ञाध्ययनैर्न दानैर्न च क्रियाभिर्न तपोभिरुग्रैः।
एवंरूप: शक्य अहं नृलोके द्रष्टुं त्वदन्येन कुरुप्रवीर ।।४८ ।।

от страха и гнева и очистили себя епитемьей знания, добивались успеха в достижении его формы. Но сейчас он неожиданно заявляет, что никто не знал его космического проявления в прошлом, и никто не будет знать его в будущем. Кто, в конце концов, этот Арджун? Разве он не тело, как все мы? Как утверждается в Гите, он воплощение нежной набожности. Ни один человек, лишенный этого чувства, не мог видеть в прошлом, и ни один человек, лишенный этого чувства, не сможет видеть в будущем. Это качество любви требует от поклоняющегося отвести его разум от всего внешнего и посвятить его только одному желаемому Богу. Только предписанным путем может человек, который приближается к Богу с любовью, постичь его. Удовлетворяя мольбы Арджуна, Кришн сейчас появляется в его четырехрукой форме.

49. **«Узри снова мою четырехрукую форму (несущую лотос, раковину, булаву и мой чакр), чтобы ты освободился от смущений и страхов, вызванных моим внушающим ужас проявлением и думал обо мне (не с чем иным как) с любовью».**

50. **«Санджай далее сказал (Дхритраштру): «Сказав это Арджуну, Господь Васудев снова принял его земную форму и подобный мудрецу Кришн, таким образом, успокоил испуганного Арджуна, проявив ему свою спокойную форму».**

51. **«(После этого) Арджун сказал: «О Джанардан, ко мне вернулось самообладание и спокойствие (разума) благодаря видению вашей самой благожелательной человеческой формы».**

मा ते व्यथा मा च विमूढभावो दृष्टवा रूपं घोरमीदृङ्म मेदम् ।
व्यपेतभी: प्रीतमना: पुनस्त्वं तदेव मे रूपमिंद प्रपश्य ।।४९ ।।

संजय उवाच: इत्यर्जुनं वासुदेवस्तयोक्त्वा स्वकं रूपं दर्शयामास भूय: ।
आश्वासयामास च भीतमेनं भूत्वा पुन: सौम्यवपुर्महात्मा ।।५० ।।

अर्जुन उवाच: दृष्ट्वेदं मानुषं रूपं तव सौम्यं जनार्दन ।
इदानीमास्मि संवृत्त: सचेता: प्रकृतिं गत: ।।५१ ।।

Арджун просил Господа появиться в его четырехрукой форме. Но что он видит, когда Кришн внимает его просьбе и появляется в желаемой форме? Что еще как не человеческую форму? В действительности, термины «четырехрукий» и «многорукий» используются в отношении мудрецов, после того как они достигли высшей цели. Двурукий учитель-наставник—очень заботится о своем любимом ученике, помнит о нем, и тот же учитель, тогда, пробужденный Духом этой силы, трансформируется в возничего, который приводит ищущего на правильный путь. «Рука»—это символ действия. Таким образом, наши руки действуют не только внешне, но и внутренне. Это четырехрукая форма. «Раковина», «чакр», «булава» и «лотос», которые держат четыре руки Кришна—это все символы, означающие, соответственно, подтверждение истинной цели (раковина), начало цикла достижения (чакр), подчинение чувств (булава), и способность в действии, которое незапятнанно и чисто (лотос). Вот почему Арджун видит четырехрукого Кришна как человека. Выражение "четырехрукий" не значит, что был какой-то четырехрукий Кришн, это всего лишь метафора специального способа действия, которое мудрецы выполняют своими телами, а также Душами.

52. «Господь сказал: «Эта моя форма, которую ты видел—самая редкая, поскольку даже боги всегда жаждут увидеть ее».

Это спокойное, благожелательное проявление Кришна—самое необычное и даже боги жаждут увидеть его. То есть невозможно для всех принять мудреца за то, что он есть. Самый почтенный сатсанги Махараджджи, совершенный учитель моего почтенного учителя Махараджджи был таким святым с действительно пробужденной Душой, но большинство людей считало его сумасшедшим. Только очень немногие

श्रीभगवानुवाच: सुदुर्दर्शमिदं रूपं दृष्ट्वानसि यन्मम।
देवा अप्यस्य रुपस्य नित्यं दर्शनकांक्षिण: ।।५२ ।।

добродетельные люди узнали, благодаря небесным знакам, что он был мудрецом великих достижений. И только эти люди позже постигли его всем своим сердцем, достигли его метафизической формы и желанной цели. Это Кришн и имеет в виду, когда говорит Арджуну, что боги, которые сознательно наполняют свои сердца сокровищем божественности, жаждут увидеть его «четырехрукую» форму. Что касается того, может ли он быть познан йагьем, благотворительностью или изучением Вед, Кришн заявляет:

53. «Моя четырехрукая форма, которую ты видел, вне понимания и изучением Вед, и епитемьей, и благотворительностью, и даже необыкновенной щедростью и выполнением йагья».

Единственный путь, которым он может быть постигнут, раскрывается в следующем стихе:

54. «О Арджун, человек великой епитемьи, поклоняющийся может познать эту мою форму непосредственно, приобрести ее суть и даже стать одним с ней полным и непоколебимым посвящением».

Единственный способ достичь Высшего Духа— совершенная поглощенность, состояние, в котором поклоняющийся не помнит ничего кроме желанной цели. Как мы видели в главе 7, даже знание в конце концов трансформируется в полную преданность. Кришн говорил немного ранее, что никто кроме Арджуна не видел его раньше и никто не увидит его в будущем. Но сейчас он открывает, что такой искренней преданностью поклоняющиеся могут не только увидеть его, но также познать его непосредственно и стать

नाहं वेदैर्न तपसा न दानेन न चेज्यया।
शक्य एवंविधो द्रष्टुं दृष्ट्वानसि मां यथा॥५३॥
भक्त्या त्वनन्यया शक्य अहमेवंविधोऽर्जुन।
ज्ञातुं द्रष्टुं च तत्त्वेन प्रवेष्टुं च परंतप॥५४॥

одним с ним. Поэтому Арджун—это название такого полностью преданного поклоняющегося, название состояния разума и сердца, а не человека. Арджун—это сама всепоглощающая любовь. Таким образом, Йогешвар Кришн наконец говорит:

55. «Этот человек, о Арджун, который действует только ради меня (маткармах), полагается на меня и предан только мне одному (матпармах), в полной непривязанности (сангварджитах) и свободе от злобы по отношению ко всем существам (нирваирах сарвбхутешу) знает и достигает меня».

Четыре основных требования эволюционной дисциплины, которой человек может достичь духовного совершенства или трансцендентности (инструмент для которой—человеческая жизнь)—обозначены терминами: «маткармах», «матпармах», «сангварджитах» и «нирваирах сарвбхутешу». «Маткармах» означает выполнение предписанного действия—действия йагья. «Марпармах»—это необходимость для поклоняющегося нахождения убежища в Кришне и полной преданности ему. Требуемое действия невозможно осуществить без полной незаинтересованности в мирских объектах и плодах действия (сангварджитах). Последнее, но не самое незначительное требование—это нирваирах сарвбхутешу»: отсутствие злобы или желания дурного по отношению ко всем существам. Только поклоняющийся, выполняющий эти четыре условия может достичь Кришна. Вряд ли нужно говорить, что если эти четыре пути, указанные последним стихом этой главы соблюдаются, результирующее состояние то, в котором внешняя война и физическое кровопролитие просто не могут быть. Это еще один пример того, что Гита рассказывает не о внешнем сражении. Нет ни одного стиха во всей поэме, который поддерживает идею физического насилия или убийства. Когда мы пожертвовали собой через йагьй, оставили только Бога и никого больше, полностью освободились и от природы, и от

मत्कर्मकृन्मत्परमो मद्भक्त: सङ्गवर्जित: ।
निर्वैर: सर्वभूतेषु य: स मामेति पांडव ।।५५ ।।

наград за наше действие, и когда в нас нет злобы по отношению к любому существу, с кем и ради чего мы будем воевать? Эти четыре правила ведут поклоняющегося к стадии, на которой он остается совершенно один. Если с ним никого нет, с кем он будет сражаться? Согласно Кришну, Арджун познал его. Это не было бы возможно, если бы с ним оставалась хотя бы малейшая злоба. Таким образом, очевидно, что война, ведущаяся Арджуном в Гите—против страшных врагов, таких как привязанность и отвращение, безрассудная страсть и злоба, страсть и гнев, которые встают на пути поклоняющегося, когда он начинает заниматься задачей искреннего созерцания после достижения состояния непривязанности к мирским объектам, а также наградам.

В начале этой главы Арджун признался Кришну, что его заблуждения рассеяны добрыми словами, которыми он открыл ему свои многочисленные величия. Тем не менее, поскольку Кришн сказал ранее, что он всепроникающ, Арджун также желал иметь прямое видение его великолепия. Он попросил Йогешвара показать ему его вселенскую бессмертную форму, если было в силах глаз смертного увидеть такое проявление. Поскольку Арджун—его любимый друг и самый верный преданный, Кришн с радостью удовлетворяет его просьбу.

После принятия своей универсальной формы, Кришн сказал Арджуну, увидеть в нем божественных существ как семь бессмертных мудрецов[13], и мудрецов, которые были в еще более ранние времена, и Брахму и Вишну. Внимание Арджуна было, далее, привлечено всепроникающим величием Бога. Подводя итог его наставлениям, Кришн сказал Арджуну, как в

13 Маричи, Ангирас, Пулгатьй, Пулах, Крату и Васиштх. Эти семь мудрецов символизируют семь упражнений или шагов, или признаков йога, овладев которыми ищущий достигает состояния полного совершенства.

один момент и в одном месте он может видеть в нем весь живой и неживой мир, и также все, что он хотел узнать.

Это перечисление Кришном продолжалось в трех стихах, с 5 по 7. Но физические глаза Арджуна не могли увидеть ничего из перечисленного Господом. Все небесное величие Бога было перед его глазами, но они могли видеть Кришна только как простого смертного. Понимая это затруднение Арджуна, Кришн остановился и наделил его божественным зрением, которым он мог видеть его истинное величие. И тогда Арджун увидел перед собой самого Бога. Таким образом, он получил прямое и реальное восприятие Бога. Переполненный ужасом от того, что видел, он стал покорнейше умолять Кришна простить его ошибки, которые, в действительности, не были ошибками. Он думал, что он обижал его, обращаясь к нему как «Кришн», «Йадав» и «друг». Посольку все это не было ошибками, Кришн с готовностью проявил милость и принял свою приятную и благожелательную форму, удовлетворяя просьбу Арджуна. Он также сказал ему утешительные и ободряющие слова.

Называние его Арджуном другом по имени «Кришн» не было оскорблением, у Кришна был темный цвет лица. Обращение к нему как «Йадав» также не было опрометчивостью, поскольку он принадлежал роду Йадуванши. Если Арджун называл Кришна «другом», это тоже не было неправильно, поскольку даже Кришн считал его близким другом. Это все, фактически, примеры начального отношения ищущих к великим душам, для которых в этом изложении применяется термин «мудрец». Некоторые из них обращаются к этим мудрецам соответственно их внешности или форме. Некоторые из них называют их по их отличительным признакам, тогда как третьи считают их равными. Им не удается постичь сути мудрецов. Но когда Арджун наконец познает истинную форму Кришна, он понимает, что он ни черный, ни белый, и что он не принадлежит никакой семье, и что он не является чьим-либо другом. Когда нет никого подобного Кришну, как кто-то может быть его другом? Или его ровней? Он вне

рационального понимания. Человек может знать Кришна, только если Йогешвар решит открыть себя ему. Это причина извинений Арджуна.

Проблема, затронутая в этой главе, как мы видели,—как нам следует повторять его имя, если называние «Кришн»—это оскорбление. Эта проблема была разрешена еще в главе 8, в которой Кришн изложил правило, что поклоняющимся следует произносить ОМ, главное слово или звук, который символизирует всепроникающего, превосходящего других, неизменного Бога. ОМ—это суть, которая стоит выше всего во всей вселенной, и которая скрыта внутри Кришна. Поклоняющимся советуется произносить этот священный слог и концентрироваться на форме Кришна. Образ Кришна и ОМ—ключи к успеху молитвы и медитации поклоняющегося.

Арджун затем умоляет Кришна показать ему четырехрукую форму, и Кришн появляется в его великодушной, благосклонной форме. Он хотел увидеть четырехрукую форму, но то, что ему открывает Кришн—есть человеческая форма. В действительности, йоги, который достиг всемогущего, вечного Бога, живет в его теле в этом мире и действует внешне своими двумя руками. Но он пробужден в его Душе и он также пробуждается одновременно в Душах поклоняющихся, которые помнят его как действующего везде в качестве их возничего. Руки—это символ действия и в этом смысле четырехрукой формы.

Кришн сказал Арджуну, что никто кроме него не видел эту его форму раньше и никто не сможет увидеть ее в будущем. Если бы нам было нужно принимать это буквально, Гита оказывалась бы бесполезной. Но Кришн решил эту проблему, сказав Арджуну, что это легко для поклоняющегося, который предан ему искренней верой и кто не помнит никого кроме него, кто знает его и его сущность прямым восприятием и стал одним с ним. Поскольку Арджун знает Кришна, это означает, что он такой преданный. Любовь к поклоняемому Богу—это очищенная форма преданности. Как сказал Госвами Тулсидас,

у человека не может быть Бога без любви. Бог никогда не постигался и никогда не будет постигнут поклонником, у которого недостает этого чувства. В отсутствие любви никакое количество йога или молитв, благотворительности и епитемьи, не даст человеку возможность достичь Бога. Таким образом, чувство любви обязательно для конечного достижения на пути духовного развития.

В последнем стихе этой главы Кришн раскрыл состоящий из четырех частей путь, охватывающий соблюдение йагья—предписанного действия, полную зависимость от него и преданность ему, непривязанность к мирским объектам и наградам, и, наконец, отсутствие злобы по отношению ко всем. Итак, очевидно, что не может быть никакой физической войны или кровопролития в состоянии разума, достигнутом следованием этим путем из четырех частей. Когда поклоняющийся посвятил все, что у него есть, Богу, помнит только Его и никого больше, тверд в контролировании своего разума и своих чувств, эта природа и ее объекты перестают существовать для него, и когда он освобожден от всех злых чувств, идея его сражения во внешней войне просто невозможна. Достичь высшей цели одержанием победы над страшным врагом, который есть мир, мечом совершенного отречения,—это единственная истинная победа, после которой нет перспективы какого-либо поражения.

Так завершается одиннадцатая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Вишвруп Даршан Йог» или «Открытие Вездесущего».

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к одиннадцатой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

ГЛАВА 12

ЙОГ ПРЕДАННОСТИ

Кришн постоянно говорил Арджуну в конце главы 11, что его космическая форма, которую он проявил ему никогда не виделась кем-либо раньше, и никогда ее никто не увидит в будущем. Она познается не епитемьей, йагьем или благотворительностью, а, как Арджун видел ее, непоколебимой преданностью и созерцанием, которое постоянно и непрерывно подобно струе масла. Итак, Арджуну посоветовано посвятить себя Кришну и помнить его; ему следует выполнять предписанное дело и становиться спокойным, посвящая себя ему. Твердая и искренняя преданность—это средство достижения высшей цели. Это, естественно, вызывает любопытство Арджуна, он хочет узнать, кто из двух преданных, те кто поклоняются проявленному Богу как Кришн, или те, кто созерцают непроявленный Дух, лучше.

Фактически, Арджун поднимает здесь этот вопрос уже в третий раз. Он спрашивал Кришна в главе 3, почему он побуждает его предпринять это страшное дело, если считает, что Путь Знания выше Пути Бескорыстного Действия. Согласно Кришну, на обоих путях действие необходимо.

Несмотря на это, однако, если человек ограничивает свои чувства неестественным насилием и не может забыть их объекты, он высокомерный обманщик, а не человек знания. Итак, Арджуну советуется выполнять предписанную задачу, дело йагья. Далее объяснялась методика йагья, которая есть особая форма поклонения и которая дает доступ к высшей

цели. В чем же тогда разница между Путем Знания и Путем Бескорыстного Действия, если то же самое действие—дело йагьи—должно предприниматься на обоих. Тогда как нежный преданный занят делом йагья после подчинения себя и своего действия желанному Богу, йоги знания предпринимает то же действие с должным пониманием своей собственной силы и полагается на нее.

Арджун далее пожелал узнать от Кришна в главе 5, почему он иногда рекомендовал действие, выполняемое на Пути Знания, а в другое время—то, которое выполняется на Пути Бескорыстного Действия в духе самопожертвования. Он хотел, чтобы ему было сказано, какой из этих двух лучше. К этому времени он знал, что действие было общим фактором на обоих путях. И тем не менее, он задает этот вопрос Кришну, поскольку он столкнулся с проблемой выбора лучшего пути. Ему было сказано, что хотя ищущие достигают желаемой цели идя по любому из этих путей, Путь Бескорыстного Действия лучше, чем Путь Знания. Без совершения бескорыстного действия, человек не может быть ни йоги, ни по-настоящему просвещенным. Путь Знания также невозможно пройти без действия и на нем больше препятствий.

Сейчас Арджун в третий раз спрашивает Господа, кто из этих двух видов преданных, которые посвящены ему с совершенной концентрацией или которые идут по Пути Знания, созерцая непроявленный, бессмертный принцип, лучше.

1. «Арджун сказал: «Которые из двух видов верных преданных, те, кто всегда поклоняются вам в вашей воплощенной форме или те, кто медитируют на вашем бессмертном непроявленном Духе, лучше в их мастерстве йога?»

Поклоняются ли они Кришну с самоотдачей, чувством

अर्जुन उवाच
एवं सततयुक्ता ये भक्तास्त्वां पर्युपासते।
ये चाप्यक्षरमव्यक्तं तेषां के योगवित्तमा: ।।१।।

идентичности с ним, и с твердой концентрацией, или они поклоняются непроявленному и бессмертному Богу, в котором он живет с положеним на свои силы, а не на самоотдачу, и те, и другие следуют по пути, предписанному им. Которые из двух, однако, лучше? Кришн отвечает на этот вопрос так.

2. «Господь сказал: «Я уверен, что лучше среди всех йоги те, кто всегда медитируют на мне концентрируясь и поклоняясь мне (воплощенному, проявленному Богу) с искренней верой».

3-4. «И те, кто хорошо ограничивают все свои чувства, всегда поклоняются Высшему Духу, который вне мысли, всепроникающ, неописуем, заполнен невозмутимостью, неизменен, непоколебим, не имеет формы, нерушим, с полной концентрацией, и кто служат всем существам, глядя на них одинаково, достигают меня».

Эти признаки Бога не отличаются от признаков Кришна, но:

5. «Достижение совершенства людьми, которые преданы бесформенному Богу более сложно осуществимо, поскольку тем, кто постоянно видят физическое тело, сложнее постичь непроявленное».

Достижение сложнее для поклоняющихся, которые

श्रीभगवानुवाच: मय्यावेश्य मनो ये मां नित्ययुक्ता उपासते।
श्रद्धया परयोपेतास्ते मे युक्ततमा मता: ॥२॥
ये त्वक्षरमनिर्देण्यमव्यक्तं पर्युपासते।
सर्वत्रगमचिन्त्यं च कूटस्थमचलं ध्रुवम् ॥३॥
संनियम्येन्द्रियग्रामं सर्व समबुद्धय:।
ते प्राप्नुवन्ति मामेव सर्वभूतहिते रता : ॥४॥
क्लेशोऽधिकतरस्तेषामव्यक्तासक्तचेतसाम्।
अव्यक्ता हि गतिर्दु:खं देहवद्भिरवाप्यते ॥५॥

преданы Богу, кто лишен всех качеств (ниргун), из-за их привязанности к физическому существованию. Достижение непроявленного, бесформенного Бога наиболее трудно, так как поклоняющийся гордится своим рождением и своей отвагой.

Йогешвар Кришн был богоподобным совершенным учителем и непроявленный Бог был проявлен в нем. Согласно ему, ищущий, кто, вместо того, чтобы искать убежища у мудреца, идет вперед полагаясь на свою собственную силу, зная свое текущее положение и то, что с ним будет в будущем, и со знанием того, что он полностью познает его собственный непроявленный идентичный Дух, начинает думать, что Высший Дух не отличается от него и что он—«тот». Лелея себя такими мыслями без ожидания исполнения, он начинает чувствовать, что само его тело—настоящий «он». Итак, он бродит в мире смертных, обиталище печали, и наконец приходит в тупик. Но этого не случается с поклоняющимся, который идет вперед под милостивым укрытием Кришна.

6-7. «И, о Партх, я вскоре освобождаю моего любящего преданного, который сосредоточил свой разум на мне и который, приходя под мой покров и посвящая все свои действия мне, всегда созерцает меня и поклоняется мне, проявленному Богу, с непоколебимой целеустремленностью, из пучины смертного мира».

Кришн далее советует Арджуну такое пожертвование и проливает свет на путь, которым оно может быть достигнуто.

8. «Нет никаких сомнений, что ты будешь жить во мне, если посвятишь свои разум и ум мне».

ये तु सर्वाणि कर्माणि मयि संन्यस्य मत्पराः ।
अनन्येनैव योगेन मां ध्यायन्त उपासते ।।६ ।।
तेषामहं समुद्धर्ता मृत्युसंसारसागरात् ।
भवामि नचिरात्पार्थ मय्यावेशितचेतसाम् ।।७ ।।
मय्येव मन आधत्स्व मयि बुद्धिं निवेशय ।
निवासिष्यसि मय्येव अत ऊर्ध्वं न संशयः ।।८ ।।

Кришн знает о слабости своего ученика, поскольку Арджун ранее признавался, что он считает обуздание разума таким же трудным, как обуздание ветра. Поэтому он спешит добавить:

9. «Если ты не можешь твердо сосредоточить свой разум на мне, о Дхананджай, ищи меня йогом непрекращающейся практики (абхьйас-йог)».

«Практика» здесь означает постоянное отведение разума от всего, где он бродит и фиксирование его на желанной цели. Но если Арджун не способен сделать даже это, ему следует просто желать Кришна, просто посвятить себя поклонению ему. Если все его мысли и действия только для Кришна, он получит постижение его.

10. «Если ты не можешь даже следовать по пути практики, ты, тем не менее, можешь получить достижение выполнением действий, которые предназначены только для меня».

11. «В случае, если ты не сможешь выполнить даже этого, оставь все плоды действия и найди убежище в моей йоге с полностью покоренным разумом».

Если Арджун не может сделать даже этого, ему следует оставить все страсти к наградам за действие, а также мысли о прибыли и убытках, и с чувством самоотдачи найти убежище у какого-либо мудреца с совершенной Душой. Предписанное действие тогда начнется самопроизвольно под руководством

अथ चित्तं समाधातुं न शक्नोषि मयि स्थिरम् ।
अभ्यासयोगेन ततो मामिच्छाप्तुं धनंजय ।।९ ।।
अभ्यासेऽप्यसमर्थोऽसि मत्कर्मपरमो भव ।
मदर्थमपि कर्माणि कुर्वन्सिद्धिमवाप्स्यसि ।।१० ।।
अथैतदप्यशक्तोऽसि कर्तुं मद्योगमाश्रितः ।
सर्वकर्मफलत्यागं ततः कुरु यतात्मवान् ।।११ ।।

совершенного учителя.

12. «Поскольку знание выше практики, медитация лучше, чем знание, а отказ от плодов действия выше, чем медитация, отречение вскоре награждается спокойствием».

Занятие действием на Пути Знания лучше, чем просто упражнение по обузданию разума. Медитация лучше, чем совершение действия через знание, поскольку желанная цель всегда представлена в созерцании. Даже лучше, чем созерцание, однако, отказ от плодов действия, поскольку когда Арджун отречется от плодов действия и подчинит себя желанной цели, с тем, чтобы постичь ее, бремя его выполнения йога будет нестись поклоняемым Богом. Итак, этот вид отречения вскоре будет результировать в достижении абсолютного спокойствия.

Кришн уже сказал, что йога, который выполняет бескорыстное действие с чувством самоотдачи имеет преимущество перед последователем Пути Знания, который поклоняется непроявленному. Оба они совершают одно и то же действие, но препятствий больше на пути последнего. Он несет ответственность за свои прибыли и убытки сам, тогда как бремя посвященного поклоняющегося несет Бог. Так он вскоре достигает покоя как результата отречения от плодов действия. Кришн теперь перечисляет признаки человека, который достиг такого спокойствия.

13-14. «Поклоняющийся, который не испытывает злобы ни к кому и любит всех, кто сострадателен и

श्रेयो हि ज्ञानमभ्यासाज्ज्ञानाद्ध्यानं विशिष्यते।
ध्यानात्कर्मफलत्यागस्त्यागाच्छान्तिरनन्तरम् ॥१२॥
अद्वेष्टा सर्वभूतानां मैत्रः करुण एव च।
निर्ममो निरहंकारः समदुःखसुखः क्षमी ॥१३॥
संतुष्टः सततं योगी यतात्मा दृढनिश्चयः।
मय्यर्पितमनोबुद्धिर्यो मद्भक्तः स मे प्रियः ॥१४॥

свободен от привязанности и тщеславия, кто одинаково относится к печали и радости, снисходителен, наделен стойким йогом, удовлетворенный и в прибыли, и при потере, с обузданным разумом, и посвященный мне с твердой верой, дорог мне».

15. «Преданный, кто не расстраивает никого, и кто не расстраивается никем, и кто свободен от противоречий радости, зависти, и страха, дорог мне».

Помимо этих качеств, такой поклоняющийся также тот, кто не тревожит никакое существо, и не тревожится никаким существом, и кто свободен от радости, страдания, страха и всех таких отвлечений. Такой поклонник любим Кришном.

Этот стих самый полезный для поклоняющихся, поскольку им нужно вести себя так, чтобы не причинять боль ни чьим чувствам. Они должны быть таковыми, хотя другие не будут действовать подобным образом. Будучи имеющими мирские умы, они не способны не погружаться в ядовитые изливания гнева. Однако что бы они не говорили, чтобы поставить в вину и причинить боль, не должно беспокоить и прерывать медитацию ищущего. Что бы они ни делали, его мысли должны быть твердо и устойчиво сконцентрированными на желанном Боге. Это его обязанность защищаться от атак людей, которые, и в самом деле, опьянены и лишены рассудка.

16. «Преданный, кто освободился от страсти, чист, умел в своей задаче, справедлив, свободен от печали, и кто достиг состояния бездействия, дорог мне».

यस्मान्नोद्विजते लोको लोकान्नोद्विजते चय: ।
हर्षामर्षभयोद्वेगैर्मुक्तो य: स च मे प्रिय: ।।१५।।
अनपेक्ष: शुचिर्दक्ष उदासीनो गतव्यथ: ।
सर्वारम्भपरित्यागी यो मद्भक्त: स मे प्रिय: ।।१६।।

Тот человек чист, кто осободился от страсти. «Умелый» означает, что он знаток поклонения и медитации, единственного предписанного действия. Его не тревожит удача и неудача, он свободен от печали, и он тот, кто оставил все предприятия, поскольку не осталось никакого стоящего предприятия, которым ему следует заняться.

17. «Поклоняющийся, который не радостен, не завистлив, не тревожим и незаинтересован, кто оставил все добрые и злые действия, дорог мне».

Это кульминационный пункт преданности, когда у поклоняющегося нет нужды ни в чем-то стоящем, ни в чем-то недостойном. Поклоняющийся, кто достиг этой стадии, дорог Кришну.

18-19. «Твердый поклоняющийся, который считает одинаковым друзей и врагов, почет и бесславие, холод и жару, счастье и печаль, и кто непривязан к миру, безразличен к клевете и хвале, медитативен, удовлетворен любой манерой физического существования, и свободен от страсти к месту, где он живет, дорог мне».

20. «И преданные, кто полагаются на меня и пробуют вышеупомянутый нектар дхарма в духе самоотверженности,—наиболее дороги мне».

В завершающем стихе этой главы, Кришн добавляет,

योो न हृष्यति न द्वेष्टि न शोचति न काङ्क्षति।
शुभाशुभपरित्यागी भक्तिमान्य: स मे प्रिय: ।।१७ ।।
सम: शत्रौ च मित्रे तथा मानापमानयो: ।
शीतोष्णसुखदु:खेषु सम: सङविवर्जित: ।।१८ ।।
तुल्यनिन्दास्तुतिर्मौनी संतुष्टो येन केनचित्।
अनिकेत: स्थिरमतिर्भक्तिमान्मे प्रियो नर: ।।१९ ।।
ये तु धर्म्यामृतमिदं यथोक्तं पर्युपासते।
श्रध्दधाना मत्परमा भक्तास्तेऽतीव मे प्रिया:।।२०।।

что он любит тех преданных больше всего, кто нашли убежище в нем и вкусили вышеупомянутую бессмертную сущность дхарма.

В завершение прошлой главы Кришн сказал Арджуну, что никто не видел его ранее, и никто не увидит его после, как он видел его. Но тот, кто поклоняется ему со стойкой преданностью и любовью, способен увидеть его, познать его суть, и стать одним с ним. Другими словами, Высший Дух—это суть, которая может быть познана. Таким образом, Арджуну следует быть любящим преданным.

В начале этой главы Арджун пожелал узнать от Кришна, которые из двух видов преданных, те, кто поклоняются ему с искренним посвящением или те, кто созерцают бессмертного, непроявленного Бога, лучше. Согласно Кришну, он постигается преданными обоих видов, поскольку он также непроявлен. Однако имеются более тяжелые препятствия на пути ищущих, которые преданы непроявленному Богу с хорошо обузданным разумом. Пока скорлупа физического тела остается, достижение безформенного Бога затруднено, поскольку эта непроявленная форма достигается только когда разум полностью покорен и растворен. До этой стадии само его тело является препятствием на пути поклоняющегося. Говоря постоянно “Я то. Я это. Я должен достигнуть”, он, в конце концов, обращается к самому своему телу. Таким образом, на этом пути больше шансов его падения. Итак, Арджуну следует уступить все его действия Кришну и помнить его с устойчивой преданностью, поскольку он вскоре освобождает из темной пропасти мира преданных, которые медитируют на нем с непрерывным постоянством струи масла, с полной опорой на него, и после передачи всех их действий ему. Таким образом, путь любящей преданности—самый лучший.

Арджуну следует нацелить свой разум на Кришна. Если он не сможет, однако, так контролировать свой разум, ему следует встать на путь постоянной практики. Ему следует отводить его разум снова и снова от всего, к чему он отклоняется и сдерживать его. Если он не может сделать и это, ему следует просто заняться действием. Действие только одно—дело йагья. Ему следует просто продолжать делать то, что стоит делать и не делать больше ничего. Придет к нему успех или нет, ему следует быть настойчивым в предписанном действии. Если, к несчастью, он неспособен делать даже это, ему следует отречься от плодов всего действия и найти убежище у мудреца, который познал реальность, познал свой Дух, и живет в Высшем Духе. Это отречение принесет ему высший покой.

После этого Кришн перечислил признаки преданного, который достигает такого мира. Свободный от недоброжелательности ко всем существам, он наделен состраданием и жалостью. Свободный одинаково от привязанности и тщеславия, этот преданный любим Кришном. Поклоняющийся, кто всегда занят созерцанием, имеет самообладание и живет в его Душе,—дорог ему. Ищущий, кто не тревожит никого, и которого никто не тревожит, дорог ему. Поклоняющийся, который чист, умел в своей задаче, выше всей печали, и кто движется отвергнув все страсти, а также добрые и злые дела, дорог ему. Твердый, просвещенный и любимый преданный, кто одинаков и безропотен и в славе и в бесчестье, чей разум и чьи чувства обузданы и успокоены, кто удовлетворен любым образом жизни, и свободен от привязанности к телу, в котором он живет, дорог ему.

Это рассмотрение образа жизни поклоняющегося, который достиг высшего мира, продолжается с одиннадцатого до девятнадцатого стиха, которые, следовательно, очень ценны для ищущих. Давая финальный вердикт, наконец, Кришн говорит Арджуну, что преданные стойкой веры, которые отдают себя на его милость и формируют свое поведение в

соответствии с духом бескорыстности согласно вечному, неразрушимому нектару дхарма, о котором он рассказывал ранее, наиболее дороги ему. Такое начало занятия назначенной задачей в духе полного самоотвержения—лучший путь, поскольку так ответственность за успехи и неудачи поклоняющегося несет его великодушный учитель-наставник. Здесь Кришн также указывает признаки мудрецов, которые живут в Высшем Духе и советует Арджуну найти убежище у них. В самом конце, советуя Арджуну найти убежище в нем, он говорит, что он равен этим мудрецам.

Поскольку “преданность”, названа в этой главе наивысшим путем, будет подходяще назвать ее “Йог преданности”.

Так завершается двенадцатая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Бхакти Йог» или «Йог Преданности».

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к двенадцатой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

ГЛАВА 13

СФЕРА ДЕЙСТВИЯ И ЗНАЮЩИЙ ЕЕ

В самом начале Гиты Дхритраштр спросил Санджая, что делали его и Панду сыновья, собравшиеся на Дхармкшетр, на Курукшетр, для битвы. Но пока не было прояснено, где это поле или сфера находится. Только в этой главе Кришн делает точное утверждение о местонахождении этой сферы.

1. **«Господь сказал: Это тело, о сын Кунти, поле боя (кшетр) и люди, которые знают это (кшетрагьй) называются мудрыми, поскольку они стали духовно способными восприняв его сущность».**

Вместо того, чтобы быть погруженными в эту сферу, кшетрагьй властвуют над ней. Так говорилось мудрецами, которые познали и поняли его реальность.

Когда тело только одно, как могут быть две сферы—Дхармкшетр и Курукшетр—в нем? В действительности, внутри одного этого тела живут два различных первоначальных инстинкта. Первый—благочестивое богатство набожности, которое дает доступ к Высшему Духу, символизирующему самый высший дхарм. С другой стороны, есть демонические импульсы, образованные нечестивостью, которые заставляют

श्रीभगवानुवाच: इदं शरीरं कौन्तेय क्षेत्रमित्यभिधीयते।
एतद्यो वेत्ति तं प्राहु: क्षेत्रज्ञ इति तद्विद: ।। १ ।।

человека принимать смертный мир за реальный. Когда в царстве сердца изобилие божественности, тело преобразуется в Дхармкшетр (поле дхарма), но оно дегенерирует в Курукшетр, когда оно переполнено дьявольскими силами. Этот процесс переменного подъема и падения, повышения и убывания, идет во все времена, но решающая война начинается между двумя импульсами, когда пылкий преданный вступает на путь поклонения в общении с мудрецом, который познал реальность. Постепенно, тогда, когда богатство божественности увеличивается, нечестивые импульсы ослабевают и разрушаются. Эта стадия постижения Бога достигается только после полного разрушения добытого неправедным путем накопления нечестивости. И даже польза от сокровища божественности исчезает после достижения стадии восприятия, поскольку оно также погружается в почитаемого Бога. В главе 11 Арджун увидел вместе с Кауравами также воинов его собственной армии, бросающихся и исчезающих во рту всепроникающего Бога. Кшетрагьй—это характер Духа после его окончательного растворения.

2. «И да будет тебе известно, о Бхарат, что я всезнающий Дух (кшетрагьй) во всех сферах; и для меня осведомленность о реальности кшетр и кшетрагьй, изменяющейся природе и Духе—знание.

Тот, кто знает реальность сферы тела—кшетрагьй. Это подтверждалось мудрецами, которые познали суть этой сферы прямым переживанием. Сейчас Кришн провозглашает, что он тоже кшетрагьй. Другими словами, он также был йоги, в самом деле, Йогешваром. Восприятие этой реальности кшетр и кшетрагьй, природы с ее противоречиями и Души,—это знание. Знание—это не просто дискуссия.

क्षेत्रज्ञं चापि मां विद्धि सर्वक्षेत्रेषु भारत।
क्षेत्रक्षेत्रज्ञयोर्ज्ञानं यत्तज्ज्ञानं मतं मम॥२॥

3. «Выслушай меня вкратце о том, что это за сфера и откуда она взялась, о ее разновидностях и качествах, а также о кшетрагье и его возможностях».

Сфера действия, жизни и смерти, преходяща, поскольку она развивается из какой-то причины, тогда как кшетрагьй—обладает властью. Не только Кришн говорит это; другие мудрецы говорили то же самое.

4. «Это (также) говорилось разными отличающимися способами мудрецами в разных стихах писаний и авторитетных афоризмах о знании Высшего Духа (Брахмсутр)».

То есть, Ведант, великие мудрецы, Брахмсутр, и Кришн, все говорят одно и то же. Кришн, следовательно, только говорит то, что другие уже говорили. Разве все, что из этого видно, всего лишь тело? Этот вопрос поднимается в следующем стихе.

5-6. «Говоря коротко, бренное физическое тело—это совокупность пяти элементов, эго, интеллекта, даже непроявленного, десяти органов чувств, разума и пяти объектов чувств, а также страсти, злобы, удовольствия и боли, рассудка и силы духа».

Подводя итог образованию тела, которое есть кшетр со всеми его вариациями, Кришн говорит Арджуну, что оно

तत्क्षेत्रं यच्च यादृक्च यद्विकारि यतश्च यत्।
स च यो यत्प्रभावश्च तत्समासेन में श्रृणु ।। ३ ।।
ऋषिभिर्बहुधा गीतं छन्दोभिर्विविधैः पृथक्।
ब्रह्मसूत्रपदैश्चैव हेतुमद्भिर्विनिश्चितैः ।। ४ ।।
महाभूतान्यहंकारो बुद्धिरव्यक्तमेव च।
इन्द्रियाणि दशैकं च पञ्च चेन्द्रियगोचराः ।।५ ।।
इच्छाद्वेषः सुखं दुःखं संघातश्चेतना धृतिः ।
एतत्क्षेत्रं समासेन सविकारमुदाहृतम् ।। ६ ।।

сделано из пяти великих элементов (земли, воды, огня, эфира и воздуха), эго, интеллекта и мысли (которая, вместо того, чтобы быть названной, обозначена как непоявленная, метафизическая природа), и таким образом, проливает свет на изначальную природу с ее восьмью частями. Кроме этого, другими компонентами являются: десять чувств (глаза, уши, нос, кожа, язык, орган вкуса, руки, ноги, гениталии, и анус), разум, пять объектов чувств (форма, вкус, запах, звук и прикосновение), страсть, злоба, удовольствие и боль, и сознание и спокойная смелость. Это тело, грубая телесная рамка—составное всех этих частей. Это вкратце—кшетр, и хорошие и плохие семена, посеянные в него, всходят как санскар. Образованное из компонентов, которые развиваются из предыдущего источника или природы (пракрити), тело должно существовать, пока существуют эти компоненты.

Давайте сейчас увидим признаки кшетрагья, который невовлечено и свободно от этого кшетр:

7. «Отсутствие гордости и высокомерного поведения, несклонность причинять вред другим, снисходительность, честность в мысли и речи, преданное служение учителю, внешняя и внутренняя чистота, моральная твердость, обуздание тела, разума и чувств, ...»

Это всего лишь некоторые признаки кшетрагья: безразличие к почету и бесславию, свобода от тщеславия, и несклонность причинять боль кому-либо (ахинса). Ахинса означает не только воздержание от действий физического насилия. Кришн сказал Арджуну ранее, что ему не следует деградировать свою Душу. Вести Душу к деградации—вот истинное насилие (хинса), тогда как возвышать ее—это ненасилие (ахинса). Человек, который склонен улучшать свою собственную Душу—также активно предан благу других Душ.

अमानित्वमदम्भित्वमहिंसा क्षान्तिरार्जवम्।
आचार्योपासनं शौचं स्थैर्यमात्मविनिग्रहः ।। ७ ।।

Однако верно, что эта добродетель берет свое начало из непричинения вреда другим; первое—необходимый спутник другого. Таким образом, ахинса, сострадание, честность мысли и речи, верное служение и поклонение учителю, чистота, твердость разума и сердца, контроль над телом, разумом и чувствами, и:

8. «Незаинтересованность в удовольствиях мирских и небесных, отсутствие эго, постоянное размышление о недостатках рождения, смерти, старого возраста, болезни, и боли...»

9. «Непривязанность к сыну, жене, дому и всему, с этим связанному, свобода от страсти, одинаковое отношение к приятному и неприятному, ...»

10. «Непоколебимая преданность мне с искренней заботой о йоге, любовь к жизни в уединенном месте, отвращение к обществу людей, ...»

Фиксирование разума твердо на Кришне, Йогешваре или на каком-либо мудреце, как он, чтобы не было воспоминаний о чем-то еще кроме йога и благочестивое созерцание только желанной цели, жизнь в одиноком месте, незаинтересованность в обществе людей, и:

11. «Постоянное пребывание в знании, которое называется адхьйатм и восприятие Высшего Духа, который есть конец постижения истины—это

इन्द्रियार्थेषु वैराग्यमनहंकार एव च ।
जन्ममृत्युजराव्याधि दुःखदोषानुदर्शनम् ॥ ८ ॥
असक्तिरनभिष्वङ्गः पुत्रदारगृहादिषु ।
नित्यं च समचित्तत्वमिष्टानिष्टोपपत्तिषु ॥ ९ ॥
मयि चानन्ययोगेन भक्तिरव्यभिचारिणी ।
विविक्तदेशसेवित्वमरतिर्जनसंसदि ॥ १० ॥
अध्यात्मज्ञाननित्यत्वं तत्त्वज्ञानार्थदर्शनम् ।
एतज्ज्ञानमिति प्रोक्तमज्ञानं यदतोऽन्यथा ॥ ११ ॥

знание и все, что противоречит этому—невежество».

Адхьйатм—это знание превосходства Бога. Осведомленность, которая порождается прямым восприятием Высшего Духа, конечной сущности,—это знание. Кришн сказал в главе 4, что человек, который пробует манну знания, порожденную совершением йагья, становится одним с вечным Богом. Здесь он также говорит, что постижение реальности, Высшего Духа—это знание. Все, что противоречит этому,—невежество. Вышеизложенные признаки, такие как одинаковое отношение к почету и бесславию, дополняют это знание. Дискуссия по этой проблеме теперь завершена.

12. «Я расскажу (тебе) о Боге, не имеющем начала и конца, кого стоит знать, после познания которого приобретаются внутренние качества бессмертия и кто не является ни живущим, ни неживущим».

Кришн обещает просветить Арджуна о том, что стоит знать и после познания чего смертный человек может достичь качества бессмертия. Всевышний Бог, который не имеет ни начала, ни конца, который ни живущий, ни неживущий, поскольку пока он удален, он—суть, но кто может сказать что он, когда поклоняющийся—мудрец—поглощается им. Теперь есть только единая суть и сознание различия стирается. В таком состоянии Бог ни существо, ни несущество, он только то, что спонтанно воспринимается.

Кришн теперь подробно говорит о путях его великой Души:

13. «Он имеет руки и ноги, глаза, головы, рты и уши со всех сторон, поскольку существует проникая

ज्ञेयं यत्तत्प्रवक्ष्यामि यज्ज्ञात्वामृतमश्नुते ।
अनादिमत्परं ब्रह्म न सत्तन्नासदुच्यते ।। १२ ।।
सर्वत: पाणिपादं तत्सर्वतोऽक्षिशिरोमुखम् ।
सर्वत: श्रुतिमल्लोके सर्वमावृत्य तिष्ठाति ।। १३ ।।

всюду в мире».

14. «Зная объекты всех чувств он, тем не менее, лишен чувств, непривязан к качествам природы и выше их, хотя он и поддерживает все; и он также тот, в ком растворяются все качества».

Лишенный чувств, непривязанный, и вне качеств материи, он, тем не менее, поддерживает все и пользуется всеми качествами. Как Кришн говорил ранее—он получатель всего йагья и всех епитемий. Все три качества, таким образом, растворяются, в конце концов, в нем.

15. «Существуя во всех живых и неживых существах, он и живой и неживой; он также непроявлен, поскольку он чрезвычайно утончен, а также далек и близок».

Он всепроникающ, живой и неживой, непостижимый из-за своей утонченности, вне познания разумом и чувствами, близкий и далекий одновременно.

16. «Высший Дух, который стоит познать, и кто кажется разным в разных существах, хотя он един и неделим, производитель, поддерживающий и разрушитель всех существ».

Здесь указывается и на внешнее, и на внутреннее явление: например, внешнее рождение и внутреннее пробуждение, внешняя пища и внутренняя приверженность благоприятному йогу, внешнее изменение тела и внутреннее

सर्वोन्द्रियगुणाभासं सर्वेन्द्रियविवर्जितम् ।
असक्तं सर्वभृच्चैव निर्गुणं गुणभोक्तृ च ।। १४ ।।
बहिरन्तश्च भूतानामचरं चरमेव च ।
सूक्ष्मत्वात्तदविज्ञेयं दूरस्थ चान्तिके च तत् ।। १५ ।।
अविभक्तं च भूतेषु विभक्तमिव च स्थितम् ।
भूतभर्तृ च तज्ज्ञेयं ग्रसिष्णु प्रभविष्णु च ।। १६ ।।

растворение всех, то есть, распад причин, которые ведут к порождению существ, и вместе с этим растворение—доступ к идентичному Богу. Все это аттрибуты этого Высшего Духа.

17. «Свет среди света и лишенный тьмы, этот Бог, воплощение знания, достоен быть познанным, достигается только знанием, живет в сердцах всех».

Осведомленность, которая приходит с интуитивным восприятием—это знание. И только этим знанием можно познать Бога. Он живет в сердцах всех; место его обитания—сердце и мы не сможем обнаружить его, если мы будем искать его где-то еще. Следовательно, правилом установлено, что Бог может быть достигнут только внутренним созерцанием и жизнью в йоге.

18. «Знающий истину о том, что было вкратце сказано о кшетре, знании и Боге, которого следует познать, мой преданный достигает моего состояния».

Кришн сейчас использует термины “природа” (пракрити) и “Душа” (пуруш) в отношении того, что ранее описывалось как кшетр и кшетрагьй.

19. «Да будет тебе известно, что и природа, и Душа не имеют начала и конца, и также что недуги, такие как привязанность, отвращение и все объекты, которые одержимы тремя качествами—рождены из природы».

ज्योतिषामपि तज्ज्योतिस्तमसः परमुच्यते।
ज्ञानं ज्ञेयं ज्ञानगम्यं हृदि सर्वस्य विष्ठितम्॥ १७॥
इति क्षेत्रं तथा ज्ञानं ज्ञेयं चोक्तं समासतः ।
मद्भक्त एतद्विज्ञाय मद्भावायोपपद्यते ॥ १८ ॥
प्रकृतिं पुरुषं चैव विद्ध्यनादी उभावपि ।
विकारांश्च गुणांश्चैव विद्धि प्रकृति सम्भवान्॥ १९ ॥

20. «Тогда как природа—производитель дел и деятель, Душа—производитель чувствования удовольствия и боли».

Сказано, что природа порождает действие и является агентом, через которого действие выполняется. Понимание и отречение—это деятели доброго, тогда как страсть и гнев—деятели злого. И наоборот, Душа порождает чувства удовольствия и боли. Будет ли человек всегда продолжать страдать, можем мы спросить, или он когда-то будет избавлен от страдания? Как человек может освободиться от природы и Души, когда обе они вечны? Кришн говорит об этом.

21. «Приниженная природой Душа чувствует порожденные природой объекты, которые характеризуются тремя качествами и именно связь с этими качествами является причиной рождений в более высоких и более низких формах».

Это означает, что освобождение от рождений и смерти производится только после прекращения качеств природы, которые движут их. Кришн далее говорит Арджуну как Душа живет в природе.

22. «Хотя и пребывает в теле, Душа трансцендентна и является очевидцем, дарователем, получателем, великим Богом и Высшим Духом».

Душа, живущая в сфере сердца даже ближе человеку, чем руки, ноги и разум. Делаем мы добро или зло, она

कार्यकरणकर्तृत्वे हेतुः प्रकृतिरुच्यते ।
पुरुषः सुखदुःखानां भोक्तृत्वे हेतुरुच्यते ॥ २० ॥
पुरुषः प्रकृतिस्थो हि भुङ्क्ते प्रकृतिजान्गुणान् ।
कारणं गुणसङ्गोऽस्य सदसद्योनिजन्मसु ॥ २१ ॥
उपद्रष्टानुमन्ता च भर्ता भोक्ता महेश्वरः ।
परमात्मेति च्याप्युक्तो देहेऽस्मिन्पुरुषः परः ॥ २२ ॥

незаинтересована. Она просто стоит как очевидец, наблюдатель (упдрашта). Когда предпринимается правильный ход поклонения и путник поднимается немного выше, подход Души-очевидицы изменяется и она становится дарователем (ануманта). Теперь она начинает даровать и жаловать интуицию. Когда ищущий приближается к цели продолжением духовной дисциплины еще ближе, Душа начинает поддерживать и помогать (бхарта). Теперь она также дает благоприятный йог. Затем она превращается в получателя (бхокта), когда поклоняющийся очищается еще больше. Он принимает любой йагьй или выполняемые епитемьи, и на стадии после такого приема она трансформируется в великого Бога (Махешвар). Теперь он господин природы, но поскольку он господин природы, из этого следует, что природа еще живет в какой-то его части. На еще более высокой стадии, чем эта, после того как Душа наделяется качествами бесконечного, она становится известной как Высший Дух. Таким образом, хотя и пребывает в теле, эта Душа или Пуруш, тем не мене, является трансцендентной, полностью выходящей за рамки природы. Единственная разница в том, что, тогда как она очевидец в начале, постепенно она поднимается, и после прикасания к окончательному, превращается в сам Высший Дух.

23. «Как бы ни вел он себя, тот человек, который знает истину о Душе и природе с ее тремя качествами, никогда не рождается снова».

Это спасение. Йогешвар Кришн уже говорил Арджуну о свободе от перерождений, которое—есть конечный результат интуитивного познания Бога и природы. Но он сейчас делает ударение на йоге, способ которой—поклонение, поскольку достижение невозможно без совершения этого действия.

य एवं वेत्ति पुरुषं प्रकृतिं च गुणैः सह ।
सर्वथा वर्तमानोऽपि न स भूयोऽभिजायते ।। २३ ।।

24. «Тогда как некоторые воспринимают Высший Дух в их сердцах созерцанием своим очищенным разумом, некоторые другие познают его йогом знания, а третьи—йогом действия».

Некоторые люди воспринимают Высший Дух в царстве своего сердца внутренней памятью и медитацией. Некоторые другие выполняют ту же задачу Санкхьй Йогом или Путем Дискриминации и Знания после должной оценки их силы. А третьи видят Его Путем Бескорыстного Действия. Главное средство, указанное в вышеприведенном стихе—медитация. Путь Знания и Путь Бескорыстного Действия—два способа выполнения дела медитации и поклонения.

25. «Но не знающие об этих путях, еще есть те, кто поклоняются просто изучением истины от совершенных мудрецов и, полагаясь на то, что они слышат, они также, несомненно, перебираются через пропасть смертного мира».

Итак, если мы не можем больше ничего, нам следует по крайней мере, искать общества совершенного мудреца.

26. «Помни, о лучший из Бхарат, что любое существующее живое или неживое существо порождено из соединения бесчувственного кшетр и чувствующего кшетрагья».

О состоянии, в котором достигается конечное достижение, Кришн говорит так:

ध्यानेनात्मनि पश्यन्ति केचिदात्मानमात्मना ।
अन्ये सांख्येन योगेन कर्मयोगेन चापरे ।। २४ ।।
अन्ये त्वेवमजानन्तः श्रृत्वान्येभ्य उपासते ।
तेऽपि चतितरन्त्येव मृत्युं श्रुतिपरायणाः ।। २५ ।।
यावत्संजायते किंचित्सत्त्वं स्थावरजङ्मम् ।
क्षेत्रक्षेत्रज्ञसंयोगात्तद्धिद्धि भरतर्षभ ।। २६ ।।

27. «Только тот знает истину, кто неизменно видит бессмертного Бога во всех живых и неживых существах, которые разрушимы.

Только та Душа постигает реальность, которая постоянно воспринимает бессмертного Бога в живых и неживых существах, которые разрушаются своими особыми путями. Другими словами, она находится в состоянии Высшего Духа только после характерного разрушения природы, и никогда до этого. Та же идея была выражена в третьем стихе главы 8, когда Кришн заявил, что разрушение того состояния существ, которое порождает добрые или злые впечатления (санскар)— кульминация действия. Тогда действие завершено. Он имеет в виду то же, когда говорит сейчас, что только тот знает истину, кто неизменно знает о присутствии вечного Бога в разрушимых живых и неживых существах.

28. «Он достигает высшей цели, поскольку, одинаково воспринимая существование идентичного Бога во всех существах, он сам не деградирует свой Дух».

Он не разрушает себя, поскольку он постоянно видит Бога как родственного своему Духу. Поэтому он достигает конечного блаженства спасения. Теперь говорится о качествах совершенной Души.

29. «И тот человек знает истину, кто рассматривает все действия как выполняемые природой и свою Душу как недеятеля».

Рассмотрение всех действий как совершаемых природой имеет в виду, что он видит появление действия только

समं सर्वेषु भूतेषु तिष्ठन्तं परमेश्वरम् ।
विनश्यत्स्वविनश्यन्तं यः पश्यति स पश्यति ।। २७ ।।
समं पश्यन्हि सर्वत्र समवस्थितमीश्वरम् ।
न हिनस्त्यात्मनात्मानं ततो याति परां गतिम् ।। २८ ।।
प्रकृत्यैव व कर्माणि क्रियमाणानि सर्वशः ।
यः पश्यति तथात्मानमकर्तारं स पश्यति ।। २९ ।।

пока продолжает существовать природа. Он также видит Душу как недеятеля и таким образом становится осведомленным о реальности.

30. «Он постигает Бога, когда видит все многообразие существ как полагающихся на волю этого единого Высшего Духа и являющихся его продолжением».

Когда человек видит распространение Бога через все различные состояния бытия и считает их всего лишь продолжением того же Бога, он достигает его. Как только достигается эта стадия, он постигает Бога. Это также признак мудреца—великой Души—с неизменной мудростью.

31. «Хотя и воплощенный, этот неразрушимый Высший Дух не является деятелем, и не портится поскольку, о сын Кунти, Он не имеет начала и конца и превосходит все качества».

Как это возможно демонстрируется в следующем стихе:

32. «Как огромное небо не пачкается из-за его неплотноти, так и воплощенная Душа не является деятелем и не портится, поскольку она вне всех качеств».

Далее о ней говорится:

33. «Душа освещает весь кшетр точно так же как солнце освещает весь мир».

यदा भूतपृथग्भावमेकस्थमनुपश्यति ।
तत एव च विस्तारं ब्रह्म सम्पद्यते तदा ।। ३० ।।
अनादित्वन्निर्गुणत्वात् परमात्माऽयमव्ययः ।
शरीरस्थोऽपि कौन्तेय न करोति न लिप्यते ।। ३१ ।।
यथा सर्वगतं सौक्ष्म्यादाकाशं नोपलिप्यते ।
सर्वत्रावस्थितो देहे तथात्मा नोपलिप्यते ।। ३२ ।।
यथा प्रकाशयत्येकः कृत्स्नं लोकमिमं रविः ।
क्षेत्रं क्षेत्री तथा कृत्स्नं प्रकाशयति भारत ।। ३३ ।।

Затем следует окончательный вердикт:

34. «Те, кто таким образом восприняли разницу между кшетрам и кшетрагьй, и путь освобождения от расстройств природы, с глазом мудрости, достигают Высшего Духа».

Мудрецы, которые познали разницу между природой и Душой, а также путь освобождения от преходящей природы, постигли Бога. То есть, это знание есть глаз, которым человек может видеть реальность кшетра и кшетрагья, и это знание здесь синоним интуитивного восприятия.

Дхармкшетр и Курукшетр были названы в самом начале Гиты, но не было сказано, где они расположены, и только в этой главе Кришн указывает Арджуну, что само человеческое тело есть кшетр. И тот, кто знает это—кшетрагьй. Однако, он не вовлечен, и дает направление к нему.

Таково ли тело, кшетр, каким мы его видим? Излагая подробно его основные компоненты, Кришн сказал, что это сумма изначальной природы с ее восьмью частями, непроявленной природы, десяти органов чувств и разума, пяти объектов чувств, страсти, жадности и гнева. Пока эти компоненты живут, тело должно быть в той или иной форме. Это поле, на котором посеянные семена, добрые или злые, взрастают как санскар. Тот, кто успешно проходит через эту сферу—кшетрагьй. Обладающий божественной моральной добродетелью, он тот, кто определяет действия кшетра.

Настоящая глава, таким образом, в основном посвящена детальному рассмотрению кшетрагья. Пределы

क्षेत्रक्षेत्रज्ञयोरेवमन्तरं ज्ञानचक्षुषा ।
भूतप्रकृतिमोक्षं च ये विदुर्यान्ति ते परम् ।। ३४ ।। ।।

кшетра на самом деле широки и просторны. Легко произносить слово «тело», но какая широта скрывается за этим простым выражением? Оно равно по объему изначальной природе всей вселенной. Оно равнообъемно с бесконечным космосом. Таким образом, это движущий принцип жизни и ни одно существо не может существовать без него. Вся эта вселенная, этот мир, эти страны и провинции, и это видимое человеческое тело— даже не частичка этой природы. Таким образом, помимо кшетрагья эта глава также подробно рассматривает кшетр.

Так завершается тринадцатая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Кшетр-Кшетрагьй Вибхаг Йог» или
«Сфера Действия и Знающий Ее»

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к тринадцатой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

ГЛАВА 14

РАЗДЕЛЕНИЕ ТРЕХ КАЧЕСТВ

Йогешвар Кришн изложил природу знания, в нескольких предшествующих главах. В девятнадцатом стихе главы 4 он говорит, что предписанное действие, начатое поклоняющимся, вырастает постепенно и становится таким искусным, что все страсти и желания уничтожаются, и то, что он тогда познает интуитивным восприятием—есть знание. В главе 13 знание определено как постижение Высшего Духа, который есть окончание поиска истины. Знание появляется только после понимания разницы между кшетра и кшетрагьем, материей и духом. Знание—это не логические доводы и не просто память священных текстов. Это состояние практики—знание, в котором присутствует знание истины. Переживание, которое производится прямым восприятием Бога—это знание, и все, что противоположно ему—невежество.

Даже после рассказа обо всем этом, однако, Кришн говорит Арджуну в настоящей главе, что он снова разъяснит это высшее знание ему. Он собирается повторить, то что он уже говорил. Это так, поскольку, как уже было правильно сказано, нам следует постоянно обращаться даже к хорошо изученным писаниям. Более того, чем дальше поклоняющийся продвигается на пути духовного поиска, тем ближе он подходит к желанной цели и получает новые переживания Бога. Это знание делается возможным совершенным учителем, то есть реализованным мудрецом, который достиг Высшего Духа и кто стоит неотделимо рядом с Духом поклоняющегося. Именно по этой причине Кришн полон решимости просветить Арджуна

снова о природе истинного знания.

Память—это пленка, на которую постоянно записываются впечатления и воздействия. Если знание, которое ведет человека к высшей цели затуманено, природа, которая есть причина горя, начинает отпечатываться на грифельной доске памяти. Таким образом, поклоняющемуся следует постоянно пересматривать знание, относящееся к постижению окончательной цели до самого момента достижения. Память жива и сильна сегодня, но возможно, что этого не будет с прогрессом к более дальним стадиям. Именно по этой причине почтенный Махарадж Джи говорил: «Произноси молитвы отсчитывая бусины на четках хотя бы раз в день, чтобы освежить твое знание Бога. Но эти молитвы на бусинах должны произноситься скорее мысленно, чем внешне слышимым голосом».

Это рекомендуется ищущим, но те, кто являются совершенными учителями-наставниками постоянно заботятся об ищущем, чтобы ознакомить его с новыми ситуациями, возникая из его Души, а также примером их собственного поведения. Йогешвар Кришн был таким учителем-мудрецом. Арджун, который занимает положение его ученика, умолял поддержать его. Итак, Йогешвар Кришн говорит, что он расскажет ему снова о знании, которое является самым высшим из всего знания.

1. «Господь сказал Арджуну: «Я снова расскажу тебе это высшее знание, которое является самым высшим из всего знания и, обладая которым, мудрецы смогли избавиться от мирского рабства, чтобы достичь высшего совершенства».

Это знание, после постижения которого нечего больше искать.

श्रीभगवानुवाच: परं भूय: प्रवक्ष्यामि ज्ञानानां ज्ञानमुत्तमम् ।
यज्ज्ञात्वा मुनय: सर्वे परां सिद्धिमितो गता: ।। १ ।।

2. «Те, кто достигли моего состояния ища убежище в этом знании никогда не родятся в начале создания, и не будут встревожены в час гибели».

Те, кто близки к этому знанию и нашли убежище в нем достигнув состояния Кришна идя по пути действия, не рождаются и не тревожатся перспективой смерти, поскольку физическая сущность мудреца прекращает быть с самого момента, когда он достигает состояния Высшего Духа. Его тело с этого момента—всего лишь жилище. Что же является тем пунктом, до которого люди рождаются? Это следующий вопрос, который поднимает Кришн.

3. «Подобна великому Создателю, о Бхарат, моя первичная природа с восьмью качествами, лоно которой я оплодотворяю семенем сознания, которым формируются все существа».

Первичная природа Кришна из восьми частей—это утроба, в которую он сеет семя сознания, и все существа рождены из этого союза неодушевленного и сознающего.

4. «Эта природа из восьми частей, о сын Кунти—мать, которая рождает все существа различных рождений, а я отец, который дает семя».

Нет другой матери, кроме этой первичной природы, и нет другого отца, кроме Кришна. Не важно, кто корень, рождение будет, пока встречаются бесчувственное и сознающее. Но почему сознательный Дух связан несознающей природой?

इदं ज्ञानमुपाश्रित्य मम साधर्म्यमागताः ।
सर्गेऽपि नोपजायन्ते प्रलये न व्यथन्ति च ।।२ ।।
ममयोनिर्महद्ब्रह्म तस्मिन्गर्भं दधाम्यहम् ।
संभवः सर्वभूतानां ततो भवति भारत ।।३ ।।
सर्वेयोनिषु कौन्तेय मूर्तयः सम्भवन्ति याः ।
तासां ब्रह्म महद्योनिरहं बीजप्रदः पिता ।। ४ ।।

5. «Три производимые природой качества (саттв, раджас и тамас), о сильнорукий,—привязывают бессмертный Дух к телу».

Следующий стих проливает свет на то, как это осуществляется.

6. «Из этих трех качеств, о безгрешный, очищающий и просвещающий саттв привязывает человека к желанию радости и знания».

Добродетельное качество привязывает Дух к телу со склонностью к радости и знанию. Таким образом, саттв—это тоже рабство. Как мы уже видели, счастье лежит в Боге, и интуитивное восприятие этого Высшего Духа есть знание. Человек, который наделен качеством саттва связан только пока он не постигнет Бога.

7. «Узнай, о сын Кунти, что качество раджас, рождаемое из страсти и одержимости, связывает Дух с привязанностю к действию и его плодам. Раджас, воплощение страсти, склоняет человека к действию».

8. «И, о Бхарат, узнай, что качество тамас, которое вводит все существа в заблуждение, возникает из невежества и связывает Душу неблагоразумием, ленью и дремотой».

Тамас связывает Дух ленью, склонностю откладывать

सत्त्वं रजस्तम इति गुणाः प्रकृतिसंभवाः ।
निबध्नन्ति महाबाहो देहे देहिनमव्ययम् ।।५ ।।
तत्र सत्त्वं निर्मलत्वात्प्रकाशकमनामयम् ।
सुखसङ्गेन बध्नाति ज्ञानसङ्गेन चानघ ।।६ ।।
रजो रागात्मकं विद्धि तृष्णासङ्गसमुद्भवम् ।
तन्निबध्नाति कौन्तेय कर्मसङ्गेन देहिनम् ।। ७ ।।
तमस्त्वज्ञानजं विद्धि मोहनं सर्वदेहिनाम् ।
प्रमादालस्यनिद्राभिस्तन्निबध्नाति भारत ।। ८ ।।

задачу на следующий день и сном. «Сон» здесь не означает, что человек, одержимый тамасом спит слишком много. Это вовсе не вопрос сна тела. Как Кришн сказал в шестьдесят девятом стихе главы 2, сам мир с его преходящими удовольствиями подобен ночи, в которой человек, наделенный качеством тамас всегда трудится в состоянии незнания о лучезарном Боге. Это сон тамаса и тот, кто пойман в него, спит. Кришн сейчас говорит о коллективной форме этих трех качеств.

9. «Тогда как качество саттва мотивирует человека к радости, раджас движет к действию, а тамас покрывает знание вуалью и ведет человека к неблагоразумию».

Тогда как саттв ведет человека к конечному блаженству, а раджас к действию, тамас соблазняет разум и сердце тщетными усилиями. Однако когда качества ограничены в одном месте и одном сердце, как они могут отличаться друг от друга? Согласно Кришну:

10. «И, о Бхарат, (точно так же как) саттв вырастает из преобладания над раджасом и тамасом, тамас появляется при побеждении раджаса и саттва, а качество раджаса появляется подавлением тамаса и саттва».

Но как мы можем знать, какое качество преобладает в конкретное время?

11. «Когда разум и чувства залиты светом знания и понимания, это должно считаться признаком растущей силы саттва».

सत्त्वं सुखे संजयति रजः कर्मणि भारत।
ज्ञानमावृत्य तु तमः प्रमादे संजयत्युत॥ ९॥
रजस्तमश्चाभिभूय सत्त्वं भवति भारत।
रजः सत्त्वं तमश्चैव तमः सत्त्वं रजस्तथा॥१०॥
सर्वद्वारेषु देहेऽस्मिन्प्रकाश उपजायते।
ज्ञानं यदा तदा विद्याद्विवृद्धं सत्त्वमित्युत॥ ११॥

И:

12. «Когда растет качество раджаса, о лучший из Бхарат, растут жадность, мирские наклонности, склонность предпринимать действие, неугомонность, и желание чувственных удовольствий».

Что же случается однако, когда начинает превалировать тамас?

13. «Когда идет рост тамаса, о Курунандан, возрастают темнота, несклонность выполнять должные обязанности, неблагоразумие и наклонности, порождающие безрассудную страсть».

Когда растет тамас, следуют туман невежества (свет—символ Бога), естественная несклонность продвигаться вперед к божественному свечению, несклонность к специально предписанному действию, тщетные усилия разума и сердца и наклонности, которые влекут человека к миру.

В чем, однако, польза от знания этих качеств?

14. «Если Душа уходит при доминировании саттва, она достигает чистых миров добродетельных».

И:

15. «Если он встречает смерть при власти раджаса, он рождается среди людей, которые склонны к действию; и он, рождается в форме неразумных

लोभः प्रवृत्तिरारम्भः कर्मणामशमः स्पृहा ।
रजस्येतानि जायन्ते विवृद्धे भरतर्षभ ॥ १२ ॥
अप्रकाशोऽप्रवृत्तिश्च प्रमदो मोह एव च ।
तमस्येतानि जायन्ते विवृद्धे कुरुनन्दन ॥ १३ ॥
यदा सत्त्वे प्रवृद्धे तु प्रलयं याति देहभृत् ।
तदोत्मविदां लोकानमलान्प्रतिपद्यते ॥१४ ॥
रजसि प्रलयं गत्वा कर्मसङ्गिषु जायते ।
तथा प्रलीनस्तमसि मूढयोनिषु जायते ॥१५ ॥

существ, если оставляет тело при превалировании тамаса».

Таким образом, из всех качеств, человеку следует быть наделенным саттвом. Банк природы выплачивает накопленные заслуги даже после смерти. А теперь давайте посмотрим на последствия.

16. «Тогда как праведность—чистый результат действия, руководимого саттвом, результат раджаса—печаль, а результат тамаса—невежество».

Абсолютное счастье, знание, отречение и подобные другие качества—это результат действия, побужденного саттвом. С другой стороны, печаль—результат действия, характеризующегося раджасом, и невежество—действия, при доминировании тамаса.

17. «Знание возникает из качества саттва, жадность, вне всяких сомнений, из раджаса, и неблагоразумие, заблуждение и невжество—из тамаса».

Какой вид существования порождает появление этих качеств?

18. «Тогда как те, кто живет в саттве, поднимаются к высшим мирам, те, кто пребывают в раджасе, остаются в середине (мире людей), а те, кто живут в низшем из качеств тамасе—обречены на низшие состояния».

Поток жизни, основывающийся на саттве, течет к трансцендентному, изначальному Богу и человек с такой

कर्मण: सुकृतस्याहु सात्त्विकं निर्मलं फलम् ।
रजसस्तु फलं दु:खमज्ञानं तमस: फलम् ।। १६ ।।
सत्त्वात्संजायते ज्ञानं रजसो लोभ एव च ।
प्रमादमोहौ तमसो भवतोऽज्ञानमेव च ।। १७ ।।
ऊर्ध्वं गच्छन्ति सत्त्वस्था मध्ये तिष्ठन्ति राजसा: ।
जघन्यगुणवृत्तिस्था अधो गच्छन्ति तामसा: ।। १८ ।।

жизнью достигает более чистых миров. Души, которые находятся под властью раджаса кончают простыми смертными. При недостаточном понимании и отречении, хотя они и не переходят на низшие уровни жизни, они должны проходить перерождения. Невежественные и аморальные люди, которые движутся справедливо злословимым тамасом, рождаются снова в низших формах. Таким образом, последствие всех трех качеств—это тот или иной вид рождения. Только те, кто поднимаются выше этих качеств, освобождаются от оков новых рождений и только они постигают высшее состояние Кришна.

19. «Когда Душа (которая является просто наблюдателем) не видит ничего кроме этих трех качеств в качестве деятеля и когда она знает суть Высшего Духа, который вне этих качеств, она достигает моего состояния».

Предположение, что эти три качества только дублируют себя, не основано на истинном знании. Процесс достижения в конце концов ведет к состоянию, в котором, после постижения Бога, не видится в качестве деятеля ничто, ктоме этих трех качеств, и в таком состоянии человек поднимается над ними. То, что может об этом сказать Кришн,—доказательство того, что это не больше, чем полет фантазии.

20. «Превосходя качества, которые являются зачатком грубого тела и освобождаясь от страданий рождений, смерти и старости, Душа достигает конечного блаженства».

После того как человек освобождается от этих трех качеств, его Душа отведывает нектар бессмертия. На это Арджун задает Кришну еще один вопрос.

नान्यं गुणेभ्यः कर्तारं यदा द्रष्टानुपश्यति।
गुणेभ्यश्च परं वेत्ति मद्भावं सोऽधिगच्छति॥१९॥
गुणानेतानतीत्य त्रीन्देही देहसमुद्भवान्।
जन्ममृत्युजरादुःखैर्विमुक्तोऽमृतमश्नुते॥२०॥

21. «Арджун сказал: «(Скажите мне), о Господь, признаки человека, который поднялся выше этих трех качеств, об образе его жизни, и пути, которым он превосходит эти три качества».

Следующие стихи содержат ответ Кришна на эти три вопроса, заданные Арджуном.

22. «Господь сказал: «Человек, о Пандав, который не ненавидит сияние, склонность к действию и привязанность, которые порождаются соответственно действием саттва, раджаса и тамаса, когда он вовлечен в них, и не стремится к ним, когда он освобожден;...»

23. «(И) тот, кто, подобно беспристрастному наблюдателю, не тревожится этими качествами, тверд и непоколебим благодаря своему постижению того, что эти качества природы всего лишь живут в себе самих;...»

24. «(И) тот, кто, всегда живет в своем Духе, видит радость, печаль, землю, камень и золото как одинаковые, терпелив, и одинаково относится к приятному и неприятному, злословию и похвале;...»

25. «(И) тот, кто воспринимает с невозмутимостью почет и бесславие, а также друзей и врагов, и кто

अर्जुन उवाच: कैर्लिङ्गैस्त्रीन्गुणानेतानतीतो भवति प्रभो।
किमाचार: कथं चैतांस्त्रीन्गुणानतिवर्तते ।।२१ ।।
श्रीभगवानुवाच: प्रकाशं च प्रवृतिं च मोहमेव च पाण्डव।
न द्वेष्टि संप्रवृत्तानि न निवृत्तानि काङ्क्षति ।।२२ ।।
उदासीनवदासीनो गुणैर्यो न विचाल्यते।
गुणा वर्तन्त इत्येव योऽवतिष्ठति नेङ्गते ।।२३ ।।
समुद:खसुख स्वस्थ: समलोष्टाश्मकाञ्चन: ।
तुल्यप्रियाप्रियो धीरस्तुल्यनिन्दात्मसंस्तुति ।।२४ ।।
मानापमानयोगस्तुल्यस्तुल्यो मित्रारिपक्षयो: ।
सर्वारम्भपरित्यागी गुणातीत: स उच्यते ।।२५ ।।

оставляет осуществление действия—превзошел все эти три качества».

Стихи с двадцать второго по двадцать пятый раскрывают признаки человека, который поднялся выше этих трех качеств, поэтому он нетревожим этими качествами, не находится под их властью и непоколебим. Теперь следует уточнение средств, которыми человек освобождается от данных трех качеств.

26. «И человек, который служит мне с йогом непоколебимой преданности побеждает три качества и достигает состояния единства с Богом».

Человек, который поклоняется Кришну с непоколебимой преданностью, то есть, с этой единственной желанной целью в разуме и забывший о всех мирских воспоминаниях, постоянно служит ему выполняя предписанное действие, превосходит три качества и достоен быть одним с Высшим Духом. Единство с Богом—это истинный кальп или излечение. Никто не может превзойти эти три качества без предприятия предписанной задачи с полной решимостью. Итак, Йогешвар наконец дает свое мнение.

27. «Поскольку я единственный, в ком (пребывают) вечный Бог, бессмертный и неразрушимый дхарм, и окончательное блаженство».

Кришн—это место пребывания бессмертного Бога (посредством искреннего доступа к кому ищущий излечивается от всех мирских болезней), вечной жизни, вечного Дхарма, и незапятнанной чистой радости от достижения Высшей цели. Другими словами, святой, ориентированный на Бога—это место

मां च योऽव्यभिचोरण भक्तियोगेन सेवते।
स गुणान्समतीत्यैतान्ब्रह्मभूयाय कल्पते ।।२६ ।।
ब्रह्मणो हि प्रतिष्ठाहममृतस्याव्ययस्य च।
शाश्वतस्य च धर्मस्य सुखस्यैकान्तिकस्य च ।।२७ ।।

пребывания всего этого блаженства. Таким мудрецом был Кришн—йоги. Итак, если мы ищем невыразимого, нерушимого Бога, вечный дхарм, и чистое, вечное блаженство, мы должны найти убежище в какой-либо великой Душе, которая живет в невыразимой сущности. Только такой мудрец может наделить преданного способностью достичь того, чего он жаждет.

Йогешвар Кришн сказал Арджуну в начале этой главы, что он снова познакомит его с тем знанием, которое является самым высшим из всего знания и после познания которого мудрецы достигают идентичности с ним и им больше не нужно подвергаться новым рождениям в начале создания. Они также не горюют о неизбежном разрушении тела. Они, фактически, оставляют тело в тот самый день, когда достигают постижения Духа. Достижение делается в ходе физической жизни, но даже перспектива смерти не затрагивает их.

Останавливаясь на природе, от которой они освобождаются, Кришн указал, что эта изначальная природа из восьми частей—мать, которая зачинает, тогда как он дающий жизнь отец; помимо них нет никаких матерей и отцов. Хотя могут появиться какие-то мать и отец, пока продолжается связь природы (пракрити) и Души (пуруш), пассивной материи и активного мужского принципа, сохраняется, в действительности природа—мать, а Кришн—отец.

Рожденные природой качества саттва, раджаса и тамаса привязывают Душу к телу. Одно из этих качеств растет подавляя другие два. Эти качества изменны. Природа не имеет конца и не может быть разрушена, но последствий этих качеств можно избежать. Эти качества влияют на разум. Когда изобилует саттв, последствия—божественное сияние и сила проницательности. Раджас, характеризующийся страстью, результирует в склонности действовать и страсти. Если активен

тамас, доминируют лень и неблагоразумие. Если человек встречает смерть при доминировании саттва, он рождается в высших и более чистых мирах. Человек, который уходит из этой жизни при изобилии раджаса, возвращается и рождается снова в человеческой форме. Когда человек умирает во власти тамаса, он обречен на низшие рождения. Итак, важно, чтобы люди постоянно двигались в направлении постепенного приближения к качеству саттва. Эти три качества—реальная причина того или иного рождения. Поскольку именно эти качества привязывают Душу к телу, человеку следует постоянно стараться подняться выше их.

При этом Арджун задает три вопроса. Каковы особенности человека, который поднялся выше этих качеств природы? Как он ведет себя? И каков путь превосхождения этих трех качеств? Отвечая на эти вопросы, после подробного рассказа об атрибутах и поведении человека, который освободился от этих качеств, Йогешвар Кришн наконец указывает путь, которым человек может освободиться от этих качеств. Так открывая себя как убежище для всех, Йогешвар Кришн завершает главу 14 с детальным рассказом о трех качествах природы.

Так завершается четырнадцатая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Гунтрай Вибхаг Йог» или
«Разделение Трех Качеств»

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к четырнадцатой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

Глава 15

ЙОГ ВЫСШЕЙ СУЩНОСТИ

Совершенные мудрецы старались объяснить природу мира различными аналогиями. Тогда как некоторые объясняли ее как лес мирской жизни, другие представляли ее как океан смертного существования. В другом контексте то же самое называлось рекой или пропастью мирской жизни. Иногда она сравнивалась с копытом коровы. Очевидно, все они намекают, что протяженность мира равна протяженности чувств. И в конце концов приходит стадия, когда даже этот страшный «океан» высыхает. Со слов Госвами Тулсидаса, простое произнесение имени Бога высушивает этот океан. Йогешвар Кришн, тоже, использовал «океан» и «дерево» в качестве эпитетов для мира. Он говорил в шестом и седьмом стихах главы 12, что он скоро освобождает своих любящих преданных, которые созерцают его—проявленного Бога—с твердой концентрацией, из пропасти смертного мира. В настоящей главе он заявляет, что этот мир—дерево, которое йоги, который ищет высшей цели, должен срубить.

1. **«Господь сказал: «Тот, кто знает дерево Пипал (смоковница), которое есть мир, с его корнями наверху и ветвями внизу и которое считается неразрушимым, и листва которого Ведические стихи,—знаток Вед».**

श्रीभगवानुवाच: ऊर्ध्वमूलमधः शाखमश्वत्थं प्राहुरव्ययम् ।
छन्दांसि यस्य पर्णानि यस्तं वेद स वेदवित् ।।१ ।।

Корень этого вечного дерева Пипал— как мир Бог наверху, а его ветви—природа внизу. Простое дерево не живет даже до символического завтра, но это дерево мира неразрушимо. Две вещи бессмертны согласно Кришну. Первая из них—вечный мир, и вне его—вечный Высший Дух. Говорят, что Вед—листья этого дерева мира. Человек, который видит это дерево хорошо, с его корнями, и знающий о его реальности—специалист и знаток Вед.

Человек, который постиг истину дерева мира, а не тот, кто просто внимательно прочел святые книги,—истинный знаток Вед. Изучение книг только дает мотив для продолжения в этом направлении. Можно спросить в этом месте, почему Вед нужны вместо листьев. Ведические стихи, которые дают благополучие, полезны, поскольку они мотивируют с самого того места, когда после долгих блужданий Душа идет к своему последнему рождению, которое подобно последнему побегу дерева. Это поворотный момент, где блуждание прекращается и ищущий начинает уверенно идти к Богу.

2. «Его ветви питаются тремя качествами, простираются вверх и вниз, объекты чувств—его побеги, и его порождающие действие корни тянутся вниз к миру людей».

Ветви объектов чувств и наслаждения ими, которые питаются и культивируются тремя качествами, подобного дереву мира, распространяются всюду вверх и вниз, и даже идут обратно к земле и дают новые ростки. Они простираются от червей и насекомых внизу и до божественных состояний и создателя наверху, но они могут связать только тех, кто рождены как люди согласно их прошлым действиям. Все другие рождения только для наслаждения чувственными объектами; только человеческое рождение подвержено рабству согласно действию. И:

अधश्चोर्ध्वं प्रसृतास्तस्यशाखा गुणप्रवृद्धा विषयप्रवालाः ।।
अधश्च मूलान्यनुसंततानि कर्मानुबन्धीनि मनुष्यलोके ।।२ ।।

3. «Поскольку его форма не видна здесь как таковая и оно не имеет ни конца, ни начала, ни надежного основания, это очень сильно разросшееся дерево следует срубить топором отречения».

Дерево мира не имеет надежного существования, поскольку оно изменяемо. Поэтому его нужно завалить топором полного отречения. Оно должно быть срублено, а не поклоняемо, как это обычно бывает из суеверного предположения, что Бог пребывает в корнях этого дерева и что его листья—Вед.

Однако поскольку это дерево выросло из собственного семени Бога, разве может оно быть срублено? В действительности, значение этого срубания—уход от природы, который достигается отречением. Но что нужно делать после того как это дерево срублено?

4. «Затем нужно искать той цели, после достижения которой, человеку не нужно будет возвращаться снова, с чувством полного покорения изначальному Богу, из которого произошла вся жизнь мира».

Но как осуществлять поиск этого Бога? Йогешвар заявляет, что самоотдача—важное условие для этого. Должно быть чувство, что «Я в милости Бога»—Вечной Сущности, из которой произошло и выросло изначальное дерево мира. Это дерево нельзя срубить без нахождения убежища в нем. Кришн далее говорит о признаках, по которым можно определить, что это дерево срублено.

5. «Знающие люди, которые свободны от тщеславия и заблуждения, победившие зло страсти, всегда

न रूपमस्येह तथोपलभ्यते नान्तो न चादिर्न च संप्रतिष्ठा।
अश्वत्थमेनं सुविरूढमूलमसङ्गशस्त्रेण दृढेन छित्त्वा ।।३ ।।
ततः पदं तत्परिमार्गित्वयं यस्मिन्गता न निवर्तन्ति भूयः ।
तमेव चाद्यं पुरुषं प्रपद्ये यतः प्रवृत्ति प्रसृता पुराणी ।।४ ।।
निर्मानमोहा जितसङ्गदोषा अध्यात्मनित्या विनिवृत्तकामाः ।
द्वन्द्वैर्विमुक्ताः सुखदुःखसंज्ञैर्गच्छन्त्यमूढाः पदमव्ययं तत् ।।५ ।।

пребывающие в Высшем Духе, полностью лишенные страсти и освобожденные от противоречий радости и горя, достигают высшей цели».

Разрушение тщеславия, заблуждения, одержимости, страсти и противоречий удовольствий и боли, возможно только при полном подчинении себя Богу и постоянном пребывании в Боге. Только посредством этого человек истинной мудрости достигает вечного состояния. Дерево мира нельзя разрубить без достижения этого и отречение необходимо до этого момента. Итак, какова форма этого конечного состояния, которое достигается отречением?

6. **«То, после достижения чего нет возврата назад, и что не освещается ни светом солнца, ни луны, ни огня,—моя высшая обитель».**

После того как этот вечный дом однажды достигнут, нет новых рождений. И у каждого есть равное право на него.

7. **«Бессмертная Душа в теле—это моя частица и именно она привлекает пять чувств и шестое—разум—живущие в природе».**

Кришн сейчас объясняет это:

8. **«Как ветер переносит аромат от его источника, Душа, которая суть господин тела, также переносит с собой чувства и разум из ее предыдущего тела и принимает новое».**

Душа берет с собой наклонности и образ поведения

न तद्भासयते सूर्यो न शशाङ्को न पावकः ।
यद्गत्वा न निवर्तन्ते तद्धाम परमं मम ।।६ ।।
ममैवांशो जीवलोके जीवभूतः सनातनः ।
मनषष्ठानीन्द्रियाणि प्रकृतिस्थानि कर्षति ।।७ ।।
शरीरं यदवाप्नोति यच्चाप्युत्क्रामतीश्वरः ।
गृहीत्वैतानि संयाति वायुर्गन्धानिवाशयात् ।।८ ।।

разума и пяти чувств тела, из которого она оставляет и берет их с собой в новое тело. Следующее тело предоставляется немедленно и именно поэтому Кришн спросил Арджуна ранее, как он мог стать жертвой заблуждения, что отошедшие души предков упадут из рая в отсутствие приношений в виде похоронных рисовых лепешек и возлияний воды. Однако сейчас вопрос в том, что делает Душа после перехода в новое тело и чем в действительности являются пять чувств и разум?

9. «Управляя чувствами слуха, зрения, осязания, вкуса, запаха и также разумом, она (Душа) чувствует объекты через них».

Но не видно как она это делает и никто не может увидеть это.

10. «Невежественные не знают Душу, наделенную тремя качествами и оставляющую тело или живущую в нем и наслаждающуюся объектами; только те, кто имеют глаза мудрости видят ее».

Поэтому естественно, что следующий стих о том, как получить такое зрение.

11. «Йоги знают суть Души, живущей в их сердцах, но незнающие, кто не очистили себя (от зла), не могут увидеть ее даже после многих стараний».

Ограничивая разум со всех сторон и с пылким стремлением йоги постигает свою Душу. Но люди с несовершенной Душой, то есть, с нечестивым разумом и сердцем, не могут увидеть ее даже если они стремятся к этому.

श्रोतं चक्षु स्पर्शनं च रसनं घ्राणमेव च ।
अधिष्ठाय मनश्चायं विषयानुपसेवते ।।९ ।।
उत्क्रामन्तं स्थितं वापि भुञ्जानं वा गुणान्वितम् ।
विमूढा नानुपश्यन्ति पश्यन्ति ज्ञानचक्षुषः ।।१० ।।
यतन्तो योगिनश्चैनं पश्यन्त्यात्मन्यवस्थितम्
यतन्तोऽप्यकृतात्मानो नैनं पश्यन्त्यचेतसः ।।११ ।।

Вот почему их разум и органы чувств нечисты. Только предпринимая требующие усилий попытки покорить свой разум мудрецам удается постичь свой Дух. Таким образом, созерцание обязательно. Кришн теперь проливает свет на величия Духа совершенных мудрецов, о которых он также уже рассказывал ранее.

12. «Знай, что сияние солнца, которое освещает мир, и луны и огня,—это мое собственное свечение».

Далее он указывает на задачу мудреца.

13. «Пронизывая землю, я поддерживаю всех существ моей основной энергией и подобно небесной луне, я даю сок, питающий все растения».

И:

14. «Я огонь, обладающий праном и апаном, внутри тела всех живых существ, который потребляет четыре вида пищи[1] ».

В главе 4 Кришн ссылается на разные виды огня—знания (стихи 19 и 37), Бога (стих 25), ограничения (стих 26), чувств (стих 26), йога (стих 27) и прана-апана (стихи 29-30); сказано, что результатом всех их является знание. Знание само—огонь. Принимая форму такого огня, Кришн принимает и усваивает пищу, порождаемую четырьмя видами повторений, а именно, баикхари, мадхьйма, пашьйнти и пара, которые наделены праном и апаном (помните, что повторение всегда

यदादित्यगतं तेजो जगद्भासयतेऽखिलम् ।
यच्चन्द्रमसि यच्चाग्नौ तत्तेजो विद्धि मामकम् ।।१२ ।।
गामाविश्य च भूतानि धारयाम्यहमोजसा ।
पुष्णामि चौषधीः सर्वाः सोमो भूत्वा रसात्मकः ।।१३ ।।
अहं वैश्वानरो भूत्वा प्राणिनां देहमाश्रितः ।
प्राणापानसमायुक्तः पचाम्यन्नं चतुर्विधम् ।।१४ ।।

1 Четыре вида пищи—это бхакшьй, бходжьй, лехьй и чосьй. То, что жуют—это бхакшьй, то, что проглатывается без жевания—бходжьй; то, что лижут—лехьй, и то, что сосут—чосьй.

осуществляется посредством вдыхаемого и выдыхаемого дыхания)[2] .

Согласно Кришну, Бог—единственная пища—манна, которой Душа утоляется так, что никогда больше не чувствует голод. Мы даем имя пищи приемлемым для тела питательным веществам. Но реальная пища—только Бог. И эта пища зреет только проходя четыре стадии баикхари, мадьйтма, пашьйнти и пара. Некоторые мудрые люди также называли их имя (нам), форма (руп), открытие (лила), и жилище (дхам). Сначала это имя произносится отчетливо. Затем, постепенно, форма поклоняемого Бога начинает принимать очертания внутри сердца. Далее поклоняющийся начинает видеть развлечение Бога в его дыхании—как он пронизывает каждый атом вселенной и как он действует везде. Восприятие дел Бога внутри сферы сердца—это лила. Истинная лила—это не исполнение народных пьес, основанных на легендах о Раме и Кришне, это восприятие работы Бога внутри царства сердца. И высшая обитель достигается, когда прикосновение Бога начинает чувствоваться после восприятия его действий. Зная его, затем, поклоняющийся начинает жить в нем. Жизнь в этой обители и пребывание в Высшем Духе, после ощущения его прикосновения в совершенном состоянии трансцендентного повторения (паравани),—одни и те же явления.

Таким образом, наделенный праном и апаном, или швасом и прашвасом, и продвигаясь постепенно через баикхари и мадьйтму к кульминационному пункту пары, пища, которая есть Бог, становится готовой и доступной и также усваивается, и, конечно, к этому времени принимающий эту пищу готов отведать высшую пищу.

15. «Пребывая в сердцах всех существ, я являюсь их памятью и знанием, а также силой, которая

सर्वस्य चाहं हृदिसंनिविष्टो मत्तःस्मृतिर्ज्ञानमपोहनं च।
वेदैश्च सर्वैरहमेव वेद्यो वेदान्तकृद्वेदविदेव चाहम् ॥१५॥

2 См. комментарий к двадцать девятому стиху в главе 4.

преодолевает все препятствия; я то, что стоит постичь посредством Вед; и я воистину автор Ведант, а также их знаток».

Кришн сущетсвует как вездесущее присутствие в сердцах всех существ и благодаря ему Высший Дух помнится. Память здесь означает повторение забытой сути Бога. Здесь ясно представляется момент реализации. Знание, которое приходит с памятью и способность преодолеть трудности также даруется Кришном. Его также стоит постичь всеми Вед. Он также автор и конец всех Вед. Знание приходит, когда он отделен, но кто будет знать кого, когда поклоняющийся постиг его и стал одним с ним? Кришн также знаток Вед. В начале этой главы он сказал, что мир—это дерево, корни которого—Бог наверху и все ветви внизу—природа. Тот, кто может отличить этот корень от ветвей, которые есть природа, знает его суть, и он искушен в Вед (священном знании). Здесь он говорит, что он единственный такой знаток Вед. Таким образом, он ставит себя в один ряд с другими знатоками Вед. Итак, снова подчеркивается, что Кришн был мудрецом, который знал истину—настоящий Йогешвар среди йоги. Эта тема здесь завершается и теперь он идет дальше, чтобы сказать, что есть два вида существ (Пуруш).

16. «В мире есть два вида существ, смертные и бессмертные: тогда как тела всех существ разрушимы, их Души, нерушимы».

Человек мужского или женского пола, который таким образом обуздал свои чувства и разум, то есть, чье тело из чувств стабильно, называется нерушимым. «Смертный» человек существует сегодня, но возможно, что его не станет уже завтра. Но это тоже Душа в особом состоянии. Помимо этих двух, однако, есть другая Душа.

द्वाविमौ पुरुषौ लोके क्षरश्चाक्षर एव च।
क्षर: सर्वाणि भूतानि कूटस्थोऽक्षर उच्यते ।।१६ ।।

17. «Но выше чем оба они—тот, кто пронизывает все три мира, чтобы поддерживать и обеспечивать все, и кто называется вечным Богом и Высшим Духом (Ишвар)».

Непроявленный Бог, нерушимый и Высшая Сущность—все это некоторые другие имена, под которыми он известен. Но он воистину различен и невыразим. Он представляет конечное состояние вне изменяющегося и неизменного (разрушимого и неразрушимого). Он направляется Высшим Духом, но он отличен и вне слов. Кришн представляет себя как Душу в таком состоянии.

18. «Поскольку я высший благодаря пребыванию за пределами и разрушимого (тело) и неразрушимого (Душа), я известен как Высшая Сущность (Пурушоттам) в этом мире, а также в Вед».

Он известен как Высшая Сущность и в мире, и в Вед, поскольку он превзошел разрушимый, преходящий кшетр и даже поднялся выше неразрушимой, бессмертной, постоянной Души.

19. «Знающий все человек, который, таким образом, знает о моей сути, о Бхарат, как о Высшей Сущности, всегда поклоняется мне с полной преданностью».

Такой поклоняющийся не отделен от Кришна.

20. «Я, таким образом, поведал тебе, о безгрешный, это самое сокровенное из всего знания, поскольку,

---

उत्तमः पुरुषस्त्वन्यः परमात्मेत्युदाहृतः ।
यो लोकत्रयमाविश्य बिभर्त्यव्यय ईश्वरः ।।१७ ।।
यस्मात्क्षरमतीतोऽहमक्षरादपि चोत्तमः ।
अतोऽस्मि लोके वेदे च प्रथितः पुरुषोत्तमः ।।१८ ।।
यो मामेवमसंमूढो जानाति पुरुषोत्तमम् ।
स सर्वविद्भजति मां सर्वभावेन भारत ।।१९ ।।
इति गुह्यतमं शास्त्रमिदमुक्तं मयानघ ।
एतद्बुद्ध्वा बुद्धिमान्स्यात्कृतकृत्यश्च भारत ।।२० ।।

о Бхарат, зная его смысл человек получает мудрость и добивается всех своих целей».

Кришн, таким образом, просветил Арджуна о самом секретном знании, будучи хорошо знакомым с его смыслом человек становится всезнающим и достигает всех своих целей. Итак, это наставление Кришна—само в себе—завершенная священная заповедь.

Это мистическое знание Кришна было наиболее секретным. Он открывал его только преданным. Оно не было для всех, а только для достойных, кто духовно готовы принять его и получить от него пользу. Но когда то же секретное знание выражается в письменном виде и появляется в виде книги, может показаться, что Кришн передал его всем. Однако в действительности оно только для тех, кто достоен принять его. Даже проявленная форма Кришна не была предназначена для всех. Тем не менее, он ничего не скрывал от достойного Арджуна. Арджуну нельзя было бы спастись, если бы этот возничий утаивал от него секреты.

Эта уникальность имеется во всех совершенных мудрецах, которыми восторгался Рамкришн Парамхансдев. Его ученики спрашивали его о причине. Ссылаясь на известную великую душу того времени, совершенного мудреца (который контролировал и покорил все его чувства абстрактной медитацией), Рамкришн сказал, что в этот день он также стал Парамхансом как он. Через некоторое время он сказал ученикам, которые следовали за ним, желая—разумом, действием и речью—стать свободными от страсти и мирских привязанностей: “Никогда не сомневайтесь больше. Я Рам, который был рожден в Трете. Я также Кришн из Двапара. Я их священная Душа. Я их формы. Если тебе нужно достичь, созерцай меня”.

В совершено аналогичной манере мой почтенный учитель говорил: “Запомни, что я всего лишь вестник Бога. Истинные мудрецы—вестники всепроникающего,

превосходящего других, неизменного Высшего Духа; и через них получается эта весть". Иисус Христос убеждал прийти к нему, всех труждающихся и обремененных, чтобы он успокоил их открыв им Бога, его Отца (Матфей, 11:28). Таким образом, каждый может стать сыном Бога[3]. Хотя другое дело, что обращение к мудрецам делается возможным только благодаря искреннему стемлению к постижению мудрости и медитации. В Суре II Корана Аллах открывает: «Вот! Мы послали тебя (о Мохаммад) с истиной, дарующего добрые известия и вестника». Почтенный Махарадж Джи говорил то же всем о себе. Он не поддерживал, и не опровергал никакие взгляды или доктрины; но он говорил тем, кто искренне стремились к освобождению от страстей и мирской привязанности: "Просто смотрите на мою форму.

Если вы жаждете Высшего Духа, созерцайте меня и не сомневайтесь". Были многие скептики, но, путем демонстрации личного опыта и поведения, и даже ругая их, он делал так, что они оставляли свои ненужные предположения, которые включают многие ритуалы и церемонии, о которых Кришн говорил в стихах 40-43 главы 2, и склонял их, тем самым, иметь веру в него. Он существует постоянно как совершенный мудрец. Аналогично, хотя величие Кришна было тайной, он открыл его своему искреннему преданному, достойному и любящему Арджуну. Это возможно для каждого поклоняющегося и мудрецы таким образом привели милионы на духовный путь.

Кришн сказал в начале этой главы, что мир—это дерево подобное Пипалу. Но Пипал—это всего лишь аналогия. Его корень—Бог наверху и вся природа—его ветви, которые простираются внизу. Тот, кто получает знание об этом дереве

---

3 Коран, Сура 116: "И они сказали: "Аллах посвятил в себя сына. Да будет он восхвален! Даже более того, все, что есть в небесах и на земле—его".

с его корнем—хорошо знает Вед. Ветви этого дерева-мира, а также его корни везде, высоко и низко, поскольку оно произошло из Бога, чье семя—Душа—пребывает внутри тела каждого существа.

Есть миф, что, сидя однажды на лотосе, Брахма думал о своем происхождении. Он вошел в стебель лотоса, из которого он был рожден и прошел вглубь его. Он пробрался еще глубже, но не мог увидеть источник своего рождения. Так, в отчаянии, он вернулся и сел на лотос. Затем, обузданием разума и медитацией он наконец обнаружил свой источник в Высшем Духе и восхвалил Его, после чего сам Бог открыл ему, что, хотя он пребывает везде, он может быть найден только внутри сердца. Тот, кто созерцает его в сфере своего сердца—понимает его.

Брахма—это символ. Он представляет появление идеального состояния из зрелой практики йога. Разум, который стремится к Богу и владеющий знанием о Высшем Духе—Брахма. Хотя и растет в воде, лотос не загрязняется и остается чистым. Когда разум бродит в поисках, он не достигает своей цели, но сидя на совершенном сидении с полным самопокорением, тот же разум постигает Бога внутри сердца, когда достигает стадии растворения самого этого обуздания.

Здесь также мир—это дерево, чьи корни и ветви везде. Оно символизирует мирские путы, которые связывают только людей в соответствии с их действиями. Другие формы только страдают в качестве следствия своих действий. Итак, Кришн просит Арджуна срубить этот подобный Пипалу мир топором твердого отречения, и искать высшую цель, после достижения которой мудрецы не рождаютя снова.

Как можно знать, что дерево срублено, Йогешвар говорит, что человек, который свободен от гордости и невежества, который победил зло привязанности, страстям которого пришел конец, и кто освободился от конфликтов,

достигает конечного блаженства. Не освещаемый ни солнцем, ни луной, ни огнем, Бог, которые есть высшее состояние—сияет сам. Для этого духовного достижения важно твердое убеждение, что то, после достижения чего нет возврата назад—высшая обитель, и что все имеют одинаковое право на нее, поскольку воплощенная Душа—всего лишь незапятнанная часть самого Кришна.

Когда Душа оставляет тело, она переносит наклонности его разума и пять чувств в новое тело, которое она принимает. Если санскар осведомлен и морально хорош, Душа достигает уровня просвещения и моральной добродетели. Если она несет доминируемую раджасом санскар, она достигает среднего уровня. И если санскар характеризуется тамасом, Душа опускается до рождений в низших формах жизни и ввергается в чувственные удовольствия через свой разум, который контролирует чувства. Это обычно не видится, поскольку зрение, которое необходимо для восприятия этого—это зрение знания. Просто память чего-то—это не знание. Йоги может видеть это только концентрируя свой разум на Духе. Таким образом, знание достигается практикой и совершенством, хотя верно, что изучение священных трудов склоняет человека к этому. Люди, которые скептичны и лишены успехов,не получают желаемый объект даже когда они очень стараются получить его.

Таким образом, здесь имеет место описание стадии постижения. Поэтому естественно, что рассказывается о признаках этого состояния. Проливая свет на них, Кришн говорит, что он свет солнца и луны, и он также яркость огня. Это его огонь принимает и поглощает пищу, которая достигает состояния готовности четырьмя путями. В словах Кришна, Бог—единственная пища (таков вердикт Упанишад, в которых появляется эта мысль), после отведывания которой Душа полностью удовлетворяется. Пища, порождаемая от стадии баикхари до пары—готова и потребляется, и даже поклоняющийся, принимающий эту пищу, прекращает

существовать. Однако это достижение не может быть возможным, пока нет мудреца-учителя, возничего, который удерживает, ведет и побуждает.

Подчеркивая тот же момент, Кришн заявляет, что это он, живущий в сердцах всех существ, порождает память. Он мотивирует их помнить Бога, который был забыт. Он также знание, которое приходит с памятью этого. Также благодаря ему преодолеваются препятствия на пути. Только он один достоен познания и он также тот, кто представляет конец этого знания после того как оно познано. И поскольку с этого момента знающий и познанное едины, знание перестает быть нужным, поскольку кому теперь знать и кого теперь познавать. Кришн—знаток Вед—божественной истины. Он говорил, что тот, кто знает дерево мира и его корни—сведущ в знании Вед, но это знание приходит только к тому, кто срубает это дерево. Теперь он говорит, что он знаток Вед. Он считает себя одним из тех, кто инициированы в мудрость Вед. Итак Кришн также здесь мудрец-знаток Вед, на знание которых имеет право все человечество.

В конце говорится, что мир имеет три вида существ. Все тела существ преходящи, но то же существо бессмертно, когда разум стабилен, хотя он подвержен противоречиям. И даже выше этого—трансцендентный Бог, который непроявленный и вечный, и кто в действительности уникален. Это Сущность вне быстротечности и постоянства, это Высшая Сущность. Как одно целое с этой Сущностью, Кришн, таким образом, тоже выше разрушимого и неразрушимого, из-за чего он известен как Высшая Сущность. Просвещенные ищущие, которые знают Высший Дух, таким образом, искренне поклоняются Кришну. В их знании нет нелогичности.

Именно это самое (тайное) знание Кришн передает Арджуну. Мудрецы достижений не открывают его всем, но они и не скрывают его от достойных. Если оно спрятано от них, как они достигнут своих целей?

Так завершается пятнадцатая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Пурушоттам Йог» или «Йог Высшей Сущности»

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к пятнадцатой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

Глава 16

ЙОГ ОТЛИЧИЯ БОЖЕСТВЕННОГО ОТ ДЕМОНИЧЕСКОГО

Йогешвар Кришн обладает уникальным стилем постановки вопроса. Он сначала указывает на особенности вопроса, чтобы вызвать к нему внимание, а затем подробно развивает и объясняет его. Его объяснение действия можно считать примером этого. В главе 2 он убеждал Арджуна действовать. Затем он посоветовал ему в главе 3 предпринимать предписанное действие. Объясняя его природу он указал, что выполнение йагья—это действие. Позже, прежде чем описать природу йагья, он остановился на ее происхождении, а также на том, что она нам дает. В главе 4 он прибегает более чем к дюжены путям познания природы йагья, выполнение которой—есть действие. Сейчас значение действия понятно: что в истинном смысле оно означает йогическое созерцание и поклонение, которое совершается работой разума и чувств.

Аналогичным образом Кришн говорил о сокровище божественности и накоплении демонических импульсов в главе 9. После подчеркивания их главных особенностей он сказал Арджуну, что люди с демонической природой считают его всего лишь презренным смертным. В конце концов он человеческое тело, и именно в этой форме он достиг своего высшего состояния. Но те, кто злы и невежественны, отказываются поклоняться ему. Наделенные сокровищем божественности, с другой стороны, его преданные медитируют на нем с

искренностью. Однако природа божественных и демонических импульсов еще не была сделана понятной. Только в данной глае предпринимается эта задача и первым делом представляются признаки сокровища божественности.

1. «Господь сказал: «Бесстрашие, внутренняя чистота, непоколебимость йога для знания, милосердие, сдержанность, йагьй, изучение писаний, епитемья, и честность, ...»

Полное отсутствие страха, внутренняя святость, постоянное стремление к истине и медитация, чтобы познать истину, полное самопокорение, обуздание разума и чувств, выполнение йагья (как предписано Кришном в главе 4), предложение жертвоприношений огню самоограничения, а также огню чувств, принесение прана и апана в качестве жертвоприношения друг другу, и завершение всего процесса поклонения, которое влечет за собой принесение себя в жертву огню знания, которое достигается внутренней работой разума и чувств, а не йагьем, которая выполняется масличными семенами, ячменными зернами и с алтарем (Кришн не считает такие церемониальные действия или священные обряды йагьем), медитация на Духе, которая является дисциплиной, движущей его к идентичному Высшему Духу, епитемья, которая выправляет разум и чувства в соответствии с желаемой целью, и искренность разума и сердца, а также тела и его чувств—вот некоторые черты, характеризующие набожных людей.

2. «Ненасилие, правдивость, отречение, воздрежание от гнева, спокойствие, отсутствие злобы, сострадание к всем существам, справедливость, доброта, скромность, воздержание от тщетных усилий, ...»

श्रीभगवानुवाच: अभयं सत्त्वसंशुद्धिर्ज्ञानयोगव्यवस्थितिः ।
दानं दमश्च यज्ञश्च स्वाध्यायस्तप आर्जवम् ।।१ ।।
अहिंसा सत्यमक्रोधस्त्यागः शान्तिरपैशुनम् ।
दया भूतेष्वलोलुप्त्वं मार्दवं ह्रीरचापलम् ।।२ ।।

Истинное ненасилие—это спасение Души, тогда как деградирование Души—насилие. Как открыто признал Кришн, он будет разрушителем всего человечества и порождающим варнсанкар, если не будет добросовестно выполнять свою задачу. Поскольку характер (варн) Духа—это характер Бога, его блуждание в природе—варнасанкар: это вред Душе, а ее спасение—ненасилие в истинном смысле. Искренность—это не говорение того, что, по-видимому, реально или приятно. Разве это верно, когда мы говорим, что эти одежды принадлежат нам? Не может быть, в действительности, более явной лжи, чем эта. Если мы не хозяева наших собственных обликов, которые бренны, или изменяемы, как может одежда, которая всего лишь покрывает их, принадлежать нам? Сам Йогешвар говорил о природе истины Арджуну, убеждая, что нет смерти того, что истинно во всех трех разделах времени—прошлом, настоящем и будущем. Только Дух истин, он—высшая истина. Это истина, на которой мы должны зафиксировать свои глаза. Некоторые другие признаки праведного человека—воздержание от гнева, отказ от всего, что у него есть, отречение от страсти к наградам за добрые, а также злые, дела, отсутствие непостоянства, избежание нежелательных действий, которые противоречат цели, чувство сострадания ко всем существам, непривязанность к объектам даже когда чувства связаны с ними, чувство доброты, нежелание отклоняться от объекта, и воздержание от тщетных усилий.

3. «Великолепие, прощение, терпеливость, чистота мысли и поведения, и отсутствие враждебности и тщеславия—все это признаки человека, наделенного божественными богатствами».

Великолепие—это качество только Бога и того, кто посредством этого божественного великолепия участвует в нем. Как только Ангулимал посмотрел на Махатму Буддха, его мысли преобразились. Это произошло благодаря присущему

तेजः क्षमा धृतिः शौचमद्रोहो नातिमानिता।
भवन्ति संपदं दैवीमभिजातस्य भारत॥३॥

Буддху величию—величию, которое порождает блаженство. Кришн, далее завершает свое перечисление, говоря Арджуну, что некоторые другие признаки сокровища божественности—прощение, устойчивый характер, простодушие, отсутствие враждебности ко всем, и полное отвержение чувства тщеславия. Таким образом, перечислены все эти двадцать шесть признаков и, тогда как все они живут только в ищущем, чья медитация дошла до зрелости, они частично существуют во всех нас. Они дремлют даже в людях, в которых доминируют злые импульсы и именно поэтому даже самые падшие грешники имеют право на спасение.

4. «Хвастовство, высокомерие и тщеславие, а также гнев, грубая речь, и невежество—все это, о Партх, качества человека с дьявольским характером».

Теперь рассказывается о соответствующих действиях двух типов характера.

5. «Поскольку установлено, о Пандав, что, тогда как сокровище божественности освобождает, и демоническое состояние действует как кандалы, тебе совершенно незачем печалиться, поскольку ты наделен божественными богатствами».

Обладающий священными наклонностями, Арджун несомненно достигнет спасения и таким образом, состояния самого Кришна.Но в ком живут богатство божественности и демонические импульсы?

6. «В мире, о Партх, есть два вида существ, божественные, о которых я уже подробно

दम्भो दर्पोऽभिमानश्च क्रोधः पारुष्यमेव च ।
अज्ञानं चाभिजातस्य पार्थ सम्पदमासुरीम् ।। ४ ।।
दैवी संपद्विमोक्षाय निबन्धायासुरी मता ।
मा शुचः संपदं दैवीमभिजातोऽसि पांडव ।। ५ ।।
द्वौ भूतसर्गो लोकेऽस्मिन् दैव आसुर एव च ।
दैवो विस्तरशः प्रोक्त आसुरं पार्थ मे श्रृणु ।।६ ।।

рассказал, и дьявольские, о которых ты сейчас от меня услышишь».

В мире есть два вида людей, богоподобные и демоноподобные. Когда священные импульсы активны внутри сердца, человек богоподобен; но он становится дьяволоподобным, если он изобилует демоническими наклонностями. Рожденные в Аравии или в Австралии, или где-то еще, люди во всем мире разделены только на два этих класса. После подробного рассказа о божественном характере, Кришн теперь продолжает просвещать Арджуна о признаках демонического характера.

7. **«Лишенные наклонности заниматься должным действием и избегать недолжных действий, демонические не имеют ни чистоты, ни правильного поведения, ни правдивости».**

Люди с дьявольскими наклонностями не знают ни о том, что стоит делать, ни о том, чего стоит избегать, поскольку это неправедно. Таким образом, они лишены чистоты, благочестивого поведения и вечных истин. В следующем стихе представляется как функционируют их разумы:

8. **«Поскольку мир, говорят они, нереален, без пристанища и Бога, и создан сам собой обоюдным (мужское-женское) взаимодействием, для чего он еще как не для потакания своим физическим желаниям?»**

С таким предположением единственная цель мирской жизни—наслаждение чувственными удовольствиями. Что еще есть кроме них?

प्रवृत्तिं च निवृत्तिं च जना न विदुरासुराः ।
न शौचं नापि चाचारो न सत्यं तेषु विद्यते ।।७ ।।
असत्यमप्रतिष्ठं ते जगदाहुरनीश्वरम् ।
अपरस्परसंभूतं किमन्यत्कामहैतुकम् ।।८ ।।

9. «Испорченные и глупые, поскольку имеют такое мнение, эти злые и жестокие люди рождаются только для того, чтобы разрушать мир».

С их природой, испорченной их зависимостью от ошибочного мировоззрения, единственная цель их существования—разрушать других.

10. «Одержимые высокомерием, тщеславием и распутством, погруженные в ненасыщаемую похоть, они присоединяются к ложным доктринам из невежества и действуют греховно».

Сведенные с ума эго и лелеящие страсти, которые не могут быть удовлетворены, эти невежественные люди увлечены ошибочными верованиями и погружаются в религиозные практики, которые фактически нечестивы и порочны. Даже предположительно священные церемонии и жертвенные обряды, выполняемые ими—не что иное как извращения.

11. «Осажденные бесчисленными беспокойствами, которые продолжаются вплоть до смерти и втянутые в наслаждение чувственными объектами, они твердо убеждены, что удовлетворение плотских страстей—высшая цель».

Удовлетворение чувственных удовольствий—единственное счастье для них и они настолько очарованы этой мыслью, что они жаждут только иметь побольше удовольствий, что для них нет ничего кроме этого.

एतां दृष्टिमवष्टभ्य नष्टात्मानोऽल्पबुद्धयः ।
प्रभवन्त्युग्रकर्माणः क्षयाय जगतोऽहिताः ॥९॥
काममाश्रित्य दुष्पूरं दम्भमानमदान्विताः ।
मोहाद्गृहीत्वासद्ग्राहान्प्रवर्तन्तेऽशुचिव्रताः ॥१०॥
चिन्तामपरिमेयां च प्रलयान्तामुपाश्रिताः ।
कामोपभोगपरमा एतावदिति निश्चिताः ॥११॥

12. «Скованные сотнями оков иллюзорных надежд, и находящиеся во власти страсти и гнева, они ошибочно стремятся накопить богатства для удовлетворения своей страсти».

Даже единственной веревки достаточно, чтобы повесить человека, тогда как эти люди запутаны бесчисленным количеством желаний.

Привязанные к похоти и гневу, они день и ночь заняты ошибочным накоплением богатств для удовлетворения чувственных страстей. Об этом далее говорится в таком контексте:

13. «Их постоянные мысли: «Я получил столько сегодня и у меня будет этот предмет желания; у меня есть эти богатства и у меня будет еще больше в будущем».

И:

14. «Я убил этого врага и я также убью других врагов; я бог и держатель власти».

Помимо одержимости иллюзией, что они совершенны, сильны и счастливы, они также полны высокомерия из-за своего большого богатства и благородного происхождения, и еще они ошибочно верят, что они несравненны.

15. «Эти введенные в заблуждение невежеством люди думают: я богат и имею благородное

आशापाशशतैर्बद्धाः कामक्रोधपरायणाः ।
ईहन्ते कामभोगार्थमन्यायेनार्थसंचयान् ।।१२ ।।
इदमद्य मया लब्धमिमं प्राप्स्ये मनोरथम् ।
इदमस्तीदमपि मे भविष्यति पुनर्धनम् ।।१३ ।।
असौ मया हतः शत्रुर्हनिष्ये चापरानपि ।
ईश्वरोऽहमहं भोगी सिद्धोऽहं बलवान्सुखी ।।१४ ।।
आढयोऽभिजनवानस्मि कोऽन्योऽस्ति सदृश्यो मया ।
यक्ष्ये दास्यामि मोदिष्य इत्यज्ञानविमोहिताः ।।१५ ।।

происхождение. Кто может сравниться со мной? Я буду выполнять йагьй, давать милостыню, и вести счастливую жизнь».

Они жертвы даже еще больших заблуждений. Однако это проблема. Все, что делают эти люди, как сказано,— результат невежества. Разве, можем мы спросить, невежество практика йагья и благотворительность? Прежде чем далее рассказывать об этой проблеме в семнадцатом стихе, Кришн поднимает вопрос о том, как заканчивают эти невежественные, заблуждающиеся люди.

16. «Введенные в заблуждение многими путями, запутанные в сетях привязанности, и неумеренно любящие чувственные удовольствия, они ниспадают в самый скверный ад».

Кришн далее прольет свет на природу этого ада, но между тем он обращается к проблеме предположительно священных действий невежд:

17. «Эти самодовольные люди, опьяненные тщеславием и богатством, предлагают показные жертвоприношения, которые только называют йагьем, в нарушение предписаний писаний».

Сделанные высокомерными и бесчувственными богатством и мирским почетом, эти люди выполняют церемонии и священные обряды, которые йагьй только номинально, и, к тому же, кощунственны. Они не соблюдают способ поклонения, изложенный Йогешваром Кришном в стихах 24-33 и 10-17 четвертой и шестой глав соответственно.

अनेकचित्तविभ्रान्ता मोहजालसमावृताः ।
प्रसक्ताः कामभोगेषु पतन्ति नरकेऽशुचौ ।। १६ ।।
आत्मसंभाविताः स्तब्धा धनमानमदान्विताः ।
यजन्ते नामयज्ञैस्ते दम्भेनाविधिपूर्वकम् ।। १७ ।।

18. «Подверженные тщеславию, грубой силе, высокомерию, похоти и гневу, эти грешные деградировавшие люди имеют чувство враждебности ко мне, кто живет в них и во всех других».

Согласно писанию, память о Боге—это йагьй. Те, кто оставляют этот путь и выполняют только номинальный йагьй, или делают то или иное вместо йагья, ненавидят Бога и враждебны по отношению к Нему. Но есть люди, которые продолжают ненавидеть и, тем не менее, спасаются. Разве такие враги Бога тоже будут спасены? Ответ Кришна на этот вопрос, что это не так.

19. «Я всегда обрекаю этих отвратительных, деградировавших и жестоких людей, самых презренных среди всего человечества, на демонические рождения».

Те, кто поклоняются в нарушение предписаний писаний получают низшие рождения и они самые низкие из людей, они судятся как преступники, совершающие жестокие дела. Кришн заявлял ранее, что он бросает таких опустившихся людей в ад. Сейчас он повторяет то же самое, когда говорит, что обрекает их на бесконечные дьявольские рождения. Это ад. Если мучения обычной тюрьмы ужасны, насколько ужаснее должно быть бесконечное падение в низшие формы жизни? Поэтому обязательно, чтобы человек всегда стремился приобрести сокровище божественности.

20. «Вместо того, чтобы постигать меня, о сын Кунти, эти невежественные глупцы, зачинаемые в

अहंकार बलं दर्पं कामं क्रोधं च संश्रिता: ।
मामात्मपरदेहेषु प्रद्विषन्तोऽभ्यसूयका: ।। १८ ।।
तानहं द्विषत: क्रूरान्संसारेषु नराधमान् ।
क्षिपाम्यजस्रमशुभानासुरीष्वेव योनिषु ।। १९ ।।
आसुरीं योनिमापन्ना मूढा जन्मनि जन्मनि ।
मामप्राप्यैव कौन्तेय ततो यान्त्यधमां गतिम् ।। २० ।।

дьявольских лонах рождение за рождением, обрекаются падать еще ниже, до самого низшего состояния».

Этой деградации дано название—ад. Итак, давайте посмотрим на происхождение этого ада.

21. «Поскольку страсть, гнев и жадность—три входа в ад, так как они губительны для Духа, их следует оставить».

Страсть, гнев и жадность—три основания, на которые опираются демонические импульсы. Поэтому, оставить их—это полезное предприятие.

22. «Человек, о сын Кунти, который избегает этих трех дверей в ад, практикует то, что благоприятно для него, и таким образом достигает высшего состояния».

Только держась поодаль от этих трех путей в ад человек обретает поведение, которое может наделить его высшим добром и конечным блаженством достижения Кришна. Только оставляя эти три извращения человек может выполнить назначенную задачу, результат чего—конечное блаженство освобождения.

23. «Человек, который нарушает предписания писаний и действует неразборчиво согласно своей воле, не получает ни совершенства, ни Высшей Цели, ни даже счастья».

Писание, о котором говорится здесь, не что иное как

त्रिविधं नरकस्येदं द्वारं नाशनमात्मनः ।
कामः क्रोधस्तथालोभस्तमादेतत्त्रयं त्यजेत् ।। २१ ।।
एतैर्विमुक्तः कौन्तेय तमोद्वारैस्त्रिभिर्नरः ।
आचरत्यात्मनः श्रेयस्ततो याति परां गतिम् ।। २२ ।।
यः शास्त्रविधिमुस्तृज्य वर्तते कामकारतः ।
न स सिद्धिमवाप्नोति न सुखं न परां गतिम् ।। २३ ।।

сама Гита, которую Кришн в двадцатом стихе главы 15 назвал «самым сокровенным из всего знания». Гита—совершенное писание; и человек, которые игнорирует ее и действует своевольно лишен достижения, спасения и блаженства.

24. «Таким образом писание—авторитетный источник в отношении того, что следует делать и чего делать не следует, и изучив которое ты получаешь способность действовать согласно положениям, установленным этим писанием».

В восьмом стихе главы 3, Кришн также сказал Арджуну выполнять предписанную задачу. Помимо подчеркивания предписанной задачи он также указал, что йагьй—это действие. Йагьй—это олицетворение той специальной формы поклонения, которая полностью покоряет разум и ведет человека к вечному, неизменному Богу. А теперь он добавляет, что страсть, гнев и жадность—три главных подхода к аду. Только после оставления этих трех зол начинается действие—назначенное действие, которое Кришн постоянно представлял как поведение, приносящее человеку высшую благодать и высшее добро. Чем больше человек занят внешними мирскими делами, тем более привлекательна форма, в которой страсть, гнев и жадность проявляют себя ему. Предписанное действие—это, с другой стороны, что-то, доступ к чему обеспечивается только после оставления страсти, гнева и жадности, и только тогда такое действие трансформируется в привычное поведение. Для человека, который не признает это и действует своевольно, нет ни счастья, ни достижения, ни окончательного спасения. И писание—единственный авторитет, который предписывает как праведным, так и неправедным. Поэтому обязанность Арджуна—вести себя в соответствии с писанием и это писание—Гита.

तस्माच्छास्त्रं प्रमाणं ते कार्याकार्यव्यवस्थितौ।
ज्ञात्वा शास्त्रविधानोक्तं कर्म कर्तुमिहार्हसि।।२४।।

В начале этой главы Йогешвар Кришн дал подробное описание благочестивых импульсов, которые образуют сокровище божественности. Устойчивая медитация, полный самоотказ, внутренняя святость, ограничение чувств, покорение разума, изучение, которое напоминает человеку о Духе, стремление к йагью, умерщвление чувств и разума, отсутствие гнева, и спокойный интеллект—среди двадцати шести признаков, которые были указаны. Все эти добродетели живут только в тех поклоняющихся, которые заняты практикой йога и приблизились к желанной цели, но они существуют отчасти во всех—в вас, а также и во мне.

Далее Кришн назвал около пол дюжины отклонений, таких как невежество, высокомерие, тщеславие и жестокость, которые образуют демоническое накопление. Наконец, он выносит окончательное решение, обращаясь к Арджуну, что тогда как богатства набожности приносят полное освобождение и постижение высшего состояния, накопление дьявольских импульсов сковывает и деградирует Дух. Но Арджуна в то же время уверяют, что ему не нужно отчаиваться, поскольку он наделен сокровищем божественности.

Что же, однако, является обиталищем праведных и неправедных импульсов? Рассказывая об этом, Кришн сказал, что характеры людей бывают двух видов, благочестивыми и нечестивыми. Человек божественен, если в нем присутствует изобилие божественных импульсов, но он дьявольский, если он кишит пороками. Где бы они не рождались и под какими именами они бы ни были известны, люди не могут не принадлежать одному из этих двух классов.

Кришн далее дает детальное описание признаков людей, которые прокляты злым характером. Люди с неправедными наклонностями не имеют и малейшего намека ни о том, как предпринимать действие, которое стоит выполнять, ни о том, как воздерживаться от того, которое выполнять не следует. Поскольку они не предпринимали действие, в них нет ни истины, ни чистоты, ни правильного

поведения. Согласно им, мир не имеет ни пристаница, ни Бога, и он порождается просто механически плотским взаимодействием. Таким образом, потакание своим желаниям—их высшая цель, поскольку для них нет ничего помимо этого. Такое заблуждение было распространено и во времена Кришна. В действительности, оно существовало всегда. Такие взгляды распространял не только Чарвак[1] , они будут существовать, пока человеческая душа подвергается приливам и отливам божественных и дьявольских инстинктов. Согласно Кришну, глупые, жестокие люди рождаются только чтобы причинять вред другим и разрушать все, что благоприятно. Они настаивают, что, поскольку они убили одного врага, они теперь убьют другого. Так Кришн говорит Арджуну, что эти люди не просто убивают своих врагов, эти люди, которые являются рабами страсти и гнева, враждебны ему—Богу, который существует в них, а также во всех остальных. Убивал ли Джайдратха[2] и других Арджун дав клятву? Если да, то у него демонический характер. Значит, тогда, он враг Бога. Но Кришн ясно заявил, что Арджун наделен богатством божественности. Вот почему ему посоветовано не отчаиваться. Таким образом, есть еще одно доказательство того, что Бог живет в сердцах всех. Следует помнить, что есть сила выше, которая постоянно смотрит на нас. Таким образом обязательно, чтобы наше поведение и выполнение действия соответствовало тому, что предписано писанием, иначе последует неотвратимое наказание.

Йогешвар Кришн говорил, что он всегда бросает демонических, жестоких людей, снова и снова, в ад. Но какова форма этого ада? Согласно Кришну, ад—постоянное падение к низким, омерзительным рождениям; они, таким образом, синонимичные выражения. Эта деградация Духа—ад; и страсть,

1 Философ-софист, который выдвигал самую грубую форму атеизма и материализма.

2 Зять Дурьйодхана, после подвержения многим унижениям со стороны Пандавов за причинение вреда Драупади, Джайдратх играл ведущую роль в планировании убийства Абхиманью, сына Арджуна, и, в конце концов нашел свою смерть от рук Арджуна.

гнев и жадность—три главных входа в него. Это три основания демонических наклонностей. Только отказ от всех трех означает начало действия, о котором постоянно твердит Кришн. Страсть, гнев и жадность являются даже еще более соблазнительными для тех, кто глубже поглощен в мирские дела или даже в благопристойное выполнение социальных обязательств. Истинно, следовательно, что только избегая эти три порока человек получает доступ к предписанному действию. И писание—Гита—это, следовательно, единственный авторитетный источник, к которому нужно обращаться, когда человек стоит перед дилеммой того, что делать и чего не делать, что стоит делать и что делать не стоит. Таким образом, предписание—предпринимать только единственное действие, предписанное этой священной книгой—истинное действие.

Таким образом, Йогешвар Кришн, в этой главе, подробно описал божественные и дьявольские импульсы и указал, что само человеческое сердце—место пребывания обоих.

Так завершается шестнадцатая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Даивасур Сампад-Вибхаг Йог» или «Йог Отличия Божественного от Демонического»

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к шестнадцатой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

ГЛАВА 17

ЙОГ ТРОЯКОЙ ВЕРЫ

Йогешвар Кришн ясно сказал в конце главы 16, что действие, о котором он постоянно говорил, начинется только после оставления страсти, гнева и жадности. Это действие, без совершения которого нет ни счастья, ни совершенства, ни конечного блаженства. Писание, следовательно, авторитетный источник, к которому нужно обращаться, когда мы стоим перед дилеммой, что стоит делать, а что не стоит. И это писание—Гита, краткое изложение самого сокровенного знания. Есть также другие писания, но чрезвычайно важно, чтобы мы всегда держали наши глаза направленными на Гиту. Если мы будем искать где-то еще, мы можем заблудиться, поскольку систематический, прямой подход Гиты нельзя найти где-либо еще.

Затем Арджун просит Господа просветить его о состоянии человека, который поклоняется в нарушение предписаний писаний, хотя и со стойкой верой. Саттвики они, раджаси или тамаси? Праведны они, охвачены страстью или дьяволичны? Арджун желает быть просвещенным в этом отношении, поскольку он узнал ранее, что каким бы ни было качество, саттвя, раджас или тамас, оно определяется природой рождения человека. По этой причине в самом начале этой глаы он поднимает этот вопрос.

1. «Арджун сказал: «Каково качество, о Кришн—

अर्जुन उवाच: ये शास्त्रविधिमुत्सृज्य यजन्ते श्रद्धयान्विता: ।
तेषां निष्ठा तु का कृष्ण सत्त्वमाहो रजस्तम: ।। १ ।।

саттв, раджас или тамас—людей, которые хотя и поклоняются с верой, но пренебрегая предписаниями писаний?»

Чтобы разрешить сомнение Арджуна Кришн далее классифицирует веру на три вида.

2. «Господь сказал: «Выслушай меня, о том, что вера, возникающая из врожденной природы людей, также, трех видов, добродетельная, охваченная страстью и слепая».

В главе 2 Йогешвар сказал Арджуну, что предписанное действие в йоге, и на Пути Бескорыстного Действия, и на Пути Понимания, одно и то же. Разум, который искренне и твердо предан бескорыстному действию, направлен в одном направлении. Разумы невежественных людей, с другой стороны, постоянно разделены, из-за чего они выдумывают бесчисленные различные пути. Их умы изобилуют неисчеслимыми разногласиями и они не только изобретают различные обряды и церемонии, но также выставляют их напоказ в цветистых и соблазнительных словах. К несчастью, те, кто обращают внимание на эти соблазнительные слова также впадают в заблуждение, в результате чего им не удается делать то, что стоит и благочестиво делать. То же повторяется здесь другим способом, когда Кришн указывает, что вера людей, которые поклоняются в нарушение предписаний писаний—трех видов. Поток веры, текущий в человеческом сердце—либо хорош, либо страстен, либо бессмыслен.

3. «Поскольку вера всех людей, о Бхарат, соответствует их присущим наклонностям, и человек всегда во что-либо верит, он то, что есть его вера».

श्रीभगवानुवाच: त्रिविधा भवति श्रद्धा देहिनां सा स्वभावजा।
सात्त्विकी राजसी चैव तामसी चेति तां श्रृणु ॥ २ ॥
सत्त्वानुरुपा सर्वस्य श्रद्धा भवति भारत।
श्रद्धामयोऽयं पुरुषो यो यच्छ्रद्धः स एव सः ॥ ३ ॥

Вера всех людей сответствует их естественным наклонностям. Человек, по природе, существо веры. Характер человека близко похож на характер его веры. Нас часто спрашивают, кто мы. Некоторые из нас говорят, что мы Душа. Но Йогешвар Кришн опровергает это: как природа их присущих наклонностей—их вера, такова же и личность.

Гита дает понимание того, что есть истинный йог. Махарши Патанджали был йоги и у нас есть его система философии йога. Согласно ему йог—совершенное обуздание разума. И польза от этой трудной дисциплины в том, что наблюдающий, индивидуальная Душа заключенная в человеческом теле, находит покой в ее собственном вечном, истинном двойнике. С точки зрения Патанджали, Душа ранее, как и склонность человека, который воплощает ее. И Кришн сейчас подтверждает, что человек естественно наделен качеством веры, он, в самом деле, полностью погружен в нее. В нем есть какая-либо преданность и он сформирован характером его веры. Человек то, что есть его естественная наклонность. Здесь Кришн продолжает классифицировать три вида веры.

4. «Тогда как добродетельные поклоняются богам и охваченные страстью и морально слепые поклоняются якшам и демонам, те, кто ослеплены невежеством, поклоняются привидениям и природным духам».

Мы все неустанно работаем, чтобы поклоняться тому, к чему склонны наши сердца и что мы почитаем.

5-6. «Заметь, что те, кто подвергаются ужасным самоистязаниям без одобрения писаний и

यजन्ते सात्त्विका देवान्यक्षरक्षांसि राजसा: ।
प्रेतान्भूतगणांश्चान्ये यजन्ते तामसा जना: ।।४।।
अशास्त्रविहितं घोरं तप्यन्ते ये तपो जना: ।
दम्भाहंकारसंयुक्ता: कामरागबलान्विता: ।। ५ ।।
कर्शयन्त: शरीरस्थं भूतग्राममचेतस: ।
मां चैवान्त: शरीरस्थं तान्विद्ध्यासुरनिश्चयान् ।।६ ।।

поражены лицемерием и высокомерием, а также страстью, привязанностью и тщеславием от власти, и которые истощают не только элементы, которые образуют их тела, но также меня, кто живет в их Душах, невежественные люди со злым характером».

Душа ослабляется расстройствами, когда она сползает в изломы природы. Тогда как йагьй дает ей силу. Арджуну, следовательно, советуется считать невежественных, неосознающих людей, которые причиняют вред Душе— несомненно демоническими. Так решен вопрос, поднятый Арджуном.

Праведные люди, которые оставили путь, указанный писаниями, поклоняются богам; те, кто движутся страстью, поклоняются якшам и демонам; и невежественные молятся и поклоняются привидениям и духам. Они не только поклоняются, они еще и занимаются самыми мучительными упражнениями епитемьи. Согласно Кришну, однако, эти действия самоистязаний только истощают элементы,к которые образуют их тела и Бога внутри их Души. Таким образом, вместо того, чтобы поклоняться одному истинному Богу и участвовать в его божественности, они только еще дальше отдаляют себя от него. Этих людей следует считать злыми. Здесь имеется в виду, что даже поклоняющиеся богам злы. Не может быть более категоричного убеждения в этом. Поэтому давайте решимся поклоняться и молиться только той Высшей Сущности, которой все эти—многочисленные боги, якши, демоны, привидения и духи—всего лишь мелкие частички. Это постоянно подчеркивалось Кришном.

7. «Выслушай меня (я скажу тебе) о различиях между тремя видами йагья, епитемьи и подаяний, которые подобны трем видам пищи, от которых

आहारस्त्वपि सर्वस्य त्रिविधो भवति प्रियः।
यज्ञस्तपस्तथा दानं तेषां भेदमिमं शृणु ॥ ७ ॥

получают удовольствие в соответствии с индивидуальным вкусом».

Люди любят три вида пищи согласно их соответственному вкусу, точно так же как есть три вида веры; также есть три вида йагья, епитемьи и благотворительности. Первой делится на категории пища.

8. «Пища, которая естественно приятна и благоприятна для жизни, интеллекта, силы, крепкого здоровья, счастья и удовлетворения, а также аппетитная, сочная и нескоропортящаяся—любима добродетельными».

Как видно, согласно Кришну, пища, которая естественно вкусна и хороша для силы, крепкого здоровья и интеллекта, и, таким образом, для долголетия, хороша. И такая пища дорога праведным.

Таким образом ясно, что никакая пища, подобная ей, не имеет способности облагораживать или стимулировать, или угнетать. Итак, ни молоко совершенно, ни лук возбуждающ, ни чеснок—производитель низких инстинктов.

Что касается пищи, которая благоприятна для хороших физических данных, здорового разума, и крепкого здоровья, и выбирается людьми по всему миру, она сильно различается в зависимости от окружающей обстановки и географических условий, и, конечно, в зависимости от индивидуального вкуса. Тогда как рис—массовый продукт питания некоторых, другие, в других регионах, предпочитают хлеб, сделанный из пшеничной муки. Есть страны, где люди существуют в основном на бананах и картофеле. Баранина и рыба, и даже лягушки, змеи и собаки, а также плоть лошадей—принимаются и любятся как пища обитателями разных частей земли. Есть люди, для которых деликатес—мясо верблюда. Подавляющее

आयु: सत्त्वबलारोग्यसुखप्रीतिविवर्धना: ।
रस्या:स्निग्धा स्थिरा हृद्या आहारा:सात्त्विकप्रिया: ॥ ८ ॥

большинство европейцев и американцев едят говядину и свинину. Но это никак не препятствует им считаться первыми в вопросах образованности, интеллектуальных достижений и экономического прогресса.

Согласно Гите, пища, которая вкусна, сочна и питательна—саттвик. Та пища хороша, которая благоприятна и полезна для долгожительства, укрепляет и тело, разум и здоровье. Но также сказано, что пища, которая естественно приятна на вкус хороша. Поэтому нет необходимости говорить, что эта пища благочестива, а та—нет. Единственная здравая точка зрения—что та пища хороша, которая соответствует местной ситуации, окружающей обстановке, месту и времени, и которая дает необходимое питание. Польза от объекта, а не сам объект делает его хорошим, морально нежелательным, или злым.

Верно, что пища и напитки, такие как мясо и алкоголь, неблагоприятны для человека, который отрекся от дома и семьи и принял жизнь отречения саньйси, занявшись медитацией на Боге. Опыт демонстрирует, что такая еда результирует в состоянии разума, который враждебен духовной дисциплине. Всегда есть вероятность того, что такие пища и напитки уведут ищущего с пути достижения. Таким образом, тем, кто выбрали жизнь затворничества из-за своего разочарования мирскими страстями, лучше помнить о совете в отношении пищи, который Кришн высказал в главе 6. Правильно есть и пить только то, что способствует поклонению и почитанию Бога.

9. «Горькая, прокисшая, соленая, слишком горячая, острая и кислая пища, которая вызывает печаль, беспокойства и болезни—предпочитается одержимыми страстью».

И:

कट्वम्ललवणात्युष्णतीक्ष्णरूक्षविदाहिनः।
आहारा राजसस्येष्टा दुःखशोकामयप्रदाः ।। ९ ।।

10. «Пища, которая недоготовлена, неприятна на вкус, имеет неприятный запах, несвежая, недоеденная или загрязненная—любима глупыми людьми».

Дискуссия о пище теперь завершена и поднимается следующая тема, а именно: тема йагья.

11. «Йагьй, который предписан писаниями и выполнение которого—необходимость, подходящ и благоприятен, когда практикуется людьми с настойчивым разумом, которые не желают никаких наград».

Гита одобряет такой йагьй. Кришн впервые упомянул йагьй в главе 3. «Поскольку выполнение йагья—единственное действие,»—сказал он,—«и все другие дела, которыми заняты люди, только формы мирского рабства, о сын Кунти, будь непривязан и хорошо выполняй свой долг перед Высшим Духом». В главе 4, затем, он продолжил говорить о характере уникального действия, называемого йагьй: что это действие жертвоприношения, в котором практикующий йог предлагает входящее и выходящее дыхание (пран и апан), друг другу и в котором два этих жизненных потока регулируется предложением их как жертвоприношение огню самоограничения для достижения ясности дыхания. Таким образом, были перечислены четырнадцать шагов йагья, которые всего лишь различные стадии одного и того же действия, которое строит мост над пропастью между индивидуальной Душой и Высшим Духом. Вкратце, йагьй представлен как уникальный процесс созерцания, который ведет поклоняющегося к вечному, непреложному Богу и, в конце концов, вызывает его растворение в Высшей Сущности.

यातयामं गतरसं पूति पर्युषितं च यत्।
उच्छिष्टमपि चामेध्यं भोजनं तामसप्रियम् ॥१०॥
अफलाकाङ्क्षिभिर्यज्ञो विधिदृष्टो य इज्यते।
यष्टव्यमेवेति मनः समाधाय स सात्त्विकः ॥ ११ ॥

Кришн снова указывает на то же священное предписание, когда говорит, что йагьй, который установлен писанием и выполнение которого—обязанность, и который обуздывает разум,—это йагьй превосходства, когда он предпринимается людьми, которые не желают никаких плодов своих стараний.

12. «И, о несравненный среди Бхарат, да будет тебе известно, что йагьй, который предпринимается просто для хвастовства, или даже с ожиданием какой-либо награды, осквернен страстью и моральной слепотой».

Тот, кто поступает так—знаком с предписаниями о йагье, но он, фактически, неправеден и одержим, поскольку выполняет йагьй либо чтобы выставить напоказ свою добродетельность и вызвать восхищение, либо рассчитывая получить какую-то выгоду.

Кришн далее указывает на отличительные черты самой низшей разновидности йагья.

13. «Лишенная санкции писаний и неспособствующая постижению Высшего Духа, а также обузданию разума, йагьй, которой заняты без чувства полного самопожертвования и веры—считается демоническим».

Неподкрепленная авторитетом писаний и неспособная произвести даже пищу—низшую форму, в которой проявляется Бог, и ограничить разум на Духе, и не имеющая побуждения ни совершать священные жертвоприношения, ни воли к полной самоотдаче, ни истинной преданности, эта форма йагья по праву считается йагьем самого низшего вида. Следовательно,

---

अभिसंधाय तु फलं दम्भार्थमपि चैव यत् ।
इज्यते भरतश्रेष्ठ तं यज्ञं विद्धि राजसम् ॥१२॥
विधिहीनमसृष्टान्नं मन्त्रहीनमदक्षिणम् ।
श्रद्धाविरहितं यज्ञं तामसं परिचक्षते ॥१३॥

человек, который предпринимает ее, не имеет даже мельчайшего проблеска знания об истинном йагье.

Кришн далее поднимает вопрос о епитемье.

14. «Поклонение Богу, дважды рожденному, учителю-наставнику, и ученому, а также обладание такими качествами как простодушие, честность, целомудрие и несклонность к насилию—это епитемья тела».

Тело всегда отклоняется к своим страстям. Таким образом, ограничение тела, при котором оно живет в соответствии с предрасположенностью Души—физическая епитемья.

15. «И слова, которые не волнуют, а успокаивают, благоприятны и истинны, и которые всего лишь упражнение в изучении Вед, в памяти Высшей Сущности, и в созерцании Духа, считаются епитемьей речи».

К произнесению звуков прибегают для выражения мыслей, которые склонны к объектам удовлетворения чувств. Отведение их от этого и направление их к Богу—епитемья речи.

Последняя форма, о которой нас оповещают—епитемья разума.

16. «Приветливый характер, спокойствие, безмолвная медитация, самообладание, внутренняя чистота, и подобное этому—епитемья разума».

देवद्विजगुरुप्राज्ञपूजनं शौचमार्जवम्।
ब्रह्मचर्यमहिंसा च शरीरं तप उच्यते।। १४।।
अनुद्वेगकरं वाक्यं सत्यं प्रियहितं च यत् ।
स्वाध्यायाभ्यसनं चैव वाङ्मयं तप उच्यते ।। १५।।
मन: प्रसाद: सौम्यत्वं मौनमात्मविनिग्रह: ।
भावसंशुद्धिरित्येतत्तपो मानसमुच्यते ।। १६।।

Одновременная практика этих трех видов епитемьи—тела, речи и разума—истинная достойная епитемья.

17. «Три типа епитемьи, выполняемые с полной верой неэгоистичными людьми, которые не желают никаких плодов от нее,—истинная праведность».

Другой вид самоограничения—тот, которым занимаются люди, чей темперамент раджаса или страсти.

18. «И если человек выполняет епитемью с целью заработать уважение, почет и поклонение, или просто для показа, епитемья непостоянна и преходяща, и имеет качество раджас».

Итак, мы подошли к епитемье самого испорченного вида—той, которая считается злой, которая имеет природу или качество тамас.

19. «Епитемья, которая предпринимается только из глупого упрямства или чтобы причинить боль другим, считается дьявольской».

Таким образом, как мы видели, цель епитемьи, которая хороша и добродетельна—привести тело, разум и речь в гармонию с заветной целью. Способ импульсивной епитемьи аналогичен, но она предпринимается с тщеславной страстью к мирскому почету. Иногда даже исключительные души, которые оставили мир, становятся жертвами такого недостатка.

Третий вид епитемьи, который называется демоническим—не только выполняется неправильно, но и со злонамеренным желанием причинения вреда другим.

श्रद्धया परया तप्तं तपस्तत्त्रिविधं नरैः ।
अफलाकाङ्क्षिभिर्युक्तैः सात्त्विकं परिचक्षते ।। १७ ।।
सत्कारमानपूजार्थं तपो दम्भेन चैव यत् ।
क्रियते तदिह प्रोक्तं राजसं चलमध्रुवम् ।। १८ ।।
मूढग्राहेणात्मनो यत्पीडया क्रियते तपः ।
परस्योत्साधनार्थं वा तत्तामसमुदाहृतम् ।। १९ ।।

Кришн далее поднимает вопрос о подаянии.

20. «Подаяние, которое подается надлежащему человеку в надлежащем месте и в надлежащее время, и с пониманием, что благотворительность—обязательный долг, выполняемый без каких-либо ожиданий, считается хорошей».

Однако благотворительность, которая тяжела, поскольку осуществляется из принуждения, или с ожиданием какой-либо выгоды или награды,—относится к типу страсти.

21. «И подаяния, которые предлагаются неохотно и вуалируют хорошую отдачу взамен, или с надеждой на какую-либо рекомпенсацию, считается импульсивной и морально непригодной».

Низшие виды подаяний, однако, те, которые предлагаются с неуважением и презрением недостойным в неподходящем месте и в неподходящее время.

22. «И подаяния, которые даются без уважения или с презрением недостойным получателям в ненадлежащем месте и в ненадлежащее время, считаются дьявольскими».

Почтенный Махарадж Джи всегда говорил нам: «Помните, что дающий разрушен, если он дает подаяние недостойным». Аналогично этому замечание Кришна, что благотворительность достойна только тогда, когда она адресована, в подходящем месте и в надлежащее время, заслуживающим с истинным великодушием и без какого-либо

दातव्यमिति यद्दानं दीयतेऽनुपकारिणे।
देशे काले च पात्रे च तद्दानं सात्त्विकं स्मृतम्॥ २०॥
यत्तु प्रत्युपकारार्थं फलमुद्दिश्य वा पुनः।
दीयते च परिक्लिष्टं तद्दानं राजसं स्मृतम्।। २१॥
आदेशकाले यद्दानमपात्रेभ्यश्च दीयते।
असत्कृतमवज्ञातं तत्तामसमुदाहृतम्॥२२॥

желания получить выгоду от этого. Подаяния, которые даются неохотно и с надеждой получить взамен какую-то выгоду—морально неправильны, тогда как подаяния, которые подаются непочтительно и с презрением недостойным—откровенно злы. Хотя в общем они все подаяния, подаяния, совершаемые людьми, которые отрекаются от своих страстей, дома, и всего, и верят в единого Бога,—высшего порядка, поскольку благотворительность такого рода предполагает полное покорение разума, который очищен от всех желаний. Кришн одобряет эту форму благотворительности как обязательную необходимость.

Кришн наконец просвещает Арджуна в отношении смысла ОМ, тат и сат[1] .

23. «Ом, тат и сат—это три эпитета, используемые для Высшей Сущности, из которой в начале произошли Брахмин, Вед и йагьй».

Кришн говорит Арджуну, как эти три имени—ОМ, тат и сат, символизирующие Бога, направляют нас к Высшей Сущности и напоминают о нем. Это он в начале создал Брахмин, Вед и йагьй. То есть Брахмин, Вед и йагьй все произошли из ОМ, символа Брахма. Итак, можно также сказать, что все они произошли из йога. Они порождены только беспрерывным созерцанием ОМ и помимо этого нет другого пути.

24. «Это с этих пор дела йагья, благотворительность и епитемья, предписанные писанием, всегда

ॐ तत्सदिति निर्देशो ब्रह्मणस्त्रिविधः स्मृतः ।
ब्राह्मणास्तेन वेदाश्च यज्ञाश्च विहिताः पुरा ।। २३ ।।
तस्मादोमित्युदाहृत्य यज्ञदानतपः क्रिया ।
प्रवर्तन्ते विधानोक्ताः सततं ब्रह्मवादिनाम् ।। २४ ।।

1 Слог ОМ, символ Высшего Духа, разъяснялся также ранее. Этот священный слог также называется пранав, слово или звук. Это слово символизирует всепроникающего, превосходящего всех других, неизменного Бога, из которого произошли все Вед, весь йагьй, и все творение. Тат означает это и используется почтительно для Бога. И сат означает «истина», которая не затронута временем, пространством, и законом причинной связи.

выполняются преданными Вед со звучным произнесением слога ОМ».

Именно из-за этого выполнение предписанного поклонения, доброжелательность и епитемья людей, которые посвятили себя Богу, всегда начинаются с произнесения священного ОМ, поскольку это произнесение напоминает человеку о Высшей Сущности.

Кришн далее подробно рассказывает о назначении и смысле тат.

25. «Лишенные страсти к какой-либо награде и считающие, что Бог всепроникающ, люди, которые стремятся к высшему блаженству, начинают заниматься йагьем, епитемьей и благотворительностью, как это предписано писаниями».

Тат означает покорение Богу. Иначе говоря, человек должен произносить ОМ, выполнять йагьй, давать милостыню, и выполнять епитемью с полной верой в тат, то есть, этого Бога.

Кришн далее разъясняет смысл и назначение сат.

26. «Сат используется для выражения идей истины и превосходства, и, о Партх, это слово также используется для обозначения благоприятного действия».

В начале Гиты Арджун сказал, что только семейные традиции постоянны и реальны. Это заставило Кришна спросить его, как он стал жертвой такого заблуждения. То, что реально—существует всегда и не может быть уничтожено, тогда как то, что нереально, не имеет существования ни в какое

तदित्यभिसंधाय फलं यज्ञतप: क्रिया: ।
दानक्रियाश्चविविधा: क्रियन्ते मोक्षकाङ्क्षिभि: ।। २५ ।।
सद्भावे साधुभावे च सदित्येत्प्रयुज्यते ।
प्रशस्ते कर्मणि तथा सच्छब्द: पार्थ युज्यते ।। २६ ।।

время, и по-другому быть не может. Но что же то, что никогда не существует? Кришн заявил, решая эти вопросы, что только Дух реален и также, что тела всех живых существ смертны. Дух вечен, непостижим, постоянен и бессмертен. Это высшая истина.

Кришн замечает, что этот эпитет Высшей Сущности, а именно сат, подразумевает истину и, таким образом, совершенство. Арджуну далее сказано, что выражение сат используется, когда выполнение предпринимаемой задачи начато во всех отношениях и идет процесс выполнения. Сат несомненно подразумевает, что все эти объекты наши. Как могут вещи, которые используют наши физические тела, принадлежать нам, когда мы не являемся хозяевами даже наших собственных обликов? Использование сат всегда направлено в том же направлении—веры в истину, что Дух—самая высшая реальность. Слово сат используется, когда есть твердая вера в эту истину, когда имеет место страстное желание познать эту истину, и когда действие, которое порождает, это постижение начинает хорошо выполняться. Йогешвар снова говорит на эту же тему реальности.

27. «И сказано, что состояние, присущее в йагье, епитемье и благотворительности, а также стремление достичь Бога, также реальны».

Только действие, которое начинает предприниматься для достижения Бога, реально; и йагьй, дача милостыни, и искупление—всего лишь дополнения к его предприятию. Наконец, Кришн категорически утверждает, что вера—обязательная необходимость всех этих предприятий.

28. «Поэтому, о Партх, сказано, что, лишенные веры, жертвоприношений и благотворительности, и

यज्ञे तपसि दाने च स्थितिः सदिति चोच्यते।
कर्म चैव तदर्थीयं सदित्येवाभिधीयते।। २७ ।।
अश्रद्धया हुतं दत्तं तपस्तप्तं कृतं च यत्।
असदित्युच्यते पार्थ न च तत्प्रेत्य नो इह।। २८ ।।

епитемьи, которая испытывается, а также другие аналогичные предприятия,—все неправильны, поскольку они не могут принести нам добро ни в этом мире, ни в следующем».

Все, что делается без искренней веры и почтения—жертвоприношение ли, благотворительность или аскезы в качестве раскаяния—нереально. Сказано, что такие дела не приносят пользы ни в этой жизни, ни после смерти. Вера, соединенная с самоотдачей, следовательно, ключевая необходимость.

В начале этой главы Арджун желает быть просвещенным Господом о природе этой веры людей, которые занимаются задачей поклонения в нарушение предписаний писаний. Кто среди нас не знает многих тех, кто упорно продолжают поклоняться привидениям и духам? Какова природа их веры? Моральна ли она, импульсивна, или пропитана невежеством и поэтому дурна? Ответ Кришна на этот вопрос таков, что поскольку вера присуща человеку, он не может не верить во что-либо. Поэтому он формируется своими наклонностями и верой. Определяемая соответственно качествами саттва, раджаса и тамаса, вера бывает трех видов. Тогда как люди с доброй верой поклоняются богам, люди заблуждения—поклонники якша (источник славы и храбрости) и демонов (персонификация богатства и грубого поведения), невежественные чтят привидений и духов. Такими формами поклонения, которым недостает духовного одобрения, все такие поклоняющиеся наносят вред не только элементам, в которые они воплощены, но также своим более тонким решениям и Богу, который живет внутри их. Такие подхалимы сверхъестественных духов, якша, демонов и различных богов, действительно, должны считаться склонными к злу, а не истинными поклоняющимися.

В третий раз Кришн поднимает тему богов. Он сказал Арджуну, впервые в главе 7, что только заблуждающиеся люди, которые лишены понимания страстью, поклоняются богам. Возвращаясь к этой проблеме в главе 9, он утверждает, что даже поклонники многих богов в действительности поклоняются ему—единственному вечному и неизменному Богу. Однако поскольку такая практика противоречит положениям писаний, такое их поклонение тщетно. И теперь, в главе 17, Кришн называет таких поклоняющихся самыми низкими, поскольку единственная форма почтения, одобренная им—это поклонение единому Богу.

Далее Йогешвар Кришн говорит о четырех важных вопросах, пищи, йагья, искупления и подаяний. Пища, как сказано, бывает трех видов. Люди, которые наделены моральной добродетелью, любят пищу, которая питательна, естественно приятна и успокаивающа. Люди, которые преданы страсти и моральным нарушениям—любят пищу, которая остра, горяча, дразняща и вредна для здоровья. Невежественные люди с греховными наклонностями склонны к несвежей и нечистой пище.

Йагьй (внутренние медитативные упражнения) морально достойн, если предпринимается путем, указанным писанием, покоряет разум и свободен от страсти. Йагьй, который выполняется, чтобы выставить себя на показ, или предпринимается для удовлетворения какой-либо страсти,—достойн порицания. Низшая из всех, однако, йагьй, который по праву называется злой, поскольку лишена санкции писаний, и предпринимается без произнесения священных (ведических) гимнов, духа жертвоприношения и искренней преданности.

Почтенное служение учителю-наставнику, который обладает всеми достоинствами, которые могут дать доступ к Всевышнему Богу и искреннее раскаяние, которое соблюдает принципы непричинения вреда, сдержанности и чистоты, образуют епитемью тела. Говорение того, что истинно, приятно и полезно—епитемья речи. Приведение разума к состоянию,

когда он опирается на требуемое действие и удерживание его в состоянии безмолвной медитации только на желанной цели и ни на чем больше—это епитемья разума. Но епитемья, которая совершенна и абсолютна во всех отношениях, та, которая включает и разум, и речь, и тело.

Подаяние, данное с почтением из чувства морального долга и с должным беспокойством о том, чтобы место и время, а также получатель, были подходящи,—правильное. Но милостыня, данная с неохотой и надеждой на какую-либо последующую выгоду—результат страсти, тогда как подаяние, данное с презрением недостойному получателю—порождено невежеством.

Определяя характер ОМ, тат и сат, Кришн говорит, что эти имена вызывают воспоминания о Боге. ОМ произносится в начале епитемьи, благотворительности или йагья, которые соответствуют пути, установленному писанием; и этот священный звук остается с ищущим до завершения данного предприятия. Тат означает—тот Бог. Предписанное действие может выполняться только с чувством полного смирения и сат проявляется только когда данное предприятие находится в процессе выполнения. Только поклонение Богу—есть реальность. Сат—используется, когда поклоняющийся убежден в истине и обладает стремлением к совершенству. Сат также важен для окончательного завершения действия, охватывающего йагьй, благотворительность и епитемью, которое способно пяривести человека к Богу. Дела, которые дают доступ к Богу, несомненно, реальны. Но наряду со всем этим, вера—самое важное. Предпринимаемое без веры, действие, которое выполнено, милостыня, которая дана, и огонь епитемьи, в котором поклоняющийся сжег себя—все тщетны, бесполезны и в данной жизни, и в последующих жизнях. Вера, таким образом, обязательна.

Итак, на протяжении всей главы свет проливается на веру; и в ее завершение впервые в Гите предпринимается подробное объяснение ОМ, тат и сат.

Так завершается семнадцатая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«ОМ Тат сат Шраддхатрьй Вибхаг Йог» или «Йог Троякой Веры».

Так завершается комментарий Свами Адгададананда к семнадцатой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

ГЛАВА 18

ЙОГ ОТРЕЧЕНИЯ

Это последняя глава Гиты, первая половина часть, которой посвящена решению нескольких вопросов, заданных Арджуном, тогда как оставшаяся половина—завершение, которое говорит о многих благах, которые вытекают из этого священного произведения. Глава 17 классифицировала и объясняла пищу, епитемью, йагьй, благотворительность и веру. В том же контексте, однако, разные формы отречения (саньйас) еще не затрагивались. Каков мотив всего, что делает человек? Кто мотиватор—Бог или природа? Этот вопрос поднимался ранее, но настоящая глава снова проливает на него свет. Подобным образом, тема разделения людей на четыре типа поднималась ранее, но данная глава снова поднимает ее и подробно анализирует ее характер в рамках природы. Далее, в конце, рассказывается о многочисленных преимуществах, которые дает Гита.

После слушания категоризации Кришна различных вопросов в предыдущей главе, Арджун сейчас также желает быть просвещенным о разных формах отречения (саньйас) и отказов от прав (тьйг).

1. «Арджун сказал: «Я очень хочу узнать, о сильнорукий, о Хришикеш, господин чувств и убийца демонов, о принципах отказа от прав и отречения».

अर्जुन उवाच
संन्यासस्य महाबाहो तत्त्वमिच्छामि वेदितुम्।
त्यागस्य च हृषीकेश पृथक्केशिनिषूदन ॥१॥

Полное оставление—это отречение, состояние, в котором даже желание и заслуги действий прекращают существовать и до которого присутствует только бесконечное порывание с привязанностью ради исполнения духовного поиска. Здесь есть два вопроса: Арджун хочет узнать суть отречения, а также суть отказа от прав. На это Йогешвар Кришн говорит:

2. «Господь сказал: «Тогда как многочисленные ученые называют отречением оставление желаемых дел, многие другие со зрелым суждением называют отказом от прав отречение от плодов действия».

3. «Тогда как многие эрудированные люди настаивают, что поскольку все действия низки, они должны быть оставлены, другие ученые заявляют, что дела, такие как йагьй, благотворительность и епитемья, не следует оставлять».

После изложения различных мнений по этой проблеме, Йогешвар подходит к своему собственному определенному мнению.

4. «Выслушай, о лучший из Бхарат, мое мнение об отречении и о том, о несравненный среди людей, что это отречение бывает трех видов».

5. «Вместо того, чтобы оставлять их, такие дела как йагьй, благотворительность и епитемья, должны,

---

श्रीभगवानुवाच: काम्यानां कर्मणा न्यासं संन्यासं कवायो विदु: ।
सर्वकर्मफलत्यागं प्राहुस्त्यागं विचक्षणा: ।।२ ।।
त्याज्यं दोषवदित्येके कर्म प्राहुर्मनीषिण: ।
यज्ञदानतप:कर्म न त्याज्यमिति चापरे ।। ३ ।।
निश्चयं श्रृणु मे तत्र त्यागे भरतसत्तम ।
त्यागो हि पुरुषव्याघ्र त्रिविध: संप्रकीर्तित: ।। ४ ।।
यज्ञदानतप: कर्म न त्याज्यं कार्यमेव तत् ।
यज्ञो दानं तपश्चैव पावनानि मनीषिणाम् ।। ५ ।।

определенно, выполняться как долг, поскольку йагьй, благотворительность и епитемья—дела, которые освобождают мудрых людей».

Таким образом, Кришн изложил четыре общепринятые точки зрения. Первая—желаемые дела должны быть оставлены. Вторая—что плоды всех действий должны быть оставлены. Третья, что все действия должны быть оставлены, так как они полны изъянов. И четвертая—что неправильно оставлять йагьй, благотворительность и епитемью. Выражая свое согласие с одним из этих мнений, Кришн говорит, что это также его окончательное мнение, что йагьй, благотворительность и епитемья не должны оставляться. Это иллюстрирует, что расходящиеся мнения по этому вопросу существовали также и во времена Кришна. Из всех их только одно было истинно. Даже сегодня существует много точек зрения. Когда мудрец появляется в мире, он обособляет и выдвигает вперед то, что является наиболее благотворным среди многих различающихся доктрин. Все великие Души делали это, и Кришн сделал то же самое. Вместо пропагандирования нового пути он только поддержал и объяснил то, что истинно среди многих принятых точек зрения.

6. «Мое твердое убеждение, о Партх, что эти дела, а также все другие, несомненно, должны выполняться после оставления привязанности и страсти к плодам труда».

Отвечая на вопрос Арджуна, Кришн далее анализирует отречение.

7. «И поскольку необходимое действие не должно отвергаться, оставление его из заблуждения

एतान्यपि तु कर्माणि सङ्गं त्यक्त्वा फलानि च।
कर्तव्यानीति मे पार्थ निश्चित मतमुत्तमम् ॥ ६॥
नियतस्य तु संन्यासः कर्मणो नोपपद्यते।
मोहात्तस्य परित्यागस्तारमसः परिकीर्तितः ॥ ७॥

считается отречением в природе невежества (тамас)».

Согласно Кришну, предписанное, важное действие только одно—выполнение йагья. Йогешвар возвращался к и подчеркивал предписанный способ постоянно, чтобы ищущий не отклонился с правильного пути. А сейчас он заявляет, что не должно оставлять это предписанное действие. Оставление его из заблуждения, таким образом, названо отречением дьявольского типа (то есть, природы тамас). Дело, которое должно выполняться и предписанное действие—одно и то же и отказ от него из-за вовлеченности в объекты чувственного удовольствия—является морально неправильным. Человек, который оставляет такое действие, обрекается на рождение в низших формах, поскольку он подавил импульс к божественному поклонению.

Кришн далее говорит об отказе от прав, который запятнан страстью и моральной слепотой (раджас).

8. «Тот, кто поспешно оставляет действие из предположения, что все оно тяжко, или из страха физических страданий—лишен заслуг такого отказа от прав».

Тот, кто неспособен поклоняться и кто отбрасывает действие из опасения физической боли—безрассуден и морально ошибается, его отказ от прав—природы страсти (раджас), и ему не удается достичь конечного успокоения разума, который должен стать результатом отказа от прав.

9. «Только тот отказ от прав считается праведным, о Арджун, который предписан и практикуется с убеждением, что его осуществление после

दु:खमित्येव यत्कर्म कायक्लेशभयात्त्यजेत्।
स कृत्वा राजसं त्यागं नैव त्यागफलं लभेत् ॥ ८॥
कार्यमित्येव यत्कर्म नियतं क्रियतेऽर्जुन।
सङ्गं त्यक्त्वा फलं चैव स त्याग: सात्त्विको मत: ॥ ९॥

оставления привязанности и плодов труда—моральное обязательство».

Таким образом, нужно выполнять только предписанное действие, а все остальные нужно оставить. Однако будем ли мы выполнять его постоянно или будет момент, когда и оно будет оставлено? Говоря об этом Кришн сейчас указывает путь отказа от прав, который хорош и достоен.

10. «Одаренный безукоризненным моральным совершенством и свободой от сомнений, человек, который ни ненавидит дела, которые тяжелы, и не очарован теми, которые легки—мудрый и жертвующий собой».

Только действие, предписанное писанием благоприятно и все, что противоречит ему—рабство этого смертного мира и поэтому неблагоприятно. Невозмутимый человек, который ни ненавидит то, что неблагоприятно, ни привязан к тому, что благоприятно, поскольку для такого человека даже то, что должно было выполняться, пришло к завершению, наполнен праведностью, освобожден от сомнений и наделен пониманием. Итак, такой человек имеет способность отречься от всего. Такой полный отказ от прав, приходящий вместе с достижением,—отречение. Есть ли, можем мы соблазниться спросить, более легкий путь? Кришн категорически отрицает такую вероятность.

11. «Поскольку оставление всех действий воплощенным существом невозможно, человек, который отказывается от плодов действия, считается практикующим отречение».

«Воплощенные существа» не означает только грубые,

न द्वेष्ट्यकुशलं कर्म कुशले नानुषज्जते।
त्यागी सत्त्वसमाविष्टो मेधावी छिन्नसंशयः ॥ १० ॥
न हि देहभृता शक्यं त्यक्तुं कर्माण्यशेषतः।
यस्तु कर्मफलत्यागी स त्यागीत्यभिधीयते ॥ ११ ॥

видимые тела. Согласно Кришну, эти три качества: добродетель (саттв), страсть (раджас) и невежество (тамас), рожденные из природы, заключают Душу внутри тела. Душа воплощена только пока остаются эти качества. До этого он будет вынужден переходить из одного тела в другое, поскольку качества, которые порождают тело, еще существуют. Поскольку воплощенная Душа не может воздерживаться от всех действий, считается, что человек, который отказывается от плодов действия—овладел отречением. Поэтому обязательно выполнять предписанное действие и отрекаться от его плодов, пока качества, порождающие тело остаются. Если, с другой стороны, действия предпринимаются с той или иной страстью, они порождают плоды.

12. «Тогда как тройственные плоды—хорошие, плохие и смешанные—действий желающих людей, дают результат даже после смерти, действия людей, которые отреклись от всего, никогда не порождают никаких плодов».

Дела жадных людей производят последствия, которые возникают даже после смерти. Эти последствия в действительности продолжаются через бесчисленные рождения. Но действия тех, кто осткazался от всего—истинные саньйаси (называется так, поскольку они оставили все имущество)—никогда не порождают плодов. Это полное отречение—высшая стадия духовного поиска. Рассмотрение результата хороших и плохих дел, и их прекращение в момент, когда уничтожены все страсти, таким образом—завершено. Кришн далее говорит о причинах, которые осуществляют праведные и неправедные действия.

13. «Узнай от меня, о сильнорукий, о пяти принципах,

अनिष्टमिष्टं मिश्रं च त्रिविधं कर्मण: फलम् ।
भवत्यत्यागिनां प्रेत्य न तु संन्यासिनां क्वचित् ।। १२ ।।
पञ्चैतानि महाबाहो कारणानि निबोध मे ।
सांख्ये कृतान्ते प्रोक्तानि सिद्धये सर्वकर्मणाम् ।। १३ ।।

которые Санкхьй[1] признает вершителями всех действий».

14. «Что касается этого, есть главная движущая сила, несколько агентов, различные стремления, поддерживающая сила и, также, пятое средство—которое есть дальновидность».

Разум—деятель. Добродетельные и злые наклонности—агенты. Выполнение праведного действия требует предрасположенности к пониманию, непривязанности, спокойствию, самопокорению, жертвоприношению, и постоянной медитации. Но страсть, гнев, одержимость, отвращение и жадность—агенты, которые осуществляют несправедливые дела. Далее, есть многие усилия—бесконечные страсти—и средства. То желание начинает исполняться, которое поддерживается средствами. И последнее из всего этого—пятый принцип, дальновидность или санскар—результат всего, что происходило с Душой в прошлом. Это производится Кришном.

15. «Эти пять причин любого действия, которое выполняет человек своим разумом, речью и телом, в соответствии с или в нарушение писаний.

16. «Несмотря на это, однако, тот, кто из своего неразвитого суждения считает совершенную, непривязанную Душу деятелем—глупец и не способен видеть».

अधिष्ठानं तथा कर्ता करणं च पृथग्विधम् ।
विविधाश्च पृथक्चेष्टा दैवं चैवात्र पञ्चमम् ।। १४ ।।
शरीरवाङ्मनोभिर्यत्कर्म प्रारभते नरः ।
न्याय्यं वा विपरीतं वा पञ्चैते तस्य हेतवः ।। १५ ।।
तत्रैवं सति कर्तारमात्मानं केवलं तु यः ।
पश्यत्यकृतबुद्धित्वान्न स पश्यति दुर्मतिः ।। १६ ।।

1 Санкхьй—это название одной из шести систем индуистской философии. Она называется так, поскольку перечисляет двадцать пять таттв или праведных принципов; и главная цель в ней—достичь конечного освобождения от этих двадцати пяти таттв, то есть Пуруш или Души, от пут мирского существования наделением знания о двадцати пяти других таттв и должным различением Души от них.

Поскольку Душа идентична с Богом, это утверждение также имеет в виду, что Бог не действует.

Йогешвар подчеркивает этот пункт второй раз. Он говорил в главе 5, что Бог ни действует сам, ни побуждает действовать других, и он даже не вызывает связи действий. Тогда почему мы говорим, что все делается Богом? Только потому, что наши умы окутаны заблуждением. Мы просто говорим все, что приходит нам на ум. Однако, как подтвердил Кришн, есть пять причин действия. Тем не менее, невежественные люди, неспособные воспринять реальность, видят отдельную, богоподобную душу как деятеля. Они не могут понять, что Бог не выполняет никаких дел. Парадоксально, однако, тогда как говоря все это, Кришн также обращается к Арджуну и убеждает его, что он должен всего лишь играть роль инструмента, поскольку он (Кришн)—настоящий деятель-судья. Что, в конце концов, мудрец имеет в виду?

В действительности, имеется важная отличительная черта, которая отделяет Бога от природы. Пока ищущий в границах природы, трех качеств, Бог не действует. Тогда как он пребывает рядом с поклоняющимся, он, тем не менее, всего лишь наблюдающий. Но когда ищущий овладевает желанной целью с твердым намерением, Бог начинает регулировать его внутреннюю жизнь. Ищущий затем освобождается от притяжения природы и входит в царство Бога. Бог всегда стоит рядом с таким ищущим. Но он действует только для такого поклоняющегося. Поэтому давайте всегда медитировать на нем.

17. «Даже если он убивает, человек, который свободен от тщеславия и чей разум незапятнан, не является ни убийцей, ни связанным своим действием».

Этот стих не дает лицензию на убийство без всякого страха, он имеет в виду, что воистину освобожденный человек—

यस्य नाहङ्कृतो भावो बुद्धिर्यस्य न लिप्यते ।
हत्वापि स इमाँल्लोकान्न हन्ति न निबध्यते ॥ १७ ॥

всего лишь инструмент Высшего Духа. Такой человек может иногда быть вынужденным выполнять даже насильственные или страшные действия (как Арджун), но он предпринимает их в полностью отрешенном и самоотверженном духе, а также с убеждением, что их выполнение—его обязательный долг. Поэтому, хотя такой освобожденый человек и убивает с мирской точки зрения, он, в действительности, не убивает. Фактически, однако, тот, кто живет в постоянном знании о Боге—обязательно несклонен ко всему что является злым. Такой человек просто не прельщается разрушением, поскольку мир, который побуждает людей разрушать, больше не существует для него, благодаря его полному отречению от всех его дел.

18. «Тогда как путь получения знания, стоящее знание и знающий образуют тройное вдохновление к действию, делающий, агенты и действие само—три составные части действия».

Арджуну сказано, что импульс к действию происходит от всезнающих провидцев, способа получения знания и объекта, который достоен получения. Кришн говорил ранее, что он объект, стоящий познания. Побуждение к действию происходит только тогда, когда есть реализованный мудрец с совершенным знанием, который может посвятить ищущего в путь, которым желанное знание может быть приобретено, и когда глаза ищущего устремлены на эту цель. Аналогично, запас действия начинает расти при схождении вместе деятеля—посвящения разума, агентов, таких как мудрость, незаинтересованность в материальном мире, покой, самоограничение, которым действие совершается и осведомленность о действии. Ранее указано, что предприятие действия ищущим после достижения не имеет никакой цели, и что нет никаких потерь, даже если оно оставляется. Тем не

ज्ञानं ज्ञेयं परिज्ञाता त्रिविधा कर्मचोदना।
करणं कर्म कर्तेति त्रिविधः कर्मसंग्रहः ॥ १८ ॥

менее, он занимается действием даже после достижения ради порождения добродетельных сил в сердцах тех, кто отстают. Это осуществляется схождением деятеля, агентов и самого действия.

Знание, действие и деятель—также бывают трех видов.

19. «Выслушай меня о том, как даже знание, действие и деятель разделяются на три вида каждый в философии Санкхьй о качествах (гун)».

Следующий стих проливает свет на характер добродетельного знания.

20. «Знай, что то знание безукоризненно (саттвик), которым человек постигает реальность нерушимого Бога, как неразделенной сущности во всех разделенных существах».

Такое знание—прямое восприятие, которым качества природы приходят к концу. Это отмечает кульминацию осведомленности. Давайте сейчас посмотрим на знание второго (раджас) вида.

21. «Знай, что то знание осквернено страстью, которым человек видит разделенные сущности во всех отдельных существах».

22. «И знай, что то знание запачкано невежеством (тамас), которое придерживается только тела, как-будто оно и есть вся истина, и которое

ज्ञानं कर्म च कर्ता च त्रिधैव गुणभेदतः ।
प्रोच्यते गुणसंख्याने यथाच्छृणु तान्यपि ।। १९ ।।
सर्वभूतेषु येनैकं भावमव्ययमीक्षते ।
अविभक्तं विभक्तेषु तज्ज्ञानं विद्धि सात्त्विकम् ।। २० ।।
पृथक्त्वेन तु यज्ज्ञानं नानाभावान्पृथग्विधान् ।
वेत्ति सर्वेषु भूतेषु तज्ज्ञानं विद्धि राजसम् ।। २१ ।।
यत्तु कृत्स्नवदेकस्मिन्कार्ये सक्तमहैतुकम् ।
अतत्त्वार्थवदल्पं च तत्तामसमुदाहृतम् ।। २२ ।।

нерационально, не основано на истине и ограниченно».

Лишенный мудрости и необходимой дисциплины для его подкрепления, этот вид знания ничтожен, поскольку уводит человека от знания Бога, который является одной и единственной реальностью.

Следующие стихи далее подробно рассказывают о трех видах действия.

23. «То действие считается безупречным, которое предписано и выполняется с отсутствием привязанности, человеком, который свободен от страсти, а также отвращения, и который не стремится к какой-либо награде».

Предписанное действие—не что иное как поклонение и медитация, которые ведут Душу к Богу.

24. «И то действие считается принадлежащим природе страсти, которое требует усилий и выполняется человеком, который эгоистичен и желает наград».

Этот ищущий также выполняет предписанное действие, но какая огромная разница в факте, что он желает наград и одержим тщеславием ? Итак, действие, предпринимаемое им, имеет характер моральной слепоты.

25. «То действие считается неразумным, которое предпринимается из полнейшего невежества и с безразличием к результату, потере для себя и

नियतं सङ्गरहितमरागद्वेषतः कृतम् ।
अफलप्रेप्सुना कर्म यत्तत्सात्त्विकमुच्यते ।। २३ ।।
यत्तु कामेप्सुना कर्म साहङ्कारेण वा पुनः ।
क्रियते बहुलायासं तद्राजसमुदाहृतम् ।। २४ ।।
अनुबन्धं क्षयं हिंसामनवेक्ष्य च पौरुषम् ।
मोहादारभ्यते कर्म यत्तत्तामसमुच्यते ।। २५ ।।

причинению вреда другим, а также к собственному материальному положению».

Такое действие обречено на ничтожный результат и, несомненно, не одобряется писанием. Это даже не действие, а простое заблуждение.

А сейчас давайте посмотрим на признаки деятеля.

26. «Тот деятель считается имеющим безупречную природу, который свободен от привязанности, который не вовлекается в высокомерную речь, и который наделен терпением и энергией, а также который беспристрастен к успеху и неудаче.

Это признаки праведного деятеля и действие, которое он предпринимает, конечно же,—то же предписанное действие.

27. «Тот человек качества страсти, который импульсивен, желает плоды действия, жаден, пагубен, развратен и подвержен радости и печали».

28. «Тот деятель качества невежества, который переменчив, груб, тщеславен, заблужден, злораден, уныл, ленив и медлителен».

Это признаки невежественного деятеля. Подробное изложение качеств деятелей здесь завершено и Йогешвар Кришн теперь приступает к объяснению признаков суждения (интеллекта), решительности (непоколебимости) и блаженства (счастья).

मुक्तसङ्गोऽनहंवादी धृत्युत्साहसमन्वित: ।
सिद्ध्यसिद्ध्योर्निर्विकार: कर्ता सात्त्विक उच्यते ॥ २६ ॥
रागी कर्मफलप्रेप्सुर्लुब्धो हिंसात्मकोऽशुचि: ।
हर्षशोकान्वित: कर्ता राजस: परिकीर्तित: ॥ २७ ॥
अयुक्त: प्राकृत: स्तब्ध: शठो नैष्कृतिकोऽलस: ।
विषादी दीर्घसूत्री च कर्ता तामस उच्यते ॥ २८ ॥

29. «Выслушай меня, также, о Дхананджай, о моей исчерпывающей классификации на три вида в соответствии с качествами природы соответственно интеллекта, настойчивости и счастья».

30. «Тот интеллект безукоризненно чист, о Партх, который знает о сущности, о пути предпочтения, а также отречения, о достойном и недостойном действии, о страхе и бесстрашии, о рабстве и освобождении».

Другими, словами, праведный, морально неиспорченный интеллект—тот, который знает о различии между путем, который ведет к Богу и путем к повторяющимся рождениям и смерти.

31. «Тот интеллект природы страсти и моральной слепоты, о Партх, которым человек не может знать праведное и неправедное, а также, что стоит и чего не стоит делать».

32. «Тот интеллект природы невежества, о Партх, который окутан тьмой и который принимает греховное за добродетельное и видит все искаженным образом».

В стихах 30-32, таким образом, интеллект разделен на три вида. Интеллект, который хорошо осведомлен о действии,

---

बुद्धेर्भेदं धृतश्चैव गुणतस्त्रिविधं श्रृणु।
प्रोच्यमानमशेषेण पृथक्त्वेन धनंजय ॥ २९ ॥
प्रवृत्तिं च निवृत्तिं च कार्यकार्ये भयाभये।
बन्धं मोक्षं च या वेत्ति बुद्धिः सा पार्थ सात्त्विकी ॥ ३० ॥
यया धर्ममधर्मं च कार्यं चाकार्यमेव च।
अयथावत्प्रजानाति बुद्धिः सा पार्थ राजसी ॥ ३१ ॥
अधर्मं धर्ममिति या मन्यते तमसावृता।
सर्वार्थान्विपरीतांश्च बुद्धिः सा पार्थ तामसी ॥ ३२ ॥

которым следует заниматься и действии, которого следут избегать, а также о том, что стоит делать и чего делать не стоит, характеризуется моральным совершенством. Интеллект, который имеет только смутное представление о праведном и неправедном действии и который не знает истины, имеет преобладание страсти. Извращенный интеллект, который принимает греховное за добродетельное, разрушимое за вечное, и неблагоприятное за благоприятное,—окутан мраком невежества.

Подробное исследование интеллекта теперь завершено и Кришн далее рассматривает три вида непоколебимости.

33. «Та решительная непоколебимость, при которой, о Партх, человек управляет, посредством практики йога, работой разума, жизненного дыхания и чувств,—безупречна».

Йог—это процесс медитации, тогда как приход в разум любого побуждения, отличного от побуждения к такому созерцанию—моральное нарушение. Заблуждение разума—это отклоненеие с пути добродетели. Непоколебимая решимость, с которой человек управляет своим разумом, дыханием и чувствами, следовательно, природы добродетели. Направление разума, жизненного дыхания, и чувств к желанной цели—морально превосходная сила духа.

34. «Та непоколебимость, о Партх, с которой жадный человек крепко и стяжательски привязан к обязательствам, богатству и удовольствию—природы страсти и моральной слепоты.

Твердость желания в этом случае связана в первую очередь с выполнением мирских обязанностей человека,

---

धृत्या यया धारयते मनः प्राणेन्द्रियक्रियाः ।
योगेनाव्यभिचारिण्या धृतिः सा पार्थ सात्त्विकी ।। ३३ ।।
यया तु धर्मकामार्थान्धृत्या धारयतेऽर्जुन ।
प्रसङ्गेन फलकाङ्क्षी धृतिः सा पार्थ राजसी ।। ३४ ।।

приобретением богатства и чувственным удовольствием, с тремя главными объектами материальной жизни, а не с конечным освобождением. Конечный результат может быть тем же, но в данном случае ищущий стремится к плодам и желает чего-либо взамен за свой труд.

35. «(И) та непоколебимость, о Партх, с которой злой человек несклонен оставить лень, страх, беспокойство, печаль и также высокомерие,— природы невежества.

Кришн далее рассматривает три типа счастья.

36. «А сейчас услышь от меня, о лучший из Бхарат, о трех видах счастья, включая блаженство, в котором человек начинает жить благодаря практике, и таким образом, достигает прекращения печалей».

То является счастьем, чего человек достигает духовной дисциплиной, концентрируя свой разум на желанной цели, и это счастье, следовательно, разрушитель печалей.

37. «Это счастье, которое сначала подобно отраве, но в конце имеет вкус нектара, поскольку проистекает из ясности интеллекта, который познал Дух,—безупречной природы».

Счастье, которое приходит посредством духовного упражнения, концентрации разума на желанной цели и в котором все печали прекращаются, горько как яд в начале поклонения. Прахлад был повешен и Мира была отравлена. Сант Кабир

यथा स्वप्नं भयं शोकं विषादं मदमेव च।
न विमुञ्चति दुर्मेधा धृतिः सा पार्थ तामसी ॥ ३५ ॥
सुखं त्विदानीं त्रिविधं श्रृणु मे भरतर्षभ।
अभ्यासाद्रमते यत्र दुःखान्तं च निगच्छति ॥ ३६ ॥
यत्तदग्रे विषमिव परिणामेऽमृतोपमम्।
तत्सुखं सात्त्विकं प्रोक्तमात्मबुद्धिप्रसादजम् ॥ ३७ ॥

указал на разницу между любящим удовольствие миром, который пирует и впадает в бессознательный сон, и собой, кто остается бодрствующим, роняя слезы раскаяния. Но хотя это счастье подобно отраве сначала, в конце оно подобно нектару, который дарует состояние бессмертия. Такое счастье, рожденное из ясного понимания Духа, считается чистым.

38. «То счастье, которое результирует из соединения чувств с их объектами, и которое подобно нектару в начале, но подобно желчи в конце, испорчено страстью и моральной слепотой».

Счастье, полученное от контакта чувств с их объектами, имеет вкус нектара в процессе наслаждения, но подобно отраве в конце, поскольку этот вид счастья ведет к постоянным смертям и рождениям. Таким образом, такое счастье охвачено страстью и испорчено моральной слепотой.

39. «То счастье, которое и сначала и в конце вводит Дух в заблуждение, и которое возникает из сна, вялости и невнимательности,—природы невежества».

Счастье, которое и в ходе потворства своим желаниям, и впоследствии, вводит в заблуждение Душу, заставляет человека лежать без сознания в темной ночи мирской жизни, и которое рождается из лености и тщетных усилий,—природы невежества.

Кришн далее продолжает подробно излагать пределы качеств природы, которые всегда преследуют нас.

40. «Нет ни одного существа ни на земле, ни среди жителей небес, которое полностью свободно от

विषयेन्द्रियसंयोगाद्यत्तदग्रेऽमृतोपमम् ।
परिणामे विषमिव तत्सुखं राजसं स्मृतम् ॥ ३८ ॥
यदग्रे चानुबन्धे च सुखं मोहनमात्मनः ।
निद्रालस्यप्रमादोत्थं तत्तामसमुदाहृतम् ॥ ३९ ॥
न तदस्ति पृथिव्यां वा दिवि देवेषु वा पुनः ।
सत्वं प्रकृतिजैर्मुक्तं यदेभिः स्यात्त्रिभिर्गुणैः ॥ ४० ॥

этих трех качеств, порождаемых природой».

Все существа, начиная с Брахмы наверху до червей и насекомых внизу, преходящи, смертны и находятся под властью этих трех качеств (саттв, раджас и тамас). Даже райские существа, включая различных внешних богов,—субъекты расстройства от этих качеств.

Здесь Йогешвар Кришн поднял тему внешних богов в четвертый раз. То есть, о богах уже говорилось в главах 7, 9 и 17. Все заявления, уже сделанные Кришном, имеют в виду, что боги подвержены влиянию качеств природы. Те, кто поклоняются таким богам, в действительности поклоняются тому, что разрушимо и непостоянно.

В третьей части Шримад Бхагват, описывая встречу девяти Йогешваров с достойным мудрецом Сукром, во время разговоров, мудрец Сукр сказал, что нужно поклоняться: для любви между мужчиной и женщиной—Господину Шанкару и его супруге Парвати, для крепкого здоровья—Ашвани Кумаров (божественные врачи близнецы), для победы—Господину Индру (бог Господин рая) и для материальных богатств—Куберу (бог, покровитель богатства). Аналогично, говоря в конце о различных страстях, он высказал мнение, что для исполнения всех страстей и спасения, человеку следует поклоняться только Господу Нарайану.

Следовательно, человеку следует помнить Вездесущего Господа и единственное доступное средство для совершения этого—нахождение убежища в совершенном учителе, задавание искренних вопросов и оказывание услуг. Далее смотрим.

Дьявольские и божественные сокровища—две характерные черты внутреннего царства, из них божественное сокровище дает человеку великое видение Высшей Сущности, потому оно и называется божественным, хотя все еще находится под влиянием трех качеств природы. Когда эти три качества природы успокаиваются, ищущий также познает абсолютный

мир внутри. После этого такой реализованный мудрец-йога не будет иметь никаких обязанностей, которые ему нужно было бы выполнять и он достигнет состояния бездействия.

Вопрос разделения людей на четыре класса (варн), который поднимался ранее, теперь поднимается снова. Определяется ли класс человека рождением, или это название внутренней способности, приобретенной действием человека?

41. «Обязанности брахмин, кшатрий, вайшьй, а также шудр определяются качествами, которые порождаются из их природы».

Если природа человека образована качеством праведности, имеет место внутренняя чистота и способность медитировать и поклоняться. Если доминирующее качество—невежество, результат—вялость, сон и безумие, и предпринимаемое действие того же уровня. Свойства естественого качества человека—вот его варн, его характер. Аналогично, частичная комбинация добродетели и страсти образует класс кшатрия, тогда как частичная комбинация качества невежества и качества страсти образует класс Вайшья.

Это уже четвертый раз, когда Йогешвар Кришн поднимает этот вопрос. Он упоминал кшатрия в главе 2 и сказал, что «нет ничего более благоприятного для кшатрия, чем праведная война»(стих 31). В главе 3 он сказал, что даже худшая (по заслугам), собственный дхарм человека—самый лучший и даже встреча со смертью в нем приносит добро, тогда как дхарм отличный от собственного дхарма человека, хотя и хорошо соблюдаемый, порождает только страх (стих 35). В главе 4 он далее указывает, что он создатель четырех классов (стих 13). Имеет ли он здесь в виду, что он разделил людей на четыре жестко закрепленые касты, определяемые рождением? Ответ на этот вопрос—выразительное нет, и он убеждает, что

ब्राह्मणक्षत्रियविशां शूद्राणां च परंतप।
कर्माणि प्रविभक्तानि स्वभावप्रभवैर्गुणैः ॥४१॥

он всего лишь разделил действия на четыре категории согласно присущим им качествам. Внутреннее качество существа или объекта—мера, мерило. Таким образом, разделение человечества на четыре варна—только разделение одного и того же действия на четыре стадии согласно мотивирующим качествам. Со слов Кришна, действие—способ достижения единого, невыразимого Бога. Поведение, которое приводит человека к Богу—поклонение, которое начинается в вере в желаемую цель. Таким образом, медитация на Высшей Сущности—единственное истинное действие, которое Кришн разделил на четыре шага в своей системе варна. Теперь, как нам узнать, какому качеству или стадии мы принадлежим? Об этом Кришн говорит в следующем стихе.

42. «Самообладание, покорение чувств, чистота, сдержанность, милосердие, честность, набожность, истинное знание и прямое восприятие божественности—сфера брахминов, рождаемая из его природы».

Обуздание разума, покорение чувств, безупречная чистота, усмирение разума, речи и тела, чтобы привести их в соответствие с желаемой целью, прощение, всепроникающая праведность, твердая вера в одну желанную цель, понимание Высшей Сущности, пробуждение в царстве сердца наставлений, исходящих от Бога, и способность действовать согласно им—все это обязанности брахмина, которые возникают из его собственной природы. Можно сказать, следовательно, что ищущий—брахмин, когда все эти достоинства представлены в нем и начатое действие—неотъемлемая часть его природы.

43. «Героизм, величественность, ловкость, несклонность отступать в бою, милосердие и

शमो दमस्तप: शौचं क्षान्तिराजरवमेव च ।
ज्ञानं विज्ञानमास्तिक्यं ब्रह्मकर्म स्वभावजम् ॥ ४२ ॥
शौर्यं तेजो धृतिर्दाक्ष्यं युद्धे चाप्यपलायनम् ।
दानमीश्वरभावश्च क्षात्रं कर्म स्वभावजम् ॥ ४३ ॥

независимость—естественная сфера кшатрия».

Бесстрашие, достижение божественной славы, терпеливость, компетентность в медитации, умение в действии, несклонность уклоняться от битвы с материальным миром, отречение от всего и побеждение всех чувств любовью к Высшей Сущности—все это качества, происходящие из природы кшатрия.

44. «Сельское хозяйство, защита коров (чувств) и коммерция—естественная сфера вайшья, тогда как оказание услуг—естественное призвания шудр».

Сельское хозяйство, разведение коров и коммерция—обязанности, соответствующие природе вайшья. Почему только защита коров? Следует ли нам убивать буйволов? Является ли неправильным содержание козлов? Ничего подобного. В древних ведических текстах слово “го” (корова), использовалось для обозначения чувств. Поэтому защита “коров” означает заботу о чувствах. Эти чувства защищаются пониманием, непривязанностью, самоограничением и настойчивостью. Они, с другой стороны, раскалываются и ослабляются страстью, гневом, жадностью и привязанностью. Духовное завоевание—единственное истинное богатство. Это наш единственный истинное имущество и как только оно было заработано, оно остается с нами навсегда. Постепенное накопление этого богатства в ходе этой битвы с миром материи или природы—это торговля. Приобретение знания, которое наиболее драгоценно из всех богатств—это коммерция. А что такое сельское хозяйство? Тело подобно куску земли. Семена, которые сеются в нем всходят в виде санскара—заслуг действий: сила, которая строится всеми действиями в предыдущих жизнях. Арджуну сказано, что семя (начальный импульс) бескорыстного действия никогда не уничтожается. Вайшьй—третий шаг предписанного действия созерцания

कृषिगौरक्ष्यवाणिज्यं वैश्यकर्म स्वभावजम्
परिचर्यात्मकं कर्म शूद्रस्यापि स्वभावजम् ।। ४४ ।।

Высшей Сущности; а предохранение семян божественной медитации, которые посеяны на этом клочке земли—теле, и одновременно противостояние враждебным импульсам—это сельское хозяйство. Как сказал Госвами Тулсидас, тогда как мудрый земледелец занимается сельским хозяйством хорошо и старательно, те, кому недостает мудрости—неосознающи и невежественны. Защита чувств, таким образом, с целью накопить духовное богатство среди стычек природы и постоянно усиливать созерцание Высшей Сущности—сфера вайшья.

Согласно Кришну, вездесущий Бог—конечный результат йагья. Благочестивые души, которые отведывают этот плод освобождаются от всех грехов и именно семена этого действия сеются медитативным процессом. Защищать этот зародыш—истинное сельское хозяйство. В ведических писаниях пища означает Высший Дух. Бог—единственная настоящая поддержка—пища. Душа полностью умиротворяется по завершении упражнения созерцания и никогда больше не знает никаких желаний. Как только это упражнение приведено к успешному завершению, Душа освобождается от цикла рождений и смерти. Продолжение сеяния семян такой пищи—истинное сельское хозяйство.

Служить тем, кто достигли высшего духовного статуса, почтенным людям достижения,—это обязанность шудр. Шудр означает не “низкий”, а “человек с недостаточным знанием”.Шудр—это ищущий на самой низшей стадии. Истинно, что этот начинающий поклоняющийся должен начинать свой поиск с оказания услуг. Услуги людям достижения со временем породят в нему более возвышенные импульсы и он, таким образом, постепенно будет продвигаться выше к стадиям вайшья, кшатрия и брахмин. И в конце концов он поднимается выше варна (качеств природы) и становится одним с Богом. Характер—это динамичная сущность. Изменение варна человека происходит вместе с изменением его характера. Таким образом, фактически, варн—это четыре,

превосходная, хорошая, средняя и низшая, стадии, четыре ступени, низшие и высшие, которые ищущий, идущий по пути действия, должен пройти. Это так, поскольку рассматриваемое действие—единственное предписанное действие. Единственный путь к конечному освобождению согласно Кришну—в том, что поклоняющийся должен начинать свой путь в соответствии с качествами своей собственной природы.

45. «Выполнение своей собственной природной обязанности приносит человеку высшее достижение и тебе следует услышать от меня о том, как человек достигает совершенства посвящением себя своему внутреннему призванию».

Это совершенство, которое в конце концов достигается—постижение Бога. Кришн говорил Арджуну ранее, также, что он достигнет своей конечной цели выполнением действия—реального, предписанного действия.

46. «Поклонением этому Богу, который создал всех существ и который распространяется по всей вселенной, выполняя свое природное призвание, человек достигает окончательного достижения».

Ищущий достигает окончательного достижения посредством выполнения своих присущих ему обязанностей. Следовательно важно, чтобы он постоянно держал свой разум устремленным на Бога, поклонялся Ему и продолжал свой путь шаг за шагом. Вместо получения чего-то, студент младшего курса даже забудет то, что знает, если будет сидеть на старшем курсе. Таким образом, правило в том, чтобы человек продвигался вверх шаг за шагом. В шестом стихе этой главы

स्वे स्वे कर्मण्यभिरत: संसिद्धिं लभते नर: ।
स्वकर्मनिरत: सिद्धिं यथा विन्दति तच्छृणु ।। ४५ ।।
यत: प्रवृत्तिर्भूतानां येन सर्वमिदं ततम् ।
स्वकर्मणा तमभ्यर्च्य सिद्धिं विन्दति मानव: ।। ४६ ।।

сказано, что йагьй, благотворительность и епитемья должны предприниматься после оставления привязанности и плодов действия. А теперь, подчеркивая эту точку зрения, Кришн снова говорит, что даже частично просвещенный человек должен начинать с того же пункта: с подчинения себя Богу.

47. «Даже непохвальное, собственное, присущее ему, призвание человека—лучше призвания других, поскольку человек, выполняющий свою естественную обязанность не навлекает на себя грех».

Хотя и низшая, собственная обязанность человека—лучше чем даже хорошо выполняемые обязанности других. Человек, занятый выполнением задачи, которая определяется его собственной природой, не навлекает грех, поскольку не подвержен бесконечному циклу “входов” и “выходов”—рождений и смертей. Довольно часто поклоняющиеся начинают чувствовать разочарование в услугах, которые они оказывают. Они смотрят на более совершенных ищущих, которые вовлечены в медитацию и завидуют их почету, который дан им за их заслуги. Таким образом новичок начинает имитировать. Согласно Кришну, однако, имитация или зависть не дает никакой пользы. Финальное достижение осуществляется только выполнением человеком своего собственного природного призвания, а не отказом от него.

48. «Собственная присущая обязанность не должна оставляться, о сын Кунти, даже если она имеет изъяны, поскольку все действия имеют те или иные недостатки, как огонь покрыт дымом».

Ожидается, что действия ищущего-новичка имеют

श्रेयान्स्वधर्मो विगुणः परधर्मात्स्वनुष्ठितात् ।
स्वभावनियतं कर्म कुर्वन्नाप्नोति किल्बिषम् ॥ ४७ ॥
सहजं कर्म कौन्तेय सदोषमपि न त्यजेत् ।
सर्वारम्भा हि दोषेण धूमेनाग्निरिवावृताः ॥ ४८ ॥

изъяны, поскольку осуществляющий их еще далек от совершенства. Но даже эти действия не должны оставляться. Более того, безукоризненных действий не бывает. И действие должно предприниматься даже тем, кто принадлежит классу брахминов. Несовершенства—затемняющий покров природы—присутствуют пока нет устойчивой преданности. Они приходят к концу только когда действие, естественное для брахмина растворяется в Боге. Но каковы признаки достигшего этого пункта, где действие больше не приносит никакой пользы?

49. «Тот, чей интеллект полностью безучастен, кто лишен страсти, и кто победил свой разум, достигает высшего состояния, которое превосходит все действие посредством отречения».

“Отречение”—это, как мы уже видели, полное самопожертвование. Это состояние, в котором ищущий оставляет все, что он имеет и только после этого он достигает пункта, когда нет больше потребности ни в каком действии. “Отречение” и “достижение высшего состояния бездействия”—здесь синонимы. Йоги, который достиг состояния бездействия достигает Высшей Сущности.

50. «Узнай в нескольких словах от меня, о сын Кунти, о том как человек, который безупречен, достигает реализации Высшей Сущности, которая представляет кульминацию знания».

Следующие стихи детально объясняют этот путь.

51. «Одаренный чистым интеллектом, твердо владеющий Духом, полностью оставивший

असक्तबुद्धिः सर्वत्र जितात्मा विगतस्पृहः ।
नैष्कर्म्यसिद्धिं परमां संन्यासेनाधिगच्छति ॥ ४९ ॥
सिद्धिं प्राप्तो यथा ब्रह्म तथाप्नोति निबोध मे ।
समासेनैव कौन्तेय निष्ठा ज्ञानस्य या परा ॥ ५० ॥
बुद्ध्या विशुद्ध्या युक्तो धृत्यात्मानं नियम्य च ।
शब्दादीन्विषयांस्त्यक्त्वा रागद्वेषौ व्युदस्य च ॥ ५१ ॥

объекты удовлетворения чувств как звук, с разрушенными и любовью и отвращением, ...»

52. «Живущий в уединении, питающийся умеренно, покоривший разум, речь и тело, постоянно занятый йогом медитации, в полном отречении, ...»

53. «Оставивший тщеславие, высокомерие от власти, тоску, нездоровый юмор, стяжательство, лишенный привязанности, и обладающий спокойным разумом, человек достоин становления одним с Богом».

О таком поклоняющемся говорится дальше:

54. «В этом невозмутимом человеке, который одинаково относится ко всем существам, который сосредоточенно живет в Высшей Сущности, не печалясь и не стремясь к чему либо, лелеется вера в меня, которая превосходит все остальное».

Сейчас вера на стадии, когда она может дать результат, а именно: постижение Бога.

55. «Посредством своей трансцендентной веры он хорошо знает мою суть, мою распространенность, и, обладая таким знанием моей сути, он сразу соединяется со мной».

Высшая Сущность постигается в момент достижения и, как только это постижение осуществляется, поклоняющийся

विविक्तसेवी लघ्वाशी यतवाक्कायमानसः ।
ध्यानयोगपरो नित्यं वैराग्यं समुपाश्रितः ॥ ५२ ॥
अहंकार बलं दर्पं कामं क्रोधं परिग्रहम् ।
विमुच्य निर्ममः शान्तो ब्रह्मभूयाय कल्पते ॥ ५३ ॥
ब्रह्मभूतः प्रसन्नात्मा न शोचति न काङ्क्षति ।
समः सर्वेषु भूतेषु मद्भक्तिं लभते पराम् ॥ ५४ ॥
भक्त्या मामभिजानाति यावान्यश्चास्मि तत्त्वतः ।
ततो मां तत्त्वतो ज्ञात्वा विशते तदनन्तरम् ॥ ५५ ॥

обнаруживает, что его Душа наделена качествами самого Бога: что его Душа, как и Бог, неразрушима, бессмертна, вечна, невыразима и универсальна.

Кришн сказал в главе 2, что Дух реален, вечен, постоянен, невыразим и бессмертия. Но только провидцы постигли его наделенным этими качествами. Итак, естественно, возникает вопрос о том, что имеется в виду под восприятием сути. Есть много людей, которые составляют рациональные таблицы пяти или двадцати пяти принципов. Однако окончательное мнение Кришна по этому вопросу в главе 18 совершенно ясно, что Бог—одна Высшая Суть. И тот, кто знает Его—провидец. Если вы желаете знать истину и стремитесь к сути Бога, созерцание и поклонение—обязательная необходимость.

Здесь, в стихах с 49 по 55, Йогешвар Кришн подробно изложил, что человек также должен действовать путем отречения. Как он и обещал, в нескольких словах он изложит, как посредством постоянного упражнения отречения, Путем Знания, поклоняющийся, коорый свободен от страсти и привязанности, и который обладает честным разумом, достигает высшего состояния бездействия. Когда расстройства от тщеславия, грубой силы, страсти, гнева, невежества и одержимости—которые движут человека в ущелья природы—ослаблены, и добродетели, такие как понимание, непривязанность, самообуздание, твердость стремления, пребывание в уединении, и медитации, которые ведут человека к Богу—полностью развиты и активны, ищущий готов соединиться с Высшей Сущностью. Именно эта способность называется трансцендентной верой и именно благодаря ей поклоняющийся приходит к постижению высшей реальности. Тогда он постигает, что есть Бог, и, зная его божественные величия, он сразу вливается в Него. Другими словами, Брахм, реальность, Бог, Высший Дух, и Дух—все это заменители друг друга. Зная любого из них, мы приходим к пониманию всех их. Это окончательное достижение, финальное освобождение,

конечная цель.

Таким образом, Гита недвусмысленна в своем утверждении того, что и на Пути Знания или Понимания (или Пути Отречения), и на Пути Бескорыстного Действия, предписанное действие—медитация—должно предприниматься для достижения высшего состояния бездействия.

Важность поклонения и медитации для поклоняющегося, который отверг все, уже подчеркивалась. А теперь, при представлении идеи “преданности”, то же говорится для йоги, который предпринимает бескорыстное действие.

56. «Хотя и искренне занятый действием, человек, который находит убежище во мне, достигает вечного, неразрушимого, окончательного блаженства».

Действие, которое должно выполняться, то же—предписанное действие, осуществление йагья. А чтобы выполнять его, должен быть самоотказ.

57. «Искренне передавая все твои дела мне, находя убежище во мне и принимая йог знания, тебе следует всегда фиксировать свой разум на мне».

Арджуну советуется искренне передать все его действия—все, что он способен делать—Кришну, чтобы опереться на его милость, а не на свою собственную отвагу, найти убежище в нем, принять йог, и всегда концентрировать свой разум на нем. Йог означает окончание, единство, то, что приводит печали к завершению и дает доступ к Богу. Его способ также—единство, упражнение йагья, которое основано на обуздании атакующих импульсов разума и чувств,

---

सर्वकर्माण्यपि सदा कुर्वाणो मद्व्यपाश्रयः ।
मत्प्रसादादवाप्नोति शाश्वतं पदमव्ययम् ॥ ५६ ॥
चेतसा सर्वकर्माणि मयि संन्यस्य मत्परः ।
बुद्धियोगमुपाश्रित्य मच्चित्तः सततं भव ॥ ५७ ॥

регулирование входящего и выходящего дыхания, и на медитации. Его результат, также, с вечным Богом. Об этом же говорится в следующем стихе.

58. «Всегда пребывая во мне, ты будешь спасен от всех несчастий и получишь освобождение, но ты будешь разрушен, если, из невежества, ты не придашь значения моим словам».

Так, постоянно фокусируя свой разум на Кришне, Арджун покорит цитадели разума и чувств. Как об этом сказал Госвами Тулсидас, даже небесные существа, сидящие у ворот этих крепостей упрямо приоткрывают дверцы, когда дует дыхание плотского удовольствия. Разум и чувства в самой глубине—несокрушимые редуты. Но Арджун может штурмовать их направляя свои мысли только на Бога. С другой стороны, однако, он будет уничтожен и лишен высшего добра, если, из тщеславия, не придаст значения словам Кришна. Это мнение подтверждается вновь.

59. «Твое эгоистичное решение не сражаться несомненно ошибочно, поскольку твоя природа вынудит тебя сражаться».

60. «Связанный твоим естественным призванием, даже вопреки твоему решению, о сын Кунти, ты будешь должен предпринять дело, выполнять которое ты не хочешь из-за своего самообмана».

Его внутренняя несклонность уклоняться от битвы с природой вынудит Арджуна заняться задачей, стоящей перед ним. Данная тема на этом завершается и Кришн далее говорит

मच्चित्तः सर्वदुर्गाणि मत्प्रसादात्तरिष्यसि।
अथ चेत्त्वमहंकारान्न श्रोष्यसि विनङ्क्ष्यसि ॥ ५८ ॥
यदहंकारमाश्रित्य न योत्स्य इति मन्यसे।
मिथ्यैष व्यवसायस्ते प्रकृतिस्त्वां नियोक्ष्यति ॥ ५९ ॥
स्वभावजेन कौन्तेय निबद्धः स्वेन कर्मणा।
कर्तुं नेच्छसि यन्मोहात्करिष्यस्यवशोऽपि तत् ॥ ६० ॥

о месте пребывания Бога.

61. «Приводя в движение все живые существа, которые сидят верхом на теле, которое всего лишь изобретение, его майей, о Арджун, Бог живет в сердцах всех существ».

Но если Бог живет в наших сердцах и так близок к нам, почему мы не знаем о его присутствии? Это так, поскольку хитроумные изобретения, которые мы называем телами, движутся силой майи, универсальным невежеством или иллюзией, из-за которой мы считаем нереальную вселенную реальной и отличной от Высшего Духа. Таким образом, этот физический механизм—серьезное препятствие и он бесконечно ввергает нас в круговорот одного рождения за другим. Где же, тогда, мы можем найти убежище или пристанище?

62. «Ищи убежище всем твоим сердцем, о Бхарат, в том Боге, чьей милостью ты достигнешь покоя и вечного, высшего блаженства».

Итак, если нам нужно медитировать, нам следует делать это внутри царства сердца. Если мы знаем это и, несмотря на это, ищем Бога в храме, мечети или церкви, мы всего лишь тратим зря свое время. Несмотря на это, однако, как это было сказано ранее, эти места формального поклонения имеют свою важность для ищущих с недостаточным знанием. Сердце—истинное место пребывания Бога. Это сообщение даже Бхагват Махапурана: что хотя Бог всепроникающ, постигается он только медитацией в царстве сердца.

63. «Таким образом, я передал тебе знание, которое

ईश्वरः सर्वभूतानां हृद्देशेऽर्जुन तिष्ठाति।
भ्रामयन्सर्वभूतानि यन्त्रारूढानि मायया ॥ ६१ ॥
तमेव शरणं गच्छ सर्वभावेन भारत।
तत्प्रसादात्परां शान्तिं स्थानं प्राप्स्यसि शाश्वतम् ॥ ६२ ॥
इति ते ज्ञानमाख्यातं गुह्याद् गुह्यतरं मया।
विमृश्यैतदशेषेण यथेच्छसि तथा कुरु ॥ ६३ ॥

является самым сокровенным из всего тайного учения; итак, хорошо обдумай его все (и тогда) ты можешь поступать как желаешь».

Мудрость, которую предоставил Кришн—истина; она отмечает сферу, где ищущий должен производить свой поиск; и она также говорит о достижении. Хотя суровым фактом остается то, что обычно Бог не постигается. Кришн сейчас подробно расскажет о способе решения этой трудности.

64. «Выслушай снова мои самые тайные слова, в самом деле приносящие счастье, которые я собираюсь сказать тебе, поскольку ты самый дорогой для меня».

Кришн еще раз пытается просветить Арджуна. Бог всегда стоит рядом с ищущим, поскольку он очень дорог Ему. Кришн любит Арджуна и любого благословения, которым Бог наделяет его, не может быть слишком много. Он будет постоянно прилагать усилия ради своего преданного. Но что за священное откровение, Кришн собирается сделать для Арджуна?

65. «Я даю тебе мое искреннее обещание, поскольку ты очень дорог мне, что ты достигнешь меня, если будешь помнить меня, поклоняться мне, почитать меня, и кланяться мне в почтении».

Ранее Арджуна убеждали искать убежище в Боге, который живет в царстве сердца. А теперь его побуждают найти убежище в Кришне. Ему также говорили, что, чтобы найти его прибежище, он должен снова выслушать самые тайные слова Господа. Разве Кришн не собирается сказать этим, что нахождение убежища у великого учителя-наставника—

सर्वगुह्यतमं भूयः श्रृणु मे परमं वचः ।
इष्टोऽसि मे दृढमिति ततो वक्ष्यामि ते हितम् ।। ६४ ।।
मन्मया भव मद्भक्तो मद्याजी मां नमस्कुरु ।
मामेवैष्यसि सत्यं ते प्रतिजाने प्रियोऽसि मे ।। ६५ ।।

обязательно для ищущего, который встал на духовный путь? Кришн, Йогешвар, далее просвещает Арджуна о пути истинного самоотказа.

66. «Не печалься, так как я освобожу тебя от всех грехов, если ты оставишь все другие обязательства (дхарм) и найдешь убежище во мне одном».

Арджуну советуется избавить себя от заботы о том, к какой категории деятеля он относится, брахмин, кшатрий, вайшьй или шудр, и найти убежище только в Кришне. Делая это он будет освобожден от всех пороков и несчастий. Избранный учитель-наставник берет на себя осуществление постепенного возвышения ученика к более развитым духовным стадиям и его освобождение от всех грехов, если, вместо беспокойства о его позиции на этом пути действия, ученик искренне найдет убежище в его наставнике, и не будет больше искать никого, кроме этого совершенного учителя-наставника. Все мудрецы говорили то же самое. Когда священное писание выпускается в свет, может показаться, что оно для всех, но оно поистине "тайное учение"—тайное, несомненно, поскольку допускается только для тех, кто духовно готовы к изучению его и получению от него пользы. Арджун—такой достойный ученик, и поэтому Кришн так горячо обучает его. Теперь сам Кришн детально рассматривает добродетели достойного ученика.

67. «Эта (Гита), которая рассказана тебе, не должна делаться известной человеку, который лишен епитемьи, преданности и готовности слушать, а также тому, кто плохо говорит обо мне».

Кришн был совершенным мудрецом и, так же как и

सर्वधर्मान्परित्यज्य मामेकं शरणं व्रज।
अहं त्वा सर्वपापेभ्यो मोक्षयिष्यामि मा शुचः ॥ ६६ ॥
इदं ते नातपस्काय नाभक्ताय कदाचन।
न चाशुश्रूषवे वाच्यं न च मां योऽभ्यसूयति ॥ ६७ ॥

поклонники, он, должно быть, сталкивался с некоторыми клеветниками. Гита не для людей, которые говорят злобно о Боге. Но тогда кому делать известным это священное знание?

68. «Человек, который, с твердой преданностью мне, передает это самое сокровенное знание моим поклонникам, несомненно достигнет меня».

И далее Кришн говорит о том, кто распространяет это священное знание.

69. «Нет среди всего человечества никакого деятеля, который был бы более дорог мне, чем этот человек, и никогда не будет».

Человек, который просвещает преданных Кришна, Души, которые привержены Господу, наиболее любим им, поскольку он—единственный источник благословения—единственное шоссе, ведущее человека к Богу. Он тот, кто обучает людей идти по верному пути.

70. «И мое мнение таково, что человек, который тщательно изучает эту нашу священную беседу, поклоняется мне йагьем знания».

“Йагьй знания”—то, результат чего—мудрость. Природа этой мудрости объяснялась ранее. Эта мудрость—знание, которое приобретается с прямым восприятием Бога. И именно с такой мудростью, таким знанием, этот преданный и прилежный ученик Гиты поклоняется Кришну. Это то, в чем Господь твердо убежден.

य इमं परमं गुह्यं मद्भक्तेष्वभिधास्यति।
भक्तिं मयि परां कृत्वा मामेवैष्यत्यसंशय: ।। ६८ ।।
न च तस्मान्मनुष्येषु कश्चिन्मे प्रियकृत्तम: ।
भविता न च मे तस्मादन्य: प्रियतरो भुवि ।। ६९ ।।
अध्येष्यते च य इमं धर्म्यं संवादमावयो: ।
ज्ञानयज्ञेन तेनाहमिष्ट: स्यामिति मे मति: ।। ७० ।।

71. «Даже тот будет освобожден от грехов, кто просто слушает ее (Гиту) с верой и без какого-либо недоброжелательства, и он достигнет миров праведных».

Даже слышания учения Гиты с верой и без какой-либо придирчивости достаточно, чтбы поднять человека на высший уровень существования, поскольку этим разуму также прививаются священные заповеди.

Таким образом, в стихах 67-71 Кришн сказал, что передача этого учения Гиты достойным так же важна как удержание его от недостойных. Поскольку даже слышание этого тайного учения Гиты движет поклоняющегося к требуемому стремлению, человек, который просто слышит ее также, несомненно, достигает Кришна. Что касается того, кто распространяет это знание, нет никого дороже Господу чем этот человек. Человек, который изучает Гиту, поклоняется Кришну йагьем знания. Истинное знание—то, что происходит из процесса, называемого йагьем. В рассматриваемых стихах, таким образом, Господь указал выгоды от изучения, распространения и слышания Гиты.

Сейчас, в конце, он спрашивает Арджуна, понял ли он и усвоил ли его слова.

72. «Слушал ли ты, о Партх, внимательно мои слова и, о Дхананджай, рассеялось ли твое заблуждение, порожденное невежеством?»

73. «Арджун сказал: «Поскольку мое невежество рассеяно Вашей милостью, о Ачьют, и я вновь обрел понимание, я свободен от сомнения и

श्रद्धावाननसूयश्च श्रृणुयादपि यो नरः।
सोऽपिमुक्तः शुभाँल्लोकान्प्राप्नुयात्पुण्य कर्मणाम् ॥ ७१ ॥
कच्चिदेतच्छ्रुतं पार्थ त्वयैकाग्रेण चेतसा।
कच्चिदज्ञानसंमोहः प्रनष्टस्ते धनंजय ॥ ७२ ॥
अर्जुन उवाचः नष्टो मोहः स्मृतिर्लब्धा त्वत्प्रसादान्मयाच्युत।
स्थितोऽसि गतसन्देहः करिष्ये वचनं तव॥ ७३ ॥

последую Вашим наставлениям».

“Ачьют! Благодаря Вашей милости, мои переживания разрушены, я вновь обрел память, я стоек, лишен сомнений и готов подчиняться Вашим наставлениям”.Тогда как, когда он обозревал обе армии, увидел в них своих родственников, друзей и знакомых, он был поставлен в тупик. Он взмолился: “Говинд! Как можем мы быть счастливы после уничтожения наших собственных родственников? Семейные традиции будут разрушены этой войной, будет иметь место недостаток похоронных подношений рисовых лепешек и остального ушедшим предкам, гибридизация и смешение каст. Мы, будучи мудрыми, тем не менее, готовы совершить грех. Почему мы не ищем пути ухода от совершения этих грехов? Пусть вооруженные Кауравы убьют меня, невооруженного человека, в бою и эта смерть будет славной. Говинд, я не буду сражаться”.Сказав это он сел на заднее сиденье колесницы.

Таким образом, в Гите Арджун, фактически задает Йогешвару Кришну серию больших и малых вопросов. Как в главе 2 стихе 7: «Пожалуйста, скажите мне о практике поклонения, благодаря которой я могу достичь Абсолютного добра». В главе 2 стихе 54: «Каковы признаки просвещенного мудреца?» В стихе 1 главы 3: «Если по-вашему Путь Знания выше, почему тогда Вы побуждаете меня выполнять эти ужасные действия?» В стихе 36 главы 3: «Что движет человека, против его воли и с неохотой, действовать нечестиво?» В стихе 4 главы 4: «Поскольку Солнце было рождено в отдаленной древности, а Вы родились недавно, как я могу поверить, что Вы обучили йогу Солнце в далеком прошлом, в начале этого кальпа?» В стихе 1 главы 5: “Иногда Вы хвалите отречение, путь знания, а в другое время Вы поддерживаете Путь Бескорыстного Действия. Пожалуйста, скажите мне, какой из этих двух завершающий, которым я могу достичь Абсолютного добра”.В стихе 35 главы 6: “Разум очень переменчив. Какова судьба человека со слабыми усилиями?” В стихах 1 и 2 главы 8: “Говинд, кто эта Высшая Сущность, Которую Вы описали? Что есть религиозное знание?

Кто Господа богов и Господь бытия? Кто Господин жертвоприношений в этом теле? Что есть действие? Как Вы можете быть познаны в последнее время?” Так, он задал семь вопросов. В стихе 17 главы 10, Арджун выразил любопытство, спросив: “Непрестанно медитируя, через какие чувства (эмоции) мне вызывать Вас в разуме, помнить Вас?” В стихе 4 главы 11, он просил и умолял: “Я жажду увидеть великолепия, описанные Вами”.В стихе 1 главы 12: “Кто высший обладатель Йоги среди поклоняющихся, тот, кто поклоняется Вам посредством непоколебимой внимательности, или тот, кто поклоняется бессмертной непроявленной Высшей Сущности?” В стихе 21 главы 14: “Человек, который превзошел три природных качества освобождается от характера, а как может человек превзойти эти три качества?” В стихе 1 главы 17: “Какова судьба человека, который занимается йагьем с преданностью, но не следует процедуре, изложенной писаниями?” И в стихе 1 главы 18: “О сильнорукий, я желаю узнать подробно, в деталях все о природе отречения и отказа от прав”.

Таким образом, на протяжении всей Гиты, Арджун продолжал задавать вопросы (тайные секреты, о которых он не мог спросить, раскрывались Самим Господом). Как только его сомнения были рассеяны, он освободился от задавания вопросов и сказал: “Говинд! Теперь я готов подчиниться Вашим указаниям”.В действительности вопросы, поднятые здесь—для блага всего человечеста, а не только для одного Арджуна. Без ответов на эти вопросы ни один ищущий не может идти вперед по пути высшего добра. Поэтому, чтобы иметь возможность подчиниться просветленному мудрецу и прогрессировать на пути высшего добра, необходимо, чтобы человек полностью изучил учение Гиты. Арджун был убежден и удовлетворен тем, что на все его вопросы он получил ответы и все его сомнения были развеяны.

В главе 11, после открытия своей космической формы, Кришн сказал в пятьдесят четвертом стихе: “О Арджун… поклоняющийся может прямо познать эту мою форму, получить

ее суть и даже стать одним с ней полным и непоколебимым посвящением". И только что он спросил его, избавлен ли он от его заблуждения. Арджун повторяет, что его невежество развеяно и что его понимание восстановлено. Теперь он будет действовать по воле Кришна. Освобождение Арджуна пришло с этим пониманием. Он, действительно, стал тем, кем он должен был стать. Но писание предназначено для последующих поколений и Гита здесь для всех нас, чтобы все мы получали от нее пользу.

74. «Санджай сказал: «Таким образом я услышал тайный и великий разговор Васудео и мудреца Арджуна».

Арджун изображен как человек с замечательной Душой. Он йоги, ищущий, а не лучник, намеревающийся убивать. Но как Санджай мог слышать этот диалог между Кришном и праведным Арджуном?

75. «Благословением самого почтенного Вьйаса я услышал об этой трансцендентной, самой тайной йоге, провозглашенной непосредственно Господом йога, самим Кришном».

Санджай считает Кришна мастером йога—тем, кто йоги сам и кто наделен даром передавать йог другим.

76. «Вспоминание приносящего счастье и изумительного разговора Кешава и Арджуна постоянно приводит меня, О Царь (Дхритраштр), всегда к высшей радости».

संजय उवाच: इत्यहं वासुदेवस्य पार्थस्य च महात्मनः।
संवादमिममश्रौषमद्भुतं रोमहर्षणम् ॥ ७४॥
व्यासप्रसादाच्छ्रुतवानेतद्गुह्यमहं परम।
योगं योगेश्वरात्कृष्णात्साक्षात्कथयतः स्वयम् ॥ ७५॥
राजन्संस्मृत्य संस्मृत्य संवादमिममद्भुतम्।
केशवार्जुनयोः पुण्यं हृष्यामि च मुहुर्मुहुः ॥ ७६॥

Мы тоже можем испытать блаженство Санджая, если будем помнить этот священный диалог с идеальной удовлетворенностью. Санджай далее вспоминает поразительную манеру вести себя Господа и говорит о ней.

77. «Вспоминая изумительный вид Господа снова и снова, О Царь, я постоянно переполняюсь восторгом и восхищением».

Восторг Санджая может быть и нашим, если мы постоянно будем помнить вид желанной цели.

Это приводит нас к последнему стиху Гиты, в котором Санджай делает свое последнее умозаключение.

78. «Счастье, победа, богатство и непоколебимая мудрость живут везде, где есть Господь Кришн и великий лучник Арджун: таково мое убеждение».

Концентрированное созерцание и твердое обуздание чувств—это лук Арджуна, легендарный Гандив. Арджун—мудрец, который медитирует с невозмутимостью. Итак, где бы ни были Йогешвар Кришн и он, там пребывает победа, после которой нет поражения, великолепие Бога, и твердость решимости, которая позволяет человеку быть постоянным в этом непостоянном мире. Таково хорошо обдуманное решение Санджая, провидца, который одарен небесным зрением.

Великого лучника Арджуна больше нет среди нас. Но были ли твердая мудрость и слава, которые приходят с духовной победой, только для него? Гита—драматизация исторического события, которое принадлежало определенному времени, а именно эпохе, известной как Двапар. Это не значит, однако, что постижение истины Бога Арджуна завершилось с завершением его времени. Йогешвар Кришн постоянно уверял

तच्च संस्मृत्य संस्मृत्य रूपमत्यद्भुतं हरेः ।
विस्मयो मे महान् राजन्हृष्यामि च पुनःपुनः ॥ ७७ ॥
यत्र योगेश्वरः कृष्णो यत्र पार्थो धनुर्धरः ।
तत्र श्रीर्विजयो भूतिर्ध्रुवा नीतिर्मतिर्मम ॥ ७८ ॥

нас, что он живет в царстве сердца. Он существует внутри всех нас. Он также внутри вас. Арджун—символ нежной преданности, которая—всего лишь другое название внутренней склонности разума и преданности желанной цели. Если поклоняющийся наделен такой преданностью, вечная победа над унизительными качествами природы обеспечена. С такой преданностью также всегда обязательно должна быть стойкая мудрость. Эти достижения не ограничены для определенного места, времени или человека, они для всех людей и для всех времен. Пока существа существуют, Бог должен жить в их сердцах и Душа должна с нетерпением стремиться к Высшей Сущности; и тот, кто любяще предан Богу, достигнет статуса Арджуна. Каждый из нас может, следовательно, с надеждой стремиться к полному блаженству прямого восприятия Бога.

В начале восемнадцатой, завершающей главы Гиты, Арджун желает быть просвещенным о сходствах, а также различиях между отказом от прав и отречением. В ответ на это Кришн цитирует четыре распространенных убеждения. Тогда как многие ученые называют отречением оставление всех действий, некоторые другие называют этим термином оставление желаемых действий. Многие ученые настаивают на оставлении всех дел, поскольку все они имеют пороки, но другие убеждены, что такие дела как йагьй, епитемья и благотворительность, не должны оставляться. Одно из этих убеждений также верно, и Кришн выразил аналогичное мнение, что йагьй, епитемья и благотворительность, никогда не должны оставляться, потому что они дают освобождение людям понимания. Таким образом, выполнение их с одновременным оставлением неправедных импульсов, которые враждебны им—истинное отречение. Такое отречение совершенно. Но отречение с желанием к какой-то прибыли взамен—запятнано страстью и моральной слепотой; и определенно неправильно

оставлять предписанное действие из-за самообмана. Отречение—высшая точка смирения. Выполнение предписанной задачи и восторг, который результирует из медитации, поистине добродетельны, тогда как чувственное удовольствие—результат страсти. А любое удовольствие, в котором нет перспективы окончательного соединения с Богом, несомненно порождается невежеством.

Все дела, совершаемые в соответствии с писанием или в его нарушение, приводятся в исполнение пятью причинами: разумом, который является деятелем, различным агентами, которыми выполняется дело, многочисленными страстями, все из которых не могут быть удовлетворены, не допускающей исключений силой, которая поддерживает, и дальновидностью—заслуги и недостатки, которые пожинаются от дел в предыдущих рождениях. Это пять причин, которые осуществляют все действия. Независимо от этого, однако, есть люди, которые верят, что совершенный Бог—деятель. Такие люди несомненно обладают неразвитым суждением и не знают истины. etermines. Но, тогда как Кришн утверждает в этой главе, что Бог не действует, он также убеждал Арджуна ранее всего лишь стоять как уполномоченный, поскольку Он (Господь Кришн)—тот, кто действует и определяет.

Истинное сообщение Кришна говорит о важной линии, которая разделяет природу и человека. Пока человек живет в природе, над ним господствует майя, “божественная супруга” Бога и мать всех материальных объектов. Но как только он поднимается над природой и предается конечному освобождению, он приходит во власть Бога, который теперь встает в его сердце как возничий. Арджун принадлежит категории таких людей и Санджай тоже. Для других тоже есть предписанный путь, благодаря которому они могут освободиться от цепкого притяжения природы. Стадия, следующая за этим—та, на которой руководящие импульсы исходят от самого Бога. Побуждение к предписанному действию возникает от схождения всезнающего мудреца,

правильного пути приобретения знания и Высшей Сущности, которая—есть единственный объект, который следует познать. Это необходимое требование для ищущего—найти какого-либо мудреца, который будет его учителем-наставником.

В четвертый раз в Гите в этой главе Кришн также возвращается к состоящему из четырех частей разделению людей на четыре класса (варн). Дела, которые дают Душе стать единой с Богом, такие как обуздание чувств, покорение разума, целеустремленность, выправление тела, речи и разума в соответствии с желаемой целью путем самоограничения, и порождение божественного знания, а также готовности следовать предписаниям Бога—образуют сферу класса брахмина. Отвага, нежелание отступать, обуздание импульсов и обладание требуемым умением для предприятия действия—все это обязанности класса кшатрия. Забота о чувствах и развитие духовности—внутренние обязательства класса вайшья, тогда как оказание содействия нуждам духовно развитых—призвание класса шудра. “Шудр” не подразумевает какую-то касту или племя, оно всего лишь обозначает непросвещенного человека, который сидит в медитации два часа без реальной пользы хотя бы в десять минут из этого времени для себя. Истинно, что его тело неподвижно, однако разум, который должен быть успокоен, постоянно дико бродит. Оказание услуг людям более высокого духовного статуса—какому-нибудь великому наставнику—средство, которым такой ищущий как этот, может освободить свой Дух. Постепенно и в нем появятся достоинства и начнется его поклонение. Достижение этого непросвещенного человека должно, следовательно, обязательно начинаться с оказания услуг. Действие только одно, предписанное действие—медитация. Именно практикующие его разделены на четыре—превосходную, хорошую, среднюю, низшую, категории, брахмина, кшатрия, вайшья и шудра. Так что разделено на четыре класса на основе внутренних качеств не общество, а действие. Таков характер варн, постулированный Гитой.

Объясняя природу реальности, Кришн обещает, что он расскажет Арджуну о пути этого окончательного достижения, которое является высшей точкой знания. Поклоняющийся способен постичь Бога, когда его мудрость, незаинтересованность, самоконтроль, сила духа, непрерывное созерцание и склонность к медитативному процессу—все качества, которые дают Душе слиться с Высшей Сущностью, полностью развиты, тогда как, в то же время, несчастья, такие как страсть, гнев, заблуждение, любовь и злоба, которые бросают Душу вниз в ложбины природы—делаются бездеятельными.

Эта способность формирует стойкую преданность, которая отводит глаза от всего, кроме желанной цели. И только такой преданностью поклоняющийся получает осведомленность о реальности. Только Бог реален и когда поклоняющийся знает его и божественные качества, которыми он обладает, что он невыразим, вечен и неизменен—он сразу же начинает жить в этом Боге. Таким образом, суть—эта конечная реальность, а не пять или двадцать пять элементов. С завершением этого поклонения Душа соединяется с этой сутью и наделяется высшими качествами.

Кришн далее говорит Арджуну, что Бог, высшая реальность, живет в сердцах всех существ. Но люди не знают об этом, поскольку, сидя на транспортном средстве майи, они отклоняются и заблуждаются. Таким образом, Арджуна убеждают найти убежище в Боге, который живет в его сердце. Ему следует найти убежище всем его разумом, действиями и речью—в Кришне. Если он отвергнет все другие обязанности, и их достоинства будут даны ему. И в качестве результата такого оставления он достигнет Кришна. Это самое тайное знание, которое никогда нельзя сообщать тому, кто духовно недостоен получить его. С другой стороны, однако, необходимо передавать его истинно благочестивым людям. Прижимистость в этом отношении—низость, поскольку как может преданный спастись без этого знания? В конце Кришн спрашивает, слушал

ли Арджун внимательно его рассказ, и избавился ли он от невежества. Ответ Арджуна на этот вопрос заключается в том, что иллюзия развеяна и его понимание восстановлено. Он признает, что то, что Господь сказал ему—истина и что он будет жить по его учению.

Санджай, который слышал этот диалог также хорошо, заключает, что, тогда как Кришн—великий Йогешвар, Господин Йога, Арджун—мудрец, человек с великой Душой. Он поглощается волна за волной радостью, когда вспоминает этот их разговор. Итак, нам тоже следует всегда помнить о Высшем Духе. Постоянная медитация на Боге обязательна. Там, где Йогешвар Кришн и мудрец Арджун,—великолепие, успех и стойкость решимости, подобная непоколебимости Полярной звезды. Пути мира, которые есть сегодня, могут измениться завтра. Только один Бог неизменен. Следовательно, воистину стойкая решимость— также та, которая дает ищущему приблизиться к непреложному Богу. Если Кришн и Арджун принимаются за простых исторических персонажей, принадлежащих определенной эпохе, известной как Двапар, их с нами сегодня больше нет. Означает ли это, однако, что для нас нет ни победы, ни достижения? Если бы это было так, Гита не имела бы для нас никакой пользы. Но это не так. Кришн—знаток йога, и Арджун—мудрец с нежной, любящей преданностью—навсегда. Они всегда были и всегда будут. Представляя себя, Кришн говорит, что хотя он и невыразим, Высшая Сущность, которой он достиг, живет в царстве сердец всех. Он всегда жил там и всегда будет, и мы все должны искать в нем убежища. Мудрец—всего лишь человек, который ищет этого убежища. Он—любящий преданный как Арджун. Поэтому важно искать прибежища в мудреце, который знает суть, так как только он может дать необходимое побуждение.

Эта глава также проливает свет на природу отречения. Отказ от всего, что есть у человека,—это отречение. Просто надевание определенного вида одежды—это не отречение. Погружение в предписанное дело, при ведении жизни в

уединении, с должной оценкой собственной силы или с чувством самоотдачи, неизбежно. Отречение—это название оставления всего действия при его завершении, и таким образом, всего лишь синоним окончательного освобождения. Такое освобождение—кульминационный пункт отречения.

Так завершается восемнадцатая глава, в Упанишаде Шримад Бхагавад Гите, о Знании Высшего Духа, Науке Йоге, и Диалоге между Кришном и Арджуном, озаглавленная:

«Саньйас Йог» или «Йог Отречения»

Так завершается комментарий Свами Адгадананда к восемнадцатой главе Шримад Бхагавад Гиты в «Йатхартх Гите».

ХАРИ ОМ ТАТ САТ

РЕЗЮМЕ

Толкователи обычно стремятся обнаружить что-либо новое. Но истина, конечно же, есть истина. Она не является всегда новой, и, в то же время, она никогда не стареет. Свежие темы, которые находят место в колонках газет—всего лишь временные события, которые появляются в один день и исчезают на следующий. Но поскольку истина непреложна и постоянна, она всегда то, что она есть. Если человек осмеливается изменить или модифицировать ее, он, очевидно, не знал истину. Таким образом, все мудрецы, которые прошли путь поиска и достигли высшей цели, не могут не провозглашать одну и ту же истину. Итак, они не сеют разногласия среди людей. Тот, кто старается делать это, очевидно, не знает об истине. То, что Кришн открыл в Гите—то же самое, что знали мудрецы, бывшие до него и те мудрецы, которые придут после, будут говорить это же.

МУДРЕЦЫ прокладывают и расширяют приносящий светлый путь, выступая против неправильных представлений и слепых традиций, которые только кажутся истиной и распространяются в ее одеянии. Это с самого начала было жизненной необходимостью, поскольку с прошествием времени появляется много расходящихся путей. Так обманчиво они появляются под видом истины, что почти невозможно отличить их от реальности и убедиться, что это так. Но поскольку совершеные мудрецы живут в сути, они могут отличить пути, которые не согласуются с ней. Они способны представить истину в определенной форме и побудить других людей следовать ей. Это и делали все провидцы-пророки—Рам, Махабир, Буддх, Иисус и Мухаммад. То же делали и более недавние Тулсидас, Кабир и Гуру Нанак. Печально, однако, что

после того как мудрец покидает мир, вместо следования пути, показанному им, его последователи постепенно начинают почитать и поклоняться таким физическим объектам как места его рождения и смерти, или местам, где он часто бывал при жизни. Другими словами, они продолжают боготворить эту великую Душу. Их память о мудреце в действительности четкая и сильная в начале, но она со временем затуманивается, и люди постепенно попадают во власть вводящих в заблуждение и ложных понятий, которые в итоге кристаллизуются в глупые, иррациональные практики.

Многие такие неправильные обычаи, о которых заявляется, что они представляют истину, процветали и во времена Йогешвара Кришна. Будучи совершенным мудрецом, который постиг высшую духовную истину, он опровергал эти ложные верования и, тем самым, исполнял свою обязанnoсь приводить людей на путь праведности. Разве он не говорит Арджуну в шестнадцатом стихе главы 2, что «нереальное не существует, а реальное существует всегда; и истина об обоих виделась также людьми, которые познали реальность?» Нереальное не имеет существования, тогда как, с другой стороны, реальное существует всегда. Кришн также признает, в то же время, что он говорит это не как инкарнация Бога: он всего лишь говорит то, что подтверждалось другими мудрецами, которые постигли истину об идентичности Души со всепроникающим Высшим Духом. Его рассказ о человеческом теле как о сфере действия (кшетр) и о том, кто становится духовно способным покорением его (кшетрагьй)—сходен с тем, что обычно провозглашается другими великими людьми понимания. Разъясняя суть отказа от прав и отречения в главе 18, Кришн выделяет одно из четырех различающихся убеждений, превалирующих в его время и отстаивает его.

Поскольку истина одна, вечна и неизменна, как следствие, ВСЕ МУДРЕЦЫ—ОДНО. Кришн открывает Арджуну в главе 4, что это был он, кто обучил вечному йогу Вивасвата, бога Солнца. Но как мы можем, подобно Арджуну, поверить

такому уверению? Вивасват был рожден в отдаленном, неясном прошлом, тогда как Кришн родился недавно. Кришн разрешает сомнение Арджуна, говоря ему, что все мы прошли великое множество рождений. Но, тогда как люди, подобные Арджуну; которые еще не завершили их пути поиска, не знают о своих предыдущих рождениях, Кришн, кто узрел свой Дух и постиг непроявленного Бога, хорошо их помнит. Вот почему он Йогешвар! Состояние, которого он достиг, следовательно, невыразимо и нерушимо. Всегда, когда начинается духовное упражнение, которое соединяет человека с Богом, оно инициируется каким-либо просвещенным святым, будь он Рамом или Заратхуштрой. Истины, которые провозглашал в Гите Кришн, также характеризовали учения таких провидцев как Иисус, Мухаммад и Гуру Нанак в недавние времена.

Таким образом, все мудрецы принадлежат одному братству. Все они сходятся в одно благодаря своему постижению реальности Бога. Конечная цель, которой они достигают—одна и та же. Есть многие, кто вступают на путь реализации, но конечное блаженство, которого они достигают—одно, если процесс их поклонения успешно завершен. После постижения они существуют как чистые, безупречные Души, тогда как их тела превращаются в простые места пребывания. Кто бы не принадлежал такому состоянию, и кто бы не просвещал человечество, он Йогешвар, Господин Йога (союза).

Как и все другие, мудрец где-то родился. Но родился такой человек на востоке или западе, среди последователей какой-либо существующей веры или в варварском племени, или среди богатых и бедных, какой бы он ни был расы или цвета кожи, мудрец освобождается от пут установленных традиций людей, среди которых он или она родился. Мудрец скорее имеет своей высшей целью Бога, становится на путь, который ведет к нему и в конце-концов становится тем, что есть эта Высшая Сущность. Поэтому не может быть различений по касте, классу, цвету кожи или богатству в учениях таких совершенных мудрецов. Мудрец теряет право даже на

физическое различение по полу, мужчин и женщин.

Для просвещенных людей, сказано в шестнадцатом стихе главы 15, есть только два вида существ во всем мире, смертные и бессмертные. Тогда как тела всех существ разрушимы, их Души бессмертны.

Поэтому прискорбно, что ученики мудрецов, приходящие в более позднее время, изобретают свои собственные особенные, недалекие верования и догмы. Тогда как последователи одного из этих мудрецов именуют себя иудеями, другие называют себя христианами, или мусульманами, или индуистами. Мудрец совершенно равнодушен к таким наименованиям и барьерам, поскольку такой человек выше общества и касты. Он или она всего лишь провидец—Душа просвещения и постижения, и любая попытка смешения с социальным устройством—ошибка.

Ни один мудрец-учитель, следовательно, не является человеком, которого можно подвергать критике или о ком можно плохо говорить, независимо от того, среди кого он родился или сектантского предубеждения, из-за которого такой мудрец чтится исповедующими определенную веру. Реализованный мудрец беспристрастен и, таким образом, пороча такого человека мы всего лишь истощаем Бога, который живет в нас, отдаляем себя от него, и наносим вред Духу. Совершенный мудрец, таким образом, единственный искренний благодетель, который есть в мире. Обладающий знанием и пониманием, мудрец один может наделить нас высшим добром. Поэтому наша главная обязанность—совершенствовать и лелеять благосклонность к нему или ей, и мы только обманываем себя, если лишаем себя этого чувства дружелюбия и почтения.

Болезненная, давнишняя проблема Индии—ПРОЗЕЛИТИЗАЦИЯ—обращение из одного религиозного вероисповедания в другое—породила настроения настолько иррациональные и искаженные, что сегодня они угрожают самому существованию страны. Это требует того, чтобы мы

подходили к этой проблеме объективно и с открытым умом, чтобы мы могли ясно понять ее происхождение и последствия. Вопросы, на которые нужно найти ответы таковы: Кто виновен в наших массовых обращениях? Чем прозелитизеры лучше или хуже людей, которых они обратили? Поскольку Бог один и истина, дхарм, тоже один и универсален, действительно ли возможно для людей, поменять одну веру на другую? Получают ли они другого Бога просто изменив их имя и образ жизни?

Эта прозелитизация настолько негативно повоздействовала на одну страну, что может по праву хвастаться тем, что она—вечная истина—Санатан Дхарм, это позор, из-за которого все мы должны повесить наши головы от стыда. Но этого не достаточно и нам следует внимательно подумать об обстоятельствах, которые привели Индию к ее печальному положению сегодня.

Заблуждения стали расти так буйно во время мусульманских вторжений в средние века, что индуисты действительно стали верить, что они потеряют свою дхарм, если они просто съедят горсть риса или выпьют глоток воды из рук иностранца. Убежденные, что они лишены своего дхарма, тысячи индуистов покончили с собой. Они хорошо знали как умирать за их дхарм, но они не имели никакого представления о том, что есть дхарм. Не было никакого понимания о том, как вечная бессмертная Душа, которую не могут затронуть никакие материальные объекты, может умереть от простого прикосновения. Даже физические тела убиваются тем или иным оружием, а индуисты лишались своего дхарма простым прикосновением. Однако разрушался не дхарм. Разрушались только основания заблуждений. Мугисуддин, каджи Баяны, провозгласил закон во время правления Ферозе Тугхлака, что мусульмане имеют право плевать в рот индуистов, поскольку индуист не имеет своей веры и он будет спасен плевком мусульманина. Мугисуддин не был, в действительности, несправедлив делая это. Если плевание в рот могло обратить только одного индуиста в ислам, плевание

в колодцы обращало тысячи. Настоящим тираном того времени, таким образом, был не иностранный оккупант, а само индийское общество.

Разве те, кто сменили веру, можем мы спросить, обрели дхарм? Изменение одного образа жизни на другой—это не дхарм. Более того, прозелитизеры, также, ни в ком случае не были людьми дхарма? В душе прозелитизеры были даже худшими жертвами определенных заблуждений. И как жаль, что невежественные индуисты неосторожно попали в ловушки этих заблуждений. Чтобы реформировать отсталые и невежественные племена, Мухаммад утвердил систему социального порядка, чтобы регулировать брак, развод, наследование, дачу и взятие взаймы, ростовщичество, дачу показаний, дачу клятвы, возмещение, профессии и образ жизни, и поведение. Он также запретил идолопоклонство, блуд и прелюбодеяние, воровство, алкогольные напитки, азартные игры и определенные виды неправильных браков. Но все эти меры не дхарм, они—были просто попыткой определенной социальной организации, которой пророк пытался обратить движимое страстью общество своего времени к его собственным учениям.

Но, тогда как этому аспекту учения Мухаммада всегда давали известность, мало мыслей уделялось его концепции дхарма. Он постановил, что Аллах обвиняет человека, даже единое дыхание которого лишено сознания Всемогущего, точно так же как и грешника за его зло, и наказание за которое—вечные муки. Сколькие из нас могут откровенно заявить, что мы жили в соответствии с этим идеалом? Мухаммад заявлял, что человек, который никому не причиняет вреда, даже зверям, получает способность слышать голос Бога. Это было сказано для всех мест и времен. Но последователи пророка полностью изменили смысл этого постановления отведя единственное место в Великой Мечети в Мекке: именно здесь человек не должен ни вырывать листа травы, ни убивать зверей, ни причинять кому-либо вред. Таким образом, мусульмане тоже

попали в ловушку их собственного производства, и очень часто забывается, что Великая Мечеть всего лишь монумент для увековечения святой памяти Пророка.

Среди прочих, истинный смысл ислама понимался Табреджем, Мансуром, Икбалом. Но все они подверглись преследованиям и были казнены религиозными фанатиками и слепыми поборниками. Аналогичным образом был отравлен Сократ, якобы за сговор обращать людей в атеизм. Из-за того, что Иисус работал даже по субботам и даровал зрение слепым, то же обвинение было выдвинуто против него и он был распят. В Индии даже сегодня люди, которые зарабатывают на месте поклонения, религиозном ордене или секте, или на месте поломничества, поднимают большой шум, что вера подвержена опасности, когда мудрец говорит о реальности. Они могут только выступить против истины и не могут сделать ничего больше, поскольку они считают ее распространение угрозой своим заработкам. Как преследователи Сократа и Иисуса, так называемые религиозные люди, также либо забыли, либо намеренно закрыли глаза на то, зачем определенная святая память была сохранена в монументе в далеком прошлом.

Мудрецы знакомы со всеми видами поведения—внешним и внутренним, практическим и духовным, знают они также и о мирском поведении и идеальном поведении, предписанном писаниями, поскольку без такого всестороннего знания они не могут составлять законы для регулирования социальной жизни, поведения, и благопристойного порядка. Вашистх, Шукрачарьй, сам Йогешвар Кришн, Махатма Буддх, Моисей, Иисус, Мухаммад, Сант Рамдас, Дайананд и сотни других мудрецов, подобных им, делали то же самое. Но их социальные постановления в лучшем случае временного характера.

Наделение материальными преимуществами общества—это не вопрос истины (Санатан Дхарм), поскольку физические проблемы сегодня есть, а завтра уйдут. Хотя и несомненно полезные в определенное время и в определенной

ситуации, мирские руководства мудрецов—также, следовательно, действительны только для ограниченного периода и, таким образом, они не могут приниматься как вечный порядок.

Мудрецы действуют как ЗАКОНОДАТЕЛИ и они стремились к искоренению социального зла. Предприятие поклонения Высшему Духу в духе понимания и отречения не может быть возможным, если это зло не уничтожено. Помимо этого, необходимо обеспечить определенные «соблазны», чтобы отвратить людей, которые погрязли в мире, к состоянию, в котором они смогут достичь постижения истины. Но социальный порядок, которого мудрецы планировали достичь и слова, которые они использовали для формулирования этого порядка, не образуют дхарм. Они только удовлетворяли потребности людей в течение столетия или двух, и цитировались как прецеденты еще в течение нескольких столетий, но они несомненно становились безжизненными с появлением свежих острых необходимостей через тысячу лет или максимум две. Меч был важной характерной чертой военного порядка, утвержденного Гуру Гобинд Сингхом для Сикхов. Но какой смысл носить меч в сегодняшних изменившихся обстоятельствах? Иисус ездил на ослах и запрещал своим ученикам красть ослов. Но что бы он ни говорил об этих простых созданиях, стало неважным сегодня, поскольку люди по всему миру сейчас редко используют ослов в качестве средств транспорта. Точно так же Йогешвар Кришн пытался установить определенный порядок для общества своего времени в соответствии с нуждами того времени, упоминания о чем можно найти в таких трудах как Махабхарат и Бхагват.

Наряду с этим, однако, эти труды также изображают высшую реальность—духовную суть—время от времени. И нам конечно же не удастся понять ни социальный аспект, ни истину, если мы будем смешивать предписания для достижения окончательного освобождения с социальными положениями.

Последователей, к несчастью, больше привлекают социальные, мирские положения, которые они спешат выполнить не только как они есть, но и в сильно перевыполненной форме, и они даже готовы цитировать мудрецов из уважения к социальным нормам, которые они приняли. И они не понимают, что делая так все это, они, фактически, только искажают праведное и истинное действие, которое рекомендовали реализованные мудрецы, и превращают его в многие формы самообмана. Предрассудки, рожденные из невежества, выросли и упорно продолжают существовать касательно всех святых книг, будь это Вед, Рамайан, Махабхарат, Библия или Коран.

Первичная забота мудрецов—КШЕТР—сфера внутреннего действия. Часто утверждается, что есть две сферы действия, внешняя и внутренняя. Но это не так для мудреца. Он говорит только об одной сфере, хотя слушающие могут интерпретировать его по-разному согласно своим собственным индивидуальным наклонностям. Именно так одно утверждение получает разные последствия. Но Душа, которая достигла состояния Кришна постепенным продвижением на пути поклонения, видит то, что постиг сам Господь. Только он понимает знаки, дающиеся в Гите и знает, что действительно Йогешвар намеревался сказать.

Даже один единственный стих во всей этой песне откровения не относится к явлению внешней жизни. Все мы знаем, что есть и как одеваться. Диктуемые временем, местом и обстоятельствами, вариации в образе жизни, предположениях и суждениях, которые регулируют социальное поведение—подарок природы. Итак, какие предписания мог дать в отношении их Кришн? Если какие-то общества принимают полигамию из-за того, что у них девочек больше чем мальчиков, то другие принимают полиандрию, поскольку у них девочек меньше. Какие законы мог сформулировать Кришн для этого? Некоторые малонаселенные народы убеждают своих людей иметь побольше детей и награждают их за это. В ведические времена в Индии предписывалось,

чтобы у пары было минимум десять детей. Но в изменившихся условиях сегодняшнего дня идеал—один ребенок, или максимум два. Лучше всего, конечно, не иметь детей вообще. Чем меньше детей, тем меньше проблем будет у страны в этот век кризиса перенаселения. Какие правила мог дать для этого Кришн?

Нельзя сказать, что Гита совершенно не затрагивает вопрос о МАТЕРИАЛЬНОЙ ЖИЗНИ И ПРОЦВЕТАНИИ. Кришн обещает в стихах 20-22 главы 9: «Люди, которые совершают благочестивые дела, предписанные тремя Вед, которые вкусили нектар и освободились от греха, и которые желают райского существования, посредством поклонения мне через йагьй, отправляются в рай и наслаждаются божественными удовольствиями за свои добродетельные поступки». Сказано, что Бог дарует то, чего желают поклоняющиеся. После наслаждения радостями рая, однако, им придется вернуться в смертный мир, мир, который находится во власти трех качеств. Но поскольку они пребывают в Боге, вечном блаженстве, и защищаются Им, они никогда не уничтожаются. Также именно тот Бог постепенно освобождает их, который утоляет их жажду наслаждений, приводящую их к бесчисленному множеству извращений. Поскольку предписанная задача—внутренний процесс разума и чувств, подобающе ли строить внешние места поклонения, такие как храмы и мечети, и поклоняться идолам символического представления богов и богинь? В идеале индуисты—последователи вечных истин Санатан Дхарм—ценностей и добродетелей, которые пробуждают неизменного, вечного Бога внутри сердца человека и, таким образом, дают ему способность постичь его Дух. Преследуя и копая глубоко в вечные истины, их предшественники распространили свои взгляды и открытия по всему миру.

Независимо от части света, откуда он родом, человек, который идет по пути реальности, по существу дела,—верующий в вечную истину, Санатан Дхарм. Одолеваемые страстью, однако, индуисты постепенно потеряли видимость

реальности и стали жертвами массы неправильных представлений. Кришн категегорически предупреждает Арджуна, что нет никаких таких существ как боги. Какой бы ни была сила, которой посвящает себя человек, за объектом его поклонения стоит и вознаграждает его Бог. Именно Бог поддерживает, все поклонение, поскольку он всепроникающ. Поистине, таким образом, поклонение другим богам незаконно и его плоды преходящи. Только те невежественные люди, чьи умы взяты в заложники страстью, поклоняются богам и их объекты поклонения варьируются согласно их присущим наклонностям. Тогда как боги—объекты поклонения добрых и праведных людей, демоны и йакш—поклоняются теми, кто предаются страсти и моральной слепоте, привидения и духи чтятся невежественными людьми. Многие из этих поклонников даже подвергают себя суровым и тяжким аскезам. Но, как Кришн просветил Арджуна, все такие поклонники негодящихся объектов портят не только свои физические существа, но также наносят вред Богу, который живет внутри них. Такие поклоняющиеся должны, следовательно, считаться несомненно обладающими неправедными, злыми наклонностями. Поскольку Бог живет в сердцах всех существ, для каждого обязательно найти убежище только в нем одном. Истинное место поклонения, следовательно, не является внешним, оно находится в царстве сердца. Тем не менее, люди тянутся к и поклоняются даже таким недостойным объектам как камень, вода, простые конструкции из кирпича и известкового раствора, и массе низших божеств. К этим объектам они иногда добавляют идол Кришна. Какое великое добро.

Но материальное процветание—всего лишь побочно рассматриваются в Гите, и именно в этом отношении она и отлична от ВЕД. Гите есть множество ссылок на них, но святые книги Вед в общем только вехи. Для ищущего нет никакой пользы от них после того как он достиг своего места назначения. Таким образом, Арджуна убеждали, в сорок пятом стихе главы 2, что поскольку все книги Вед дают освещение

только в пределах трех качеств природы, ему следует подняться над ними, освободиться от несоответствий радости и печали, опереться на то, что постоянно и быть одинаково безразличным к приобретению того, чего у него нет и защите того, что у него есть, чтобы полностью посвятить себя Духу внутри. В следующем стихе добавлено, что поклоняющийся не имеет нужды в Вед после окончательного освобождения, точно так же как человеку не нужен мелкий пруд, когда вокруг него огромный океан. Есть также здесь и указание, что человек, который поднимается выше Вед знанием Бога—брахмин. Таким образом, хотя полезность Вед заканчивается для поклоняющихся класса брахминов, нет сомнений в их полезности для других. Кришн провозглашает в двадцать восьмом стихе главы 8, что после получения знания о сути Бога, йоги поднимается выше наград от изучения ведических писаний, обрядов жертвоприношений, епитемьи и благотворительности, и, таким образом, достигает освобождения. Это также означает, что ведические писания продолжаются и что выполнение предписанного йагья незавершено пока не достигнуто конечное состояние. В главе 15 указано, что тот, кто знает Бога, корень дерева Ашватх, которое есть мир, знает Вед. Это знание, однако, можно получить только преданно сидя у ног великого мудреца-учителя. Скорее чем книга или место обучения, источник этого знания—способ поклонения, который предписывает этот наставник, хотя нельзя отрицать, что святые книги и центры формального обучения предназначены для направления человека в том же направлении.

Согласно Гите, есть только ОДИН БОГ. Весь пантеон низших богов и богинь, которым поклоняются индуисты—хорошее напоминание о том, как игнорируется дух дхарма и иронии, что даже последователи буддхизма, которые делают такой сильный акцент на учении Кришна, вылепили образы свого наставника Буддха, который всю свою жизнь осуждал идолопоклонство. Они забыли слова, сказанные их великим учителем его любимому ученику Ананду: «Не трать свое время

на поклонение тому, кто пребывает в состоянии существования».

Это не означает, однако, что места и объекты божественного поклонения, такие как храмы, мечети, церкви, места паломничества, идолы и монументы, не имеют никакой ценности вообще. Самое важное, что они не дают умереть памяти о провидцах прошлого, чтобы люди могли постоянно помнить их идеалы и достижения. Среди этих мудрецов были и женщины, и мужчины. Сита, дочь Джанака, была девушкой брахмином в ее предыдущей жизни. С побуждения ее отца она подвергла себя суровой епитемье, но успех достигнут ею не был. В ее следующей жизни, однако, она была взнаграждена, когда достигла союза с Рамом и стала почитаться как безупречная (как сам Бог) и бессмертная, и как майа— «божественная супруга» Бога. Мира имела царское рождение, но в ее сердце также имело место пробуждение преданности Богу. Борясь с множеством преград, она, в конце концов, вышла победителем. Для почитания ее памяти воздвигались храмы и памятники, чтобы общество могло впитать духовную жизнь из ее благочестивого примера. Будь это Мира или Сита, или любой другой провидец, который искал и постиг реальность, каждый из них—идеал для нас и нам следует идти по их следам. Но какая глупость может быть больше, чем предположение, что мы выполнили свои моральные обязательства просто предложив цветы и сандаловую пасту этим примерам для подражания.

Если мы просто посмотрим на реликвии того, кого мы считаем идеалом, мы будем преисполнены чувством любящей преданности. Это то, что и должно быть, поскольку только вдохновением, даваемым им и его руководством мы можем продвигаться вперед на духовном пути. Нашей целью должно быть продвижение шаг за шагом к моменту, когда мы станем тем, чем является наш идеал. Это истинное поклонение. Однако, хотя это и верно, чтобы мы ни коим образом не пренебрегали нашими идеалами, мы будем виновны в

отклонении от нашей цели и отдалении от нее, если мы будем самодовольно верить, что предложения листьев и цветов—это все, что необходимо для достижения благоприятного конца.

Что касается получения мудрости от наших идеалов и действия в соответствии с ней, как бы мы их не называли—хижина отшельника, монастырь, храм, мечеть, церковь, матх, вихар или гурудвара, все они имеют свои достоинства, если замечать их с искренним духовным интересом. Чья память или образ увековечен в этих монументах? Каковы были его достижения? Через какие епитемьи он прошел ради них? Как он осуществил свое достижение? Именно для нахождения ответов на эти вопросы нам следует ходить в центры поклонения и паломничества. Но эти центры бесполезны, если они не могут просветить нас примером шагов, которыми какая-то совершенная Душа в конце концов достигла своей цели. Они также не имеют никакой ценности, если не могут обеспечить нас воистину благоприятным планом. В этом случае все, что они могут нам предложить—это какое-то установленное верование или практика. Если это так, мы, несомненно причиним себе только вред, если будем часто посещать их. Эти центры поклонения изначально появились для того, чтобы можно было избежать трудной необходимости для людей ходить от одного дома к другому за наставлениями и проповедями, и чтобы заменить это коллективными религиозными лекциями. Но с ходом времени идолопоклонство и нерациональная приверженность укоренившимся традициям вытеснили дхарм и вызвали рост бесчисленных вводящих в заблуждение идей.

Слог ОМ—для индуистов символ единого Бога, о котором рассказывает Гита. ОМ также называется пранав—слово или звук, который символизирует Высшую Сущность. В ведической литературе сказано, что прошлое, настоящее и будущее—не что иное как ОМ. Этот слог представляет вездесущенго, всемогущего, неизменного Бога. Из ОМ рождено все, что благоприятно, все—божественные существа,

все вероисповедания, все Вед, весь йагьй, все слова, все награды и все живое и неживое. Кришн говорит Арджуну в восьмом стихе главы 8: «Я—священный слог ОМ». В следующей главе сказано: «Тот, кто оставляет тело произнося ОМ, Бог в слове, и помнит меня, достигает спасения»(Стих 13). И он также, Кришн утверждает в семнадцатом стихе главы 9, «носитель и хранитель всего мира, а также дающий награды за действие; отец, мать и также дед; священный, нерушимый ОМ, который стоит знать; и все Вед—Риг, Сам и Йаджур. В Главе 10 он называет себя «ОМ среди слов» и «гласный звук акар среди букв алфавита»—первый звук священного ОМ (стихи 25 и 33). Двадцать третий стих главы 17 заявляет, что «Ом, тат и сат—это три эпитета, используемые для Высшей Сущности, из которой в начале произошли Брахмин, Вед и йагьй». И в следующем стихе добавляется: «Это с этих пор дела йагьй, благотворительность и епитемья, предписанные писанием, всегда выполняются преданными Вед со звучным произнесением слога ОМ». Окончательное мнение Кришна, что повторение ОМ—первейшая необходимость и что правильный его способ должен изучаться сидением преданно у ног какого-либо совершенного мудреца.

Кришн—инкарнация, но он также мудрец-великий учитель-наставник—ДАРИТЕЛЬ ЙОГА. Как мы только что видели, согласно Йогешвару, знание пути, который ведет к конечному добру, средства для вступления на него и его прохождения, даются великим наставником. Даже блуждание от одного святого места к другому или другие тяжкие усилия не могут привести это знание в область нашей досягаемости в отсутствие учителя, который может передать его нам. В тридцать четвертом стихе главы 4, Арджуну посоветовал получить это знание от мудрецов посредством почтения, расспрашивания и простодушных просьб, поскольку только такие мудрые Души, которые знают о реальности, могут посвятить его в нее. Близость к совершенному учителю, спрашивание у него искренних вопросов и оказание скромных

услуг ему образуют средство постижения. Только следуя по этому пути Арджун в конце концов получит плоды от духовного поиска. Жизненная необходимость в совершенном учителе-наставнике снова решительно подчеркивается в главе 18: «Тогда как путь получения знания, стоящее знание, и знающий образуют вдохновение к действию, состоящее из трех частей, деятель, агенты и дело само—это тройные составные части действия». Согласно предписанию Кришна, следовательно, скорее совершенный мудрец, а не книги, главное средство, которым выполняется действие. Книга всего лишь дает формулу и никакая болезнь не излечится воспоминаниями рецепта: более важная вещь—его применение, его практика.

Много сказано о заблуждениях и мы сталкиваемся с ними также и в отношении ДЕЙСТВИЯ. Гита проливает свет на то, как появляются эти заблуждения. Кришн говорит Арджуну в тридцать девятом стихе главы 2, что и Путь Знания или Понимания и Путь Бескорыстного Действия могут действенно разрубить путы действия, а также его последствий. Практика их даже в небольших количествах благополучно освобождает человека от ужаса рождений и смертей. В обоих случаях, решительное дело—одно, разум—един, и направление одно. Но невежественные умы изобилуют бесконечными противоречиями. Под маской совершенного действия они придумывают многочисленные дела, обряды и церемонии. Но это все не истинное действие и Арджуна убеждают предпринимать только предписанное действие. Это действие—предписанный путь и это то, что приводит к концу тело, которое путешествовало от одного рождения к другому с незапамятных времен. Это путешествие не может считаться оконченным, если Душа должна пройти еще одно рождение.

Предписанное действие только одно, действие, которое мы называем поклонением или медитацией. Но есть два пути подхода к нему: ПУТЬ ЗНАНИЯ и ПУТЬ БЕСКОРЫСТНОГО ДЕЙСТВИЯ. Занятие этим делом с должной оценкой способности человека, а также прибылей и убытков, связанных

с этим предприятием,—это Путь Знания. Тот, кто проходит этот путь—знает о том, кто он сегодня, какие изменения произойдут в его роли на следующий день и что он в конце концов достигнет высшей цели.

Поскольку он идет с надлежащей осведомленностью и пониманием об этом действии, этот путник называется идущим по Пути Знания. Но человек, который вступает на Путь Бескорыстного Действия начинает свое действие полностью положившись на почитаемого учителя. Этот ищущий оставляет вопросы прибылей и убытков на усмотрение своего наставника. Таким образом, это также Путь Преданности. Стоит заметить, однако, что начальный импульс в обоих случаях исходит от великого учителя. Просвещенные тем же учителем, один из учеников приступает к исполнению предписанной задачи положившись на себя, другой делает это отдав себя на милость своего учителя. Йогешвар Кришн говорит Арджуну, что высшая суть, которая постигается Путем Знания, также достигается Путем Бескорыстного Действия. Ищущий, который постигает оба как одинаковые—человек, знающий реальность. Провидец, который утверждает, что оба действия—одно—Кришн и действие, также, в обоих случаях одно. Идущие и по одному пути, и по другому, должны оставить страсть и результат обоих этих дисциплин один и тот же.Только отношений, с которыми это действие предпринимается, два.

Это одно действие—предписанное действие—ЙАГЬЙ. Кришн ясно сказал Арджуну в девятом стихе главы 3: «Поскольку совершение йагья—единственное действие и все другие дела, в которые вовлечены люди—это формы мирского рабства, о сын Кунти, будь непривязан и хорошо исполняй свой долг перед Богом». Истинное действие—то, которое освобождает Дух от оков мира. Но что конкретно есть это действие, предприятие йагья, которое вызывает завершение действия? В главе 4 Кришн толкует йагьй более чем десятью способами, которые вместе всего лишь изображение пути, который дает доступ к Высшей Сущности. В действительности,

все разные формы йагья—внутренние процессы созерцания: формы поклонения, которые делают Бога явным и познанным. Йагьй, таким образом,—это специальное, предписанное средство, которым поклоняющийся проходит путь, ведущий к Богу. Средства, которыми эта назначенная задача выполняется—регулирование и ясность дыхания, медитация, созерцание и обуздание чувств—образуют действие. Кришн также пояснил, что йагьй не имеет ничего общего с недуховными вещами и что йагьй, которая выполняется посредством материальных объектов, в самом деле, презренна. Это так, даже если мы делаем жертвоприношения, стоящие миллионы. Истинная йагьй выполняется внутренней работой разума и чувств. Знание—осознавание вечной сути, которая происходит из йагья при ее успешном завершении. Йоги, который благословлен этим трансцендентным осознаванием стал одним с Богом. И когда цель, которая должна была быть достигнута, достигнута, для этой освобожденной Души нет необходимости в дальнейших действиях, поскольку все действие сливается со знанием, которое получается прямым восприятием высшей сущности. Освобождение Души, таким образом,—это также освобождение от действия.

Гита не говорит ни об одном действии, кроме этого назначенного действия—йагья, которая приводит к постижению Бога. Это постоянно подчеркивалось Кришном. Это йагьй он назвал «предписанной задачей», делом, которое достойно выполнения, в первом стихе главы 6. Далее, в главе 16, указывается, что предприятие йагья начинается в реальном смысле только после того как полностью оставлены страсть, гнев и жадность (стих 21). Чем больше человек погружается в мирские дела, тем более соблазнительными для него кажутся страсть, гнев и жадность. В главах 17 и 18, говоря о задаче, которая назначена, достойна и праведна, Кришн подтверждает снова и снова, что это единственное предписанное действие—самое благоприятное.

К сожалению, однако, несмотря на постоянные предупреждения Кришна, мы упорно продолжаем полагать, что что бы мы ни делали в мире—есть «действие». И что нет необходимости ни в каком отказе от прав. Все, что необходимо для наших дел—чтобы они были бескорыстными и чтобы мы не желали плодов работы. Мы ошибочно убеждаем себя, что Путь Действия проходится простым нашим предприятием действия с чувством долга, или что Путь Отречения проходится просто передачей всего, что мы делаем, Богу. Аналогично, как только вопрос йагья предлагается на обсуждение, мы придумываем пять «великих жертвоприношений», таких как предложение жертв всем существам (бхут йагьй) или водяные возлияния ушедшим предкам, или приношения огню, чтобы умиротворить высших богов, таких как Вишну, и быстро бежим выполнить их громко поя «сваха». Если бы Кришн не сделал специального заявления в отношении йагья, нам можно было бы быть свободными в следовании указаний нашей воли. Но требование мудрости, чтобы мы подчинялись тому, что написано в писании. Тем не менее, мы упрямо отказываемся действовать в соответствии с заповедями Кришна из-за греховного наследия множества ложных традиций и верований, а также путей поклонения, которые мы унаследовали и которые сковывают наши умы цепями невежества. Мы можем убежать от материального имущества, но предрассудки, которые таятся в наших умах и сердцах преследуют нас, куда бы мы ни пошли. И если мы соизволяем жить по учению Кришна, мы не можем не исказить его, формируя в соответствии с нашими ложными, предвзятыми мнениями.

Очевидно, что йагьй обязательно влечет за собой ОТРЕЧЕНИЕ. Таким образом, естественно, что у нас возникает вопрос, есть ли какая-либо стадия до конечного постижения, на которой человек может оставить свое действие ради отречения. Из сути довода Кришна по этому вопросу следует, что в его время также существовала секта, члены которой хвастались, что они отрекшиеся, так как не зажигают

огонь и даже оставили медитацию. Против этого Кришн говорит, что нет никакого условия для оставления предписанного действия ни на Пути Знания, ни на Пути Преданности. Предписанную задачу следует выполнять. Это обязательная необходимость. Постоянной и решительной практикой действие поклонения постепенно очищается и в конце концов становится таким тонким, что желания и страсти полностью покоряются и успокаиваются. Истинное отречение—это только такое полное прекращение желаний и страсти, и нет ни одного жертвоприношения до этого достижения, которое может называться отречением. В одной за другой главах (2, 3, 5, 6) и особенно в последней главе, подчеркивается, что ни один человек не становится йоги—самоотрекшимся—просто не зажигая огонь или оставляя действие.

Если мы только поймем природу йагья и действия, мы также легко поймем другие вопросы, поднимаемые в Гите—вопросы ВОЙНЫ, четырех частей структуры действия, варнсанкар и Пути Знания, а также Йога Действия. В этом есть всего сообщения Гиты. Арджун не желал сражаться. Он отложил свой лук и опечаленный сел на заднее сиденье своей колесницы. Передавая это знание о действии ему, тогда, Кришн не только убедил его в его обоснованности, но также побудил его выполнять назначенную задачу. Поскольку Арджуна убеждают подняться и сражаться почти в двадцати стихах, несомненно, что война была. Но нет ни одного стиха во всей Гите, который одобряет физическое убийство и кровопролитие. Это ясно видно из глав 2, 3, 11, 15 и 18, поскольку действие, которое оговорено в качестве условия во всех их без исключения—дело, которое предписано и выполняется уединенной медитацией и в котором разум отводится от всех объектов, кроме желанной цели. Если такова природа действия, представляемого в Гите, вопроса физической войны просто не возникает. Если благоприятный путь открытый Гитой—только для тех, кто желает вести войну, нам лучше отложить ее в сторону. В действительности, с затруднительным положением

Арджуна сталкиваются все из нас.Его горе и нерешительность были в историческом прошлом и они с нами даже сегодня. Когда мы пытаемся обуздать наш разум и сконцентрироваться всем своим существом, нас потрясают такие недостатки как страсть, гнев, одержимость, и разочарование. Сражаться с этими расстройствами и уничтожить их—истинная война. Войны велись и продолжают вестись в мире, но мир, результирующий из них инцидентный и преходящий. Истинный и вечный мир завоевывается только когда Дух достиг состояния бессмертия.

Это единственный мир, после которого нет никаких волнений, и он может быть достигнут только совершением предписанного действия. Именно это действие, а не человечество, которое Йогешвар Кришн разделил на четыре ВАРН или класса. Поклоняющийся с недостаточным знанием находится на стадии шудр. Поэтому его долг—начинать свой поиск с оказания услуг, как требуется его природной способностью, поскольку только так умения классов вайшья, кшатрия и брахмина могут быть постепенно привиты ему. Только так он получит способность подниматься шаг за шагом. С другой стороны, брахмин также имеет изъяны, поскольку он еще далек от Бога. А после того как он сольется с Высшей Сущностью, он прекратит быть и брахмином. «Варн» означает «форма». Форма человека—это не его тело, а его врожденный характер. Кришн говорит Арджуну в третьем стихе главы 17: «Поскольку вера всех людей, о Бхарат, соответствует их присущим наклонностям, и человек всегда во что-либо верит, он то, что есть его вера». Характер каждого человека формируется его верой и вера соответствует его доминирующему качеству. Варн, таким образом—шкала, мерило, которое меряет способность человека к действию. Но с прошествием времени мы либо забыли, либо отказались от предписанного действия, начали определять социальный статус наследственностью—приняв варн за касты и утвердили жесткие занятия или образы жизни для разных людей. Это социальная классификация, тогда как классификация, сделанная в Гите, духовна. Более того, те кто таким образом исказили значение

варн также исказили последствия действия, чтобы защитить свое ложное социальное положение и экономические привилегии. С прошествием времени, таким образом, варн стал определяться только рождением. Но Гита не приводит никаких подобных положений. Кришн говорит, что он был создателем варн из четырех частей. Должны мы предположить из этого, что такое разделение было только в границах Индии, поскольку касты, такие как наши, нельзя найти нигде больше в мире? Число наших каст и подкаст неисчислимо. Означает ли это, что Кришн разделил людей на классы? Определенный ответ на это находится в тринадцатом стихе главы 4, где он заявляет: «Я создал четыре класса (варн) согласно внутренним качествам и действиям». Таким образом, он классифицировал действия, а не людей, на основе внутренних качеств. Значение варн будет понято без труда, если мы поймем суть действия, и смысл варнсанкар будет ясен, если мы поймем, что такое варн.

Человек, который отклоняется с пути предписанного действия—ВАРНСАНКАР. Истинная варн Духа—сам Бог. Таким образом, быть варнсанкар—это отклониться от пути, ведущего Дух к Богу и потеряться в чаще природы. Кришн открыл, что ни один человек не может достичь Высшего Духа без прохождения по пути действия. Мудрецы великих достижений, которые освободились, не получают пользы от предприятия действия, но ничего и не теряют от его оставления. Тем не менее, они занимаются действием ради блага человечества. Как и у этих мудрецов, нет ничего, чего бы не достиг Кришн, но он, тем не менее, продолжает старательно работать на благо людей, который отстают. Если он не будет выполнять назначенную ему задачу хорошо и искренне, мир погибнет и все люди будут варнсанкар (3:22-24). Сказано, что будут рождены незаконные дети, если женщины станут блудливыми, но Кришн утверждает, что все человечество будет под угрозой падения в состояние варнсанкар, если мудрецы, которые живут в Боге, будут уклоняться от выполнения своих обязательств.

Если эти мудрецы будут воздерживаться от выполнения назначенных им задач, несовершенные будут подражать им, прекратят поклонение, и всегда будут блуждать в лабиринте природы. Они, таким образом, станут варнсанкар, поскольку безупречный Бог и состояние бездействия могут быть достигнуты только предприятием предписанного действия.

Наряду со своим страхом разрушения семей в надвигающейся войне и последующего рождения варнсанкар (незаконных) детей, Арджун также выражает свое опасение, что, лишенные ПОХОРОННЫХ ПОДНОШЕНИЙ, отошедшие Души предков ниспадут из рая. На это Йогешвар Кришн спрашивает его, как такое заблуждение овладело им. Декларируя, что траурные подношения—всего лишь пример духовного невежества, Господь указыает, что душа меняет оборванное, разрушенное тело на новое, точно так же как человек выбрасывает изношенные одежды, чтобы одеть новые. Поскольку физическое тело—простая одежда, и Душа не умирает, а просто меняет одну одежду на другую, кого мы пытаемся умиротворить и поддержать осуществелнием этих траурных подношений? Это объясняет, почему Кришн объявляет такую практику примером невежества. Подчеркивая снова то же самое, он добавляет в седьмом стихе главы 15: «Бессмертная Душа в теле—это моя частица и именно она привлекает пять чувств и шестое—разум—живущие в природе». Душа переносит с собой качества и образ разума, а также пяти чувств тела, из которого она уходит и забирает с собой в свое новое тело. Когда следующее тело, снабженное всеми средствами для физических наслаждений, немедленно предоставляется Душе, кому мы предлагаем похоронные лепешки из муки и возлияния?

Как только Душа оставляет свое старое тело, она сразу же принимает другое, и перерыва между этими двумя событиями нет. Представление, следовательно, что Души наших умерших тысячи и более поколений назад предков лежат где-то ожидая, что их накормят и предложат им питье их

живущие потомки, а также проливание слез печали о воображаемом падении этих Душ из их несуществующего небесного обиталища, не что иное как пример невежества.

Беспокойство Арджуна о варнсанкар и падении Душ ушедших предков из их райского дома, естественно привлекает внимание человека к вопросу о ГРЕХЕ и БЛАГОЧЕСТИИ. Множественные заблуждения также превалируют в отношении того, что добродетельно и что нечестиво: праведно и неправедно. Согласно Йогешвару Кришну, человек, который поражен расстройствами страсти и гнева, возникающими из качества духовного невежества и чья жажда плотских удовольствий ненасытна—самый презренный грешник. Другими словами, жадность—главный среди всех грехов. Похоть и страсть, живущие в чувствах, разуме и интеллекте—источник греха. Никакое количество омовений тела не сможет сделать нас чистыми, если порок таится внутри разума.

Заявляя, что разум и чувства очищаются, постоянным воспоминанием и повторением имени, устойчивой медитацией и препоручением себя, а также оказанием искренних услуг какому-либо совершенному, реализованному мудрецу, который постиг суть, Кришн побуждает Арджуна в тридцать-четвертом стихе главы 4, предпринимать эти действия. Арджуна убеждают получить знание, в которое в конце концов вливается все действие, от мудрецов через почтение, расспрашивание и простодушные просьбы. Это знание—осведомленость о высшей духовной истине—разрушает все грехи.

Та же идея заявляется по-другому в главе 13, когда Арджуну говорят, что тогда как мудрые люди, которые вкушают пищу, получаемую от йагья—освобождаются от всех грехов, нечестивые, стремящиеся только к удовлетворению своих физических страстей, кормятся только грехом. Йагьй—это, как мы уже видели, определенный процесс медитации, которым все влияния и впечатления мира—живого и неживого, накопленные в разуме, превращаются в ничто. Остается только Бог. Итак, тогда как грех—это то, что порождает тела, действия

благочестия позволяют человеку постичь неразрушимую, вечную сущность, после чего Душа освобождается от принуждения принимать еще одно тело.

Избавленные от греховных и противоречивых страстей, деятели благочестивых дел, которые приводят к концу цикл рождений и смертей, поклоняются и почитают только Высший Дух с открытой решительностью. Кришн говорит Арджуну в двадцать девятом стихе главы 7: «Те, кто знают о Боге, идентичности Высшего Духа и индивидуальной Души, и всего действия, находят убежище во мне и стремятся к освобождению от цикла рождений и смерти». Те, кто знают Кришна, а также те, кто знают Высшую Сущность, которая оживляет все существа, всех божеств, и йагьй, и чьи умы поглощены им, познают Бога в Кришне и соединены с ним навсегда. Благочестие—это, следовательно, то, что побуждает Дух подняться выше рождения и смерти и всех зол, чтобы познать вечную, неизменную реальность и всегда жить в ней. Используя ту же логику, то действие греховно—которое вынуждает Дух проходить круг за кругом в границах смертности, печали и духовной болезни.

В главе 10 снова сказано, что мудрый человек, который знает суть Кришна как нерожденного, вечного и Высшего Бога всего мира—свободен от всех грехов. Только прямое восприятие Бога, как нас просветили, освобождает Душу от греха.

Вкратце, следовательно, тогда как то, что вызывает повторяющиеся рождения и смерть—есть грех, действие которое ведет человека к Богу и производит окончательный покой—благочестие. Тогда как достоинства, такие как правдивость, надежда на продукты своего собственного труда, отношение к женщинам с нежным почтением подобным отношению к собственной матери, и честность—также важные сопутствующие обстоятельства добродетели, истинное благочестие, конечно же—постижение Бога. Человек, который грешит против веры в Бога—грешник.

В народном воображении грех и АД всегда вместе. Итак, что же такое ад? Разными способами он описывался как бездонная яма, как преисподняя. Рассказывая о качестве невежества, Кришн указал в главе 16, что введенные в заблуждение многими путями, запутанные в сети привязанности и неумеренно любящие чувственные удовольствия, люди впадают в самый мерзкий ад. Свет пролит на природу этого ада в девятнадцатом стихе той же главы, когда Кришн говорит: «Я всегда обрекаю этих отвратительных, деградировавших и жестоких людей, самых презренных среди всего человечества, на демонические рождения», невежественные и грешные люди, которые питают чувство враждебности к Богу, постоянно осуждаются на повторяющиеся рождения в низших формах жизни. Что до того, что именно ведет человека в этот ад, то в той же главе заявляется, что страсть, гнев и жадность, разрушительные для святости Духа,— три главных входа в ад. Это эти расстройства, в большей степени, чем другие, образуют дьявольское накопление. Итак, ад, как представлено в Гите—это деградация к повторяющимся рождениям в низших формах.

После обзора всех различных, разбросанных нитей, который образуют Гиту, теперь своевременно будет остановиться на общей теории ДХАРМ, следующей из этого писания. Может быть заявлено, и абсолютно правильно, что дхарм—качества и поведение, которые позволяют человеку понять свой Дух—это доминирующая забота Гиты. Согласно Кришну (2:16-29), нереальное никогда не существует, а реальное существует всегда. Только Бог реален, вечен, неразрушим, неизменен и постоянен, но Он вне мысли, непостижим и полностью выше трепета разума. Действие—название способа, которым человек достигает Бога после покорения своего разума. Осуществление этого способа—дхарм, которая есть долг или обязанность. Как Кришн сказал Арджуну в четвертом стихе главы 2: «Поскольку бескорыстное действие не истощает семя из которого оно произросло, и не

имеет никаких вредных последствий, даже частичное соблюдение этого дхарма освобождает человека от страшного ужаса постоянных рождений и смертей». Таким образом, предприятие действия—это дхарм.

Это назначенное действие классифицировано на четыре категории на основе присущих способностей ищущего. На начальной стадии, когда человек вступает на путь поиска после должного понимания своей задачи, он шудр. Но он поднимается до уровня вайшья, когда его удержание этих средств станет стабильнее. На третьей стадии, тот же поклоняющийся продвигается к еще более высокому статусу кшатрия, когда он зарабатывает способность противостоять конфликтам природы. Пробуждение истинного знания, которое передается голосом самого Бога, и которое наделяет человека способностью положиться на этого Бога и стать подобным Ему, превращает ищущего в брахмина.

Пэтому Йогешвар Кришн говорит в сорок шестом стихе главы 18, что занятие действием, которое гармонирует с природным характером человека—это свадхарм. Хотя и низшее по заслугам, должно предпочитаться исполнение собственных естественных обязательств. Предприятие действия высшего достоинства, с другой стороны, неподходяще и вредно, если оно предпринимается без культивирования способности, которая соответствует ему. Даже потеря собственной жизни при исполнении врожденного призвания человека—лучше, поскольку тело—просто одеяние и никто в действительности не изменяется при одевании другого наряда. Когда духовное упражнение предпринимается снова, оно начинается с того самого пункта, на котором было прекращено. Таким образом, поднимаясь шаг за шагом, ищущий в конце концов достигает состояния бессмертия.

То же подчеркивается снова в сорок седьмом стихе заключительной главы, когда говорится, что человек достигает полного освобождения поклонением Богу в соответствии с его врожденными наклонностями. Другими словами, память о Боге

и медитация на Боге назначенным способом—это дхарм.

Но кто человек, которому даруется эта духовная дисциплина, названная дхарм? Кто имеет привилегию приближения к нему?

Проливая свет на эту проблему, Кришн говорит Арджуну, что даже самый деградировавший человек становится праведным, если он поклоняется ему (Кришну)—единственному Богу—с настойчивостью, и его Душа затем сольется с Богом, который является высшей реальностью и дхарм. Итак, согласно Гите, тот человек добродетелен, кто выполняет назначенную задачу постижения Бога в соответствии со своим присущим качеством.

Арджуну советуется наконец оставить все другие обязанности и найти убежище в Кришне. Итак, тот человек, который полностью предан Богу,—наделен благочестием. Итак, дхарм—это посвящение себя Богу. Процесс, которым Дух получает способность достичь Высшей Сущности—это дхарм. Знание, которое приходит к мудрецам после того как их жажда союза с Богом утолена посредством их достижения высшего состояния—единственная реальность во всем создании. Таким образом, мы должны искать убежище в этих мудрых и просветленных людях, чтобы научиться, как мы можем пройти по пути, ведущему к окончательному блаженству. Этот путь—только один и вступление на него—дхарм.

Дхарм—это обязанность, священный долг. Она благоприятна и разум, который берется за эту предписанную задачу—также один и единый (2.41). Предложение функции чувств и работу жизненных потоков огню йога самообуздания, зажженному знанием Бога—это дхарм (4.27). Когда самоконтроль идентичен с Душой и работа дыхания и чувств полностью успокоена, поток, который порождает страсти и поток, который переносит человека к Богу, сливаются во едино в Духе. Постижение Бога—это высшая кульминация всего духовного процесса.

БЛАЖЕНСТВО, предложенное Гитой—ее открытие скрытой истины о Боге для просвещения всего человечества. Нет никаких школ, которые обучают своих учеников страсти, гневу, жадности и заблуждению. И тем не менее, есть юнцы, которые больше искушены в этих пороках, чем даже их старшие. Чему может научить нас Кришн в отношении этого? Было время, когда ученики посвящались в Вед и обучались боевым навыкам стрельбы из лука и умению обращаться с булавой. Но никто не учится этим вещам сегодня, поскольку мы живем в век автоматического и самоходного оружия. Что может сказать Кришн об этих вещах? Какие постановления для внешней, физической жизни он может сделать? В прошлые дни, йагьй совершалась, чтобы вызвать дождь, но сегодня мы делаем это механическими средствами. В прошлом зерновые почти полностью зависели от дождей, но сегодня есть искусственное орошение и сильно восхваляемая “Зеленая Революция”.Что может об этом всем сказать Йогешвар? Вот почему он откровенно признался, что связанная и стесненная качествами природы, физическая жизнь человека развивается и меняется согласно обстоятельствам. Именно эти качества образуют разные формы внешней жизни. Знание о физическом мире сильно развилось и разветвилось на многие ответвления. Но есть реальность, которая превосходит все это физическое знание. Она всегда с каждым из нас, но, к несчастью, мы не помним о ней. Мы не знаем ее, и не можем узнать. Именно память, осведомленность об этой высшей реальности выскользнула из ума Арджуна, но он вспоминает ее преданно слушая священное послание Кришна, которое содержится в Гите. Эта память, которая возвращается к Арджуну—память о Боге, который живет в царстве каждого сердца и, тем не менее, так далек. Каждый человек стремится приблизиться к этой Высшей Сущности, но он не знает пути. К несчастью, мы знаем все другие пути, но не ведаем об этом одном единственном пути, который ведет нас к высшему счастью? Пелена невежества, незнания, которая покрывает нас, настолько плотна, что разуму не удается проникнуть сквозь нее и получить

истину. Знающий об этом невежестве, которое лежит как плотный покров на разумах людей, Йогешвар, знающий глубинные секреты человека, своей безграничной милостью освещает спрятанную истину в Гите для просвещения всех нас. Что касается языка, которым эти учения преподнесены, то он настолько прост, прям и ясен, что ни один читатель не сможет ни неправильно истолковать их, ни испытать какие-либо трудности в их понимании. Способ, который Кришн открыл для достижения высшей сути—самый ценный и, в действительности, неоценимый подарок Гиты ради блага всего человечества. Гита воплощает духовную заповедь, которая является законченной во всех отношениях. Эта заповедь может быть найдена также и в Вед, и они стоят в одном ряду с самыми великими священными книгами. Упанишад—их краткое извлечение. А Гита, «Песнь Господня», воплощает суть всех их.

Поскольку уединенная жизнь, обуздание чувств и постоянные раздумья и медитация—необходимые требования предписанного действия, часто спрашивается, какую пользу может Гита дать СЕМЕЙНЫМ ЛЮДЯМ. Это все равно, что сказать, что Гита только для аскетов или людей, которые отреклись от мира и всего. Но это не верно. Хотя Гита главным образом для людей, которые идут по пути духовного поиска, она также в большой степени и для тех, кто стремятся на него встать. Эта песнь откровения—для всех людей, и она особенно полезна для семейных людей—мужчин и женщин, которые заботятся о семье и стараются изо всех сил, чтобы поддержать и обеспечить ее, поскольку такие люди стоят там, где начинается действие.

Кришн говорит Арджуну, что первый шаг, сделанный в предприятии бескорыстного действия, никогда не разрушается. Предпринятое даже в небольшой степени, оно, в конце концов, дает освобождение от ужаса рождений и смерти. А от кого же как не от обремененных и изведенных семейных людей ожидается действие в небольших количествах? У них так мало

времени, чтобы посвятить этой задаче. Арджуну сказано в тридцать шестом стихе главы 4: «Даже если ты самый отвратительный грешник, корабль знания благополучно перевезет тебя через все зло»(4.36). А кто, более вероятно, больший грешник, человек, который непрерывно погружен в духовный поиск или человек, который только думает заняться им? Итак, орден-гархастый—это орден семейных людей, стадия которая означает начало действия. В главе 6 Арджун спрашивает господина: «Каков итог, о Кришн, уступчивого поклоняющегося, чей непостоянный разум отклонился от бескорыстного действия и кто, таким образом, лишился восприятия, которое является конечным результатом йога?» Рассеивается ли этот введенный в заблуждение, не имеющий прибежища человек как разбросанные облака, лишенный и постижения Бога, и мирских удовольствий? Кришн далее продолжает убеждать своего друга и ученика, что даже этот нерешительный человек, который отклоняется от йога, не разрушается, поскольку тот, кто совершает добрые дела никогда не приходит к горю. С его санскар, такой человек либо родится в доме великого человека, либо будет допущен в семью просвещенного йоги. Такой человек, следовательно, на обоих путях убеждается поклоняться и, идя по этому назначенному пути через несколько рождений, он или она в конце концов достигнет высшего состояния. Все это необходимо семейному человеку больше, чем кому-либо еще. Разве человек, фактически, не рождается снова как семейный человек из-за отклонения от Пути Бескорыстного Действия? И этот случай рождения—то, что дает этому человеку склонность к духовному поиску и поклонению. В этом контексте Кришн далее заявляет в тридцатом стихе главы 9: «Даже если человек самого испорченного поведения непрерывно поклоняется мне, он достоен считаться святым, поскольку это человек истинной решимости». Кто может быть более падшим, человек, который уже погружен в божественное поклонение или человек, который еще не посвящен в этот процесс? Даже женщины, вайшьй и шудр, которые невежественными

называются имеющими низкие рождения, обещает в тридцать втором стихе той же главы Кришн, достигают Высшей цели находя убежище в Боге. То, что обещается здесь, таким образом, для всего человечества—индуистов, мусульман, христиан, и всех других, мужчин и женщин. Даже люди грешного поведения могут достичь конечного освобождения находя убежище в Боге. Семейный человек не обязательно грешный человек. Более того, орден, которому он принадлежит, как мы уже видели—это точка старта духовно предписанного действия. Поднимаясь еще выше, хотя бы шаг за шагом, семейный человек также достигает состояния йоги и становится частью высшей сущности и, затем, его форма будет, как говорит Йогешвар Кришн, подобной форме самого Бога.

Гита для благочестивого отшельника, для семейного человека и для ВСЕГО ЧЕЛОВЕЧЕСТВА. Многие мудрецы, такие как Махарши Патанджали объясняли путь, в изоляции от вопросов социального порядка и организации, который производит высшее блаженство. Йогешвар Кришн также находит этот путь самым благотворным. Также, его послание только для достойных учеников. Он напоминает Арджуну постоянно, что он передал это знание ему, поскольку он его любящий преданный и поскольку он (Кришн) желает ему добра. Это знание—самое сокровенное знание, сокровенное, поскольку предназначено только для людей с достаточной духовной готовностью. Итак, Арджуну в конце говорят, что он, перед передачей этого знания другому человеку, должен ждать, если этот человек не истинный преданный, пока он не будет приведен на предписанный путь. Соблюдение этой меры предосторожности при передаче этого самого сокровенного знания необходимо, поскольку это знание одно и единственное средство окончательного спасения. И Гита—систематичное сообщение, по словам Кришна, об этом трансцендентном знании.

СВЯЩЕННЫЕ КНИГИ полезны таким же образом, как и монументы и места, которые напоминают нам об идеалах и

достижениях каких-либо ушедших мудрецов. Они говорят нам о действенном духовном процессе, который Йогешвар Кришн называет предписанным действием, чтобы мы могли знать и иметь склонностью предпринять его. Если на нас иногда обрушивается потеря воспоминания, мы возвращаемся обратно к этим трудам, чтобы освежить нашу память. Но эти священные книги не имеют абсолютно никакой пользы, если мы просто разбрасываем зерна риса и сандаловую пасту на них и затем отсылаем их на высокую полку. Великий труд, такой как Гита—это знак, указатель, который ведет нас по правильному пути и дает поддержку вплоть до того времени, когда достигается место назначения. Мы смотрим с уважением на священные книги, чтобы мы могли постоянно приближаться к желанной цели. Но после того как сердце достигло ее, сама эта цель трансформируется в книгу. Почитание благородных воспоминаний желательно, но слепое поклонение им—печально.

Что касается данного изложения, оно называется Йатхартх Гита, поскольку является попыткой объяснить то, что имел в виду Кришн, в истинном виде. Воплощая весь способ конечного освобождения, Гита—самодостаточна. Нет ни единого момента в ней, который может породить какое-либо сомнение. Но поскольку она не может быть понята на интеллектуальном уровне, может возникнуть только то, что кажется сомнениями. Итак, если нам не удается понять какую-то часть Гиты, мы можем разрешить наши сомнения, как это делал Арджун, сидя преданно рядом с мудрецом, который постиг и понял суть.

ОМ ШАНТИ! ШАНТИ!! ШАНТИ!!!

Просьба

Эта “Йатхартх Гита”—для того, чтобы обеспечить вас самой великой проповедью, сделанной Йогешваром Шри Кришном в “ШРИМАД БХАГВАД ГИТЕ”. Она содержит рассказ, мудрецом после достижения, о Высшей Душе, которая живет в наших сердцах.

Нельзя использовать эту Гиту с циничным отношением, иначе мы можем лишиться понимания наших целей и путей. Преданным изучением этой Гиты весь род человеческий способен добиться успеха в своем стремлении достичь благополучия. Даже если люди постигнут только небольшую ее часть, они, несомненно, достигнут высшего блаженства, поскольку любой прогресс, сделанный на этом пути, никогда не будет потерян.

- Свами Адгадананд

ПРЕДИСЛОВИЕ ВСЕХ ГЛАВ НА АУДИО КАССЕТАХ

1. ГИТА—законченное в самой себе послание, о почтении и преданности единому Высшему Духу,—это открытый призыв к святости для всех. Богатый или бедный, благородного рождения или с неизвестной родословной, добродетельный человек или грешник, женщина или мужчина, праведный или необычайно грешный, живущий где угодно во вселенной—все имеют право получить доступ к ней. Гита особенно подчеркивает подъем тех, кто впутаны или пойманы в рабство мирских дел, на облагораживающий и освобождающий духовный путь, тогда как те, кто добродетельны, уже заняты предписанным действием и медитацией. Это драгоценное и универсальное учение представлено здесь.

2. Писания созданы с двумя главными целями. Первая—защитить социальный порядок и культуру, в которых люди будут следовать по стопам своих великих предков. Вторая—обеспечить людей возможностью достичь окончательного, вечного спокойствия.

   Такие писания как Рамайан, Библия, Коран и так далее, содержат оба эти аспекта. Но, из-за приземленных точек зрения, присутствующих у большинства людей, они склонны придерживаться только того, что связанно с непосредственным социальным использованием. В этих духовных текстах мы также находим много упоминаний о полезных социальных практиках, подтверждающих их важность. Таким образом, мудрец Вед Вьйас, при написании Махабхарата, эпической поэмы, неотъемлемой частью которой является Гита, четко освещал социальные, а также духовные вопросы. Однако в самой Гите нет ни одного стиха, который связан с

поддержанием физической жизни или распространением социальных или религиозных правил поведения, обрядов или обычаев. Это сделано, чтобы люди не вмешивали догмы в то, что предназначено для универсального и вечного благополучия. Эта божественная Гита представляет исключительно бесконечные духовные корни и идеи.

3. Гита никогда не предназначалась для какого-то отдельного человека, какой-либо особой касты, религии, пути, места, времени или какой-то традиционной культуры. Это универсальный и вечный духовный трактат. Она бессмертна и чрезвычайно важна для каждого народа, каждой религии, каждого живого существа. Фактически, она предназначена для каждого, повсюду. Гита—это писание, предназначенное для всего человеческого рода как духовный учебник.

   Разве не честь и благословение для каждого из нас, следовательно, что эта Гита может быть нашим собственным личным духовным учебником?

4. Почтеннейший Бхагван Махавир, основатель джайнистской религии, а также его современник Бхагван Буддх, оба из которых были полностью постигшими Бога, каждый в своем отдельном учении отразили важное послание Гиты людям на языке народа.

   «Только Душа—есть истина, и постижение Духа может быть досигнуто полным обузданием разума и чувств». Это важное послание передается Гитой.

   Когда Господь Буддх заявил, что только эта суть универсальна и вечна, он укрепил это важное учение Гиты.

   Не только это учение Господа Буддха, но и любая суть, которая провозглашалась как универсальное учение во имя религии, или духовности, например, Один Универсальный Бог, Молитва, Покаяние, Епитемья и так

далее, все это учения, которые содержатся в самой Гите, оригинальном писании-первоисточнике человечества. Здесь, таким образом, в ЙАТХАРТХ ГИТЕ, те же самые уроки, исходящие прямо из произнесенных слов Свами Шри Адгадананда, представляются миру во всем объеме в форме аудио кассет, чтобы все люди могли получить пользу от этой универсальной мудрости.

5. Среди народных рассказов Индии есть история, что Аристотель—один из великих греческих философов и мудрецов, подобных Сократу—попросил Александра Великого привезти ему из Индии, страны, которая славилась своими духовными учителями, экземпляр Шримад Бхагвад ГИТЫ, как подобное гуру воплощение духовного знания совершенных мудрецов.

   Важная концепция одного единого Бога как Высшей Реальности, представленная в ГИТЕ, распространялась на разных языках в разные времена по всему миру такими великими учителями как Моисей, Иисус и также многими суфистскими святыми. Из-за языковых и культурных различий может показаться, что учения великих учителей различаются, но, в действительности, их суть одинакова и совпадает с мудростью, переданной Кришном Арджуну в ГИТЕ. Как таковая ГИТА, несомненно,—это духовный учебник для всего человеческого рода.

   Представив суть ЙАТХАРТХ ГИТЫ, Свами Адгаданандджи сделал неоценимый вклад на благо всего человечества. Трансформация этого текста в форму аудиокассет сделана благодаря любезности Шри Джитенбхаи.

6. Каждая религия в мире может видеться как отдаленное эхо Шримад Бхагвад Гиты. Слушая уроки, переданные Свами Шри Адгадананддджи в «ЙАТХАРТХ ГИТЕ», Шри Джитенбхаи, который был рожден в джайнистской религии, решил, что эти уроки нужно сделать

популярными посредством аудиокассет. Такое решение пришло благодаря постижению, что суть учения ГИТЫ находила свое место в уроках, преподаваемых на протяжении всей истории, совершенными учителями, такими как Махавир, Гаутам Будд, Нанак, Кабир и другие. Эти кассеты Гиты предлагаются для постижения Духа ищущим повсюду.

7. Во то время, когда Гита появилась, тысячи лет тому назад, человечество училось познавать себя не по различным отдельным религиям, которые развились позже, а по таким общепринятым священным писаниям и таким священным книгам как Вед и Упанишад в Индии. В те дни был только один духовный трактат, который признавался содержащим суть всех Упанишад—ШРИМАД БХАГВАД ГИТА, что буквально переводится как «Песнь Бога». В этом смысле Гита—важнейший труд, то есть, содержащий суть, необходимую для получения освобождения и процветания.

   По сравнению с изучением писания чтением, слушание всегда более эффективно. Благодаря чистому произношению и интонации, слушание произносимого текста обеспечивает лучшую концентрацию и понимание. Это главная цель представления Йатхартх Гиты, Гиты в Её Истинном Виде, на аудиокассетах.

   Слушая эти аудиокассеты, даже наши дети смогут получить пользу, впитывая великую культуру Высшей Сущности. Атмосфера, окружающая каждую из наших семей, будет отдаваться духовным эхо «Бхагвад Гиты», «Песни Господней», как в священной роще.

8. Дом, в котором не говорят о Боге—кладбище. В современном мире, хотя у них есть определенная склонность к постижению Духа в Высшем Духе, большинство людей чувствуют себя неспособными выделить время, чтобы предпринять поклонение и медитацию. В такой ситуации, если послание Гиты

сможет достигнуть каждого уголка нашего мира, оно посеет семена всемирного благополучия, мира и процветания. Божественные слова Бога, через эти кассеты, передадут божественное послание Бога, содержащееся в «Бхагвад Гите», что переводится на английский как «Песнь Бога» или «Небесная Песнь». Это и есть самая суть внушительного основания для освобождения и окончательного счастья всех существ.

9. Мы заботимся о том, чтобы наши дети были хорошо образованными, чтобы им могла привиться благородная культура. Люди склонны верить, что благородная культура—это то, что обеспечит приличный заработок и решит проблемы повседневной жизни. Очень немногие, вряд ли кто-то вообще, направляют свое внимание к Богу. У многих людей имеется даже достаточное материальное богатство, так что они не чувствуют никакой необходимости в обращении к Богу (как благородный Арджун в Гите к своему другу и возничему, совершенному мудрецу Кришну). В итоге, однако, все материальные богатства и кажущаяся стабильность—бренны. Во время смерти, даже хотя они и были привязаны к этим вещам, людям все равно придется оставить их. Понимая эту неопровержимую реальность, единственный путь, открытый для каждого из нас—понять во время нашей жизни, пока мы еще в нашем теле, пути, ведущие к Высшей Сущности. Это главная задача, которая выполняется этими аудиокассетами Йатхартх Гиты.

10. Какие бы религии и религиозные секты ни существовали в этом мире, все они были созданы во имя какой-либо просветленной души группой преданных последователей. Уединенные места, которые великие мудрецы избирали для своей медитации в последние годы, сейчас стали центрами паломничества, ашрамами, монастырями, храмами и церквями, где во имя этих

мудрецов и ради заработка, люди начинают заниматься различными практиками, варьирующимися от простого зарабатывания на жизнь до несметных богатств. Совершенных мудрецов всегда ставят на пьедестал, но никто не может достигнуть стадии совершенства просто установив себя на пьедестал или будучи поставленным туда поклонниками. Это причина, по которой дхарм всегда была сферой настоящего реализованного мудреца, истинного, совершенного учителя.

ГИТА—«Песнь Господня» в переводе Сэра Эдвина Арнольда, несомненно,— писание. Это настоящее учение о Высшем Духе, проявленном через выдающуюся личность Йогешвара Господа Шри Кришна, реализованного мудреца и совершенного учителя. Эти вечные истины и настоящая суть тех же священных стихов всегда актуального разговора между совершенным учителем, Кришном, и преданным ищущим с благородным сердцем, Арджуном, рассказываются вам в их чистой форме и свойственной для них ясности через эти аудиокассеты **Йатхартх Гиты**.

Эта Гита содержит полное описание живой медитационной системы поиска, дающего знание духу, которая олицетворяет духовность Индии и также базовый источник широко распространенных религий всего мира. Она приводит к выводу, что Высшая Сущность одна, действие для достиженияодно, милость одна и результат также одинвидение Высшей Сущности, достижение благочестия и вечной жизни. Обращайтесь к

«Йатхартх Гите».